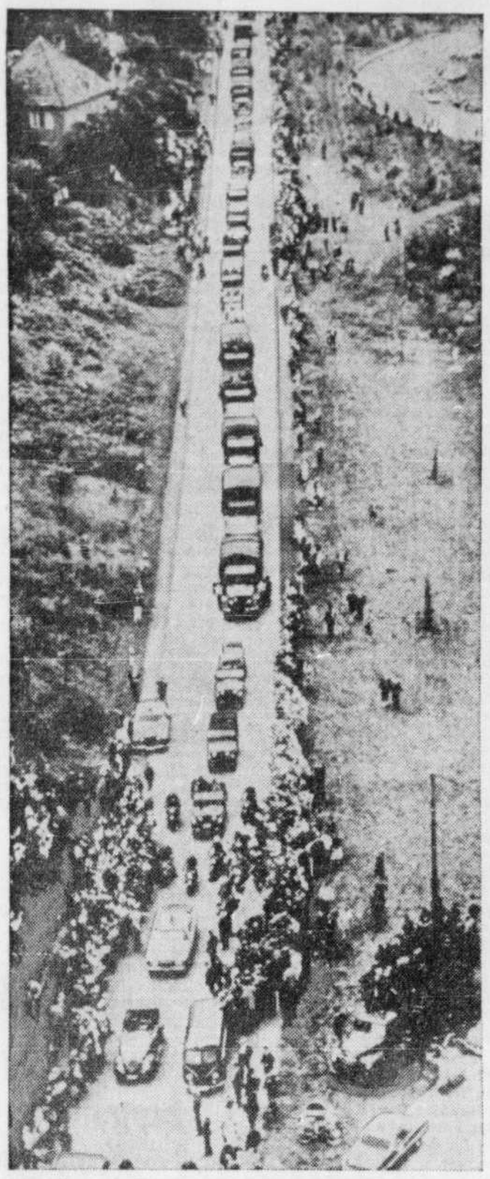
LA PRESSE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

ÉDITION PROVINCIALE 5¢ | Montréal, lundi 21 août 1961 / Ste Jeanne de Chantal, veuve

IMPRIME ET PUBLIE AU 7 OUEST, RUE ST-JACQUES, MONTREAL, PAR LA COMPAGNIE DE PUBLICATION DE LA PRESSE • 77e ANNEE, NO 259 • 4 SECTIONS • 48 PAGES



Des Etats-Unis, un gage de liberté...



"Les jours de la tyrannie sont comptés..."

Berlin-Ouest, parcelle vitale du monde libre

Les Etats-Unis connaissent leurs engagements: ils les tiendront

-- M. Lyndon B. Johnson

BERLIN (AFP-AP-UPI) — Tandis que, samedi, l'Union soviétique rejetait catégoriquement les protestations de l'Occident relatives au verrouillage de Berlin-Est, après les avoir trouvées "sans fondement et hors de propos", M. Lyndon Johnson, vice-président des Etats-Unis, remontait le moral des Allemands en général et des Berlinois en particulier en leur déclarant: "Les Etats-Unis connaissent leurs engagements et ils sont décidés à remplir tous leurs devoirs".

Dimanche enfin, M. Johnson était là aussi pour accueillir les renforts militaires américains qui, sur l'ordre du président Kennedy, avaient quitté Sandhofen, en Allemagne fédérale, pour rejoindre Berlin, en passant sans encombre par la zone soviétique.

Aujourd'hui, le vice-président doit rencontrer M. Kennedy à Hyannis Port, Mass., pour lui faire son rapport.

Samedi, M. Johnson avait eu une entrevue à Bonn avec le Chancelier Adenauer; à l'issue des conversations un porte-parole officiel allemand a déclaré que ces entretiens avaient fait apparaître "l'accord des deux hommes quant à la nécessité de tenter comme auparavant d'obtenir par des négociations un règlement satisfaisant de la crise actuelle."

Le vice-président américain s'est ensuite envolé pour Berlin, en compagnie du général Lucius Clay, ancien commandant américain de Berlin pendant le blocus de 1948-1949 et organisateur du fameux pont aérien (au sujet de ce dernier, l'agence d'information DPA prétend qu'il aurait demandé à reprendre du service et à être à nouveau affecté à Berlin), ainsi que de M. Von Brentano.

A sa descente d'avion, M. Johnson a été accueilli par M. Willy Brandt tandis que, malgré la pluie, des milliers de Berlinois avaient tenu à l'applaudir. Il s'est ensuite adressé à la foule, du perron de l'hôtel de ville, déclarant notamment: **"Je suis venu ici, vous le savez, envoyé par le président Kennedy. Le président désire que vous sachiez que les devoirs que nous avons envers Berlin-Ouest et les droits concernant l'accès à Berlin sont considérés par nous comme une ferme obligation".**

Un peu plus loin, il a ajouté: "Nous pensons aussi avec émotion à tous les hommes qui se trouvent derrière les barbelés et les murs de béton. Qu'ils sachent que si la tyrannie semble l'emporter pour l'instant, les jours de cette tyrannie sont comptés. Je vous répète ici les paroles du président Kennedy: la liberté pourra être sauvée et la paix pourra être maintenue".

"Nous connaissons nos engagements"

La traversée de Berlin-Ouest — où, aussi bien qu'en Allemagne fédérale, il venait pour la première fois — a été pour M. Johnson un véritable triomphe. La police a évalué à 800,000 le nombre de personnes qui faisaient la haie dans les rues, tandis que près de 300,000 Berlinois s'étaient massés sur la grande place, devant l'hôtel de ville, pour saluer le vice-président et le général Clay.

Devant la chambre des députés de Berlin-Ouest réunie en session extraordinaire, M. Johnson a ensuite fait, samedi soir, une déclaration dont voici les principaux passages: "On essaie maintenant, de l'autre côté, de se dresser contre les forces de l'histoire avec des baïonnettes et des blindés... Personne ne peut croire sérieusement que l'histoire refusera aux Allemands et aux Berlinois leur unité nationale, personne ne peut croire sérieusement que le peuple allemand choisira le communisme après tout ce qui s'est passé... **Votre "île" n'est pas "isolée", elle est une parcelle vitale de la communauté tout entière des hommes libres.**

Le vice-président ajoutera ensuite: **"Tous les hommes d'Europe occidentale, du Canada et des Etats-Unis sont à vos côtés. Ils sont résolus à combattre pour votre liberté si cela est nécessaire et ils y sont préparés".**

Enfin, après avoir été lon-

Voir BERLIN en page 2

Londres: pas d'autre bataillon à Berlin

LONDRES — (AFP-Reuters) — Un porte-parole du ministère de la Défense a annoncé hier que la Grande-Bretagne a renforcé sa garnison à Berlin par l'envoi de véhicules supplémentaires mais que, par contre, elle refuse de renforcer d'un bataillon ses effectifs à Berlin, comme le lui avait suggéré le gouvernement américain.

Selon le "Daily Telegraph", l'Angleterre, tout en reconnaissant la gravité de la situation, ne verrait pas l'utilité de renforcer une garnison qui pourrait se trouver rapidement isolée.

L'Occident doit négocier, mais d'une position forte

-- M. Harkness

TORONTO (PC) — Le ministre canadien de la Défense, M. Douglas Harkness, a exprimé sa confiance que la crise de Berlin pourra être réglée pacifiquement. "Aucun de nous ne veut la guerre et nous ne devons nous lasser des négociations", déclara-t-il, à un banquet qui marquait la journée des combattants à l'Exposition nationale canadienne.

Le ministre de la Défense a toutefois donné l'avertissement que l'Ouest doit maintenir ses effectifs car c'est là le prix de la paix continuelle.

"Si nous voulons obtenir un succès dans nos négociations avec les Soviets au sujet de Berlin ou de tout autre problème, nous devons offrir une position militaire puissante", ajouta-t-il.

M. Harkness a ajouté que l'appui général était vital à une politique de défense. S'en prenant indirectement aux pacifistes et aux anti-OTAN, il a noté que le grand public était l'objet de théories et d'opinions contradictoires au sujet de la défense.

Certaines de ces opinions ou théories méritent une sérieuse considération, d'autres par contre, s'éloignent tellement de la réalité qu'elles ne servent uniquement qu'à rendre plus confuse l'image de la défense. "Le Canada est d'accord avec ses alliés de l'OTAN, qu'il est impérieux d'adopter une attitude ferme à Berlin."

Crise de Khrouchtchev !

"Cette crise n'est pas plus une crise de Berlin que celle de 1939 était la crise polonaise, a poursuivi M. Harkness. Il s'agit tout simplement de la crise de M. Khrouchtchev tout comme en 1939, ce fut la crise de Hitler, et cette crise constitue la question fondamentale qui est en jeu dans le conflit entre le monde de la liberté et le monde de la tyrannie. Berlin n'est que le point de mire de la lutte entre deux idéologies", a conclu M. Harkness.

Tunis: 200,000 manifestants "ordonnés"

A Bizerte règne un calme lourd après une éruption de violence

BIZERTE. (AFP, UPI, PA, Reuters) — Le calme est revenu, mais la situation reste tendue à Bizerte après les violents incidents de la nuit de vendredi à samedi, qui ont marqué le point culminant d'heures enfiévrées à l'occasion de la grande manifestation populaire organisée par le gouvernement tunisien pour protester contre l'"agression française": manifestation conçue, on le sait, spécialement à la veille de l'ouverture de la session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations unies.

Une trentaine de blessés mais aucun par arme à feu, tel est le bilan de cette nuit qui a vu une colonne de Tunisiens civils, hommes, femmes et enfants, tenter de pénétrer les lignes de défense françaises, gardées par marins et parachutistes, en vue de remettre une protestation entre les mains du gouverneur tunisien de Bizerte.

Des récits extraordinaires diffusés par les organes de presse et de radio tunisiens immédiatement après les incidents, ont été vivement démentis par les autorités et sources d'informations françaises.

Le nombre des manifestants a été évalué à 5,000 par les Tunisiens, mais de 300 à 500 par les Français (le journal communiste de Paris, l'Humanité a parlé froidement de 50,000). Aucun coup de feu ne fut échangé (d'ailleurs aucun militaire tunisien n'a participé, et les manifestants avaient été, par précaution, fouillés par le service d'ordre tunisien).

Jets d'eau contre la foule

Les incidents ont pris naissance après que les manifestations de la journée eussent pris fin, dans la Médina (vieux quartier arabe), à la nuit tombante, lorsque les manifestants, refusant de désigner une délégation, comme ils y avaient été autorisés par les autorités françaises, ont décidé d'aller tous remettre une pétition au gouverneur tunisien résidant dans la ville moderne (aux mains des Français). Les barbelés furent coupés çà et là, mais les manifestants durent affronter les puissants jets d'eau que l'on concentra sur eux, et il semble que contrairement à ce qui fut annoncé d'abord, il n'y eut aucun défilé triomphal tunisien à l'intérieur de Bizerte, encore que les sources françaises reconnaissent qu'à un moment donné, des éléments se sont repliés pour "reprendre souffle".

Les observateurs neutres reconnaissent également fausses les allégations tunisiennes de la première heure selon lesquelles l'eau projetée contre les manifestants était bouillante, ainsi que celles concernant l'électrification des barbelés par les Français.

A partir de deux heures du matin (heure locale) de samedi, la manifestation perdait graduellement de sa force et depuis cinq heures du matin avant-hier Bizerte a conservé son calme relatif. Les restrictions au trafic dans la ville moderne ont été levées, à partir d'hier matin, quoique les troupes françaises en gardent le contrôle.

On ne signale qu'un vif incident hier, entre deux officiers, l'un français l'autre tunisien, à propos d'un repère érigé par les Français au milieu du no man's land; après plusieurs heures de discussion, il s'est éteint, mais des éléments adversaires accompagnant les officiers s'étaient tenus en joue pendant tout ce temps.

A Tunis

A Tunis la journée de samedi a été marquée par une grandiose manifestation à laquelle ont participé, estime-t-on plus de 200,000 personnes.

Un défilé monstre avait été organisé, toujours en signe de protestation contre "l'agression française", avec la participation de tous les corps constitués: elle finit avec une brève harangue du président Bourguiba, qui après qu'il eût reçu le texte d'une pétition populaire, affirma que "tous les Tunisiens étaient unis dans cette bataille décisive, jusqu'à ce que le peuple tunisien soit délivré des séquelles du colonialisme".

M. Rusk: un "sommet" est nécessaire

WASHINGTON (AFP-UPI) — Le secrétaire d'Etat Dean Rusk a réaffirmé au cours d'une interview télévisée que les Etats-Unis et leurs alliés sont décidés à rechercher une solution pacifique au problème de Berlin qui garantisse l'intégrité de leurs droits vitaux, car il n'est pas question "que l'Occident soit chassé de Berlin-Ouest".

Le secrétaire d'Etat n'exclut pas la possibilité qu'à un moment ou l'autre, les Nations unies soient appelées à intervenir dans la crise berlinoise.

M. Rusk a également déclaré en substance: "Il est évident que le problème de Berlin devra être soumis à une conférence au sommet mais, pour que celle-ci réussisse, il faut qu'elle soit soigneusement préparée".



Son Excellence le lieutenant-gouverneur de la province, M. Onésime Gagnon, serait très gravement malade. Une rumeur émanant des hautes sphères du parlement en fin de semaine laissait croire que M. Gagnon était dans le coma, et bien que l'entourage du lieutenant-gouverneur ne veuille émettre aucun communiqué concernant son état de santé, il a été établi qu'un prêtre s'est rendu à son chevet, probablement pour l'administrer, samedi soir. On sait, par ailleurs, que M. Gagnon avait été victime d'une crise d'angine à Montréal, en mai dernier et que ses médecins lui avaient alors recommandé le repos le plus complet jusqu'au mois d'octobre. Depuis quelques semaines, sa maladie cardiaque s'est compliquée d'urémie.

A l'ONU

Débuts du débat sur BIZERTE

NATIONS UNIES. (UPI, AFP, PA) — C'est aujourd'hui que s'ouvre la session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations unies, convoquée pour étudier l'affaire de Bizerte, à la demande d'une majorité d'Etats membres sur une initiative du "groupe afro-asiatique", appuyé par les neuf nations du bloc communiste, auxquels s'étaient joints divers Etats "non engagés" autres qu'afro-asiatiques.

Le groupe afro-asiatique a rédigé une résolution qui condamne la France, mais dans des termes qu'il juge "modérés", en vue d'obtenir plus facilement le vote des deux-tiers nécessaires pour la mise en vigueur de la résolution.

La délégation française aux Nations unies ne participera pas à ces séances, mais informée des lignes générales de la résolution afro-asiatique, ses porte-paroles ont d'ores et déjà démenti qu'elle puisse être qualifiée de "modérée" ne serait-ce que par ce qu'elle parait impliquer qu'il y a eu à Bizerte une "agression française". Ce que les Français, on le sait, ont contesté dès le début.

On a appris également que les délégations soviétiques et affiliées avaient reproché aux Afro-asiatiques le ton trop modéré de leur résolution, mais on ignore encore si elles présenteront la leur propre.

On s'attend, d'autre part, que d'autres amendements adoucissants soient proposés en vue d'obtenir des adhésions aussi retentissantes, par exemple, que seraient celles des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne.

La proposition afro-asiatique demanderait à la France de retirer ses troupes de leurs positions occupées le mois dernier et de négocier sur le retrait général de la base de Bizerte.

Les exportations des E.-U. vers les pays de l'EST ont octuplé

WASHINGTON. (PA) — Le volume des exportations en direction des pays communistes a augmenté de huit fois aux Etats-Unis, à la suite du récent discours du président Kennedy sur la question de Berlin.

D'après les études qui ont été faites sur ce mouvement des marchandises en direction des pays satellites de l'URSS, on note d'abord qu'avant le discours du président américain, $750,000 seulement de marchandises étaient expédiées derrière le rideau de fer. Après le discours, ces exportations atteignaient une valeur de $6,278,566, soit huit fois plus que trois semaines auparavant.

Dans ces $6,278,566 on relève: $2,500,000 pour des équipements de voies ferrées, destinés à la Bulgarie; $1,700,000 de caoutchouc synthétique pour la Russie, la Pologne, la Hongrie et la Roumanie; $107,000 d'instruments industriels pour la Russie, la Tchécoslovaquie; $95,000 de goudron pour la Hongrie et la Tchécoslovaquie; $38,000 de carbone pour la Tchécoslovaquie.

On note aussi: $35,000 de produits chimiques et industriels pour la Tchécoslovaquie, la Hongrie et l'Allemagne de l'Est et $23,000 de pièces pour pipe-lines, destinés à la Russie et à la Pologne.

Rencontres Rusk-Hodges...

Selon les autorités américaines aucune de ces exportations de produits divers ne peut mettre en danger la sécurité des Etats-Unis. Seule l'exportation de produits défendus pourraient en quelque sorte accroître le potentiel de la Russie.

D'autre part, au cours d'une conférence de presse qu'il a donnée le 8 août dernier, M. Luther Hodges, secrétaire au Commerce, avait déclaré: "Je pense qu'au cours de ces six dernières années la mentalité a changé en ce qui concerne le commerce avec la Russie." En outre, M. Hodges a rencontré plusieurs fois, ces derniers temps, le secrétaire d'Etat, M. Dean Rusk. Les deux hommes ont souvent mentionné dans leurs entretiens la question du commerce avec l'URSS.

Le bingo: "grosse affaire" en G.-B.

LONDRES. (Reuters) — Le bingo constitue de nos jours une grosse affaire en Grande-Bretagne. Des milliers de Britanniques échappent chaque jour à l'ennui en se précipitant en foule à la plus proche salle de bingo pour écouter le meneur de jeu dont le verbiage n'est fait que de chiffres.

Les prix peuvent aller jusqu'à $600. Cependant les rois du bingo attendent le jour où 5,000 personnes rempliront l'immense stadium de Londres dans l'espoir de gagner éventuellement le maximum: $15,000 pour une carte.

Au train où vont les choses de nombreux cinémas, ressentant la concurrence de la TV, se sont ainsi transformés en salles de bingo.

A OTTAWA: trois semaines décisives

OTTAWA — (PC) — Il existe à Ottawa une opinion assez largement répandue dans les milieux officiels qui veut que les trois prochaines semaines conditionnent les événements politiques des 10 à 12 mois à venir.

Cette opinion repose sur le fait que le cabinet aurait donné jusqu'au 15 septembre à plusieurs services pour soumettre leurs projets en vue de la prochaine session. L'attrait électoral de ces propositions présente une grande importance. Des élections générales ne semblent toutefois guère probables, cette année, mais elles sont possibles en 1962.

Le problème de l'heure, c'est de savoir combien de temps durera la session après sa reprise, le 7 septembre. Elle fut en effet ajournée pour l'été. Certains croient qu'elle ne durera qu'une semaine à dix jours. D'autres estiment qu'elle pourrait se prolonger jusqu'à la fin d'octobre.

Le problème qui surgira alors sera celui que posera la session suivante. Sera-t-elle ouverte immédiatement avec ajournement durant le temps de Noël ou débutera-t-elle en janvier ?

Si la prochaine session commence à la fin d'octobre ou au début de novembre, elle pourrait se terminer en juin 1962 à moins d'être interrompue par des élections. Une autre possibilité, c'est l'ouverture de la session à la mi-janvier et des élections à l'automne.

Le Brésil en marche vers le neutralisme

BRASILIA. (AFP) — Au lendemain de la conférence interaméricaine de Punta del Este, le président du Brésil, M. Janio Quadros, montre que les pays non engagés peuvent compter sur lui. En effet, il a décidé de donner son appui complet à la Tunisie dans l'affaire de Bizerte, c'est-à-dire que le Brésil, pour la première fois dans son histoire diplomatique, votera contre la France à l'ONU.

L'orientation ainsi mise en lumière de la politique étrangère brésilienne n'étonne pas outre-mesure. M. Quadros avait déjà proclamé sa volonté d'"émanciper" la diplomatie de son pays. Ce qui retient l'attention, c'est l'accélération de cette politique.

Tout porte à croire que le Brésil reconnaitra à plus ou moins brève échéance la Chine populaire. Le vice-président de la république latino-américaine, M. Joao Goulart, est présentement en mission dans le pays asiatique.

Non moins significatif est le refus du président Quadros de prendre position dans l'affaire de Berlin en faveur du droit du peuple allemand à l'autodétermination. Cette attitude, selon des informations de bonne source, serait motivée par la décision de M. Quadros de se tenir à l'écart du conflit est-ouest qu'il juge "stérile et historiquement dépassé" pour mieux se consacrer au relèvement des pays sous-développés.

Enfin, dans un message qu'il vient d'adresser au premier ministre soviétique, M. Quadros a annoncé qu'il acceptait l'invitation qui lui a été faite de se rendre en URSS.

Par contre au Brésil, où il a passé quelque temps après la fin de la conférence, le président Quadros lui a remis la "Croix du Sud", la plus haute distinction brésilienne.

"Che" Guevara est satisfait

LA HAVANE. (AFP-Reuters) — Le ministre cubain de l'Economie, M. Ernesto "Che" Guevara, est rentré à La Havane après avoir présidé la délégation cubaine à la conférence interaméricaine de Punta del Este, où sa présence, reconnait-on généralement, a été assez efficace. Toutes ses interventions ont fait plus ou moins sensation, et beaucoup de ses "mots" semblent avoir porté, au moins sur certaines délégations, comme lorsqu'il fit remarquer que chaque dollar que les Etats latino-américains allaient recevoir seraient dus à Cuba, qui s'abstenait de participer au plan de développement.

Sans obtenir le naufrage du projet Kennedy, il a tout de même réussi à marquer quelques points comme le retrait de toute allusion au communisme du texte de la "Charte de Punta del Este" (retrait d'ailleurs appuyé par les Etats-Unis eux-mêmes).

SOMMAIRE

A travers la province 38 à 44
Comiques / 14
Courrier Confidences / 6
Décès, Naissances, etc. / 45
Editorial / 4
Finance / 22 et 23
Horoscope / 15
Mots croisés / 6
Nouvelles métro / 46 et 47
Radio et Télévision / 14 et 15
Sciences / 5
Spectacles et Concerts / 16
Sports / 18 à 21
Vie dans les Parcs / 24
Vie féminine / 6, 8 et 9
Vie mondaine / 9
Votre médecin / 5

TEMPÉRATURE

NUAGEUX ET FRAIS — MINIMUM: 50 — MAXIMUM: 70

LE GRAND CONCOURS "QUI EST-CE?" COMMENCE AUJOURD'HUI

$10,000 EN PRIX — POUR DETAILS, VOIR PAGE 15 — C'EST FACILE !

ainsi va la vie par landry



Adoula avertit Tshombé

Retour du Katanga, par la force s'il le faut!

Léopoldville, (AP) — M. Cyrille Adoula, premier ministre du Congo, après être rentré d'une visite de trois jours à Stanleyville, a déclaré, samedi, faisant allusion au Katanga : "J'ai l'intention d'avoir recours à tous les moyens, y compris la force si nécessaire, pour empêcher la sécession".

L'homme politique congolais a en outre précisé qu'après s'être entretenu avec M. Gizenga, lors de son séjour à Stanleyville, il s'était mis d'accord avec celui-ci pour établir la réunification du Congo.

"Cet accord, a encore dit le premier ministre, exige la poursuite de la politique du défunt Patrice Lumumba, qui favorisait essentiellement un Congo uni qui aurait repris le territoire qu'il avait avant l'obtention de l'indépendance et, donc, avant la sécession du Katanga, et qui demeurerait strictement neutre".

Par ailleurs, M. Gizenga doit se rendre prochainement à Léopoldville pour y assumer son nouveau poste de premier ministre adjoint, dans le nouveau gouvernement d'unité.

M. Gizenga, que l'URSS et la Chine avaient reconnu comme héritier politique de Lumumba et comme premier ministre du Congo, s'est lui-même soumis au régime de M. Adoula, en qui il reconnait officiellement le premier ministre de son pays. Il a d'ailleurs demandé aux diplomates russes, chinois et neutres qui sont installés à Stanleyville de transférer leur service à Léopoldville.

M. Gizenga est impatiemment attendu à Léopoldville car les diplomates occidentaux, notamment, craignent que sans lui l'unité du Congo ne soit qu'un vain mot.

On apprend par ailleurs à Stanleyville, au Katanga, que les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la Belgique viennent de faire pression sur le président Moise Tshombé pour qu'il ait au plus tôt des pourparlers, à Léopoldville, avec M. Cyrille Adoula, en vue de rétablir l'unité congolaise.

Selon des sources diplomatiques, les trois gouvernements cités ont approché M. Tshombé à la demande pressante de M. Paul-Henri Spark, ministre belge des Affaires étrangères.

M. Tshombé a d'autre part déclaré hier que "la violence ne profite à personne", et s'est dit prêt à négocier la rentrée de sa province au sein du reste du pays.

BERLIN

SUITE DE LA PAGE 1

guement applaudi, il terminera en disant aux députés : **"Jai traversé l'océan pour dire à votre chancelier et à votre bourgmestre (M. Brandt) que les Etats-Unis connaissent leurs engagements et qu'ils sont décidés à accomplir tous leurs devoirs".** (M. Johnson avait été chargé de remettre à M. Brandt la réponse du président Kennedy à la lettre du maire).

Dimanche matin, le vice-président des Etats-Unis a visité Berlin-Ouest en voiture, en compagnie de Willy Brandt, avec qui il s'est ensuite rendu au camp d'accueil des réfugiés à Marienfelde, puis le long de la nouvelle frontière érigée entre les deux parties de la ville.

Au début de l'après-midi, il a attendu l'arrivée des véhicules militaires américains qui devaient arriver dans Berlin.

Traversée sans encombre

On sait que vendredi dernier, M. Kennedy avait ordonné au premier groupe de combat du 18e régiment d'infanterie, 18e division d'infanterie, qui comporte 1,500 hommes et était stationné à Sandhofen, en Allemagne occidentale, de repoindre immédiatement Berlin-Ouest, afin d'y renforcer les effectifs américains déjà présents, soit quelque 5,000 hommes. Le convoi militaire américain, formé de camions, de jeeps et de canons, a dû traverser 110 milles de territoire communiste avant d'arriver à destination, où la population berlinoise a accueilli les militaires triomphalement.

La traversée de la zone soviétique s'est fort bien passée, rapportait-on hier soir, Russes et Américains ayant étroitement collaboré. Les officiers américains ont rapporté que les Soviétiques s'étaient montrés polis et prêts à faciliter les opérations. A peine y a-t-il eu quelques contretemps.

On annonçait, d'autre part, que des renforts de matériel britannique pour Berlin sont arrivés dès hier matin à destination. Ils comprennent 18 véhicules blindés d'infanterie et seize véhicules blindés de reconnaissance. Des renforts français pour Berlin sont également attendus.

Enfin, dimanche soir, avant de prendre l'avion qui devait le ramener aux Etats-Unis, le vice-président Johnson a déclaré à Berlin : "Je dirai au président et au peuple américain que jamais les puissances occidentales, les Etats-Unis, la France et la Grande-Bretagne n'ont eu de meilleurs ou de plus fidèles alliés que les citoyens de cette ville".

Les renforts : réponse à l'Est

Dimanche soir, le maire de Berlin-Ouest, M. Willy Brandt, commentant la visite de M. Johnson, a déclaré à la radio que "la situation actuelle a été discutée dans un cadre dépassant de beaucoup la ville elle-même".

Il a déclaré ensuite qu'il considérait comme vraisemblable que des négociations internationales aient lieu à la fin de l'automne. Il a ajouté : "Il faudra prendre soin alors que le problème de Berlin ne soit pas l'action politique qu'a demandé Berlin, et la manifestation politique représentée par l'arrivée de M. Johnson et l'envoi de renforts alliés seraient appréciés et compris "de l'autre côté" ; Berlin montre aussi que la paix du monde dépend de ce qu'aucune nouvelle modification unilatérale ne soit acceptée".

Enfin, M. Brandt a exprimé sa satisfaction des conversations qu'il a eues avec M. Johnson. Il a indiqué que l'échange des correspondances entre lui et le président Kennedy n'était pas terminé.

Au sujet des renforts militaires dans l'ex-capitale allemande, M. Félix Van Eckardt, chef des services d'informations du gouvernement de Bonn, a déclaré hier à la presse : "L'arrivée des renforts alliés à Berlin constitue une claire réponse à ce qui a été entrepris à l'Est".

On apprenait enfin qu'à Pittsburgh, M. Charles Malik, premier président des Nations unies, a déclaré dimanche que, "à moins que l'Occident ne passe à l'offensive, il se verra forcé de retraiter en Europe".

Juges fédéraux vs garde-côtes

Washington dans l'embarras à cause du "Bahia de Nipe"

NORFOLK, Virginie. (PA-UPI) — L'affaire du "Bahia de Nipe", le cargo de 3,800 tonnes récemment dérouté par son propre capitaine alors qu'il faisait route vers l'URSS avec un chargement de sucre, est en train de mettre le gouvernement américain dans l'embarras.

A son sujet, deux fonctionnaires, agissant l'un et l'autre au nom du président des Etats-Unis, sont en litige et un juge fédéral devra décider entre eux. Il s'agit de l'officier garde-côte qui, sur instructions de Washington, a empêché qu'on effectue la saisie de ce cargo, et du représentant local de la justice fédérale, chargé de l'effectuer pour le compte de créanciers américains de la compagnie propriétaire du cargo, qui avaient obtenu un ordre de saisie de la Cour fédérale de district. Trois autres requérants l'ont aussi obtenu.

Il s'agit donc, en principe, d'un cas identique à celui du VS-8, patrouilleur cubain remis la semaine dernière au gouvernement cubain.

On s'attend que Washington maintienne au sujet du cargo la même attitude de respect pour la propriété gouvernementale cubaine que dans l'affaire du VS-8 : mais La Havane devra prouver que le cargo est bien propriété du gouvernement (en fait, en vertu de la "nationalisation" effectuée par Fidel Castro, l'Etat et la compagnie sont co-propriétaires).

Le capitaine du cargo, M. Jorge Augustin, qui a débarqué sur le sol américain où Washington l'a autorisé à rester avec dix de ses hommes (sur 33), a révélé hier soir qu'il avait demandé au président Kennedy d'utiliser le bateau pour marchander avec le premier ministre cubain en vue de la libération des parents des réfugiés anti-castristes. Selon lui le bateau vaudrait $1,000,000.

Réactions russes

Johnson à Berlin et renforts: de la provocation...

MOSCOU. (AFP) — La presse et la radio moscovites ont largement commenté aujourd'hui la visite en Allemagne de M. Johnson et l'envoi à Berlin-Ouest de renforts américains.

Ainsi, la Pravda, au sujet de la visite du vice-président américain, écrit : "La visite à Berlin de M. Johnson rappelle sinistrement la politique du "bord de l'abime" pratiquée par Foster Dulles", alors qu'elle titre son article de la sorte : "Un voyage de provocation". Le journal soviétique souligne que dès son arrivée à Berlin-Ouest, le vice-président américain a immédiatement trouvé un langage commun avec les militaristes ouest-berlinois les plus déchaînés.

L'agence Tass, pour sa part, après avoir décrit l'accueil réservé aux troupes américaines à Berlin-Ouest par M. Johnson, ajoute : "Il ne faut pas oublier que derrière toute cette mise en scène, qui prenait par moment l'allure d'une opérette, se cache le désir de chauffer à blanc l'atmosphère à Berlin-Ouest et de parvenir à exciter les Berlinois de l'Est, las de toutes ces démonstrations militaires."

Au sujet des renforts militaires américains à Berlin-Ouest, Radio-Moscou déclare : "L'envoi des troupes américaines montre clairement que Washington continue, de toute évidence, à ignorer la raison et se refuse à envisager la réalité avec sang-froid."

"Au lieu de prendre des mesures constructives en vue du règlement de la situation à Berlin-Ouest, poursuit la radio soviétique, les politiciens d'Outre-Atlantique s'entêtent à jouer avec le feu et ressemblent à cet homme qui veut allumer un feu près d'une poudrière."

ELECTIONS AUJOURD'HUI

La Guyane anglaise serait dotée d'un régime pro-Castro

GEORGETOWN, Guyane anglaise. (Reuters) — Des élections ont lieu aujourd'hui en Guyane anglaise. Le parti populaire progressiste, dirigé par le Dr Cheddi Jagan, est presque assuré d'obtenir la majorité des sièges à la nouvelle Législature de la colonie britanniques de la côte nord de l'Amérique du Sud.

Deux autres partis sont en lice : le parti du Congrès national populaire et le parti Force unie. Les autorités américaines craignent qu'une victoire du Dr Jagan permette à celui-ci d'établir un gouvernement procastriste.

Le parti populaire progressiste a surtout l'appui des Antillais qui composent la moitié de la population. Le parti du Congrès compte sur les Noirs qui sont dans une proportion d'un tiers.

En vertu d'une nouvelle constitution adoptée ce mois-ci, la Guyanne anglaise jouira de la plus complète autonomie Seules la défense et les affaires extérieures demeurent sous la responsabilité de Londres. En 1957, Jagan avait obtenu neuf des 14 sièges à pourvoir après avoir été tenu à l'écart pendant quelques années.

En effet, la Grande-Bretagne avait éloigné Jagan du pouvoir et suspendu la constitution de la colonie en 1953 en décrétant que des intrigues communistes posaient de graves problèmes administratifs.

Trafic aérien paralysé

Les feux de forêt font rage dans trois provinces

(PC) — On espérait, mais en vain, hier, en Colombie-Britannique, au Manitoba et à Terre-Neuve que la pluie aiderait à combattre les désastreux incendies de forêt qui continuent de faire rage dans la région.

En Colombie-Britannique, un nouveau feu de forêt a consumé environ 300,000 acres, courant à travers les régions de Jackpine, Black Spruce et Muskeg, près de la frontière du Yukon. L'incendie a été découvert vendredi dernier, mais on désespérait de pouvoir y envoyer des hommes et du matériel pour le combattre, à cause du terrain particulièrement difficile d'accès.

En Colombie-Britannique, 1,796 hommes, équipés de 107 bulldozers et de 15 avions combattent les incendies, actuellement au nombre de 90. Il reste également 7,000 acres, dans la région du lac St-François, qui sont la proie des flammes, lesquelles n'ont encore pu être maîtrisées. Il en est de même pour 33,000 autres acres, qui brûlent par intermittence, au sud-est du district de Prince George, où, à environ 20 milles de cette dernière ville, 4 familles de fermiers s'apprêtent à abandonner leur maison, si les flammes progressent encore.

Sombre week-end

Dans l'est de Terre-Neuve, 10 feux de forêt très importants, dont 6 qu'il est toujours impossible de maîtriser, ont fait passer leur pire fin de semaine depuis le début des incendies, en juin, aux gens de l'endroit. Dans la région de Bonavista-Nord, plusieurs villages ont été évacués en fin de semaine. Les incendies y ont ravagé deux petites constructions. Dans la région côtière s'étendant sur 40 milles entre Carmanville et Deadman's Bay, plus d'une douzaine de villages ont été également partiellement ou complètement évacués.

Dans la région de Gander, 4 nouveaux feux se sont déclarés, notamment à Rattling Brook. La fumée couvrant Gander même, les vols à l'aéroport international ont été annulés en fin de semaine.

Quatre-vingt-quinze feux de forêt sont par ailleurs rapportés depuis la fin de la semaine, dans la province du Manitoba, où l'on n'espère pas encore la pluie pour bientôt. Pour l'heure, 11 incendies restent hors de contrôle. Selon des rapports officiels, près de 1,500,000 acres de forêts variées ont jusqu'ici été détruites.

Enfin, au Nouveau-Brunswick, 12 familles de Murray Settlement, à 12 milles au sud de Newcastle, se sont tenues prêtes à évacuer la localité durant la fin de semaine.

M. Pearson présidera un colloque mondial

NEW YORK. (PC) — M. Lester B. Pearson, chef du parti libéral canadien, présidera une conférence internationale organisée par le "Council on World Tensions Inc." de New York, avec le concours de l'"Overseas Development Institute" de Londres. Cette rencontre aura lieu du 28 août au 1er septembre prochain à Oxford, en Angleterre.

On s'attend que les deux tiers des participants viennent des pays d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine. Les discussions porteront sur le problème du développement des nouvelles nations.

On étudiera les moyens à prendre pour atténuer les conflits qui surgissent à cause de l'accélération du développement de certains pays dans l'ordre économique et social et aussi pour rendre plus efficace l'aide que les pays hautement industrialisés apportent à ces nations.

M. Pearson a déclaré que la conférence permettra peut-être d'élaborer sur un plan pratique des mesures pour l'organisation de l'assistance et du développement. "Malgré l'intensification de l'assistance aux pays sous-développés, a-t-il dit, le progrès n'est pas assez rapide pour répondre aux aspirations des peuples concernés."

C'est un octroi de la Fondation Ford qui a permis cette conférence et d'autres semblables qui auront lieu en Afrique et en Amérique latine dans les mois à venir.

LA RHODESIE DU NORD EST EN PROIE A LA FOLIE DU TERRORISME

LUSAKA, Rhodésie du nord (PC d'après Reuters-PA) — De nouveaux incidents ont été signalés en Rhodésie du nord, protectorat britannique d'Afrique en proie à des troubles depuis deux semaines. Les Noirs sont mécontents de la nouvelle constitution qui ne leur permet pas d'avoir la majorité des voix à la législature du territoire.

Le nombre des arrestations s'élève à plus de 400, selon des informations reçues de Kasama, dans la province du Nord. Environ 15 personnes auraient perdu la vie.

L'édifice du ministère des Terres et des Ressources naturelles a été incendié. Les indigènes se cacheraient par bandes dans la brousse pour ne sortir que la nuit à la faveur de laquelle ils exécutent des actes de terrorisme.

En une semaine, 49 écoles ont été détruites. Elles étaient dirigées par des missionnaires, pour la plupart. De nombreuses églises ont été également incendiées de même que des maisons appartenant à des Noirs accusés de collaboration avec les Blancs.

Un Père Blanc canadien, le Père Audet, a déclaré que les gens semblent être pris de folie. "Ils incendient des écoles, a-t-il dit, tout en affirmant qu'ils n'en ont pas suffisamment." Il a ajouté qu'il n'avait pas eu connaissance que des missionnaires de sa communauté aient été maltraités. Il y a environ 200 Pères Blancs en Rhodésie du nord. Ils sont sous la protection de la police.

Titov félicite les fabricants du "Vostok II"

MOSCOU. (AFP) — Au cours d'une réunion mettant en présence les commandants Titov et Gagarine avec les savants, ingénieurs et ouvriers qui ont construit le vaisseau cosmique "Vostok II", le commandant Titov a prononcé un discours dans lequel il a raconté son vol cosmique et exprimé une appréciation éloquente des qualités techniques du vaisseau.

"Je connais l'importance de l'effort que vous avez accompli pour rendre possible mon vol," a dit notamment le major Titov, qui a fait don au constructeur en chef de son journal de bord.

Le commandant Gagarine, qui a pris la parole après Titov, a déclaré de son côté qu'il y avait en URSS d'autres pilotes capables de réaliser leur exploit et même de faire beaucoup plus.

Après la rencontre, le commandant Titov a eu de longs entretiens avec les spécialistes qui ont contribué à la fabrication de son engin. L'entretien a porté sur les améliorations possibles à apporter aux futurs vaisseaux cosmiques ainsi que sur la question du vol spatial des femmes.

Selon la radio soviétique, la conclusion des débats entre le major Titov et les constructeurs russes, a été qu'il fallait se préparer en vue de nouveaux vols cosmiques, et il viendra un temps où les vaisseaux spatiaux seront lancés en direction de la Lune et des autres planètes de notre système solaire.

Le Kenya sera neutraliste --Kenyatta

NAIROBI, KENYA (UPI) — Dans une interview accordée à un correspondant de l'agence United Press International, le chef nationaliste du Kenya, M. Jomo Kenyatta, a affirmé que son pays, pourvu de l'indépendance, sera neutraliste. Il a ajouté qu'il désirait une fédération du Kenya, de la Rhodésie et du Nyassaland mais qu'il devait s'occuper avant tout de bien asseoir son gouvernement.

M. Kenyatta a été élargi lundi dernier. Il était en résidence surveillée depuis plusieurs mois après avoir été trouvé coupable d'avoir dirigé un réseau de terroristes mau-mau.

Il s'est dit mécontent de la forme de gouvernement choisie par Londres. Il a dit préférer la législature qui existait avant son procès.

D'autre part, le leader africain a souligné la nécessité de s'occuper des problèmes d'éducation avant tout au Kenya. Enfin, il a préconisé l'unité puisque selon lui le drame du Congo a été causé par des lacunes sur ce point.

CHEZ LABELLE — "Les plus grands spécialistes en fourrures de qualité au Canada"

GRANDE VEDETTE DE NOTRE VENTE D'ETE

SOMPTUEUX Castor Canadien RASÉ

Rég. $600

$395

Jamais le castor n'a paru aussi somptueux que dans les nouveaux modèles Labelle. Vous aurez la certitude qu'il n'est rien de mieux ni de plus beau à prix aussi avantageux !







RAT MUSQUE
Rat musqué, dos teint vison. Rég. $300 SPECIAL $199
Rat musqué, peaux descendues. Rég. $450 SPECIAL $349

MOUTON DE PERSE
Mouton de perse brun teint, garni vison pastel (4 peaux). Rég. $625 SPECIAL $449
Mouton de perse brun teint. Rég. $950 SPECIAL $750

CASTOR
Castor rasé. Rég. $600 SPECIAL $459
Castor canadien qualité supérieure, garni vison Lutetia. Rég. $850 SPECIAL $695

VISON
Vison sauvage ou d'élevage. Rég. $1700 SPECIAL $1295
Vison pastel qualité supérieure. Rég. $3000 SPECIAL $1995

MOUTON DE PERSE GRIS
Mouton de perse gris naturel garni vison saphir ou uni. Rég. $550 SPECIAL $395
Mouton de perse gris naturel garni vison noir (4 peaux). Rég. $850 SPECIAL $650

MOUTON DE PERSE NOIR
Mouton de perse teint noir, très beau lustre. Rég. $500 SPECIAL $369
Mouton de perse teint noir (4 peaux). Rég. $750 SPECIAL $595

LOUTRE
Loutre canadienne. Rég. $1000 SPECIAL $695
Loutre du Labrador. Rég. $1400 SPECIAL $995

PATTES DE VISON
Pattes de vison pastel. Rég. $800 SPECIAL $625
Pattes de vison Lutetia. Rég. $1050 SPECIAL $850

NOUS VOUS ASSURONS PLEINE SATISFACTION... SINON PLEIN REMBOURSEMENT DE VOTRE ACHAT !

SUCCURSALE à QUEBEC : Rayon de la fourrure Syndicat de Québec

NOUS RESERVERONS LA FOURRURE DE VOTRE CHOIX ... JUSQU'A L'AUTOMNE DURANT CETTE VENTE !

LABELLE FOURRURE

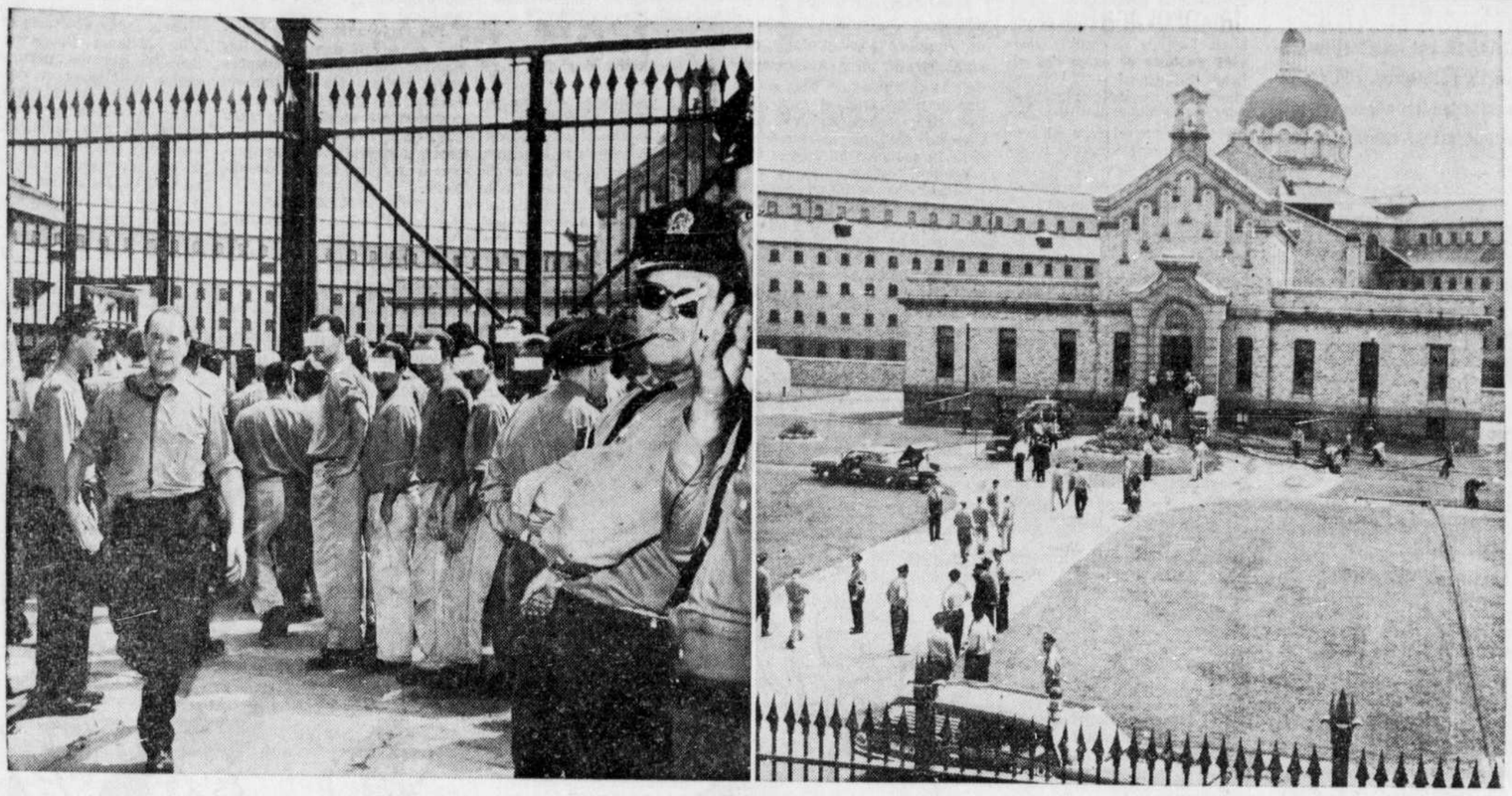
EMILIEN, JEAN et JACQUES LABELLE, propriétaires

6570, rue ST-HUBERT, près Beaubien — 408, STE-CATHERINE E., près ST-Denis

LA PRESSE

ANNONCES CLASSEES VI. 4-3711 / BUREAUX ET REDACTION VI. 9-4711

MONTREAL, LUNDI, 21 AOUT — 77e ANNEE — NO 259



Quelques détenus surpris alors qu'ils retournaient à leurs cellules pendant que les pompiers et policiers s'apprêtent à plier bagage.

photos Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

En moins d'un an une sixième émeute à Bordeaux

par **Jacques DURAND**

Pour la sixième fois en moins d'un an, une centaine de policiers et pompiers de Montréal étaient dépêchés, samedi, à la prison de Bordeaux pour mater des émeutiers. Au moins trois personnes ont subi des blessures dans cet incident qui semble devenir une habitude dans cette institution du boulevard Gouin.

Les blessés sont : M. Paul Grégoire, 35 ans, gardien de la prison, qui a souffert d'intoxication par la fumée ; Guy Forest, l'un des détenus, qui a reçu un coup sur la tête ; l'autre blessé n'a pas été identifié, mais il s'agit d'un détenu.

Il semble que ce soit Guy Forest qui ait machiné cette émeute qui a duré plus d'une heure. Ce dernier, qui est gardé avec deux cents autres dans l'aile "B", attend le moment de subir son procès à la suite d'un attentat sur un policier de Montréal. Forest a été, il y a quelques semaines, l'objet d'intensives recherches dans toute l'Amérique du Nord. Il fut capturé en Floride, sans le sou.

C'est au retour de leur période de récréation que ces "chambreurs" ont décidé de passer à l'action. Après avoir allumé un feu sous la tour de garde, ils entrèrent dans la fabrique de matelas et répétèrent le même geste.

Les pompiers de quatre postes, sous les ordres du directeur Armand Durette, ont mis une heure à maîtriser l'élément destructeur.

Lors de la conférence de presse, le shérif L.-P. Caisse a dit que les dommages

voir BORDEAUX en page 17

11 morts tragiques en fin de semaine

Contrairement aux semaines précédentes, la liste des morts tragiques de la dernière fin de semaine a diminué. S'agit-il d'une plus grande prudence ou de la température ? De toute façon, nous n'avons à déplorer que onze pertes de vie dans la province.

La route et l'onde ont chacune cinq morts à leur crédit, alors qu'une autre personne a succombé à ses blessures.

Voici les noms des victimes :

M. Jean Giroux, âgé de 28 ans, demeurant à Beauceville, a perdu la vie quand son automobile a heurté un poteau, vers 5 h., samedi matin, à Notre-Dame-des-Pins, près de St-Georges-de-Beauce.

Deux occupants de l'auto ont été conduits à l'hôpital. L'un repose dans un état critique.

Un jeune homme est mort quelques instants après que son automobile eut capoté non loin de Jonquière.

La victime a été identifiée comme étant **M. Roland Boivin,** de Jonquière.

Un homme de 48 ans a été happé par une automobile au Mont-Carmel. Il a été trans-

voir ACCIDENTS en page 17

Colloque sur le Canada français

Double culture et bilinguisme total à travers tout le pays

SACKVILLE, N.-B. (PC) — M. Yvan C. Rand, ancien juge en chef de la Cour suprême du Canada, a déclaré samedi dernier que les difficultés que les Canadiens français éprouvent à être reconnus par les Canadiens anglais le rendent impatient. Il a aussi ajouté qu'il était essentiel que les Canadiens commencent à considérer le Canada comme "une seule nation".

"Nous avons un pays dont nous pouvons être fiers. Nous avons de grandes ressources. Si nous manquons à la tâche, ce sera notre faute."

Le juriste aux cheveux blancs était l'un des Canadiens qui ont fortement suggéré que "l'on retrousse ses manches" afin que la double culture et le bilinguisme s'étendent à travers le Canada. Ces orateurs ont adressé la parole au cours d'un dîner lors de la session finale du séminar sur le Canada français de l'institut d'été de l'Université Mount-Allison.

Les études et les discussions ont prouvé que les Canadiens français et les Acadiens chevauchent une vague de nationalisme.

Le très hon. Louis Saint-Laurent, ancien premier ministre du Canada, a déclaré, parlant des Canadiens français et anglais. "Que cela nous plaise ou non, nous sommes ici sur cette moitié nord du continent américain pour y faire une nation . . . Nous sommes liés les uns aux autres. Il faut que nous coopérions".

Deux faits étonnants

M. Davidson Dunton, président de l'Université Carleton, d'Ottawa et président du séminar de trois jours, a dit que des deux faits les plus étonnants étaient la survivance des Acadiens aussi bien que l'intensité et la variété de la vie canadienne-française du Québec. Il a suggéré qu'un séminar soit tenu prochainement sur "le Canada anglais qu'est-il aujourd'hui ?"

M. Martin Duckworth, directeur de l'extention de l'enseignement de l'université Mount-Allison et l'un des organisateurs du séminar, a pour sa part déclaré: "Le caractère biculturel du Canada est un fait. Il vaut mieux que nous fassions le meilleur travail possible."

M. Mason Wade, auteur américain a proclamé que "le Canada doit devenir encore plus complètement bilingue s'il doit survivre en tant que nation". De son côté, le Rév. Clément Cormier, a ajouté que les Acadiens de langue française sont lentement en train de se rallier aux Canadiens français dans le Québec."

Danger pour la Nouvelle-Ecosse

Le R.P. Francis Bourque, recteur de l'Université St-Louis, a déclaré que le système scolaire non confessionnel du Nouveau-Brunswick constituait, ni plus ni moins, qu'une violation du droit à la liberté de conscience de la moitié de la population de cette province. Il a suggéré qu'il soit remplacé par deux systèmes parallèles, mais autonomes, c'est-à-dire, un pour les catholiques et l'autre pour les protestants ou les non-confessionnels. Un autre conférencier, M. Rémi Chiasson, a affirmé que les Canadiens français de la Nouvelle-Ecosse seront appelés à disparaître en tant que groupe ethnique à moins que la région ne soit desservie par la radio et la télévision françaises.

Sur un total de 7,000

La métropole compte 635 intersections à feux de circulation

par **Claude GENDRON**

Un, deux, trois, quatre, cinq . . . lumière rouge.

Ce jeu, que les enfants connaissent et qui leur fait passer de bons moments, devient pour les adultes un ennui, un embarras qu'ils jugent néanmoins nécessaire autant pour leur propre sécurité que pour celle des enfants.

Et c'est ainsi qu'à Montréal on compte 635 intersections sur 7,000 munies de feux de circulation. Quatre-vingt-six autres intersections sont munies de feux "scolaires".

Et pourtant, on s'étonne que les feux de circulation "poussent comme des champignons" à Montréal. On se plaint surtout qu'ils ne soient pas synchronisés, que les travaux en ce sens se font lentement.

Par ailleurs, on note que la ville pose actuellement de ces feux à une quarantaine d'autres endroits, au coût moyen, dit-on, de $4,000 par intersection.

Des standards canadiens

Interrogé sur cette multiplication des feux de circulation, le directeur du service de la circulation à Montréal, M. Jean Lacoste, nous a expliqué que la ville suivait en cela les recommandations de l'Association canadienne des bonnes routes ainsi que le standard établi par l'association.

"Le principe de base dans l'aménagement du système, de dire M. Lacoste, est le suivant : un feu de circulation à un carrefour important où le flot des véhicules atteint une densité de 1,500 véhicules à l'heure dans l'artère principale et 175 à l'heure, dans la voie secondaire.

"Mais nous devons tenir compte également d'autres facteurs, comme celui de la sécurité des piétons, l'importance des édifices voisins, etc. Il ne fait pas de doute que les feux de circulation sont contraires

voir METROPOLE en page 17



photo Réal St-Jean, LA PRESSE

EXCES DE VITESSE... Cet amoncellement de ferraille était, quelques minutes plus tôt, une automobile dans laquelle voyageait M. RAYNALD PAPINEAU, 28 ans, 1590 rue Balmoral, à Laflèche. L'accident, qui lui coûta la vie, est survenu sur le boulevard Taschereau, à Ville Brossard, quand l'auto heurta de face un camion conduit par M. Raymond Godon, 4040 rue Mance, à Laflèche. Dans la force de l'impact, l'auto de M. Papineau alla donner contre un autre véhicule que maîtrisait M. Roland Lavoie, 1046 rue Dollard, app. 7, à Longueuil. Un occupant de cette voiture a subi des blessures. Il s'agit de M. Emilien Roy de la rue Dollard, à Jacques-Cartier. M. Raynald Papineau a été tué sur le coup.

Faits divers

Vol de $1,000

Deux bandits armés et masqués ont perpétré un vol de $1,000, samedi soir, au 10,231 boulevard St-Laurent.

Le concierge de l'établissement, M. Raymond Fortier, demeurant à l'appartement 120, s'est fait voler cette somme, provenant de la collection des loyers de la bâtisse.

Cambrioleurs dérangés

Les policiers ont surpris trois cambrioleurs en plein "travail", samedi matin, à la Peerless Clothes, 3775 rue St-Dominique. La police a cerné la bâtisse et a rapidement appréhendé le trio, qui n'était pas armé. Les détenus, dont la police a refusé de dévoiler l'identité, avaient déjà empilé dans l'ascenseur une quantité assez importante d'habits pour hommes et s'apprêtaient à fuir.

Corps retrouvé

OTTAWA. (PC) — Le corps d'un homme âgé d'environ 25 ans a été retrouvé sur le terrain de stationnement des quartiers généraux de la Défense nationale, à Ottawa. La police tente présentement d'identifier la victime.

Marins norvégiens identifiés

Le consul de Norvège à Montréal a publié hier les noms des trois marins norvégiens qui ont été tués jeudi dans une explosion et un incendie, à bord du "Artensis", un navire norvégien transportant du papier, qui se trouvait à Botwood, Terre-Neuve, au moment de l'accident.

Les personnes tuées sont : l'ingénieur Kjell Nikkelsen, âgé de 27 ans ; l'ingénieur-adjoint Asbjorn Andersen, de 40 ans ; et Odd Hansen, âgé de 22 ans, préposé à l'entretien des machines.

Les trois hommes auraient perdu la vie dans une explosion d'origine inconnue, qui s'est produite sur le navire. Les flammes se sont propagées sur les quais, à Botwood, et ont détruit les installations pour l'expédition du papier, les pertes étant évaluées à plus d'un million de dollars.

Le navire transportait une cargaison de 3,000 tonnes de papier-journal à destination de New York. L'équipage comprenait 27 hommes et deux femmes.

Restaurant cambriolé

OTTAWA. (UPI) — Trois bandits ont forcé les employés d'un petit restaurant à se coucher sur le plancher et se sont enfuis avec $600. La police a déclaré que les trois hommes, dont l'un était armé, ont commis leur forfait peu de temps avant la fermeture, à 1 h. du matin.

Trop lentement n'est pas mieux

Si les abus de vitesse doivent toujours être réprimés avec une grande sévérité en raison des dangers qui en découlent, une lenteur indue n'est pas à conseiller pour quelque raison que ce soit. L'article 96 de l'auto-code est bien précis sur ce point et décrète ce qui suit: "Aucun conducteur n'a le droit de conduire son véhicule dans un chemin public, en sorte qu'il gêne ou entrave la circulation normale des autres véhicules, à moins que la chose soit rendue nécessaire par mesure de sécurité, ou par l'état de la chaussée, ou par quelque obstacle, ou autre circonstance exceptionnelle. "Le comité provincial de la Sécurité routière (Prudentia) nous dit à ce sujet: "N'abusez pas de la vitesse; mais ne soyez pas non plus cause d'un ralentissement de la circulation en ne gardant pas le tempo de la circulation".

Cherchant un bambin, on trouve le corps d'un homme

BUCKINGHAM, Qué. (PC) — Un groupe de volontaires qui fouillaient cette région pour retrouver un bambin de deux ans, Lorne Gingras, disparu de la demeure de ses parents depuis jeudi dernier, ont découvert le corps d'un jeune homme de 26 ans, M. Léo Bisson, qui manquait à l'appel depuis le mois de décembre.

Les volontaires avaient enlevé les débris qui formaient une digue sur la rivière Lièvre pour permettre à un homme-grenouille de plonger dans l'espoir de retrouver le jeune Gingras. Le plongeur découvrit à la place la dépouille d'un adulte, en l'occurrence le corps de M. Léo Bisson. La police a déclaré que le corps ne portait aucune marque de violence, et que par conséquent il n'y aurait pas d'enquête.

Les recherches pour retrouver le jeune Lorne Gingras se poursuivent toujours. La police a émis l'hypothèse qu'il s'agit probablement d'une victime de l'onde.

Les savants russes quittent le Canada, Klotchko en moins

Sept savants soviétiques ont pris l'avion hier soir, à destination de la Russie, le Dr Mikhail Klotchko en moins. Ce dernier se trouve présentement sous la protection de la Gendarmerie royale, après avoir demandé l'asile politique au Canada.

Un porte-parole de l'ambassade soviétique, à Ottawa, a dit que le groupe a quitté Montréal à 8 h. 30, mais qu'il ne connaissait pas l'itinéraire du voyage.

Les sept hommes de science, qui ont assisté au Congrès international de chimie à Montréal, ont pu visiter Ottawa, la centrale d'énergie nucléaire de Chalk River, Toronto et Niagara Falls. C'est à Ottawa, mercredi dernier, que le Dr Klotchko a quitté le groupe pour demander asile politique.

Le "Venture" en route pour Montréal ?

DULUTH, Minnesota. (PA) — Le cargo "Northern Venture", retenu au port par les lignes de piquetage depuis le 20 juillet, a repris la mer, hier, pour une nouvelle destination, que l'on croit être Montréal.

Transportant plus de 20,000 tonnes de minerai de fer à son bord, le cargo a quitté le port après avoir reçu des ordres confidentiels. Le capitaine du navire, M. Clyde Clattenberg, a dit que sa nouvelle destination pourrait bien être le port de Montréal.

Clattenberg a dit qu'il ne gardait pas de rancune contre les piqueteurs ou la "Seafarers' International Union", qui soutenait que ce navire américain battait pavillon canadien dans le but de ne pas employer les membres du syndicat. Ces derniers ont fait du piquetage devant le navire depuis son arrivée au port de Duluth, le 20 juillet. Ce sont les contremaîtres qui ont chargé le navire, vendredi, pour qu'il puisse quitter le port le jour suivant. Un syndicat canadien a menacé de boycotter les navires américains qui empruntent le canal Welland, pour protester contre le piquetage.

Examen de la vue — Verres de contact
L. A. Bétournay O.D.
S. R. Crone O.D.
C. Gagnon O.D.
C. Prévost O.D.
OPTOMETRISTES
Simpson MONTREAL
VI. 2-3241, local 676 — Au septième

Films développés et imprimés en 2 heures — VI. 5-7251 Cueillette et Livraison
ANSCOCHROME et EKTACHROME diapositives Service : 24 heures
KODACOLOR Service : 3 jours
PHARMACIE MONTREAL — DUQUET & DUQUETTE PROP.
La plus grande Pharmacie de Détail au Monde

Le voilà votre homme !
MUFFLERS SALES & SERVICE
• SILENCIEUX
• TUYAUX D'ECHAPPEMENT ET DE SORTIE
• AMORTISSEURS DE CHOCS
INSTALLATION GRATUITE
MME CLARA DESPATIE, prés.
NORD • 2235 boul. Laurentien (près de Canadair)
SUD : Craig, angle Amherst
EST : 1295 Bellechasse, ouest de Papineau
OUEST : 6260, ch. Upper Lachine, est de Cavendish
CR. 3-1561
Ouvert le soir jusqu'à 9 h. — Samedi 1 p.m. durant juillet et août

Special AVANT L'OUVERTURE DES CLASSES
SACS de CLASSE
Cuir lisse — fermoir en métal avec clef — Solide et durable.
AVEC COURROIE SUR LE DOS Rég. 4.50 SPECIAL 3.20
AVEC POIGNEE ET COURROIE Rég. 4.95 SPECIAL 3.45
LA PLUS GRANDE CHAINE DE LIBRAIRIES DE L'EST DU CANADA
au 4 LIBRAIRIES Pilon STATIONERS INC.
750, Beaubien CR. 4-6487
8559, St-Laurent DU. 1-6261
800 E., Mt-Royal LA. 4-3081
851 Décarie, St-Laurent RI. 8-7961

insurpassable ENVOY '61
AUSSI PEU QUE 12.40 PAR SEMAINE comprenant assurance-vie et maladie (Aucun paiement en cas de maladie)
GRATIS Chaufferette, signaux de direction, outils, garantie de 12 mois ou 12,000 milles, roue et pneu de rechange, inspection à 1,000 et 4,000 milles, hivérisée, 2 tons de couleurs, installation de radio.
ET EN PLUS POUR CETTE SEMAINE GRATIS : LICENCES 1961
LA PLUS FORTE ALLOCATION D'ECHANGE pour votre auto actuelle (aucun comptant requis) ou aussi peu que $250 comptant. TRANSACTIONS aussi avantageuses sur nos CHEVROLET-CORVAIR et camions.
OUVERT 24 HEURES PAR JOUR
PAC Park Avenue Chevrolet Ltée
25 VENDEURS COMPETENTS
3421 AV. DU PARC PRES SHERBROOKE VI. 9-5661

La plus importante maison Canadienne-française du genre
FRAICHES et NETTES
le blanchissage hygiénique qui donne à vos chemises une fraîcheur resplendissante et un fini impeccable.
SIGNALEZ LA. 1-2161
Jolicoeur
SUCCURSALE AU CENTRE D'ACHATS
ROCKLAND

LA PRESSE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

La "PRESSE", telle qu'établie par l'honorable Trefflé BERTHIAUME, est une institution irrévocablement dévouée aux intérêts canadiens-français et catholiques. Indépendante des partis politiques, elle traite tout le monde avec justice, protège les petits et les faibles contre les grands et les forts, lutte pour le bien contre le mal, tient plus à éclairer qu'à gouverner, fait rayonner la vérité par son puissant service d'information, est le champion des réformes pouvant améliorer le sort des classes sociales.

IMPRIMÉ ET PUBLIÉ AU 7 OUEST, RUE SAINT-JACQUES, MONTRÉAL, PAR LA COMPAGNIE DE PUBLICATION DE LA PRESSE LIMITÉE

MONTREAL, LUNDI, 21 AOUT — 77e ANNEE — NO 259

M. Georges Lapalme a-t-il raison?

M. GEORGES LAPALME, l'actuel procureur général de la province, n'a jamais été un grand admirateur de la Police provinciale, alors qu'il siégeait dans l'opposition. Il ne se cachait pas pour dire qu'il se commettait dans ses rangs de grave irrégularités. Si jamais, ajoutait-il, j'ai quelque autorité dans ce domaine, je la réformerai pour en faire un bataillon d'élite comparable à la Gendarmerie royale du Canada, un bataillon dont tout le monde sera fier.

Il ne fait aucun doute que M. Lapalme est en voie de tenir parole. Personne ne doutait d'ailleurs de sa sincérité. Il est en train de "dépolitiser" la PP et d'en faire, avec la collaboration de M. Josaphat Brunet, un corps bien entraîné, bien discipliné dont il y a lieu de beaucoup espérer. Il a déniché les hommes qu'il lui fallait pour effectuer cette transformation. On lui a reproché, du côté de l'opposition, d'être allé en chercher un trop grand nombre à Ottawa. L'accusation n'est pas sérieuse. On doit prendre les bons hommes où ils sont.

• • •

Tout ce préambule pour en venir à la récente conférence de presse qui a fourni l'occasion à M. Lapalme de déclarer qu'il ne voit aucune utilité à l'institution d'une enquête générale sur l'ancienne PP. Cette prise de position de sa part, avouons-le, nous a passablement surpris.

Le député d'Outremont a tenu à justifier son refus. Depuis un an, a-t-il dit, le nouveau directeur de la police se livre, au fait, à une telle enquête. Une fois qu'il a complété un dossier, il le remet au département du procureur général et ce dernier décide s'il y aura poursuite ou non devant les tribunaux. On a vu, par exemple, que le département du procureur général, se basant sur de tels rapports, a intenté des actions à d'anciens officiers de la Police des liqueurs. Si M. Brunet recueille des faits incriminants contre d'anciens officiers de la PP, ces derniers seront poursuivis à leur tour.

La preuve, a ajouté le procureur général, que l'enquête ou les enquêtes de M. Brunet ont été conduites sérieusement et que nous n'avons personne à protéger, c'est qu'une centaine de personnes en place ont été congédiées du corps policier, les unes pour activité politique, les autres pour mauvaise conduite.

• • •

Nous voulons bien prendre la parole de M. Lapalme. Pous nous, qui n'avons jamais douté et ne doutons pas plus aujourd'hui de sa parfaite intégrité, nous serions porté à dire que cela suffit. Mais il nous semble que ce n'est pas exactement ce à quoi le public s'attendait. Il n'y a pas, dans cette façon de procéder, de garantie absolue que le public saura toute la vérité.

Ainsi, M. Lapalme a dit que sur la centaine d'anciens policiers destitués, treize avaient été mis à la porte pour "mauvaise conduite". On pourrait peut-être souhaiter plus de précision. A-t-on découvert, par exemple, qu'ils avaient volé la province? Un particulier qui se fait voler par son employé peut se contenter de s'en débarrasser, car l'argent ainsi volé lui appartient, mais dans le cas d'une administration provinciale, c'est l'argent de tous les contribuables. Un gouvernement ne peut se contenter de passer tout simplement l'éponge. M. Lapalme n'a pas dit qu'il y avait eu de poursuites contre ces gens.

Mais ce qui est plus inquiétant, et ici nous faisons abstraction du contexte particulier actuel, c'est que le public ne sait pas si l'enquête du directeur Brunet couvrira bien tous les cas. On peut avoir raison de craindre que des considérations humaines la rendent incomplète. Comme il s'agit d'une administration publique, de la chose de tout le monde, en somme, la logique réclamerait que la lumière soit faite dans tous les recoins. Seule une enquête royale, avec pouvoir d'assigner tous les témoins voulus et de les entendre sous le serment, pourrait donner entière satisfaction. Autrement, on voudra bien admettre que ceux qui ont été congédiés étaient coupables, mais sera-t-on jamais sûr que tous ceux qui étaient coupables ont été congédiés ?

Une telle enquête royale a d'ailleurs déjà été réclamée, notamment par des syndicats ouvriers, intéressés à ce que la lumière soit faite sur les agissements de l'ancienne PP lors de certaines grèves des années passées. Nous étions même sous l'impression que bien des libéraux haut placés la souhaitaient aussi. Nous étions probablement dans l'erreur. Les déclarations passionnées contre l'ancienne police provinciale dépassaient, il faut le croire, la pensée de leurs auteurs.

Quoi qu'il en soit, et sans vouloir accabler le député d'Outremont à qui nous n'avons pas de leçons d'honnêteté à donner, nous croyons qu'il pourrait au moins étudier la possibilité de revenir sur sa décision. Le public est parfois fort exigeant...

Vincent PRINCE

Des milliards pour le bâtiment

ON A ETE désappointé à la Société centrale d'hypothèques et de logement, paraît-il, de ne pas trouver preneurs pour la totalité des $15,000,000 de prêts hypothécaires offerts aux propriétaires de capitaux en juin de cette année. Il serait faux de parler d'un échec, cependant, car on a réussi à placer les quatre cinquièmes de la somme. On aurait préféré sans doute, et c'est normal, que tout soit vendu.

Il faut croire tout compte fait que la Société centrale n'y attache pas trop d'importance, puisqu'elle a décidé de présenter une autre tranche d'hypothèques, $17,500,000 en tout, qu'elle place à la disposition du public d'ici le 29 août. C'est qu'elle ne veut ménager aucun effort pour créer un marché des créances hypothécaires, ce dont le Canada a été privé jusqu'à maintenant.

Et pourtant cela pourrait grandement lui servir à l'époque actuelle pour mobiliser les capitaux qu'exige la construction de nouveaux locaux d'habitation. En principe les hypothèques peuvent se négocier, s'échanger, se vendre, tout comme n'importe quelle autre valeur, les créances d'un marchand, par exemple. Mais en fait elles n'ont pas été dans le passé l'objet d'un commerce de quelque importance vraiment notable.

Les individus et les organisations qui ont financé la construction domiciliaire depuis quinze ans ne possédaient pas des capitaux inépuisables. Il leur est devenu de plus en plus difficile de trouver l'argent nécessaire, à mesure que s'accroissaient leurs investissements, sans que leur soit offerte la possibilité de se procurer de nouvelles ressources en passant à d'autres leurs créances hypothécaires.

Il ne faut pas perdre de vue que l'on a besoin de sommes considérables pour soutenir la vigueur du bâtiment. Il s'est construit depuis une quinzaine d'années, au Canada, des centaines de milliers de locaux d'habitation. Il y a eu un essor, dans ce domaine, dont le passé n'offre aucun exemple. Il a fallu en effet rattraper le terrain perdu pendant les années '30, période d'inertie dans la construction des logements. Les pouvoirs publics se sont entremis, en outre, pour faciliter l'accès à la propriété, et leurs initiatives ont fortement contribué à épauler cet essor.

Mais pour construire ces centaines de milliers de logis, on a dû mobiliser des milliards de dollars en capitaux. Car dans la plupart des cas, pour ne pas dire presque toujours et dans le cours ordinaire des choses, la construction des locaux d'habitation a été financée au moyen de prêts. Et s'il a été relativement facile de trouver des prêteurs pendant les premières années qui ont suivi la fin de la guerre, il n'en va plus de même depuis quelque temps. On a été dans l'obligation de faire appel aux grandes banques, qui ne s'intéressaient pas auparavant au bâtiment, pour accroître le fonds de capitaux disponibles.

On a toujours besoin d'argent, cependant, pour la construction domiciliaire. La demande de nouveaux logements est loin d'être épuisée, en dépit des centaines de milliers qui ont surgi de tous côtés depuis quinze ans. Il n'est pour s'en convaincre que de voir le travail en cours dans la banlieue des villes. La progression démographique ne contribuera-t-elle pas d'ailleurs à amener des clients à l'industrie du bâtiment? Et l'on n'ignore pas que la population canadienne s'accroit à bonne allure présentement, par l'excès des naissances sur les décès et par l'immigration.

En créant un marché actif d'hypothèques, comme s'y emploie la Société centrale, on libérera une partie des capitaux engagés par ceux qui s'intéressent directement à la construction de locaux d'habitation. En fait, la vente des prêts hypothécaires est autorisée depuis 1954 par la loi sur l'habitation. Mais on n'a guère profité des possibilités offertes de la sorte. La Société centrale a pour objectif de rendre vraiment opérantes, dans la réalité quotidienne, les dispositions de la loi. Ce ne sera pas l'oeuvre de quelques semaines, ou de quelques mois. Elle ne devait pas donc se décourager, même si ses premières initiatives dans ce champ d'action n'ont pas eu tout le succès qu'elle s'en promettait.

Marius GIRARD

LA PAROLE EST À NOS LECTEURS

Les ouvriers sont peu nombreux

Monsieur le Rédacteur,

Dernièrement La Presse publiait l'article suivant: **"Eastview proteste et exige des affiches bilingues"** — "A l'unanimité, le conseil municipal d'Eastview vient de protester contre une nouvelle loi du gouvernement ontarien, qui interdit d'installer des affiches bilingues d'arrêt dans la province, à compter du 31 août..." "...la ville Eastview est en forte majorité française puisque 72 p. 100 de ses citoyens sont de langue française".

Il y a-t-il encore des Canadiens français assez odieux, assez lâches, assez **"avachis"**, pour crier encore: "Vive la Confédération" ?

Nous avons chaque jour des preuves nous démontrant que la Confédération a servi aux Canadiens anglais pour engourdir notre patriotisme. Seul le Québec a respecté le pacte confédératif; serons-nous encore longtemps endormis par la fausse publicité dont Ottawa nous "bourre" le crâne ?

Lève-toi peuple français d'Amérique et regarde... Pendant que tu combats pour protéger tes droits, ta langue, ta religion et tes traditions, les étrangers se sont emparés de tes richesses. Réveille-toi, ô peuple ! Et crois en la parole des Pères du futur **Etat chrétien et français** d'Amérique.

La moisson est grande et les ouvriers peu nombreux. Qu'attend-on ? Qu'il soit trop tard pour édifier notre propre gouvernement responsable ? Il est grand temps de crier: **"Le Québec aux Québecois".**

René d'Anjou,
110, rue d'Anjou,
Causapscal

Soyons fiers de notre langue

Monsieur le Rédacteur,

Je suis un Canadien de Niagara Falls qui vient aujourd'hui vous exprimer sa franche opinion sur son dernier voyage dans le Québec. Natif moi-même de Shawinigan, j'habite l'Ontario depuis 1950.

Je vous dirai que je suis des plus heureux de retourner chez les miens et pourtant, lors de mon dernier voyage dans le Québec, j'ai été désagréablement surpris de constater que les Québecois prétendaient attirer le tourisme en affichant en grand nombre des raisons sociales anglaises. Ainsi les gens ne vont-ils pas sur le "parking" situé près du "Cataract Wears" ou du "Shawinigan Sporting Goods" ! J'ai passé quelques jours chez mes beaux-parents à Bromptonville. Quelle ne fut pas ma surprise de voir sur les portes de l'hôtel local (toilettes) "Mens" et "Ladies". Pourquoi tant d'affiches de ce genre ? Ne savez-vous pas que le touriste anglais ou américain visite le Québec non pour manger des "hot-dogs" ou des "hambers", mais pour prendre contact avec la seule civilisation française d'Amérique ?

De plus je vous dirai que les Français d'Ontario ont à lutter contre un milieu essentiellement anglophone et que le fait de voir leurs compatriotes du Québec prendre plaisir à s'angliciser les attriste profondément. Nos petits Français d'Ontario parlent mieux que bien des Français du Québec. Nous n'avons pas à rougir d'être Français. Au contraire, vous pouvez être sûrs que pour notre part nous sommes fiers de notre langue parce que, connaissant l'anglais et le français, nous pouvons affirmer que la langue de nos ancêtres n'a rien à envier à la langue de Shakespeare.

J'ose espérer que mes compatriotes sauront reconnaître le bien-fondé de ces affirmations et qu'ils s'efforceront de redresser l'échine pour envisager un avenir vraiment français dans le Québec.

Un vrai Français du Québec qui demeure Français dans l'Ontario.

Rosaire Carrier,
Niagara Falls,
Ontario.

Conspiration

Monsieur le Rédacteur,

L'on s'accorde à dire qu'en démocratie, afin de conserver un équilibre parlementaire et administratif, un gouvernement doit se composer de deux partis, le ministériel et l'opposition. Or je remarque qu'ici au Canada, plus particulièrement dans la province de Québec (y vivant, il est plus facile de constater) les partis au pouvoir tentent de démolir l'opposition, au point qu'elle n'existe qu'en principe. Le parti libéral de feu l'honorable Alexandre Taschereau demeura vingt-deux ans au pouvoir, et lorsque feu M. Duplessis commença à le démolir, il fit si bien que lui-même demeura 20 ans au pouvoir. Le parti libéral, au pouvoir maintenant, est en train de répéter ces tactiques ancestrales. Je m'explique. Actuellement le parti de l'opposition, l'Union Nationale, prépare son congrès pour se choisir un chef. Alors que les candidatures s'annoncent, le parti libéral ne bouge pas, lorsqu'il sait très bien que deux des candidats en lice sont très vulnérables, et vous comprenez ce que je veux dire par vulnérables.

Lorsqu'un Daniel Johnson est candidat et je sens le mutisme libéral, je m'écrie : c'est de la conspiration pour avoir une mauvaise administration. Le parti libéral sait très bien qu'avec Johnson choisi comme chef, il est facile de démolir à jamais l'Union Nationale. Ça prendra encore vingt ans pour refaire un parti d'opposition et le parti au pouvoir pourra se gaver tant qu'il voudra. Pendant ce temps, le peuple entier souffre. Je ne peux concevoir que le parti libéral, qui montra tant de zèle et de bonne volonté depuis un an, laissera un Johnson devenir chef d'opposition.

J'ai voulu attirer votre attention sur ce fait, monsieur le Rédacteur, et j'espère qu'après avoir arraché les "mauvaises herbes", les Canadiens français cesseront de se déchirer entre eux, qu'ils formeront une puissance démocratique remarquable à travers l'Amérique du Nord.

H. Albright,
71, rue Bonneau,
Montréal

Des lettres réconfortantes

Monsieur le Rédacteur,

Je désire exprimer, au nom de tous, mes plus vifs remerciements à Mlle Mélanie Daigle, pour ses magnifiques réponses aux professeurs et autres catégories de gens, qui évidemment ignorent les principales vérités concernant l'enseignement.

Il est facile de constater que Mlle Mélanie Daigle a été instruite par les plus admirables religieuses et des parents profondément chrétiens.

Car sa belle âme est une lumière des plus brillantes, au lieu d'être opaque comme celles de ses adversaires. Par conséquent Mlle Daigle est en position d'éclairer son prochain qui en a tant besoin si l'on en juge d'après les lettres reçues par votre journal, si chrétien pourtant.

Merci à vous, Monsieur le Rédacteur, de la publication de nos lettres.

Florence Cassidy,
1810, rue de Laugauchetière est,
Montréal



On a manqué d'imagination

Monsieur le Rédacteur,

Nous sommes toujours esclaves, hélas ! Ce fut non, un non catégorique, pour tous ceux qui voulaient fonder de nouvelles universités, mais on réclame plus de millions, que l'on a refusés aux autres, pour la verrue qui défigure le Mont-Royal, que l'on cache de plus en plus par des caisses monstrueuses. On aurait dû au moins se servir de l'imagination et de la fantaisie, comme on le fait au Mexique. L'on est surpris alors de constater la fuite des touristes de notre ville, avec leurs dollars si précieux.

Voilà maintenant que l'on nous impose un produit, la margarine, qui fait lever le coeur et nous coupe l'appétit, tellement sa vue est repoussante; c'est presque du lard suintant. Les ménagères ont cent fois raison de protester. Et pourquoi ce nom affreux, au lieu de "spread", qui n'a aucune ressemblance avec le mot "beurre"? Les Français, tout simplement, auraient prononcé "spr'd", sans aucune voyelle, et réclamé un produit coloré par le fabricant, pour ne pas offenser l'oeil. Nous du Québec, une fois de plus, nous sommes forcés de plier l'échine.

Changeons de sujet, maintenant. Les célibataires n'ont aucune raison d'avoir honte de suivre l'exemple de celui qui est venu nous sauver, encore bien moins les chères anciennes jeunes filles si dévouées. Elles ont du coeur, elles aussi, et ce coeur a parfois bien besoin d'amour, mais d'un amour pur qu'un homme grossier ne pourrait leur donner. Heureusement il y a encore des maris délicats et des pères dévoués pour nous consoler des égoïstes si nombreux.

A. Gervais
Montréal

La reconquête de notre liberté

Monsieur le Rédacteur,

On a écrit dans un journal publié à Rimouski : "On avait toujours cru que le bilinguisme avait droit de cité même dans la française province de Québec".

Comment écrire **même** dans la province de Québec quand tout le monde sait que c'est **seulement** dans la province de Québec que le bilinguisme est prescrit ?

Selon la loi de la province d'Ontario, il est illégal d'installer des signaux d'arrêt bilingues et selon cette même loi on ne pourrait poursuivre un automobiliste pour avoir omis d'obéir à un signal d'arrêt rédigé dans les deux langues.

A y penser deux fois, vos vandales gaspésiens ne seraient-ils pas en fait de scrupuleux observateurs de la loi ? Croyant qu'au Canada on applique la loi "un poids une mesure" ils auront pensé qu'à l'unilinguisme anglais du reste du Canada devait, en toute logique, correspondre l'unilinguisme français du Québec. Voyant des affiches bilingues, ils ont cru, puisque ailleurs au Canada, la chose est défendue, qu'il s'agissait d'une grave illégalité.

C'est pour cette raison qu'ils ont biffé les mots anglais. Ce geste interprété comme du vandalisme aurait donc, selon mon hypothèse, été accompli par des gens désireux de faire preuve de civisme et de voir la loi respectée. Vous savez, la situation canadienne est pleine de paradoxes.

Quoi qu'il en soit, en dépit de certaines de ces attitudes plus ou moins cocasses que nous avons encore face à ce problème du bilinguisme, je n'en demeure pas moins confiant que nous retrouverons bientôt, dans ce domaine comme dans d'autres, notre sens du réalisme et que nous ferons cesser cette farce aussi stupide que néfaste qu'est le bilinguisme.

Tout au cours de notre histoire, nos ancêtres ont su avoir le courage de prendre les décisions les plus capables de faire de nous un peuple libre. Le souvenir de leur lutte et de leur travail commande que nous fassions preuve des mêmes qualités de courage et de lucidité pour aller encore plus de l'avant. Depuis 1760, que de chemin accompli vers la reconquête de notre liberté collective ! Mais, si chaque génération doit ajouter, perfectionner le patrimoine collectif, l'heure n'est-elle pas venue de couronner le tout en créant un état indépendant de langue française au Québec ?

Invraisemblable

Monsieur le Rédacteur,

Des Canadiens français sont obligés de se batailler avec un Canadien anglais pour obtenir une huitième année, et le gouvernement ne peut pas les aider ! L'Etat admet son impuissance. **Ceci se passe à Montréal.**

Voilà l'impasse où nous mène depuis toujours la division religieuse de nos écoles ! Combien de milliers de Canadiens français avons-nous perdus depuis cent ans ?

Alors que nous luttons comme des noyés pour ne pas voir la langue française disparaître sous le flot envahisseur d'une culture anglophone moderne, dynamique et riche en promesses matérielles, avons-nous le droit de négliger les intérêts scolaires **d'un seul enfant** qui veut parler français afin de préserver un système ?

Est-ce au peuple à changer de langue ou est-ce au système à changer de base ?

J.L.

N'exagérons pas

Monsieur le Rédacteur,

Parfait bilingue, je suis en faveur du bilinguisme. Seulement il ne faut pas exagérer, comme ces gens un peu trop zélés qui veulent des affiches strictement bilingues sur nos routes et réclament que le mot "Stop" soit toujours accompagné du mot "Arrêt". Pourquoi compliquer les choses et embrouiller les affiches ?

D'ailleurs le mot "Stop" est francisé; on l'utilise en France. C'est aussi un mot universel, comme le mot "téléphone". Donc...

Si un automobiliste ne comprend pas le mot, il ne mérite certainement pas de conduire une voiture.

Les Canadiens français exigent le bilinguisme au pays, ce qui est juste pour tout le monde. **Seulement** ne soyons pas fanatiques aux yeux de nos concitoyens du reste du "Canada".

Je profite de la circonstance pour féliciter La Presse de sa campagne de "refrancisation". Bravo, continuez.

Jean-Laval Bourget
Montréal.

étrangère -- la presse étrangère -- la presse étrangère -- la p

L'Angleterre sur le continent

NEW YORK. — Sous le titre "L'Angleterre traverse la Manche", le **TIMES** écrit :

"La cause de l'unité européenne a fait un pas de géant à la suite d'un événement qui, la crise de Berlin mise à part, promet de faire de l'année 1961 une date historique. Cet événement s'est produit quand le premier ministre, M. Macmillan, a annoncé que l'Angleterre avait décidé de traverser la Manche et de se joindre à la Communauté économique européenne, ou Marché Commun, dont l'objectif est la création d'une nouvelle puissance mondiale : les futurs Etats-Unis d'Europe...

"Derrière cet événement extraordinaire on découvre deux impératifs. L'un d'eux est la nécessité, soulignée par le premier ministre, M. Macmillan, de renforcer l'Europe et le monde libre en face de la puissance monolithique soviétique. L'autre, qui joue particulièrement pour l'Angleterre, est que si la Communauté a suscité un boom sans précédent chez tous ses membres — France, Allemagne de l'Ouest, Italie, Belgique, Pays-Bas et Luxembourg — l'Angleterre se heurte à des difficultés économiques que seul un stimulant nouveau permettra de surmonter.

"La décision des Anglais représente une victoire pour la politique américaine qui a soutenu l'unification de l'Europe depuis le plan Marshall. Mais le moment est également venu pour les Etats-Unis de se préparer aux changements à venir. L'unification politique de l'Europe, qui n'en est qu'au stade des simples consultations, est lointaine. Mais l'unification économique est pour demain et cette unification entraînera la création d'un colossé économique groupant 300 millions d'hommes et qui sera, en puissance, plus fort économiquement que les Etats-Unis ou la Russie soviétique. Cela signifiera certainement une concurrence accrue sur les marchés du monde et, du fait d'une réserve d'or totale qui dépasse déjà celle des Etats-Unis, le dollar pourrait même être supplanté comme devise mondiale.

"Mais, à supposer que les Etats-Unis puissent faire face à une telle concurrence, ils ont aussi des avantages à retirer, d'abord de la puissance politique d'une Europe unie, et ensuite de son potentiel de prospérité qui peut ouvrir un marché de plus en plus grand à nos propres marchandises. C'est pourquoi le courant actuel mérite d'être appuyé par les Etats-Unis, non seulement en Europe mais dans de nombreuses autres régions qui commencent à suivre l'exemple européen."

Sur la mission Johnson

NEW YORK. — La visite à Bonn et Berlin-Ouest du vice-président des Etats-Unis, M. Lyndon Johnson, fait l'objet de quelques commentaires de la presse newyorkaise.

Le **NEW YORK HERALD TRIBUNE** écrit : "La mission du vice-président Johnson à Berlin et en Allemagne occidentale est une tentative hardie destinée à dramatiser l'importance que les Etats-Unis attachent au problème en jeu mais que M. Khrouchtchev paraît dangereusement vouloir ignorer. Le fait que l'ancien général Lucius Clay, qui était commandant à Berlin lors du blocus de 1948-1949, accompagne le vice-président, souligne encore davantage notre détermination de sauvegarder une fois de plus la liberté des Berlinois de l'Ouest."

Le **TRIBUNE** met par ailleurs M. Johnson en garde contre le danger de se trouver plongé en plein centre de la bataille électorale qui oppose le chancelier Adenauer à M. Willy Brandt.

Le **DAILY NEWS** écrit : "Le gouvernement Kennedy est apparemment alarmé de la réaction de mécontentement des Berlinois de l'Ouest devant l'im-



puissance des Alliés occidentaux à prendre des contremesures rapides et vigoureuses pour s'opposer à l'isolement par Khrouchtchev de Berlin-Est.

"La mision de Lyndon Johnson est de remonter le moral de la population de Berlin-Ouest et du gouvernement Adenauer", ajoute le **DAILY NEWS** qui déclare cependant qu'il ne faut pas s'attendre que M. Khrouchtchev prenne peur et "retire un seul soldat rouge des barricades entre les deux Berlin."

Le **NEW YORK TIMES** donne un ton pessimiste en estimant qu'à Berlin M. Khrouchtchev a gagné le premier round puisqu'il a pu annexer un autre morceau de territoire — Berlin-Est — à son empire grandissant qui a déjà englouti toute l'Europe orientale. Tout n'est pas perdu, ajoute-t-il cependant, car les pays d'Europe se sont réveillés devant le danger et accélèrent les mesures de défense tandis que les neutres s'alarment.

"Mais l'Occident doit se garder d'un autre danger. C'est que Berlin-Ouest et l'Allemagne occidentale perdent confiance en l'Occident... L'envoi du vice-président Johnson à Bonn à Berlin et de renfort de troupes et à Berlin prouvent que l'Occident est conscient de ce danger et prend des mesures pour y faire face."

Une réaction de panique

LONDRES. — Les journaux britanniques continuent à commenter la crise de Berlin, le **FINANCICAL TIMES** écrit :

Ce qui est nécessaire, à présent, c'est un temps de réflexion, pendant lequel les mesures prises par les Est-Allemands pourront être reconnues pour ce qu'elles étaient — une réaction de panique à une crise intérieure — mais qui n'ont pas changé pour autant la position de base de Berlin... Nous devons défendre le droit de la population de Berlin-Ouest à disposer d'elle-même. Comme la Hongrie l'a montré, l'Occident n'a pas les moyens de secourir ceux qui se révoltent dans un pays communiste. Pour cette seule raison, et dans l'intérêt des Est-Allemands eux-mêmes, toute mesure risquant d'accroître la tension doit être évitée.

Le **DAILY HERALD** (travailliste) écrit de son côté :

Les notes de protestation alliées à M. Khrouchtchev, au moment où sont fermées les routes d'évasion d'Allemagne orientale, sont tranchantes, mais ne sont pas destinées à blesser. Le président Kennedy a eu raison de résister à la pression ouest-allemande pour une action quelconque. L'émotion ouest-allemande est compréhensible, mais la fermeture de la frontière ne met pas en danger Berlin-Ouest. Elle n'appelle pas de sanctions.

Toute la patience et la fermeté dont l'Ouest est capable seront nécessaires pour les prochaines négociations avec la Russie sur l'ensemble de l'avenir de Berlin. Entre-temps — pas de provocations.

Bientôt vingt pays à Belgrade

LONDRES — "Plus de vingt pays "non-engagés", y compris l'Inde, vont conférer à Belgrade le mois prochain, et Berlin est inscrit à l'ordre du jour, écrit le **DAILY TELEGRAPH.** Si à ce moment-là, poursuit l'organe conservateur, les négociations ne sont pas déjà en cours, ou si elles aboutissent à une impasse, les neutres pourront prendre eux-mêmes une initiative lors de la prochaine réunion de l'Assemblée des Nations unies.

"La plus naïve des nations non-engagées, la plus assoiffée de formalisme juridique au sujet de Berlin, est capable de prendre Herr Ulbricht pour ce qu'il est : un tyran exécrable et capricieux.

"Herr Ulbricht est en train de faire une propagande tellement efficace pour la cause occidentale que ce serait une erreur de tactique que de réagir maintenant par des mesures de blocus contre l'Allemagne orientale."

SERVICE FRANCE-PRESSE

Médaille décernée à LA PRESSE par l'Académie Française en 1951

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi, pour réimpression ou radiodiffusion, de toutes les dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes les informations locales que LA PRESSE publie. Tous droits de reproduction des informations particulières de LA PRESSE sont également réservés.

Abonnement par la poste Canada, sauf Montréal et banlieue, un an : $6.00 ; Etats-Unis : $20.00

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa"

Propos d'un professeur portugais

Le nord de l'Angola seul troublé par les agitateurs communistes

par **Alfred AYOTTE**

—L'ensemble de l'Angola, province africaine du Portugal, est calme. Seule la région du nord, avoisinant les frontières du Congo ex-français et du Congo ex-belge, est troublée par les incursions des agitateurs et des terroristes communistes. Sans les désordres survenus dans le Congo ex-belge,



M. ARTHUR DE SOUSA D.

principalement fomentés par les organisations de Moscou établies en Afrique, l'Angola serait demeurée paisible et aurait continué son existence ordonnée et tranquille.

Voilà ce que nous déclarait, au cours d'une brève étape à Montréal, en route de Lisbonne au Manitoba, M. Arthur de Sousa, professeur de chimie analytique. Ce Portugais, qui a parcouru une bonne partie du globe, qui connait notamment bien les provinces d'outre-mer de son pays, vient d'accepter un poste d'enseignement universitaire au collège Brandon, à peu de distance de Winnipeg.

M. de Sousa regrette amèrement l'effort imprévu que les gens de l'extérieur imposent à Lisbonne à propos de l'Angola.

—Les frais de défense contre les envahisseurs, dit-il, vont ralentir le progrès manifeste de cette province. Si l'on compare l'Angola aux autres territoires sous la domination de puissances européennes en Afrique, notre province de la côte occidentale obtient un rang fort favorable. Il n'est pas étonnant qu'elle suscite des convoitises, car elle renferme de grandes richesses, mises chaque jour davantage en valeur. Ainsi l'Angola est en tête pour le nombre d'édifices construits ; elle possède les voies ferrées essentielles ; elle a aménagé des barrages importants avec usines électriques ; deux ports modernes, Luanda et Lobito, ne le cèdent en rien à ceux du continent.

"Dans le domaine de la santé, poursuit M. de Sousa, nous sommes les précurseurs, en Afrique, des campagnes d'action sanitaire; nous avons été les précurseurs de l'assistance à la mère et à l'enfant. Je pourrais aussi énumérer une longue liste d'établissements hospitaliers.

"D'autre part, nous avons construit des routes, multiplié les écoles primaires et techniques. Les naturels se montrent, en effet, assoiffés d'instruction parce qu'ils y voient le moyen d'améliorer leur niveau social et d'assurer leur ascension politique."

—Les indigènes peuvent-ils aspirer aux plus hautes fonctions ?

—Certainement, répond le professeur portugais. Il n'y a pas de problème racial dans nos provinces d'outre-mer. Tous les habitants sont satisfaits d'être citoyens portugais et possèdent les mêmes droits que les habitants du Portugal même. Nous avons eu des ministres de couleur de même que des hommes de science, des écrivains. Tous peuvent occuper les plus hauts postes dans l'administration et dans les institutions d'enseignement.

M. de Sousa, après plusieurs années d'étude au Portugal, est passé en Suisse où il a cueilli ses diplômes. Il est docteur en sciences de l'Université de Lausanne, docteur en philosophie métaphysique de l'Université de Fribourg. De retour en son pays, il a été nommé assistant à la faculté des sciences de Lisbonne, puis professeur de chimie analytique. A travers cet enseignement il a beaucoup voyagé et s'est trouvé à faire partie d'une mission scientifique en Arctique canadien il y a plus de vingt ans. Aujourd'hui âgé de 51 ans, il assume un nouveau poste au Manitoba. Peinture et photographie constituent ses passe-temps préférés. Déjà il a tenu des expositions à Genève, Zurich, Paris, Londres, New York. Vivement intéressé à l'art des Esquimaux, il se propose de publier un album.

Que ce savant portugais ait voyagé de l'Arctique à la Terre-de-Feu, cela n'a nullement amorti la flamme de son patriotisme. M. de Sousa est fier de son pays, petit par le territoire d'Europe, mais grand par ses provinces extérieures et son influence dans le monde.

—Les trente-trois années d'or-

Voir ANGOLA en page 6



DOMMAGES ET ATROCITES — Des agitateurs ont pénétré dans le nord de l'Angola et y ont semé la terreur. Ils ont incendié des cases et torturé des des hommes et des femmes.



VASTE PROVINCE—L'Angola est l'une dee provinces d'outre-mer les plus étendues et les plus riches du Portugal. Deux voies ferrées la sillonnent. Les Congolais voudraient y obtenir un débouché sur la mer.

Blaise Pascal sera dépassé

Les hautes mathématiques enseignées aux marmots

Au moment où des mathématiciens canadiens rassemblés à l'Université de Montréal — avec quelques éminents collègues étrangers — se font mutuellement l'école en exposant les plus hautes acquisitions de leurs spécialités respectives, il est opportun de rapporter de nouveau, mais plus en détail, une expérience révolutionnaire dans l'enseignement des mathématiques. L'article suivant de l'excellent journaliste scientifique Pierre de Latil démontre que, si l'on veut bien se dégager des routines, les mathématiques "avancées" deviendront familières à presque tous les marmots... **(R.P.)**

SCIENCES

Quand elle eut distribué aux petites filles des bonnets de papier rouge ou des bonnets de papier bleu dont certains portaient des cocardes, la maîtresse de l'école maternelle leur dit : "Les bonnets rouges ensemble à mon signal de ce côté-ci ! Les bonnets bleus ensemble à mon signal de ce côté-là !" Et les fillettes d'obéir joyeusement quand leur maîtresse eut claqué des mains.

"Maintenant, une corde autour de celles qui sont ensemble !" Et deux cordelettes entourèrent les deux groupes. Puis la maîtresse dit : "Nous allons mettre ensemble toutes celles qui ont une cocarde."

Cete fois, ce fut plus délicat d'entourer d'une nouvelle cordelette les élèves portant cocarde à leur bonnet, car elles appartenaient aussi bien à un groupe qu'à un autre, et la cordelette qui les cernait dut couper les deux autres.

S'agit-il d'un nouveau jeu destiné à amuser les enfants durant la récréation ? Non pas. Nous venons de faire de la science-fiction en imaginant l'enseignement des mathématiques les plus avancées à la maternelle; en mettant de tout jeunes enfants en contact avec une notion fondamentale du raisonnement humain.

A l'avant-garde

Car la théorie des ensembles, que l'on vient de voir exprimée par un exemple très simple, se situe à l'avant-garde des mathématiques modernes, sur les cimes où les généralisations fondent l'arithmétique, l'algèbre, la géométrie, la topologie et même la logique. A l'heure actuelle, elle n'est abordée en général que dans les épreuves des licences de mathématiques.

"Un ensemble, selon la définition, est la réunion, considérée comme formant un nouvel être, de plusieurs êtres appelés "éléments" de l'ensemble.". Ici les "êtres" étaient des fillettes; ils auraient pu être les cheveux de leur tête, ou les livres d'une bibliothèque, ou les griffes d'un chat, ou les chiffres d'une table de multiplication, ou les points situés à l'intérieur d'un rectangle, ou les lignes d'un faisceau passant par un même point. Et la réunion en un nouvel ensemble des fillettes des deux groupes ayant une cocarde à leur bonnet a permis de saisir la notion d'"intersection".

La logique en jouant

Avec des élèves un peu plus âgées, l'institutrice représentera au tableau, par des traits de couleur, les cordelettes qui entourent les divers ensembles. A chacune des élèves, elle demandera de venir marquer d'un point sa place dans ces ensembles. "Non, Simone, tu n'es pas là ! Tu as un bonnet bleu et tu n'as pas de cocarde. Tu n'es pas dans l'intersection de l'ensemble "bleu" avec l'ensemble "cocarde". Tu es ici !"

C'est ainsi que, dès leur plus jeune âge, les enfants apprendront des notions qu'on considère aujourd'hui comme appartenant aux mathématiques avancées. Partant de jeux concrets, ils s'élèveront sans effort au cours des années aux notions les plus abstraites.

Tout cela est peut-être plus proche qu'on ne pourrait le croire. L'enseignement des mathématiques domine aujourd'hui l'avenir scientifique de tous les pays ; il conditionne la formation des ingénieurs et des chercheurs, qui font partout défaut. Or, les premiers signes d'une vaste réforme de cet enseignement se manifestent déjà dans plusieurs pays. L'un d'eux, la Belgique, montre même résolument la voie. Un professeur, M. Georges Papy, qui enseigne l'"algèbre moderne" à l'Université de Bruxelles, s'y est fait l'apôtre d'une vulgarisation de ces théories mathématiques parmi les élèves des classes secondaires et même primaires. Et de hauts fonctionnaires du ministère de l'Instruction publique y ont encouragé une vaste expérience.

Dans une affaire comme celle-ci, procéder avec timidité, c'est se vouer à l'échec. Généralement, quand on veut enseigner des matières nouvelles, on se borne à offrir des cours facultatifs que les élèves suivent — ou ne suivent pas — sans conviction. Ou bien, on ajoute à l'ancien programme quelques notions tellement succintes qu'elles ne représentent rien d'utile. En effet, on ne peut ajouter des matières nouvelles aux matières anciennes, car les programmes seraient alors bien trop chargés.

La seule solution est radicale : renoncer à l'ancien ensei-

Voir MARMOTS en page 6

Plus haut rendement des poules spéléologues

CONI, Piémont. (AFP) — Dix savants italiens ont décidé de passer un mois de "vacances d'étude" au fond de la grotte de Fabrosa Sottana, près de Mondovi, dans la province de Coni, au Piémont. Ils sont conduits par le professeur Silvano Maletto, de l'Université de Turin.

Cette expérience, qui est organisée par l'Institut de Zootechnie de l'Université de Turin en collaboration avec 13 autres instituts universitaires et le groupe spéléogique piémontais, doit permettre aux dix spécialistes italiens d'étudier les réactions psychologiques, physiologiques et biologiques des hommes, de certains animaux et de certaines plantes, sous terre, en vue notamment de la défense contre les radiations.

Parmi les animaux qui seront soumis aux examens figurent des poules, deux brebis et un veau. Les poules, qui avaient été introduites dans la caverne il y a un mois ont pondu pendant cette période un nombre d'oeufs supérieur à ceux pondus à la surface par des bêtes de la même couvée.

VOUS CONNAISSEZ SUREMENT... POUR
CONSUL — CONSUL — CONSUL
benoit MOTORS LTD. VENTE — SERVICE — PIECES 7865 ST-HUBERT CR. 4-4384



EGALITE EN ANGOLA — Noirs et Blancs sont sur le même pied et possèdent les mêmes droits. Dans un restaurant, un Blanc sert ici des Noirs.

VOICI LA NOUVELLE CONSUL 315



La Consul 315 de luxe—Dans le modèle illustré ici, seuls les pneus à paroi blanche sont en supplément.

Ce n'est pas vraiment une voiture sport, mais c'est une vraie familiale

Depuis des mois, on parle de la toute nouvelle voiture récemment lancée sur le marché européen par Ford-Angleterre. Et l'on a dit que c'était "une voiture sport habillée en sedan". En fait, la Consul 315 est une 5-places familiale, spacieuse et peu coûteuse. Elle a été essentiellement conçue comme telle. Mais il est exact qu'elle comporte bien des caractéristiques réservées jusque là aux modèles sport et aux voitures coûteuses: FREINS À DISQUES, qui permettent des arrêts "pile"; BOÎTE À 4 VITESSES, d'une douceur de velours; SIÈGES BAQUET, comme dans les modèles "grand tourisme". Son moteur à courte course de 56 CV (bien comptés) allie la fougue du pur-sang à la sobriété du chameau. Contrairement toutefois aux voitures sport (et à bien des sedans) la 315 est dotée d'un coffre spacieux . . . d'une capacité incroyable de 21 pieds cubes! La 315 a fait l'objet d'essais minutieux: 100,000 milles de route dans toutes les conditions possibles, de l'Afrique torride à la Scandinavie glacée. Cahotée sur des milliers de milles en Europe Centrale, elle a encore parcouru 50,000 milles en Amérique du Nord. Quant à ses lignes, de la grille étincelante à la glace arrière en angle rentrant, la Consul 315 est, à tous points de vue, la voiture de la famille . . . de votre famille. Essayez-la au plus tôt. N'importe lequel des vendeurs autorisés ci-dessous se fera un plaisir de vous donner une démonstration de la 315. Si elle se comporte comme une voiture sport, ne vous en étonnez pas: c'en est presque une!

LES EXCELLENTES VOITURES Ford

VENTE ET SERVICE CHEZ LES VENDEURS DE FORD OF CANADA QUI MONTRENT CETTE ENSEIGNE

DUMOULIN AUTOMOBILE ENR.C. 32 boul. Harwood, Dorion
GÉRARD DES LAURIERS GARAGE 60-2ième ave., Iberville
COUSINEAU-GABOURY LTÉE 10200 boul. St-Laurent
...MMING-PERRAULT LTD. 6435 Chemin Upper Lachine
...UDES AUTOMOBILES LTÉE 8725 est, rue Notre-Dame
HAMELIN & FRÈRE LTÉE 3491 est, rue Notre-Dame
LALONDE AUTOMOBILE LTÉE 3897 ave. Bannantyne, Verdun.
BRÉARD AUTOMOBILE INC. 864 ouest, rue St-Laurent, Longueuil
BENOIT MOTORS LTD. 7865 rue St-Hubert
LANTHIER LALONDE & FILS. 4411 ave. Papineau
LATIMER IMPORT MOTORS LTD. 1961 ouest, rue Ste-Catherine
HART MOTORS 6458 Côte-de-Liesse, Dorval
FORD British SALES-SERVICE

Votre médecin vous parle...

(Rédigé sous les auspices du Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec)

Les médecins et l'argent

Dr Emile Gautier, M.D.

Les médecins sont des hommes. Des hommes dont le seul attribut commun est qu'ils pratiquent le même métier. Parmi eux il y a des saints, et parmi eux il y a des bandits. Mais ce sont là, comme dans toutes les autres classes de la société, des exceptions. La plupart des médecins sont, comme le commun des mortels, de braves gens qui ont leurs bons et leurs mauvais côtés.

S'ils ont choisi d'exercer la médecine, s'ils se sont résolus à consacrer une partie de leur vie à soulager la souffrance des autres ce n'est pas, pour la majorité d'entre eux, par pure abnégation ni par simple cupidité.

Si quelques-uns d'entre eux sont devenus malhonnêtes, se sont plus à exploiter, comme de vulgaire charlatans, la souffrance humaine, ce n'est certes pas par préméditation : les jeunes rapaces n'ont pas la patience de consacrer, comme l'apprenti médecin le fait, dix à vingt ans de leur vie à des études difficiles avant de retirer un sous pour leur activité et même plutôt souvent en s'endettant. Non ! assurément, pour celui dont la seule ambition est de faire beaucoup d'argent, il y a des carrières beaucoup plus prometteuses, des moyens beaucoup plus faciles et à rendement beaucoup plus hâtif.

Je ne prétends pas par ailleurs que le jeune homme qui se résoud à embrasser la médecine, le fasse par pur désintéressement, par esprit de sacrifice et de renoncement, qu'il n'a que l'aspiration de servir ses semblables sans en retirer aucun avantage personnel. Ce ne serait pas humain : ce serait bête. Tout homme qui exerce une activité quelconque, qui se décide pour n'importe quelle carrière, la première considération qui doit entrer en ligne de compte, c'est son bien personnel. La conception qu'il se fait de ce qui peut être son bien personnel peut varier, mais c'est toujours son propre bonheur qu'il recherche. Et ceux qui professent le contraire, je soutiens que ce sont des hypocrites, ou des imbéciles. Même le prêtre, même le missionnaire, ce qu'il cherche dans le salut des autres, c'est son propre salut et la satisfaction toute personnelle de servir son Dieu. Celui qui prétend aider son prochain sans en tirer de plaisir, je craindrais plutôt qu'il lui nuise.

Pour le médecin, vivant dans le monde tel qu'il est organisé de nos jours, l'argent constitue un des éléments, certes pas le plus important mais tout de même essentiel, de la satisfaction que lui apporte l'exercice de sa profession. Cela ne veut pas dire que la médecins doive l'enrichir; très rares sont les médecins qui font fortune par le seul exercice de leur profession: le nombre des vieux médecins pensionnés à cinquante dollars par mois par le Collège est asser révélateur à ce sujet. Ceux qui s'enrichissent c'est que la plupart du temps ils allient à leur habilité professionnelle le talent d'homme d'affaire et font leur fortune par des activités extra-professionnelles. Mais le médecin qui ne pourrait pas gagner honorablement sa vie par l'exercice de sa profession, il y aurait danger qu'il devienne mauvais médecin.

En effet non seulement il est légitime pour lui-même que le médecin bénéficie d'une certaine aisance, mais il est souhaitable qu'il en soit ainsi pour le bien des malades même. Je n'aurais pas trop confiance, pour ma part, au jugement d'un médecin malheureux dont l'esprit serait sans cesse préoccupé par des soucis pécuniaires, tiraillé par l'appréhension. Un médecin sans cesse tracassé par des ennuis d'argent pourrait-il toujours conserver la liberté d'esprit nécessaire pour se pencher avec compréhension sur les problèmes des autres? Les malades le sentent inconsciemment qui, tout en critiquant les honaires des médecins, affluent aux bureaux des médecins prospères dont les honoraires sont surtout élevés. Chers malades, ne souhaitez pas trop que vos médecins deviennent des types pauvres, il y aurait danger qu'en même temps ils deviennent de pauvres types !

Emetteur TV à bon marché

NEW YORK. (AFP) — Un New - Yorkais, Sid Deutsch, professeur d'électricité à l'Institut polytechnique de Brooklyn, aynt découvert une nouvelle méthode de transmission par ondes courtes de signaux de télévision, a donné une démonstration de sa nouvelle technique pour prouver l'aspect pratique et économique de son invention.

M. Deutsch a déclaré qu'il avait converti pour la modeste somme de $1,000 un lot d'équipement de télévision conventionnel en matériel capable d'être utilisé pour la transmission d'images télévisées à l'échelle mondiale. Il utilise pour ses émissions une bande de 45 kilocycles au lieu des bandes beaucoup plus larges utilisées normalement par les émetteurs conventionnels et ses plans comportent l'utilisation éventuelle de satellites de communications.

L'image reçue sur les écrans de postes de télévision grâce à la nouvelle technique n'est pas des plus parfaites et devient floue à certains moments, mais le Dr Deutsch pense que l'économie réalisée grâce à son système fera contrepoids à ce défaut qu'il qualifie de mineur.

Nouveau musée d'ethnologie

DAMAS. (AFP) — La première pierre du futur musée de l'antique cité de Palmyre (qui s'appelle en arabe Tadmeur) vient d'être posée par M. Sabet El Ariss, ministre de la Culture et de l'Orientation nationale, à Damas.

Sa réalisation coûtera plus d'un million de livres syriennes et il comprendra deux sections. Dans l'une le département des antiquités déposera les découvertes faites au cours des fouilles sur l'antique civilisation palmyréenne et dans l'autre figureront tous les documents relatifs aux traditions des Bédouins nomades d'Arabie.

Cette seconde section, unique au monde, a d'autant plus d'intérêt qu'avec la disparition rapide des dernières grandes tribus chamelières nomades, en moins de 50 ans, la civilisation arabe du désert aura totalement changé d'aspect.

Courrier Confidences

Ruineuse surenchère !

Q.—Je suis marraine de sept enfants qui sont presque tous mariés maintenant. Je les ai toujours gâtés mais je voudrais cesser de leur faire des cadeaux. Sommes-nous tenus, dans certaines circonstances, de faire des cadeaux à nos filleuls, même après leur mariage ? Qu'en pensez-vous ?

UNE QUI VOUDRAIT BIEN FAIRE

R.—La coutume d'offrir des cadeaux est tellement répandue qu'on se croit obligé d'en distribuer à propos de tout et de rien. Je ne serais pas étonnée, un beau jour, de recevoir de M. et Mme Z. une boite de chocolats ou un petit chien de poche parce que je passe régulièrement devant leur porte pour me rendre à mon travail ! Auquel cas, je devrai m'empresser, à mon tour, de leur présenter un Daum ou une gerbe de fleurs, à tout le moins. Ainsi s'établira un échange de bons procédés . . . et de cadeaux, échange qui ressemblera étrangement à un pugilat où l'on réplique immédiatement par un crochet de gauche au crochet de droite de son adversaire !

L'échange de cadeaux est une tradition qui se perd dans la nuit des temps. En se généralisant, elle a perdu une partie de son charme au point de devenir parfois une simple formalité. Formalité coûteuse et dont beaucoup de gens aimeraient se libérer ! Les occasions étaient déjà nombreuses et voilà qu'on les multiplie. Si encore on bénéficiait d'une déduction d'impôt pour ce genre de dons !

Chère madame, ne croyez surtout pas que je me moque de vous. Je comprends votre embarras pour l'avoir partagé à maintes reprises. Je m'excuse d'avoir laissé libre cours à ma verve. Mais "l'occasion, l'herbe tendre et je ne sais quoi me poussant . . ." Il y a longtemps que je songeais à traiter ce sujet et voilà que vous me fournissez un tremplin.

Nous ne sommes jamais tenus de faire un cadeau. C'est un geste qui devrait être entièrement spontané. Il est laissé à la discrétion et à la générosité de chacun. Mais la générosité du coeur ne se mesure ni au nombre ni à la valeur des présents offerts. Vos filleuls, après avoir été comblés, ne pourront vous taxer de mesquinerie. Si vous mettez un frein à vos libéralités, ils seront d'abord un peu déçus mais ils comprendront sans doute qu'étant donné leur nombre, il vous en coûte une petite fortune pour jouer les marraines-gâteaux. Ils ne changeront d'attitude envers vous que s'ils sont calculateurs et ingrats. S'ils vous aiment sincèrement, ils continueront à vous témoigner leur respect et leur amour.

Dans ce domaine, comme dans bien d'autres, il ne faut pas se laisser guider par les prétendues obligations sociales. Lorsqu'un cadeau est l'effet d'une pure convention, le plaisir est moindre à la fois pour le donateur et pour le bénéficiaire. Ce qu'on offre sans chaleur est accueilli froidement.

Nicole

Prière d'adresser toute correspondance à :
COURRIER-CONFIDENCES,
La Presse, 7 rue St-Jacques ouest, Montréal

Q.—Mariée depuis onze ans, j'attends mon sixième enfant au mois d'octobre. Lorsque j'ai connu mon mari, il n'avait pas un sou en banque mais nous nous sommes mariés quand même. Un an après notre mariage, mon père nous a prêté de l'argent pour nous aider à nous acheter une propriété. Après sept ans de mariage, mon mari a décidé de retourner dans son village natal pour débuter dans le commerce. Nous avons travaillé très fort et j'ai fait d'énormes sacrifices pour joindre les deux bouts. Mon père nous a de nouveau prêté de l'argent. En plus de m'occuper de la maison, je secondais mon mari. Il me disait : "je ne sais ce que je ferais sans toi."

Mais voici qu'il y a quatre mois mon mari s'est soudainement tourné contre moi pour je ne sais quel motif. Il s'est engagé une secrétaire et m'a dit: "Tu n'a plus rien à faire dans "mon" commerce". Tout lui appartient, le commerce, la maison, l'argent, les enfants, l'auto. Il ne me donne plus d'argent. Je suis tellement découragée que je songe sérieusement à une séparation mais je sais qu'il va tout faire pour m'enlever les enfants. N'y a-t-il pas une loi qui protège la femme dans cette province ? —
LOUISE.

R.—J'ai résumé votre lettre. Votre situation est pénible, si tout ce que vous me racontez est exact. J'ignore jusqu'où vous aviez poussé ce "flirt" mais les hommes se permettent des licences qu'ils ne permettent pas à leur femme!

Votre époux manque à ses devoirs les plus essentiels, comme celui, entre autre, de faire vivre sa famille. Je vous suggère d'écrire au Service social du Diocèse de Gaspé, C.P. 39, Gaspé, P.Q. Un travailleur social étudiera avec vous les moyens à prendre pour vous protéger, vous et vos enfants contre l'égoïsme de votre mari. Il pourra aussi, le cas échéant, vous donner des conseils pratiques en ce qui concerne votre petit malade. Bon courage!

R.—A "M. gênée avec G." — Ma chère petite, si vous êtes gênée avec ce jeune homme, c'est que vous éprouvez plus d'attrait pour lui que pour les autres. Mais il ne faudrait pas entretenir ce sentiment. Vous êtes encore trop jeune pour vous éprendre sérieusement et songer à fonder un foyer. Ne pensez plus à ce garçon et voyez-le le moins souvent possible. Continuez à vous instruire et à vous préparer à votre future tâche. Ne considérez les jeunes gens que comme de simples copains.

Votre poids est à peu près normal, à quelques livres près.

Etiquette et mode

R. — A **"Gitane aux yeux verts"** — Une jeune fille ne doit pas écrire à un jeune homme qu'elle connait à peine, si elle veut s'en tenir aux conventions mondaines. Mais plusieurs personnes s'affranchissent de cette coutume. Comme il s'agit d'une circonstance spéciale, je crois que vous pourriez adresser un message à ce jeune homme, à la condition que ce message soit bref et simplement cordial.

R. A **"Future fiancée"** — C'est aux fiancés ou à leur famille à annoncer la nouvelle à leur cercle intime, soit par téléphone, soit par une petite lettre amicale.

La toilette de la fiancée est choisie selon le genre de réception qui est donnée. Dans votre cas une robe simple de velours, de fin lainage ou de crêpe conviendrait. Je ne peux vous donner plus de détails ignorant votre âge, votre grandeur, votre poids, etc.

Pour le repas, le maitre et la maîtresse de maison prennent place aux deux bouts de la table. La mère du fiancé sera à la droite du maitre de la maison et le père du fiancé à la droite de la maîtresse de maison. Les fiancés sont assis l'un près de l'autre, au centre, à l'un des côtés de la table.

Le fiancé se doit d'envoyer des fleurs à la fiancée le jour de la réception. C'est la jeune fille qui reçoit les invités avec sa mère. Le jeune homme est présenté par son futur beau-père.

Pour le reste, agissez simplement, comme au cours de n'importe quelle réunion familiale. Et tout ira bien, vous verrez !

Renseignements Divers

Q. — Dans La Presse du 22 juillet 1961, votre "courrier-confidences" contenait une réponse à une lettre de "j'aime à bien parler". Dans cette réponse, vous lui donnez la différence entre la farine à tout usage et la farine à pâtisserie. Nous regrettons de vous informer que les renseignements que vous lui donnez ne sont pas tout à fait justes. La farine à pâtisserie n'est pas "une farine dans laquelle le sel et la poudre à pâte ont été incorporés". La farine à pâtisserie est tout simplement une farine plus finement moulue que la farine ordinaire et donc plus apte à faire de bonnes pâtisseries. La farine dans laquelle le sel et la poudre à pâte ont été incorporés d'avance s'appelle farine préparée. Il est très important pour la ménagère de connaitre la différence entre ces deux farines car lorsqu'elle se sert de la farine préparée, elle n'a pas à ajouter le sel ni la poudre à pâte. Lorsqu'elle se sert de la farine à pâtisserie, il faut qu'elle ajoute ces deux ingrédients.

Nous espérons que cette mise au point ne vous blessera pas et vous prions de croire à l'expression de nos meilleurs sentiments. — (Mme) Pamela Fitch,
Technicienne en sciences ménagères,
Section des consommateurs,
Ministère de l'Agriculture du Canada.

R.—Je ne vous en veux aucunement. Au contraire, je vous remercie de cette mise au point dont bénéficieront certainement mes lectrices.

R.—A **"HATE DE SAVOIR"** — C'est tout à fait impossible. Ce pieux mensonge pourrait entraîner de lourdes conséquences. Lorsque votre enfant sera en âge de recouper les dates, de vérifier, il sera assez raisonnable pour comprendre et passer l'éponge sur cet incident. Il ne faut pas vous en faire outre mesure avec cette question.

HOPITAL VILLA-MARIA
6027, AV. DE LORIMIER
coin Bellechasse RA. 9-4351
CONSULTATIONS
- MEDECINE : du lundi au samedi de 10 h. à midi
- CHIRURGIE : du lundi au samedi de 1 à 2 p.m.
- GYNECOLOGIE : le mercredi matin de 10 h. à midi



M. ET MME RONALD AUBIN (CLAIRE CASAVANT), dont le mariage a été célébré récemment à l'église St-Jean de Matha, de Montréal. La mariée est la fille de M. et de Mme Emile Casavant, et le marié, le fils de M. et de Mme Donat Aubin, tous de la métropole.



M. ET MME GRANT FALKNER (LISETTE LAUZON), dont le mariage fut célébré récemment à Ste-Marthe-sur-le-Lac. La mariée est la fille de M. et de Mme Rosario Lauzon, de Montréal, et le marié, le fils de M. et de Mme Henri Falkner, de Ville Emard.



M. ET MME JEAN VEILLETTE (FLEURETTE DUCHEMIN), dont le mariage fut béni récemment à l'église Ste-Famille du Cap-de-la-Madeleine. La mariée est la fille de M. et de Mme Robert Duchemin, et le marié, le fils de M. et de Mme Joseph Veillette, tous du Cap-de-la-Madeleine.



LE Dr ET MME CLAUDE CARTIER (FRANCINE MUCCI), dont le mariage a été béni récemment à la chapelle du Sacré-Coeur, de l'Immaculée-Conception. La mariée est la fille de M. et de Mme Victor Mucci, de Montréal, et le marié, le fils de M. et de Mme Roland Cartier, de Longueuil.



Photo : Jean-Pierre Rivest, 8969 rue Chateaubriand

Le Dr et Mme RENE LAVALLEE (HUGUETTE LACASSE), dont le mariage a été célébré, dans l'intimité, le samedi 12 août, à l'église St-Marc, de Rosemont.

Centre d'accueil à Munich

(PC) — Un centre culturel destiné à accueillir 3,000 étudiants et ouvriers d'Afrique et d'Asie va être institué à Munich.

Collège St-Denis

Les mères sont dans l'angoisse

"A trois semaines de la rentrée des classes nous sommes toujours dans la même angoisse quant à la possibilité pour nos fils et nos filles de poursuivre leurs études." C'est ce que déclare le comité féminin du collège St-Denis dans un communiqué remis aux journaux.

Le comité féminin se dit étonné de ce que le rapport de l'enquête instituée par le gouvernement n'apporte aucune précision quant à la réouverture des cours et en ce qui concerne l'avenir du collège.

"Où iront nos enfants qui, pour beaucoup, ont été refusés ailleurs ou veulent continuer leurs études au collège St-Denis ? Au delà d'une centaine d'élèves attendent avec anxiété et harcèlent le collège pour pouvoir s'inscrire définitivement".

"Nous, nous sommes satisfaites du collège St-Denis" poursuivent les membres du comité féminin qui rappellent qu'elles travaillent bénévolement pour faire connaitre l'oeuvre du collège dans le public et pour amasser des fonds qui, cette année encore, ont servi à payer certains des salaires non prévus par l'octroi de l'an dernier.

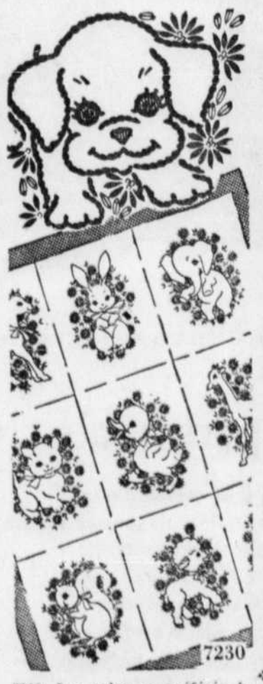
Par ailleurs, elles déplorent et jugent "tendancieux" le paragraphe suivant publié dans LA PRESSE du samedi 12 août: "Fait amusant que nous avons pu relever dans le rapport du comité, c'est qu'on a relevé des réponses favorables à un questionnaire adressé aux parents des élèves, une certaine similitude des arguments et des expressions employés . . ."

"Pour onze qui crient leur mécontentement, déclare le comité féminin, l'on met en doute la parole des cinquante parents satisfaits qui ont répondu selon leur conscience et en toute honnêteté. Nous sommes encore capables de répondre comme des adultes à une question posée et notre parole n'a pas à être mise en doute. Aucune réponse n'a été dictée par qui que ce soit".

Tout en notant qu'au collège St-Denis il y a des échecs, comme partout ailleurs, le comité féminin réitère sa foi en la formule du collège, qui, dit-il, a fait ses preuves et rappelle qu'environ mille élèves sont passés en ses murs au cours des onze dernières années.

"Nous avons voulu simplement, affirme-t-il, ajouter notre témoignage et exprimer nos inquiétudes. Le collège pourra-t-il recevoir enfin les inscriptions de nos enfants ? Pouvons-nous espérer une réponse d'ici deux ou trois jours ?"

(UNESCO)



7230—Les animaux préférés de bébé sur son lit ou dans sa voiture . . . entourés de marguerites bleues pour les garçons, roses pour les filles. Facile à confectionner. Prix **38 cents**, taxe incluse.

Adresser comme suit : Travaux de fantaisie, "La Presse", Montréal. Mentionner la grandeur (s'il y a lieu) et le numéro du patron. **Inclure 38c par patron,** taxe comprise, soit par bon postal ou mandat d'express. Ne pas faire de réclamation avant 15 jours. "La Presse" n'est pas responsable des lettres non reçues. Prière de mentionner son nom et son adresse. TOUTE ADRESSE DOIT COMPORTER LE NUMERO DU DISTRICT POSTAL. Ces patrons, avec la traduction des principaux termes en français, ne sont pas échangeables. Ils ne sont pas en vente à nos bureaux. On ne peut s'y procurer non plus ni catalogue ni cahier de modes.

MARMOTS

SUITE DE LA PAGE 5

gnement pour faire place nette au nouveau. Mais les adolescents ne risquent-ils pas, alors, de payer les pots cassés ? Comment pourront-ils se passer, aux examens, de matières que leurs camarades des autres écoles auront continué à étudier ? Certains suggéreront de changer tous les programmes d'un seul coup. Mais, d'une part, on ne peut se lancer dans une telle réforme sans expérimentation préalable ; d'autre part, les matières sont si neuves qu'on ne pourrait trouver d'emblée suffisamment de maitres pour les enseigner.

Le banc d'essai des Ecoles gardiennes

La solution belge est, à cet égard, remarquable. On a choisi, pour appliquer le nouvel enseignement, des classes qui sont une fin en elles-mêmes, qui ne préparent pas à des études ultérieures : ce sont en effet celles des Ecoles Normales Gardiennes qui forment des jeunes filles au métier d'institutrice de "maternelles".

Or, ces jeunes filles ne sont pas spécialement douées pour les mathématiques; ce ne sont même pas des élèves particulièrement brillantes. Dans ces conditions, si l'expérience réussissait, elle serait hautement démonstrative : personne ne pourrait prétendre que l'enseignement était trop difficile pour la moyenne des classes; si, au contraire, elles échouait, la carrière des jeunes filles n'en serait nullement compromise.

Les résultats-? Après environ deux ans d'expérimentation, M. Papy les juge pleinement satisfaisants. Ces jeunes filles de 14 à 16 ans se meuvent avec une remarquable aisance dans l'univers abscons des ensembles. Elles traitent des problèmes dont la plupart des adultes ne comprennent même pas l'énoncé hérissé de termes qui paraissent barbares. Cela prouve que nous jugeons difficiles bien des questions simplement parce qu'on ne nous les a pas enseignées à un âge où l'esprit est malléable.

Les maths supérieures dès la maternelle ?

Or, précisément, en choisissant pour la nouvelle pédagogie mathématique le banc d'essai des écoles gardiennes, les éducateurs belges poursuivent un dessein audacieux: en formant à la théorie des ensembles les futures institutrices, ils préparent l'introduction de ces notions dans les classes des écoles maternelles. On comprend maintenant cette boutade du professeur Papy: "Le couronnement de ma carrière sera peut-être d'enseigner un jour dans les classes maternelles."

Mais quelle est donc l'origine de cette fameuse théorie à laquelle on accorde aujourd'hui une si grande importance ? Elle fut ébauchée il y a quelque quatre-vingts ans par un mathématicien russe d'origine, allemand de formation, Georg Canton.

Sur la théorie qu'il échafauda pour renouveler la géométrie, en considérant toute figure comme un "ensemble de points" le mathématicien français Maurice Fréchet a bâti une généralisation en passant aux "ensembles abstraits", lesquels comprennent n'importe quels objets. Depuis, les ensembles n'ont cessé de prendre une importance de plus en plus grande. On les considère aujourd'hui comme le tronc commun de toutes les branches mathématiques; on admet que les principes de cette théorie représentent les fondements mêmes du raisonnement, plus apte à partir d'ensembles d'objets que d'objets pris isolément.

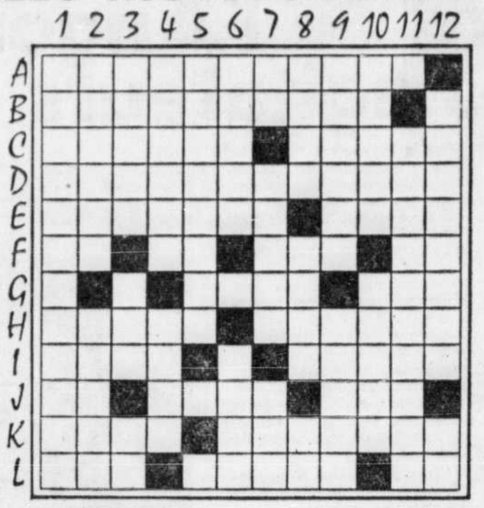
A force d'abstractions, les mathématiques sont parvenues à se généraliser à l'extrême en découvrant des principes communs à toutes leurs disciplines, les principes mêmes de la logique. L'esprit humain n'est arrivé à ces généralisations suprêmes qu'après une longue histoire d'hésitations et de tâtonnements. Il est normal maintenant, les découvertes faites, que nous évitions aux jeunes esprits de suivre les chemins tortueux qu'ont empruntés leurs précurseurs, et les lancions tout de suite sur la voie droite des mathématiques modernes.

ANGOLA

SUITE DE LA PAGE 5

dre et de paix que nous avons connues au Portugal, dit-il, nous les devons à un homme que l'Histoire comparera à Henri le Navigateur, initiateur de nos conquêtes, ou au marquis de Pombal, reconstructeur du Lisbonne détruit par le tremblement de terre d'il y a deux siècles. A tous les peuples qui, comme le Portugal, il y a plus de trente ans, connaitront le marasme et l'anarchie je souhaite un homme de la trempe de Salazar pour y établir l'ordre et la discipline et y faire régner la prospérité et la paix, conclut M. de Sousa.

LES MOTS CROISÉS



Horizontalement

A—Délire des grandeurs
B—Qui abrogent
C—Partie du fuselage réservée aux passagers — Assembler par une entaille deux pièces de bois bout à bout.
D—Ceux qui connaissent l'art donnant les règles du bien dire.
E—Tendis des pièges pour prendre les oiseaux — Va sans but.
F—Démonstratif — Pronon personnel — Louange — Mammifère à mouvements lents.
G—Arbre de Malaisie dont le latex est toxique — Poil sur le bord de la paupière d'un homme ou d'un singe.
H—Roi qui fut tué par Pyrrhos après la prise de Troie — Livre exposant les notions essentielles d'un art.
I—Brunissement — Avertit avec menaces.
J—Symbole chimique d'un métal précieux — Organe de forme circulaire, tournant autour d'un axe passant par son centre — Refuse d'admettre.
K—Poisson d'eau douce à chair estimée — Garniture de plumes pour régulariser le mouvement d'une flèche.
L—D'un auxiliaire — Débordements — Personnel.

Verticalement

1—Qui a une grosse tête.
2—Stupéfiée — Commérage malveillant.
3—Avalés vivement et sans être mâchés — Argile — Equerre.
4—Forcés à garder la chambre — Qui est au grand air.
5—Pour revêtir les planchers.
6—Déplacera — Imiter un cheval rétif.
7—Note — Inspiré du judaïsme et du christianisme, c'est un monothéisme très strict — Troublé.
8—Préposition qui marque l'accompagnement — Fis preuve de courage — Lettres de pec.
9—Chants funèbres chez les Grecs et les Romains — Chez les Romains, septième jour de certains mois et cinquième des autres.
10—Ancien nom du Danube — Ses graines aromatiques constituent la base d'une liqueur appelée kummel.
11—Arrêt accidentel d'un mécanisme.
12—Matière colorante pourpre tirée d'une espèce de lichen vivant sur les côtes rocheuses de la Méditerranée — Obtenu.

Solution demain



Solution du dernier problème



9208
2–10

9208—Le grand col marin posé sur cette taille ajusaée donnera à votre petite fille une allure tout à fait dégagée, accentueé encore par l'ampleur de la jupe. Grandeurs: 2, 4, 6, 8, et 10. Prix: **53 cents** taxe incluse.

Adresser comme suit : Travaux de fantaisie, "La Presse", Montréal. Mentionner la grandeur (s'il y a lieu) et le numéro du patron. **Inclure 53c par patron,** taxe comprise, soit par bon postal ou mandat d'express. Ne pas faire de réclamation avant 15 jours. "La Presse" n'est pas responsable des lettres non reçues. Prière de mentionner son nom et son adresse. TOUTE ADRESSE DOIT COMPORTER LE NUMERO DU DISTRICT POSTAL. Ces patrons, avec la traduction des principaux termes en français, ne sont pas échangeables. Ils ne sont pas en vente à nos bureaux. On ne peut s'y procurer non plus ni catalogue ni cahier de modes.

YEUX EXAMINES VERRES AJUSTES
BRUNO QUESNEL
OPTOMETRISTE
pratiquant chez
PEOPLES
CREDIT JEWELLERS LIMITED
1015, rue Ste-Catherine ouest
Pour appointements téléphonez
VI. 9-7071

COURS DU JOUR ET DU SOIR EN
décoration intérieure

LE DIRECTEUR DU STUDIO 5316 INC. annonce l'ouverture de la session d'automne des cours en décoration intérieure.

LE COURS D'INITIATION et le COURS COMPLET peuvent être entrepris le jour et le soir en français ou en anglais.

LE COURS D'INITIATION a été spécialement conçu pour ceux et celles qui désirent ajouter une touche professionnelle à la décoration de leur foyer, préciser leur goût et augmenter leurs connaissances artistiques.

LE COURS COMPLET vous prépare au diplôme de décorateur intérieur et vous permet non seulement d'accéder à cette carrière des plus intéressante, mais vous permettra d'avoir une plus grande satisfaction dans votre travail, car vous pratiquerez une profesion que vous aimerez.

RESUME DES COURS

- Dessins de meubles
- Eléments d'architecture
- Composition de la pièce
- Perspective
- Dessin d'intérieur
- Recherche
- Céramique
- Draperies
- Rembourrage
- Histoire de l'art
- Illustration
- Plans
- Harmonie des couleurs
- Tissus
- Eclairage
- Sculpture
- Effets
- Administration
- Estimation
- Styles classiques
- Styles modernes
- Arrangement des fenêtres
- Couvre-plancher
- Accessoires
- Disposition décorative
- Esquisses
- Visites d'étalage, musées, etc.

Pour renseignements, téléphonez, écrivez ou, encore mieux, rendez-nous visite

Ouvert tous les jours, le soir et le samedi

Studio 5316 inc.

vous offre à Montréal, le cours authentique de Décoration Intérieure du

Interior Decorating School of America

"Ecole détenant un permis en vertu de la loi des Ecoles Professionnelles Privées"

5316 AVENUE DU PARC Tél. : CR. 9-7351



Mesdames, confiez-nous
LE NETTOYAGE
des vêtements de vos enfants avant la rentrée des classes

SIGNALEZ
DU. 8-1105
(Service 24 heures par jour)
où la qualité fait toute la différence !

NETTOYAGE
DE TAPIS ET CHESTERFIELD A DOMICILE
Lavage, repassage, chemises, nettoyage de vêtements, tapis, reprisage invisible, entreposage frigorifique, etc.

BUANDERIE St-Hubert

Une nouvelle auto?



Financez-la au moyen d'un prêt économique comportant une assurance-vie
BANQUE DE MONTRÉAL
Plan de Financement Familial

Morgan
LE MAGASIN A RAYONS DE HAUTE QUALITE AU CANADA

LE MAGASIN MORGAN DU CENTRE DE LA VILLE OUVRE TOUS LES JOURS A 9 HRS A.M.

CENTRE DE LA VILLE	SNOWDON	BOULEVARD	DORVAL	ROCKLAND
Ouvert de 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. Jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. p.m.	Ouvert de 9 h. a.m. à 5 h. p.m. Jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. p.m.	Ouvert de 10 h. a.m. à 6 h. p.m. Samedi de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. Mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.	Ouvert de 10 h. a.m. à 6 h. p.m. Samedi de 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. Mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.	Ouvert de 10 h. a.m. à 6 h. p.m. Samedi de 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. Jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.



Nouvelle version "automne '61" de notre manteau

"Morganaire"

de haute valeur

$35

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)

MANTEAUX DU BUDGET ... AU TROISIEME

SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Souples et luxueux tissus mohair/laine ou angora/laine ... coupe étudiée, mode aux lignes aisées! Notez le chaud col pour l'automne, les détails de pinces au dos ... boutonnage élégant trois-boutons. Chaque manteau est doublé satin, entre-doublé et muni d'un chamois au dos. Tailles 8 à 20.

• Noir classique • Beige miel • Brun épice • Vert saule. Aussi une sélection en beau bleu, bourgogne, topaze.

La plus grande vente d'été de ***fourrures Morgan!***

aspect de luxe... prix les plus bas depuis des années!

Luxueux manteaux longs et loutre canadienne naturelle rasée

$699

Opulents manteaux de loutre soyeuse offerts par Morgan ... Pelleteries souples et modes féminines ... Prix spécialement bas à seulement $699. Des manteaux d'une telle richesse sont rarement vus à un tel bas prix.

Venez chez Morgan choisir votre nouveau manteau '62 ... vous obtiendrez qualité, confort et mode. Le magasin étant entièrement climatisé, vous trouverez tout le confort possible pour choisir vos fourrures. Tailles 10 à 20 dans le groupe.

Conditions budgétaires si désiré.

SALON DES FOURRURES, ETAGE-MODE ... AU DEUXIEME



Nouveaux pour l'automne!

Les chapeaux... "calot" "amazone"!

ch. 7.95

La nouvelle vague de chapeau à New York est sans contredit le petit "bibi" amazone qui se porte sur le front ou un peu rejeté à l'arrière... ainsi que le "pillbox" toujours en faveur et si seyant en toutes circonstances. Les deux se retrouvent en velours et feutre velours. Magenta, BEAU BLEU, orange brûlée, trèfle, vison, rouge, vert et noir.

Pas de commandes postales ni téléphoniques

CHAPEAUX POUR DAMES, ETAGE-MODE ... AU DEUXIEME

SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Vêtements d'automne en tissus lavables pour fillettes!



Ages 4 à 6x

Fuseaux en velours côtelé pour fillettes

Ch. **3.00**

Modèle à taille semi-élasticisée en velours côtelé à raies moyennes; poches et ouvertures aux chevilles; vert, brun ou marine.

Chandails pour fillettes

Ch. **3.00**

Cardigan assorti

4.00

Les deux en Lov-lon* ultra doux, détail nouveauté à l'encolure; poignets et taille élasticisés; blanc, bleu glacé, vert saule ou banane.

Adolescentes "rondelettes" tailles 8½ à 14½ ...

Jumper en Wundawool* pour l'écolière **9.00**

Mélange de viscose 80% et laine 20%, lavable à la main; modèle réglementaire en marine seulement.

Robe coton "lavez et portez" **9.00**

Modèle avec boutonnage au dos et ceinture en cuir verni plastique noir; coton avec motif tissé en vert ou brun.

* Marques déposées

Pantalons en velours côtelé

Ch. **7.00**

Modèle en velours côtelé à raies moyennes, taille semi-élasticisée, poches aux côtés et ceinture même tissu; rouille, vert émeraude ou noir. Aussi en flanelle grise. 8.00 ch.

Ecrivez ou téléphonez VI. 2-6261

VETEMENTS POUR FILLETTES ... AU TROISIEME

SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Confort et élégance...

Nos nouveaux

Souliers Sandler of Boston

Que ce soit pour la marche, le travail, le collège ... vous aimerez particulièrement le confort ultime que procurent les souliers Sandler of Boston ... Cuirs souples, fabrication soignée dans les moindres détails ... et quelles couleurs à la mode ... Venez voir les nouveaux talons, bouts et silhouettes. Le cliché ne représente que quelques modèles de notre collection. Pointures 4½ à 10, largeurs AAA à B dans le groupe.

10.95 à 16.95 la paire

Pas de commandes postales ni téléphoniques

CHAUSSURES POUR DAMES, ETAGE-MODE ... AU DEUXIEME

SELECTION AU BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Grandes épargnes!

Matelas et sommier-caisse "Cosy Quilt"

de Simmons

49.50 Ch.

Matelas :

- Construction de 312 ressorts en spirale
- Rembourrage feutre blanc
- Coussinage sisal des deux côtés
- Bordure pré-fabriquée
- Poignées cordées et oeillets de ventilation
- Coutil imprimé fleurs

Sommier-caisse :

- Construction solide à ressorts
- Stabilisateurs sur les côtés
- Rembourrage feutre blanc
- Grandeurs ordinaires 4 pi. et 6 po.; 4 pi.; 3 pi. et 3 po.



Conditions budgétaires si désiré
Ecrivez ou téléphonez VI. 2-6261
LITS ET LITERIE ... AU SEPTIEME
BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Point de mire ... sur "Tricots"

Nouvelles robes en tricot de laine "Butte", côtelé à l'horizontale

Les robes toujours désirables en tricot "Butte", mais celles-ci sont particulièrement ravissantes par leur nouveau tricot à l'horizontale ... Voici deux modèles choisis avec goût de notre collection ...

A. Le fourreau classique avec décolleté ras-du-cou, manches trois-quarts. En noir, beige ou magenta. Tailles 10 à 18. **$30**

B. La robe "cocher" en noir, gris fusain ou rouge cerise. Tailles 8 à 16. **$35**

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)

ROBES POUR DAMES, ETAGE-MODE ... AU DEUXIEME

BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

ECRIVEZ A NOTRE SERVICE DE COMMANDES, TELEPHONEZ VI. 2-6261

A NOS CLIENTS DE LA BANLIEUE VEUILLEZ CONSULTER VOTRE ANNUAIRE POUR APPELS INTERURBAINS SANS FRAIS

Le monde féminin

"Les Françaises telles que je les ai vues"

Six millions de femmes travaillent en France

par **Solange CHALVIN**

Il y aurait six millions et demi de femmes françaises qui travaillent hors de chez elles. Selon le numéro de mai 61, de la revue ESPRIT, numéro entièrement consacré au travail de la femme, il n'y aurait aucun doute sur la motivation du travail féminin : en premier lieu, la nécessité d'augmenter le pouvoir d'achat familial et ensuite un constant accroissement des besoins auxquels le salaire unique ne permet pas de faire face. Que ce salaire serve à se mieux loger, cela ne fait non plus aucun doute pour le touriste qui aurait visité la France il y a dix ans. Les maisons d'habitations de dix à quinze étages enrubannent les boulevards extérieurs de Paris et le même phénomène opère dans les grandes villes de province.

J'ai rencontré plusieurs femmes mariées ayant de deux à quatre enfants, travaillant à plein temps hors de leurs foyers. Toutes étaient d'accord pour dire que leur situation était extrêmement difficile, voire harassante. Elles cumulent la profession, la vie en commun avec un mari, l'éducation des enfants ,la tenue d'une maison, quand ce n'est une partie du budget et les projets de vacances. Je relate l'expérience de trois d'entre elles qui représentent évidemment une mince fraction des six millions.

Cet article est le quatrième d'une série de huit consacrée à la femme française telle qu'observée par une journaliste canadienne revenant d'un séjour outre-mer.

Trois cas typiques

Martine, de la Parisienne, est secrétaire du directeur général d'une entreprise de construction. A ce titre, elle vient d'obtenir un appartement moderne, à côté d'une bouche de métro, pour un loyer d'environ $75 par mois. Il s'agit d'un quatre-pièces situé au second étage d'un immeuble neuf. Elle attendait cette chance depuis cinq ans. Elle était sur une longue liste d'attente comme un grand nombre de Parisiens. Elle est la maman de deux fillettes âgées de trois et quatre ans qui sont mises en garderie à quelques milles de Paris, soit chez une nourrice possédant maison et jardin, du dimanche soir au vendredi soir, car Martine n'avait qu'un studio d'une pièce-cuisine avant cette location. Par conséquent, en fin de semaine, ils devaient se tasser à quatre pour recevoir les enfants.

Son mari, aide-comptable, a une toute petite situation qu'il ne pourra vraisemblablement améliorer car il est dépourvu de diplômes, ce qui en France correspond à la catastrophe, dans l'échelle de l'avancement. Les deux salaires réunis permettront d'habiter ce nouvel immeuble mais ils devront emprunter pour le meubler.

Toutefois, Martine s'estime privilégiée de pouvoir récupérer ses fillettes, les mettre à l'école maternelle dans la journée et les reprendre chez elle tous les soirs. Elle espère que la fréquentation scolaire la déchargera un peu et lui permettra de meilleures conditions de vie familiale.

Pas d'amertune

En lisant ce récit, on serait porté à croire que Martine entretienne de l'amertume envers son mari qui, à cause de sa petite situation, l'oblige à ces conditions de vie. Rien de cela. Elle prétend que son mari accomme magasinier ; l'autre est pharmacienne alors que son complit le travail qu'il peut, dans des conditions difficiles, qu'il adore s'occuper des enfants, qu'il s'entoure d'un groupe d'intellectuels et d'artistes qui lui font oublier ses soucis ménagers. Son mari est au courant de tout, parle politique, littérature, arts et spectacles comme un spécialiste ; elle trouve fort agréable de retrouver, le soir venu, un aussi fin causeur !

Paulette et Lulu accomplissent en province un travail semblable à celui de Martine. L'une est secrétaire dans la même maison qui emploie son mari mari s'adonne à la peinture en plus de diriger divers mouvements de jeunes peintres et poètes. Elles totalisent cinq enfants dont les âges varient entre dix et seize ans. Leurs responsabilités familiales sont aussi grandes que celles de Martine mais elles font confiance aux collèges fréquentés par leurs fils et filles pour la discipline et les études, Paulette et Lulu prennent des vacances familiales avec leurs enfants pour trois semaines ou un mois.

Pourquoi travaillent-elles ? Certainement pour boucler un budget exempt de luxe ; parce que leurs maris ont de petites situations ; parce qu'elles désirent un confort à peu près égal

Voir FRANÇAISES en page 11



L'ELEGANCE DESINVOLTE DU VISON EMBA — Une des lignes les plus remarquées la saison prochaine dans la fourrure sera cette allure désinvolte qu'illustre si bien ce modèle de Revillon. A remarquer le petit col et la demi-ceinture large de deux peaux. La cloche très haute est de Chanda.

Pour ceux qui savent vous aimer

Roses, glaïeuls, lilas, muguet, quel est donc votre langage ?

par **Marie Lessard-Laurier**

Vous qui aimez les fleurs, Madame, rendez-vous à l'hôtel Reine Elisabeth du 20 au 24 août et vous y admirerez de ravissants arrangements floraux qui orneront à profusion le hall d'entrée.

C'est ce que nous disait M. John Hurley, responsable des sessions de cours d'art floral au congrès de la Florist Telegraph Delivery Association. Il nous a reçue en compagnie de sa charmante épouse. Bien que d'origine américaine, tous deux s'expriment fort bien dans la langue de Racine.

—C'est à Paris que nous avons réussi à maîtriser quelque peu le français, commente modestement Mme Hurley. Tous nos verbes demeurent au temps présent, mais je crois que nous parvenons quand même à nous faire comprendre.

Of course . . .

M. Hurley ajoute à sa déjà vaste culture un cours de civilisation qu'il a suivi à la Sorbonne.

Mais nous sommes là pour causer fleurs et congrès. Et ma foi, c'est autant Madame que Monsieur qui nous renseigne sur le sujet.

—J'aide parfois mon mari dans son commerce, à Tenefly, New Jersey, surtout à l'époque achalandée des Fêtes. De nombreuses femmes sont propriétaires de magasins de fleurs, mais j'avoue que c'est un travail extrêmement dur pour elles, et elles ont souvent besoin d'employés masculins pour l'aménagement des serres, faire la livraison, etc. L'Association, fondée en 1910, a déjà eu une présidente à sa tête, et une vice-présidente.

—Quelle est votre fleur favorite ?

—Le lilas blanc. C'était la fleur que mon mari m'offrait le plus souvent avant notre mariage. Encore aujourd'hui, lorsque les premiers contingents de lilas arrivent à New-York en janvier, il me destine toujours le premier bouquet.

Heureuse femme . . .

Elles jalonnent une vie

M. Hurley nous fait fort justement remarquer que les fleurs accompagnent tous les événements marquants d'une vie, depuis la naissance jusqu'à la mort : les anniversaires, les réceptions, les remises de diplômes, la maladie, le mariage. "Elles expriment la gratitude, la sympathie, la délicatesse, l'amour, que sais-je !"

—Est-ce vrai qu'il y a un langage propre aux fleurs ?

—Certainement, surtout chez les amoureux. La rose rouge, signifie la passion, la rose jaune, la jalousie, la rose, la naissance de l'amour, la pensée, un coeur brisé. La violette manifeste le désir d'une plus profonde amitié.

—Y a-t-il une éducation à faire au comptoir d'un fleuriste ?

—Pour ma part, répond M. Hurley, j'essaie d'implanter la coutume si gracieuse en Europe pour l'homme de porter une fleur à sa boutonnière, surtout lorsqu'il offre lui-même un bouquet de corsage à son amie, sa femme ou sa fiancée. C'est charmant et délicat. La texture du tissu compte pour beaucoup dans l'éclat d'une fleur. Je ne conseillerais à personne d'afficher la boutonnière sur un complet en tweed ou tout autre tissu rugueux.

Expression d'art

Mme Hurley ajoute qu'un arrangement floral harmonieux recèle autant de valeur et de goût qu'un beau tableau et qu'il a sa place dans la décoration intérieure.

Le couple américain se passionne pour la collection d'objets d'art. Leur maison est décorée de lustres, de miroirs, de baromètres d'époque. Mme Hurley nous souffle à l'oreille que Montréal regorge de boutiques d'antiquités et qu'elle ne manque jamais d'en faire le tour.

—Tout à Montréal nous plaît: les restaurants, les magasins, et les gens sont si sympathiques.

Merci bien . . . comme on dit à Paris.

Dans la Ville-Lumière, l'Ile de la Cité est le carrefour des fleuristes. Il faut y aller très tôt le matin pour faire son choix, car elles s'enlèvent vite. Et les étalages présentent un

Voir LANGAGE en page 11



M. et Mme John Hurley
...ils vivent parmi les fleurs

photo LA PRESSE

Grandes ou petites

Sachez vous habiller selon votre taille

TORONTO (PC) — Dans un club de Nuremberg, en Allemagne, tous les membres, qui sont des personnes de haute taille, ont demandé récemment, à l'unanimité, une réduction de taxes pour les Allemands d'imposante stature.

Les membres de ce club ont rappelé aux autorités qu'ils avaient à payer davantage pour leurs vêtements, chaussures, et pièces de mobilier. Dans ce groupe, la personne la plus grande mesure 7 pieds, 9 pouces.

Au Canada, les grandes femmes étaient, il y a quelques années en butte à des problèmes du genre. Elle n'arrivaient pas à trouver des vêtements pouvant être portés sans retouches, ce qui implique des frais supplémentaires.

Les dessinateurs et manufacturiers, considérant ce problème, ont finalement mis sur le marché des modèles pouvant convenir spécialement aux femmes ou très grandes ou toutes petites. Ces vêtements connurent un immense succès et, bientôt, les grands magasins inaugurèrent des sections particulières pour servir ces deux groupes de clientes.

De nos jours, certaines boutiques en font une exclusivité. La femme dont la taille est plus grande, plus petite, ou plus imposante que la moyenne, devrait apporter beaucoup d'attention aux choix de ses vêtements.

Au moment de l'essayage, elle considérera la coupe qui avantage sa taille. Ainsi, pour une femme de haute taille, certains modèles portant le regard d'un côté à l'autre, dans la direction horizontale, donneront l'illusion d'une silhouette plus petite et plus large. Si ce résultat est celui qu'elle cherche, la grande femme portera son choix sur des jupes amples, des surblouses et des encolures bateau.

Ces illusions d'optique se répètent pour la femme petite qui désire donner l'impression de hauteur, en dirigeant le regard dans la direction verticale, ou dans un mouvement ascendant. Pour paraître plus grande et plus svelte, les femmes choisiront des modèles dont la ligne dominante est la verticale. Ce choix inclut les fourreaux, les robes boutonnées à l'avant, les encolures en forme de "V".

Un menu par jour

Vichyssoise
Crevettes en nids
Galantine de veau
Pommes de terre rôties
Petites fèves au beurre
Tarte aux bleuts
Café-crème

Galanitne de veau et de porc

2 à 2½ livres de jarret de veau; 1 à 1½ livre de patte de porc; 6 tasses d'eau chaude; 2 feuilles de laurier; 3 à 4 grains de poivre; 1 à 2 c. à thé de sel; 1 c. à thé de sel de céleri; 2 c. à table d'oignon haché; 2 c. à table de persil haché; 1 tasse de céleri en dés; ½ tasse de piment vert en dés (facultatif); 1 oeuf cuit dur tranché.

Recouvrir la viande de l'eau chaude. Ajouter les assaisonnements. Couvrir et laisser mijoter de 1¾ à 2 heures ou jusqu'à ce que la viande se détache des os. Couler le bouillon et le réduire à 2 tasses. Détacher la viande des os, diviser en petits morceaux, ajouter céleri et piment vert. Couvrir le fond du moule (environ 9" x 5" x 3") d'un peu de bouillon de cuisson.

Lorsqu'il commence à prendre, enfoncer les tranches d'oeuf et laisser prendre tout à fait. Ajouter la viande au reste du bouillon et refroidir jusqu'à épaississement. Verser et laisser prendre. Démouler et servir. 6 à 8 portions.

Pour varier les menus des adultes au régime

Aux personnes dont le régime proscrit à peu près tous les assaisonnements et impose des mets dont la texture les rend prêts à digérer, les spécialistes suggèrent de varier leurs menu à l'aide des aliments pour bébés, aliments peu assaisonnés, alliés à d'autres produits alimentaires.

Ces produits pour bébés se présentent sous forme de purées et tous les magasins d'alimentation en ont un assortiment très varié. Ils comprennent, entre autres, des viandes et des légumes, ainsi que des mélanges de viandes et de légumes et des mélanges de légumes. Ces mets appétissants et bien équilibrés sont en vente dans des boites commodes.

Qui pourrait en effet, résister aux canapés crémeux, aux soufflés ultra-légers ou aux fruits ?

Il y a aussi les céréales précuites (farine d'avoine, riz, orge, maïs ou céréales mélangées), qu'on peut sucrer, arroser de lait et garnir de couronnes de purée de pêches ou d'abricots. Cette garniture de fruits peut également rehausser la saveur des puddings à la vanille.

Grâce aux aliments pour bébés, il est possible de varier son régime et de réussir des plats savoureux en un tournemain.

Canapé aux légumes

2 c. à thé de beurre ou de margarine. 2 c. à thé de farine. ¼ de t. de lait. ¼ de t. de fromage canadien râpé. ½ boîte (¼ de t.) de purée de légumes mélangées. 1 soupçon de sel. 1 rôtie.

Faire fondre le beurre ; ajouter la farine. Bien mélanger. Ajouter le lait et le fromage. Faire cuire en brassant continuellement, jusqu'à épaississement. Ajouter les légumes et le sel. Servir chaud sur des triangles de pain rôti. Quantité : 1 portion.

Oeuf poché sur légumes

½ t. (4 onces) de dîner aux légumes et au foie pour enfants — ½ c. à thé de beurre — 2 c. à thé de persil haché (si le régime le permet) 1 soupçon de sel — 1 oeuf — 1 c. à table de croûtons.

Mélanger les légumes et le foie pour enfants avec les 3 ingrédients qui suivent. Faire chauffer. Pocher l'oeuf selon le goût. Verser le mélange de légumes dans une assiette, y déposer l'oeuf et recouvrir de croûtons.

Oeufs arrosés de sauce, dans des nids de nouilles

1½ t. de nouilles fines non cuites — 1½ c. à table de beurre ou de margarine — 1 boîte de purée de tomates (soupe) — ¼ de t. de fromage canadien râpé — 4 oeufs pochés* — Sel.

Faire cuire les nouilles dans de l'eau bouillante salée, jusqu'à ce qu'elles soient tendres; égoutter. Beurrer, en agitant. Mélanger ensemble la soupe et le fromage; faire chauffer en brassant, jusqu'à ce que le fromage fonde. Pour chaque portion, verser des nouilles chaudes dans une assiette en faisant un creux, ou nid, au centre. Déposer l'oeuf poché dans le nid. Saler. Arroser de sauce.

*Peuvent être remplacés par des oeufs cuits dur, tranchés ou coupés en quartiers. Dans un cas comme dans l'autre, on obtient un régal !

Carrés aux pêches congelés

1 t. de miettes fines de biscuits à la vanille. 2 blancs d'oeufs. ⅓ de t. de sucre. 2 boîtes de purée de pêches. ¼ de t. de jus d'orange. 1 c. à table de jus de citron. 1 t. de crème fouettée.

Garnir de papier ciré deux plateaux à cubes de glace. Etendre au fond les ⅔ des miettes de biscuits. Battre les blancs d'oeufs en mousse; ajouter graduellement le sucre, en battant. Incorporer la purée, les jus et la crème fouettée. Verser dans les plateaux. Recouvrir avec le reste des miettes de biscuits et couvrir les plateaux avec une feuille de papier métallique. Faire congeler. Pour servir, couper en carrés d'un pouce; garnir de crème fouettée.

Réfugiés d'Allemagne orientale

(PC) — Au premier trimestre de l'année la République fédérale allemande a reçu 66,-170 réfugiés d'Allemagne, contre 50,333 pendant la période correspondante de 1960.

Tim a 25 ans !

Voix d'or à l'épreuve du temps

LONDRES. (PC) — Il y a 25 ans, une voix de femme, maintenant très bien connue en Angleterre, commença à se faire entendre et, aujourd'hui encore, elle donne les mêmes renseignemnents sans se lasser.

Jour et nuit, en temps de guerre comme en temps de paix, à intervalles réguliers de dix secondes, elle a continué de renseigner les millions de personnes qui s'arrêtaient pour l'écouter, à un moment ou à l'autre.

Peu nombreux sont ceux qui ont vu son visage, mais rares sont les visiteurs en Grande-Bretagne qui n'ont pas conservé le souvenir de sa voix.

Il est vrai que son boniment, toujours le même, s'avère quelque peu monotone car on se lasse vite d'entendre : "Au troisième trait prolongé, il sera . . ." suivi de l'heure exacte, et des trois sons traditionnels.

Les Britanniques désignent la voix d'or du surnom amical de "Tim", formé des trois lettres du code qu'on doit signaler pour communiquer avec "l'horloge parlante", du bureau de poste principal, où, selon les statistiques, les appels de ce genre se comptent par 100 millions, annuellement.

La voix de "Tim", est celle d'une opératrice de téléphone qui avait été choisie en 1936, à la suite d'un concours.

Eternelle jeunesse

Il s'agit de Jane Caine, qui effectue maintenant un travail plus important.

Les 161 mots, énoncés clairement, qui limitent le vocabulaire de "Tim", ont été enregistrés sur quatre disques de verre synchronisés. Un mécanisme spécial combine ces mots, permettant à Tim de faire 4,320 annonces différentes par jour.

Certains auditeurs ont prétendu que, depuis le temps, la voix de Tim était devenue éraillée et commençait à se couvrir un peu.

Mais les dirigeants ont simplement réfuté cette opinion, expliquant que les disques de verre ne sont touchés par aucune aiguille; on reproduit la voix en utilisant un rayon photo-électrique. Ils ont donc déclaré, confidentiellement, que "Tim" ne saurait jamais être soumis à l'usure ni aux ravages du temps.



"GREGORY
rend l'électrolyse pratique pour nous toutes . . ."

Ce n'est pas un "luxe" réservé aux riches ou à celles dont la beauté fait partie de leur profession.

Grâce à la spécialisation, Gregory System a rendu l'épilation radicale pratique pour toute femme consciente de sa beauté.

Pensez-y: Une séance épilation Gregory requiert moins de temps que celle d'un manucure. Elle offre beaucoup plus de confort que l'épilation à la pince et coûte moins cher qu'une mise en plis chez votre coiffeur. De plus, l'épilation Gregory est *radicale!*

Venez donc pour une entrevue et une démonstration gratuite!

Gregory System
CLINIQUE D'EPILATION RADICALE
EN VILLE: Tél.: UN. 1-9741
301, Edifice Carré Dominion
1010 ouest, rue Ste-Catherine
SNOWDON: Tel.: HU. 1-3522
303 Edifice Banque Royale
5292, Queen Mary Road
STATIONNEMENT GRATUIT!
OUVERT: 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m.
Samedi: 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

Ecrivez pour notre pamphlet gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".

Dechaux
CLEANERS
NETTOYEURS
"Le nom de Confiance"
9775, Tolhurst DU. 1-7405

Deux dernières semaines de notre...
sensationnelle VENTE D'AOÛT



CHEZ GIGUERE
Les valeurs les plus formidables jamais offertes !
VENEZ EN PROFITER . . .

MOUTON de PERSE, teint brun $295
MOUTON de PERSE, teint noir uni ou garni de vison $295
MOUTON de PERSE GRIS uni ou garni de vison $395
MOUTON de PERSE DE LUXE gris naturel ou teint noir garni $495
RAT MUSQUE teint peaux descendues $295
CASTOR RASE $395

Voici quelques-uns seulement parmi des douzaines de spéciaux:

CASTOR RASE De Luxe $595
LOUTRE RASEE $795
SEAL d'ALASKA, teint $995
VISON SAUVAGE pastel $1795
Jaquettes de RAT MUSQUE teint $195
JAQUETTES de CASTOR $295
JAQUETTES de VISON chinois teint $295
ETOLES de VISON (4 peaux) $145
ETOLES de VISON PASTEL $395

FACILITES DE PAIEMENT POUR VOUS CONVENIR

20% DE REDUCTION
sur toute réparation, remodelage, etc., d'ici la fin d'août
PROFITEZ-EN !

TOUT SOUS LE MEME TOIT:
• Magasin • Atelier • Entreposage

LOCATION
de capes, étoles de vison et autres fourrures pour mariages, réceptions, etc., etc.

GIGUERE Limitée
787 est, rue MONT-ROYAL
COIN ST-HUBERT
LA. 6-6611
• OUVERT LE JEUDI SOIR JUSQU'A 9.30



Mlle Huguette Marchand, fille de M. Robert Marchand, décédé, et de Mme Marchand, de Montréal, et M. Gaston-P. Lemieux, Ing.P., fils de M. et de Mme J.-Amable Lemieux, de St-Césaire, dont le mariage aura lieu le samedi, 2 septembre, à dix heures trente. La bénédiction nuptiale leur sera donnée à l'église St-Paul, par Mgr Irénée Lussier, p.d., recteur de l'Université de Montréal.



Mlle Suzanne Valiquette, fille de M. et de Mme Charles Valiquette, de Montréal, et Me André Galipeault, fils de M. Jacques Galipeault, décédé, et de Mme Eric Graham, de Toronto, dont le mariage sera béni le samedi, 26 août, à la chapelle du Sacré-Coeur de l'église Notre-Dame, par le Rév. Père Léo Limoges, o.p.



Mlle Denise Robidoux, fille de M. et de Mme Romain Robidoux, et M. Pierre Grothé, fils de M. et de Mme Adrien Grothé, d'Ahuntsic, dont le mariage sera béni le lundi, 4 septembre, à dix heures, à l'église Ste-Madeleine Sophie Barat.



Mlle FLEURETTE VERMETTE, fille de M. et de Mme Jules Vermette, de Montréal, et M. ANDRE DUFOUR, L.L.L., fils de M. et de Mme J.-Baptiste Rosaire Dufour, également de Montréal, dont le mariage sera béni le lundi, 4 septembre prochain, à neuf heures trente, à l'église St-Eusèbe de Verceil.

Margaret célèbre ses 31 ans

LONDRES. (UPI) — La princesse Margaret, qui a 31 ans, aujourd'hui, se repose tout doucement en Ecosse. Sa soeur, la reine Elizabeth et sa mère en sont enchantées car elles savent tout le calme dont a besoin la princesse, en ce moment.

Toutes les deux, a-t-on rapporté, n'étaient pas satisfaites des derniers articles de journaux et des photographies prises récemment, rapportant la vie mouvementée de la princesse qui sera mère dans les prochains mois. Les deux Elizabeth auraient déclaré, du palais royal et de Clarence House, que la vie d'une jeune femme enceinte de six mois, ne devraient pas être aussi publiquement active.

Personne ne peut contester que la princesse Margaret, Mme Antony Armstrong-Jones, fut d'une activité fébrile durant ces dernières semaines, assistant à des pièces de théâtre, à des parties dans des restaurants et boîtes de nuit, perchée sur de hauts talons, dans des robes, de lignes vagues, qui n'accusaient rien de sa condition.

Il n'y aurait apparemment plus rien de cette agitation, à partir de maintenant. La princesse passe la journée de son anniversaire de naissance, comme elle l'a fait jusqu'à date, en Ecosse, au château de Glamis où elle est née. Elle ira comme à l'habitude, également, visiter la reine Elizabeth et la famille royale, au château de Balmoral.

Quand Margaret reviendra d'Ecosse, elle entreprendra le huitième mois de sa grossesse. L'enfant est attendu au cours du mois de novembre. A son retour de Londres et probable-

Voir MARGARET en page 11

Mariage Létourneau-Gougeon

A l'église Saint-Antonin, de Snowdon, a été béni récemment, par M. l'abbé Guy Fournier, le mariage de Denise, fille de M. et de Mme Denis Gougeon, avec le Dr Richard Létourneau, m.d., fils de M. Firmin Létourneau, D.Sc.S., et de Mme Létourneau, d'Oka. MM. Gougeon et Létourneau étaient les témoins de leurs enfants.

L'autel et le sanctuaire étaient décorés, pour la circonstance, d'une profusion de glaïeuls et d'oeillets blancs et roses. Un programme de chant fut exécuté par M. Gohier, accompagné à l'orgue par M. Maurice Lalonde. MM. Maurice Boutin, Peter Henry et Henri Gougeon plaçaient les invités.

Au bras de son père, la mariée portait une longue robe à corsage cintré en faille blanche avec appliques de broderie suisse enjolivées de fines perles. La jupe très ample, de plis plats, formait traîne chapelle. Son voile de tulle illusion s'échappait d'un bandeau en faille avec appliques perlées. Elle tenait une cascade de gardénias et de stéphanotis.

Mme Gougeon, mère de la mariée, avait une robe de poult-de-soie de ton or dont le drapé de la jupe était retenu sur le côté par une broderie de pierres et de perles ainsi que son chapeau "Jackie Kennedy" de même tissu que la robe. A son réticule était piqué un bouquet de roses "Orange Delight".

La mère du marié, Mme Létourneau, portait une robe de shantung pure soie, bleu poudre, dont le drapé de la jupe était retenu à la taille par un noeud de même tissu. Elle était coiffée d'un chapeau de plumes blanches et avait des accessoires blancs. Un bouquet de corsage d'oeillets blancs terminait sa toilette.

Mlle Gertrude Gougeon, soeur de la mariée, dame d'honneur, portait une création canadienne en poult-de-soie couleur abricot, un bandeau drapé de même tissue et tenait un bouquet "nosegay" de pompons vieil or et de stéphanotis.

A l'issue de la cérémonie religieuse une réception réunissait les invités au salon Mackenzie de l'hôtel Reine Elizabeth. Les nouveaux mariés partirent ensuite pour un voyage dans le sud des Etats-Unis.

Pour voyager, Mme Létourneau avait choisi un ensemble robe et manteau, de pure soie beige, avec accessoires de même couleur. Des roses "sweetheart" étaient piquées à son épaule.



Photo : Jean-Pierre Rivest, 8969 rue Chateaubriand

Le Dr et Mme RICHARD LETOURNEAU (DENISE GOUGEON, i.l.) dont le mariage a été béni récemment par M. l'abbé Guy Fournier, à l'église St-Antonin, de Snowdon. La mariée est la fille de M. et de Mme Denis Gougeon, de Montréal, et le marié, le fils de M. et de Mme Firmin Letourneau, d'Oka.

Mme Kennedy au théâtre à Boston

BOSTON (UPI) — Mme Jacqueline Kennedy faisait, jeudi dernier, une courte visite à Boston. Elle dîna dans un hôtel local en compagnie de quelques amis pour ensuite assister à la nouvelle comédie musicale de Noël Coward, "Sail Away".

La première dame des Etats-Unis prit place à la troisième rangée du théâtre Colonial arrivant cinq minutes avant la levée du rideau.

L'auteur du spectacle occupait un siège derrière Mme Kennedy. Il n'avait pu se porter à sa rencontre ne réussissant pas à se frayer un passage à travers la foule qui se pressait dans le hall.

Plus tard, Mme Kenunedy se rendit dans les coulisses pour féliciter les interprètes de la représentation. Elle retourna ensuite à Cape Cod à bord d'un avion privée.

Programme de la Société hellénique

La Société hellénique de bienfaisance (Hellenic Ladies Benevolent Society) est heureuse de faire part du programme de son nouveau terme d'office. Les profits de ces événements seront versés aux fonds d'assistance de la Société.

Sous la présidence de Mme John N. Economides, assistée de Mmes Spiros Colivas, C. G. Christie et L. Chryssolor, une journée du papillon (tag day) aura lieu le vendredi, 15 septembre. Le jour Philoptos, 24 septembre, marquera la semaine Philoptohos. Cette semaine consacrée au recrutement de nouveaux membres se terminera par un thé pour les membres et une partie de cartes, le samedi, 1er octobre, à la nouvelle salle paroissiale grecque, chemin de la Côte des Neiges. Le thé sera sous la présidence de Mme Stelios Pantelides. — Sous la présidence de Mmes Mary Chryssolor et L. Chryssolor, se tiendra un bazar de gâteaux et de patisseries grecques, au cours de novembre.



Mlle FRANCINE PONTBRIAND, fille de M. et de Mme J.-André Pontbriand, et M. JEAN BRODEUR, fils de M. et de Mme Adrien Brodeur, dont le mariage sera célébré à dix heures, le lundi, 4 septembre, à l'église Sacré-Coeur, de Ste-Thérèse de Blainville.

Le 14 décembre, au salon Normandie de l'hôtel Sheraton Mt-Royal, sous la présidence de Mme Demetre Argyrakis, aura lieu le parti annuel de cartes de Noël dont les profits sont versés aux fonds destinés aux paniers de Noël.

Le 13 janvier 1962, les débutantes de la saison seront présentées, à l'occasion du bal annuel de charité, donné sous la présidence de Mme Nicholas D. Demetelin, dans le salon Champlain de l'hôtel Sheraton Mt-Royal. Le thé de l'inauguration de la charte est annoncé pour février alors que le défilé de modes annuel aura lieu en mars.



Mlle LILI LAJOIE, fille de M. et de Mme Camille Lajoie, de Rimouski, et M. JEAN-GUY FARMER, fils de M. et de Mme Lucien Farmer, de Montréal, dont le mariage sera béni le samedi, 26 août, à neuf heures, à l'église St-Sacrement, de Montréal.

Réceptions

Mlle Louise Dansereau, de ville Mont-Royal, a reçu, ces jours derniers, à un shower de verres Val St-Lambert, en l'honneur de Mlle Monette Hudon, à l'occasion de son prochain mariage avec M. André Lapointe.

— Mlle Grace Banting a reçu à l'heure du déjeuner en l'honneur de Mlle Gaby Marcotte qui doit partir incessamment pour l'Europe.

— Mlle Nicole Jodoin et Mlle Rita Trudeau ont organisé un shower de porcelaine en l'honneur de Mlle Denise Lethbridge, à l'occasion de son mariage avec M. Richard Lapointe, de Québec.

Récents mariages

A la chapelle du Sacré-Coeur de l'Immaculée-Conception, était béni récemment le mariage du docteur et Mme Claude Cartier (Francine Mucci). La mariée est la fille de M. et Mme Victor Mucci, de Montréal, et le marié, le fils de M. et de Mme Roland Cartier, de Longueuil.

—Le mariage de Mlle Fleurette Young avec M. Lucien Niding a été célébré récemment à l'église St-Enfant-Jésus. La mariée est la fille de M. et de Mme John Young, et le marié, le fils de M. et de Mme Ulric Niding, tous de Montréal.

—M. le curé Joseph Jude bénissait récemment à l'église St-Denis le mariage de Mlle Huguette Bigras, fille de M. et de Mme Eugène Bigras, avec M. Gilles Cuierrier, fils de M. Wilfrid Cuierrier et de Mme Cuierrier, décédée.

Yervant's nettoiera vos tapis à fond et de façon scientifique dans votre propre maison ou bureau



Nos nettoyeurs de tapis d'expérience et sous garantie, grâce à nos excellentes méthodes douces de nettoyage, redonneront le lustre d'origine à vos tapis mur à mur dans votre propre maison ou bureau.

pour seulement 10¢ LE PIED CARRE

Téléphonez aujourd'hui 735-2731

Yervant's ORIENTAL rugs LTD.

Nettoyage à l'atelier, pour aussi peu que 8¢ le pi. carré
Cueillette et livraison gratuites.

Oui, mesdames, ajustement parfait !



SOUTIEN-GORGE STRAPLESS

Une corsetière bien connue et expérimentée est à votre disposition en tout temps.

Prescriptions médicales remplies avec soin

CORSETS

- DAISY FRESH
- SACONY
- SARONG
- NU-BACK
- CAMP

Maternité et "softies"

NOUVELLE GAINE Sarong two*

comme illustration

$5. $15

Mme A. Laporte

Corsetière diplomée 30 ans d'expérience

4218 Centre d'achats Boulevard Pie-IX RA. 1-8111
732 Décarie, Ville St-Laurent RI. 7-0228

Bal de la Société hellénique

La société hellénique de bienfaisance, section féminine, tiendra son bal annuel de charité, le samedi, 13 janvier 1962, à la salle Champlain de l'hôtel Sheraton-Mont-Royal.



Guide de Fourrure

Sous les auspices de la Fair Trade Furriers Association

Faits exacts et prix réels sur le VISON "La fourrure la plus recherchée !"

VENTE D'AOÛT

Le vison se présente en une gamme de riches nuances et une gradation de qualités, de classements et de prix que seul un spécialiste en vison peut reconnaître et différencier.

Les spécialistes en vison REID possèdent la compétence qui est l'apanage des experts en vison seulement. Soyez assurée, Madame, d'obtenir un manteau de vison de belle qualité, la meilleure valeur qui soit pour votre argent.

REID FOURRURES offre à l'élégante un des plus beaux choix de manteaux de vison prêts à porter, réalisés dans leurs propres ateliers par des artisans d'expérience. Si vous préférez choisir vous-même vos peaux parmi des ballots de peaux soigneusement assemblées, vous en trouverez en abondance dans les salles de montre REID. Rendez-vous aujourd'hui chez REID FOURRURES et bénéficiez de ces épargnes saison d'été en plus de l'attention exclusive du personnel de REID.

En coopération avec les spécialistes-manufacturiers REID et la Fair Trade Furriers Association nous vous donnons un exposé des prix en vigueur présentement pour les manteaux de vison pastel, peaux allongées.

PRIX BUDGET	PRIX POPULAIRE	QUALITE INTERMEDIAIRE	QUALITE DE CHOIX	QUALITE SURCHOIX	QUALITE DE LUXE
$1450	$1650	$1950	$2250	$2450	$2850

ET LE NOUVEAU MANTEAU EN VISON PLEINES PEAUX, A DESSIN SPIRAL $950

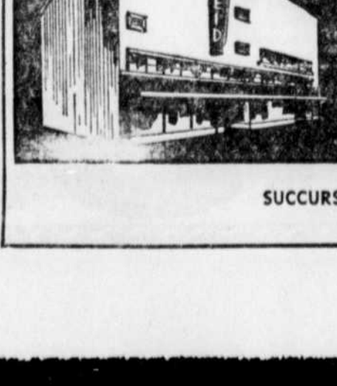
CAPES ET ETOLES EN VISON MAJESTIC

PRIX BUDGET	PRIX POPULAIRE	QUALITE INTERMEDIAIRE	QUALITE DE CHOIX	QUALITE SURCHOIX	QUALITE DE LUXE
$145	$225	$350	$450	$550	$650

Comme dans les bijoux, il y a aussi des joyaux en fourrure. Pour le summum en vison, le prix peut être plus élevé. Les plus riches et les plus rares qualités de vison, vous les trouverez chez REID.

Les marchands et les manufacturiers de fourrure peuvent également bénéficier avec grand avantage de cet assortiment formidable de vison.

Chez Reid : Modèles originaux de Paris
• MAGGY ROUFF • BOULLANGER • MOCQUOT



Reid FOURRURES INC.
1473, RUE AMHERST LA. 2-3181
"Au carrefour de la fourrure"

SUCCURSALE, GAGNON FRERES, rue RACINE, CHICOUTIMI

Une demande des syndicats

Mesures pour mieux connaître les causes des prix élevés

par **Dollard PERREAULT**

Les prix sont trop élevés !

On s'en plaint dans tous les milieux. La ménagère qui éprouvait déjà des difficultés à boucler son budget doit débourser davantage pour le pain, et l'automobiliste voit depuis quelque temps augmenter ses frais, à la suite d'une hausse du prix de l'essence.

Pendant ce temps, des pays étrangers vendent leurs produits sur notre propre marché aussi bien que sur les marchés internationaux, à des prix plus bas. Il en résulte la mévente de bon nombre de nos produits, et du chômage.

D'où vient cet état de choses? Plusieurs répondront sans hésiter que les salaires sont trop élevés.

Cependant, il est peu probable que l'on puisse trouver parmi ceux qui font cette réponse des personnes qui croient gagner trop d'argent: ce sont toujours les autres qui gagnent trop.

Il n'est pas du tout certain que ce soient les salaires qui aient fait monter les prix. Du moins il existe à ce sujet d'importantes divergences d'opinion chez les experts.

Bien des augmentations de prix restent inexpliquées et un grand nombre de personnes désireuses de voir clair dans notre économie souhaiteraient que l'on passe plus de recherches dans ce domaine.

C'est pourquoi les centrales syndicales ont plusieurs fois demandé au gouvernement de prendre des mesures pour éclairer le public dans ce domaine. La Confédération des syndicats nationaux demande un arbitrage des prix, alors que le Congrès du travail du Canada réclame la constitution d'un organisme tripartite pour étudier les relations entre les prix, les profits et les salaires.

L'arbitrage tel que préconisé par la CSN ne viserait aucunement à réglementer les prix par décret, mais à obliger les fabricants à exposer leurs raisons avant de pouvoir augmenter leurs prix. Le tribunal ne pourrait rendre aucune décision exécutoire, mais ses études seraient de nature à éclairer le public.

Concurrence imparfaite

Les uns soutiendront que dans une économie libre, seule la loi de l'offre et de la demande doit déterminer le niveau des prix et qu'il est inutile d'instituer des commissions d'enquête sur les prix.

On doit cependant remarquer que la concurrence est bien imparfaite, que dans bon nombre d'industries, le marché est dominé par quelques gros fabricants qui peuvent facilement s'entendre implicitement ou explicitement, pour fixer les prix.

C'est ainsi qu'une vaste combine a été mise à jour il y a quelques mois dans l'industrie des appareils électriques aux Etats-Unis et que des complots semblables sont découverts de temps à autres dans diverses industries de notre pays.

Dans plusieurs cas, bien qu'il soit impossible de prouver l'existence d'ententes, on constate que lorsqu'une entreprise augmente ses prix, les autres suivent. Il en fut ainsi récemment pour le pain et le pétrole.

Tout ceci laisse soupçonner que la concurrence ne joue presque plus dans plusieurs industries où presque toute la production est contrôlée par un très petit nombre de grands financiers.

Les salaires et les prix

A ceux qui prétendent que les salaires sont la cause de l'augmentation des prix, l'économiste américain Kenneth Galbraith répondait qu'il s'agit là d'un prétexte plutôt que d'une cause réelle. En effet, disait-il, si à la suite d'une augmentation de salaire une entreprise hausse ses prix et peut quand même maintenir son marché, c'est que l'état de la concurrence lui permet d'agir ainsi. S'il ne l'a pas fait auparavant, c'est pour divers motifs, dont probablela crainte de l'opinion publique. Une augmentation de salaire est un prétexte facile.

Plusieurs autres économistes prétendent que ce ne sont pas les salaires qui ont fait monter les prix. Outre le manque de concurrence, on souligne la structure trop lourde de la direction des entreprises qui augmente les frais fixes.

Etant donné que la concurrence est à peu près inexistante dans certains domaines, ou pour le moins bien imparfaite, il ne semble pas déraisonnable de demander, comme le font les syndicats, que les gouvernements prennent des dispositions pour mieux éclairer le public, et, par là, protéger les consommateurs et peut-être revivifier notre économie.

A l'occasion de la récente hausse du prix du pain, la CSN a réitéré sa demande d'un arbitrage des prix, en signalant que de l'avis du ministre des Finances, M. Fleming, la hausse du prix de la farine n'aurait pas dû faire augmenter le prix du pain.

Par ailleurs, M. D. W. Henry, directeur des enquêtes sur les combines, au gouvernement fédéral, a mis récemment les industriels en garde contre les ententes pour la fixation des prix ou le partage du marché, déclarant que le public est devenu très soupçonneux à cet égard. Ce haut fonctionnaire a dit que l'on trouve étrange dans le public que lorsqu'une entreprise décide d'augmenter ses prix, les autres en font autant. Il a déploré que les entreprises ne donnent pas plus d'explications sur les raisons qu'ils ont d'augmenter leurs prix.

La décision du juge Omer Côté est-elle vraiment irrévocable ?

par **Guy LAMARCHE**

QUEBEC — Le juge Omer Côté veut-il se faire tordre le bras par un mouvement de masse bien organisé ? ou bien sa décision de ne pas présenter sa candidature au poste de chef de l'Union nationale est-elle vraiment irrévocable ?

Voilà la question que l'on se pose dans les milieux politiques. Après tout, le nom du juge Côté est proposé depuis un bon moment comme chef éventuel. Des annonces ont été publiées dans les journaux à plusieurs reprises et le juge ne s'est pas empressé de nier toute intention de poser sa candidature. Il a laissé deux organisations, "l'Union nationale en marche" et les "amis de l'honorable Omer Côté" faire beaucoup de publicité autour de son nom. Quand la dernière de ces organisations envoyait aux journaux une magnifique photo officielle du juge, on déduisait tout naturellement que c'est ce dernier qui la lui avait procurée.

Le juge Côté a déclaré qu'il n'a pas l'intention" "pour le moment" de quitter la magistrature. On conçoit que ce serait un argument de poids auprès des délégués au congrès que de pouvoir leur dire : "Je ne voulais pas, mais devant la pression populaire, il me fut impossible de me dérober à cet impérieux devoir qui s'est imposé à moi".

Ceux qui suivent de près l'évolution politique se placent donc carrément dans l'alternative suivante :

Ou bien le juge Côté n'a vraiment pas l'intention de quitter le banc, auquel cas la lutte se fera exclusivement entre MM. Daniel Johnson et Jean-Jacques Bertrand;

ou bien toute cette histoire est génialement orchestrée et on n'en connaîtra le dénouement que d'ici quelques jours.

Mais pour parler sérieusement de la deuxième partie de l'alternative, encore faut-il avoir des indices valables.

Les voici :

1—Il se confirme de plus en plus que M. Gérald "Gerry" Martineau ne peut compter ni sur M. Johnson ni (encore bien moins) sur M. Bertrand pour s'engager dans les projets que le trésorier a mis au point ; il lui faut donc à tout prix trouver un "poulain" à présenter au congrès. Mais une précaution élémentaire à prendre est que cet homme ne soit pas soupçonné d'avoir conclu un pacte avec le trésorier de l'Union nationale.

2—Ce n'est pas par hasard que sont nées successivement deux organisations réclamant la candidature de l'hon. juge Omer Côté. La première, appelée "L'Union nationale en marche", était dirigée par M. Arsène Ménard, à Montréal, et le Dr Tremblay, à Québec. Daniel Johnson a tué en trois mots cette première offensive : "L'un est l'homme de Jean Barrette et l'autre, l'homme de Jos.-D. Bégin" (deux hommes qui ont été publiquement dénoncés par l'ancien premier ministre Antonio Barrette). Il fallait donc trouver autre chose. Ainsi naquirent "Les amis du juge Omer Côté". Cette fois, trois noms moins connus : Me Gérard Hébert, André Lecompte et Germain Angrignon. Trois parfaits commissionnaires.

3—M. Antonio Talbot a rencontré le juge Côté avant d'annoncer qu'il ne serait pas candidat. C'était l'un ou l'autre. Si le chef élu n'est pas un député qui siège déjà en Chambre, M. Talbot est assuré de diriger pendant trois ans la députation de l'Union nationale. Sinon, il risque en se présentant de subir la défaite aux mains d'un plus jeune et d'être humilié publiquement en passant au rôle de second violon dans l'opposition.

"Les amis du juge Côté" n'ont pas pensé spontanément à fonder une telle association. Il est peu probable qu'ils aient lancé leur campagne sans l'assentiment du juge lui-même et sans que "quelqu'un ait pensé à tout cela".

Les amis viennent de déclarer qu'ils organisaient quand même une visite auprès du juge Côté, et cela, le lendemain de sa déclaration. Curieux amis qui décident de violenter celui qui demande publiquement qu'on le laisse à la quiétude de la magistrature.

Le résultat de tout cela ?

Il ne serait pas impossible que dimanche on ait si bien organisé l'affaire qu'une foule imposante vienne frapper à la porte du juge Côté, à Ste-Thérèse-de-Blainville.

Peut-on vraiment résister à "l'enthousiasme populaire" ?

Semaine de l'étiquette syndicale dans la région

Une "Semaine de l'étiquette syndicale" sera proclamée à Montréal et à Verdun, à l'occasion de la fête du Travail, a dit M. Gérard Rancourt, secrétaire-correspondant du Conseil du travail de Montréal.

Le maire de Verdun fera cette proclamation mercredi le 30 août, alors que le maire de Montréal la fera le lendemain.

Au cours de cette semaine de l'étiquette syndicale, du 3 au 9 septembre, une roulotte dans laquelle seront exposés divers produits de fabrication syndicale circulera dans les rues de la ville et ira à la porte des plus importantes usines de la ville le matin, le soir et le midi.

Au cours de la fin de semaine précédant la fête du Travail, une exposition de produits de fabrication syndicale sera organisée au parc Belmont.

Le collège privé est-il utile et doit-il continuer à vivre ?

par **GASTON DUGAS**

Le collège classique privé, tel que nous le connaissons dans la province de Québec, est-il utile et nécessaire ? Et le public en général est-il prêt à l'accepter comme il est ?

Ce sont là des questions que nous sommes en droit de nous poser à la suite de la vague de protestations, sinon justifiées au moins compréhensibles, qui ont soulevé l'opinion publique à l'annonce d'une hausse des rais de scolarité, dans bon nombre de collèges classiques.

Annoncées quelques mois seulement après une session provinciale où il avait été tellement question de **gratuité** scolaire, ces augmentations ne pouvaient que soulever un certain mécontentement, même si les diverses lois adoptées à Québec n'apportaient aucune aide nouvelle aux collèges. Au cours de la session précédente, il n'avait pas été question de gratuité mais les collèges avaient vu leurs subventions plus que doubler : en septembre 1960, certaines hausses de frais scolaires ont été appliquées, sans que personne n'intervienne.

L'opinion publique étant sans doute plus éveillée cette année, la situation n'est plus la même. Des abus se sont certainement glissés ici et là. Des explications ont été demandées, entre autres dans un éditorial de LA PRESSE, quant à la nécessité de hausser les frais.

Une étude à entreprendre

Ce qui nous amène aux questions posées plus haut. Vouloir y répondre demanderait une étude de plusieurs mois, une étude qui devrait se faire par les autorités compétentes en collaboration avec le public. Nous possédons un système qui a été établi par la force des circonstances et nous ne nous sommes jamais demandé, jusqu'ici, dans quel sens il faudrait le faire évoluer.

Il faut que cette étude soit faite le plus tôt possible parce que les collèges sont certainement, de l'avis de plusieurs éducateurs, à un tournant de leur histoire. Si une telle étude démontrait l'impraticabilité du système actuel, le gouvernement n'aurait qu'à laisser les choses telles qu'elles sont et la plupart des institutions classiques privées seraient disparues d'ici peut-être 50 ans. Si, au contraire, il faut que ces maisons vivent, il faudra trouver les moyens (pédagogiques autant que financiers) d'assurer leur expansion.

Théoriquement, il serait relativement facile de tenter une expérience pour déterminer ce que donnerait, au simple point de vue économique, des institutions classiques publiques. L'initiative qui a été prise au collège St-Paul — où les parents ont pris possession de l'institution et où des laïcs ont été placés à la direction — ne pourra donner une idée exacte de la chose parce que près de la moitié des professeurs seront encore des prêtres, qui toucheront des salaires de prêtres, c'est-à-dire à peu près rien.

Le coût par professeur

Un prêtre-professeur coûte environ $1,500 par année au collège classique. Il faut ajouter à cela, quand le professeur fait partie d'une communauté religieuse, une somme de $300 à $500 qui doit être mise à la disposition de la province religieuse : cette somme est cependant annulée, en fait, par l'argent que le prêtre-professeur retire de son ministère de fin de semaine et qu'il remet invariablement à la direction de son collège.

Un professeur laïc, d'autre part, coûte en moyenne près de $6,000 par année. Si les collèges devaient payer leurs prêtres-professeurs dans la même proportion que les commissions scolaires paient leurs instituteurs religieux (environ les trois quarts du salaire des laïcs), le déboursé serait d'environ $4,500 par année par prêtre-professeur, sans compter le logement. Ou bien les subventions du gouvernement devraient alors être beaucoup plus considérables, ou bien les parents devraient payer des frais de scolarité deux fois plus élevés.

Il est donc pratiquement impossible, pour l'instant du moins, de changer le système sans entraîner un bouleversement financier d'envergure. C'est déjà une bonne raison pour que le public accepte le collège privé tel qu'il est, actuellement. Cela ne devrait cependant pas l'empêcher de prévoir le jour où nous posséderons un système de collèges classiques publics qui n'engloberait pas nécessairement toutes les institutions privées. La question est à l'étude.

Carole Mitchell, choix imminent

QUEBEC. — On apprend de sources généralement bien informées que la Canadian Amateur Swimming Association se préparerait à choisir la Québécoise Carole Mitchell au sein de son équipe pour les jeux olympiques de 1964. La jeune athlète s'est classée 4e lors des championnats canadiens de plongeon sur tremplin de trois mètres et vu son jeune âge, elle figurerait avantageusement dans les plans de ceux qui sont chargés de former notre équipe pour Tokyo.

L'Union mondiale mariste

Des associations d'accueil dans les grandes capitales

Rome, Paris, Madrid, Bruxelles, Londres, Montréal, New-York, Mexico, Rio de Janeiro, Buenos Aires.

Dans ces capitales ou grandes villes, dans ces pays, les Frères Maristes comptent des milliers d'anciens, qui, grâce à l'Union mondiale des anciens élèves maristes, se rencontrent de plus en plus.

Ainsi, l'un des premiers et plus importants sujets discutés au cours du congrès mondial qui se déroule présentement dans la métropole canadienne, est-il l'établissement dans ces villes d'associations et de centres d'accueil et de rencontre pour les anciens élèves de cette communauté de frères enseignants.

Déjà un centre d'accueil mariste a ouvert ses portes à Paris et on précise que les voyageurs étrangers membres de l'Union mondiale y sont reçus avec égards et y trouvent toutes les informations qu'ils désirent.

Le présent congrès des anciens élèves des frères Maristes dans le monde, groupe quelque 500 représentants de 40 pays et marque en quelque sorte le premier pas concret dans la réalisation d'un programme qu'on a élaboré au cours des six dernières années.

Comme l'a souligné le représentant du supérieur général de la communauté, le R.F. Lorenzo, l'Union mondiale mariste a été conçue au cours d'un premier congrès, à Rome, en 1955. Puis, l'organisation s'est développée. On lui a donné des cadres et une politique générale dans un deuxième congrès, à Madrid. Enfin, le congrès de Montréal doit marquer les premières réalisations.

C'est M. Amoros, d'Espagne, qui préside le congrès, en l'absence de M. Eduardo Annos. Il précisa le sens de l'Union mondiale mariste et ouvrit officiellement le congrès. "Ce sont moins des institutions juridiques que des liens de compréhension et d'amitié qui doivent être à la base de notre mouvement", dit-il.

Le congrès, qui doit se terminer aujourd'hui, a débuté mercredi, sous le patronage du maire de Montréal, Me Jean Drapeau, lui-même un ancien élève des Frères Maristes. Il marque par ailleurs le 75e anniversaire de l'arrivée des membres de la communauté au Canada.

Me Lionel Bertrand, secrétaire de la province, représentait alors le premier ministre Jean Lesage et souligna l'oeuvre admirable d'éducation accomplie par les Frères Maristes. Les congressistes furent d'ailleurs les hôtes de la province, hier soir, à une réception officielle au Chalet de la Montagne.

Le congrès a poursuivi ses séances d'études à l'Université de Montréal et accueille tous ceux qui s'occupent d'éducation. Il y a traduction simultanée en espagnol et en anglais. Les assises doivent se terminer aujourd'hui.

Nouveau pont sur la Restigouche

CAMPBELLTON, N.-B. — Un pont interprovincial reliant Campbellton à la Pointe de la Traverse a été officiellement inauguré, hier. Mais ce ne sera pas avant deux mois que ce pont pourra être mis à la disposition du public.

M. Fleming, ministre des Terres et Forêts, a coupé le ruban, geste traditionnel qui marquait l'ouverture de ce pont de 2,599 pieds et qui a coûté $5,000,000. Les gouvernements fédéral, du Québec et du Nouveau-Brunswick ont gentiment payé la note.

Le pont remplace un traversier qui chaque jour . . . traversait la rivière Restigouche. Cela élimine des voyages parfois dangereux sur la glace en hiver et au printemps, ainsi qu'un trajet de 25 milles par route entre ces deux villes.

Gala aquatique à Ste-Foy ce soir

Le service des parcs et de la récréation de la cité de Ste-Foy donnera son gala aquatique 1961 ce soir, à 8 h., à la piscine St-Thomas-d'Aquin, rue Richer.

NOUS SOMMES MAINTENANT DEMENAGES AU

1479 MANSFIELD (nord de Ste-Catherine) **VI. 9-1274**

J. HENRY RICHARDSON, O.D.

J. HENRY RICHARDSON, Jr, O.D.

autrefois ELITE OPTICAL

★ OPTOMETRISTES ★ OPTICIENS

Magasin du Sous-Sol EATON



Dormeuses

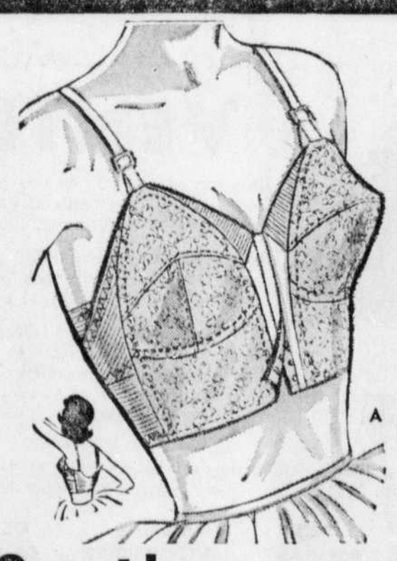
Ensembles 3-pièces pour vos tout-petits

SPECIAL MARDI **1.49** 2 pour **2.85**

Chaude finette de coton. Boutonnant devant et au dos. Avec pieds pour tenir bien chaud. Pantalon de rechange. Tailles : 1-2-3. Imprimés sur fond bleu, rose, blanc.

COMPOSEZ VI. 2-9211, Service des commandes téléphoniques

(910)



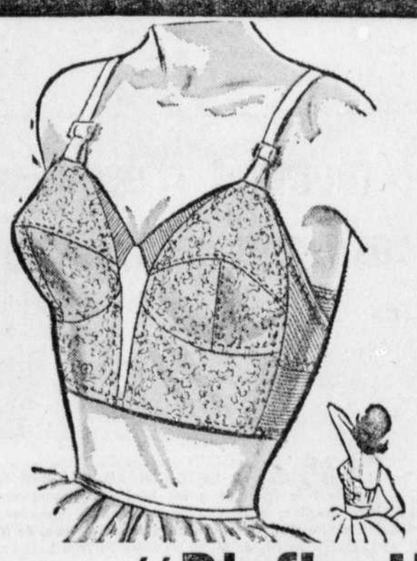
A



• Ligne longue, élastique rayonne Bi-"Flex, apparence mince et jeune.



• Respire avec vous. Maintient le diaphragme.



Soutiens-gorge longs "Bi-flex"

A. Agrafage avant B. Agrafage arrière

ORDINAIRE MENT 4.99

Achat spécial de soutiens-gorge ¾ "Bi-Flex". L'élastique entrecoisé sous les bras vous permet de vous pencher, tourner avec plus de liberté. Devant en marquisette de nylon brodé doublé de coton, dos élastique, haut du bonnet en nylon transparent brodé. Agrafage avant ou arrière disponible dans les grandeurs : Bonnet A 32 à 38, B 32 à 42, C 34 à 44; bonnet D 36 à 46 aussi disponible au même bas prix.

2.99

COMPOSEZ VI. 2-9211 — Service des commandes téléphoniques

(909)



BLOUSES JAQUETTES **2.99** A-B-C

JUPES A PLIS "ARNEL" **3.99** D-E

JUPES DROITES **1.99**

COMPOSEZ VI. 2-9211



Gabardine de rayonne

Tuniques à plis pour fillettes

SPECIAL MARDI **1.88**

Très bas prix, pour la rentrée des classes. Plis creux, ceinture, empiècement doublé. Tailles : 7, 8, 10, 12, 14.

COMPOSEZ VI. 2-9211

(911)

T. EATON Co LIMITED OF MONTREAL

Souliers pour enfants

Grand achat spécial ! Nos meilleurs modèles ! A prix spécial !

A. Semelle ondulée, 2 oeillets, cuir noir, brun et vert foncé. Talon plat. 8 à 3 (½-pointures comprises) **3.49**

B. Vernis noir, courroie, semelle synthétique, talon plat ou "Queen Ann". 8 à 10½ et 11 à 3 (½-pointures comprises) **2.99**

C. Cuir noir ou brun. Semelle caoutchouc synthétique vulcanisé garantie 3 mois ne pas s'user ou se séparer de l'empeigne. 8½ à 3. (½-pointures comprises) **3.49**

D. Mocassin "Blue Star". Oxford cuir, brun ou noir, semelle synthétique, talon caoutchouc-mousse. 8½ à 10½ et 11 à 3 ..... **2.99**

E. Mocassin "Blue Star", Courroie, semelle synthétique, talon caoutchouc. Noir ou brun. 7 à 10½ et 11 à 3 (½ pointures comprises). **2.99**

SPECIAL MARDI STYLES B, D, E **2.99** STYLES A, C **3.49**



(937)

COMPOSEZ — VI. 2-9211

Styles inédits pour l'automne blouses, jupes et fuseaux

Blouse jaquette. Surblouses, choix de 3 tissus.

A. COTON IMPRIME VERRE COLORE. Tons dominants : magenta, vert, rouille. 12 à 20. Chacune 2.99

B. SATINETTE IMPRIMEE. Teintes dominantes : paon, vert, magenta. 12 à 20.

C. COTON "DRIP-DRY", devant nervuré, tons unis : magenta, jaune doré, vert, blanc. 12 à 18.

D. JUPE "ARNEL". Se lave facilement, pas de repassage, plis permanents. Deux longueurs courantes.

E. courte : noir, brun, vert, magenta, rouille. Tailles : 8 à 18. Chacune 3.99

F. JUPE FOURREAU. Tissu mixte "Ramie" et viscose, lavable. Magenta, vert Kelly, bleu Baltique, havane. Tailles : 12 à 20. Chacune 1.99

(946)

MARGARET

SUITE DE LA PAGE 9

ment jusqu'à la naissance de son bébé, la jolie princesse recevra chez elle, au palais de Kensington.

On ne sait encore si le premier enfant des Armstrong-Jones naîtra au palais de Kensington, à Buckingham ou à Clarence House, résidence de la reine-mère que partageait Margaret jusqu'à son mariage. La reine a suggéré le palais de Buckingham où naquit son dernier enfant et la reine-mère favorise Clarence House. Les deux résidences posséderaient les mêmes possibilités de logement spécialisé. Les reines croient que le palais de Kensington est trop exigu, mais la princesse Margaret n'a pas dit son dernier mot.

D'autre part, on a rapporté qu'Anthony avait redécoré une pièce contiguë à la chambre à coucher de Margaret et qu'il en avait fait une ravissante pouponnière. On répète aussi qu'il est fort possible qu'à la naissante tant attendue, le mari de Margaret soit à ses côtés, car plusieurs gynécologues britanniques recommandent que le père assiste à l'événement. On ne sait encore rien de ce qui se fera vraisemblablement et Sir John Peel, qui sera au chevet de la princesse, a refusé de se prononcer à ce sujet.

FRANÇAISES

SUITE DE LA PAGE 8

à l'Américaine : un appartement d'au moins quatre pièces, une cuisinière à gaz ou électrique, un réfrigérateur, bain et douche, eau chaude et, si possible, téléphone. De récepteur de radio et de télévision, elles acceptent de se passer facilement, alors que l'aspirateur électrique leur est indispensable. Les jeunes couples se motorisent de plus en plus, ce qui permet des week-ends en dehors des grands centres. Voilà pourquoi beaucoup de Françaises travaillent. Celles qui ont gardé après le mariage l'exercice d'une profession intéressante et qui la pratiquent par goût personnel sont l'exception.

LANGAGE

SUITE DE LA PAGE 8

spectacle merveilleux, et coloré, il va sans dire.

Forme de galanterie

M. Hurley nous raconte que les européens ignoraient la cascade de fleurs. On ne connait apparemment que la gerbe ou le bouquet qui s'offre à l'avenant, sans aucun style précis.

—Chose amusante, la première fois que j'ai vu une mariée porter une cascade de fleurs, elle la tenait de côté, sens dessus dessous.

"A Paris, l'usage veut qu'un invité à un dîner offre des fleurs à son hôtesse. Le mari, revenant de son travail, apportera bien souvent à son épouse une seule fleur qui parera sa robe pour la sortie du soir, ou égayera simplement la table au repas".

De son côté, Mme Hurley travaille comme bénévole dans un hôpital de sa ville et porte fréquemment des fleurs aux malades qui n'en n'ont pas reçues.

En souvenir de cette rencontre agréable : nos hôtes nous offrent un magnifique gardénia.

HEMORROIDES

2 remèdes spéciaux

par les fabricants de l'Onguent Mecca. Le Remède Mecca No 1 est pour les hémorroïdes saignantes et saillantes et se vend en tube, avec canule, pour application interne. Le Remède Mecca No 2 est pour les hémorroïdes cuisantes externes et se vend en pot et est pour usage externe seulement. Spécifiez le numéro à la pharmacie.

ANNONCE

Obtenez plus de confort de vos

FAUSSES DENTS

Voici une méthode agréable d'éviter les embarras des fausses dents qui tombent. Saupoudrez vos dentiers, celui du haut et celui du bas, avec FASTEETH, une poudre améliorée. Ils tiendront plus fermement et vous assureront plus de confort ! Pas de sensation ni de goût gommeux ou pâteux. C'est une poudre alcaline (non acide). Ne surit pas. Enraie "l'haleine ayant l'odeur de dentier". Procurez-vous FASTEETH aujourd'hui dans n'importe quel comptoir de produits pharmaceutiques.

CHOCOLATS ou SIROP CHARLES VERMIFUGES



Votre enfant a des vers s'il a les yeux cernés, s'il souffre de démangeaisons au nez ou à l'anus, s'il a mauvaise haleine, s'il maigrit visiblement.

LES CHOCOLATS OU LE SIROP CHARLES VERMIFUGES LES FERONT DISPARAÎTRE.

ANNONCE

Femme torturée par la DÉMANGEAISON

"Après avoir souffert pendant 7½ ans d'une démangeaison intolérable, j'ai découvert une nouvelle crème qui fait des merveilles. Je suis heureuse aujourd'hui," écrit Mme. D. Ward.

Une étonnante nouvelle formule scientifique appelée LANACANE apporte un soulagement bienfaisant des tortures de la démangeaison vaginale, rectale, des échauffaisons, des éruptions de l'eczéma. Cette crème médicamentée à effet rapide et qui ne tache pas tue les bactéries nocives, tout en soulageant les tissus de la peau enflammés, irrités, au vif. Met fin grattage, hâtant la cicatrisation. Ne souffrez pas une minute de plus. Procurez-vous LANACANE aujourd'hui. Toute pharmacies.

ASMYNAL

ASTHME

soulagé avec

ASMYNAL

ASMYNAL (cigarettes) décongestionne et calme les voies respiratoires, diminue les crises. Des milliers de personnes souffrant d'asthme, d'oppression, de suffocation, d'étouffement, de fièvre des foins, de suites de vieilles bronchites emploient ASMYNAL tous les jours avec succès.

On trouve maintenant ASMYNAL en COMPRIMÉS — aussi efficaces et d'un emploi plus commode

... Chez tous les pharmaciens.

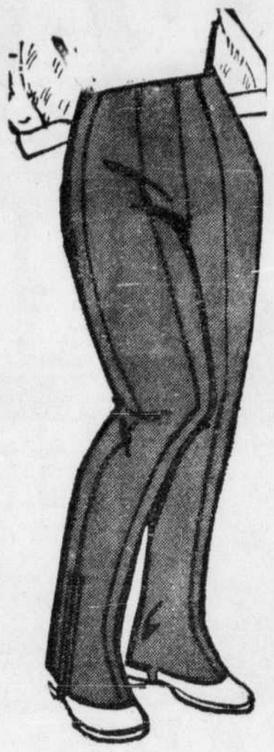
ASMYNAL

D'ABORD CHEZ **EATON**

ENSUITE À L'ÉCOLE

EATON - LE MAGASIN DES JEUNES CANADIENS

Du confort pour les jeunes



Jambières

Jersey doublé

SPECIAL MARDI

1.97

Pour garçonnets et fillettes ! Jersey de coton à doublure molletonnée ; ceinture dos élastifiée ; glissière à la cheville, élastique sous le pied. Brun ou marine en tailles 2, 4, 6, 8. Blanc en tailles 1, 2, 3.



Chauds paletots d'auto

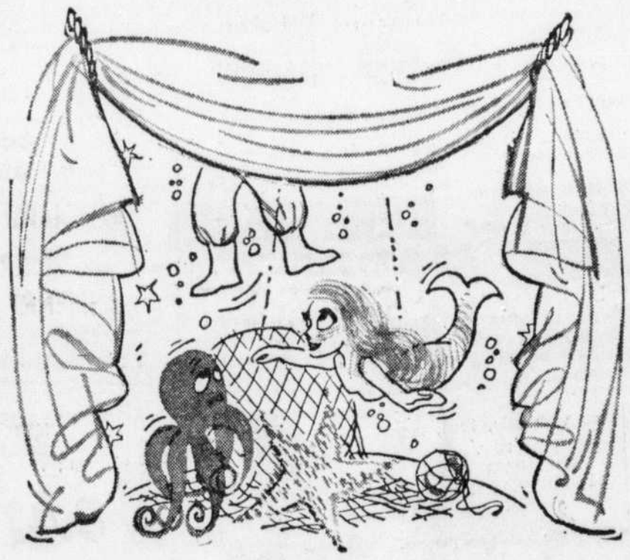
en cordé. A DOUBLURE MATELASSEE

Pour fillettes : modèle princesse à martin-[illegible], 2 poches biais. Rouge, jaune doré, vert mer. **Pour garçonnets :** devant tailleur, dos ample, 2 poches biais. Marine, vert loden. Les deux à doublure de rayonne matelassé, en tailles : 3, 4, 5, 6, 6x.

SPECIAL MARDI **3.99** chacun

VETEMENTS POUR ENFANTS (RAYON 210), AU QUATRIEME

Commençant mardi au cinquième étage chez Eaton



Le spectacle des marionnettes Dorothy Rankin

Un spectacle fascinant avant la rentrée des classes. Se continuera jusqu'à samedi, le 26 août.

10 h. 30 1 heure 3 h. 30

7 heures, jeudi et vendredi soirs

- Grandes marionnettes de 36" que vous pouvez voir facilement
- Magnifique éclairage à reflets, illuminant les costumes dans l'obscurité
- Accompagnement spécial de musique stéréophonique

Joignez-vous aux nombreuses familles qui font leurs achats chez EATON



C'est le moment d'économiser sur les costumes gymnastiques !

Chemisettes

à 20% de rabais !

Un jour seulement !

Rég. 2.98 ! Chemisettes Bonnie Brae de marque EATON, en broadcloth de coton blanc. Col ouvert et fourche boutonnée pour mieux tenir. Tailles : 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20.

SPECIAL MARDI **2.38**

Bouffants marine

à prix d'aubaines !

Confectionnés de viscose (rayonne) et acétate, lavables à la main. Elastique à l'intérieur de la ceiuture, solide glissière.

Grandeurs	10	12	14	16	18
Tailles env.	24"	25"	26"	28"	30"

SPECIAL MARDI **2.99**

Quantités limitées à ce bas prix !

Composez VI. 2-9211 — Service des Commandes téléphoniques.

RAYON 211, AU TROISIEME.

SATISFACTION ASSUREE CHEZ EATON

Le magasin où il y a plus d'uniformes d'écolières !



BLOUSES

2.75 Ch.

Même modèle à manches longues **2.98**

En vente seulement chez EATON, ces blouses réglementaires BONNIE BRAE, sont en frais coton blanc, à texture serrée et "Sanforized". Manches courtes, décolleté en pointe. Tailles : 7, 8, 10, 12, 14, 16, 18 et 20.

COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYON 211, AU TROISIEME

B. TUNIQUES

BONNIE BRAE — tunique bleu marine, entièrement par plis avec ourlet 3". Tissu rayonne et nylon, réfractaire au froissement et lavable à la main. Tailles : 7, 8, 10, 12, 14. **4.98**

VISCOSE (rayonne) et ACETATE — tunique bleu marine. Tailles : 7, 8, 10, 12, 14. **3.98**

WUNDAWOOL — 80% viscose (rayonne) et 20% laine. Lavable à la main. Jumper réglementaire, bleu marine, création Manhattan. Tailles : 7, 8, 10, 12, 14 **7.98**

TERYLENE — 65% "Terylene" et 35% viscose (rayonne), bleu marine. Tailles: 7, 8, 10, 12, 14, 16 **8.98**

A. JUMPERS

TISSU TYPE ALPINE — Jumper école secondaire en tailles : 10, 12, 14, 16, 18 et 20 **6.98**

Jumper pour école élémentaire en tailles : 7, 8, 10, 12, 14. **5.98**

"TERYLENE" MIXTE — 60% "Terylene" et 35% viscose (rayonne). Ecole secondaire, tailles 10, 12, 14, 16, 18, 20. **9.98**

Ecole élémentaire, tailles 7, 8, 10, 12, 14. **7.98**

WUNDAWOOL — Ecole élémentaire : tailles 7, 8, 10, 12, 14. **7.98**

80% rayonne et 20% laine. Marine. Ecole secondaire : tailles 10, 12, 14, 16, 18. **9.98**

COMPOSEZ VI. 2-9211 — Service des commandes téléphoniques.

RAYON 211, AU TROISIEME

EATON

OUVRE A 9 H. 30 -- FERME A 6 HEURES

OUVERT LE SAMEDI DE 9.30 A 6 H.



Maidenform "Twice-over"

Soutiens-gorge frais, légers, délicats, conçus pour vous mouler en beauté, et vous laisser entière liberté de mouvements.

A. **Soutien-gorge long**

Donne une belle ligne continue avec tulle de nylon brodé et élastique double au diaphragme. Légèrement baleiné dans les côtés.

Blanc : Bonnet A, 32 à 38 ; B, 34 à 42 ;
C, 34 à 44 ; **6.50**
Bonnet D, 34 à 44 ..... **7.50**
Noir : Bonnet B, 32 à 40 ; C, 34 à 44 **6.50**
Bonnet D, 34 à 44 ..... **7.50**

B. Bandeau Maidenform

Non-illustré :

Léger comme le vent, en tulle de nylon brodé et élastique double jusque dans le dos. Agrafage réglable à 3 positions, décolleté en pointe. Blanc.

Bonnet A, 32 à 36 ; B, 32 à 40 ; C, 32 à 40 **3.95**
Bonnet D, 32 à 42 ..... **4.95**
NOIR — Bonnet A, 32 à 36; B et C, 32 à 38 **3.95**

COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYON 609, AU TROISIEME.

Mlle Florence Cunningham

Technicienne de Revlon

sera chez Eaton, au comptoir des cosmétiques, du mardi 22 août au samedi 26 août.



Venez consulter Mlle Cunningham qui sera heureuse de vous révéler des petits secrets de beauté de Revlon, pour l'automne.

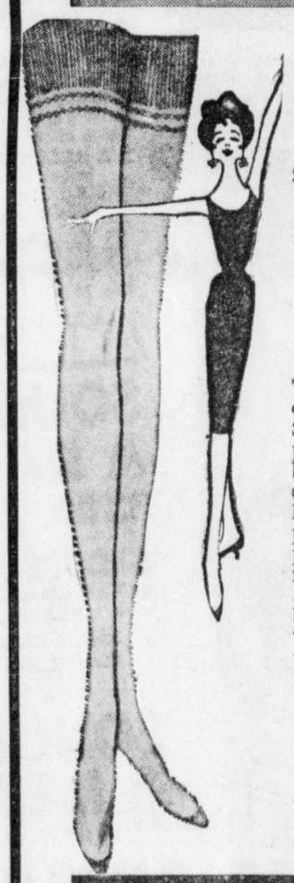
NOUVEAU MAQUILLAGE "CONTEMPERA"

Le merveilleux nouveau maquillage de Revlon, contenu dans un tube, donne un fini mat d'une réelle beauté.

Un tube format régulier du nouveau "Contempera" vous sera gracieusement offert avec tout achat de 3.00 de produits de beauté Revlon.

COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYON 212, AU REZ-DE-CHAUSSEE



Bas nylon de 'Cameo'

SPECIAL MARDI

1.50

la paire

Tout juste arrivés chez EATON! Sans couture, diaphanes et durables. Entrée de conception spéciale, extensible 3 pouces de plus, prévient le démaillage. Teintes automnales : ambre brûlé, faon, "Sunspice". Pointures : 8½ à 11.

COMPOSEZ VI. 2-9211, Service des commandes téléphoniques.

RAYON 201, AU REZ-DE-CHAUSSEE



Prix très réduits !

Ornements de jardin – Solde final

Parmi ceux-ci :

Patauguses pour oiseaux 5.49 à 14.99
Phoques ou pingouins 4.95 chacun
Pots à fleurs en pierre 5.95 (jardinière 2 pièces)
Ours en ciment 2.50
Fontaines, modèles de table 24.97 à 36.00
Voiturette de jardin 14.25 à 26.50
Jardinières en terre cuite 4.00 à 7.95
Pots à fraises 2.97 à 19.99
Jolies maisons pour oiseaux 2.95 chacune
Lapins décoratifs 1.95 chacun
Autres articles assortis, coquilles, etc : .29 à 4.95

EATON. BOUTIQUE DU PATIO, AU CINQUIEME (RAYON 552)

PURIFICATEUR "PURITRON" PORTATIF

Un achat opportun à cette époque de l'année !

Reproduit : modèle F20, pour une superficie de 15' x 15'. Blanc et gris acier. **49.95**

Non-reproduits : Modèle F40, pour une superficie de 15' x 20'. **59.95**

Modèle 900 pour une superficie de 25' x 30' **95.00**

L'action électronique de "Puritron" contribue à purifier l'air pollué, à combattre l'irritation de la poussière, du pollen, partout à la maison ou au bureau. Aucune installation nécessaire; il suffit de raccorder l'appareil à une prise de courant. Aussi petit qu'un radio de table, se transporte facilement d'une pièce à l'autre. Faites l'expérience du "Puritron" . . . voyez la différence !

COMPOSEZ VI. 2-9211

Garantie d'un an contre toutes défectuosités électriques.

RAYON 277, AU QUATRIEME

T. EATON Co LIMITED OF MONTREAL

COMPOSEZ VI. 2-9211 — Service des commandes téléphoniques

CLIENTS DE L'EXTERIEUR : Ecrivez au Service d'achats EATON à Montréal

CLIENTS DE LA BANLIEUE : Utilisez les lignes directes EATON

EATON paye pour vos appels



M. JEAN-CLAUDE GOULET, qui a récemment été élu président de l'Amicale des anciens de l'école secondaire St-Stanislas.

Thème d'un congrès

Vivre ou mourir, guerre ou paix

"Vivre ou mourir, guerre ou paix ? Laissez notre génération choisir son destin". C'est sur ce cri que des jeunes imbus d'idéalisme et qui croient encore aux hommes, se réuniront bientôt à Montréal.

"Avant tout nous voulons vivre, vivre en paix, loin des psychoses de la destruction totale, vivre comme des hommes". Tel est leur message.

A une époque où les nations se promettent la mort, où les frères ennemis rêvent de lancer la bombe sur le dos les uns des autres, des jeunes ont décidé de discuter du désarmement nucléaire.

C'est ainsi que du 6 au 10 septembre les membres de la Campagne inter-universitaire pour le désarmement nucléaire tiendront leur premier congrès national. Le mouvement existe dans 18 universités canadiennes et groupe quelque 4,000 adhérents.

Résistance passive, pactes militaires et traités de paix, conséquences d'un troisième conflit mondial, seront quelques-uns des problèmes abordés par les congressistes.

Les responsables de la CIUDN dans chaque université en profiteront également pour faire le point, étudier l'organisation interne du mouvement, définir leur politique et établir des plans d'action.

"Le désarmement nucléaire est la condition préliminaire de la détente internationale en vue du désarmement total et de la fin de la guerre froide". C'est pour que cette lapalissade soit enfin reconnue comme évidente qu'ils luttent.

"De bonne foi et avec raison, disent-ils, nous croyons fermement que les armes nucléaires sont tout à fait immorales ; que, même sans guerre, leur existence met en danger les générations présentes et futures ; que, en cas de guerre, les nations qui permettent leur usage se vouent au suicide et se rendent coupables du meurtre du genre humain".

"Et nous déclarons notre but, ajoutent-ils, c'est d'obtenir leur abolition complète".

"Des communistes ?" direz-vous. Non, des croyants, d'authentiques croyants, qui croient en une valeur de base, au principe premier de toute morale, de toute philosophie, en l'homme tout simplement.

Le 24 novembre 1959, à l'université Sir Georges Williams, avait lieu le premier colloque sur le désarmement nucléaire. Me Frank Scott, le doyen actuel de la faculté de Droit de McGill, M. Michael Oliver, professeur en Siences politiques à la même université et le major Harry Pope, prenaient, entre autres, la parole. Le mouvement était né.

Le jour de Noël de la même année une centaine d'étudiants des universités montréalaises se rendaient à Ottawa pour présenter une pétition au gouverneur général. Depuis colloques, marches et pétitions se succèdent. Ainsi le jour de Noël dernier plus de 500 étudiants des universités canadiennes retournaient à Ottawa. "Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté".

Présentement, conjointement avec le Comité canadien pour la prévention des dangers de la radiation, mouvement formé de personnalités canadiennes, professionnels, syndicalistes, professeurs d'universités, le CIUDN fait circuler une pétition au gouvernement canadien. "Pas d'armes nucléaires pour le Canada". Parmi les premiers signataires on remarque : le Dr Karl Stern, le Dr Eugène Robillard, de l'Université de Montréal; M. Roger Provost et Yvan Legault, respectivement président et secrétaire de la FTQ; le révérend J. H. MacDonald, archevêque d'Edmonton.

Les deux grandes centrales syndicales du Québec, la CSN et la FTQ, ont toutes deux appuyé cette pétition.

"Quand les hommes vivront d'amour, il n'y aura plus de guerre, plus de misère. Mais nous, nous serons morts mon frère," a chanté le poète. "Mais nous, nous voulons être de ceux qui vivront alors", répondent les membres du CIUDN.

EATON GRAND SOLDE DE CHAUSSURES!

• Séries discontinuées • Pointures et couleurs désassorties

20% à 50% DE RABAIS!

PLUS DE 15,000 PAIRES POUR LA FAMILLE TOUTE ENTIÈRE!

Venez au magasin EATON MARDI AU 2ième

Commis surnuméraires!



SOULIERS POUR DAMES, REG. 6.99 A 15.95! A RABAIS POUR SOLDER, MARDI, 3.99 A 9.95!

PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES NI POSTALES SUR CES ARTICLES, S.V.P.

GROUPE A. Rég. 14.95 à 15.95 ! MODELES HABILLES, bouts pointus. Teintes foncées pour l'automne. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 9.95

GROUPE B. Rég. 12.95 et 13.95 ! MODELES AUTOMNE ET HIVER. Bouts pointus, teintes mode. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 7.95

GROUPE C. Rég. 9.95 ! ESCARPINS CUIR VERNI NOIR pour la plupart, quelques-uns en veau et suède en noir ou brun. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 6.99

GROUPE D. Rég. 6.99 et 7.95 ! MODELES SPORT ET HABILLES plusieurs de teintes plus pâles. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 3.99

GROUPE E. Rég. 2.99 ! MODELES TOUT ALLER. Vert embrun, melon d'eau, blanc os, noir, lilas. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 1.99

COMPRIS DANS LES GROUPES CUIRS : Veau noir, brun, bleu, vert ! Suède noir, brun. Cuir verni noir !

TALONS : Talons hauts ! Talons cubains effilés. Talons profilés. Talons plats.

CHAUSSURES POUR DAMES (RAYON 238), AU DEUXIEME

POINTURES : 5 à 10, largeurs AAA, AA, B dans le lot. Pas toutes les pointures dans tous les modèles.

SOULIERS HAUTE QUALITE, REG. 16.95 A 29.95! A RABAIS POUR SOLDER, MARDI, 8.47 A 14.97!

Marques réputées, importées et canadiennes ! Cuirs de qualité ! Modèles élégants ! Voyez les économies à réaliser ! Soyez là tôt mardi chez EATON. Pointures 5 à 10 — largeurs AAAA à B dans le lot mais pas dans toutes les pointures.

GROUPE I. 160 paires seulement ! REG. 21.95 AMALFI D'ITALIE — modèles habillés et de marche. Brun, vert, rouge et noir dans le lot. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 12.95

GROUPE II. 100 paires seulement! REG. 11.98 SOULIERS DE SUEDE BLANC à talons hauts et illusion. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 5.97

GROUPE III. 600 paires seulement! REG. 16.95 MODELES HABILLES — suède ou veau noir, brun, marine ou cuir verni noir. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 9.95

GROUPE IV. A ½ prix ! REG. 16.95 à 29.95 SOULIERS IMPORTES ET CANADIENS — "Pan Bo" d'Italie, Rayne de Londres, Bally d'Angleterre et nombreuses autres marques. Suède noir ou brun ; veau noir, brun, rouge vin ou vert. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 8.47 à 14.97

SACS A MAIN ASSORTIS, REG. 14.95 A 18.95!

Rég. 14.95 — Filet noir. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 7.95

Rég. 18.95 — Veau noir. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 9.95

Rég. 18.95 et 16.95 — Veau brun. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 12.95 et 9.95

CHAUSSURES HAUTE QUALITE POUR DAMES (RAYON 338), AU DEUXIEME, CHEZ EATON

SOULIERS ADOLESCENTES REG. 4.98 à 13.95! A RABAIS POUR SOLDER MARDI 2.49 à 8.95!

Modèles : Fantaisie, talons profilés, talons écrasés, souliers tout aller. Cuirs : Veau, suède, cuir verni. Couleurs : Noir, brun, vert, gris, rouge, blanc os, mauve. Pointures : 4½ à 10, largeur AA et B. dans le lot mais pas dans toutes les pointures.

GROUPE A. REG. 4.98 à 10.95 — SOULIERS PLATS ET HABILLES. Lacés, roger-bon-temps, à lanière. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 2.49 à 5.47

GROUPE B. REG. 4.98 à 11.95 — TALONS PROFILES, TALONS ECRASES. Nombreux coloris, modèles en vogue ! A RABAIS POUR SOLDER MARDI 2.49 à 7.98

GROUPE C. REG. 9.98 à 13.95 — MODELES A TALONS ILLUSION. Souliers élégants pour les jeunes modernes. Gais coloris. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 4.99 à 8.95

BOUTIQUE ADOLESCENTES (RAYON 239), AU DEUXIEME, CHEZ EATON

SOULIERS D'ENFANTS, REG. 2.49 A 9.98! A RABAIS POUR SOLDER, MARDI, 1.99 A 4.98!

Souliers pour la rentrée des classes... souliers de jeu... souliers habillés ! Oxfords noirs ou bruns. Styles capucins, à courroie et vernis noir. POINTURES : 8½ à 12 ; 12½ à 3 dans le groupe.

GROUPE I. Rég. 3.99 et 4.98 ! Lacés et modèles à 2 brides, et capucins en noir ou brun ; lacés en cuir verni noir. A RABAIS pour SOLDER MARDI 2.99

GROUPE II. Rég. 2.49 et 2.99 ! — Sandales pour enfants. Cuir blanc, rouge, brun. A RABAIS pour SOLDER MARDI 1.99

GROUPE III. Rég. 7.98 ! — Cuir verni noir. A RABAIS pour SOLDER MARDI 3.99

GROUPE IV. Rég. 6.50 ! — Lacés pour garçonnets, noir ou brun. A RABAIS pour SOLDER MARDI 3.98

GROUPE V. Rég. 9.98 ! — Souliers orthopédiques. Bottines, lacés et modèles à lanière. A RABAIS pour SOLDER MARDI 4.98

CHAUSSURES POUR ENFANTS (RAYON 239), AU DEUXIEME, CHEZ EATON

POUR HOMMES, JEUNES GENS, REG. 6.98 A 35.95! A RABAIS POUR SOLDER, MARDI, 3.99 A 19.95!

Marques réputées ! Séries de marques EATON ! Elégants souliers pour l'automne et l'hiver. POINTURES : 6 à 13, largeurs A à EE dans le groupe, mais pas dans toutes les pointures

GROUPE A. 124 paires seulement ! Rég. 25.95 à 35.95 ! MODELES HABILLES ET TOUT ALLER. Oxfords, loafers, modèles habillés ! Cuirs bruns et noirs dans le groupe. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 19.95

GROUPE B. 259 paires seulement! Rég. 21.50 à 24.95! MODELES EN VOGUE. MARQUES REPUTEES. Souliers Balmoral, Blucher, sport. Souliers italiens. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 16.95

GROUPE C. 196 paires seulement ! Rég. 17.95 ! SOULIERS POINTUS, SOULIERS DE GOLF. La plupart en cuir noir ; souliers de golf bruns. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 13.95

GROUPE D. 442 paires seulement ! Rég. 11.95 à 14.95 ! SOULIERS SPORT ET DE VILLE. Oxfords, souliers d'été, souliers de golf. Cuirs noir ou brun. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 8.98

GROUPE E. 111 paires seulement ! Rég. 17.95 ! MODELES EN VOGUE A ½ PRIX ! Balmoral, Blucher, mocassins, oxfords, la plupart en cuir brun. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 8.97

GROUPE F. 51 paires seulement ! Rég. 7.98 à 10.95 ! PANTOUFLES QUALITE SUPERIEURE. Modèles, tissus, coloris variés. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 5.98

GROUPE G. 431 paires seulement ! Rég. 5.95 à 9.98 ! PANTOUFLES OPERA. Certaines à empeigne et semelle de cuir ; d'autres en velours de coton côtelé. Velours rouge, jaune doré, noir, rouge vin. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 4.98

GROUPE H. 396 paires seulement ! Rég. 4.98 à 6.98 ! PANTOUFLES ROMEO. Avec ou sans glissière, brun seulement. Aussi modèles mule, opera en rouge, jaune doré et noir, dans le groupe. A RABAIS POUR SOLDER MARDI 3.99

PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES NI POSTALES SUR CES ARTICLES, S.V.P.

CHAUSSURES POUR HOMMES (RAYON 239), AU DEUXIEME, CHEZ EATON

T. EATON Co LIMITED MONTREAL

LA PRESSE — CAHIER NO 2 / PAGES 13-24 — RADIO / COMIQUES / THEATRE / SPORT / FINANCE / INFORMATION GENERALE

MONTREAL, LUNDI, 21 AOUT — 77e ANNEE — NO 259

Encore les écoles de la Saskatchewan

En attendant l'enquête promise, on se renvoie la balle, de part et d'autre

par GASTON DUGAS

Au début de juin, des représentants de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec se disaient prêts à aller faire enquête sur la situation réservée au français et à la religion, dans les écoles de la Saskatchewan. L'invitation avait d'ailleurs été lancée quelques jours plus tôt par le premier ministre T. C. Douglas, qui n'avait pas aimé les accusations portées contre le système de centralisation des écoles, en vigueur dans sa province.

Depuis, d'autres accusations ont été lancées contre la politique scolaire de la Saskatchewan. Le ministre de l'Education de cette province, M. Allan E. Blakeney, a même pris la peine d'écrire à des journaux québecois pour tenter de justifier cette politique, même aux yeux des Canadiens d'expression française, et ce, statistiques à l'appui.

Mais, du voyage en Saskatchewan, par des commissaires québecois, point de nouvelle. Les Canadiens français de cette province avaient pourtant, eux aussi, entendu parler de cette enquête et, une lettre publiée dans l'hebdomadaire "La Relève", de Gravelbourg, montre leur étonnement devant le retard apporté à mettre à exécution la promesse faite le 2 juin dernier. "Deux hommes, écrit l'auteur de la lettre, font des déclarations diamétralement opposées. Donc, l'un d'eux a menti. La vérité exige que l'auteur du mensonge soit démasqué".

Les deux hommes dont il s'agit sont MM. Rolland Pinsonneault et T. C. Douglas. Le premier a affirmé, au congrès de l'Association nationale des commissaires d'écoles catholiques, en mai dernier, que les réformes en cours dans la province de Saskatchewan ne tenaient pas compte de l'existence du groupe canadien-français catholique. M. Douglas devait naturellement nier le tout, soulignant même que la question avait été soulevée dans un but politique.

Une autre anomalie

Entre temps, un autre correspondant de "La Relève", M. Joseph-Edmond Chabot, président de la commission scolaire de Happy Hill, en a profité pour entrer dans le débat, en donnant l'exemple de sa ville. Le district scolaire de Bonvouloir, à proximité de Laflèche, exerce depuis toujours son droit à l'enseignement du français et de la religion, écrit-il. Le nombre d'élèves s'avérant insuffisant, les commissaires décident de fermer l'école. Ils continuent de percevoir les taxes et paient ainsi les frais de pension et de scolarité des élèves du district, dans les pensionnats choisis par les parents des élèves.

En 1945, la Grande Unité, établie en vertu de la loi de 1944 (c'est contre cette loi que les Canadiens français en ont parce que, dans bien des cas, disent-ils, elle réduit leur autorité sur leurs propres écoles), absorbe le district de Bonvouloir, s'empare de ses biens et de ses taxes.

Le régime a changé. Les parents, les contribuables de ce district, doivent encore payer leurs taxes (à un taux plus élevé), mais n'ont plus le choix de l'école que veulent fréquenter leurs enfants. La Grande Unité invite les enfants à fréquenter l'école centralisée de Laflèche, où il n'y a cependant ni enseignement de la religion, ni enseignement du français. Les parents décident d'envoyer leurs enfants à l'école séparée de Laflèche pour qu'ils reçoivent cet enseignement. La Grande Unité refuse obstinément de payer les frais de scolarité : les parents doivent donc payer une double taxe pour faire profiter leurs enfants du même enseignement qu'auparavant.

Justification du gouvernement

A ceci, le ministre de l'Education répond que "les seules occasions où les droits des catholiques romains ont été affectés sont les quelques cas où le regroupement des écoles a englobé, dans une unité régionale à majorité protestante, des districts dont certains étaient précédemment à majorité catholique. Dans ces cas, il est possible que l'administration de l'école que tous les écoliers faisant partie de la nouvelle unité doivent fréquenter, refuse dorénavant de pourvoir à l'éducation religieuse de la minorité". Le ministre affirme cependant que la nouvelle formule d'administration scolaire a permis d'offrir une instruction religieu-

Voir LES ECOLES en page 15

Ils obtiennent 55,463 signatures en faveur d'un drapeau distinctif

"Je suis prêt à donner ma vie pour un drapeau canadien distinctif".

C'est un jeune homme en parfaite santé qui parle. Quoique retranché derrière ses épaisses lunettes noires, on le sent possédé par cette cause nationale, un drapeau, diagonal rouge et blanc à feuille d'érable. Ceci n'est pas une nouvelle : le dit drapeau a été choisi en 1946 parmi 2,600 projets soumis. On peut d'ailleurs se le procurer dans un grand magasin. Il ne reste plus qu'à l'adopter et à le hisser.

Voilà le but de Paul Lapointe qui rentre d'une tournée d'un mois Montréal-Vancouver, première étape d'un pèlerinage transcanadien qui a d'ailleurs débuté par une marche à pied Ottawa-Gaspé.

En compagnie de Jocelyne Forget, étudiante en physique à l'U. de M. et de Lise Pépin qui se destine au journalisme, Paul Lapointe a porté de l'est à l'ouest la doctrine du Ralliement national des Canadiens aux cris de "L'unité dans la diversité".

Notons que le Ralliement est ouvert à tous les Canadiens sans distinction de race, d'origine ethnique, de couleur, de langue ou de croyance, n'a aucun caractère politique ou lucratif, aidera les Canadiens à découvrir leur pays, croit à l'égalité de tous les citoyens et vise à apporter une pensée objective.

Fondé le 11 décembre 1960, le Ralliement a son bureau au 1561 est, rue Fleury.

Au cours de leur voyage "en auto-stop", et à leurs frais, nos trois jeunes voyageurs "ralliés", partis avec une tente et des sacs de couchage sous le bras, en sont revenus pleins de dynamisme et de fierté, avec en plus 55,463 signatures pour réclamer un drapeau canadien distinctif. C'était là le but de leur voyage. Ces signatures, qui figureront au mémoire (La Volonté du peuple) que les chefs du Ralliement présenteront à Ottawa pour la prochaine session en demandant la formation d'un nouveau comité du drapeau, ces signatures donc, ils les ont recueillies dans 49 villes canadiennes.

Voici l'aperçu qu'ils nous donnent de l'opinion canadienne sur le sujet : Sur 500 personnes interrogées, 84% étaient en faveur du diagonal qu'ils arboraient, 3% n'ont fait aucun commentaire, 6% réclamaient un autre modèle de drapeau distinctif et 7% étaient nettement royalistes.

C'est en Ontario qu'ils ont rencontré le plus d'objections, tandis qu'en Colombie Britannique les citoyens étaient de fermes partisans. Seulement dans le Québec, ils ont recueilli quelque 32,460 signatures.

Des 225 journalistes rencontrés d'une ville à l'autre, 213 ont signé.

Les séparatistes ? "On rit beaucoup de cela dans l'ouest du Canada," nous dit Paul Lapointe, publicitaire de métier qui s'est également fait propagandiste pour abolir chez nous les frontières qui nous divisent.

Ce sondage, ils l'ont fait dans toutes les classes de la société, avec force pancartes, drapeaux et verve. Un seul accrochage : au Banff Spring Hôtel, le gérant de l'établissement les a violemment repoussés, au nom de son allégeance à la reine d'Angleterre.

Par contre, ils sont tout éloge pour l'hospitalité des Canadiens qui leur a permis, à certains moments critiques, de subsister. Au départ, ils s'étaient alloué chacun $1.00 par jour pour dormir, manger et survivre. Un parti politique leur a même offert la somme de $2,000 qu'ils ont bravement refusée.

Le Ralliement compte environ 500 membres canadiens, dont 300 du Québec. Le symbole tangible de leur slogan "l'unité dans la diversité", prend dès lors forme non pas d'Union Jack ou de fleur de lys, non plus de Red Ensign, mais de diagonal blanc et rouge à feuille verte.

La deuxième étape de leur tournée transcanadienne commence lundi prochain. Accompagné cette fois de Gilbert Macdonald, M. Lapointe partira en direction des provinces Maritimes. Premier arrêt : Terre-Neuve.

Espérons cependant que Paul Lapointe n'aura pas à donner sa vie.

Ogilvy's

SOUTIEN-GORGE "AIRLIFT" de LOVABLE

2.95

Un soutien-gorge qui retient sa forme ... et la vôtre ! En dentelle légère comme la brise avec insertions élasticisées qui séparent bien et une bande large qui garde le vêtement bien en place. Tailles : A 32-36; B 32-38; C 34-38.

OGILVY'S — Modes budgétaires, au troisième

OGILVY'S

Ogilvy's

UN ENSEMBLE QUI A DE L'ELEGANCE

Pour demi-tailles

$35

En shantung pure soie importé, très soyeux. Le motif ajouré qui orne la courte veste se retrouve sur le haut du corsage de la robe droite à manches courtes. Un ensemble qui se porte toute l'année. Noir ou bleu de Copenhague. — Tailles : 14½ à 22½.

S.V.P., pas de commandes postales ni téléphoniques

OGILVY'S — Robes pour dames, au deuxième

OGILVY'S

Ogilvy's

POUR LE RETOUR A L'ECOLE

Chemisiers manches courtes ou longues, col transformable; coton "Sanforized". Ages 7 à 18. ..... $2.98

Chemisiers-culottes assortis, âges 10 à 18. ..... 2.98

Tunique plissée en Arnel. Plis tout autour, ceinture assortie, une poche, entièrement doublée. Marine. Ages 7 à 12. .....

Ages : 5, 6, 6x. 3.98

Jumper encolure V en Terylene. 6 godets, ceinture assortie, poche au corsage. Marine. Ages : junior, 7 à 14 ans. 7.98

Ages : senior, 10 à 16 ans. 9.98

Egalement disponible en serge d'a laine. Ages : 10 à 16 ans. 13.50

Bouffants de gymnase, modèle réglementaire. Ages: 8 à 16 ans. 3.98

Culottes courtes bleu marine. Tissu entrecroisé anglais de Cherub. Ages : 8 à 14 ans. 1.39

Cardigans en laine importés d'Angleterre; renforcés nylon. Marine foncé. Ages : 5, 6, 6x. 4.98

Ages : 8 à 14 ans. 6.98

Ecrivez ou composez Ogilvy's VI. 2-7711

OGILVY'S — Coin des Jeunes, au troisième

OGILVY'S

Ogilvy's

RABAIS SPÉCIAUX SUR LITERIE "MARSHALL"

LIT CONTINENTAL LISSE

Rég. 94.95

69.95

RABAIS $25

Ce superbe lit est disponible dans toutes les dimensions régulières, 30", 36", 39", 48" ou 54". En plus, vous obtenez une surface lisse, un recouvrement damassé floral bleu de qualité, une construction de 312 ressorts-spirales avec rembourrage en feutre blanc et une couche sisal double pleine longueur qui donne plus de support au dos. Vous obtenez également un sommier-caisse assorti sur 6 pieds en bois dur.

SUPERBES MATELAS LISSES

Rég. 44.95

36.95

RABAIS $8

60 seulement de dimensions très variées telles que 36", 39", 48" et 54". Voyez les solides recouvrements damassé floral bleu; remarquez la construction robuste en ressorts-spirales, les bords préfabriqués et anti-affaissement, le doux, mais ferme support du dos. Ces matelas sont aussi équipés de 8 évents et 4 poignées de soie.

Termes budgétaires, si désiré

Ecrivez ou composez Ogilvy's VI. 2-7711

OGILVY'S — Literie, au quatrième

OGILVY'S

Ogilvy's

RABAIS 25%

BROADLOOM TORSADÉS ÉCOSSAIS WILTON DE PREMIÈRE QUALITÉ

11.20 v.c.

Largeurs : 9', 12', 15' — Rég. 14.95 v.c.

Rares sont les occasions où nous pouvons vous offrir à si bon compte des torsadés écossais Wilton d'une si haute qualité dans une gamme de couleurs complète et non interrompue. Cannelle, vert, champignon, gris, or, rose, bleu, santal, huître ou bronze.

Tapis assortis de 27" — Rég. 11.25 8.44 v.

VI. 2-7711

AUCUN VERSEMENT COMPTANT — Taxe payable à l'achat

OGILVY'S — Tapis, au cinquième

OGILVY'S

FOURRURES D'UN CHIC INDISCUTABLE INSPIRÉES DES MODÈLES DE PARIS

Voici 3 de ces manteaux esquissés par nos artistes

A gauche : Phoque oursin de Norvège orné d'un magnifique col en vison jasmin; longueur trois-quarts. $495

Au centre : Mouton de Perse gris dont les superbes peaux ont été travaillées à l'horizontale. Taille haute. $549

A droite : Pattes de vison tourmaline; manteau d'allure sportive avec ceinture assortie. $895

Non-illustré. Mouton de Perse noir à demi-ajusté s'évasant vers le bas. $595

Non-illustré. Mouton indien teint blanc dont le dos a l'ampleur d'une cape. $895

Et beaucoup d'autres modèles tout aussi ravissants

OGILVY'S — Salon de la fourrure, au deuxième

Achetez maintenant ... payez plus tard

• Budget • Charge • Mise de côté

OGILVY'S

RADIO-TELEVISION

NORAD

par Guy CORMIER

Le NORAD est le système d'alerte et de défense mis en place par les autorités d'Ottawa et de Washington pour protéger l'Amérique contre les attaques jugées possibles d'un ennemi, l'ennemi étant, bien entendu, mais par hypothèse, la Russie. L'émission de la CBC venant de Vancouver samedi a bien montré ce qu'est NORAD : une toile d'araignée ou un immense filet jeté au-dessus du continent pour détecter les avions ennemis et les chasser, si l'envie les prenait de voler avec trop d'insistance dans le ciel nord-américain. Les éléments de cette immense toile d'araignée sont les postes de radar, la radio, le téléphone, l'observation directe par les avions. Tout cela nous fut correctement expliqué sur des cartes qui remplissaient tout l'écran. Le cerveau régulateur de cette immense machine, située entre ciel et terre, est à Colorado Springs. De Colorado Springs ces messieurs se téléphonent énormément dans toutes les directions.

Le NORAD étant un dispositif de défense canado-américain, les Canadiens sont consultés, partagent le commandement (le commandement à Colorado Springs est assumé à la fois par un militaire américain et le général Slemon, de l'Armée canadienne) et paient une partie de l'addition. On n'a pas insisté sur ce dernier aspect de la question et personne n'est venu nous dire à combien s'élevait la facture par tête d'habitant.

Le NORAD a souvent été critiqué par les analystes politiques pour toutes sortes de raisons, la principale étant que NORAD est un joujou trop dangereux pour le laisser aux mains des militaires. On les suppose "trigger-happy", c'est-à-dire prêts à tirer sur n'importe quelle cible. La question a été abordée assez directement, mais sans beaucoup d'insistance. Le général-commandant de Colorado Springs a répondu que NORAD est purement défensif, et qu'il n'a aucune autorité pour l'attaque (offensive stage).

On est amené à se demander alors, puisque de l'aveu même des militaires (cela a été dit au cours de l'émission) cette "défense" ne saurait s'exercer efficacement contre des missiles, à quoi peut rimer cette immense mise en scène qui s'appelle **Norad.**

Telle quelle, l'émission était quand même valable, au moins sur le plan de la stricte information. On peut se demander si pour ce genre d'émissions, la CBC (Radio-Canada) n'aurait pas intérêt à émettre en traduction simultanée. **Norad** (hélas !) concerne tout le monde.

"Opération réussie"

Mme Marcelle Barthe, MM. Pierre Daviault, Jean-Marie Vinay et Jean-Marie Laurence donnent, depuis quelques années déjà, une chronique excellente sur le langage ("La langue bien pendue", CBF, samedi, 6 h. 45). Avec beaucoup de finesse, de compétence et de bonne humeur, ils relèvent les fautes les plus courantes de la langue écrite et parlée. M. Daviault signalait, l'autre jour, un titre qu'il avait lu dans un journal : OPERATION D'UNE FILLETTE REUSSIE. C'est la fillette ou l'opération qui est réussie ? demande-t-il. Bien sûr, c'est une faute, la forme passive étant le plus souvent à proscrire. C'est de l'anglais. Mais c'est une forme qui tend à disparaître des titres de nos journaux, depuis quelques années. Ce qui prouve que les spirituels animateurs de "La langue bien pendue" et tous ceux qui travaillent à l'amélioration de la langue écrite et parlée n'oeuvrent pas en vain.

Un "ancêtre" enfin complet

Jérusalem (Israël) (AFP) — Le premier squelette quasi-complet datant, croit-on, de l'époque dite de Néanderthal, a été mis au jour par une équipe d'archéologues japonais qui travaille depuis un mois en Israël, dans une grotte située près de la localité de Migeal, en Galilée méridionale.

L'expédition est dirigée par le professeur Hisashi Suzuki et comprend neuf membres. Elle doit poursuivre ses recherches jusqu'à septembre prochain.

Les restes du squelette, trouvés parmi des couches de terrain paléolithique, seront envoyés dans les laboratoires japonais pour une plus ample expertise.

CFTM-TV 10

présente

LUNDI 21 AOUT

6 h. 00 — TELE-METRO
6 h. 50 — SPORT-IMAGES
7 h. 00 — LES NOUVELLES
7 h. 15 — EN CINEMATHEQUE
9 h. 00 — ALORS... RACONTE
9 h. 30 — TELE-POLICIER
10 h. 00 — ECRAN D'ETOILES
10 h. 30 — QUI SONT-ILS DONC ?
10 h. 45 — NOUVELLES
10 h. 56 — METEOGRAMME
11 h. 00 — LA RONDE DES SPORTS
11 h. 10 — CINEMA

MARDI 22 AOUT

3 h. 30 — OUVERTURE — EN MATINEE
5 h. 30 — LES TROIS MOUSQUETAIRES

Les installations techniques de CFTM-TV sont ultra-modernes,
En cas de difficulté, consultez votre spécialiste en électronique.

À LA TV

2—CBFT : Montréal 5—WPTZ : Plattsburg 8—CJSS : Cornwall
3—WCAX : Burlington 6—CBMT : Montréal 10—CFTM : Montréal
4—CFCM : Québec 7—CHLT : Sherbrooke 12—CFCF : Montréal

LUNDI

4:00 P.M.
3: Brighter Day
5:Make Room for Daddy
6: Sir Lancelot
7: Théâtre des Petits
10: En matinée
12: Jeff's Collie

4:15 P.M.
3: Secret Storm
7: Be My Guest

4:30 P.M.
2: "Les cavaliers de la terreur"
3: The Edge of Night
5: Here's Hollywood
6,8: Junior Roundup
7: L'Heure du Far West
12: Surprise Party

5:00 P.M.
3: Popeye
5: Rin Tin Tin
7 : Man without a Gun

5:15 P.M.
3: Tales of Vikings

5:30 P.M.
4: La jardinière
5: Cartoon Carnival
6, 8: Long John Silver
10: Aigle noir
12: The Three Stooges

5:45 P.M.
3: Music Country Style
12: Carte Blanche

6:00 P.M.
2: Edition métropolitaine
3: Headlines
4: Nouv., météo
5,8: News, Sports
6: I Love Lucy
7: Melody Ranch
10: Télé-Métro
12: Sports

6:10 P.M.
3: World of Sports
12: Carte Blanche

6:15 P.M.
2: Nouvelles sportives
8: Dateline Seaway Valley

6:20 P.M.
4: Nouvelles sportives

6:30 P.M.
2: Téléjournal
3: News
4: Cinéfeuilleton
5: Cartoon Carnival
6: Metro
7: Télé-Bulletin
8: "The Female"
12: News

6:45 P.M.
2,4: Pépé le cowboy
3: Doug Edwards
5: Huntley, Brinkley
6: News, Sports
7: Météo et Sports
10: Sport-images
12: Carte Blanche

7:00 P.M.
3: Rescue 8
5: Lawman
6: Seven-O-One
7: Artistes en vacances
10: Nouvelles
12: Donna Reed

7:15 P.M.
2: Cinéfeuilleton
4: Panorama
10: "La maison des sept jeunes filles"

7:30 P.M.
2: Carrefour
3: To Tell The Truth
4: Musique
5: The Americans
5,8 : Singalong Jubilee
7: Télé-Supplément
12: "Jitterbugs"

7:45 P.M.
4: Sport revue
7: Le comptoir du Touriste

8:00 P.M.
2,4,7: Dans tous les Cantons
3: Pete and Gladys
5: Wells Fargo
6, 8: Spike Jones

8:30 P.M.
2,4,7: La Poule aux oeufs d'or
3: Bringing Up Buddy
6,8: While we're young

9:00 P.M.
2,4,7: Théâtre des vedettes
3: Spike Jones Show
5: Whispering Smith
6,8: The Flintstones
10: Alors... raconte
12: Sportsman's Club

9:30 P.M.
2,4,7: Isma Visco
3: Ann Sothern
5: Adventures in Paradise
5,8: A case for the court
10: Télé-policier
12: 77 Sunset Strip

10:00 P.M.
2,4,7: Histoire d'amour
3: Glenn Miller Time
6,8: Caméra Canada
10: Ecran d'étoiles

10:30 P.M.
2,4,7: L'Afrique en marche
3: Brenner
5: The Deputy
10: Qui sont-ils donc ?
12: Pulse

10:45 P.M.
10: Nouvelles

11:00 P.M.
2,4,7: Téléjournal
3,5,6,8: News
10: Sports, météo
12: "Night Has Eyes"

11:15 P.M.
2,4: Nouvelles sportives
3: "Champ for a Day"
5: Jack Paar Show
6: Viewpoint
8: Hour Final
10: "La mer des bateaux perdus"

11:22 P.M.
2,4: Commentaire
6: Final Edition
7: News

11:30 P.M.
2,4: L'Art et les hommes
6: "Six Day Bike Rider"
7: Lutte
8: "The Good Die Young"

12:30 A.M.
12: News, Sports, Meditation

MARDI

CBFT — Canal 2
P.M.
3:30—Musique
4:30—"Mort parmi les vivants"
6:00—Edition métropolitaine
6:15—Nouvelles sportives
6:30—Téléjournal
6:45—Pépé le cowboy
7:15—Cinéfeuilleton

CFCM — Canal 4
P.M.
4:30—Musique
5.30—La jardinière
6:00—Nouv., météo
6:20—Nouvelles sportives
6:30—Cinéfeuilleton
6:45—Pépé le comboy
7:15—Panorama

CHLT — Canal 7
P.M.
12:30—CBC News
12:45—Première édition
1:00—Pot-pourri d'été
2:00—"Tonnerre sur le Pacifique"
3:30—Choses et autres
4:00—Théâtre des Petits
4:15—Actualité féminine
4:30—L'Heure du Far West
5:30—Whirlybirds
6:00—Ti-Blanc Richard
6:30—Nouvelles
6:50—Sports
7:00—Tout le monde chante
7:15—Parlons golf

CFTM — Canal 10
P.M.
3:30—Nouvelles En matinée
5:30—Les trois mousquetaires
6:00—Télé-métro
6:55—Sport-images
7:00—Nouvelles
7:15—"Les enfants nous regardent"

RADIO

AU CADRAN FM : CKVL-FM 96.9 mc. — CBF-FM 95.1 mc.
CBM-FM 100.7 mc. — CFCF-FM 106.2 mc.
AU CADRAN AM : CKAC 730 — CBF 690 — CBM 940 — CFCF 600
CJAD 800 — CKVL 850 — CKGM 980 — CJMS 1280

LUNDI

5:00 P.M.
CKAC—Nouv. — Fin d'après-midi
CBF—Métro-magazine
CKVL—Hit Parade
CKVL-FM—Arthur Fiedler
CJMS—Nouv. — Léo Lebel
CFCF—Rush Hour
CKGM—News
CBM—News—Tempo
CJAD—News, M. Stephens

5:30 P.M.
CKAC—Comédie-éclair, fin d'après-midi
CKVL-FM—Musique d'Espagne
CKGM—Pops
CBM—Tempo
CJAD—News, M. Stephens
CFCF—Pulse of Business

5:45 P.M.
CKAC—Sports. Fin d'après-midi
CBF—Sur nos ondes
CJMS—Serge Bélair
CKGM—News
CBM—World of Pets
CFCF—Ottawa Commentary

6:00 P.M.
CKAC—Nouv. — Musique
CBF—Radio-Journal
CKVL-FM—Opéra
CJMS—Angelus — Nouv. Serge Bélair
CJAD—News, Leslie Roberts
CFCF—Dean Kaye News
CBM—News

6:10 P.M.
CKAC—Les courses
CBM—Byline, Sports

6:15 P.M.
CKAC—Intermède
CJMS—Editorial
CJAD—Danny Gallivan
CKGM—Feature
CFCF—Entertainment Guide

6:20 P.M.
CKAC—Forum des sports

6:30 P.M.
CKAC—Le monde ce soir
CBF—Musique en dinant
CKVL-FM—Concert Tzigane
CJMS—Nouv. — S. Belair
CFCF—Sportsreel
CBM—Musical Program
CJAD—Mike Stephens
CKGM—News

6:40 P.M.
CKAC—Commentaires

6:45 P.M.
CKAC—On veut savoir
CKGM—Feature
CBM—Camera Corner
CJMS—S. Bélair — Gagnante Club-Ménagères

7:00 P.M.
CKAC—Le rosaire
CBF—J'aurais voulu danser
CKVL-FM—Concert
CBM-FM—Résumé — News
CJMS—Nouv. — Club Hi-fi
CBM—Now I Ask You
CJAD—News, Golf
CKGM—News
CFCF—Bob Dell

7:15 P.M.
CKAC—Variétés
CBM-FM—Divertimento
CKGM—Pops
CJAD—Mike Stephens

7:30 P.M.
CKAC—Bella Musica
CKVL-FM—Compositeurs célèbres
CJMS—Nouvelles — C. Dumont
CJAD—Hi-Fi Club
CBM—R. P. M.
CKGM—News
CFCF—Small Car Talk

7:45 P.M.
CJMS—Nouvelles sportives
CJAD—News — Sports
CKGM—Feature News and Analysis

8:00 P.M.
CKAC—Nouv. - Evénements
CBF—Présence de l'autre
CKVL-FM—Musique de ballet
CKVL—Hit Parade Canadien
CBM—The Continentals
CKGM—News
CFCF—Assignment
CJMS—Nouv. — Montréal ce soir
CJAD—Italian Festival
CBM-FM—Concert

8:10 P.M.
CKAC—Gaietés musicales

8:15 P.M.
CKGM—Feature

8:30 P.M.
CKAC—L'athlète de la semaine
CBF—Oeuvre d'orgue de Bach
CKVL-FM—Voix connues
CFCF—Court of Opinion
CBM—Summer Fallow
CJAD—Adventure in Music
CKGM—News

8:45 P.M.
CJMS—C. Dumont
CKVL—Ce soir à Ottawa
CKGM—GM — PM

9:00 P.M.
CKAC—Nouv. LeBel de nuit
CBF—Concert
CKVL—Piano Quiz
CKVL-FM—Opérettes
CJMS—Nouv. — Les échos de ma ville
CBM—The Composer Speaks
CFCF—Late Show
CJAD—News, Adventure in Music
CKGM—News

9:15 P.M.
CKGM—Editorial

9:30 P.M.
CKVL-FM—Ouvertures
CJMS—Nouv. — Y. Leclerc
CKVL—Bonsoir mes amis
CKGM—News
CFCF—Late Show

9:45 P.M.
CKVL—Nouvelles
CKGM—Feature

10:00 P.M.
CBF—Radio-Journal
CKAC—Nouv., LeBel de nuit
CKVL—Bonsoir mes amis
CJMS—Nouv. — Les échos de ma ville
CKVL-FM—Musique de France
CBM-FM—Clavier
CFCF—Late Show
CJAD—News, Concert
CKGM—Dave Boxer
CBM—News, Talk

10:15 P.M.
CBF—Commentaires
CKGM—Golden Music

10:30 P.M.
CBF—Rythmes de Paris
CKVL—Prière du soir
CJMS—Echo de ma ville — Opinion des auditeurs
CKGM—Open Mind
CBM—Points East
CBM-FM—Jazz européen

10:45 P.M.
CKAC—Nouv. Sports
CKVL—Bonsoir mes amis, Sports en revue
CJMS—Sportorama — Echo de ma ville

11:00 P.M.
CKAC—Bonsoir les sportifs
CBF—Nouv., le monde, ce soir
CKVL-FM—Musique de Mozart
CKGM—News, Music
CJMS—Nouv. — Dame de Coeur
CFCF—News, Sports
CBM-FM—Gilmour's Albums
CJAD—The world tonight
CBM—Around the World

11:10 P.M.
CKAC—LeBel de nuit
CBF—Adagio
CFCF—Bridge To Dreamland

11:15 P.M.
CKVL—Sur la scène de l'actualité
CJAD—Ralph Kirchen

11:30 P.M.
CBF—Aux portes de la nuit
CJAD—Ralph Kirchen
CKVL—Bonsoir mes amis
CKVL-FM—Musique de chambre
CKGM—News
CBM—Opera Cameos

11:45 P.M.
CKGM—Golden Music
CFCF—Late Show

12:00—Minuit
CKAC—Nouv. - LeBel de nuit
CBF—Nouv. — Aux portes de la nuit
CKVL—All Night Boys
CKVL-FM—Symphonie de minuit
CJMS—Nouv.— Sportorama jusqu'à l'aube
CJAD—Ralph Kirchen
CBM-FM—Fermeture
CFCF—Bridge To Dreamland
CBM—News, Opera Cameos

1:00 A.M.
CKAC—Nouv. - La pensée du soir. Fermeture
CBF—Radio-Journal
CKVL-FM—Melachrino et son orchestre

MARDI — CKAC

A.M.
5:55—Nouvelles
6:00—La messe du jour
6:30—Nouvelles
6:33—Bon matin
7:00—Nouvelles
7.05—Bon matin
7:25—Les sports avec ..
7:30—Manchettes
7:35—Bon matin
7:45—Le quart d'heure de l'Oratoire
8:00—Les nouvelles canadiennes
8:05—Les nouvelles internationales
8:10—Réal Dorval
8:15—Bon matin
8:30—Les manchettes
8:33—Bon matin
8:57—Radio Téléphone
9:00—Nouvelles
9:05—Du "pep" avec Duceppe
10:00—Les manchettes
10:05—Un "beu" de tout
10:57—Radio Téléphone
11:00—Nouvelles
11:05—La revue de Michel Noël
11:57—Radio Téléphone

P.M.
12:00—L'Angélus, Nouvelles
12:05—Ici Pierre Chouinard
12:30—Coeur à coeur
12:45—Ici Pierre Chouinard
12:57—Radio Téléphone
1:00—Les nouvelles canadiennes
1:05—Les nouvelles internationales
1:10—Du "pep" avec Duceppe
1:45—La blague express
1:57—Radio Téléphone
2:00—Nouv., A & P vous appelle
2:30—Chansons d'amour
2:57—Radio Téléphone
3:00—Nouvelles, R.S.V.P.
3:57—Radio Téléphone
4:00—Nouvelles
4:05—Les événements socioux
4:30—Radio Sacré-Coeur
4:45—Une vedette chante

Sélections de la TV

FILMS

3 h. 15 — Canal 10: "Le mendiant de minuit". Long métrage.
4 h. 30 — Canal 2: "Les cavaliers de la terreur". Long métrage.
7 h. 30 — Canal 12: "Jitterbugs". Laurel et Hardy.

EMISSIONS D'INFORMATION

7 h. 30 — Canal 2: Carrefour. Interviews et commentaires en marge des problèmes importants de l'heure.
10 h. 30 — Canal 2: L'Afrique en marche". Ce soir: "L'Afrique change".

AUTRES EMISSIONS

10 h. — Canal 6: Camera Canada. Visite de Upper Canada Village. Upper Canada Village est une reconstitution d'une petite ville du 19e siècle. Cette émission, qui dure une heure, présentera une évocation sur film d'une escarmouche entre Britanniques et Américains en 1813 sur le site du village.
11 h. 34 — Canal 2: L'Art et les Hommes. Arts et artistes de tous les pays. Ce soir: Rome.



THE GARRY MOORE SHOW

Vous ne le verrez jamais...

si vous n'avez pas Rediffusion!

Et il y a des douzaines d'autres artistes de premier plan que vous manquerez cette saison ... si vous ne profitez pas de la remarquable REDIFFUSION ... l'accessoire de télévision peu dispendieux qui vous apporte deux formidables canaux américains qui télévisent tous les grands programmes dont vous entendez parler. Avec REDIFFUSION vous obtenez une réception sans interférence, par fil direct raccordé discrètement à votre appareil. Un coût modique d'installation ... et des frais mensuels minimes, vous apportent des divertissements télévisés de trop grande valeur, pour que vous les manquiez. Appelez REDIFFUSION INC. dès aujourd'hui à CRescent 6-2501.

Rediffusion Inc. CR. 6-2501

6301, AVENUE DU PARC, MONTRÉAL, QUÉ.

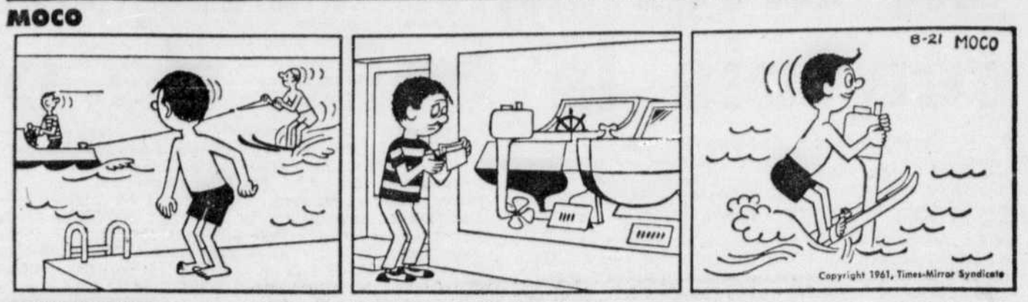
ON NE CHANGE GUERE



TARZAN



MOCO



PHILOMENE



PILOTE TEMPETE



LE FANTOME



LE SURHOMME



L'ILE DU REFUGE



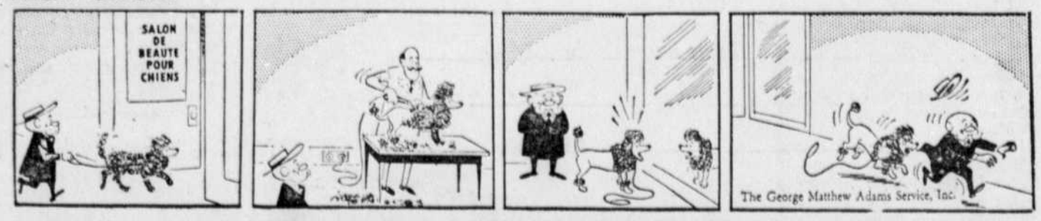
LE PAPA DE LILI



LARRY BRANNON



MON ONCLE



Le "Grand argentier"

En quête d'une bonne réponse pour attribuer les $800 en caisse

Mario Verdon et Yvon Blais, animateurs de l'émission concours "Le Grand argentier" entendue à l'antenne de CKAC le lundi, le mercredi et le vendredi de 11 h. 30 à 11 h. 45, entreprennent aujourd'hui une troisième semaine de recherches en vue de trouver, parmi le volumineux courrier reçu jusqu'à ce jour, la bonne réponse au concours présentement en vigueur. A la fin de l'émission de vendredi dernier, on a ajouté $25 dans les coffres du "Grand argentier", ce qui porte à $800 le gros lot à l'enjeu de l'émission d'aujourd'hui.

De nombreux indices sont maintenant connus de l'auditoire en marge du concours du personnage historique, mais les lettres pigées au hasard par les animateurs, en vue d'attribuer le gros lot, ne contenaient pas la bonne réponse au concours.

Comme à l'accoutumée, les concurrentes qui veulent avoir la chance de gagner le gros lot doivent trouver l'identité d'un personnage dont le nom est inscrit dans les pages de notre histoire, en se basant sur les nombreuses indications révélés sur ce personnage par les animateurs.

Au cours des récentes émis-

Voir L'ARGENTIER en page 17

VOTRE HOROSCOPE

à partir de minuit ce soir

LES PERSONNES NEES LE 22 AOUT : Les enfants nés en ce jour auront des relations dynamiques qui les aideront à surmonter leur tendance à se replier sur eux-mêmes. Il est à prévoir pour ces personnes une transformation complète du milieu où ils évoluent, mais dans un sens favorable à l'épanouissement de leur personnalité. De nouvelles affections agrémenteront leur vie et ils constateront avec joie que le bonheur n'est pas écarté de leur route.

Le Bélier (du 21 mars au 19 avril) — Vos familiers ne partageront pas votre manière de voir;; aussi, pour ne pas troubler l'harmonie aurez-vous intérêt à leur laisser l'initiative en ce qui concerne le programme de la journée. Les affaires financières seront privilégiées pendant la première partie de la journée. Coeur en détresse.

Le Taureau (du 20 avril au 20 mai) — Les événements évolueront en votre faveur, et, si vous agissez promptement, vous pourrez remporter un succès important au cours de l'après-midi. Ne vous laissez pas influencer par des personnes prodigues ou insouciantes. Ne négligez pas votre courrier sentimental.

Les Gémeaux (du 21 mai au 21 juin) — Attendez-vous à ce que la journée vous pose un problème assez complexe, mettant vos sentiments, ou vos opinions, en cause. Ce soir, les discussions sont particulièrement à éviter, mais votre tact vous aidera à arrondir les angles. Meilleure entente avec les intimes et l'élu de votre coeur.

Le Cancer (du 22 juin au 21 juillet) — Un travail qui vous avait été promis semble ajourné définitivement. C'est en parlant à des gens compétents que vous trouverez peut-être une solution à vos problèmes ; mais pas aujourd'hui, assurément. Gardez votre calme pour maintenir la bonne humeur avec l'être aimé.

Le Lion (du 22 juillet au 21 août) — A condition d'user de votre esprit critique, vous éviterez de vous lancer dans une nouvelle entreprise, aussi peu rémunératrice que possible. Faites état de vos constatations avec fermeté ; on ne vous en appréciera que plus. Ce soir, vous sortirez avec une personne qui vous est chère.

La Vierge (du 22 août au 22 sep.) — Vous pouvez, si vous le voulez, réaliser des économies substantielles sur vos dépenses familiales. Les vôtres sont d'ailleurs prêts à vous y aider. Votre dynamisme enthousiasmera ceux qui vous entourent, et qui ne demandent qu'à vous aider. Evolution heureuse d'une liaison.

La Balance (du 23 sept. au 22 oct. — Des idées ingénieuses naîtront dans votre esprit; cependant, vous risquez de vous laisser prendre au jeu de votre imagination. N'hésitez pas à demander conseil à votre conjoint (e) ou à un parent âgé. Ce soir, ne perdez pas la tête si vous recevez des visiteurs à l'improviste.

Le Scorpion (du 23 oct. au 21 nov.) — Lisez attentivement les lettres d'affaires; l'une d'elles peut contenir une phrase à double sens. Accueillez les promesses avec le sourire, mais aussi avec une bonne dose de scepticisme. La persévérance sera votre meilleur atout. Soirée agréable avec l'être aimé.

Le Sagittaire (du 22 nov. au 21 déc.) — Vous recevrez une nouvelle intéressante dans le domaine de votre profession, ou de vos relations sociales. Cette nouvelle vous permettra vraisemblablement d'aplanir un différend, ou de vous réconcilier avec un collègue. L'élu de votre coeur passera la soirée avec vous.

Le Capricorne (du 22 déc. au 20 janv.) — Si vous avez l'occasion de vous entretenir avec des personnes pointilleuses, efforcez-vous d'adopter une attitude réaliste et raisonnable. Rejetez tout ce qui est vague, ou sujet à discussion. Une longue marche vous détendra les nerfs, et vous préparera un sommeil réparateur.

Le Verseau (du 21 janv. au 19 fév.) — Les entretiens que vous aurez aujourd'hui vous révéleront les intentions véritables de vos interlocuteurs ; vous aurez l'agréable surprise de voir que ces intentions loin d'être hostiles, serviront souvent vos desseins. Gardez votre calme, même si l'être aimé est particulièrement pointilleux.

Les Poissons (du 20 fév. au 20 mars) — Les bonnes influences planétaires continuent à se manifester dans votre vie affective : vous pourrez dissiper un malentendu qui avait refroidi vos rapports avec une personne qui vous est particulièrement chère. Ne vous laissez pas circonvenir par des arguments spécieux.



M. SERGE GALARNEAU, B. ScA., Ing. P. (physique), diplômé de l'école Polytechnique avec grande distinction, qui a obtenu une bourse du Commonwealth pour des études post-graduées qu'il poursuivra pendant deux ans en Angleterre, à l'Université de Reading. Il étudiera la physique dans le but d'obtenir une maîtrise ès sciences.

Pas assez de sang

On doit retarder dans les hôpitaux des opérations

Les dons à la banque de sang de la Croix-Rouge ont été légèrement plus élevés cette semaine mais de nombreux hôpitaux devront quand même retarder des opérations à cause de l'insuffisance des réserves.

Un communiqué de la Croix-Rouge canadienne ajoute que pendant la semaine qui vient de se terminer, 2,722 chopines de sang ont été recueillies alors qu'il en faut 3,000 au minimum.

Afin de remédier à cette situation dans le plus bref délai possible, le Dr J.-Marc Fortin, directeur médical du service de transfusion sanguine, pour l'ouest du Québec, demande aux citoyens en bonne santé de passer à l'une des cliniques mobiles qui auront lieu la semaine prochaine ou au Centre permanent des donneurs de sang sur le boulevard Dorchester.

Cliniques de la semaine

Lundi 21 : Centre fédéral de formation St-Vincent-de-Paul, 9 h. à 11 h. 30, 1 h. 30 à . . .; Camp de pré-libération de Valleyfield, 2 h. à . . .

Mardi 22 : Delson, Ecole St-Georges, rue du Collège, 3 h. à 5 h. 30, 7 h. à 9 h.; Laval des Rapides, Salle Paroissiale du Bon Pasteur, 395 Boul. des Prairies, 3 h. à 5 h. 30, 7 h. à 9 h. 30. Division de la Douane, 400 Carré Youville, 9 h. à midi, 1 h. 30 à 4 h. 30.

Mercredi 23 : Longueuil, Collège de Longueuil, 167 chemin Chambly, 2 h. à 5 h. 30, 7 h. à 10 h.; Action catholique de Montréal, 1207 rue St-André, 10 h. à midi, 1 h. 30 à 4 h. 30.

Jeudi 24 : Longueuil, Collège de Longueuil, 167 Chemin Chambly, 2 h. à 5 h. 30, 7 h. à 10 h. ; Rivière des Prairies, Unité Sanitaire Hochelaga, 8616 est, Boulevard Gouin, 3 h. à 5 h. 30, 7 h. à 9 h. 30.

Vendredi 25 : Sunset Lanes, 4950 de la Savanne, 3 h. 30 à 5 h. 30, 7 h. 30 à 10 h.; Canadian Arsenals Limited-Nitro, Valleyfield, 10 h. à midi, 1 h. 30 à 5 h.; Canadian Structural Steel Works Co. Limited, 3700 est, boul. St-Joseph, 9 h. à midi.

Samedi 26 : Ile Ste-Hélène, Pavillon des Baigneurs, 1 h. 30 à 6 h.

LES ECOLES

SUITE DE LA PAGE 13

se aux élèves de 14 districts qui en étaient privés sous l'ancien régime, et qu'elle a suscité la duplication du nombre des districts scolaires dispensant cet enseignement. Il dit finalement que le gouvernement ne relâchera pas ses efforts en vue d'éliminer tout obstacle à l'exercice de la liberté religieuse.

M. Chabot voit la chose d'un autre oeil. Pour lui, la question se pose comme suit : "Est-ce que les commissaires d'un district dont l'école est fermée peuvent exiger que les enfants de ce district soient envoyés dans une école où ils pourront recevoir l'enseignement de la religion et du français, et ceci aux frais de la Grande Unité ?

"Pour le ministère de l'Education, une réponse affirmative favoriserait les écoles séparées, ce qu'il ne veut pas faire; une réponse négative admettrait que la loi des Grandes Unités scolaires a, de fait, supprimé le droit à l'enseignement du français et de la religion, ce serait contraire aux stipulations de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, tel qu'il s'applique à la Saskatchewan".

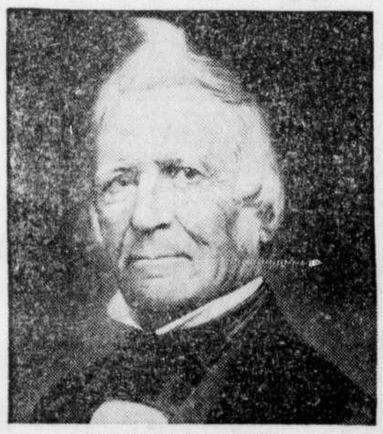
Une lettre expédiée au ministre de l'Education par les contribuables du district scolaire de Laflèche, en juillet 1960, reconnait cependant que la centralisation a permis à un certain nombre d'enfants catholiques de recevoir un enseignement religieux qui faisait défaut dans le passé.

Les commissaires d'écoles du Québec auront beaucoup à faire pour juger objectivement la situation en Saskatchewan, si jamais un voyage dans l'Ouest est organisé. Au hasard d'une rencontre, cette semaine, M. Paul Desrochers, président de la Fédération québecoise, m'a dit qu'on n'avait pas abandonné l'idée d'aller faire enquête. Il reste à savoir quand cela se fera.

Nouveaux médecins

On compte un Chinois, un Indien et deux Bantous, dont une femme, parmi les 13 étudiants qui viennent de terminer leurs examens à la Faculté de médecine de l'Université du Witwatersrand.

GRAND CONCOURS
"QUI EST-CE?"
PERSONNALITÉS CANADIENNES-FRANÇAISES CÉLÈBRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
25 PRIX DE $50
PREMIÈRE SEMAINE
PHOTO No 1
LUNDI 21 AOÛT 1961



NOMMEZ CETTE PERSONNALITÉ CÉLÈBRE
BIOGRAPHIE:... *grand orateur, cet homme politique fut l'un des instigateurs de la rébellion de 1837. Une importante artère nord-sud de l'est de Montréal porte son nom . . .*

RÈGLEMENTS DU CONCOURS

1. Pour participer au concours, il suffit d'identifier **les personnalités canadiennes-françaises célèbres d'hier et d'aujourd'hui** dont les photographies ou portraits paraîtront dans La Presse avec quelques notes biographiques, à raison d'une photo par jour pendant 6 semaines, à compter du lundi 21 août 1961. Chaque photo sera numérotée et accompagnée d'un coupon-réponse portant le même numéro.
2. Chaque semaine, les concurrents devront remplir lisiblement les 6 coupons-réponse de la semaine et les poster, sous enveloppe dûment affranchie, **le lundi suivant, à minuit au plus tard.** (Le sceau postal fait foi.).
3. Il n'est pas indispensable d'acheter La Presse pour participer au concours. Les concurrents peuvent se contenter d'envoyer **6 fac-similés ressemblants** des 6 coupons-réponse de la semaine.
4. Un tirage aura lieu chaque semaine, le jeudi soir, à la TV (canal 10) pour désigner 25 gagnants parmi les concurrents qui auront indiqué **les 6 noms exacts** correspondant aux 6 photos de la semaine précédente. Ils recevront $50 chacun et leurs noms seront également annoncés dans La Presse.
5. A la fin des 6 semaines, tous les concurrents qui auront indiqué **6 noms exacts** correspondant aux 6 photos de n'importe quelle semaine participeront à un **tirage final** pour l'attribution de 9 GRANDS PRIX d'une valeur totale de $2,500. Semaine après semaine, tous les coupons-réponse seront soigneusement conservés à cette fin. Les 150 gagnants des prix de $50 déjà attribués participeront également au grand tirage final.
6. Pour obtenir leurs prix les 25 gagnants désignés par le sort chaque semaine et les 9 gagnants du tirage final devront répondre correctement à une question supplémentaire.
7. Toute personne résidant au Canada peut participer au concours, à l'exception des employés de La Presse et de son agence de publicité, ainsi que des membres de leurs familles.
8. La participation de chaque concurrent n'est aucunement limitée. Il ne pourra gagner qu'un seul prix par semaine, mais plus ses envois postaux seront nombreux et plus il aura de chances de gagner un GRAND PRIX lors du tirage final. Chaque envoi de 6 coupons-réponse doit cependant être effectué **sous enveloppe séparée dûment affranchie.**
9. Tous les coupons-réponse deviendront la propriété de La Presse qui ne pourra être tenue responsable d'aucune perte ni délai postal et n'entretiendra aucune correspondance relative au concours.

TIRAGE DE LA PREMIÈRE SEMAINE À LA TV:
JEUDI 31 AOÛT 6.00 P.M.
TÉLÉ-MÉTRO (CANAL 10)



L'HABITUDE CANADIENNE-FRANÇAISE PAR EXCELLENCE
LA PRESSE
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE... LE PLUS POPULAIRE

COUPON-RÉPONSE No 1 LUNDI 21 AOÛT 1961
GRAND CONCOURS "QUI EST-CE?"
LA PRESSE — CASE POSTALE 9900, Montréal, P.Q.
Nom correspondant à la photo no 1: _____
NOM _____ (en lettres moulées s.v.p.)
ADRESSE _____
VILLE _____ TÉL. _____

VACANCES + POLY-GLOT = je parle anglais
Oui, grâce à l'exclusive méthode de conversation anglaise Poly-Glot





vous apprendrez facilement à parler anglais durant vos vacances
20 disques — 40 leçons
enregistrés par le réputé annonceur de la radio et de la télévision
HENRI BERGERON
Vous comprenez et parlez dès la première leçon
GRATIS } Dictionnaire — anglais — français — HARRAP'S
Abonnement de 52 semaines à un journal anglais
PAIEMENT FACILE : aussi peu que $1.50 par semaine
aussi CONVERSATION
espagnole et italienne avec Miville Couture
Remplissez et postez ce coupon pour plus de détails

POLY-GLOT INC. P. 31/7/61
QUEBEC 425, rue de l'Eglise — MONTREAL 1411, rue Stanley, Ch. 15
Messieurs : —
Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir votre DISQUE D'ESSAI GRATUIT et les renseignements sur la méthode POLY-GLOT de conversation anglaise ( ) espagnole ( ) italienne ( ) au moyen de disques et de voire récompense au mérite après examens.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE .....
EMPLOI ..... AGE .....



J. Philip Page
A.P.A. P.C.T. PRINC.
Membre de l'association des Collèges Commerciaux Inc.
484-2242 OU ME. 1-0374
484-0678
4914 Sherbrooke ouest, Westmount (près de la gare Westmount)
GRAHAM'S BUSINESS COLLEGE

Le cours de secrétariat comprend une formation intensive dans les sujets commerciaux : sténographie et dactylographie bilingues, routine de bureau, comptabilité, etc.
Particularités du GRAHAM :
Art oratoire
Développement de la personnalité
Machines commerciales
COURS BILINGUE
— SPECIALITE —
CONVERSATION EN ANGLAIS
par des professeurs anglais dans une atmosphère anglaise
COURS DU SOIR
INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT
Particulièrement bien situé pour les résidents de Lakeshore
Les autobus Transport Provincial passent à la porte

ROSEMONT CHATELAIN BUSINESS COLLEGE
25 ANS d'expérience et de succès !
Un enseignement donné par des experts en
ANGLAIS
★ STENO GREGG, LaSALLE ★ DACTYLO ★ COMPTABILITE
★ COMPTOMETRE ★ MATHEMATIQUES ★ PERSONNALITE
Ouverture des cours : 5 SEPTEMBRE
5416, 10e AVENUE RA. 7-8120
(Juste au nord de Masson)
COURS DU JOUR ET DU SOIR

ANDRE BUSINESS COLLEGE
3021 NOTRE-DAME O. WE. 5-4435
2714 boul. ROSEMONT RA. 7-6543
COURS PRIVES DE LA 7ème A LA 13ème ANNEE
INSCRIPTION
DE 2 H. A 5 H. ET 7 H. A 9 H. P.M.
- FRANÇAIS
- ANGLAIS
- CONVERSATION ANGLAISE
- MATHEMATIQUES COMMERCIALES
- STENO-DACTYLO
- COMPTABILITE
- ROUTINE DE BUREAU

Machines commerciales
- ADDITIONNER
- COMPTOMETRE
- CALCULATEUR
- DICTAPHONE
- DUPLICATEUR
- COMPTABILITE
- PHOTOSTAT
ETC.

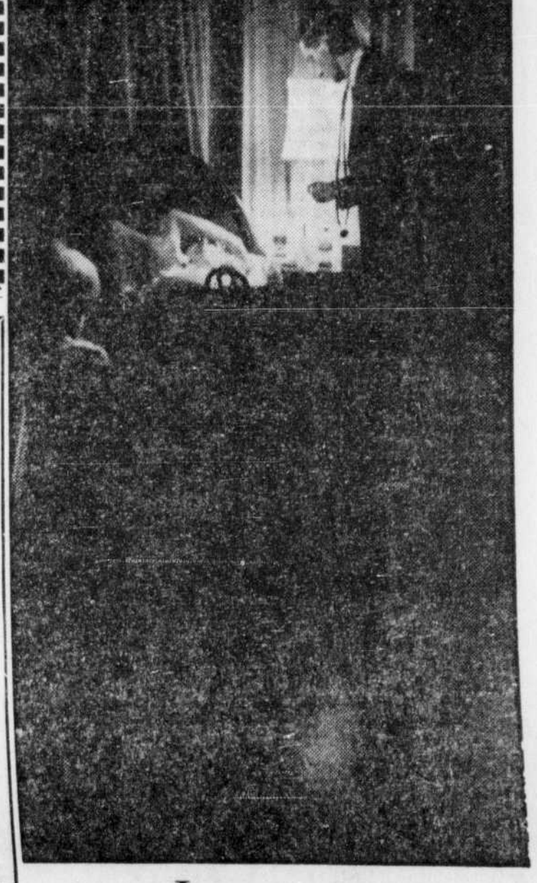
TOUT POUR LE BUREAU

Faites RECOUVRIR vos MEUBLES chez
Quintal CHESTERFIELD CO.
REMBOURREURS – Maurice Quintal, prop.
3 MCX, PRIX A PARTIR DE $79
- Rembourrage de meubles : studio, chesterfield, davenport, sectionnel
- Neuf — Réparation
- Remodelage
- Ouvrage garanti
- Facilités de paiement
- Les prix les plus bas en ville



2315 est, ONTARIO
LA. 3-0736
Estimés gratuits
Venez voir nos SPECIAUX à la salle d'échantillons

REDOUTEZ-VOUS encore les frais élevés d'une maladie?



Le nouveau Plan d'Assurance-Santé commence là où le Plan Provincial d'Hospitalisation s'arrête!
Certains frais ne sont pas couverts par le Plan Provincial d'Hospitalisation
Maintenant, vous et votre famille pouvez être protégés que **vous soyez hospitalisés ou non.** Le nouveau plan de la Prudential pour Frais d'Hospitalisation, Frais Chirurgicaux et Frais Médicaux vous aidera à faire face aux frais suivants:
- **Visites du médecin**
- **Drogues et médicaments préparés par un pharmacien licencié**
- **Service professionnel d'ambulance**
- **Chirurgie**
- **Anesthésie**
- **Soins d'une infirmière privée**
- **Chambre et pension à l'hôpital (Privée ou semi-privée)**
- **Examens aux rayons X et services de laboratoire**
- **Accessoires et équipement médicaux**
- **Physiothérapie . . . par un physiothérapiste**
- **Traitement aux rayons X, au radium ou autre substance radio-active**

Cette nouvelle police de la Prudential est destinée à vous aider à payer les frais d'hospitalisation, frais chirurgicaux et frais médicaux que vous devrez supporter pour votre famille, en cas d'accident ou de maladie.
Pour obtenir tous les renseignements au sujet de cette toute nouvelle protection d'assurance-santé, communiquez avec l'Agent Prudential de votre voisinage, téléphonez au bureau local de la Prudential, ou envoyez ce coupon à:



The Prudential Insurance Company of America
2360 Chemin Lucerne, Tél.: Riverside 8-9675
4159 rue Bélanger, Tél.: RAymond 2-1126
4844 rue Papineau, Tél.: LAfontaine 4-3739
445 rue Jean-Talon Ouest, Tél.: CRescent 4-2451
1010 rue Ste-Catherine O., Tél.: UNiversity 6-8551
8350 Boul. St-Laurent, Tél.: DUpont 9-3579
1215 Boul. Curé-Labelle Chomedey, Québec, Tél.: MUrray 1-2528
5270 Avenue Verdun, Verdun, Québec, Tél.: POntiac 8-7407
668 rue Victoria, St-Lambert, Québec, Tél.: ORchard 1-5527

Messieurs:
Veuillez me fournir d'autres renseignements au sujet du
NOUVEAU PLAN DE LA
PRUDENTIAL
POUR FRAIS D'HOSPITALISATION, FRAIS CHIRURGICAUX ET FRAIS MÉDICAUX
Bien entendu, sans obligation de ma part.
Mon nom est _____
Mon adresse est _____
_____
The Prudential Insurance Company of America
une compagnie mutuelle d'assurance-vie
Siège Social au Canada, Toronto, Ontario

Le point de vue d'un visiteur sur notre Festival du Film

par **André Martin**

critique aux "Cahiers du Cinéma"

Le second festival international du Film de Montréal, au destin duquel préside le cinéaste canadien Norman McLaren, vient de se terminer jeudi, après avoir proposé aux spectateurs nord-américains cent-sept fils (dont dix-sept longs métrages) représentant en tout 17 nations.

Les amateurs de bons films ont pu ainsi exercer leur goût pour les images et leur jugement sur des oeuvres aussi différentes que "La Jeune Fille", de Bunuel, "Roméo, Juliette et les Ténèbres", de Jiri Weiss, "Panique dans un train", du Polonais Kazimir Kutz, "La Ballade du Soldat", du Soviétique Grigori Tchoukhrai, ou "Le Cahier noir" du Japonais Hirokawa.

Quant aux habitués des festivals européens, ils ont pu découvrir, à l'occasion de ces projections, le dernier volet de la trilogie "La Condition humaine", du Japonais Kobayashi: "La Prière d'un Soldat", ambitieuse fresque de trois heures et demie, d'une ampleur et d'une noblesse remarquables, ainsi que "La Main dans le piège", de l'Argentin Leopold Torre Nilsson, étrange et prenante chronique familiale.

Chaque soir, des batailles rangées devant les guichets et les contrôles de la salle de 2,800 places où se tenait le Festival témoignaient de l'intérêt croissant que les Canadiens portent au cinéma de valeur.

Depuis trois ou quatre ans, et avec un dynamisme étonnant, s'est engagé un travail de prise de conscience collective comparable à celui qui s'effectua en France, à partir de 1945. Déjà, des revues de cinéma se créent et s'affrontent. Lors des projections, un public de jeunes connaisseurs applaudit les scènes réussies. Et le Canada a déjà sa "Nouvelle Vague" de cinéastes, malheureusement confinée jusqu'ici dans le domaine restreint du court métrage, dans la mesure où tous les besoins de l'exploitation cinématographique sont satisfaits par les productions américaines, anglaises et françaises.

Par contre, la qualité des productions nationales est telle qu'il faudrait citer tous les courts métrages des réalisateurs canadiens présentés au Festival, du "Circle of the Sun", de Colin Low, à cette "Anna la Bonne", produit par François Truffaut, que Claude Jutra a réalisé en France avec Marianne Oswald en vedette.

Ce deuxième festival peut être placé sous le signe de la "Candid Camera" et de ces nouveaux styles de cinéma agile, capables de capter la vie spontanée, naturelle, parfois à l'insu des sujets observés.

Du court métrage américain "Pow Wow" au film de Jacques Demy, "Lola", présenté lors de la soirée d'ouverture, dans le prodigieux "Weddings and Babies" de Morris Engel (le réalisateur du "Petit Fugitif") chef-d'oeuvre de regard cinématographique porté sur des choses et des gens présentés sans artifice, cette tendance a presque dominé la série des films sélectionnés.

De Jean Rouch, nous avons vu "La Pyramide humaine" et "Chronique d'un été", qui assignent au cinéma de nouvelles fonctions de représentations de l'homme et de ses problèmes. Sur cette voie nouvelle qui exige autant de réflexion technique que de sensibilité artistique, s'engagent également les jeunes équipes de l'Office National du Film du Canada. La vivacité de l'observation, la force du détail choisi au vol confirment ces nouveaux talents dans des courts métrages, tels que "Skid Row", de Allan King, "Les Dieux", qu'ont réalisé Michel Brault, M. Carrière, Claude Fournier et Claude Jutra.

Le Festival avait été précédé d'une rencontre internationale de cinéastes, placée sous la présidence du cinéaste français Alexandre Alexeieff, qui réunissait de nombreux représentants des jeunes styles cinématographiques, tels que les Américains Morris Engel, Denis et Terry Sanders, l'Italien Gian Vittorio Baldi, le Polonais Thadeus Mackarczynski, les Français François Truffaut et André Martin, le Tchécoslovaque Jiri Weiss, les Canadiens Michel Brault, Claude Jutra, Norman McLaren, etc, ou de nouvelles nations productrices: le Sénégal avec Blaise Senghor, et Porto Rico avec Amilcar Tirado.

Cette réunion a permis aux cinéastes, non seulement de discuter profitablement des devoirs du cinéaste envers ses contemporains, ou de s'interroger sur les limites des pouvoirs éducatifs et expressifs du cinéma, mais également d'échanger des informations sur l'allègement progressif des caméras et du matériel d'enregistrement.

Le jeune Festival du Film de Montréal, même s'il n'est pas "compétitif", peut, sans complaisance, être comparé à ses ainés de Venise ou de Cannes. Mais ce qu'il nous offre en plus, c'est l'encourageant spectacle d'une manifestation cinématographique jouant pleinement son rôle d'éveilleur culturel dans un pays qui, en consacrant une parcelle plus importante de son immense énergie au service des valeurs cinématographiques, pourra bientôt influencer, plus encore que dans ces dernières années, l'idée que nous nous faisons du septième art.

Il est en tout cas extrêmement impressionnant d'assister au déploiement de ces nouvelles forces, à la progressive formation d'un public exigeant, en qui se développe un besoin d'ouverture, d'information, de liberté méritée. Car ce phénomène culturel, accompagné de bien d'autres, prouve que le visage du Canada est en train de changer. Et l'on ne peut oublier le rôle que deux ou trois mille Canadiens français, obligés comme leurs prédécesseurs à réinventer et défendre leur culture à chaque génération jouent dans ce réveil culturel.

Après le Festival du Film de Montréal, celui de VENISE

VENISE. (AFP) — Réalisé dix ans après "Rashomon", qui révéla le cinéma japonais à l'Occident et obtint à l'époque le "Lion d'Or", "Jojimbo", du même metteur en scène, Akira Kurosawa, interprété par la même vedette, Toshiro Mifume, a inauguré hier le 22e Festival de Venise.

Plusieurs kimonos apportaient une note exotique et jetaient des taches de couleurs vives parmi les smoking noirs ou blancs et les robes du soir qui se pressaient dans le Palais du Lido, sous le feu des projecteurs.

On reconnaissait Rossana Schiaffino, ayant interrompu les prises de vues de "Brigands italiens" qu'elle tourne actuellement avec Vittorio Gassman; Salvador Dali venu à Venise pour la première du ballet de Maurice Bejart dansé par Ludmilla Tcherina qui aura lieu demain soir à la Fenice et pour lequel le célèbre peintre a imaginé un décor de bulles de savon; Ludmilla Tcherina elle-même; René Clair, président d'honneur du Festival; Serge Lifar; le comte Giovanni Volpi, fils du fondateur de la Biennale; l'acteur anglais Cameron Mitchel; Claude Autant-Lara, dont le film "Tu ne tueras pas" sera présenté demain soir; et Toshiro Mifume.

Après que le ministre du Tourisme et du Spectacle, M. Alberto Folchi, eut déclaré officiellement ouvert ce 22e festival, le film japonais plongea durant deux heures la salle élégante du Lido dans un monde de violence et de cruauté à la limite du sadisme.

Tourné en noir et blanc pour écran large, "Jojimbo" (Le Garde du Corps) est l'histoire d'un samourai qui, au milieu du 19e siècle, arrive dans une petite ville du Japon déchirée par les luttes de deux bandes rivales. Offrant ses services tantôt à l'un, tantôt à l'autre chef, utilisant les uns pour supprimer les autres, le valeureux soldat parviendra à faire cesser les combats, faute de combattants.

Quinze films représentant neuf pays participeront à la compétition. Les Italiens se sont réservé la part du lion: quatre films, dont trois de metteurs en scène chevronnés: "Vanina Vanini", de Rossellini, "Le Brigand", de Castellani, et "Le Jugement universel", Vittorio de Sica. Les Etats-Unis ont deux films inscrits: "Eté et Fumées", de Peter Glenville, et "Le Pont au Soleil", d'Etienne Perier. L'URSS, la Grande-Bretagne, la Pologne, la Tchécoslovaquie ont chacune un film. La France qui, à la suite de certaines dissensions entre le gouvernement français et la commission de sélection italienne avait failli annuler sa participation, présentera finalement deux films dans la compétition, demain: "La Fille aux Yeux d'Or" et "Tu ne tueras point".

Coiffé d'une énorme perruque bouclée pouvant rivaliser avec les plumets rouges et bleus des carabiniers, brandissant dans la main droite un revolver et de la gauche sa fameuse canne à pommeau d'argent, les pointes des moustaches toujours aussi cosmétiquées, mais légèrement moins hautes, Salvador Dali, en smoking noir au gilet brodé d'or, debout en voiture à cheval, a fait hier soir, en compagnie de sa femme, Gala, une entrée au Festival de Venise qui n'est pas passée inaperçue et n'était pas visiblement destinée à l'être.



Bozo est mort

Edwin Cooper, mieux connu des fervents du cirque sous le nom de Bozo, est mort du cancer ces jours derniers.

Au Festival de Montréal

Aujourd'hui

MOUNTAIN PLAYHOUSE, 8 h. 30: "The Boy Friend".
THEATRE STELLA, 8 h. 30: "Nécoutez pas, Mesdames . . . ½"

Demain

COMEDIE CANADIENNE, 9 h.: Le Trio Hongrois (Mozart-Beethoven-Schubert).
THEATRE STELLA, 8 h. 30: "N'écoutez pas, Mesdames . . . ½"
MOUNTAIN PLAYHOUSE, 8 h. 30: "The Boy Friend".

Mercredi

THEATRE STELLA, 8 h. 30: "N'écoutez pas, Mesdames . . . ½"
MOUNTAIN PLAYHOUSE, 8 h. 30: "The Boy Friend".

Jeudi

COMEDIE CANADIENNE, 9 h.: Le Trio Hongrois (Mozart-Beethoven-Brahms).
THEATRE STELLA, 8 h. 30: "N'écoutez pas, mesdames . . . ½"
MOUNTAIN PLAYHOUSE, 8 h. 30: "The Boy Friend".

Vendredi

COMEDIE CANADIENNE, 9 h.: Georg Solchany, pianiste (Mozart-Beethoven-Debussy)
THEATRE STELLA, 8 h. 30: "N'écoutez pas, Mesdames . . . ½"
MOUNTAIN PLAYHOUSE, 8 h. 30: "The Boy Friend".

Samedi

COMEDIE CANADIENNE, 9 h.: Semaine de Jazz — 1er concert: The Modern Jazz Quartet et René Thomas et son trio.
THEATRE STELLA, 8 h. 30: "N'écoutez pas, Mesdames . . . ½"
MOUNTAIN PLAYHOUSE, 8 h. 30: "The Boy Friend".

Cinq nouvelles émissions à TV-Hebdo

TV-Hebdo annonce que cinq nouvelles émissions seront à l'affiche de la télévision canadienne-française à partir de cet automne: Il s'agit de "Paris Théâtre", "Iroquois", "Edition Spéciale", "Adam ou Eve" et "Le Troisième Homme".

Trois de ces programmes sont d'origine canadienne. L'un est une adaptation de théâtre français et vient de Paris. L'autre est une série d'origine anglaise avec adaptation française.

Les programmes d'origine canadienne auront comme vedettes Denise Pelletier, Monique Joly, Roland Chenail, Aimé Major, Jean-Paul Nolet, Jeannette Bertrand et Jean Lajeunesse.

Emeute dans un théâtre

BUENOS AIRES. (AFP) — La pièce "Enterrez les morts", d'Irwin Shaw, présentée samedi soir dans un théâtre de Buenos Aires, a failli justifier son titre.

En effet, un groupe de jeunes nationalistes appartenant à l'organisation "Tacuara" ont pénétré dans la salle et, aux cris de "Mort au communisme", "Vive la patrie", ont tiré des coups de pistolet sur les acteurs, blessant trois d'entre eux.

Les agresseurs ont réussi à s'enfuir.

Décès

HOLLYWOOD. (PA) — L'écrivain Cameron Shipp est décédé hier à l'âge de 57 ans. Il était l'auteur de biographies d'acteurs tels que Lionel Barrymore, Mack Sennett et Billie Burke.

* * *

MUNICH. (PA) — Le romancier allemand Leonhard Frank est décédé vendredi à l'âge de 78 ans. Il s'était fait connaître par ses ouvrages pacifistes.

* * *

LOS ANGELES. (UPI) — L'actrice Violet Kemble Cooper, femme du scénariste Walter Ferris, est décédée jeudi à l'âge de 72 ans.

Spectacles et Concerts

HORAIRES

Théâtre

ESTEREL: (Ste-Marguerite): "Six personnages en quête d'auteur": les jeudis, vendredis, samedis et dimanches à 9:10.

Cinémas

ALOUETTE: "Exodus": 8 h. Matinées à 1 h. 30 les merc., sam. et dimanche.

AVENUE: "No Love For Johnnie": 12:45, 2:50, 5:00, 7:00, 9:20.

BIJOU: "Le manteau rouge": 12:35, 4:38, 8:16; "Madame et son auto": 2:39, 6:67, 9:55.

CAPITOL: "Voyage To The Bottom Of The Sea": 10:25, 12:40, 2:55, 5:10, 7:25, 9:35.

CHAMPLAIN et CREMAZIE: "Ben-Hur": le dimanche: 12:30, 4:30, 8:30; du lundi au samedi incl.: 1:30 et 8:15.

CHATEAU, GRANADA, PAPINEAU, RIALTO, ROSEMONT, SAVOY: "Never On Sunday": 2:55, 6:20, 9:40; "Revolt Of The Braves": 1:10, 4:35, 8:00.

ELECTRA: "Désirs et péchés": 12:15, 3:02, 5:49, 8:36; "L'Amazone nue": 1:55, 4:42, 7:29, 10:06.

ELYSEE: "Une leçon d'amour": 6 h. et 9 h. Le dimanche: 3, 6, 9 h.

EMPRESS: "Ladies' Man": 1:40, 5:45, 9:35; "The Savage Innocents": 3:30, 7:40.

ESTEREL: (Ste-Marguerite): "Alexandre Newsky": tous les jours à 9 h. Les samedis et dimanches à 6 h., 8 h., et 10 h.

FRANÇAIS et RIVOLI: "Du rififi chez les femmes" et "Les Lions de Babylone".

IMPERIAL: "South Seas Adventure": 8 h. 40, le dimanche à 7 h. 30: matinée à 2 h. les samedis dimanches et mercredis.

KENT: "Parrish": 1:05, 3:40, 6:15, 8:50.

LA SCALA: "En légitime défense". "Le feu dans le sang", "L'Aigle rouge". Ouverture des portes 5 h. 30: le samedi et dimanche, à 12 h. 30.

LOEW'S: "Fanny": 10:25, 1:05, 3:45, 6:25, 9:05.

MERCIER et VILLERAY: "L'amazone nue": 12:15, 3:02, 5:49, 8:36; "Désirs et pêches": 1:30, 4:17, 7:04, 9:51.

MONKLAND et REGENT: "By Love Possessed": 1:15, 5:15, 9:15; "The Young Savages": 3:15, 7:15.

ORPHEUM: "By Love Possessed": 10:10, 2:00, 5:40, 9:20; "The Young Savages": 12:05, 3:55, 7:35.

OUTREMONT et WESTMOUNT: "The Absent Minded Professor": 11:10, 1:40, 6:40, 9:05.

PALACE: "The Guns of Navarone": 9:50, 12:35, 3:20, 6:10, 8:55.

PRINCESS: "Never On Sunday": 11:50, 3:10, 6:30, 9:55; "Revolt Of The Slaves": 10:00, 1:20, 4:40, 8:05.

ST-DENIS: "Madame et son auto": 1:00, 11:38, 8:16; "Le manteau rouge": 2:39, 6:17, 9:55.

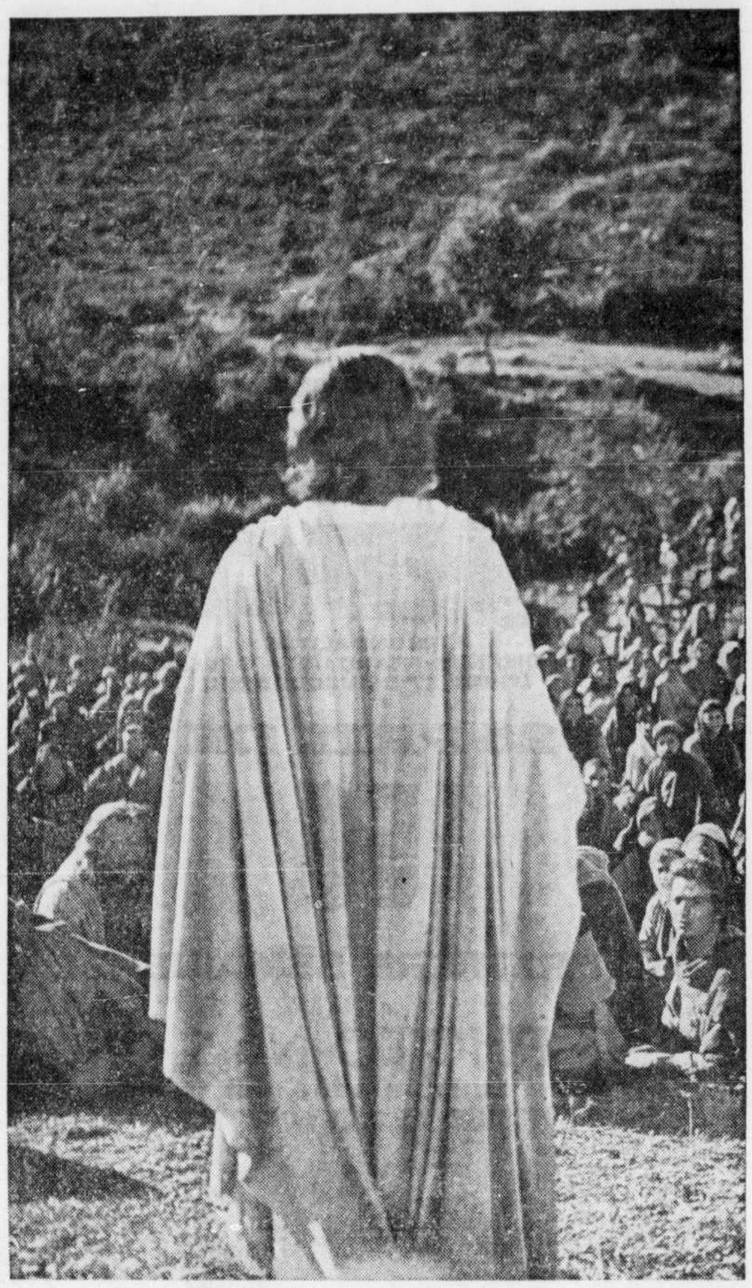
SEVILLE: "Saturday Night And Sunday Morning": 2:30 et 8:30. Les samedis et dimanches: 2:30, 7:30 et 9:30.

SNOWDON: "Never On Sunday": 1:10, 3:15, 5:20, 7:30, 9:35.

STRAND: "Love Is My Profession": 11:55, 3:20, 6:45, 10:05; "Stop Me Before I Kill": 10:00, 1:20, 4:45, 8:10.

Souvenir vivace

(PC) — Un million de visiteurs sont passés par l'ancien salon de thé d'Adolf Hitler, à Kehlstein, Allemagne, depuis qu'un restaurateur a repris l'exploitation de l'établissement, en 1952.



Le Sermon sur la montagne

Une scène émouvante du grand film de William Wyler "Ben-Hur", avec Charlton Heston en vedette, retenu une 3e semaine aux cinémas Champlain et Crémazie. Ce film en Cinémascope et couleurs, d'une durée de 4 heures, passe pour la première fois EN FRANÇAIS à Montréal.

LA SCALA — TEL. RAJ-5107 — BERNARD BLIER, MARIA MAUBAN — EN LEGITIME DEFENSE — ANTONIO VILAR — LE FEU DANS LE SANG — FRANK LATIMORE — L'AIGLE ROUGE

"ANASTASIA" Ingrid Bergman — Yul Brynner — "LE CHOMEUR DE CLOCHEMERLE" Fernandel — Ginette Leclerc — "CARNAVAL DES DIEUX" Rock Hudson — Dana Wynter — Amherst — Angle Amherst et Ste-Catherine — UN. 6-6851

VI. 5-5047 — Laval — Air climatisé — Robert Hossein, Magali Noël — "DES FEMMES DISPARAISSENT" — aussi: Barbara Laage dans "NAGANA". En couleurs

ORLEANS — A l'affiche — "THE MISFITS" Clark Gable et Marilyn Monroe — Aussi — "THE HOODLUM PRIEST" avec Don Murray

Festivals de Montréal — Semaine de Jazz — à La Comédie Canadienne — à 9 h.
26 août — THE MODERN JAZZ QUARTET — RENE THOMAS ET SON TRIO
27 août — THE TED ELFSTROM OCTET — THE OSCAR PETERSON TRIO
28 août — LES DOUBLE-SIX DE PARIS — PAUL DE MARGERIE ET SON QUINTETTE
29 août — ARLEIGH PETERSON'S DANCERS and MUSICIANS — THE HERBIE MANN AFRO-JAZZ SEXTET
30 août — RENE THOMAS et son TRIO — THE MITCHELL-RUFF TRIO
31 août — THE MITCHELL-RUFF TRIO — LES DOUBLE-SIX DE PARIS
Billets en vente à La Comédie-Canadienne, UN. 1-3339
$3.38—$2.25—$1.13
La Société des Festivals de Montréal
766, rue Sherbrooke ouest — VI. 9-6019-6010

DU 21 AU 27 AOÛT — Ouverture au Music Hall 61 ★ 62 — Maurice Gauvin présente — en personne le Roi du Rock — TOUS LES JOURS MATINÉE ET SOIRÉE — Bill Haley and his Comets — BILLETS EN VENTE MAINTENANT au théâtre National — 1220 ST-CATHERINE E. — Tel 526-2841

LE SEUL THEATRE CINERAMA AU CANADA — Réservations: AV. 8-5603 — CE SOIR à 8 h. 40 — La version originale — CINERAMA AVENTURE DES MERS DU SUD — TECHNICOLOR — AIR CLIMATISÉ — IMPERIAL — 1430 BLEURY — AV. 8-7102

CLIMATISÉS — St-Denis — Bijou — Un film d'émotion à grand spectacle — Gianna TOZZI — Jean MURAT — Patricia MEDINA — LE MANTEAU ROUGE — EN COULEURS — CinemaScope — UN FILM D'UN ENTRAIN ENDIABLÉ — Sophie DESMARETS — Jacques MOREL — Jean TISSIER — MADAME ET SON AUTO

BRIGITTE BARDOT — JEAN GABIN-EDWIGE FEUILLERE — SIMENON'S — Love Is My Profession — Film prenant montrant l'obsession d'un homme — STOP ME BEFORE I KILL! — AUJ. — SALLE CLIMATISEE — STRAND

OTTO PREMINGER PRESENTE — CE SOIR A 8 H. — EXODUS — BILLETS EN VENTE DE 10 A.M. A 9 P.M. — Sièges réservés — Commandes postales acceptées — Matinées à 1 h. 30 Mercredi, $1.50 Sam., dim. et fêtes, $2 — En soirée à 8 h. Lundi au vendredi, $2 — ALOUETTE — STE-CATHERINE A BLEURY — UN. 5-2007

AUJOURD'HUI — AUX CINES UNITED!
Ahuntsic — Air conditionné! "THE SECRET WAYS", Richard Widmark, Sonja Ziemann. "POSSE FROM HELL", en couleurs, Audie Murphy, John Saxon.
Lucerne — Air conditionné! "TREASURE OF SAN TERESA", avec Eddie Constantine, Dawn Addams. "THE WARRIOR EMPRESS", CinémaScope et couleurs, Kerwin Mathews, Tina Louise.
York — Air climatisé! — Van Horne — "PEPE", CinémaScope et Technicolor, Cantinflas, Shirley Jones, Maurice Chevalier. "THE GREEN HELMET", Bill Travers, Ed Begley.
Stationnement pour les clients du cinéma York à compter de 6 h. p.m. au Garage Mansions. Frais de service 25¢. Au Van Horne parc de stationnement.

Vous l'avez adoré dans ses enregistrements de "VOLARE" et "CIO...CIO...BAMBINO" — Domenico MODUGNO — Papa sa femme et moi — 2e GRAND FILM — Jacques SERNAS — UN SEUL SURVIVRA — EN SUPERBES COULEURS · CINEMASCOPE — 1200 STE. CATHERINE EST — CANADIEN — Air climatisé — PLAZA — 6505 ST-HUBERT

2e SEMAINE — CONSTANTINE · HANIN · TILLER · HOSSEIN · MONFORT — du Rififi chez les femmes — LE LION DE BABYLONE — FRANÇAIS — RIVOLI

Jerry Lewis as The Ladies Man?? — Technicolor — ANTHONY QUINN — YOKO TANI — THE SAVAGE INNOCENTS — A l'affiche! — ★ EMPRESS ★ — CLIMATISÉ — Dernier programme complet: 7.30 p.m.

PREMIÈRE FOIS EN FRANÇAIS! — Gagnant de 11 Oscars — incluant meilleur film de l'année! — BEN-HUR — 3e SEMAINE — TECHNICOLOR
Lundi au samedi incl.: 1.30 et 8.15 P.M.
Ouverture des portes à midi et 7 heures P.M.
Dimanche: spectacle continuel, 12.30, 4.30, 8.30
Matinée: $1.00, taxe incluse
Soirée et dimanche: $1.25, taxe incluse
CHAMPLAIN — SALLES CLIMATISÉES — CREMAZIE

Gardé à l'affiche — 20e — VOYAGE TO THE BOTTOM OF THE SEA — CinemaScope — COLOR by DE LUXE — CAPITOL

Toutes les histoires d'amour du monde réunies en une! — JOSHUA LOGAN PRODUCTION — Fanny — starring LESLIE CARON · MAURICE CHEVALIER · CHARLES BOYER · HORST BUCHHOLZ — TECHNICOLOR from WARNER BROS. — SALLE CLIMATISEE — LOEW'S — Stationnement Garage Peel-Windsor A compter de 6 p.m.

AUJ. — LANA TURNER — ZIMBALIST — ROBARDS — "By Love Possessed" — BARBARA BEL GEDDES — COLOR — Aussi — BURT LANCASTER — "the young savages" — ORPHEUM Air Conditioned ★ MONKLAND HU. 4-9711 ★ REGENT CR. 7-0025

ODEON — MERCIER CL. 5-4234 — ELECTRA LA. 2-9177 — VILLERAY PO. 8-5577 — BEAUBIEN BA. 1-6060 — VERDUN PALACE PO. 8-2092 — 'DÉSIRS ET PÊCHES' — FRANÇOISE ARNOUL — 2e SEMAINE — "L'AMAZONE NUE" — 'L'AUBERGE DU SIXÈME BONHEUR' — Ingrid Bergman — Curt Jurgens — 'LES SEIGNEURS DE LA FORET'

L'aventure la plus palpitante jamais filmée!! — COLUMBIA PICTURES présente — GREGORY PECK — DAVID NIVEN — ANTHONY QUINN — dans CARL FOREMAN'S THE GUNS OF NAVARONE — Couleur et Cinémascope — STANLEY BAKER · ANTHONY QUAYLE · IRENE PAPAS · GIA SCALA — 2e SEMAINE — SALLE CLIMATISEE — PALACE — Stationnement Garage Peel-Windsor à compter de 6 p.m.

LA VEDETTE... LA CHANSON... LE FILM QUI ENTHOUSIASMENT TOUS LES SPECTATEURS! — En plus, aux Princess, Papineau, Savoy, Rialto, Rosemont, Chateau, Granada seulement. — MELINA MERCOURI — JULES DASSIN — Never on Sunday — Ecoutez la chanson "Never On Sunday" qui mérita le prix d'Académie. — THE REVOLT OF THE SLAVES — COLOR — FLEMING · JEFFRIES · MORENO
PRINCESS Climatisée SNOWDON Climatisée — ROSEMONT RA. 1-8930 SAVOY Climatisée — RIALTO CR. 7-3700 CHATEAU CR. 1-4400 — PAPINEAU LA. 1-6853 GRANADA CL. 5-2428

POUR TOUTE LA FAMILLE DE 10 ANS ET PLUS
MATINEES SPECIALES
Les portes ouvrent à 10.30 a.m. — SOIREES pour les 16 ans et plus seulement!
Représentation à 11 h. 10 · 1 h. 40 · 4 h. 10 · 6 h. 40 · 9 h. 05
Walt Disney's The Absent-minded Professor — FRED MacMURRAY · NANCY OLSON — Extra — Walt Disney — JAPAN — in CINEMASCOPE — Color by TECHNICOLOR — A l'affiche!
WESTMOUNT Rafraîchi! — Aux 2 cinés! — OUTREMONT Climatisé

Festivals de Montréal — LE TRIO HONGROIS — PROGRAMME — 22 AOUT: MOZART · BEETHOVEN · SCHUBERT — 24 AOUT: HAYDN · BEETHOVEN · BRAHMS — à La Comédie-Canadienne à 9 h. — Billets en vente au théâtre: $2.82 - $2.25 - $1.13 — UN. 1-3339
25 AOUT — RECITAL: GEORG SOLCHANY — pianiste — Bach - Beethoven - Debussy — à La Comédie-Canadienne à 9 h. — Billets en vente au théâtre: $2.82 - $2.25 - $1.13
LA SOCIETE DES FESTIVALS DE MONTREAL — 766 ouest, rue Sherbrooke — VI. 9-6019-6010

Le Dr W. Dufour invité au congrès

JONQUIERE. — Le Dr Wilbrod Dufour, de Notre-Dame d'Hébertville, président de l'association des commissions scolaires du diocèse de Chicoutimi sera l'un des conférenciers invités au congrès annuel de la fédération de l'U.C.C. du Saguenay, qui se tiendra à Jonquière, le 28 de ce mois. Il traitera du problème des écoles secondaires en milieu rural.

Ce problème préoccupe beaucoup les cultivateurs. Doivent-ils contribuer à la formation de commissions scolaires régionales ? Ou encore doivent-ils favoriser des ententes entre commissions scolaires pour qu'une commission scolaire en particulier dispense l'enseignement secondaire ?

Les congressistes seront donc intéressés à connaître l'opinion de l'A.C.S. par la voix de son président.

L'ARGENTIER

SUITE DE LA PAGE 15

sions, de nombreuses concurrentes de différentes régions de la province, ont gagné des prix en argent totalisant plusieurs centaines de dollars, en participant au jeu du questionnaire alors que Mario Verdon a tenté d'apporter les bonnes réponses aux questions contenues dans les lettres choisies au hasard.

Lors de l'émission de vendredi 18 août, Mme Louis Bureau, de la rue Amherst, à Sherbrooke, a remporté un prix de $120 en argent. Précédemment, d'autres concurrentes se sont mérité des montants fort appréciables: Mme Lucette Cousineau de l'Abord-à-Plouffe, $100; Mme Yvan Lévesque, de Ville Montel, Abitibi, $100; Mme Claude Turgeon, de Repentigny, $80; Mme Anne Côté, de Rouyn, $40; Mme G. Dubois, de Ville Mont Royal, $80; et plusieurs autres. A l'émission "Le Grand argentier" que l'on écoutera mercredi prochain, en fin de matinée, le gros lot en caisse s'élèvera donc à un total de $825 si les animateurs ne trouvent pas la bonne réponse à l'énigme posée à l'auditoire, lors de la pige de l'émission d'aujourd'hui.

On sait que le gros lot disponible sera doublé si une certaine preuve d'achat exigée par les commanditaires est attachée à la bonne réponse.

ACCIDENTS

SUITE DE LA PAGE 3

porté à l'hôpital St-Joseph, à Trois-Rivières, où il devait succomber dès son arrivée.

La victime a été identifiée comme étant **M. Gilles Beaudry,** demeurant au Cap-de-la-Madeleine.

Un jeune homme de 22 ans, qui était cantonné au camp militaire de Valcartier, est mort quand son automobile a quitté la grande route pour capoter dans un fossé.

Un occupant de l'auto a été conduit à l'hôpital. La victime a été identifiée comme étant **M. Jean-Guy Robidoux,** de Granby.

Une triple collision a coûté la vie à un jeune homme de Laflèche, peu avant minuit, hier soir.

M. Raynald Papineau, 28 ans, 1590 rue Balmoral, à Laflèche, a été tué sur le coup lorsque son auto heurta un camion qui venait en sens inverse pour ensuite donner contre une automobile.

Une personne a subi des blessures dans cet accident. Il s'agit de M. Emilien Roy, de la rue Dollard, à Jacques-Cartier. M. Papineau voyageait seul dans son auto.

Un père de famille âgé de 50 ans et son garçon âgé de 20 ans, se sont noyés dans un puits près de Perkins Mills, à 12 milles au nord-ouest d'Ottawa.

M. Armand Trudel et son fils **Jacques,** demeurant à Des Cèdres, travaillaient dans un puits, et à un certain moment Jacques est descendu au fond du puits. Voyant que son fils ne remontait pas, M. Trudel descendit à son tour. Son fils et lui furent remontés quelques instants plus tard, mais noyés.

M. Léonard Deschênes, âgé de 39 ans, demeurant à Québec, a perdu la vie après que la petite embarcation dans laquelle il avait pris place a chaviré.

L'accident est survenu près des quais de la Davie Shipbuilding, à Lauzon.

Dans la rivière St-Maurice, un adolescent de 18 ans s'est noyé samedi après-midi alors qu'il était en canot avec un compagnon.

Le corps de **Gilles Boisvert,** de St-Jacques-des-Piles, a été repêché quelques heures plus tard.

Un homme s'est noyé dans la rivière Richelieu, vers 5 h. 45 hier soir. La victime, qui était dans une chaloupe avec deux compagnons, a chaviré à la suite d'une fausse manoeuvre.

Selon le sergent F. Landry, de la police provinciale, il s'agit de **M. Alex Zachartchenko,** âgé de 45 ans, du 4893, rue St-Urbain.

Un homme est mort vers 2 h. samedi matin, quelque temps après avoir fait une chute dans la cave de sa demeure au 3530, rue Soubirous.

La victime **M. Angelo Coppola,** âgé de 35 ans, a été transporté à l'Institut Neurologique de l'hôpital Royal Victoria, où il devait succomber quelques instants plus tard.

Les Juifs dans le monde

Deux points douloureux: URSS et Afrique du nord

-- Dr N. Goldmann

GENEVE. (AFP) — Ouvrant la session du comité exécutif du Congrès juif mondial, réuni depuis hier matin à Genève, le Dr Nahum Goldmann, président du congrès, a abordé la question du statut des Juifs en Union soviétique et en Afrique du Nord, soulignant que c'est dans ces deux pays que se posaient pour eux les problèmes les plus angoissants.

En URSS, a déclaré le Dr Goldmann, il convient de revendiquer pour les Juifs non seulement le droit à l'égalité en tant que citoyens, mais aussi le droit de demeurer en groupe distinct, ainsi qu'ils le revendiquent dans tous les pays du monde, quel que soit le régime social et politique.

Abordant ensuite le problème du statut des Juifs en Afrique du Nord, le Dr Goldmann a fait remarquer tout d'abord que les autorités tunisiennes et marocaines reconnaissent en général aux communautés juives un statut d'égalité avec les autres citoyens, bien que des cas de discrimination aient été signalés.

Mais, a ajouté le Dr Goldmann, si l'Algérie devait devenir indépendante, un nouveau problème surgirait. En effet, les dirigeants nationalistes algériens semblent peu disposés à admettre que dans une Algérie indépendante, les résidants juifs actuellement citoyens français, puissent continuer à revendiquer la nationalité française et émigrer en France s'ils le souhaitent, et cela en dépit du statut de Français dont ils jouissent depuis trois générations.

Au cours de la séance, le Dr Maurice Perlzweig, de New-York, et M. Alex Easterman, de Londres, ont présenté un rapport concluant à la nécessité absolue d'obtenir une participation plus active de l'Interpol dans la recherche des criminels de guerre nazis encore en liberté.

Le rapport affirme que "l'attitude négative de l'Interpol a gêné en particulier les efforts des autorités de l'Allemagne occidentale pour faire appréhender, extrader et traduire en justice les nazis cachés dans d'autres pays."

METROPOLE

SUITE DE LA PAGE 3

au développement de la circulation, mais un besoin plus grand, celui de la sécurité publique, nous incite à en ériger un peu partout."

L'exemple des autres

Et là, dit-on, Montréal ne fait que suivre l'exemple de grandes villes américaines comme New York (1,200 feux), Détroit (1,200), Philadelphie (2,000), Los Angeles (2,400), Baltimore (875)., qui ont ait face au problème bien avant nous.

"La comparaison la plus exacte devrait se faire avec Baltimore, qui compte encore plus de feux de circulation que Montréal", de noter M. Lacoste.

Néanmoins, il reste à Montréal beaucoup d'imperfections à corriger. Il reste à synchroniser tous ces feux de circulation. Ici, M. Lacoste admet qu'il y a beaucoup d'imperfections. "Nous utilisons des instruments mécaniques et électroniques. Il s'y trouve souvent des défauts que nous devons corriger rapidement".

"Il se peut parfois qu'un circuit soit désorganisé par une fuite de courant ou un incident ou accident quelconque, qui dérèglent le système. Nous devons surveiller constamment et une équipe d'inspecteurs sillonne constamment les réseaux pour déceler les défaillances."

Quant à la synchronisation, M. Lacoste soutient que la ville devrait avoir un réseau de feux de circulation avant d'y songer. Déjà plusieurs rues ont des feux synchronisés selon les besoins de la circulation aux heures de pointe. "La rue Christophe-Colomb, par exemple, de dire l'ingénieur. Nous poursuivons l'expérience rue Sherbrooke".

Et M. Lacoste d'affirmer qu'au prorata de la population et du nombre de feux en fonctionnement, Montréal vient au deuxième rang, après Baltimore des villes de sa catégorie les mieux synchronisées en Amérique du Nord.

Certains feux de circulation ont été installés à quelques intersections ou près d'importantes industries pour répondre à un besoin bien précis à certains moments de la journée. "Ce sont ces feux que nous avons voulus scintillants aux heures où ils deviennent inutiles", dit encore M. Lacoste.

Les piétons : pas de collaboration

Par ailleurs, l'expérience des feux pour piétons à certaines intersections ne semble pas s'avérer très utile. St-Jacques et St-Laurent par exemple, le cycle des lumières est très lent, et si le piéton ne prend pas sur lui de traverser la chaussée en diagonale quand il a à le faire, il lui faudra plus de quatre minutes pour passer d'un coin à l'autre.

M. Lacoste a souligné qu'une autre expérience semblable avait apporté de bien piètres résultats, angle Ste-Catherine et University. "Nous n'avions pas obtenu la collaboration des piétons et les policiers que nous avions placés à l'intersection pour les diriger ont eu un travail presque impossible à accomplir".

Néanmoins, M. Lacoste précise que l'on continue d'améliorer la situation, surtout en poursuivant le travail de synchronisation, maintenant que la ville possède des feux en quantité suffisante pour le faire. Il note enfin que le nombre des véhicules circulant à Montréal augmente à raison de 18,000 à 22,000 par année. On ne saurait donc se surprendre, dit-il, si le nombre des feux de circulation augmente."

Mais on nous informe, par ailleurs, qu'on a depuis quelque temps diminué le rythme de la multiplication des feux de circulation et que l'on consacre plus de temps et d'argent à l'amélioration du service existant et à la synchronisation.

BORDEAUX

SUITE DE LA PAGE 3

n'étaient pas élevés mais seulement apparents.

Plusieurs vitres ont été brisées également et des dégâts ont été causés à la cuisine. Le dîner a dû être retardé de plus de deux heures.

Les policiers durent laisser leur arme à l'extérieur de la prison pour éviter le pire dans les corps à corps. Cependant, plusieurs bombes à gaz lacrymogène furent employées pour apaiser les hommes qui devenaient de plus en plus violents. Chose rare, les détenus des autres ailes, au moins 1,500, sont restés très calmes.

Tard hier soir, la cause de cette rébellion était toujours inconnue. Il se peut que, comme dans les autres cas, il s'agisse de la nourriture. Seule l'enquête qui doit avoir lieu aujourd'hui pourra la déterminer.

Les troubles ont débuté à 11 h. 25 du matin et, immédiatement, plus de 25 autos de la police de Montréal étaient envoyées à la prison. Une dizaine d'ambulances et au moins quinze camions du Service des incendies furent aussi dépêchés sur les lieux.

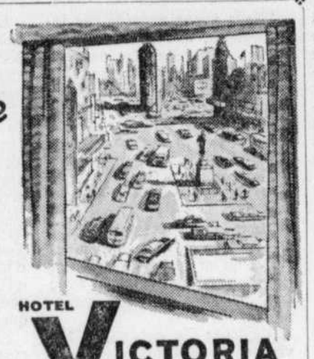
Pendant que les policiers et les gardes calmaient les prisonniers, les journalistes et les photographes étaient retenus à la barrière du boulevard Gouin. Lorsque tout est redevenu normal, le shérif Caisse a bien voulu donner la "traditionnelle" conférence de presse. Il s'est prêté gentiment à toutes les questions.

Certains photographes ont pu croquer sur le vif des détenus qui retournaient à leurs cellules, mais tous étaient appelés dans le bureau du deuxième plancher.

"Nous ne comprenons pas pourquoi ces hommes qui ne sont ici que pour quelques jours, de dire le shérif Caisse, puissent agir de la sorte". Ils sont en effet détenus à Bordeaux en attendant leur procès.

Plusieurs rumeurs circulaient parmi les gardes, à savoir la cause de cette dernière émeute était les "goofballs". Le shérif Caisse a préféré attendre la fin de l'enquête avant de commenter ces rumeurs.

Disons en terminant que même si les émeutiers n'avaient pas demandé à voir certains journalistes en particulier, ces derniers étaient tous là.

NEW YORK
Times Square
est encadré dans votre fenêtre d'hôtel
Vous êtes presque sur Times Square lorsque vous descendez à l'hôtel Victoria. Autres avantages: Radio City et métro tout près. Le Victoria comprend 600 chambres, chacune avec baignoire et douche, TV ou radio. Voyez votre agence de voyage locale ou téléphonez à notre bureau de Montréal. WEllington 5-7413.
Entièrement climatisé

HOTEL VICTORIA
51e rue et 7e avenue, New York

ÉDITION SPÉCIALE
Le
GRANDE VENTE DE BILLETS PAR AIR CANADA
TARIFS RÉDUITS AUTOMNE-HIVER POUR LES VOYAGES EN EUROPE
JUSQU'À 2 SEMAINES COMPLÈTES EN EUROPE AU TARIF SPÉCIAL "EXCURSION 17-JOURS"
ÉCONOMIE DE $128.00 sur l'aller-retour entre le 1ER octobre et le 31 mars!
Profitez davantage de votre séjour en Europe grâce à l'argent épargné sur vos billets!

PARTEZ MAINTENANT PAYEZ PLUS TARD
Seulement 10% comptant (ou plus, à votre choix)
FAITES RÉSERVER VOTRE PLACE PAR VOTRE AGENT DE VOYAGES
MONTREAL-PARIS $368.60 Aller-retour en JET, tarif "Excursion 17-jours", classe économique. Seulement $36.86 d'acompte
MONTREAL - LONDRES $329.00 Aller-retour en JET, tarif "Excursion 17-jours", classe économique. Seulement $32.90 d'acompte
$299.00 ($29.00 comptant) en Britannia turbo-propulsé, par entente avec BOAC
AIR CANADA DESSERT PAR "JET" DC-8*: GRANDE-BRETAGNE FRANCE ALLEMAGNE AUTRICHE SUISSE BELGIQUE IRLANDE
*Vitesse, confort, silence... et service de bord impeccable
AIR CANADA
TRANS-CANADA AIR LINES

GAGNEZ UNE MAISON D'ETE JEUDI!
Les vendeurs Texaco arborant l'enseigne MAISON "COLONIAL" offrent
6 MAISONS D'ÉTÉ MODERNES
CE QU'IL FAUT FAIRE :
Arrêtez-vous chez l'un des vendeurs Texaco arborant l'enseigne Maisons "Colonial" et achetez de la gazoline avant 5 h. p.m. jeudi, le 24 août. Chaque achat vous donne le droit de participer au concours. Si vous gagnez, votre chalet "Colonial" préfabriqué, modèle Southwind, sera livré GRATUITEMENT sur votre terrain n'importe où dans un rayon de 100 milles de Montréal.
Assistez au tirage !
Venez voir Gilles Pellerin tirer les 6 billets chanceux, jeudi soir, au Centre d'achats Maisonneuve, rue Sherbrooke Est, 4 rues à l'est de Frontenac.
Ne manquez pas de participer au concours des maisons d'été "Colonial" avant 5 h. p.m., jeudi le 24 août.
TEXACO

CETTE SEMAINE!

SERVICE DE STATIONNEMENT SALLE CLIMATISÉE
Casa Loma
94 RUE STE CATHERINE RÉS. UN. 1-6105
LE CABARET DES VEDETTES CANADIENNES
PRÉSENTE
JACQUES DESROSIERS
COMÉDIEN CHANTEUR
LES INK SPOTS
CRÉATEURS DU FAMEUX SUCCÈS "IF I DIDN'T CARE"
JEAN ROGER
JOANNA DORÉ • JOANNE JAMIESON

Renseignements et services gratuits
Alfred Gagliardi
6970, rue ST-DENIS
CR. 1-6900
OUVERT LE SOIR ET LE SAMEDI

GLOBUS TOURS INC.
AGENCE DE VOYAGES
Membres I.A.T.A. et T.A.P.C.
132 ouest, rue ST-JACQUES
Suite 202 VI. 4-2551

BUREAU DE VOYAGES
MONDIAL
449 Jean-Talon O. - CR. 4-5649
Ouvert jusqu'à 10 hres p.m.
Dimanche 6 hres p.m.

WOOLWORTH'S
BAS PRIX Tous LES JOURS!
SATISFACTION GUARANTEED WOOLWORTH'S REPLACEMENT OR MONEY REFUNDED

MAILLES, SANS COUTURE
DE PREMIERE QUALITE
400 AIGUILLES, 15 DENIERS
BAS PRIX D'AUBAINE
POINTURES 8½ à 11
PRIX REG. 87¢
PRIX WOOLWORTH 57¢
2 paires $1
ENSEMBLE JUPON ET CULOTTE POUR DAMES
GARNIS AU BAS DE DENTELLE 1"
AU MOTIF DE FLEURS
Couleurs : rose, or, aqua, lilas
PRIX REG. $1.59
PRIX WOOLWORTH 88¢

FAMEUX DESODORISANT "BAN"
Prix rég. $1.25 PRIX WOOLWORTH 77¢

CHAUSSETTES DE QUALITE
POUR HOMMES
LAINE BOTANY ET NYLON
POINTURES 10 à 12
PRIX REG. 87¢
PRIX WOOLWORTH 57¢
2 paires $1
FAMEUX TOFFEE "Palm"
TOFFEE ANGLAIS DE LUXE AUX ESSENCES DIVERSES PAR WALTERS DE LONDRES
Prix rég. 59¢ lb PRIX WOOLWORTH 34¢


Prix rég. $1.00
PRIX WOOLWORTH
CARTES à JOUER en "PLASTILAC" DURABLE NETTOYABLES A L'EPONGE 67¢
39 Dans la région de Montréal
WOOLWORTH'S
EN MAGASINAT RAFRAICHISSEZ-VOUS A NOTRE LUNCHEONETTE
CES PRIX SONT AUSSI VALIDES POUR ST-JEROME ET JOLIETTE



Lucien Laurin revient sur la scène de ses anciens triomphes

C'est incroyable ce qu'un détail d'apparence insignifiante peut parfois orienter la vie d'une personne. La présence d'un cheval en face d'une pharmacie ne serait peut-être pas un fait tellement banal dans notre siècle très moderne tellement cette bête est devenue rare de nos jours dans les rues de la métropole. Mais au temps où Lucien Laurin, originaire de St-Paul-de-Joliette, n'avait que 15 ans et qu'il était commis dans une pharmacie montréalaise, il n'y avait rien d'anormal dans le fait qu'un cheval attelé à une voiture venait de s'arrêter devant la boutique. Il y a tout lieu de croire que chacun aurait continué sa besogne comme tous les matins si le propriétaire de la pharmacie en question n'avait été ce que l'on appelle un "mordu" des courses, un parieur enthousiaste et si son commis n'avait été un frêle garçon de 95 livres.

"T'aimes pas les chevaux ?" de dire le patron à son jeune employé. "Dis-moi pas que t'aimes pas ça. T'aimerais pas devenir jockey ? Moi, à ta place, c'est ce que je ferais. T'es pas trop gros".

Lucien Laurin était à la piste de Blue Bonnets, samedi soir. Comme tant d'autres qui, jadis, jouèrent un rôle dans les courses au galop, il n'a pu résister au désir de revoir le turf à l'hippodrome du boulevard Décarie, se rendre compte des chances de succès de ce retour du sport des rois à Montréal, sport dans lequel il a lui-même grandi et s'est créé une carrière très fructueuse.

C'est lui-même qui nous racontait comment la présence de ce cheval, un certain matin, devant la pharmacie où il travaillait, avait transformé sa vie, l'avait placé sur une voie nouvelle. Ce n'est pas lui qui reprochera à son ancien patron d'avoir aimé les chevaux, les courses et les paris. Il admet bien qu'il n'est pas devenu jockey du soir au lendemain, qu'il lui a fallu faire comme tous ceux qui se destinent à ce métier. Il a nettoyé les écuries, lavé et frotté les chevaux sans parler des selles. Mais il ne s'en plaint pas. Le dur apprentissage a fait un homme de lui.

C'est pour un turfman français surnommé "Gozzie" qu'il travailla tout d'abord. Puis il devint par la suite le jockey de l'écurie Dr Campeau-Masse qui, si sa mémoire est bonne, comptait à ce moment plusieurs pur-sang dont un certain Learoyd avec lequel il remporta neuf victoires. Plus tard, il pilota les coursiers d'un autre turfman local du nom de R. Lacroix. Il nous parle aussi de Sir Michael à Eddie Bowie qu'il conduisit à l'ancienne piste de King's Park. Puis il prit la route des Etats-Unis où il continua sa carrière de jockey jusqu'au jour où il l'abandonna pour entreprendre celle d'entraîneur dans laquelle il a été tout aussi sinon plus fructueuse. Il nous explique que depuis plusieurs années il a une écurie publique où il entraîne les chevaux de ceux qui veulent bien mettre leurs coursiers sous ses soins.

C'est lui qui entraîna Quill qui, en 1959, fut considérée comme la meilleure pouliche de deux ans et qui à date a gagné plus de $200,000 en bourses, aussi Sorceress qui fit sa marque dans le monde du turf. Quill lui a causé la plus forte joie de sa carrière lorsqu'elle a remporté le prix Gardenia de Garden State en 1959 pour une bourse de $100,000. L'an dernier, elle se signala de nouveau en remportant les honneurs du handicap Delaware.

L'hiver dernier, sa ferme dans la Caroline du Nord comptait pas moins de 88 chevaux. Il avait un personnel de 48 personnes pour en prendre soin.

Dans le moment, il est à Saratoga et comme il le dit lui-même, il n'a pu résister à la tentation de revoir les lieux de ses premiers succès dans le métier et aussi de se rendre compte par lui-même si le turf peut espérer revivre à Montréal. Sa seule visite de samedi soir l'a convaincu que non seulement les courses au galop vivront à Blue Bonnets mais qu'elles obtiendront au cours des années à venir un succès comme jamais elles n'en ont connu. A l'instar de tous les visiteurs, il est resté tout abasourdi par le changement survenu à l'hippodrome depuis son départ de la métropole. Il nous avoue que le monde des courses surveille de près le retour du turf à Montréal et nous répète ce que d'autres nous ont déjà déclaré à l'effet qu'une visite à Blue Bonnets est la meilleure propagande que l'on puisse souhaiter. Pour lui ce n'est qu'une question de temps avant que le turf connaisse à Montréal des succès qui pourront se comparer à ceux de la plupart des pistes américaines. "Vous avez la piste, la population, l'amour du sport", nous déclare-t-il. Et nous avons l'impression au moment où il nous quitte pour retourner à Saratoga qu'il sera parmi ceux qui mettront le nom de Blue Bonnets de l'avant dans leurs conversations avec les propriétaires de chevaux.

Eddie Quinn dit tout ignorer du projet de Bill Fugazy de New York

Une dépêche de New York nous apprenait hier soir le départ pour l'Europe du jeune Bill Fugazy de la Société Championship Sports dans le but de conclure un combat entre Ingemar Johansson et Sonny Liston pour Montréal ou Toronto. Elle nous laisse savoir que Fugazy garantira une somme de $200,000 à chacun des deux boxeurs pour une telle rencontre qui serait disputée en novembre ou en décembre, c'est-à-dire après le match Floyd Patterson — Tom McNeeley à Boston.

Ce n'est pas la première fois qu'il est question d'un tel match. Nous nous rappelons qu'au début de l'été Tom Bolan de la même Société Championship Sports avait fait un voyage rapide à Montréal pour venir visiter le Forum. Le matchmaker Eddie Quinn était allé à sa rencontre à Dorval, l'avait amené à Montréal puis quelques heures plus tard l'avait reconduit à l'aéroport pour le voyage de retour.

Bolan s'était de même rendu à Toronto. Il avait également visité quelques ville américaines. Il désirait se rendre compte des possibilités de chacune d'elles relativement au projet d'un tel combat. C'était l'idée à ce moment d'organiser la rencontre en septembre, un mois avant le match de Boston. On voulait, nous avait-on dit dans le temps, être en mesure de présenter deux combats à la télévision en l'espace d'un mois ou six semaines. Et on tenait à ce que les deux matches n'aient pas lieu à New York, Chicago ou Los Angeles à cause des sommes fabuleuses qu'il est possible de percevoir de la télévision dans ces villes. L'idée aujourd'hui n'est plus tellement de chercher à présenter les combats dans les stades les plus vastes ou les villes les plus populeuses. C'est de les organiser dans une ville où la recette sera excellente et d'où il sera possible de les téléviser dans les plus grands centres.

Dernièrement, nous avions demandé à Eddie Quinn ce qui était advenu du projet. Il a été abandonné, nous avait-il répondu. A ce moment, il voulait concentrer tous ses efforts sur un combat entre Robert Cléroux et un puissant adversaire, Zorra Foley ou Henry Cooper. Il désirait de même se tenir prêt dans le cas ou le projet du combat Patterson — McNeeley échouerait à Boston. Dans ce cas, il aurait offert d'organiser un match Patterson—Cléroux à Montréal. Mais définitivement il ne semblait plus intéressé à un combat Johansson—Liston.

Mais en parlant du projet du match pour Montréal et Toronto, Fugazy fait grand état des difficultés de Johansson avec le fisc américain. Il insiste sur le fait que la rencontre ne peut avoir lieu à cause de ce problème. Puis il laisse savoir que le cas doit s'instruire devant la Cour de Miami dès septembre prochain. Le gouvernement américain réclame de Johansson quelque chose comme un million.

Rejoint chez lui la nuit dernière, Eddie Quinn a déclaré tout ignorer de l'affaire. "Tout ce que je sais c'est que je cherche depuis des semaines à rejoindre Tom Bolan de Championship Sports mais tous mes efforts ont été jusqu'ici infructueux. D'autre part, mes dernières informations sont qu'il y a certaines difficultés au sujet du match Patterson—McNeeley et que celui-ci n'a pas encore été officiellement conclu. Mais je vous avoue que je suis surpris de la nouvelle émanant de New York. On m'avait clairement laissé entendre dans les cercles de boxe que Johansson ne livrerait aucun combat avant 1962 et que Liston ne serait guère en mesure de se battre avant la nouvelle année".

TOUJOURS PLUS POPULAIRE!
GIN CROIX D'OR
MELCHERS UNE INDUSTRIE DE CHEZ NOUS DEPUIS 1898

Pour la huitième fois

Stan Leonard gagne le tournoi de la CPGA

BOISCHATEL (UPI) — Jouant du golf toujours en dedans de la normale, Stan Leonard, de Vancouver, a tourné une ronde de trois sous le par, 69, hier, et a ainsi remporté le championnat de l'Association professionnelle de golf du Canada 1961 par une marge de sept coups.


AL BALDING

Leonard a groupé des rondes de 67, 67, 69 pour un total record de 203 coups pour les 54 trous, gagnant ainsi le premier prix de $1,000. Il gagnait aussi la plaque Seagram, emblème du championnat de la CPGA, pour une 8e fois depuis 1940.

Malgré la pluie et le froid durant toute la journée, le vétéran golfeur termina en beauté, réussissant des birdies aux quatre derniers trous, 3-3-3-4, pour une dernière ronde de 69.

Leonard, trois fois finaliste en plus de gagner le tournoi huit fois, terminait en avant de son rival et coéquipier de golf, Al Balding, de Toronto, qui avait des rondes de 69-72-69—210. Leonard commença la dernière journée avec une avance de sept coups et termina avec la même avance.

Après Leonard, le groupe de rivaux était bien éparpillé. Ainsi Balding suivait avec un écart de sept coups, avec 210. Jack Bisseger, de Montréal, venait en 3e place avec 214; Tom Molyneaux, d'Edmonton, avait 12 coups de plus que Leonard, 215. Il était suivi en 5e place par Gerry Proulx, de St-Lambert, avec 216.

Venaient ensuite Murray Tucker, de Toronto, 217; Jules Huot, de Montréal, en 7e position, et Allen Johnston, également de Montréal, avec 218 chacun.

Trois golfeurs finissaient sur un pied d'égalité avec 219 : Stan Horne et Jack Kay, de Montréal, et Bill Thompson, de Vancouver.

La dernière ronde de Leonard consistait en cinq bogies, 8 birdies et 5 pars.

"Je ne me souviens pas d'une ronde dans laquelle j'ai eu cinq bogies et où j'ai si bien terminé. Mes coups de départ n'allaient pas bien et les verts étaient plus lourds à cause de la pluie."

Leonard n'a eu besoin que de 26 coups roulés, 14 pour la première moitié du match et 12 pour la seconde sur le parcours du Royal Québec.

Le champion, qui a gagné en moyenne plus de mille dollars pour chacun des 20 tournois auxquels il a pris part, projetait de repartir pour Vancouver hier soir.

"Je suis très fatigué, disait-il. Et l'autre soir je ne me sentais pas bien. Je crois que j'ai besoin d'un repos."

Balding en 2e place

Stan LEONARD, Vancouver	67	67	69 — 203	$ 1,000
Al BALDING, Toronto	69	72	69 — 210	$ 700
Jack BISSEGER, Val Morin	72	72	70 — 214	$ 600
Tom MOLYNEAUX, Edmonton	72	70	73 — 215	$ 500
Gerry PROULX, Montréal	69	73	74 — 216	$ 400
Murray TUCKER, Toronto	72	71	74 — 217	$ 300
Jules HUOT, Montréal	72	78	68 — 218	$ 175
Alan JOHNSTON, Montréal	73	70	75 — 218	$ 175
Stan HORNE, Montréal	73	71	75 — 219	$133.33
Bill THOMPSON, Vancouver	72	75	72 — 219	$133.33
Jack KAY, Montréal	72	75	72 — 219	$133.33
Gordon BRYDSON, Toronto	74	73	73 — 220	$ 100
J.-G. PERIARD, Boucherville	75	73	72 — 220	$ 100
Peter HILDROP, Brantford	76	72	74 — 222	$ 75
Frank WHIBLEY, Kitchener	73	74	71 — 222	$ 75
Pete OLYNK, Edmonton	73	72	77 — 222	$ 75
Alan FREEMAN, Trenton	77	74	72 — 223	$ 75
Stan BALUIK, Fort William	77	74	73 — 224	$ 50
Bill KERR, Montréal	72	75	77 — 224	$ 50
Ben McCALLUM, Montréal	77	76	72 — 225	$ 50
Duke ADAMS, Sault Ste-Marie	71	77	77 — 225	$ 50
Len COLLETT, Vancouver	71	76	78 — 225	$ 50
Pat FLETCHER, Montréal	74	73	79 — 226	
G. GILMURRAY, Sydney	72	79	75 — 226	

Humiliés à Edmonton samedi

Les Alouettes seront-ils écrasés ce soir à Vancouver ?

par Yvon LeBLANC

VANCOUVER. — La tradition veut dans le football qu'une équipe ne remporte des victoires que si elle possède un quart-arrière et un centre-arrière de qualité supérieure.

Il faut considérer Don Clark et Dick Cohee, ainsi que George Dixon au nombre des meilleurs demi-arrières au pays, cependant leur stature les empêche de rivaliser avec des types comme Johnny Bright, Gerry McDougall et Chester Gilchrist lorsqu'il s'agit d'enfoncer le centre de la ligne adversaire; quant au quart-arrière Nelson Yarbrough, sa tenue dans l'humiliante défaite de 33-0 subie par les Alouettes devant 15,000 spectateurs, samedi soir, au Clarke Stadium d'Edmonton, nous incite à douter de sa valeur et de son avenir dans la ligue de football canadienne.

Les Eskimos se sont moqués des Alouettes du début du premier quart à la fin du quatrième et les ont surclassés dans tous les départements.

Ils ont brûlé huit fois plus de verges que leurs adversaires dans les airs tout en franchissant deux fois et demie plus de terrain sur des courses au sol.

En fait, le compte de 33-0 ne rend même pas justice à leur véritable supériorité au cours de la joute.

Ils ont enregistré quatre majeurs mais auraient dû en ajouter facilement quatre autres. Jackie Parker a lancé trois passes de touché parfaites qui ont été échappées, on ne sait comment, deux par le demi Bobby Walden et l'autre par le vétéran Rollie Miles. En une autre occasion, Parker se trouvait complètement découvert profondément derrière la ligne des buts des Alouettes mais le poteau des buts s'est interposé et a empêché la célèbre combinaison Don Getty-Jackie Parder de compléter un deuxième touché en l'espace d'une seule minute au cours du quatrième quart. Quelqu'un dans la loge des journalistes a alors fait remarquer, avec beaucoup d'à-propos d'ailleurs, qu'il s'agissait là du plus beau jeu défensif de la joute de la part des Alouettes.

Avec un majeur, trois convertis et un placement, Parker a accumulé un total de 12 points. L'indestructible centre-arrière Johnny Bright a également joué un rôle de premier plan dans la victoire d'Edmonton en enregistrant deux touchés.

Les Eskimos ont pratiqué un jeu immensément plus ouvert, conséquemment beaucoup plus spectaculaire, qu'au cours des quelque huit dernières saisons alors que pratiquement seuls Bright et Normie Kwong étaient appelés à porter le ballon.

Ils ont exploité à fond le talent de tous leurs équipiers offensifs, particulièrement du Canadien Mike Lashuk et de la recrue Bobby Walden. La brillante recrue Ronnie Quillen, qui s'est mise en vedette la semaine dernière contre les Rough Riders de Regina en comptant trois touchés, a commencé la joute au poste de demi gauche mais il s'est sérieusement blessé à une cheville au milieu du premier quart et n'est pas revenu au jeu par la suite.

"Edmonton m'a plus impressionné que Winnipeg ou toute autre équipe de la ligue", a révélé l'instructeur Perry Moss, des Alouettes. "Il semblait n'y avoir absolument rien à faire contre eux."

Moss a cependant avoué que son club pourrait difficilement jouer à nouveau aussi mal qu'il l'a fait samedi soir.

"Nous avons concédé des interceptions, des punitions coûteuses, des échappés, dont un derrière notre ligne des buts qui a valu un touché aux Eskimos. Ceux-ci, de leur côté, ne se sont pas permis de commettre de telles erreurs."

Yarbrough a dirigé l'offensive durant toute la partie et il a nettement manqué d'imagination dans le choix de ses jeux et de précision dans ses passes si bien que les Alouettes n'ont réussi qu'un seul premier essai dans la première demie et avec deux minutes à jouer seulement.

D'ailleurs ils ont gagné 115 verges en tout et partout au cours de la joute, dont 35 seulement par la voie des airs.

"Yarbrough a certainement connu une très mauvaise soirée", a expliqué l'instructeur Moss, "mais il me fallait lui faire confiance jusqu'à la fin de la joute tout comme il me faut lui faire confiance pour la joute contre les Lions de Vancouver."

L'unique poussée soutenue des Alouettes est survenue vers la fin du troisième quart et elle les a menés jusqu'à deux verges des buts des Eskimos. Clark, Yarbrough et Clark à nouveau ont alors tenté successivement sans succès de percer la ligne défensive d'Edmonton.

Les Alouettes ont subi une lourde perte lorsque l'agressif ailier défensif Meadows, anciennement des Bears de Chicago, des Steelers de Pittsburgh et des Redskins de Washington de la ligue de football nationale des Etats-Unis, s'est de nouveau blessé gravement à l'épaule en plaquant rudement le quart-arrière Jackie Parker loin derrière la ligne de mêlée au début du troisième quart. Le docteur Young a révélé qu'il souffrait d'une seconde dislocation et qu'il resterait à l'écart du jeu pour une période minimum de quatre semaines.

La seule note gaie dans le camp des Alouettes a été la tenue de la jeune recrue montréalaise de 18 ans, Giovanni Beretta, qui a conservé une formidable moyenne de 46 verges par botté en neuf tentatives au cours de la joute.

"C'est une défaite difficile à avaler, "d'ajouter Moss, "d'autant plus qu'elle s'ajoute à une série de défaites déjà trop longue. Nous nous devons de vaincre les Lions sinon la situation deviendrait alarmante.

De revers en revers, une équipe, surtout si elle est jeune comme la nôtre, s'endurcit dans le défaitisme et se décourage. Il lui devient conséquemment de plus en plus difficile de résister à la défaite."

Au Football

AUJOURD'HUI

Alouettes à Vancouver

JEUDI

Edmonton à Winnipeg
Vancouver à Regina

HIER

Hamilton 28, Toronto 24

SAMEDI

Alouettes 0, Edmonton 33
Regina 22, Calgary 15

LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL

(Section Est)

	J	G	P	N	Pp	Pc	Tot.
Hamilton	2	2	0	0	58	45	4
Ottawa	2	1	1	0	60	36	2
Toronto	2	0	2	0	37	42	0
Alouettes	2	0	2	0	15	54	0

(Section Ouest)

	J	G	P	N	Pp	Pc	Tot.
Winnipeg	4	4	0	0	82	84	8
Edmonton	3	3	0	0	100	27	6
Calgary	3	1	2	0	52	50	2
Regina	3	1	2	0	40	73	2
Vancouver	3	0	3	0	47	100	0

Contre les Argonauts

Une poussée tardive permet aux Tiger-Cats de triompher

TORONTO. (PC)—Les Tiger-Cats de Hamilton se sont superbement ralliés dans le dernier quart pour s'assurer une victoire de 28-24 sur les Argonauts de Toronto, à Toronto, hier après-midi, devant plus de 27,000 spectateurs.

Les Tiger-Cats ont été déclassés par les Argos dans les trois premiers quarts de la partie, et c'est sur une interception de la part du demi défensif Garney Henley qu'ils se sont assuré la victoire, moins de trois minutes avant la fin de la partie.

Les Argos menaient par 24-21 lorsque Henley intercepta la passe sur la ligne de 26 verges du Hamilton. Il réussit une belle course de 32 verges pour aller s'arrêter à la ligne de 52 des Torontois. Faloney compléta trois passes par la suite pour le touché qui assurait la victoire aux Tiger-Cats. C'est Ralph Goldston qui réussit le touché sur une passe de 20 verges de Faloney.

Les Argonauts avaient pris une avance de 10-0 dans le premier quart, lorsque l'instructeur des Cats remplaça Faloney par la recrue Frank Cosentino au quart arrière.

Faloney, avant de faire la passe à Goldston pour le touché gagnant de la partie, avait quelques minutes auparavant fait des passes de sept verges et 13 verges à George Scott pour un autre touché du Hamilton.

Cosentino, pour sa part au quart-arrière, a réussi une passe de 33 verges à Dekker pour un touché.

Les puissants Argos ont enregistré un placement et trois touchés, dont l'un d'une manière assez inusitée, quelques secondes avant la fin de la première demie. Tour à tour les Argos et les Cats se sont renvoyé le ballon sur des bottés, jusqu'au moment où Dave Mann s'empara du ballon pour se rendre derrière la ligne des buts du Hamilton.

Dick Shatto a réussi les deux autres touchés des Argos et Gilchrist a réussi les trois convertis.

Une 2e joute un 2e revers

ALOUETTES — Demis: Brewer, Poliziani, Bewley, Espenship, Baillie, Learn, Hanson, Conroy, Clark, Gaines, Cohee, Cissell, Wayte; quart-arrières: Yarbrough, Doucette; centres: Stracina, Crain, Murphy; gardes: Krebs, Simpson, Kovac; bloqueurs: Nickle, Raulick, Oliver, Murphy; ailiers: Meadows, Luster, Moran, Paquette.

EDMONTON — Demis: Kruger, P. Dye, Miles, Bright, Walden, Quillen, Shipka, Schumm, Lashuk; quart-arrières: Parker, Getty; centres: Stephenson, Barry; gardes: Stevenson, Ecuyer, Kmech, Fracas, Walker; bloqueurs: N. Dye, Duncalfe, Volcan, Deese, Lamb; ailiers: Smith, Chapman, Letcavits, Dundas, Tully, Gray.

Arbitre: Bud Irving; officiels: Cliff Rosebrough et Les Ferguson; juges: Syd Bercov et Jim Pyper.

SOMMAIRE

1er Quart

1—Edmonton, simple (Walden) 10:20

2e Quart

2—Edmonton, touché (Bright)
3—Edmonton, converti (Parker) 1:28
4—Edmonton, touché (P. Dye) 4:49
5—Edmonton, converti
6—Edmonton, placement (Parker) 11:58

3e Quart

7—Edmonton, simple (Chapman) 4:41

4e Quart

8—Edmonton, touché (Parker) 5:25
9—Edmonton, converti (Parker)
10—Edmonton, simple (Lashuk) 7:45
11—Edmonton, touché (Bright) 14:40

Statistiques

	AL.	Ed.
1ers essais	7	28
Verges au sol	80	202
Verges passées	35	283
P. tentées et compl.	4/15	16/28
Passes interceptées	0	2
Echappés, perdus	2/2	1/1
Punitions-total	8/61	6/45


UNE AUTRE FOIS DANS UNE IMPASSE — Le quart-arrière NELSON YARBROUGH, des Alouettes, a connu des moments difficiles dans la joute de samedi soir contre Edmonton. Pendant que son coéquipier DICK COHEE, à genoux, tente vainement de lui paver la voie, Yarbrough voit venir à sa rencontre PAT DYE, au centre, et AL LECUYER, à droite, des Eskimos. Ces impasses et la piètre performance de toute l'équipe se sont traduites par une défaite de 33-0.

Voici les meilleurs compteurs de la section ouest de la Ligue Canadienne de fottball :	J	T	C	Pl	S	Pts
Bright (Edm.)	3	5	0	0	0	30
Parker (Edm.)	3	1	12	2	0	24
Lewis (Win.)	4	4	0	0	0	24
Shannon (Win.)	3	1	5	2	2	19
Quillen (Edm.)	3	3	0	0	0	18
Lunsford (Cal.)	3	3	0	0	0	18
Purdin (Reg.)	3	2	0	0	0	12
Gotta (Reg.)	3	2	0	0	0	12
Fleming (Van.)	3	2	0	0	0	12
Beamer (Van.)	3	2	0	0	0	12


STAN LEONARD

COURSES CE SOIR
8 h. 15



DU LUNDI AU SAMEDI — Sauf le dimanche
Admission générale $1.00 — Clubhouse $2.50
Le mercredi, soirée des dames—Dames admises gratuitement

SENIOR de Savage
CHAUSSURES POUR JEUNES HOMMES D'ACTION

Dessiné tout spécialement pour la jeunesse d'aujourd'hui, voici *Prince*—un élégant mocassin genre oxford en veau lisse, noir ou brun. Ligne du haut bien découpée, couture invisible, bout effilé. Une chaussure habillée exceptionnellement attrayante. Les chaussures *Prince*, comme toutes les Senior, sont Sanitized* pour prévenir les odeurs désagréables. Maintenant en vente chez votre marchand de chaussures Savage.


CHAUSSURES POUR JEUNES HOMMES D'ACTION

STROKE
JOUEZ AUX QUILLES! ENSEMBLE! AU NATIONAL!

SAVOUREZ LE GOÛT d'un
WHITE OWL



C'EST LE CIGARE DE L'HOMME D'ACTION! Doux et savoureux (mélange de Havane et autres tabacs fins) chaque White Owl vous procure la satisfaction profonde que vous en attendez.

Le cigare qui se vend le plus au Canada...et pour de bonnes raisons!



Ian Mahon gagne le trophée LA PRESSE en un temps record de 6 heures, 57 minutes et 14 secondes

Un étudiant enlève les honneurs de la 28e course Québec-Montréal

par **André TRUDELLE**

Ian Mahon, un jeune homme déterminé, qui sait ce qu'il veut et prend les moyens pour y parvenir, a gagné la 28e reprise de la course cycliste Québec-Montréal et le trophée LA PRESSE en suivant à la lettre le plan qu'il avait préparé. Parti de Québec à 6 h. 43, hier matin, Mahon a franchi le fil d'arrivée, à quelque 1,500 pieds au nord de Sherbrooke, rue Viau, six heures, 57 minutes, 14 secondes plus tard. Il venait d'établir un nouveau record pour la distance, améliorant l'ancienne marque par plus de vingt minutes. Pour la première fois depuis plusieurs années, un peloton restreint de 23 coureurs a pris le signal du départ, à l'ombre du Château Frontenac, sur la place d'Armes, dans la vieille capitale.

Dix-neuf ont terminé la course, dix en-dedans de l'ancien record ! Les organisateurs ont expliqué que la faible participation était attribuable au retard dans l'envoi des inscriptions et de l'incertitude de la date de l'épreuve, fixée moins de dix jours auparavant.

Par contre, l'allure a été endiablée, non pas tellement dans la première partie de la course, mais entre Trois-Rivières et Montréal.

Profitant d'une journée sans soleil, pas trop chaude, et bénéficiant d'un vent arrière pendant presque toute la course, les coureurs ont pédalé sans relâche vers un nouvel exploit.

Aucun accident n'a marqué la course.

L'échappée principale a été celle d'Egidio Bolzon, gagnant du Tour du St-Laurent, qui s'est esquivé quelque 25 milles après le départ (aux Ecureuils) et qui n'a été rejoint que 85 milles plus loin.

Bolzon, qui, au dire des autres coureurs s'est échappé par sa force extraordinaire, a pris jusqu'à deux minutes et demie d'avance sur le peloton, soit un peu plus d'un mille.

Jean-Guy Drapeau, de Québec, a lui aussi tenté deux échappées, mais elles n'ont pas duré. Sa plus osée, près de Louiseville, l'a conduit à une minute d'avance sur ses poursuivants.

Le point tournant de l'épreuve

Au pont Charlemagne, le vainqueur éventuel Mahon, Bolzon, Williamson et Maurice Gagné se sont échappés. Ils devaient prendre jusqu'à cinq minutes d'avance sur le peloton qui se disséquait.

Au signal du sprint, Mahon, sûr de sa victoire, s'est lancé avec confiance et sûreté, battant le gros favori Bolzon par près de deux longueurs. Dans ce genre d'épreuve, une demi-roue suffit à assurer la victoire. Deux hommes, l'un préparé, l'autre pas; l'un qui a mis ses jambes au service de sa tête, l'autre pas.

Voilà le résumé de la course. D'ailleurs, Bolzon lui-même l'a reconnu après l'épreuve.

"Une course de cette distance ne se gagne pas seul", a déclaré Mahon après la course. Ceux qui l'ont suivie ont révélé que Mahon avait fait une belle course et qu'il méritait la victoire. Selon eux, Bolzon avait toutefois été celui qui s'était le plus dépensé.

Quelques anciens, qui suivent la course depuis son début, en 1932, discutaient, à la ligne d'arrivée, des mérites des anciens gagnants. Ils rappelaient que Bill Roberts, vainqueur en 1948, était celui qui avait fait seul le plus long bout de chemin, 110 milles.

Yvon Guillou a aussi gagné après une longue échappée, mais Guillou ne s'était pas sauvé seul. Il avait fait chemin avec un autre coureur de Québec qu'il avait battu à l'arrivée.

Au nombre des inscrits, il est un nom qu'il convient particulièrement de souligner, celui d'Evariste Lavoie, 35 ans. Il s'est classé 13e. Lavoie a participé à 17 des 28 épreuves Québec-Montréal. Il n'a jamais gagné, mais il a toujours été au poste. Il a terminé seize fois. Pendant la guerre, il a dû abandonner peu après Berthier, après trois crevaisons. Il n'avait plus de pneu de rechange.

Imprimeur de son métier, Lavoie participe à des concours de courses de fond sur skis pendant l'hiver. Il a gagné le championnat canadien des sprinters en 1946.

L'ancien record de Longsjo

Le fait que l'ancien record ait été battu donne l'occasion de rappeler le souvenir de son détenteur, feu Art Longsjo, de Fitchburg, Mass. Un athlète hors pair, Longsjo avait gagné Québec-Montréal à deux reprises, en 1954 et en 1958 et chaque fois il avait établi un nouveau record. On lui concédait d'excellentes chances de devenir le premier, depuis Doug Péron, à gagner la course à trois reprises, et de conserver le trophée LA PRESSE. Longsjo devait trouver la mort accidentellement en retournant chez lui en automobile.



REMISE DU TROPHEE LA PRESSE AU VAINQUEUR — Frais et dispos, nullement marqué par les fatigues de la randonnée, IAN MAHON, gagnant de la 28e course Québec-Montréal ressemblait plus à un officiel qu'à un cycliste lors de la remise du trophée : de gauche à droite : ALPHONSE CAMPEAU, de LA PRESSE ; RENE CYR, organisateur de la course ; JACQUES ROCHON, de Molson ; et le gagnant, IAN MAHON.

Citoyen américain

Ian Mahon, de Vancouver et San Francisco, a révélé son intention de réclamer sa citoyenneté américaine en 1963, dans l'unique but de participer aux Jeux Olympiques de 1964, à Tokyo, comme cycliste.

"Il n'y aura pas d'équipe canadienne cycliste en 1964 parce que le Canada n'a pas de cyclistes assez chevronnés pour justifier leur envoi. Je crois cependant que mes chances de faire partie de l'équipe américaine sont excellentes", a dit Mahon.

Il a critiqué les dirigeants cyclistes du pays pour leur manque d'organisation et l'absence d'instructeurs compétents au pays. Mahon était en Italie, l'an dernier, il était en excellente condition, mais les autorités olympiques lui ont refusé de prendre part aux Jeux sous la bannière canadienne parce qu'il n'avait pas participé aux essais.

André Palotas a été le meilleur cycliste de Montréal. Il s'est classé 5e. Richard Ring, George Boyd et Ed Hurley, les trois Américains inscrits, ont pris les trois dernières places.

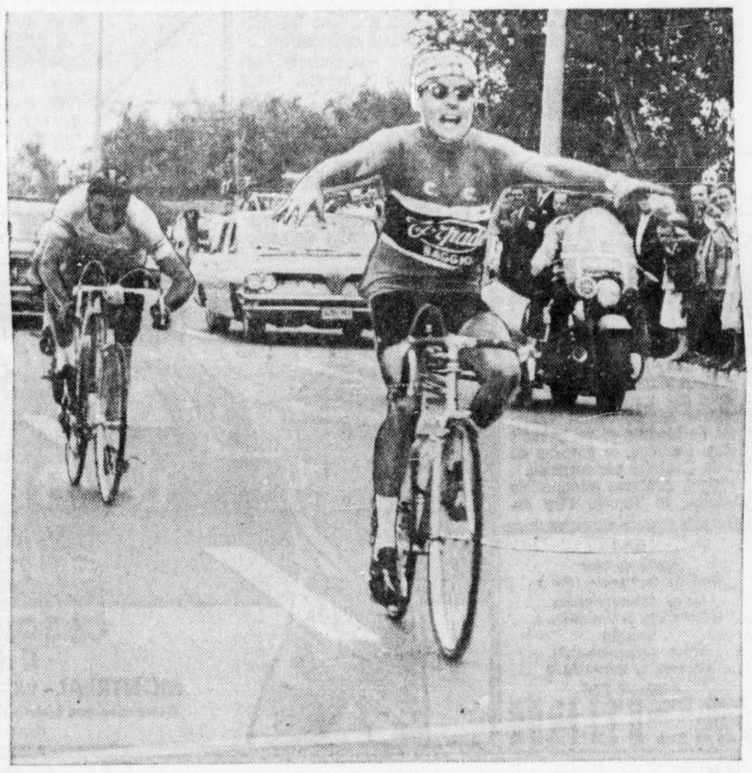


Photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE

FIN D'UNE LONGUE EPREUVE — Avant même le début du sprint, IAN MAHON savait qu'il allait gagner. Il a levé ses bras en signe de succès, peu avant de croiser la ligne d'arrivée, deux bonnes longueurs devant EGIDIO BOLSON.

Mahon explique sa stratégie

"Maintenant que tout est terminé je peux bien vous répondre. Oui, j'avais préparé un plan d'attaque. Oui, j'espérais remporter la victoire.

"Je m'étais bien renseigné sur mes adversaires. Je connaissais leur façon de courir et j'avais une bonne idée de leurs forces.

"J'avais trois principaux adversaires à surveiller: Egidio Bolzon, Ray Williamson et Jean Goron.

"Je m'étais dit : il ne faut pas que ceux qui réussiront à s'échapper individuellement parviennent à prendre plus de deux minutes sur le peloton. Je travaillerai alors à les remonter.

Quand Bolzon s'est échappé, à Donnacona, il commettait une erreur qui, à mon avis, me rapporterait plus tard. Je crois que le point tournant se situe à une vingtaine de milles de l'arrivée, quand je me suis échappé du peloton en compagnie de Williamson, Bolzon et Gagné. Je savais que je pouvais gagner au sprint."

Voilà comment Ian Mahon, le gagnant de la 28e reprise de Québec-Montréal, expliquait son plan d'attaque, soigneusement préparé.

Mahon est un jeune Canadien qui sait ce qu'il veut. Il a fait son début dans le cyclisme en 1958 seulement, après s'être surtout adonné à l'athlétisme pendant ses années d'études. Ian est fils unique. Son père occupe un poste important au ministère des Anciens Combattants dans l'ouest du pays.

Avant de s'inscrire en droit, comme il l'a fait cette année, Ian a décidé de prendre deux ans de vacances et de se rendre en Italie apprendre la langue du pays. Il l'a fait et c'est en Italie qu'il a développé ses talents de cycliste. L'été, il s'entrainait et prenait part à des courses ; l'hiver, il voyageait. Il a pris beaucoup de

voir MAHON en page 45

2e victoire des Mousses

A la suite de leur triomphe de 3-2 remporté aux dépens du Terrebonne hier, les Mousses de Joliette ont pris une avance de deux joutes à une dans la série semi-finale "B" 3 de 5.

Venu en relève à Pierre Granger à la sixième, c'est Alain Forest qui a mérité la victoire, tandis que Marcel Bellerose subissait l'échec.

C'est un ballon sacrifice d'André Coulombe à la sixième qui a fait compter Jean-Pierre Labelle avec le point victorieux. Labelle avait ouvert la manche avec un triple.

De Québec à Montréal

Louis Quilicot, le papa des cyclistes, s'est rendu à Québec pour la 28e fois. Mais trop ému au départ, il a préféré revenir à Montréal par la rive sud, puis d'attendre l'arrivée des coureurs rue Viau.

* * *

Ian Mahon en était à son troisième record de l'année. Il avait gagné une course en Californie, devenant le premier Canadien à réussir l'exploit, et il était au nombre des trois premiers cyclistes au Tour de Somerville, tous trois ayant abaissé le record de l'épreuve.

* * *

La 28e reprise de la course Québec-Montréal a été organisée par René Cyr, Doug Péron, Roméo Girardeau et Lionel Cyr. Les trois juges de l'épreuve ont été Georges Lachance, Raymond Freysonnet et Emile Miron.

* * *

La police de Montréal a fait un travail remarquable pour la protection des coureurs et des cyclistes, du pont Charlemagne à la ligne d'arrivée. Le capitaine Maurice Leblanc, au volant de sa voiture patrouille, ouvrait le chemin aux cyclistes.

Sherbrooke et boulevard Rosemont. Un officier et trois agents motorisés ont aussi apporté leur collaboration à la course. Les policiers de Québec, demandés à la dernière minute, et ceux de Trois-Rivières, ont aussi gracieusement collaboré.

* * *

Le capitaine avait placé six policiers qui empêchaient toute circulation rue Viau, entre

Une foule peu nombreuse mais très enthousiaste a accueilli les coureurs, dont dix-neuf ont atteint la ligne dans les limites requises, soit une heure après l'arrivée du vainqueur. La présentation des trophées a été faite au centre d'entrainement de la police, rue Viau.

* * *

Les quatre concurrents qui n'ont pas terminé mais qui ont pris le départ sont Yvan Panneton et André Léveillé, de Montréal, André Poulin, de Trois-Rivières, et Yvon Vallée, de Québec.

* * *

Ont présidé à la présentation des trophées : l'inspecteur Joseph Couture, de la police locale; Jacques Rochon, de Molson, qui a remis une bourse au gagnant ; Roméo Girardeau de CCM ; Louis Quilicot, René Cyr, Alphonse Campeau, de LA PRESSE ; Doug Péron et Georges Lachance, de la CWA.

Liste des concurrents

1—Ian Mahon, Vancouver, 6 h. 57 m. 14 s.
2—Egidio Bolzon, Toronto, même temps.
3—Roy Williamson, Toronto, même temps.
4—Maurice Gagné, Québec, même temps.
5—André Palotas, Montréal, 7 h. 2 m. 10 s.
6—Jean Toulgoat, Québec, même temps.
7—J.-Guy Drapeau, Québec, même temps.
8—Raymond Nolet, T.-Rivières, même temps.
9—Jean Goron, Québec, même temps.
10—Claude Goron, Québec, 7 h. 16 m. 55 s.
11—Walter Pwainuk, 7 h. 19 m. 59 s.
12—Gérald Lalonde, Montréal, 7 h. 23 m. 16 s.
13—Evariste Lavoie, Québec, 7 h. 23 m. 19 s.
14—Jacques Lepage, 7 h. 23 m. 20 s.
15—Yves Goron, Québec, 7 h. 23 m. 29 s.
16—Harry Baartz, 7 h. 27 m. 18 s.
17—Richard Ring, E.-U., 7 h. 20 m. 3 s.
18—George Boyd, E.-U., même temps.
19—Edward J. Hurley, E.-U., 7 h.

GRANDE *vente* DE FIN DE SAISON

SPECIAUX EXTRAORDINAIRES

COMPLETS pour HOMMES

en worsted anglais, grandeurs assorties.
Venez tôt, quantité limitée.

Valeur régulière jusqu'à $65 SPECIAUX $29.97



Aussi COMPLETS POUR HOMMES $49.97

d'une valeur remarquable. En worsted, coupe dernier style. Valeur régulière jusqu'à $75. SPECIAUX

VESTONS SPORT

En tissus de qualité grandeurs assorties, quantité limitée. Valeur régulière jusqu'à $35. SPECIAL $9.97

A notre magasin de la rue Mt-Royal seulement

VESTONS SPORT

En tweed léger tout laine. Choix de modèles. Valeur régulière jusqu'à $45. SPECIAL $19.97

CHEMISES SPORT

Qualité supérieure — Grandeurs assorties
Valeurs jusqu'à $5 — SPECIAL $1.97
Valeurs jusqu'à 6.95 — SPECIAL $2.97

• *Nombreux autres spéciaux dans nos deux magasins*

Ouvert les jeudis et vendredis soir

ALBERT LEFEBVRE INC.

VETEMENTS ET ARTICLES POUR HOMMES

403 EST, RUE STE-CATHERINE – VI. 2-8754
(ANGLE ST-DENIS)

1604 EST, RUE MONT-ROYAL – LA. 2-1420
(ANGLE MARQUETTE)

CANADA TIRE CO

PNEUS

OUI

PNEUS

GOODYEAR

VERIFIEZ NOS PRIX

PNEUS AVEC TUBE

Grandeur	Noirs	Blancs
670 x 15	$ 9.95	$12.95
710 x 15	$11.45	$13.95
760 x 15	$12.45	$14.95

PNEUS SANS TUBE

Grandeur	Noirs	Blancs
670 x 15	$12.45	$14.95
710 x 15	$18.95	$22.95
760 x 15	$20.45	$25.45
750 x 14	$13.45	$15.95
800 x 14	$19.95	$23.95
850 x 14	$21.45	$26.45

PLUS UN PNEU RECHAPABLE

Ouvert le samedi avant-midi

CANADA TIRE CO

850, St-Jacques O. (coin University)
UN. 6-4885

7141, St-Hubert (coin Jean-Talon)
CR. 1-3551



La vie a ses bons moments...

MOLSON

La bière de chez nous

Contre le Mexique

La victoire va aux Américains

CLEVELAND, (PA) — Bernard (Tut) Bartzen, un vétéran de 33 ans, de Dallas, a conduit l'équipe américaine de la Coupe Davis à un triomphe de 3-2 sur le Mexique dans la finale de la zone américaine, hier. Bartzen a défait le joueur-étoile du Mexique, Rafael Osuna, 6-3, 6-3, 7-5.

L'équipe américaine, qui l'avait emporté par 3-2 également sur le Mexique, l'an dernier, rencontrera l'Inde dans la semi-finale inter-zones à un endroit et une date, encore indéterminés. Samedi, Osuna et Antonio Palafox avaient surpris en battant Chuck McKinley et Dennis Ralston dans le double, par 9-7, 2-6, 6-4, 6-3.

La pression était complètement sur Bartzen puisque les matches étaient égaux, à 2-2 lorsque de nouveau Osuna, qui avait remporté une victoire en simple vendredi et avait gagné dans le double samedi, s'amena sur le court.

Chuck McKinley, 20 ans, de St. Louis, la victime d'Osuna vendredi, gagna le premier simple, contre Mario Llamas, 6-4, 7-5, 10-8. La puissance du coup droit de McKinley fut de trop pour le Mexicain âgé de 33 ans que Bartzen avait défait également dans le simple d'ouverture.

tennis

Les Américaines reprennent la coupe Wightman aux Anglaises

CHICAGO. (PA) — La jeune Justina Bricka, de St-Louis, classée 11e aux Etats-Unis, a causé une surprise hier en battant la championne de Wimbledon, Angela Mortimer, d'Angleterre, 10-8, 4-6, 6-3, ramenant du fait la coupe Wightman aux Etats-Unis.

La victoire de Mlle Bricka donnait à la plus jeune équipe américaine à jamais représenter son pays dans ces rencontres historiques une avance de 4-0 dans ces compétitions de sept matches, assurant ainsi un 27e championnat aux Etats-Unis en 33 rencontres entre les deux pays depuis 1923.

L'Angleterre avait gagné par 4-3 l'an dernier en Angleterre et devait répéter l'exploit cette année, croyait-on, avec une équipe que l'on considérait comme la plus forte à jamais représenter son pays.

Mais les Etats-Unis comptaient sur trois jeunes qui ont surpris en gagnant les deux premiers matches en simple et le double, samedi.

La plus grande surprise est survenue samedi quand Karen Hantze, 18 ans, de San Diego, Calif., et Billie Jean Moffitt, 17 ans, de Long Beach, Calif., ont défait Christine Truman et Ann Haydon respectivement, puis ont fait équipe comme elles l'ont fait en gagnant le double à Wimbledon pour vaincre Mlle Truman et Deidre Catt.

Les Etats-Unis ont pris une avance de 5-0 quand Mlle Hantze n'a eu besoin que d'une heure pour vaincre Mlle Hayden, 6-1, 6-4, dans le deuxième simple, hier.

Finalement, Christine Truman, en tête des joueuses anglaises, a sauvé son équipe d'un blanchissage en triomphant de Mlle Mottit par 6-3, 6-3, hier.

Les Etats-Unis jouaient sans les services de leur joueuse no 1, Darlene Hard, qui n'a pu jouer à cause de maladie. En gagnant le double par défaut, les Américaines remportent la série par 6 à 1.

Bédard champion

TORONTO. (UPI) — Malgré une blessure au dos qui l'ennuyait beaucoup lorsqu'il s'agissait de servir, le joueur de tennis no 1 du pays, Robert Bédard, de Lennoxville, a remporté le championnat en simple de l'Ontario, samedi.

Bédard l'a emporté sur John Swann, de Toronto, par 6-4, 6-0, dans la finale.

C'était la deuxième victoire de Bédard dans l'omnium d'Ontario. Il avait gagné le tournoi en 1956, à Ottawa.

La surprise du tournoi était survenue plus tôt quand François Godbout, un étudiant en droit, âgé de 23 ans, de Waterloo, avait été défait par 7-5, 4-6 et 6-4, par Swann, en semi-finale.

Gonzales vainqueur

GENEVE. (AFP) — Le tournoi international de tennis pour le trophée d'or de Genève s'est terminé hier par la victoire de Pancho Gonzales qui, après un premier set très disputé, a facilement triomphé de Ken Rosewall par 8-6, 6-0.

Voici les derniers résultats: simples finale pour la troisième place: Tony Trabert (E.-U.) bat Pancho Segura (Equateur), 7-5, 9-7.

Finale double: Gonzales-Trabert (E.-U.) battent Hoad-Rosewall (Australie), 6-4, 7-5.

Canadiens défaits

TORONTO. (UPI) — Les Etats-Unis ont gagné de nouveau le trophée Gordon dans les rencontres entre joueurs senior de tennis Etats-Unis-Canada.

L'équipe canadienne de six joueurs a perdu par 6-2 aux mains des 11 joueurs américains qui ont gagné la coupe à chacune des 13 compétitions annuelles.

Après une égalité de 2-2 au début du tournoi, les Canadiens ont perdu les quatre matches suivants dans cette série de huit matches pour hommes de 45 ans et plus.

John Bonus et Roy Mansell, de Toronto, gagnaient le premier set de leur match de double, par 6-1, mais les Américains Harrison Rowbotham et Summer Rodnam gagnaient facilement les deux suivants par 6-2, 6-3.

Robert Nihousen, de Cleveland, l'emportait par 6-3, 6-2 sur Bun Cook, de Toronto. Malgré un effort louable, Ralph Tailby perdait contre Hal Surface, de Kansas City. Finalement dans un match chaudement disputé en double, l'équipe de Ian Nordstrom et Pierre Dessaules, de Montréal, devait concéder le match quand

voir TENNIS en page 45



photo LA PRESSE

DEPART DU KIWANIS EST — En compagnie des instructeurs PAUL GAUTHIER et MARCEL LAPERRIERE et de GILLES TERROUX, à gauche, envoyé spécial de LA PRESSE à Williamsport d'où il nous fera parvenir ses impressions au cours des prochains jours. Les porte-couleurs du Kiwanis Est ont quitté Montréal hier matin en direction de cette ville de la Pennsylvanie où auront lieu les séries mondiales des Petites Ligues.

Egalité entre Plateau et Laval au 4e rang de la division est

Officiellement, la saison a pris fin. Les champions sont connus, les uns dans des circonstances qui sont déjà lointaines, les autres dans des circonstances dont les conséquences ne sont pas encore divulguées. Certes il faudra reprendre certaines joutes dont le résultat pourrait modifier le classement, mais déjà les spectateurs ont ouvert la discussion sur le vainqueur de la joute d'étoiles et aussi sur l'éventuel triomphe de tel ou tel club en particulier dans les prochaines séries éliminatoires.

La lutte que se livrent le Laval et le Plateau pour le quatrième rang de la "division est" est dans sa phase finale. Et hier, le Plateau n'a pas aidé sa cause en perdant à deux reprises, 5-0 contre le St-Henri pour qui Dave Artwein a lancé une joute de trois coups sûrs, puis 4-1 contre le Longueuil dans une joute marquée par la quinzième victoire du solide Johnny Gross des champions de la rive sud. Avec une joute à disputer, les deux équipes sont présentement sur un pied d'égalité, et le match qu'ils leur restent à disputer sera d'une extrême importance.

La lutte entre St-Henri et Verdun n'est pas moins excitante. Au cours de la fin de semaine, le Verdun est parvenu à rejoindre la section ouest.

dre ses adversaires au 2e rang

Pendant que le St-Henri battait le Plateau après avoir perdu 4-2, aux mains du Longueuil samedi, le Verdun remportait deux des trois manches qu'il disputaient. En effet, avant de subir un coûteux échec de 12 à 1, aux mains du Ville Mont-Royal, le Verdun avait pris le second rang grâce à deux victoires chaudement disputées, remportées samedi, contre le Parc Extension. Dans la première joute, Kenneth Constance a enregistré son 11e triomphe, et le Verdun a blanchi ses adversaires 1-0. Constance n'a alloué qu'un seul coup sûr aux vaincus, soit un simple de Paul Wolchinsky. Dans la deuxième, le Verdun est venu de l'arrière pour l'emporter 5-4, grâce à un circuit du lanceur Constance, qui a remporté son deuxième triomphe de la soirée, après être venu en relève à Blais, à la quatrième.

Dans les autres joutes au programme, le Maisonneuve a déclassé le Ville-Marie 20-3, et le Parc Extension a blanchi le Villeray 2-0, grâce à une performance de deux coups sûrs de Pierre Joly, dont c'était le premier triomphe.

Jean Richard, du St-Henri, a réussi un circuit de quatre points, tandis que André Lederman, du Longueuil, et Michel Laforge, du Maisonneuve, ont aussi canonné des quatre-buts hier.

HIER

St-Henri 100 040 0—5 5 0
Plateau 000 000 0—0 2 4
Artwein (5-6) et Poxon; Lavoie (9-5), P. Denis (6e) et Larouche; Lecuit; Richard (St-Henri).

Ville-Marie 100 100 0— 2 4 3
Maisonneuve 243 326 x—16 17 3
Laferrière, Leclair (2e), Poirvin (4e) et Robitaille; André, Delagrave (5e) et Berge, Gagnant; Lavoie (2-5). Perdant; Laferrière (1-8). Circuit; Lafo

Plateau 000 010 0—1 3 1
Maisonneuve 400 000 x—4 5 2
P. Denis (4-4) et Larouche; Gross (15-3) et Lamoureux, Roy (7e). Circuit; Lederman (Long.).

Villeray 000 000 0—0 2 3
P. Extension 100 100 x—2 4 1
Wieszczorek (1-3) et O'Meara; Joly (1-6) et Cotacka.

Verdun 1, Ville Mont-Royal 12

SAMEDI

Longueuil 112 000 0—4 8 2
St-Henri 100 100 0—2 5 3
Lamoureux (1-0), Desfossés (4e) et Roy; Lefrançois (4-3), Placins (7e) et Poxon.

Parc Extension 000 000 0—0 1 3
Verdun 000 010 x—1 3 0
Ohlson (5-9) et Virball; Constance (11-4) et Marotte.

Parc Extension 001 102—4 5 2
Verdun 004 001—5 7 2
tance (4e) et Marotte. Gagnant; Hand (5-3) et Virball; Blais, Constance (12-4). Circuit; Constance.

Grâce à un botté de punition

Le Cantalia l'emporte de nouveau sur Toronto City

par **Paul-Emile PRINCE**

La victoire tient souvent à peu de chose dans un match contesté. Les fervents du soccer en ont eu la preuve, hier après-midi au stade Delorimier, alors que le Cantalia de Montréal, surclassé dans la première mi-temps et bousculé plus souvent qu'à son tour, a résisté tant aux dangereuses attaques du Toronto City qu'à ses tactiques déloyales puis l'a enfin emporté par 2 à 1 à l'issue d'une rencontre vivement disputée.

C'était la troisième victoire consécutive du Cantalia sur les meneurs de la Ligue.

Supérieur au Cantalia dans son jeu de passes, dans le contrôle du ballon, le Toronto City a oublié de s'en tenir aux règlements, et l'arbitre Herb Yarnell a dû avertir à tour de rôle Dave Caldwell, Andy Fraser, Andy Gearie et Eroll Crossan, le joueur d'origine canadienne de retour au pays après avoir joué pendant plusieurs années en Angleterre.

Une de ces infractions devait coûter la victoire au Toronto City. En effet, alors que le compte était égal de 1 à 1 depuis la 15e minute de la première mi-temps, Andy Fraser fit trébucher André Toth, un ancien joueur du club hongrois de Montréal, sur la surface de réparation. L'arbitre Herb Yarnell accorda sans hésiter un bott de punition au Cantalia.

Et le demi-centre Nevio Varglien réussit alors un tir parfait dans le coin du filet. Ce but, après 35 minutes de jeu dans la deuxième mi-temps, décidait donc du sort du match.

Par ce triomphe, le Cantalia se rapprochait à un point du Toronto City en tête de la Ligue de soccer de l'Est.

Beau début de Toth

A son début avec le Cantalia, André Toth, un Hongrois de Montréal, a bien figuré. Il a d'abord marqué le premier but de la partie, après deux minutes de jeu. Puis, surveillé de près durant tout le match et souvent mis en échec de façon illégale, il a quand même été un des pivots du club montréalais à l'attaque.

C'est l'arrière gauche Tommy McGlennon qui égalait le compte sur un tir de loin que Norberto Iacono tentait vainement de bloquer et qui prenait Walter Ormeno, le gardien de but du Cantalia par surprise.

Malgré quelques attaques du Cantalia, le Toronto City domina à l'offensive durant cette première moitié. Le Cantalia montra plus d'ardeur toutefois dans le second engagement.

Cependant que pour le Cantalia, Norberto Iacono, Nevio Varglien, André Toth et Rubi Pegorer se signalaient de façon particulière, Tommy McGlennon, Errol Crossan, Arbrose Morgan et Andy Gearie faisaient excellente figure pour les vainqueurs.

L'Italia de Toronto sera l'adversaire du Cantalia dimanche prochain au stade Delorimier.

HIER

Ligue de l'Est
Cantalia 2, Toronto City 1

Ligue Interprovinciale
Ulster Un. 1, Concordia 4

SAMEDI

Ligue Interprovinciale
Olympia 1, Concordia 8

Ligue de l'Est

Toronto City	19	10	7	2	41	34	22
Cantalia de Mtl	18	9	6	3	40	31	21
Hamilton	17	7	7	3	33	38	17
Italia de Tor.	16	4	10	2	28	39	10

United Tire & SUPPLY CO. LTD.
671, St-Jacques O. (près Square Victoria)
Fondée en 1914
UN. 6-3667

vous offrent leur fameux
UNITREAD
fait de semelles de caoutchouc Firestone
Qui a l'apparence et la durée du neuf. Coûte bien moins cher — avec votre pneu rechapable, catégorie A, en échange. Autres dimensions à rabais similaires.
6.70 x 15 $7.47
7.50 x 14 $8.47
SPECIAL avec l'achat de deux pneus ou plus — alignement des roues pour seulement $5.47

Automobilistes du Québec
IL VOUS SUFFIT d'avoir...ce CERTIFICAT!

CERTIFICAT D'ASSURANCE-RESPONSABILITÉ
MERIT INSURANCE COMPANY
SIÈGE SOCIAL - VILLE MONT-ROYAL, MONTRÉAL 16, QUÉ.
La présente certifie que:
M. L'AUTOMOBILISTE
Nom de l'assuré
1234 rue Principale,
Numéro, rue
QUÉBEC, P.Q.
Ville ou cité
est assuré dans cette compagnie par la police automobile no. F-100000-5 Expirant le 15 juil. 1962 pour responsabilité publique contre blessures corporelles et dommages à autrui pour des limites et montants non moindres que les montants prescrits à l'Article 14, Section V de la "Loi de l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile" du Québec.

pour prouver que vous êtes solvables conformément à la nouvelle Loi de l'Indemnisation des Victimes d'Accidents d'Automobile du Québec.
EN QUALITÉ DE DÉTENTEURS D'UNE POLICE D'ASSURANCE RESPONSABILITÉ MERIT, VOUS RECEVREZ CE CERTIFICAT.
PROTÉGEZ VOS INTÉRÊTS
VOYEZ LE REPRÉSENTANT MERIT
ACHETEZ UNE POLICE D'ASSURANCE AUTOMOBILE MERIT
et obtenez VOTRE certificat aujourd'hui.
750 ch. Lucerne, V.-M.-R. — RE. 1-7501
5250, av. Verdun — Po. 6-7214
4120 O., rue Ste-Catherine — WE. 7-6351
5786, rue Christophe-Colomb — CR. 4-1196
125 O., rue St-Charles, Longueuil — OR. 4-4991
MERIT INSURANCE COMPANY
NOTRE BUT EST VOTRE PROTECTION
20 BUREAUX À VOTRE SERVICE DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC
SIÈGE SOCIAL—VILLE MONT-ROYAL, MONTRÉAL, P.Q.

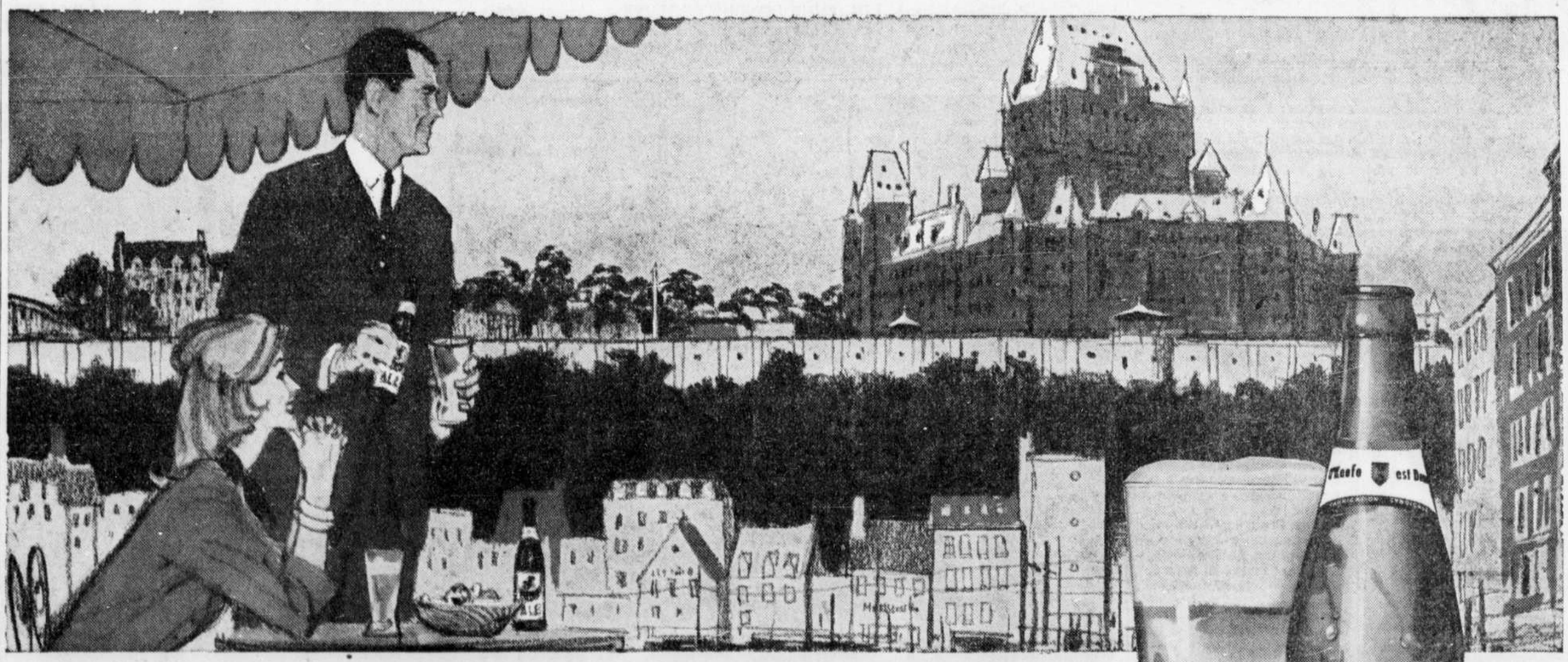


Le "BIG FOUR" à la radio
CE SOIR : 11.30
CJMS
MONTREAL vs BC, à Vancouver
Demandez une cédule de football gratuite à votre dépositaire B-A

TROPHÉES POUR TOUTE OCCASION
GOLF
Demandez un exemplaire gratuit du dépliant illustré de trophées Hemsley
HEMSLEY'S
RAYON DES TROPHÉES EN GROS
394 ouest, rue St-Jacques, VI. 2-8651

ON DEMANDE
CONCESSIONNAIRES
A TEMPS PARTIEL OU REGULIER
Vous ne faites pas de vente !
Revenus substantiels à servir 100 marchands et un fort profit sur le produit.
On demande des hommes fiables désireux de devenir concessionnaires de notre produit que chacun distribuera à 100 détaillants ou plus dans le voisinage, à temps partiel ou régulier. Aucune vente à faire. Il suffit d'y consacrer 15 heures par semaine.
Notre effectif de vendeurs se charge d'établir les débouchés. Nous vous offrons la chance de servir ces débouchés. Les personnes choisies recevront un revenu substantiel toutes les semaines basé sur le nombre des marchands qu'elles peuvent servir plus un fort profit sur le produit.
UN DEPOT REMBOURSABLE DE $350 EST INDISPENSABLE ET NOUS EXIGEONS UNE INTEGRITE ABSOLUE.
Il s'agit d'un programme sincère, appliqué graduellement, et fournissant TOUTES LES DISPOSITIONS NECESSAIRES DE CREDIT. Une occasion de fonder un très bon commerce.
Pour une entrevue personnelle, veuillez TELEPHONER FRAIS VIRES (dans un rayon de 60 milles) à
Mr M. CARDWELL
DIRECTEUR DU PERSONNEL
INTERNATIONAL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION
Victor 5-1231
(Faites virer les frais de l'interurbain)
Lundi, mardi, mercredi de 9 à 9 h.
Entrevues toute la semaine à l'Hôtel Royal Embassy

INCROYABLE mais VRAI
EN PLEIN CENTRE: d'un territoire de chasse et de pêche, vous pouvez acheter un magnifique chalet avec un grand terrain.
PRIX TRES RAISONNABLE: sur la route 43 à LA BARRIERE, P.Q.
25 milles au nord de Joliette, sur la route de ST-MICHEL DES SAINTS.
Arrêtez voir nos maisons modèles
IMMEUBLES ST-HUBERT INC. — CR. 9-8414



'O QU'Y FAIT BON SE LA COULER DOUCE!'
Au pays du Québec, dans la ville de Québec, comme partout ailleurs, de plus en plus de gens se rafraîchissent avec O'Keefe, la bière douce. Pourquoi ne pas essayer la bière O'Keefe... brassée avec le houblon sans graines, qui lui assure une douceur naturelle. Adoptez O'Keefe... et vous verrez comme il fait bon se la couler douce.
Buvez O'Keefe...la bière Douce!
41-2F

Voyez les meilleurs Pros du Québec à l'oeuvre, lors du "QUEBEC PROFESSIONAL MEDAL PLAY CHAMPIONSHIP" O'Keefe
les 26 et 27 août Club de golf Beloeil, à Beloeil, Qué.
ENTREE LIBRE

LES COURSES

RESULTATS YONKERS

Samedi

1ère course, — Trot $3,000

6 Daisy's Bomb, (M. Macdonald)	9.00	5.70	3.80
8 Philomel, (V. Dancer)		13.10	5.40
1 Native Pick, (G. Sholty)			3.10

Durée : 2:08.3

2e course, — Amble, $2,200.

2 West Amboy, (R. Valles Key)	18.20	6.90	4.20
5 Knight Stone (J. Faraldo)		4.60	3.60
4 Donald Adams, (S. Welch)			3.40

Durée : 2:08.1
Pari double : $95.30.

3e course — Amble $2,200

5 Mister Knight, (H. Bell)	20.00	6.50	4.40
1 Invader Hal, (M. Macdonald)		4.40	3.00
2 Noble Dream, (R. Myer)			4.80

Durée : 2:05.4

4e course — Amble $3,500

5 Greentree Boy, (J. Cruise)	29.80	11.00	7.00
1 Frisky Prince, (J. Grasso)		7.50	5.30
3 Alan Byrd, (J. Dennis)			4.60

Durée : 2:04.2

5e course — Amble $7,000

4 Blending Well, (H. Bell)	8.40	3.90	2.80
7 Muncy Hanover, (E. Avery)		4.10	3.40
5 Ante Bellum, (G. Sholty)			3.40

Durée : 2:02.2

Durée : 2:02.2

6e course — Amble $4,000

2 Albert Gene, (P. Vineyard)	7.40	4.60	2.80
8 Actor Pick, (A. Abbatiello)		10.60	4.00
1 Dream Girl, (J. Edmunds)			2.70

Durée : 2:04.1

7e course — Amble $3,000

1 Sea Buoy, (P. McGee)	11.90	5.00	3.30
3 Amber Knight, (E. Cobb)		3.90	2.60
4 Greentree Tony, (J. Cruise)			3.70

Durée : 2:05

8e course — Amble $2,200

2 Lone Elm Romona, (B. Nickell)	10.30	5.50	4.40
8 Chockoyotte Gene, (J. Crane)		8.60	3.50
3 Bronze Eden, (W. Hudson)			5.40

Durée : 2:05.4

9e course — Amble $3,000

3 Aptly, (L. Miller)	20.10	8.30	5.00
5 Jerry Dares, (G. Phalen)		6.30	5.00
1 Spellbinder, (B. Walker)			4.60

Durée : 2:05
Assistance : 38,548;
Paris : $2,428,779.

CONNAUGHT

SAMEDI

1ère course — Amble D-3

Harvey Hal (Sted Craig)	4.50	3.40	3.10
Lilly Axworthy (Claude Desjargdins)	13.40		7.10
Flip Morris (Gilles Filion)			3.40

Durée : 2:11.1.

2e course — Amble D-2

Susan M (Neil Curran)	7.30	4.70	3.20
Marlene R (Garfield Ritchie)	13.50		5.10
Joan's Boy (Alfie Lachapelle)	4.10		

Durée : 2:11.1. Exacta : $74.50.

3e course — Trot C

Jean S. Bingen (George Boyce)	19.40	6.40	3.70
Etta's Lad (Frank Church)		3.30	2.80
Flora Riddell (Ross Curran)			3.30

Durée : 2:11.3.

4e course — Amble C-1 — $700

Jerome G. Creed (Jacob Geisel Jr.)	11.10	4.30	2.70
Black Patty (Nelson Srigley)		3.10	2.50
Frank Brook (Jimmy Zeron)			2.90

Durée : 2:10.2.

5e course — Amble D-1 — $400

Mr. Cherish (Ken Carmichael)	5.50	4.20	3.60
Canada Bill (Gilles Filion)		6.30	3.80
Dinny Bomb (Thomas Lock)			7.10

Durée : 2:12.4. Quinella : $21.00

6e course — Trot Invitation — $700

Old Scrooge (Gérald Hess)	5.50	4.50	3.30
Ginger Lee C (Russell Beattie)		4.50	2.80
Rebel Al (Clarence Hilliard)			3.40

Durée : 2:09.

7e course — Amble C-2 — $600

Red Gun (George Platford)	7.50	3.70	2.70
Sea Lassie (Neil Curran)		3.80	3.30
Gay Sadie (Philip Laframboise)			4.40

Durée : 2:11.2. Quinella : $29.90.

8e course — Amble B — $800

J.M.J. (Bob Givens)	15.40	7.00	3.70
Miss Barbara Po-Ka-Bout (Gilles Filion)		7.40	4.10
Shadydale Meribel (Neil Curran)			2.90

9e course — Handicap Invitation $1,200

Echo Ridge Ben (Neil Curran)	6.40	3.60	3.00
Ezra Deen (Archie Lewellyn)		4.30	3.20
Chester Brown (Sted Craig)			3.20

Durée : 2:06.3.

10e course — Amble D-2 — $300

Linehan Direct (Cl. Desjardins)	25.80	10.70	5.60
Mr. O'Banion (Harvey Gallagher)		27.80	9.40
Tim Boy (Carman Hie)			2.90

Durée : 2:13.2. Quinella : $171.00.

BATAVIA

SAMEDI

1ère course — Amble, $700

Dickens Pick, (Harner)	5.80	4.20	2.40
Jet Frost, (Wellwood)		6.40	3.20
Dilly Pence, (Arthur)			2.50

Durée 2:09.2

2e course — Amble, $850

Erics Winnie, (Bomar)	9.40	4.50	3.10
Abebe Run, (Boucher)		3.40	2.70
Ambassador Direct, (Arthur)			3.00

Durée 2:06.1
Pari double : $51.40

3e course — Trot, $1,200

City Slicker, (Bomar)	4.80	4.00	3.20
Bucksin Worthy, (Gosman)		20.20	8.00
Eetta Laird, (Beadle)			4.00

Durée 2:07.1

4e course — Amble, $1,200

Verlas Boy, (Long)	28.00	12.10	6.10
Herbe Jay, (Webster)		10.90	3.80
Ladys Lad, (Harvey)			3.00

Durée 2:05.4

5e course — Amble, $1,350

Tiny Volo, (Bomar)	7.10	4.00	3.10
Noral Gale, (Campbell)		5.40	3.50
(Wilburn)			3.20

Durée 2:05.1

6e course — Amble, $7,500

Vickis Jet, (Marsh)	4.40	3.00	2.10
Battle Dream, (Harner)		4.20	2.20
O F Brady, (Webster)			2.10

Durée 2:02

7e course — Trot, $13,300

Elaine Rodney, (C. Hodgins)	5.00	2.40	2.70
Merrie Duke, (Pattersok)		2.50	2.50
White Foot Joe, (Parks)			4.20

Durée 2:02.2

8e course — Amble, $1,800

Bimbo Chief, (Turcotte)	6.80	5.00	3.20
Flickas Ensign, (Arthur)		11.80	4.80
Bruce Western, (Wilburun)			3.20

Durée 2:03.2

9e course — Amble, $1,000

Atomic Belle, (Myrer)	11.60	4.90	4.70
Calibert Direct, (Mager)		4.70	3.70
Worthy Pence, (Herrmann)			3.90

Durée 2:05.1
Assistance : 9,388 ; Paris : $391,828


"EXPORT"
LA MEILLEURE CIGARETTE AU CANADA

Bob Mark triomphe

NEWPORT, R. I. (UPI) — L'Australien Bob Mark a remporté les honneurs du tournoi de tennis par invitation Newport Casino, hier, en triomphant de l'Anglais Mike Sangster, par 9-7, 7-9, 6-3, 6-1, dans un match chaudement disputé de la finale.

Les résultats à Blue Bonnets

PREMIERE COURSE

A réclamer, 3 ans et plus, 6½ furlongs, $1,100

	P	No	D	¼	½	LD	Fin	Jockey	Cote
Joe's Venture	108	6	6	5	4	2	1-2¼	J. Steer	2.75
Mid Sal	113	4	2	1	1	1	2-1¾	P. Driscoll	2.05
Flicks Image	107	3	4	3	2	3	3-2	D. Carmean	25.10
Byawhisker	100	2	1	4	5	4	4-2¼	J. Watters	8.35
Bruce County	112	7	7	6	7	5	5-2	J. Damien	6.15
Rough Reward	113	1	5	8	8	8	6	G. Gubbins	8.35
Brownie Concord	110	8	8	7	6	6	7-4	H. Uyeyama	42.00
Will Amaze	112	5	3	2	3	7	8	J. F. Northcutt	3.40

Mutuel : Propriétaire :
6—Joe's Venture ..... 7.60 4.10 3.40 J. Wilson
4—Mid Sal ..... 4.10 3.20 Ecurie F. W.
3—Flicks Image ..... 5.60 M. Woodhull

DEUXIEME COURSE

A réclamer, 3 ans et plus, 6½ furlongs, $1,100

	P	No	D	¼	½	LD	Fin	Jockey	Cote
Vis Victory	113	8	1	1	1	1	1	R. Venne	11.20
Sandra's Miss	110	5	4	5	5	3	2-2½	F. Zehr	9.15
Noble Impact	119	2	3	3	2	2	3	P. Driscoll	10.65
Jackie's First	107	7	8	7	7	5	4-2	J. Watters	11.00
Last Stop	109	3	6	8	8	6	5	K. Pichette	2.80
Osagian	122	4	7	6	4	4	6-4	R. Wenzel	23.40
Hytone Dandy	117	6	5	4	6	7	7-8	L. Boyer	42.15
Bonnie Miss	115	1	2	2	3	8	8	R. Royston	5.15

Mutuel : Propriétaire :
8—Vis Victory ..... 24.20 10.10 6.30 F. C. Phillips
5—Sandra's Miss ..... 10.20 5.20 Pion et Rock
2—Noble Impact ..... 5.50 B. Morris

TROISIEME COURSE

A réclamer, 3 ans et plus, 6½ furlongs, $1,100

	P	No	D	¼	½	LD	Fin	Jockey	Cote
Peterman	122	3	4	3	5	3	1-2½	G. Gubbins	1.30
Pleasant Way	117	1	5	5	3	1	2-2½	A. Wick	3.15
Richard's Mace	117	5	3	2	2	2	3-4	J. F. Northcutt	3.05
Flag Man	109	4	2	4	4	4	4-6	K. Pichette	8.40
Bel Beau's Last	118	2	1	1	1	5	5	K. Geekie	5.10

Mutuel : Propriétaire :
3—Peterman ..... 4.60 3.10 2.50 Mme R. Fisher
1—Pleasant Way ..... 3.60 2.60 J. Wilson
5—Richard's Mace .... 2.50 W. D. Latimer

QUATRIEME COURSE

A réclamer, novices, 3 ans et plus, 4½ furlongs, $1,200

	P	No	D	¼	½	LD	Fin	Jockey	Cote
Top Field	108	6	6	4	4	3	1-1	W. Grasby	1.80
Mary's Gift	105	3	7	5	5	4	2	K. Pichette	24.80
Atlas Boy	115	5	1	1	1	1	3-2½	A. Goodwin	5.20
Costta Lotta	113	2	8	7	7	7	4-2½	G. Gubbins	5.45
Bet Your Boots	115	8	4	2	2	2	5	R. Royston	19.75
Golden Brand	124	7	3	3	3	5	6-2	R. Wenzel	26.30
Bullet Hole	122	4	5	6	6	6	7-1½	A. Wick	2.05
Fox Wind	118	1	2	8	8	8	8	R. Baccaire	23.15

Mutuel : Propriétaire :
6—Top Field ..... 5.60 3.80 2.90 Ecurie Bamp
3—Mary's Gift ..... 10.80 5.30 Mme Irene Ball
5—Atlas Boy ..... 4.40 D. A. Boddy

CINQUIEME COURSE

Handicap, 3 ans et plus, 6½ furlongs, $2,500

	P	No	D	¼	½	LD	Fin	Jockey	Cote
Dorval	122	4	2	3	2	3	1-2½	A. Nash	2.70
Bull Pine	123	6	3	1	1	1	2	A. Wick	1.25
Georgie J	118	1	4	5	5	5	3¾	G. Gubbins	4.35
Alpine Joe	113	5	6	4	3	3	4-4½	J. Damien	3.15
Good Sinner	116	3	5	6	6	4	5-5	F. Amonte	18.10
Menology	109	2	1	2	4	6	6	H. Dittfach	3.15

Mutuel : Propriétaire :
4—Dorval ..... 7.40 3.90 2.60 S. Desnoyers
6—Bull Pine ..... 5.00 3.00 M. Viola
1—Georgie J. ..... 2.60 Ecurie W. D.

SIXIEME COURSE

A réclamer, 3 ans et plus, 6½ furlongs, $1,200

	P	No	D	¼	½	LD	Fin	Jockey	Cote
The Genius	115	5	2	5	5	2	1-4	G. Gubbins	1.65
Rethorn	113	3	5	4	4	4	2½	R. Royston	3.15
Cold Whilly	120	2	4	3	3	1	3-1	S. Deboise	13.70
Trying Hard	113	7	6	6	6	6	4	R. Venne	7.65
Good Field	112	1	1	1	2	3	5-2	A. Nash	4.20
Balclutha	115	6	7	7	7	7	6	A. Goodwin	15.30
Stimulac	112	4	3	2	1	5	7	J. Damien	23.65

Mutuel : Propriétaire :
5—The Genius ..... 4.10 3.20 3.20 Mme F. Fisher
3—Rethorn ..... 3.70 3.50 P. T. Marusarz
2—Cold Whilly ..... 4.60 Mme J.-D. Boise

SEPTIEME COURSE

A réclamer, 3 ans et plus, 1 1/16 mille, $1,100

	P	No	D	¼	½	¾	LD	Fin	Jockey	Cote
John Berry	115	6	1	1	1	1	1	1½	G. Gubbins	4.20
Commaria	114	3	5	5	6	6	2	2-3¼	A. Wick	1.75
Mid River	115	5	4	4	4	3	3	3-6	J. F. Northcutt	6.00
Tulassee	115	1	6	6	5	5	5	4	F. Zehr	2.10
Goforward	115	4	3	3	3	4	4	5-3	A. Garry	9.35
Big Flush	112	2	2	2	2	2	6	6	K. Hall	6.80

Durée 24.3 49.1 1:15 1:41.4 1:48.2

Mutuel : Propriétaire :
6—John Berry ..... 10.40 4.40 3.20 F. Robinson
3—Commaria ..... 3.90 2.90 F. MacAuly
5—Mid River ..... 3.90 C. F. Chapman

HUITIEME COURSE

3 et 4 ans, 6½ furlongs, $1,300

	P	No	D	¼	½	LD	Fin	Jockey	Cote
Mayor Sarto	108	7	5	4	3	1	1-2½	W. Grasby	2.45
I'll Swear	114	1	4	1	1	2	2-3	A. Wick	2.95
Cairn Blue	110	4	2	2	2	3	3	H. Uyeyama	5.15
Little Dame	110	6	8	8	8	6	4¾	F. Zehr	3.60
Storm Front	113	2	7	3	5	5	5-3½	G. Gubbins	20.40
Roman Gale	125	5	6	5	4	4	6-5	R. Wenze	10.30
Brant Ator	112	3	1	7	8	8	7-2	A. Nash	10.85
Miss Alphea	113	8	3	6	7	7	8	R. Venne	24.25

Exacta : $29.60
Durée 23.4 48.2 1:14 1:21.3
Mutuel : Propriétaire :
7—Mayor Sarto ..... 6.80 3.90 4.00 Mme V. G. Cardy
1—I'll Swear ..... 3.80 3.10 J. J. et L. D. Regan
4—Cairn Blue ..... 3.50 Ferme Cairnburn

LEGENDE — P, poids ; No, numéro du cheval ; D, départ ; LD, ligne droite (stretch). Assistance : 9,856 ; Paris : $295,000.

Tout droit réservé par McMurray Publishing Co. Ltd. (Daily Racing Form)

Inscrits à Blue Bonnets

CE SOIR

Première course — A réclamer, 3 ans et plus, 4½ furlongs $1,100

1—Ella's Cop, 108
2—Royal Brat, (Boyer) 110
3—Corran's Warrior, (Uyeyama) 108
4—Gay Fiddle, (Griffith) 105
5—Moselle, (Zehr) 107
6—Able Archer, (Torey) 113
7—René Kan, 110
8—Agoura Might, (Garry) 115
Eligible :
Princess Zingara, Pichette 98.

Deuxième course — A réclamer — 3 ans et plus 6½ furlongs, $1,100

1—Brandy Fib, (Griffith) 100
2—Signatoria, (Pichette) 100
3—Pvt. Sam, (Boyer) 115
4—Tote All, (Zehr) 115
5—Cousin Fleet, (Watters) 100.
6—Fighting Low, (F. Amonte) 117.
7—Disgraceful, 115.
8—Iron Pot, (Royston) 110
Eligible :
Pine Ator, Goodwin 112; Donny's Task, Landry 115; Darling Linda, F. Amonte 117; Lady Dy, 117.

Troisième course — A réclamer, 3 ans et plus 4½ furlongs, $1,100

1—Flying Glory, (Venne) 110.
2—Itty Bitty Debbie, (Rock) 110
3—Moonmaid, (Driscoll) 104.
4—Twin City, (Watters) 103.
5—Bally Blue, (Baccaire) 108.
6—Doreen's Play, (Driscoll) 109.
7—Henpeck Lane, 108.
8—Eastern Thirty, (Goodwin) 112
Eligible :
Jay Boy B., 113.

Quatrième course — A réclamer, 2 ans, 4½ furlongs, $1,300

1—Dearest Love, (Northcutt) 112.
2—Little Jester, (Uyeyama) 110.
3—Oberholt, (Damien) 110.
4—Fiery Boots, (Uyeyama) 104.
5—Eagle Beak, (Zehr) 115.
6—Clocker Tom, (Damien) 111.
7—Luxiana Lady, 108.
8—Ballyette, 105.

Cinquième course — A réclamer — 3 ans et plus, 6½, $1,100

1—Boston Bay, (Damien) 113
2—Jeannie O., 112.
3—Matrix, (Northcutt) 112.
4—Parma Town, 117.
5—Ibegood, (Carmean) 105.
6—Woodsrunner, (Griffiths) 100
7—Billy's Best, (Wenzel) 120.
8—Ned' 109.

Sixième course — A réclamer 3 ans et plus 4½ furlongs $1,100

1—Joe's Cheer, (Royston) 115
2—Queensvale, 112.
3—So Proud, (Wick) 111.
4—Cindy Baxter, (Watters) 104.
5—Gracious Visist, 112.
6—Maid of Rome, (Royston) 107.
7—Teracota Belle, (Wick) 111

Septième course — A réclamer, 3 ans et plus, 6½ furlongs $1,100

1—Flaming Jet, (Pichette) 100
2—Driftwood Lass, 117.
3—Taboma, (Gubbins) 115.
4—Mrs. C., 117.
5—Roman City, Torrey) 115.
6—Reenanto, 108.
7—Speedy Game, (Rock) 117.
8—Blondar, (Gubbins) 112.

Huitième course — A réclamer, 3 ans et plus, 1 1/16 mille, $1,100

1—Big Ability, (Cubbins) 113.
2—Noble Pat, (Garry) 113.
3—Refugee, 113.
4—Gambado, (Royston) 108
5—Hero's Return, (Garry) 113.
6—Outcast Lady, 112.
7—Drake's Drum, (Griffiths) 103.
8—Osophar, (Northcutt) 113.
Eligible :
Pompey's Sword, (Northcutt) 108
Elinor's Girl, (Watters) 98.

Une soirée remarquable à Blue Bonnets

Plus de 10,000 spectateurs, près de $300,000 en paris, 2 records de piste

Si les premiers jours ont été difficiles, comme tous s'y attendaient, l'amélioration prévue, souhaitée s'est produite à Blue Bonnets. On n'avait qu'à noter samedi soir l'allure rayonnante des directeurs de l'hippodrome pour se rendre compte que les événements avaient pris une tournure nouvelle, que leur foi dans un retour fructueux du turf à Montréal était revenue et qu'ils pouvaient avec confiance élaborer des plans pour l'avenir. Et apparemment le président J.-Louis Lévesque et ses associés n'ont pas été lents à réagir. C'est ainsi que nous apprenons qu'il est question d'un derby du Québec pour une bourse de $10,000 qui aurait lieu le 9 septembre, d'une épreuve pour un montant de $5,600 qui serait disputée tous les samedi soirs.

Jetant un regard vers la foule, le tableau du pari mutuel et les écuries, M. Lévesque avait raison de se réjouir. Les faits justifiaient ses prédictions personnelles. Il y avait plus de 10,000 personnes (9,856 admissions payées) sur le terrain. A la fin de la soirée, un pari mutuel indiquait une somme de $295,424 pour un programme de huit courses, un pari double et un exacta. Dans les écuries on comptait une cinquantaine de nouveaux coursiers. Et les propriétaires de chevaux suggéraient au secrétaire Arthur Hunt des pelotons de neuf partants pour les courses dans les semaines à venir.

Le succès a été tel qu'il a été une garantie que les prochains programmes du samedi auront lieu dans la soirée sous les réflecteurs. Le fait que les courses ont eu lieu le soir, n'a pas nui non plus à leur succès du côté sportif, puisque dans deux épreuves, on a enregistré un nouveau record de piste. En gagnant le handicap des Cantons de l'Est, Dorval, au sportsman montréalais Sarto Desnoyers, a non seulement remporté sa deuxième victoire consécutive, mais il a établi un nouveau record de piste pour la distance de six furlongs et demi qu'il a parcourue en 1.20 3/5, soit 3/5 plus rapide que Menology. Puis dans la 7e épreuve au programme, John Barry est de même parvenu à établir un nouveau record, à Blue Bonnets, en parcourant le mille et un seizième en 1.48.2.

Une somme de $40,027 a été pariée sur la cinquième course, enlevée par Dorval, sous la direction d'Alfie Nash. Le porte-couleurs de l'écurie de M. Desnoyers a dû venir de l'arrière pour finir en tête du peloton.

Ecurie locale victorieuse

Une autre écurie locale l'a emporté, lorsque Mayor Sarto, au sportsman Vernon Cardy, de Ste-Marguerite, a gagné la dernière course de la soirée. Mayor Sarto a fourni une superbe fin d'épreuve pour l'emporter.

La soirée de samedi a fourni la première disqualification de la saison, lorsque les juges ont placé quatrième Bull Pine qui avait fini deuxième, mais qui avait par ailleurs nui à Alpine Joe.

Programme ce soir

Hier a été jour de repos mais ce soir les courses reprennent avec un excellent programme. On note que chacune des huit épreuves, à l'exception d'une seule, réunira huit partants.

La principale course sera la cinquième au programme et réunira des pur sang de trois ans et plus sur une distance de six furlongs. Woodsrunner, l'un des partants, a déjà deux victoires à son crédit. Il sera conduit par Bob Griffiths qui, la semaine dernière, a été blessé en tombant en bas de sa monture. Après un court séjour à l'hôpital, il est revenu à son poste.

La quatrième épreuve de la soirée sera pour poulains de deux ans. Parmi les partants, relevons les noms de Clocker Tom à M. Louis Lévesque et Luxiana Lady, de la ferme Luxiana, de même que Fiery Boot et Little Jester.

Choix à Blue B.

1—Ella's Chop, Gal Fiddle, Moselle
2—Tote All, Cousin Fleet, Brandy Fib
3—Flying Glory, Bally Blue, Twin City
4—Little Jester, Dearest Love, Clocker Tom
5—Perma Town, Jeannie O, Matrix
6—So Proud, Cindy Baxter, Joe's Cheer
7—Taboma, Driftwood Lass, Roman City
8—Big Ability, Refugee, Osophar

Le meilleur : Taboma

Fraser bat Tielemans

SHANTY BAY, Ont. (PC) — John Fraser, 18 ans, de Victoria, le champion junior du Canada au tennis, a défait le Montréalais d'origine belge, André Tielemans, et a ainsi gagné le premier tournoi junior Shanty Bay.

Après un début chancelant, Fraser retrouva ses coups décisifs, de la régularité au fond du court et un puissant service, en l'emportant par 4-6, 6-3, 6-2.

Fraser avait éliminé Claude Savaria, de Montréal, le champion junior de l'Ontario, 7-5, 6-3, en semi-finale, tandis que Tielemans avait vaincu Peter Wright de London, Ont.

En quarts de finale : Wright bat Dave Brown, Toronto, 6-2, 6-1; Tielemans bat Peter Burwash, Montréal, 6-2, 6-3; Savaria bat Jeff Heath, London, 6-3, 8-6, et Fraser bat Jean Laverdure, Montréal, 6-4, 7-5.



Aujourd'hui, la pêche sera surtout bonne au cours de la soirée, entre six heures et onze heures. Demain, la meilleure période sera la même.

LOUEZ UNE AUTO
CHEZ TILDEN
POUR VOS VACANCES
Renseignez-vous!
COMPOSEZ
UN. 6-6651
1200, rue Stanley
L'ENTREPRISE CANADIENNE DE LOUAGE D'AUTO D' envergure MONDIALE

"Je payais trop cher mes stylos à bille... *sans le savoir!*"
DÉCLARE
Peter Whitthall
le "Mr. Fixit" de la TV



Je découvris alors le
North-Rite "98"

"Croyez-moi, quand vous avez à écrire, rien ne vous sert mieux qu'un North-Rite "98". C'est l'instrument d'écriture parfait pour n'importe qui. Qualité, rendement, bonne apparence, vous obtenez tout cela dans le North-Rite "98" à rechange King-Size. Et vous serez étonné du prix!" SEULEMENT 98¢

"Et ne l'oubliez pas... si votre North-Rite "98" n'écrit pas aussi longtemps qu'il le devrait, à votre sens, North-Rite vous enverra un autre rechange—GRATIS!"

North-Rite
Le stylo qui caresse le papier
NORTH-RITE LTD., St-Lambert, Québec

PLAISIR GARANTI



. . . grâce à un MÉLANGE SOIGNÉ DE HOUBLONS. Cultivés dans des vallées ensoleillées et récoltés juste au moment où ils atteignent leur pleine maturité, ces houblons assurent à la bière Dow une saveur incomparable. Voilà pourquoi si une bonne bière est agréable, une bonne Dow l'est davantage. C'est un plaisir garanti, parce que . . .

Dow
FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE
GARANTIE CLIMATISÉE

Communauté européenne

La production du minerai de fer a continué de se développer l'an dernier

Dans la Communauté européenne du charbon et de l'acier, l'extraction de minerai de fer à continué à se développer en 1960, et l'on a pu enregistrer une augmentation de 8.5% par rapport à l'année précédente. L'importation de minerai de fer dans la Communauté en 1960 s'est élevée à 34,192,000 tonnes, soit une augmentation de 51% par rapport à 1959.

La production de minerai de fer au Royaume-Uni s'est élevée à 17,400,000 tonnes en 1960, soit une augmentation de 15% par rapport à 1959. Les importations de minerai de fer ont augmenté d'environ 35% et se sont élevées à 18,300,000 tonnes.

Acier brut

En 1959, la production totale d'acier brut au Royaume-Uni et dans les six pays de la Communauté a représenté 27.4% de la production mondiale. En 1960, avec une augmentation de presque quatorze millions de tonnes par rapport à l'année précédente, le Royaume-Uni et la Communauté représentent 28.5% de la production mondiale.

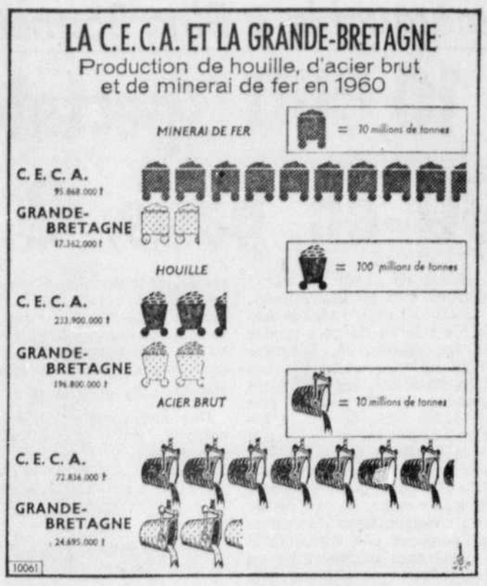
Le taux d'expansion de la production d'acier dans la Communauté a commencé à fléchir en 1957. En 1958, la production est tombée à 58 millions de tonnes, en 1959, on a noté une production de 63.2 millions de tonnes, ce qui représente une augmentation de 15.3% par rapport à 1958. Le taux d'utilisation des capacités de production était estimé en 1960 être en moyenne de l'ordre de 98%.

Au Royaume-Uni, la demande d'acier brut s'est élevée pendant l'année sous révision. La production d'acier brut a atteint 24,700,000 tonnes, ce qui représente un accroissement de 20% par rapport à 1959 et de 12% par rapport à 1957, l'année record précédente. Cette production a représenté 92% de la capacité.

Houille

Dans la Communauté, la production de houille était en 1960 inférieure de 1 million de tonnes à celle de 1959. En effet, les pertes de production dues aux postes chômés, se montaient à 12.3 millions de tonnes en 1959 et étaient encore de 5.8 millions de tonnes en 1960.

Au Royaume-Uni, la production de charbon a diminué en 1960 de 12,600,000 tonnes (6%), dont environ 9 millions de tonnes dans les mines souterraines et un peu plus de 3 millions de tonnes dans les exploitations à ciel ouvert (soit une réduction de 30% de la production à ciel ouvert). La main-d'oeuvre totale a baissé en 1960 de 51,000 unités (dont 23,000 mineurs de taille) ; il y a eu un accroissement de 3.7% du rendement par homme-poste, qui est passé de 1,329 tonnes à 1,419 tonnes au cours de l'année.



Innovation bancaire en Allemagne

Contrôle télévisé ultra-rapide des chèques

BONN. — Une installation de télévision, travaillant à l'aide de 9 "téléviseurs" a été mise en service à la caisse d'épargne régionale de Heidelberg. Deux d'entre eux sont réservés à la transmission télévisée de l'image du chèque, depuis le guichet spécial pour automobilistes jusqu'au service où sont tenus les comptes clients, les six autres effectuant la même opération depuis la salle des guichets. Les neuf téléviseurs donnent également la possibilité de faire intervenir la direction dans la décision, lorsqu'il s'agit par exemple d'une question de crédit à accorder. Cette installation fonctionne d'après un système électronique et électromagnétique nouveau.

Chaque téléviseur constitue, avec le dispositif automatique permettant de viser les chèques bons à payer, un élément indépendant, facile à monter sur la table de travail ou le comptoir, comportant un pupitre répartisseur qui permet de choisir entre les différents préposés à la tenue des comptes, celui chargé du compte chèques intéressé. Lorsque le poste de cet employé est déjà occupé par un contrôle demandé par un autre guichet, le dispositif de sélection du pupitre se place automatiquement sur une position d'attente, jusqu'au moment où cet employé est à nouveau disponible. Les deux guichets réservés aux automobilistes sont desservis avec priorité, afin d'éviter un embouteillage des véhicules.

Lorsqu'un client arrive en voiture à l'un de ces deux guichets ou présente un chèque à un autre guichet à l'intérieur de la banque, le caissier dépose le chèque dans la boîte de contrôle. Cette boîte étant refermée, le document se trouve automatiquement éclairé pour l'appareil de prise de vues. Le caissier actionne le poussoir correspondant à l'employé chargé du numéro du compte, devant lequel l'image du chèque apparaît sur un écran. D'après le résultat de son contrôle, l'employé appuie soit sur le bouton "bon à payer", soit sur celui "refusé" relié à un avertisseur situé à la caisse. La mention "bon à payer" est portée sur le chèque par un dispositif combiné avec le téléviseur du guichet, qui travaille d'après le principe de la machine à écrire.

L'indice des prix de la construction routière

OTTAWA. — Le présent numéro du Bulletin quotidien lance une nouvelle série, l'indice des prix de la construction routière au Canada. Un ouvrage de référence renfermant des tableaux détaillés et des textes exposant les concepts, les sources et les méthodes paraîtra sous peu. On se propose de publier ces données chaque année dans le cadre de Prices and Price Indexes.

L'indice indique la variation procentuelle, d'une année à l'autre, des prix payés pour les contrats de construction et de réparation de routes. La base de l'indice est l'année financière 1956-1957; l'indice exprime les prix payés à chaque année financière terminée le 31 mars, relativement à ceux de 1956-1957.

Il s'agit d'un indice à pondération destiné à évaluer l'effet de la variation des prix sur le coût des programmes de construction routière de 1956 à 1960 d'après la valeur totale des contrats de construction de $50,000 et plus. Les prix contenus dans l'indice ne concernent pas les unités de travail et de matériaux, comme c'est habituellement le cas pour les indices des prix de la construction, mais ils visent plutôt les unités de travail de construction, comme acre de défrichage, verge cube d'excavation, tonne de gravillonnage, tonne de revêtement bitumineux mélangé à chaud, etc. En outre, l'indice renferme les prix de certains matériaux, comme le tuyau à ponceau, ordinairement fournis à l'entrepreneur par les ministères de la Voirie.

Les prix des travaux de construction sont les moyennes annuelles des prix soumis pour des unités de construction dans des contrats d'une valeur de $50,000 et plus. Les prix du matériel sont ceux qui sont versés aux fournisseurs par les ministères. Les pondérations des articles inclus dans l'indice sont fondées sur la valeur d'ensemble des unités de construction et de fournitures dans les contrats accordés durant les quatre années 1956-1957 à 1959-1960.

L'indice est le fruit d'arrangements conclus entre les ministères des gouvernements fédéral et provinciaux intéressés à la construction routière, et qui ont fourni les données requises.

Economie ouest-allemande

L'industrialisation n'empêche pas l'extension des forêts

BONN. — L'Allemagne a été considérée de tous temps comme un pays de forêts. Les déboisements considérables pendant et après la guerre, la rapide industrialisation et l'extension de la circulation, modifiant de plus en plus le paysage semblaient avoir détruit cette impression. Pour le public et en particulier pour les habitants des grandes villes, le fait qu'il existe actuellement en Allemagne plus de forêts qu'il y a 150 ans, ne peut manquer d'être surprenant. Au cours du 19e siècle, la superficie des forêts a augmenté de 200,000 hectares et au moins dans les mêmes proportions au cours des 60 dernières années, de sorte que sur le territoire de la République fédérale, les forêts représentent actuellement largement sept millions d'hectares.

Des considérations parfaitement sensées militent en faveur de la poursuite du reboisement. Au cours des dernières dizaines d'années, d'importantes superficies ont été consacrées à l'agriculture, dont on ne peut plus attendre un grand rendement, étant donné l'intégration nécessaire de l'agriculture dans le Marché commun. Pour les améliorations structurelles entreprises dans le cadre du 'Plan Vert" le reboisement de ces "terrains limitrophes" au rendement réduit joue un rôle important. La superficie de ces terrains est estimée à environ 385,000 hectares. Il faut y ajouter 115,000 hectares de terres incultes, pouvant facilement être reboisées, ainsi que 100,000 hectares de bois et futaies pouvant être transformés en forêts de bon rendement. Si l'on y ajoute encore 65,000 hectares affectés chaque année à l'abattage et devant être remplacés par de nouveaux reboisements, on constate que la voie se trouve tracée pour l'économie forestière pour quelques dizaines d'années, surtout si l'on considère qu'au cours des quatre dernières années, le reboisement a atteint annuellement 8,000 hectares.

Il est probable que l'aspect des forêts allemandes se modifiera à l'avenir. Pour le moment le pin, qui couvre avec 42% près de la moitié de la superficie forestière, domine. L'économie forestière allemande s'efforce de remplacer les espèces indigènes par les pins américains Douglas à croissance rapide, qui produisent de 30 à 50% plus de bois. Les cultures expérimentales que poursuivent en commun tous les instituts de l'économie forestière se trouvent dans la lande de Lüneburg et en Schleswig-Holstein. Des centaines de milliers de jeunes pins Douglas, qui y ont été élevés à l'aide de semences importées, doivent maintenant prouver dans les premières années leurs qualités d'adaptation aux terrains et aux conditions climatiques de l'Allemagne, sous la "protection" de pins indigènes et de mélèzes.

Les pépinières de la République fédérale n'en connaissent pas moins une grande activité. Le nombre des "élèves" qui y sont produits se chiffre par milliards. L'exportation qui intéresse 42 pays y joue un rôle très important, le principal client restant toutefois l'économie forestière de la République fédérale. La production porte principalement sur les conifères à croissance rapide, car 31% seulement des régions boisées comportent des chênes et des hêtres. Ceci n'exclut pas que le gouvernement fédéral, pour l'attribution de subventions au reboisement, accorde également une attention particulière aux bois feuillus, ne serait-ce que pour éviter le danger que présentent les parasites pour les monocultures.

Les forêts de la République fédérale, partagées entre environ 23,000 exploitations nationales et communales, et 677,000 propriétés privées, représentent une valeur d'environ 50 milliards de DM. On en retire chaque année 27 millions de mètres cubes de bois, autrement dit un rapport d'environ 1.6 milliard de DM. Les besoins en bois s'élèvent cependant à 30 millions de mètres cubes, de sorte que la République fédérale est obligée de recourir aux importations, en particulier en ce qui concerne les bois spéciaux.

Les fonctionnaires fédéraux des régions métropolitaines

OTTAWA. — Le Bureau fédéral de la statistique publie aujourd'hui le premier numéro d'un nouveau rapport annuel sur le fonctionnarisme fédéral dans les régions métropolitaines. Le rapport donne des détails sur les employés des ministères et organismes ministériels, mais ne contient pas de données sur les personnes employées dans les sociétés mandataires et propriétaires du gouvernement fédéral.

Les fonctionnaires des seuls services et organismes ministériels, dans les 15 régions métropolitaines visées par le recensement, se chiffraient par 130,616 au 31 mars 1961, soit 38.9 p. 100 de tous les fonctionnaires fédéraux et 64.8 p. 100 des employés des services et organismes ministériels. La rémunération régulière de ces employés, durant le mois de mars, s'est établie à $45,558,000, soit 67 p. 100 de la rémunération globale des fonctionnaires des services et organismes ministériels.

La région d'Ottawa-Hull, qui renferme la majorité du personnel d'administration, comptait 22.9 p. 100 de tous les employés des services et organismes ministériels au 31 mars. Ces 46,095 personnes ont reçu 25.6 p. 100 de la rémunération globale durant le mois de mars.

Le rapport indique que les femmes représentent un pourcentage relativement plus élevé dans les régions métropolitaines que dans les régions non métropolitaines (30 p. 100 contre 20). Dans la région Ottawa-Hull, 38 p. 100 des fonctionnaires sont des femmes.

Stocks de poissons

OTTAWA. — La congélation de poisson (sans le poisson fumé, la boëtte ni les aliments pour animaux) a augmenté en juillet sur un an plus tôt, soit 35,842,000 livres contre 33,589,000 ; c'est ce qu'indiqueront des chiffres provisoires qui paraîtront dans le numéro de juillet de **Fish Freezings and Stocks.** Fin juillet, les stocks étaient inférieurs à ceux d'un an auparavant (59,446,000 livres au regard de 64,871,000).

La production des principaux minéraux

OTTAWA. — Voici la production des principaux minéraux du Canada, en mai (chiffres de 1960 entre parenthèses) : amiante, 114,305 (106,214) tonnes; ciment, 625,242 (569,709); produits d'argile $3,715,862 ($3,600,065); charbon, 842,766 (676,236) tonnes; cuivre, 36,851 (37,561); or, 384,776 (378,128) onces de troy; gypse, 458,206 (468,740) tonnes; minerai de fer, 1,485,763 (2,706,822); plomb 14,812 (16,558); chaux, 127,675 (129,067); nickel, 19,710 (17,207); sel, 226,225 (241,374); argent, 2,472,876 (2,354,657) onces de troy; uranium 1,465,651 (1,740,742) livres; et zinc, 31,651 (33,362) tonnes. La production de gaz naturel en avril s'est élevée à 53,606,869,000 (40,828,876,000) pieds cubes et celle de pétrole brut à 16,845,319 (14,693,387) barils.

Expéditions de minerai de fer

OTTAWA. — Les mines canadiennes ont expédié moins de minerai de fer, en juin, qu'un an plus tôt (2,668,671 tonnes contre 3,392,355). Comme il y a eu diminution aussi au cours de chacun des mois précédents, les expéditions de janvier-juin ont baissé de 7,480,505 à 5,501,147 tonnes. Fin juin, les stocks étaient supérieurs à ceux d'un an auparavant (4,010,684 contre 2,719,877).

En juin, le minerai exporté a diminué de 3,213,770 à 2,374,282 tonnes et, au cours de janvier juin, de 6,422,267 à 4,446,495. Les livraisons aux consommateurs canadiens ont augmenté, en juin de 178,585 à 294,389 tonnes, mais elles n'ont pas beaucoup changé en janvier-juin (1,054,652 contre 1,058,238).

Voici, par province, les expéditions de janvier-juin : Terre-Neuve, 2,006,350 tonnes (2,558,625 un an plus tôt); Québec, 1,435,562 (2,347,072); Ontario, 1,527,512 (2,169,213); et Alberta et Colombie - Britannique, 531,723 (405,595).

Les stocks des céréales canadiennes au 31 juillet

OTTAWA. — Le rapport global des cinq principales céréales canadiennes en toutes positions en Amérique du Nord (1) était évalué, le 31 juillet 1961, à 738,700,000 boisseaux, soit 3 p. 100 de moins que les 763,500,000 d'un an plus tôt et 2 p. 100 de moins que la moyenne décennale entre parenthèses, les stocks du 31 juillet : blé, 523,200,000 boisseaux (537,600,000 — 498,400,000) ; avoine, 94,400,000 (92,800,000) — 127,000,000) ; orge 110,400,000) ; seigle, 7,300,000 (6,800,000 — 12,600,000) ; graine de lin, 7,500,000 (4,900,000 — 4,200,000).

Les données sur les stocks estimatifs dans les fermes proviennent du relevé annuel (31 juillet) du Bureau fédéral de la statistique et ont été rectifiées d'après les renseignements disponibles sur l'utilisation. Les stocks commerciaux ont été tirés des questionnaires reçus des meuneries et des renseignements fournis par la Division de la statistique de la Commission canadienne des grains sur les céréales en positions commerciales le 31 juillet. Les estimations du 31 juillet sont sujettes à rectification à l'arrivée de renseignements plus complets sur l'écoulement. Dans le cas du blé, l'estimation du 31 juillet 1961 visant les stocks dans les fermes est un chiffre tiré du livre d'inventaire où paraît le rapport stocks-utilisation pour des campagnes agricoles consécutives.

Les enquêtes fragmentaires indépendantes faites par la Division de l'agriculture du Bureau fédéral de la statistique indiquent que les stocks de blé dans les fermes sont plus considérables que les niveaux publiés ici. Toutefois, une majoration des données sur les stocks à ce stade exigerait une correction de la statistique relative aux superficies, aux rendements, à la production et à l'utilisation dans les fermes, correction qui devrait remonter au dernier recensement. Comme les données précises pouvant justifier de telles corrections manquent, les rectifications ne pourront se faire avant qu'on puisse obtenir des chiffres sûrs sur les superficies et les stocks, d'après le recensement de l'agriculture en 1961, à la suite de quoi seront publiées les rectifications intercensales ordinaires de la production, des stocks et de l'utilisation. D'ici là, on prie les lecteurs de ne considérer les présentes estimations que comme provisoires et sujettes à rectification.

Blé et seigle

Les stocks globaux de blé canadien en toutes situations, le 31 juillet 1961, ont été estimés à 523,200,000 boisseaux, au regard de l'estimation rectifiée d'un an plus tôt (537,600,000). On estime que 89,400,000 boisseaux ont été gardés dans les fermes, soit un peu plus que les 81,700,000 de l'an dernier, tandis que 241,200,000 boisseaux se trouvaient dans les élévateurs ruraux. Les plus grandes quantités suivantes se trouvaient dans les élévateurs de l'Est et de Fort-William / Port-Arthur, soit 71,400,000 et 56,300,000 respectivement. Les stocks de seigle en toutes positions, estimés à 7,300,000 boisseaux, sont en augmentation de 7 p. 100 sur les 6,800,000 de l'an dernier.

1/Sans Terre-Neuve, dont les chiffres ne sont pas disponibles.

Le plus gros bébé

Deux villes de l'Etat libre d'Orange, Sasolburg et Welkom, se targuent du taux de natalité le plus élevé de la République, soit 37.10/00. Les deux villes concourent aussi pour le plus gros bébé. Jusqu'ici, Sasolburg mène la course avec le jeune Van Rensburg, pesant 12 livres.

Selon le service d'Information du R.-U.

M. Lloyd prend les mesures voulues pour protéger la livre sterling et réduire la consommation intérieure

Le chancelier de l'Echiquier d'Angleterre, M. Selwyn Lloyd, a présenté son exposé économique attendu depuis si longtemps, à la Chambre des communes, le 25 juillet. Ces décisions, prises dans leur ensemble, forment une mesure très considérable de discipline financière et elles représentent peut-être la plus forte dose de désinflation que l'Angleterre ait reçue depuis la guerre. Le taux bancaire monte de deux points pour atteindre 7 p. 100 ; il se produit de nouvelles restrictions aux avances bancaires ; une rude politique de l'Etat à l'égard des salaires dans son propre secteur ; et, ce qui n'est pas le moins important, l'augmentation généralement prévue mais tout de même formidable du dixième du droit existant à l'égard de tous les droits fiscaux.

En même temps, le Gouvernement prend soin de ne pas frapper à l'aveuglette. Il tient à maintenir l'élan des placements industriels afin d'améliorer la capacité et la force de concurrence de l'industrie. Voilà pourquoi il maintient les dégrèvements fiscaux à l'égard des dépenses en capital. Il n'apporte aucun retranchement radical aux programmes existants des industries nationalisées, qui pourraient produire certaines économies d'ordre financier mais entraîneraient des ruptures coûteuses des programmes à longue échéance. Il a bien pris soin de prévoir des remèdes à longue échéance ainsi que des secours à court terme.

Le mesures adoptées par le chancelier visent deux fins : alléger la pression qui s'exerce sur le sterling et alléger la pression qu'exerce la demande sur le marché domestique. Au fond, il va sans dire, il s'agit là de deux aspects du même problème : M. Lloyd s'est appliqué à freiner les placements non essentiels, de même que la hausse des prix de revient industriels, afin de libérer des ressources pour les exportations à des prix qui peuvent soutenir la concurrence.

Le chnacelier a dirigé une attaque directe contre la spirale salaires-prix. Depuis la guerre, et en particulier l'an dernier, les revenus personnels ont monté plus rapidement que la productivité en Angleterre, ce qui a formé une des principales causes de la nausse des prix et de l'insuffisance des exportations. L'Etat ne se trouve pas en mesure d'agir directement sur les salaires versés par l'industrie privée. Mais le secteur public est en soi important et M. Lloyd a bien indiqué que le gouvernement y agirait en accord avec son point de vue d'ordre général qu'il faut y faire une pause des gains en général jusqu'à ce que la productivité aille de pair.

Pour l'immédiat, le gouvernement a rabaissé l'augmentation qu'un comité permanent avait recommandée pour les instituteurs, et il demande que l'industrie privée agisse de même, de façon générale. Il ne s'agit pas du gel des salaires mais d'une tentative en vue de mettre fin à la spirale salaires-prix. Durant la pause, le gouvernement espère mettre au point des mesures à longue échéance pour faire concorder les gains et les accroissements de la productivité. Il espère aussi améliorer le mécanisme de la planification économique et des consultations entre l'Etat et les deux côtés de l'industrie.

A l'égard des dépenses publiques, M. Lloyd a fait preuve d'une détermination considérable. On restreindra les sommes destinées à aider l'industrie privée. On verra aussi d'un oeil critique l'appui accordé à l'agriculture. On demandera aux municipalités de restreindre leurs projets les moins essentiels. En somme, les décisions de M. Lloyd, prévoit-on, permettront d'épargner 300 millions de livres sterling de dépenses publiques en 1962-1963. Comme il va de soi, le chancelier de l'Echiquier s'est cru également obligé de rabaisser les dépenses croissantes de l'Etat outre-mer. Au rythme actuel, elles devraient atteindre non moins de 500 millions de l.s. par année en 1962-1963, comparativement à 330 millions en 1959-1960. Le chancelier se propose de maintenir ce chiffre à 400 millions par année.

Une partie des économies prévues doit intéresser la défense. L'Angleterre maintiendra ses engagements, mais elle demande au Conseil de l'Atlantique Nord d'examiner de nouveau les conditions financières en vertu desquelles l'Angleterre maintient ses troupes en Allemagne, qui exigent de l'Angleterre la dépense de 65 millions de l.s. en devises étrangères chaque année. L'aide étrangère forme un autre élément des dépenses de l'Etat outre-mer qui a monté rapidement : on s'attend qu'elle atteigne 180 millions de l.s. cette année, comparativement à 80 millions en 1957-1958. Le gouvernement n'a pas l'intention de restreindre cette aide, mais simplement de déterminer une limite, de s'assurer qu'elle "n'augmente pas de beaucoup" au-dessus du niveau actuel.

M. Lloyd propose aussi un examen quelque peu plus strict des placements privés outremer et il a l'intention de prier les diverses entreprises de remettre une proportion raisonnable de leurs gains d'outremer. S'ajoutant à la forte hausse du taux bancaire et à une nouvelle hausse de 1 à 3 p. 100 des dépôts spéciaux des banques à la Banque d'Angleterre, ces mesures devraient suffire pour rétablir la confiance dans le sterling. Pour l'heure, le gouvernement négocie un "retrait substantiel" du Fonds monétaire international.

Produit chimique vraiment magique

Auto dérouillée en dix minutes

Un chimiste allemand, le Dr Hans Leppla de Schonbach dans le Westerwald, a mis au point un produit chimique pouvant rapidement nettoyer le métal, le bois, le cuir ou les tissus de leur rouille, taches d'huile ou autres impuretés sans que leur surface soit attaquée.

Un constructeur de machines, Hans Willig, chargé de faire des essais avec le nouveau produit, a réalisé une installation projetant ce décapant par des milliers de buses sur la carrosserie qui, pour être remise à neuf, doit être débarrassée de toute trace de peinture ou de rouille pouvant dissimuler des points de soudure. Il rapporte qu'il n'a fallu que dix minutes environ pour décaper entièrement de sa peinture, de la rouille et de taches d'huile ou de goudron une carrosserie d'autobus. Après un bain de rinçage, toutes les pièces métalliques, y compris les écrous et les boulons, ainsi que le bloc moteur, ont repris la couleur du métal sorti d'usinage. Pour mettre une carrosserie à nu, il fallait jusqu'ici plusieurs centaines d'heures de travail.

L'inventeur du procédé dirige une station service de l'armée américaine à Kaiserslautern. Le nouveau procédé est déjà mis en application dans cet atelier de réparation de voitures, qui est l'un des plus grands d'Europe. Le Dr Leppla et le constructeur Willig se partagent les droits de brevet.

Selon les précisions données par ce dernier, l'installation qu'il a réalisée pour le nettoyage des carrosseries avec le nouveau produit a été adoptée par une grande usine d'automobiles allemande qui est en train de construire un second prototype. Willig annonce aussi qu'il est en train de "bricoler" une méthode qui permettra d'utiliser le nouveau produit pour dérouiller et décaper navires, docks et ponts.

Prestations aux chômeurs

OTTAWA. — Le 30 juin, les réclamants de prestations d'assurance-chômage se chiffraient par 266,900, soit 22 p. 100 de moins le 31 mai (341,000) et 10 p. 100 de moins que le 30 juin 1960 (296,400). Le nombre d'hommes a diminué de 65,500 sur le mois précédent; ils répondaient pour environ 90 p. 100 de la diminution d'un mois à l'autre.

Les réclamations initiales et renouvelées inscrites en juin se sont chiffrées par 112,800, contre 162,100 en mai et 128,500 en juin 1960. Les bénéficiaires de prestations ont atteint une moyenne hebdomadaire de 249,600 en juin, au regard de 563,500 le mois précédent et de 275,900 un an plus tôt. Les paiements ont totalisé $25,900,000 en juin, contre $58,700,000 en mai et $26,800,000 en juin 1960. Le paiement hebdomadaire moyen a été de $23.57 en juin, comparativement à $23.68 en mai et $22.11 en juin 1960.

Expéditions accrues d'amiante en juin

OTTAWA. — Les mines canadiennes ont expédié plus d'amiante, en juin, qu'un an plus tôt (104,440 tonnes contre 100,561). Les diminutions des trois premiers mois ayant un peu plus que contrebalancé les augmentations de chaque mois du deuxième trimestre, les expéditions du premier semestre ont diminué de 507,622 à 507,131 tonnes. Les expéditions des mines québécoises ont augmenté en juin (98,476 tonnes contre 94,012), mais elles ont diminué au cours des six mois (471,341 tonnes contre 472,602).

L'ACTIONNAIRE



—Il ne semble pas avoir apprécié le tuyau que le patron lui a donné !

Chargements ferroviaires

OTTAWA. — Les wagons chargés de marchandises payantes au Canada durant les sept premiers jours d'août ont augmenté de 1 p. 100 sur un an plus tôt, soit 68,307 contre 67,599 tandis que le nombre de wagons reçus de l'étranger a diminué de 12.5 p. 100 (20,953 contre 23,933). Les chargements sur les lignes canadiennes, du début de l'année au 7 août, ont fléchi de 7 p. 100 (2,007,956 contre 2,180,993), tandis que les arrivages de l'étranger ont reculé de 14.7 p. 100 (738,879 wagons contre 866,083)

Pourquoi les mouvements suisses sont si réputés

Les constructeurs ne sacrifient nullement l'utilité à la fantaisie

LAUSANNE. — Pour les constructeurs suisses d'horlogerie, le problème de la nouveauté ne se borne pas à la recherche de nouveaux dispositifs mécaniques et de nouvelles présentations de fantaisie ou de luxe.

Des chercheurs vouent aussi tous leurs soins à découvrir de nouvelles possibilités d'application des garde-temps pour en faire des auxiliaires toujours plus pratiques de la vie professionnelle de l'homme et de la femme modernes. Nous en voulons pour exemple la série des montres "Sherpa" qui offre une gamme de modèles extrêmement au point, lesquels, grâce à des combinaisons de cadrans, permettent toutes sortes de calculs nécessaires dans des professions particulières.

On trouve tout d'abord une montre spéciale pour plongeurs amateurs ou professionnels, mise au point en collaboration avec des spécialistes de la plongée. Grâce à une graduation sur le verre, le plongeur peut constater d'un coup d'oeil combien de temps il doit consacrer à la remontée pour ne pas courir aucun risque. La lunette tournante est munie, en outre, d'un index mobile destiné au calcul de temps intermédiaires.

Un autre modèle est plus spécialement consacré au calcul des moyennes. La moyenne horaire devient en effet chaque jour un élément plus important, car il ne s'agit pas seulement de calculer la vitesse sur terre, sur mer et dans les airs, mais encore de connaître le rendement d'une machine, par exemple.

Tous ces calculs compliqués deviennent un jeu d'enfant avec la nouvelle montre en question, qui est en outre un chronographe de haute précision et d'une solidité à toute épreuve, dans une boîte super-étanche en acier.

Un troisième modèle, avec calendrier, permet de suivre simultanément l'écoulement du temps en deux endroits quelconques de notre planète ; une lunette spéciale permet de plus aux pilotes, aux marins, aux hommes d'affaires, de savoir exactement l'heure qu'il est sur tous les autres points du globe. Tout a été prévu dans ce modèle hors série puisque les changements d'heures (été-hiver) se remarquent grâce à une inscription spéciale.

Enfin, un modèle conçu pour stewards et stewardesses permet à ceux-ci d'indiquer en vol l'heure exacte et le temps qui sépare les voyageurs de leur destination ; grâce à une lunette tournante, le renseignement en question peut être obtenu d'un seul coup d'oeil. Ajoutons que la même fabrique construit, à l'intention des automobilistes de rallies, un chronographe de bord d'une lecture facile qui simplifie à l'extrême le calcul des vitesses moyennes.

Les produits de béton

OTTAWA. — La production de moëllons de béton (sauf les moëllons pour cheminée) et de tous blocs d'agrégat s'est accrue, en juin, au regard d'un an plus tôt (15,966,208 contre 14,831,788) ; celle de tuyaux de drainage, de tuyaux d'égout, de conduites d'eau et de carreaux à ponceau, en ciment, de 67,856 à 83,823 tonnes et celle de béton malaxé, de 805,844 à 928,524 verges cubes. Au cours du mois, les livraisons de briques de béton ont diminué de 11,310,367 à 11,151,186.

En janvier-juin, la production a été supérieure à celle d'un an auparavant pour tous ces articles. Voici les totaux : béton, 44,684,826 (39,539,122 un an plus tôt) ; moëllons de béton (sauf ceux pour cheminée) et tous blocs d'agrégat, 61,538,668 (57,883,405) ; tuyaux de drainage, d'égout, conduites d'eau et carreaux à ponceau, en ciment, 415,020 (370,521) tonnes ; et béton malaxé, 3,263,148 (2,738,554) verges cubes.

Les changes étrangers

Source : la ***BANQUE CANADIENNE NATIONALE***

Cours nominaux

Pays, unité monétaire	En monnaie canadienne	Pays, unité monétaire	En monnaie canadienne
Afrique française (AEF), 100 francs	$0.4208	Israël, livre	$0.5727
Allemagne-Ouest, deutsche mark	0.2581	Italie, 100 lires	0.1665
Antilles anglaises, dollar	0.6004	Jamaïque, livre	2.8880
Argentine, 100 pesos	1.2510	Japon, 100 yens	0.2864
Australie, livre	2.3104	Liban, livre	0.3239
Autriche, 100 schillings	3.9960	Malaisie, dollar	0.3362
Belgique, 100 francs	2.0700	Mexique, peso	0.0825
Bermudes, livre	2.8880	Nicaragua, cordoba	0.1462
Birmanie, kyat	0.2165	Norvège, couronne	0.1445
Bolivie, 1,000 bolivianos	0.0879	Nouvelle-Zélande, livre	2.8772
Brésil, 100 cruzeiros	0.4004	Pacifique (colonies fr.), 100 francs	1.1570
Bulgarie, lev	0.1527	Pakistan, roupie	0.2161
Ceylan, roupie	0.2161	Panama (Rép.), balboa	1.0306
Chili, escudo	0.9800	Paraguay, 100 guaranis	0.8150
Colombie, peso	0.1539	Pays-Bas, florin	0.2864
Costa-Rica, colon	0.1550	Pérou, 100 sols	3.8420
Danemark, couronne	0.1494	Philippines, peso	0.3436
Egypte, livre	2.9608	Porto-Rico, dollar	1.0306
Equateur, sucre	0.0528	Portugal, 100 escudos	3.5980
Espagne, 100 pesatas	1.7300	Rép. Dominicaine, peso	1.0306
Etats-Unis, dollar	1.0306	Roumanie, 100 leu	9.0300
Fidji, livre	2.5962	Royaume-Uni, livre sterling	2.8880
Finlande, 100 marks	0.3222	Salvador, colon	0.4124
France, nouveau franc	0.2091	Singapour, dollar	0.3362
Grèce, 100 drachmes	3.4360	Suède, couronne	0.1909
Guatemala, quetzal	1.0306	Suisse, franc	0.2389
Haïti, gourde	0.2062	Syrie, livre	0.3257
Honduras (Rép.), lempira	0.5155	Tchécoslovaquie, couronne	0.1432
Honduras (brit.), dollar	0.7209	Turquie, livre	0.1145
Hongrie, forint	0.0797	URSS, rouble	1.1440
Inde, roupie	0.2161	Union Sud-Africaine, rand	1.4458
Indonésie, 100 roupies	2.2910	Uruguay, 100 pesos	9.3510
Irak, dinar	2.8880	Venezuela, bolivar	0.2237
Iran, 100 rials	1.3610	Yougoslavie, 100 dinars	0.1575
Islande, 100 couronnes	2.7130		

Un produit congelé sain se vend bien

Les congeleurs de légumes au Canada doivent appliquer de strictes mesures d'hygiène, s'ils veulent avoir à vendre des produits de haute qualité; c'est l'avertissement que donne M. W. E. Ferguson, microbiologiste à l'Institut de recherches sur les végétaux, ministère de l'Agriculture du Canada.

Certains congeleurs achètent en vrac leurs légumes congelés selon la numération bactérienne, affirme-t-il, afin d'être sûrs de la qualité avant de réemballer les produits sous leur propre étiquette.

La plupart offrent des produits de haute qualité, ajoute M. Ferguson. Ceux dont les produits une numération bactérienne trop élevée vont se rendre compte qu'il est de plus en plus difficile de soutenir la concurrence dans ce domaine.

L'absence de mesures d'hygiène efficaces dans l'application des techniques de transformation peut résulter en un produit fortement contaminé par les bactéries, d'où la détérioration de l'odeur et de la saveur des denrées entreposées et les pertes encourues par le consommateur et le commerçant.

M. Ferguson affirme qu'une seule faiblesse au cours de la transformation suffit à annuler toutes les autres mesures d'hygiène, si parfaites soient-elles. Il souligne trois règles d'hygiène à observer dans les établissements de congélation des légumes : 1) la propreté de l'usine et de l'équipement ; 2) l'assainissement des techniques de production; 3) l'hygiène personnelle des préposés à la manutention des denrées.

La plupart des congeleurs assainissent leur établissement et leur équipement mais, en général, seulement après la journée finie. Le fait de différer ce travail ouvre la voie à la récontamination, durant les périodes d'arrêt, par les courants d'air chargés de poussière, par les gouttelettes de condensation, par les roches et autres insectes. Il faudrait tenir comme essentiel le lavage de l'équipement à l'eau chaude ou à la vapeur sous pression juste au moment de se remettre en marche, ainsi que le nettoyage, au moins sommaire, à la reprise du midi ou après les autres arrêts de transformation.

Au cours de la congélation, les légumes sont blanchis dans le dessein surtout de rendre inactive les diastases qui pourraient détériorer le produit durant l'entreposage. Cette opération détruit en outre la presque totalité des bactéries.

La bonne répression des bactéries dépend de la rapidité des opérations. Ainsi, le refroidissement rapide arrête la multiplication des bactéries qui pourraient survivre au blanchiment ou contaminer le produit au cours de la transformation. Il faut aussi un approvisionnement voulu de bonne eau fraîche, raisonnablement exempte de bactéries, pour véhiculer le produit d'un stade à l'autre de la transformation. L'insuffisance [illegible] accroît les dangers de [illegible]tamination.

Les canaux d'amenée réfrigérés constituent une heureuse innovation du point de vue de l'hygiène, car ils retardent la multiplication des bactéries. Ils ont aussi l'avantage d'accélérer la production en allégeant la charge de refroidissement des groupes congélateurs.

Une autre amélioration des techniques de la manutention réside dans l'utilisation de camions propres et refroidis pour le transport des légumes depuis les producteurs jusqu'aux établissements de congélation. L'emploi de bacs-trémies pour le transport d'une suine à l'autre de légumes transformés, mais non congelés, accroît souvent le danger de contamination au cours des transports prolongés en camions recouverts de bâches.

Enfin, la contamination peut être attribuée au personnel, s'il y a chez lui malpropreté, insouciance ou manque d'hygiène. Il ne faut pas que la crainte de ralentir le rendement de l'usine fasse négliger l'inspection du personnel. En général, cependant, le personnel reflète la propreté du milieu ambiant. Il incombe à la direction de prévenir les dangers de contamination et d'appliquer de strictes mesures de propreté.

La Banque Mondiale

Prêt consenti à Trinidad et Tobago pour le développement de la production d'énergie

WASHINGTON. — La Banque Mondiale vient d'approuver un prêt d'un montant équivalent à 23,500,000 dollars au Territoire de Trinidad et Tobago pour le développement de la production d'énergie électrique. Le prêt contribuera à financer la construction d'une centrale thermique d'une puissance de 100,000 kilowatts à Port of Spain, la capitale, l'aménagement d'un pipeline de 65 kms. qui alimentera la centrale en gaz naturel, et l'extension des lignes de transport et du réseau de distribution. La nouvelle puissance de production devrait permettre de faire face aux besoins du Territoire pendant plusieurs années, et le pipeline devrait avoir un débit suffisant pour alimenter les centrales de Port of Spain au cours des vingt prochaines années.

Douze organismes financiers privés participent au prêt, sans la garantie de la Banque Mondiale, pour un montant global de 14,790,000 dollars, représentant les sept premiers remboursements qui viennent à échéance entre janvier 1966 et janvier 1969 en entier ainsi qu'une partie du huitième remboursement qui vient à échéance en juillet 1969, et uen partie des remboursements qui viennent à échéance entre janvier 1975 et juillet 1981. Parmi les organismes qui participent à ce prêt sont les suivants :

L'agence de New York de la Banque de Nouvelle-Ecosse; Sun Life Assurance Co. of Canada ; La Banque Royale du Canada, Port of Spain, Trinidad; L'agence de New York de la Banque Canadienne Impériale de Commerce; Barclays Bank D.C.O., Londres ; Banque Lambert, S.C.S., Bruxelles ; The Chase Manhattan Bank, New York ; The First National Bank of Boston; L'agence de New York de la Banque Toronto-Dominion ; The First Pennsylvania Banking and Trust Company, Philadelphie Grace National Bank of New York.

Les Iles de Trinidad et de Tobago constituent un territoire britannique des Antilles. Ce territoire a depuis peu un gouvernement pleinement autonome; il fait partie de la Fédération des Indes occidentales qui doit accéder à l'indépendance le 31 mai 1962.

Le territoire est l'une des régions les plus prospères de l'Amérique Centrale et de l'Amérique du Sud, et le niveau de vie de la population y est relativement élevé. Sa prospérité est liée à l'exploitation d'importants gisements de pétrole dans le sud de Trinidad et dans le Golfe de Paria entre Trinidad et le Vénézuéla. L'agriculture tient la deuxième place dans l'économie et c'est dans ce secteur que l'emploi est le plus élevé. Les principales cultures sont la canne à sucre, le cacao, les agrumes et la noix de coco, mais la production de légumes, de riz et de produits laitiers s accroit constamment.

Afin de diversifier l'économie, le Gouvernement a pris plusieurs mesures destinées à attirer les capitaux, nationaux et étrangers, vers les industries manufacturières, et l'augmentation de la production industrielle enregistrée au cours des dernières années peut être attribuée pour un quart environ à ces mesures d'encouragement. Les industries alimentaires et la confection sont les plus importantes, mais les matériaux de construction, les engrais, la pétrochimie et les produits chimiques se développent de plus en plus. Il y a aussi une gamme étendue d'industries légères, comme la verrerie, le chaussure, les cigarettes, les textiles, le savon, les sacs en papier et les peintures.

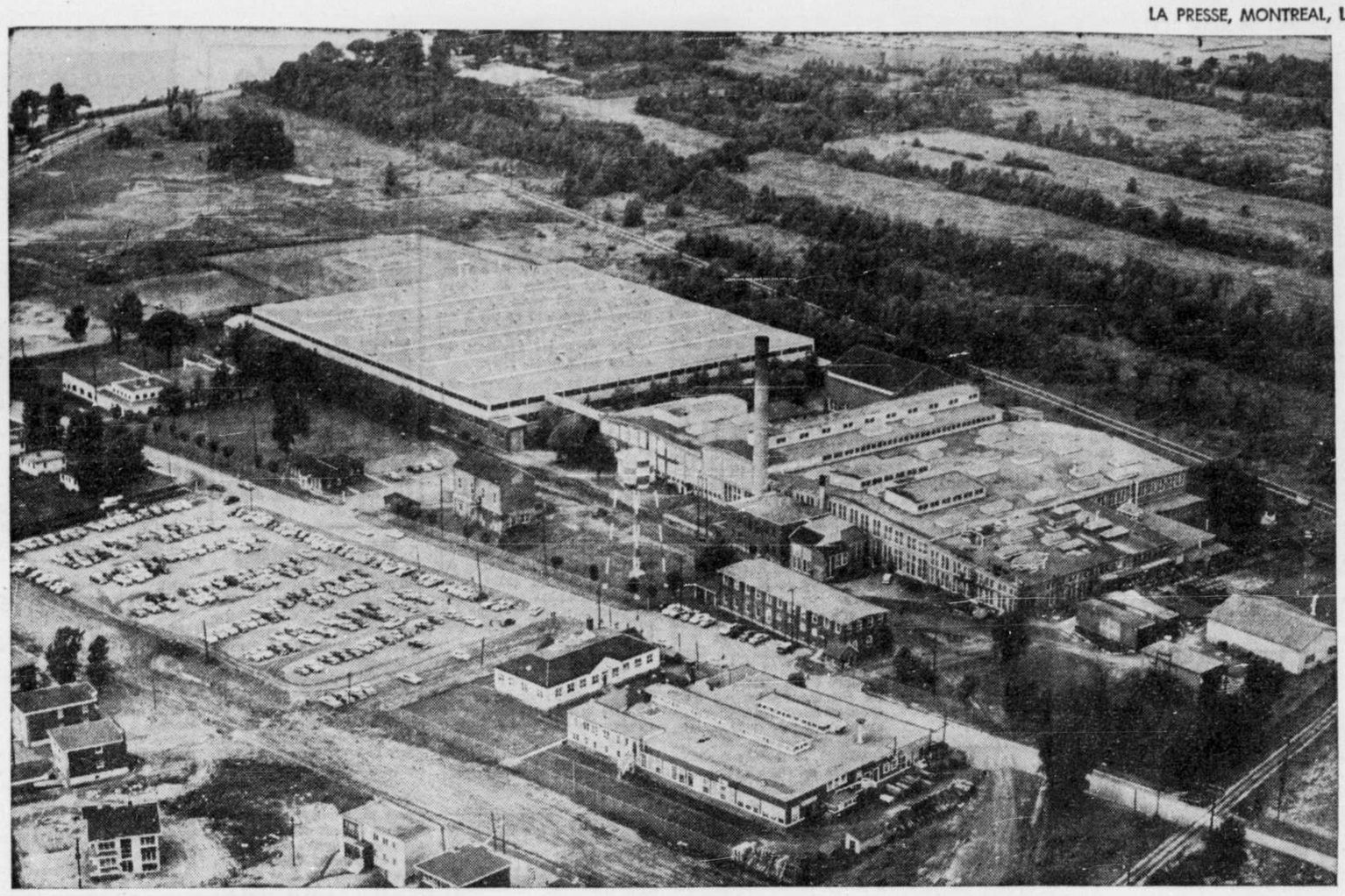
L'essor économique a été frappant au cours des dernières années. Grâce aux investissements massifs effectués dans l'industrie et dans les services publics, le taux de croissance annuelle a été en moyenne de 10%. Cette expansion soumet à une pression de plus en plus vive le réseau public d'électricité du Territoire. Au cours des cinq dernières années, les ventes d'électricité ont augmenté à une cadence annuelle de 17.5% en moyenne, et le nombre des consommateurs s'est accru de plus de 50%. Cette progression des ventes est surtout imputable à l'essor industriel; les fournitures de courant électrique aux industries autres que l'industrie pétrolière, qui assure la majeure partie de ses besoins d'énergie, ont plus que doublé au cours des cinq dernières années et représentent actuellement plus de 60% des ventes totales.

Les centrales qui vont être installées avec l'assistance financière de la Banque seront exploitées par la Commission de l'Electricité de Trinidad et de Tobago, seul organisme public responsable de l'énergie électrique dans le Territoire. Les centrales existantes de Port of Spain et de Penal, à 72 kms. au sud de l'île, ont une puissance installée de 80,000 kilowatts, qui atteindra 100,000 kilowatts dès que le nouveau groupe générateur de Penal sera aménagé, c'est-à-dire en principe à la fin de 1961.

La nouvelle centrale thermique de Port of Spain aura une capacité initiale de 100,000 kilowatts, qui pourra ultérieurement atteindre 220,000 kilowatts. Le pipeline de 65 kms, qui reliera les gisements de pétrole à Penal aura un diamètre de 40.5 cms., et il alimentera en gaz naturel toutes les centrales de Port of Spain. Le prix de revient du gaz naturel au puits sera environ du tiers de celui du fuel oil, seul autre combustible disponible. Les réseaux de transport et de distribution d'électricité de la Commission, qui alimentent la plupart des régions industrielles, très peuplées, de Trinidad, seront renforcés pour faire face à la consommation croissante; on envisage également de les développer pour qu'ils puissent desservir de nouvelles régions.

On évalue le coût total du projet à la contre-valeur de 37,700,000 dollars. Le prêt de la Banque de 23,500,000 dollars couvrira la plus grosse partie des frais en devises. On fera appel à la concurrence internationale pour se procurer l'équipement et les services étrangers nécessaires à l'exécution du projet.

Le prêt est consenti pour 20 ans et porte intérêt au taux de 5.75% l'an, y compris la commission de 1% affectée à la Réserve Spéciale de la Banque. L'amortissement commencera le 15 janvier 1966. Le prêt est garanti par le Royaume-Uni.



EXPANSION DE LA CANADIAN PRATT & WHITNEY — Les usines de la Canadian Arsenals Limited, situées à Longueuil, viennent de passer aux mains de la Canadian Pratt & Whitney Aircraft Company Limited. On voit à l'arrière-plan de la photo les usines actuelles de la compagnie. La propriété acquise par cette avionnerie comprend 45 acres de terrain et des usines de 404,384 pieds carrés. On estime le montant de la vente à $1,400,000. Les anciennes usines de canons de la Canadian Arsenals appartenaient au gouvernement canadien. La Canadian Pratt & Whitney Aircraft louait de l'espace dans ces usines depuis 1928.

Aspects de l'Angleterre

Une année de transition pacifique

Le Rapport sur les Territoires coloniaux pour 1960-1961 (Cmd. no 1407) traite de l'étape peut-être la plus décisive au cours de la transition pacifique du colonialisme britannique à l'établissement d'Etats indépendants du Commonwealth. C'est particulièrement vrai de l'Afrique où 1960 a marqué le point de démarcation entre le passé et l'avenir.

Au cours de la période dont traite le Rapport (avril 1960 - mars 1961), trois territoires sont devenus indépendants : le Protectorat du Somaliland, Chypre, et la Fédération du Nigéria. Un mois après, soit en avril 1961, le Sierra-Leone suivait cet exemple. Ces changements ont eu, entre autres, ce résultat que le Commonwealth des Nations est devenu une association d'Etats au sein de laquelle les pays de l'Asie et de l'Afrique prédominent par le nombre sur ceux de race traditionnellement britannique.

Non moins importantes que la réalisation de l'indépendance sont les décisions prises la même année et qui peuvent déjà apparaître comme décisives. Par suite de plébiscites tenus dans le Cameroun, la partie septentrionale s'est jointe dans l'indépendance au Nigéria, tandis que la partie méridionale se prononçait pour l'union à la République du Cameroun.

Les élections générales au Tanganyika ont été suivies par l'élection d'un ministère à prédominance africaine, ce qui, presque tout de suite, a mené à la décision de permetre à ce territoire d'accéder à l'indépendance en décembre 1961. Ses deux voisins immédiats ont aussi connu des changements décisifs.

Dans le cas du Kenya, la maintenant fameuse Conférence de Lancaster House a ouvert la voie à la formation d'une majorité africaine à l'Assemblée législative et d'une prépondérance nettement africaine au Conseil des ministres. Et en Ouganda, en dépit des problèmes touchant au statut particulier du Bouganda, on a réalisé un grand pas en avant par suite de la décision de tenir des élections nationales en vue d'une législature à prédominance africaine et de nommer une commission constitutionnelle pour guider le pays vers l'indépendance.

Mais ce ne sont pas seulement les grands territoires qui ont progressé. La petite Gambie, avec ses 275,000 habitants, a obtenu un ministère choisi parmi les membres élus de son Assemblée législative. Et, de l'autre côté du continent, la Zanzibar a tenu ses premières élections nationales en vue d'obtenir un gouvernement élu.

En tant que pénultième mesure dans la voie de l'indépendance complète, la Fédération des Antilles a accédé à l'autonomie domestique en août dernier. La voie se trouvait ainsi ouverte à la conférence subséquente de Londres où l'on a convenu des principes généraux de la constitution de 1961 visant à l'indépendance. La Guyane anglaise et le Honduras britannique ont tenu des élections sous le régime de nouvelles constitutions.

A Malte, où les négociations d'ordre constitutionnel se trouvent malheureusement dans une impasse depuis quelque temps, on a publié des propositions tendant à une nouvelle constitution. Dans la Colonie d'Aden, à Fidji et dans le Protectorat des Iles Salomon, on a remis de nouvelles responsabilités aux Conseils exécutifs.

Les plus difficiles des problèmes encore à résoudre se trouvent toujours dans les territoires de la Fédération de la Rhodésie et du Nyasaland. Bien qu'on n'ait pris aucune décision définitive l'an dernier (ni subséquemment) au sujet de l'avenir de la Fédération, on a adopté une politique hardie au Nyasaland qui, d'un seul coup, a mis fin à l'état d'urgence qu'avait provoqué la libération du docteur H. K. Banda et de ses lieutenants nationalistes, puis ouvert la voie à des pourparlers d'ordre constitutionnel qui ont produit une majorité africaine à l'Assemblée législative.

Le tableau économique des colonies au cours de l'année dont traite le Rapport a souffert de la faiblesse des prix mondiaux des denrées tropicales et de certaines matières premières. Il s'est produit quelque amélioration par rapport à 1959, mais le redressement a été ralenti par la tendance à la baisse après les premiers mois de 1960, des prix de denrées telles que le cuivre, le caoutchouc, le coton et le kopra. Les prix d'un certain nombre de denrées alimentaires tropicales ont suivi la tendance à la baisse manifeste en 1959.

Néanmoins, le rendement des marchandises et des services dans les territoires coloniaux en général est passé de 8,550 millions de dollars en 1959 à 8,876 millions. Depuis 1955, la hausse annuelle moyenne des prix constants se maintient à environ 5 p. 100.

Les exportations ont aussi augmenté d'environ 3½ p. 100. Une bonne partie du mouvement à la hausse tient à l'exportation accrue d'aluminium de la Jamaïque, de beauxite de de la Jamaïque, de bauxite de trole de la Trinité.

Le volume des exportations de produits primaires a augmenté de 4 p. 100, hausse modérée comparativement à la hausse exceptionnellement élevée de 12 p. 100 qu'on avait enregistrée l'année précédente.

Les placements outre-mer dans les territoires coloniaux ont monté en flèche en 1960 : les placements privés à l'extérieur sont restés à peu près au niveau de l'année précédente mais les emprunts officiels ont doublé. L'apport total de l'Angleterre sous forme de subventions officielles et de prêts, et aussi de placements privés de tous genres a atteint 322 millions de dollars, comparativement à une moyenne d'environ 280 millions, les années précédentes.

Dans le domaine des services sociaux, l'évolution la plus importante peut-être tient à la décision d'établir une université en Afrique orientale, laquelle comprendra trois collèges universitaires inter-territoriaux à établir en Ouganda, au Kenya et au Tanganyika.

Les radios et téléviseurs

OTTAWA. — Les ventes, au Canada, des fabricants de postes récepteurs de radio et de tourne-disques ont été moindres en juin et en janvier-juin de cette année que l'an dernier, tandis que celles de téléviseurs ont été plus élevées durant les deux périodes. Voici les ventes de juin : radios, 41,265 (51,917 un an plus tôt); tourne-disques, 6,589 (7,233); et téléviseurs, 19,783 (18,509). Et voici les chiffres de janvier-juin : radios, 258,148 (308,456); tourne-disques, 51,568 (61,974); et téléviseurs, 137,565 (136,261).

Denrées agricoles

Les prix des oeufs (sauf ceux du détail) et des produits laitiers sont fournis par le Service des marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

MARCHE DES OEUFS

	Prod.	Gros	Détail
A extra gros	54	59-60	62-65
A-1 gros	——	——	62-65
A gros	52	56-59	60-64
A-1 moyens	——	——	58-62
A moyens	38	43-44	49-51
A-1 petits	——	——	42-47
A petits	27	31-34	37-39
Catégorie B	38	42-43	——
Catégorie C	25	30-32	——

a) Producteurs — Prix payés par les grossistes aux centrales de campagne, caisses de 30 doz.
b) Grossistes — Prix payés par les détaillants aux grossistes, cartons d'une douzaine, en vrac 3 cents de moins la douzaine.
c) Détaillants — Prix approximatifs aux consommateurs.

POULET A GRILLER
Vivant 15-17 cents la livre.

PRODUITS LAITIERS

BEURRE :

Québec No 1, frais livré à Montréal	
Prix payé par les grossistes aux producteurs (solides)	62¾-63¼
Prix du demi-gros solide	63 -63¾
Prix payé par les détaillants aux grossistes, frais de crémerie, enveloppé, (pain d'une livre)	64 -65½

FROMAGE :

Prix payé par les grossistes (arrivages courants de fromage parafiné livré à Montréal)	
Québec blanc	31
Québec coloré	31
(f.a.b.) centre de classification	
Prix de vente des grossistes	
Québec blanc	32
Québec coloré	32¼

LAITS CONCENTRES

Produit de lait écremé	
De pulvérisation Canada	.06 -.10
Du cylindre Canada première catégorie sacs	.05½-.09
Aliments du bétail sacs	.04¾-.05
Poudre de lait de beurre	.04¾-.05
Poudre de petit lait	— -.04¼
Lait évaporé, caisse 48/16	6.40
Crème douce la livre de matière grasse	.79 -.82

Marché du poisson

Prix du courtier au grossiste (en cents par livre au wagon)

Poisson frais	
Filet d'aiglefin	.40
Filet de sole	.43
Filet de morue	.32
Aiglefin entier	.22
Morue entière	.20
Saumon Atlantique entier	1.00
Saumon Pacifique entier	.85
Poisson gelé, fumé ou salé	
Saumon Cohoe rouge entier	.74
Saumon Silver Bright entier	.55
Truite du Pacifique entière	.57
Omble arctique	1.05
Eperlan extra entier	.37
Eperlan No 1 entier	.25
Eperlan moyen entier	.15
Flétan entier	.42
Filet de morue fumé	.35
Hareng gelé	.12
Hareng fumé	.25
Hareng salé	.35
Haddock	.38
Turbot salé	.25
Crustacés	
Crevettes blanches (18/20)	1.30
Crevettes blanches (23/25)	1.25
Crevettes blanches (26/30)	1.20
Homard vivant (1 liv.)	.75
Homard vivant (1¼ liv.)	.80
Homard vivant (1½-2¼ liv.)	.90
Cuisses de grenouilles	
Moyennes	1.30
Grosses	1.20

Rendement des valeurs à dividende

Abitibi	1.70	42	4.04
Algoma	1.20	44	2.72
Aluminium	.70	33	2.12
Anglo C Pulp	2.00	41	4.87
Angus	1.20	44	2.72
Asbestos	1.20	31	3.87
Atlas Steel	1.25	30	4.16
Bell Tel.	2.20	54	4.07
B. A. Oil	1.00	33	3.03
B. C. Forest	.50	15	3.33
B. C. Power	1.80	34	4.70
B. C. Phone	2.20	48	4.58
Bldg Products	1.80	37	4.86
C & D Sugar	.80	21	3.80
C. Cement	1.00	27	3.70
Can Iron	1.00	19	5.26
Can Malting	2.00	75	2.66
C. Steamship	1.60	59	2.71
C. Bronze	1.50	20	7.50
C. Breweries	1.70	53	3.20
C. Celanese	1.30	32	4.06
C. Industries	.50	16	3.12
C. Oil	.80	31	2.58
C. Pacific R	1.50	25	6.00
C. Vickers	.50	20	3.00
Can. Westing.	.60	32	1.87
Colomb Enter.	.60	32	1.87
Cons. Paper	1.00	46	2.17
Cons. Gas	.40	19	2.10
C. Zet Can.	1.00	21	4.76
C. Zeller Corp.	1.08	67	2.68
D. Seag	1.70	41	4.14
Dom. Bridge	1.00	18	5.55
Dom. Corset	1.00	18	5.55
D. Foundries	1.40	61	2.29
Dom Eng.	1.00	25	4.00
Dom. Glass	2.20	73	3.01
Dom. Cloth	1.20	23	5.21
Dom. Steel	.40	13	3.07
Dom. Tar	.80	19	4.21
Dom. Textile	.60	14	4.28
Donohue	.60	22	2.72
Dow Brewery	1.50	50	3.00
Dom. Stores	.32	16	2.00
Du Pont	.90	26	3.46
Fam. Players	1.50	19	7.89
Foundation	.50	12	4.16
Fraser	1.20	26	5.76
Gaz. Power	1.60	36	4 44
G. Dynamics	2.00	38	5 26
G. S. Wares	.40	6	4.44
Great Lakes	.60	20	4.00
H. Smith	1.20	48	2.50
Int Util.	1.40	43	3.27
Imp, Tobacco	67½	15	4.50
Int. Nickel	1.60	86	1.86
Int. Paper	1.00	36	2 77
Imp. Oil	1.20	46	2.60
Jamaica	1.65	35	4.71
Labatt	1.80	45	4.00
Macmillan	.60	17	3.52
Massey-Ferg.	.40	12	3.33
Laura Secord	.70	16	4.37
Lewis Bros.	.60	17	8.57
Lowney	1.00	27	3.70
M. & Paper	1.00	83	4.84
Molson A	.90	27	3.33
Molson B	.90	27	3.33
Mont. Loco.	1.00	14	7.14
Mont. Trust	1.80	71	2.81
Nat. Trust	2.00	88	2.27
Ont. Steel	1.00	20	5.00
Ogilvie	2.00	56	3.57
Page Hers.	.90	25	3.60
Penmans	1.80	32	5.00
Power C.	2.00	56	3.57
Price Bros.	2.00	50	4.00
Quebec Tel.	.95	45	2.11
St. Law. C.	1.00	24	4.16
Sher. Williams	.80	31	2.58
Simpson's	.80	31	2.58
S. C. Power	2.50	55	4.54
Texaco Can.	1.60	60	2.66
Union Gas	.50	20	2.50
Viau Ltée	.80	14	5.71
Walker Ltée	1.80	54	3.33
Weston Geo. B.	.30	21	1.42
Westel Prod.	.60	10	6.00
Zellers	1 40	40	3.50
BANQUES			
Canadienne	1.60	64	2.50
Montréal	2.00	69	2.89
Nova Scotia	2.80	78	3.57
Provinciale	1.20	42	2.85
Royal	2.45	79	3.10
Tor-Dom.	2.00	69	2.89
MINES			
McIntire	1.40	43	3.25
Dome	.70	25	2.80
Hollinger	.60	27	2.22
Hudson Bay	3.00	56	5.35
Kerr Eddison	.80	9	8.88
Falconbridge	1.50	64	2 34

Cours des titres à revenu fixe

GOUVERNEMENT DU CANADA

Canada	3 -	1961	100.10	100.15
Canada	5½	1962	103½	104
Canada	3¾	1965	97	98
Canada	2¾	1968	89¼	90¼
Canada	4¼	1972	93¾	94¾
Canada	4½	1963	92	93
Canada	5½	1969	104½	105½
Canada	4½	1983	93¾	94¾
Canada	5½	1975	102¾	103¾
Canada	3¼	1976	81¼	82¼
Canada	4½	1963	92¼	93¼
Canada	3	parp.	69	70
Canada	5½	1975	103½	104½
C.N.R.	5¾	1985	105¾	106¾
C.N.R.	4	1981	85½	86½
C.N.R.	4½	1967	96¼	97¼
C.N.R.	5	1987	96½	97½
C.N.R.	4½	1967	98½	99½
Canada	5½	1969	104	105

EMPRUNTS CONVERTIBLES

Abitibi p	4½	1966	101	103
Atlas Steel	4	1967	102	—
Brazilian	4½	1971	64	71
B.C. Elect	6	1984	100½	102½
C. Delhi	5½	1973	86½	88½
Can Pfina	4	1972	84½	86½
Can Util	5¾	1977	122	125
Cockshutt	5	1968	88	92
Dom Text	4	1966	93½	95½
Grey Lines	5½	1978	133	138
Home Oil	5¾	1971	96	99
Home Oil	6	1975	106	108
Inl Cem	4½	1976	92	—
Inland N G	5½	1977	93	95
Loblaw	4¾	1976	187	—
Pac. Pete	5	1977	107	110
Shaw W P	5½	1972	103	105
Simpson	5	1976	116	121
Simpson	5½	1979	106½	108½
Tc Inc note	5½	1987	144	148
Triad Oil	4¾	1971	85	87
Unit Town E	6½	1981	103	105
W Coast C	5½	1988	100½	102
T.C. I. N.	5½	1987	147	150

EMPRUNTS PROVINCIAUX

Alb M. Fin.	5½	1983	100	101
B.C. Pwr	5	1982	93½	94½
Man.	5¾	1981	101½	102½
N Bruns	5¾	1984	101	102
N. Bruns.	3½	1965	93¼	94¼
Terre-Neu	6	1981	101¼	102¼
N.Ecosse	3¼	1965	93	94
N.-Ecosse	5½	1980	99½	100½
Ontario	3	1965	94	95
Ontario	3	1965	93¾	94¾
On Hydro	4	1966	96	97
Ont. Hyd	5½	1981	101¼	102¼
Québec	4	1962	99½	100
Québec	4¾	1977	94	95
Québec	5½	1980	99¾	100¾
Quebec	5¾	1986	102¾	103¾
Ontario	5½	1960	101¾	102¾
Qué Hydro	3¾	1975	83½	84½
Qué Hydro	3½	1985	99¾	100¾
Saskat	5½	1981	99¾	100¾

INDUSTRIES

Alum of C	4½	1973	92½	—
Abit P&P	6¼	1977	103¼	105½
Albert GT	5¼	1981	95½	97
B. A. Oil	5½	1977	97	—
Oigoma St	5¼	1978	96	98
Saskat	5½	1981	96½	97½
Can Brew	5	1983	93½	94½
Canada C	5¼	1976	97	98½
C B Alum	5¾	1980	98½	100
C. I. L.	5¾	1977	100	101½
Can Oil	4	1976	85	—
C. P. R.	3¾	1972	86	87
C. P. R.	5	1983	93	94
C Chem	5¼	1971	97	—
Cred Fone	5½	1974	96	98
Dom Stores	5½	1976	98	100
Do T & C	5¼	1978	96½	98
G Motor AC	4¾	1969	96	97
Imperial Oil	3	1969	88	—
Gt Lk Pwr	5¾	1977	100½	102½
Ind Acc	5½	1978	97	99
Loblaw Gr	6	1977	102	103½
Massey Fr	4½	1976	90	—
Reynids A	5¾	1978	98½	100½
St Law Cr	5	1978	93	95
Simpson's	4½	1973	94	96
Stanlei U	5½	1962	102	103
Stanrock Ur	5¾	1973	44½	—
Stanl U	5½	1962	100	101
Steinbergs	5¼	1973	95	—
Traders Fin	5¾	1974	99	10
T.C. Pipe	5.85	1987	98	99
Goe West	4¾	1971	95	96½
Simpsons	7	1976	112	116
Wes Coast C	½	1983	87	89

SERVICES PUBLICS

Ang C Tel	6	1983	101	103
Av Tel	3½	1966	88	91
Bell Tel	3¾	1979	83	85
Bell Tel	5¾	1982	102	103½
Bell Tel	6¼	1978	105½	107
Bow Bow	3¾	1980	81½	84
Braz Tract	4¾	1970	75	80
BC Elect	5¼	1977	98	100
BC Elect	5½	1988	93½	95½
BC Tel	5¼	1983	96	99
Cal Pow	3¼	1972	83	—
Canada El	4	1968	89½	—
Cn W N	5¾	1983	95	97
Can Util	5¾	1977	118	—
Cons Gas	5¾	1977	100½	102½
Cons Gas	5	1978	95	97
East L & P	4	1969	87½	—
Inland NG	6	1982	98½	100½
Maritim E	4	1975	83½	—
Nfld LP	4½	1974	88½	—
Nfld LP	5½	1978	96½	—
N Ont NG	5¾	1982	95	97
North Tel	5¼	1978	94½	86½
Pow Corp	5½	1977	96	98
Que Natr G	5¾	1975	75	80
Quebec Tel	6	1977	101½	103½
Shaw P	3½	1970	88	—
Shaw P	4¾	1976	92	94
Union Gas	5½	1977	96	—
Union Gas	5	1977	94	96
Bell Tel	5¾	1982	102¼	103¼

IMMEUBLES

Brantf C	6	1973	92½	—
Eaton Rity	3½	1968	90½	92½
Eaton Rity	5	1978	95½	—
Lob Leas	5½	1963	97	9
Steinberg	6	1982	100	102

Vente de semences

Le Canada a exporté plus de 67,000 tonnes (1,347,018 quintaux) de semence certifiée de pommes de terre, selon les données compilées par le Service de la production et des marchés du ministère de l'Agriculture du Canada.

Des ventes importantes ont été conclues avec 14 pays différents dont les plus importants sont les Etats-Unis, Cuba, l'Uruguay, le Venezuela, la Grèce et la Jamaïque. Les autres pays qui ont manifesté une préférence pour la semence canadienne sont les Bermudes, la République Dominicaine, le Panama, l'Italie, l'Afrique du Sud, la Hollande, le Guatemala et les Antilles britanniques.

Laine de tondaison

OTTAWA. — La production de laine provenant de la tonte du printemps a été estimée à 6,745,000 livres, soit 2 p. 100 de moins que les 6,891,000 d'un an plus tôt. Le nombre des moutons tondus a diminué d'environ 4 p. 100 mais le poids moyen des toisons, en suint, a augmenté de 7.7 livres à 7.8, presque toutes les provinces accusant des toisons un peu plus lourdes. Dans l'Est, la tonte a donné 2,702,000 livres de laine, soit environ 4 p. 100 de moins qu'en 1960 (2,826,000), tandis que dans l'Ouest, elle a rendu 4,043,000 livres, ou moins de 1 p. 100 en-dessous d'un an auparavant.

La construction

OTTAWA — Les municipalités canadiennes ont délivré, en juin, des permis de construction représentant une valeur de $216,670,000, soit 3.7 p. 100 de moins qu'un an plus tôt ($224,919,000). La valeur de la construction domiciliaire s'est accrue à $122,347,000 ($107,960,000), tandis que celle de la construction non domiciliaire a baissé à $94,323,000 ($116,959,000).

La valeur des permis de construction délivrés en juin était supérieure aux chiffres de l'an dernier dans toutes les provinces sauf au Québec, en Ontario, au Manitoba et en Saskatchewan. Voici ces chiffres (en milliers de dollars) : Terre-Neuve, 2,013 (1,304 en juin 1960) ; Ile-du-Prince-Edouard, 879 (280) ; Nouvelle-Ecosse, 7,076 (2,319); Nouveau-Brunswick, 3,788 (2,362) ; Québec, 42,513 (55,069) ; Ontario, 93,949 (100,425) ; Manitoba, 9,007 (11,964) ; Saskatchewan, 9,785 (10,386) ; Alberta, 25,639 (21,884) ; et Colombie-Britannique, 22,021 (18,926).







RETOURNEZ CE COUPON
directement ou par l'entremise de votre dépositaire, quelques jours à l'avance.

LA COMPAGNIE DE PUBLICATION DE LA PRESSE Limitée
Case postale 6041, Montréal
Veuill



Les meilleurs athlètes de l'Olympiade à Jacques-Cartier : Nicole, 14 ans, et Jean-Maurice Ouellette, 15 ans, du parc N.-D.-de-la-Garde.

L'Olympiade à Jacques-Cartier

Pour la 5e année consécutive, une Olympiade s'est tenue pour les terrains de jeux de Jacques-Cartier. Quelque 300 jeunes athlètes, choisis dans les 12 parcs, prirent part à ces compétitions, après avoir suivi un entrainement régulier sous la direction de moniteurs spécialisés.

Un ruban olympique fut remis aux trois meilleurs athlètes, dans chaque épreuve. Durant toute cette journée sportive, régna une atmosphère de joie, d'entrain et d'émulation. Plus de 1,500 enfants y assistèrent et ne ménagèrent pas leur encouragement enthousiaste aux athlètes à l'oeuvre sur la piste.

Deux terrains de jeux: St-Pie-X et N.-D.-de-la-Garde se sont alors mérité le championnat, après que leurs athlètes eurent accumulé le même nombre de points. En outre, le frère et la soeur: Jean-Maurice, 15 ans, et Nicole Ouellette, 14 ans, du parc N.-D.-de-la-Garde, furent proclamés les "meilleurs athlètes" de la journée.

Pour clore ce magnifique ralliement athlétique, l'Harmonie Jean-le-Prévost exécuta avec brio les meilleures pièces de son répertoire.

La "Parade des Parcs"

La "Parade des Parcs", 8e exposition annuelle du Service des parcs de Montréal, se tiendra cette année au Centre Sportif Maisonneuve, 3000, rue Viau, au sud de Sherbrooke.

Cette expo sera inaugurée mercredi soir, 23 août, à 8 h. C'est ce même soir, à 10 h., et au même endroit, que se déroulera le grand feu d'artifice gracieusement offert par LA PRESSE, pour clôturer en beauté les activités de la saison d'été.

La "Parade des Parcs" sera gratuitement ouverte au public à compter de mercredi soir et jusqu'à dimanche soir, 27 août, à 11 h. Jeudi, vendredi, samedi et dimanche, le public y sera admis de 1 h. de l'après-midi à 11 h. du soir.

Chacun de ces jours, la section des piscines présentera un spectacle aquatique, dans la piscine du Centre Sportif : à 3 h. de l'après-midi et à 8 h. du soir. En outre, "le Vagabond" offrira son spectacle de marionnettes : à 4 h. de l'après-midi et à 7 h. du soir. "La Roulotte" y mettra à l'affiche "Orion le Tueur" et autres numéros : mercredi soir, à 9 h., et les autres soirs, à 8 h. 30.

Par ailleurs, vendredi, samedi et dimanche soir, à 9 h. 30, le public dansera du folklore, en plein air, sous la direction des moniteurs de l'Atelier folklorique.

Camps Bruchési

On rappelle aux parents que les enfants des Camps de santé Bruchési reviendront à Montréal demain après-midi. Les autobus arriveront à l'Institut Bruchési, 2225 est, rue Rachel, vers 2 h. 30. Les parents se doivent d'être présents pour accueillir leurs petits.

BULLETIN DES ENFANTS

Festival de LA PRESSE

PARC BELMONT — 22 août

(Ecrire proprement et lisiblement)

NOM .....

ADRESSE .....

Ce bulletin donne droit à tout enfant d'âge scolaire à l'admission réduite à **5¢**, au parc Belmont, pour les seules journées des Festivals de LA PRESSE. Ce même bulletin lui accorde en outre le privilège de participer à **30** attractions différentes au prix de **5¢** chacune.

PRIX D'ENTREE :
5 cents, avec le coupon (prix régulier : 15 cents)

Valable de midi jusqu'à 7 h. du soir

BULLETIN DES ADULTES

Festival de LA PRESSE

PARC BELMONT — 22 août

GARDEZ CE BULLETIN
IL VAUT UNE AUBAINE

2 — BILLETS GRATUITS — 2
Avec chaque achat d'une série de **8** BILLETS de PIQUE-NIQUE à **40¢**

En vente jusqu'à 7 h. p.m. SEULEMENT aux kiosques situés en face du Carrousel

ADULTE

Festival de LA PRESSE

PARC BELMONT

22 août

Prix d'entrée
20¢ (REG. 25¢)
jusqu'à 7 h. p.m.

IMPORTANT
Un seul bulletin requis pour le porteur et ses invités.

À DÉFAUT D'ARGENT IL Y A TOUJOURS HFC

HFC n'est jamais loin—puisque cette maison compte 257 succursales distribuées à travers le Canada pour servir la famille canadienne. Que vous ayez besoin d'argent pour magasiner . . . pour payer des comptes . . . pour réduire vos versements mensuels . . . pour faire un voyage . . . pour redécorer ou remeubler votre foyer, HFC saura vous offrir le prêt qui vous convient. Obtenez l'argent dont vous avez besoin—vous n'aurez ensuite qu'un seul versement modique à effectuer chaque mois.

Assurance-vie collective de coût modique sur les prêts.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel 6 mois	12 mois	20 mois	30 mois
$100	$17.85	$ 9.46	$ 6.12	
250	44.63	23.64	15.29	
400	71.17	37.63	24.27	
500	88.64	46.73	30.01	
600	106.06	55.75	35.69	$25.72
750	132.06	69.21	44.13	31.65
1000	175.34	91.56	58.11	41.45

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

29 SUCCURSALES DE MONTRÉAL

1255, rue University . . UN 6-2002
4592 est, rue Ste-Catherine CL 5-7757
2950, rue Masson . . . RA 8-3657
1802 est, rue Ontario . . LA 7-4561
3643 ouest, rue Notre-Dame WE 2-5156
285 ouest, avenue Bernard CR 6-8571
1290, rue St-Denis . . . UN 1-1527
4205, rue St-Denis . . . AV 8-5111
6708, rue St-Hubert . . CR 9-7371
8103, rue St-Denis . . . DU 1-2557
1411, rue Mansfield . . . VI 2-8331
5275, Chemin de la Reine Marie HU 1-0251
3827 est, rue Ontario . . LA 6-5591
1821 est, rue Mont-Royal . LA 6-6631
1003 est, rue Ste-Catherine AV 8-2111
1123 ouest, rue Ste-Catherine VI 2-7941
415 ouest, rue St-Jacques . VI 4-3081
6963, rue St-Hubert . . CR 4-2521

VILLE EMARD: 6249, blvd. Monk . . . . . PO 9-3831
VERDUN: 3957, rue Wellington . . . . . PO 9-4511
LACHINE: 1155, rue Notre-Dame . . . . . ME 7-5554
LONGUEUIL: 69A, ouest, rue St-Charles . . . . OR 7-5291
ST. LAMBERT: 468, ave Victoria . . . . . OR 1-5591

CENTRE D'ACHATS

BOULEVARD: 4246 est, rue Jean-Talon . . . RA 2-3516
DOMAINE: 3235, rue Granby . . . . . CL 4-9481
DORVAL: 352, Chemin de Dorval . . . . . ME 1-1876
FOREST: 10539, boulevard Pie IX . . . . . DA 2-2780
NORGATE: 1061, blvd. Decarie . . . . . RI 8-7893
PONT MERCIER: 414 avenue Lafleur . . . . DO 6-9600

LA VIE DANS LES PARCS

par Dollard MORIN

Festival de LA PRESSE

C'est demain que se terminera, au parc Belmont, la série des festivals d'été organisés par LA PRESSE à l'intention des enfants et de leurs parents. Cette dernière fête champêtre de la saison sera sous la présidence d'honneur de M. Jean-Marie Chabot, homme d'affaires bien connu de l'Ouest montréalais et grand ami des jeunes.

Voici le programme de ce festival où sont attendus des milliers d'enfants, dont ceux des terrains de jeux de Cité de Chomedey et de St-Michel, accompagnés de leurs moniteurs et monitrices :

—A 1 h. de l'après-midi: audition musicale offerte par les jeunes accordéonistes et guitaristes de l'Ecole Ravenda, sous la direction de M. Frank Ravenda.

—A 1 h. 30, présentation du président d'honneur et programme "la Rigolade". Cette attraction dirigée par les comédiens Denis Drouin et Marcel Giguère comportera des épreuves d'habileté pour jeunes et moins jeunes ($250 de prix en argent offerts par LA PRESSE). — Grande finale du concours de "Bolo", avec les gagnants des semi-finales tenues aux 4 festivals précédents ($25 au champion et $25 à la championne).

—A 3 h., programme de courses pour garçons et filles de 5 à 16 ans, et pour les mamans (petites, moyennes et grasses), sous la direction de M. Alphonse Campeau, de LA PRESSE. Prix en argent remis aux vainqueurs et récompenses-souvenir distribuées par le président d'honneur à tous les participants.

A—A 5 h., spectacle offert aux jeunes par le fameux clown américain "Pathétique" qui en est à sa première visite à Montréal. Cet artiste, M. Larry Evers, est un mime extraordinaire; il consacre sa vie à semer de la joie chez les enfants vivant dans les hôpitaux ou autres institutions.

—A 5 h. 30, attraction gratuite offerte par le parc Belmont.

—A 6 h., grand tirage des prix de présence : $100 de prix en argent, don de LA PRESSE (1er prix de $50), autres prix fournis par le président d'honneur, un magnifique toutou et cages avec oiseaux.

Pour prendre part à ce tirage, les enfants doivent déposer dans la boîte installée à l'entrée du parc Belmont ou, avant 6 h., dans le baril placé sur la scène, les coupons découpés dans LA PRESSE (seulement les "bulletins des enfants").

Parents et enfants sont cordialement invités demain, au parc Belmont. Pour les jeunes, ce sera la dernière chance de passer une très agréable journée au grand air, de participer à un programme récréatif des plus attrayants et de gagner de beaux prix.

POUR SE RÉCRÉER...

Ce soir : à 8 h., dernière soirée de danses folkloriques en plein air, au parc St-André-Apôtre, 215 ouest, rue Prieur, à Ahuntsic.

A 8 h. 30, au carré Dominion, concert de haute fidélité offert par le poste CKAC.

Demain : à 7 h. 30 du soir, concours de natation et de sécurité aquatique, au Natatorium municipal, pour les enfants des terrains de jeux de Verdun.



"LA ROULOTTE" présentera son spectacle, ce soir, à 8 h. 15, au parc Kent, angle Kent et Côte-des-Neiges. Demain, elle sera au parc Rouen. Jeunes et moins jeunes y sont cordialement invités.

Expos de peintures

L'exposition de peintures "Scènes de Montréal" est présentement suspendue au chalet du Mont-Royal jusqu'à mercredi, 23 août. Elle y reprendra dès jeudi pour se continuer jusqu'au 8 septembre; elle pourra être visitée tous les jours, de 9 h. du matin à 9 h. du soir.

Par ailleurs, on signale que les artistes exposant au carré Dominion ont vendu quelque 45 toiles en deux mois. La plupart des acheteurs sont des touristes, mais il s'y trouve aussi quelques Montréalais. Cette expo du "Square des Arts" est ouverte jusqu'au 15 septembre, 24 heures par jour.

Au chalet du Mont-Royal, au moins 9 des toiles exposées ont été vendues, depuis un mois.

Pique-niques

D'autres pique-niques paroissiaux auront lieu cette semaine, à l'île Ste-Hélène, en collaboration avec les Loisirs diocésains et le Service des parcs. En voici une liste :

Demain : les paroisses St-Henri, la Nativité, Ste-Marie-de-la-Médaille-Miraculeuse, St-Charles. — **Mercredi :** les paroisses St-Jean-Baptiste-de-La-Salle, St-Jean, N.-D.-de-la-Paix, St-Jean-Berchmans ; — **Jeudi :** la paroisse N.-D.-de-Lourdes.

Mercredi, se tiendra aussi le grand pique-nique annuel des terrains de jeux de Montréal. Il s'ouvrira le matin, à 10 h., par des compétitions inter-districts. L'après-midi, il y aura festival de jeux et à 5 h., le tirage des 32 bicyclettes de LA PRESSE, comme récompense de l'assiduité aux terrains de jeux.

Jeudi, 24 août, se tiendra aussi à l'île Ste-Hélène le pique-nique annuel des orphelins de la métropole, sous les auspices de l'équipe "Baladins".



photo Jean-Yves Létourneau, LA PRESSE

LE DERNIER FESTIVAL de la saison, que LA PRESSE tiendra demain au parc Belmont, s'ouvrira à 1 h., sur une note de gaieté, avec les jeunes guitaristes et accordéonistes de l'Ecole Ravenda. Ce groupe est sous la direction de M. FRANK RAVENDA, ci-haut (à g.) en compagnie de quelques-uns de ses musiciens : LYDIA CHEVALIER, NORMAND LEVIG, ZÉNON DZIUBA et ANNE-MARIE MARKEN, qui exécutent des airs populaires et pleins d'entrain, toujours aimés du public.

Clan Charles de Foucauld

Le Clan Charles de Foucauld, de Montréal, s'est embarqué hier à North Sydney, Nouvelle-Ecosse, à destination de Terre-Neuve. Car c'est dans cette 10e province canadienne que le Clan montréalais fera sa Route annuelle d'été.

Ce groupe était attendu par les routiers de St-Jean, Terre-Neuve, qui devaient les piloter dans une visite de cette capitale provinciale et une rencontre avec les autorités locales. Demain soir, les jeunes Montréalais coucheront au collège St-Bonaventure et c'est mercredi que débutera leur route marchée, sous la conduite de leur chef Maurice da Silva.

Le Clan doit reprendre le chemin du retour, le 29 août.

Salle Bonaventure
LE "SUPPER CLUB" LE PLUS CÉLÈBRE AU CANADA

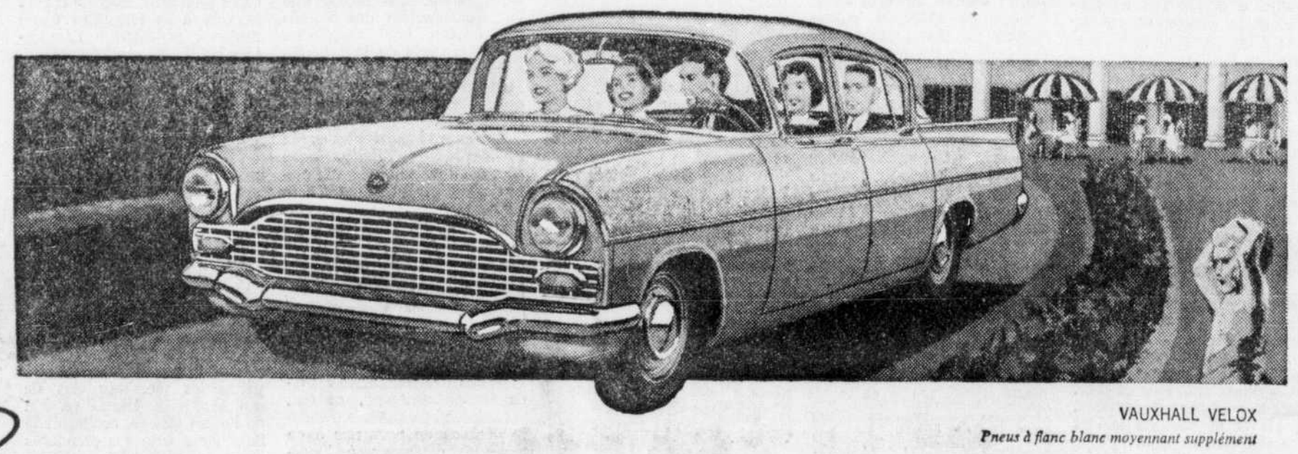
GEORGIA DRAKE
aussi RAYE et ROMAN

Musique de danse sans interruption avec BOB HARRINGTON et son orchestre, ainsi que le trio Louis Bannet.

LE REINE ELIZABETH
STATIONNEMENT À L'INTÉRIEUR. RÉSERVATIONS: UN.1-3511

Allure d'une GROSSE VOITURE

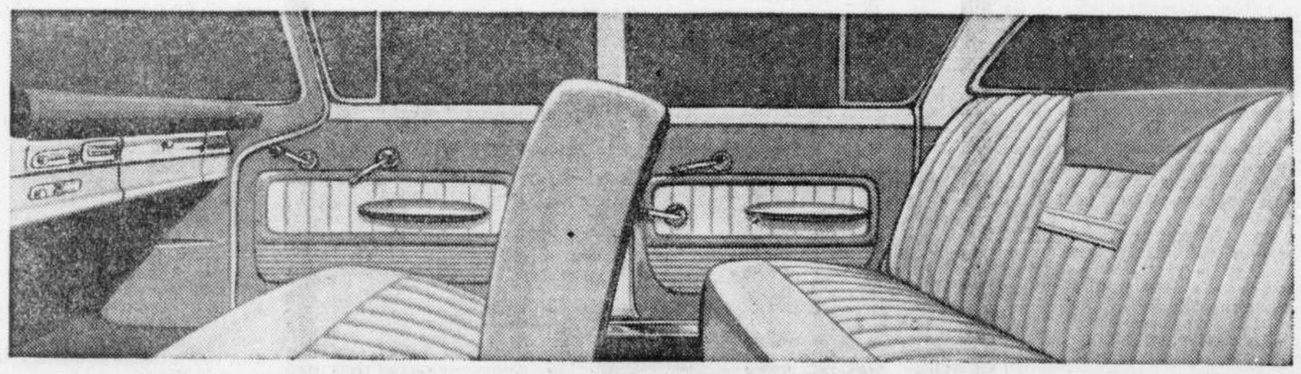
Ligne surbaissée, carrosserie large et élégante, ligne de toit moderne et dynamique, pare-brise enveloppant . . . tout concourt à faire des Vauxhall Velox et Cresta les voitures les plus belles et les plus grosses de leur catégorie !



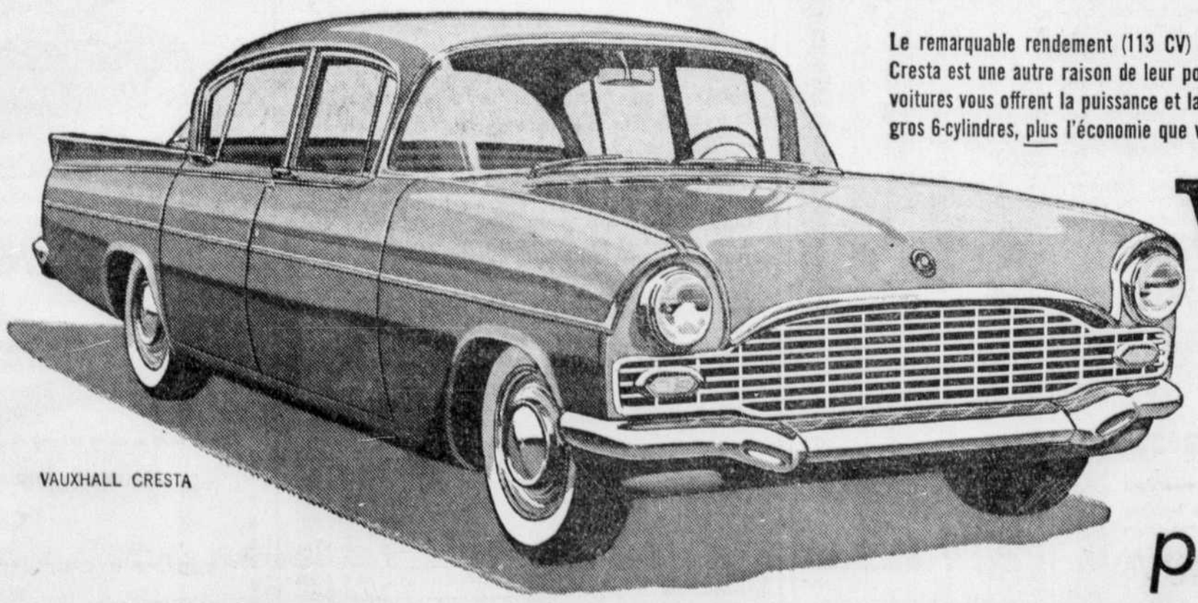
VAUXHALL VELOX
Pneus à flanc blanc moyennant supplément

Luxe d'une GROSSE VOITURE

Chaque Cresta offre en équipement standard: garnitures en cuir véritable, pneus à flanc blanc, tapis de sol, montre électrique . . . la transmission automatique Hydra-Matic est disponible moyennant supplément sur la Velox et la Cresta!



Economie d'une PETITE VOITURE



VAUXHALL CRESTA

Le remarquable rendement (113 CV) des Velox et Cresta est une autre raison de leur popularité! Ces voitures vous offrent la puissance et la docilité d'un gros 6-cylindres, plus l'économie que vous attendez d'une "petite" voiture! Faites l'essai d'une Velox ou d'une Cresta Vauxhall dès aujourd'hui . . . une agréable surprise vous attend!

VELOX & CRESTA par Vauxhall

V-2161AP

Vauxhall—la voiture anglaise fabriquée et garantie par General Motors

VENDEURS AUTORISES VAUXHALL DANS LE GRAND MONTREAL

MONTREAL BUICK LTD.
4026 O., rue Ste-Catherine — WE. 7-6342

OMER BARRE LIMITEE
5987, avenue Verdun, Verdun — PO. 8-2551

WILHELMY AUTOMOBILE LTEE
4833, boul. St-Laurent — AV. 8-0186

ROCHELEAU AUTOMOBILE LTEE
11251 est, rue Notre Dame — MI. 5-1651

CUMMINGS MOTORS LTD
5925, boul. Décarie — RE. 1-4981

HARLAND AUTOMOBILE LTEE
955, route Montréal — Boul. Ste-Anne
Rond-point de Dorval — ME. 1-2051

CITY BUICK (MTL) LTD.
1888, rue Papineau — LA. 6-3371

GARAGE BERTRAND LIMITEE
15538 ouest, boul. Gouin — NA. 6-3981
Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, Qué.

LA PRESSE CAHIER NO 3 / PAGES 25-36 SECTION NORMANDIE / SECTION NORMANDIE / SECTION NORMANDIE

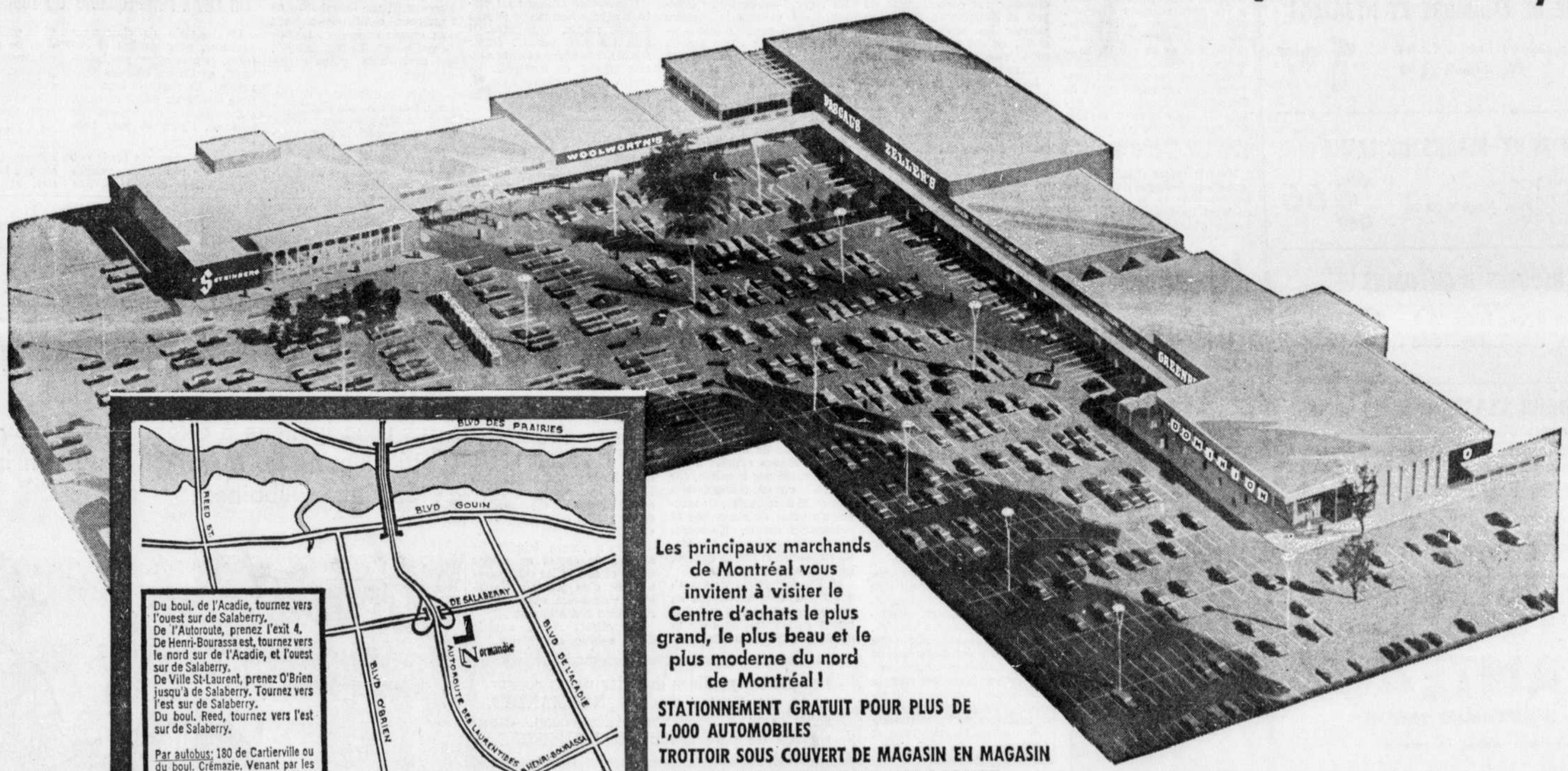
MONTREAL, LUNDI, 21 AOUT — 77e ANNEE — NO 259

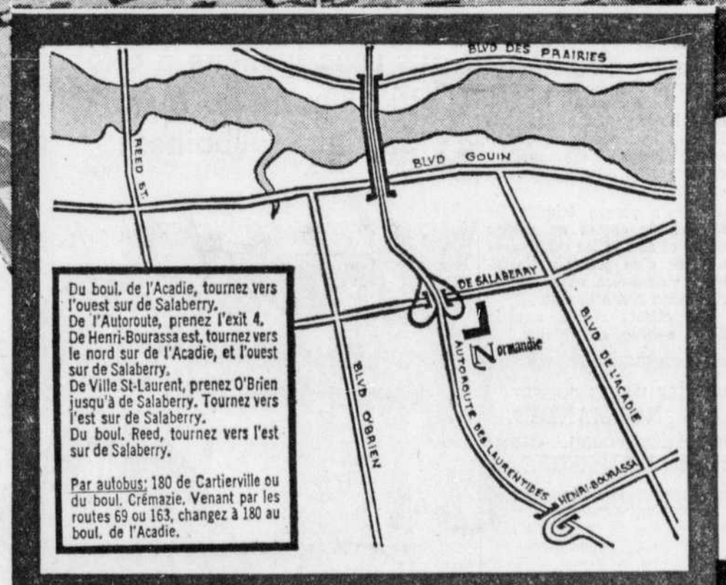
OUVERTURE DEMAIN!

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE OFFICIELLE : 10 H. A.M.

CENTRE D'ACHATS Normandie

DE SALABERRY ET AUTOROUTE (EXIT 4)





Les principaux marchands de Montréal vous invitent à visiter le Centre d'achats le plus grand, le plus beau et le plus moderne du nord de Montréal!

STATIONNEMENT GRATUIT POUR PLUS DE 1,000 AUTOMOBILES

TROTTOIR SOUS COUVERT DE MAGASIN EN MAGASIN

MUSIQUE EN SOURDINE POUR VOTRE PLAISIR

TOUS CES MAGASINS À VOTRE SERVICE

J. PASCAL HARDWARE CO. LTD.

STEINBERG	DOMINION STORES
F. W. WOOLWORTH CO.	ZELLER'S
GREENBERG'S	REITMAN'S
PHARMACIE NORMANDIE	THE TOY CHEST INC.
LA BANQUE ROYALE DU CANADA	RESTAURANT YANNAKI
LEWIS SHOES	GROVER'S
AGNEW-SURPASS	ANN FRANCIS
AU COIN DES PETITS	GEMILI
MONTREAL SHOE STORE	TOWNCRAFT MEN'S WEAR INC.
ROMAR LADIES WEAR	DRAPERIES DU-BEAU
ONE HOUR MARTINIZING	MARTINI SHOPS
SALON PIERRE THIBAULT	CAMELOT LINGERIE INC.
PÂTISSERIE BANVILLE	SALON DE BARBIER NORMANDIE
MARY LEE CANDIES	CORDONNERIE DANNY
PETERS' TOBACCO & STATIONERY	BROSSEAU MUSIC SHOP

OUVERTS TOUS LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'À 9 H. 30

SIX SEMAINES DE CONCOURS D'OUVERTURE OFFICIELLE

Un nom gagnant est tiré chaque samedi à 6 h. p.m. du 26 août au 30 septembre incl.

VOUS POUVEZ GAGNER...

DAUPHINE RENAULT



- Radio-phonographe stéréo RCA VICTOR
- Téléviseur portatif Sportabout RCA VICTOR
- Lessiveuse automatique Whirlpool RCA VICTOR
- Etole de vison "Autumn Haze" ainsi que
- Sécheuse automatique Whirlpool RCA VICTOR
- 6 radios à transistors RCA VICTOR

OBTENEZ DES FORMULES OFFICIELLES OU UTILISEZ VOS REÇUS D'ACHATS À L'UN DES MAGASINS DU CENTRE

ATTRACTIONS SENSATIONNELLES DURANT LA SEMAINE D'OUVERTURE - DES MILLIERS DE DOLLARS EN CADEAUX!

• Certificats-cadeaux gratuits • Marchandises distribuées gratuitement • Ballons gratuits • Danses de folklore • Exposition des peintures de Mimi Aber • Interviews radiophoniques sur place

VOYEZ LES ANNONCES SUR LES PAGES SUIVANTES...

Reitman's
"LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES"

ouvre son 161ème magasin

ET SON 41ème A MONTREAL

AU CENTRE D'ACHAT NORMANDIE

Nous espérons que nous vous apporterons le même service et la même satisfaction dont ont profité des millions de Canadiennes élégantes.

GRANDS SPECIAUX D'OUVERTURE

BEAUCOUP DE SPECIAUX NON ANNONCES

NYLONS
DE PREMIERE QUALITE
Façonnés. G. 51, 15 deniers. Première qualité.
37¢ la paire
3 paires $1

MICRO-MAILLES
SANS COUTURE
400 aiguilles, 15 deniers. Première qualité.
47¢ la paire
3 paires $1.35

ROBES ET DEUX-PIECES FONCEES
Nouveauté d'automne. Arnel et coton, cotonnade. Tailles : 7 à 15, 10 à 20. Rég. jusqu'à $10.95
6.66

ROBES DE CHAMBRE ET PYJAMAS
Et coton, nylon ou finette. Tailles P.M.G. Rég. jusqu'à $2.98
1.97

JUPES ET SLACKS DE LAINE
Tailles de 10 à 20. Rég. jusqu'à $5.98
3.66

BLOUSES D'AUTOMNE
Nouvellement reçues. Tailles 12 à 20. Rég. $3.98
2.44

CHANDAILS CLASSIQUES EN LAINE
FANTAISIE — TAILLES: 14 à 20.
PULLOVERS A MANCHES COURTES Rég. $2.98 2.44
CARDIGANS ASSORTIS A MANCHES LONGUES Rég. $3.98 3.44

(OFFRE D'AVANT-SAISON)
RABAIS de 10% sur tous les
MANTEAUX D'AUTOMNE NEUFS
pour dames et enfants
Economisez en achetant maintenant
PLAN MISE DE COTE



ROBES de COTON
pour écolières
Tailles : 3 à 6x — Rég. $4.98
3.44
Tailles : 7 à 14 — Rég. $5.98
4.44

AUBAINES de la rentrée des classes de notre rayon de
DEMOISELLES et FILLETTES

CHANDAILS CLASSIQUES NOMBREUSES COULEURS
TAILLES: 4 à 6x.
Pullover à manches courtes $2.28
Cardigan assorti à manches longues .. $2.58
TAILLES: 8 à 14
Pullover à manches courtes $2.58
Cardigan assorti à manches longues .. $2.88

JUPES DE LAINE
Tailles : 7 à 14 Rég. $4.98 3.33

MANTEAUX D'AUTO A CAPUCHON
Tailles : 7 à 14 Rég. $10.98 7.88

Reitman's
LE MAGASIN DES FEMMES ELEGANTES
Ouvert tard jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. 30
TEL. : 334-9324



FACILE D'ACCES, parce qu'il est situé à l'intersection de l'autoroute Montréal-Laurentides et de la rue de Salaberry, le nouveau centre d'achats Normandie desservira aussi bien la population de la partie sud de l'Ile Jésus, que celle du nord de la Métropole.

Le centre d'achats Normandie ouvre ses portes

par **André BOILY**

Un nouveau centre d'achats verra officiellement le jour à Montréal. Le centre d'achats Normandie, qui vient s'ajouter à la trentaine d'autres qui ont poussé ça et là depuis 10 ans dans la région métropolitaine, a été construit dans Ahuntsic, plus précisément à l'intersection de l'autoroute des Laurentides et de la rue de Salaberry.

Avec ses 31 magasins couvrant une superficie totale de 200,000 pieds carrés, et un terrain de stationnement capable de contenir 1,000 voitures, il compte parmi les plus grands de Montréal.

Mais le centre d'achats Normandie se distingue d'une autre façon : pour la première fois en effet on trouvera dans un centre d'achats deux marchés géants, qui se feront concurrence au même titre que les magasins de cadeaux, les boutiques de souliers et les uniprix.

Le client pourra donc, dans le domaine de l'alimentation comme dans tous les autres, effectuer les comparaisons de prix et d'étiquettes, et ensuite acheter les produits de son choix, ce qui n'était pas possible jusqu'à présent dans les centres d'achats.

Le Normandie a été construit pour le compte de la firme Maxwell Cummings and Sons, qui a introduit les centres d'achats à Montréal, d'après les plans de l'architecte montréalais Ian Martin.

Clientèle à majorité canadienne-française

Ce centre d'achats, établi dans ce quartier de la métropole qui a connu peut-être l'expansion la plus considérable depuis une décennie, dessert, dans un "rayon de 15 minutes" en automobile, une population à 67 p.c. canadienne-française de près de 250,000 personnes.

Dans ce "rayon de 15 minutes", que l'on considère habituellement comme le marché normal d'un centre d'achats situé à l'intérieur d'une grande ville, le dernier recensement effectué par le ministère des Postes comptait 61,283 maisons, ce qui signifie un nombre à peu près égal de familles.

Cette population est répartie dans la section ouest d'Ahuntsic, à Cartierville, Montréal, Ville Saint-Laurent, l'Abord-à-Plouffe, Saint-Martin, Laval-des-Rapides et Pont-Viau.

Inauguration officielle

L'ouverture officielle du centre d'achats Normandie se fera demain matin, à 10 hres. Il sera inauguré par M. Roger Sigouin, pro-maire et représentant officiel de Montréal. Le centre sera ensuite béni par M. l'abbé Aurèle Bourgie, curé de la paroisse St-Gaétan.

Des danses de folklore seront présentées dans la soirée, qui marqueront en fait le début des manifestations populaires marquant la naissance du Normandie.

Il y aura entre autre, jeudi après-midi, une distribution de nombreux certificats-cadeaux aux clients du centre, lors de la visite de "Mlle Normandie", qui arrivera sur place en hélicoptère.

Enfin, les marchands du centre d'achats Normandie feront tirer au sort plusieurs cadeaux à chaque samedi, le tout se terminant dans six semaines par un autre tirage dont le gros lot sera une voiture de fabrication européenne.

LE CENTRE D'ACHATS NORMANDIE COMPTE 31 ENTREPRISES

Voici la liste des 31 entreprises commerciales qui se sont réunies sous la bannière du nouveau centre d'achats Normandie :

STEINBERG LIMITEE, marché d'alimentation;
DOMINION STORE, marché d'alimentation;
PHARMACIE NORMANDIE;
LA BANQUE ROYALE DU CANADA;
LINGERIE CAMELOT, lingerie pour dames;
SALON DE COIFFURE PIERRE THIBAULT;
PATISSERIE BANVILLE;
BOUTIQUE DE BARBIER centre Normandie;
AU COIN DES PETITS, lingerie pour enfants;
LA MAISON DU-BEAU, magasin de draperies;
ONE HOUR MARTINIZING, nettoyeur;
GEMILI INC., magasin de cadeaux;
F. W. WOOLWORTH, uniprix ($0.05-$0.10-$0.15)
MONTREAL SHOE STORE, magasin de souliers pour hommes et femmes;
TOWN CRAFT MEN'S WEAR, mercerie pour hommes;
THE TOY CHEST INC., magasin de jouets;
MARY LEE CANDIES, bonbonnerie;
BROSSEAU MUSIC SHOP, magasin de disques;
PETER'S STATIONERY & TOBACCO, librairie-tabagie;
DANNY'S SHOE REPAIR, cordonnerie;
THE J. PASCAL HARDWARE CO., ferronnerie;
ZELLER'S LIMITEE, magasin à rayons;
YANNAKI'S RESTAURANT;
MARTINI SHOP, magasin de vêtements pour dames;
LEWIS SHOES, magasin de souliers pour toute la famille;
ANN FRANCIS, magasin de vêtements pour dames;
ROMAR LADIES WEAR, lingerie pour dames;
REITMAN'S INC., lingerie pour dames;
GROVER'S, mercerie pour hommes;
GREENBERG'S DEPT. STORE, magasin à rayons.

Un choix remarquable de souliers chez Lewis

Un magasin de chaussures moderne, pour adultes et enfants, sera inauguré prochainement, au Centre d'achats Normandie. Le magasin Lewis offrira bientôt au public un choix extraordinaire de souliers de tous les styles et pour tous les âges.

Les établissements Lewis ont acquis une réputation enviable grâce à leur service courtois et la qualité de leur marchandise. De plus, cette compagnie est formée d'une équipe de jeunes hommes à la fois ambitieux et compétents qui influencent la destinée de ces magasins de façon dynamique.

Les trois directeurs sont : MM. Laurence Lewis, président, Harvey Lewis, vice-président, et Fred Lewis, secrétaire-trésorier.

A Montréal

Un 39e magasin pour la maison Woolworth

La compagnie Woolworth compte 266 magasins à travers le Canada. A Montréal même, le 39e magasin s'ouvrira le 21 septembre prochain au centre d'achats Normandie.

La compagnie a pris naissance en 1897. A cette époque, M. S. Knox, cousin de F.W. Woolworth ouvrait son premier magasin à Toronto. Quelques mois plus tard, M. E. P. Charlton en établissait un deuxième.

La formule du magasin vendant les menus articles a été vite acceptée par le public, car en 1912 on en trouvait déjà plus de 30 succursales. Ce nombre n'a cessé de s'accroître et aujourd'hui même, Woolworth est connu partout au Canada. Sa renommée a même dépassé les frontières du continent.

M. Frank Winfield Woolworth a toujours tenu ses clients en très haute estime. Il insistait auprès de ses employés sur la nécessité d'entretenir des contacts humains avec les clients. Voilà sans doute une cause de sa réussite.

Service rapide à la cordonnerie du centre

Un atelier de cordonnerie ultra-moderne sera à la disposition de la clientèle du nouveau Centre d'achats Normandie. Quoi de plus utile qu'un atelier où l'on puisse faire réparer ses chaussures en quelques heures. La cordonnerie Dunny's est équipée de machines perfectionnées permettant de donner un service rapide et efficace.

Dunny's pourra teindre les souliers de dames au coloris désiré et coudre les chaussures à l'aide d'un procédé "invisible", c'est-à-dire sans que la réparation soit apparente.

Les clients seront assurés d'une entière satisfaction.

La Banque Royale ouvre une nouvelle succursale

M. G. J. Mayo a été nommé gérant de la nouvelle succursale de la Banque Royale du Canada, au centre d'achats Normandie situé rue de Salaberry, à proximité de l'autoroute des Laurentides.

Originaire de Montréal, M. Mayo entra au service de la Banque Royale à l'une des succursales montréalaises de la



M. G. J. MAYO

Banque, puis fut muté successivement dans diverses villes de la province, notamment à Québec et à Sherbrooke. Depuis quatorze ans, il était gérant de la succursale Jean-Talon et Hutchison, à Montréal. Marié, père de quatre enfants, M. Mayo possède une maison dans la partie nord-est du quartier St-Laurent; il est donc enchanté de son nouveau poste qui, tout en lui offrant de vastes possibilités au point de vue affaires, lui permet de rester parmi ses amis et ses voisins.

M. Mayo est tout à fait en faveur du principe des banques dans les centres d'achats. En fait, la Banque Royale ne fut pas longue à reconnaître cette nouvelle tendance, qui reflète les changements survenus dans notre mode de vie depuis la guerre, et à ouvrir des succursales dans un grand nombre de centres d'achats du Canada. Dans plusieurs d'entre eux, l'enseigne de la Banque Royale est aussi familière que celle des magasins les plus connus.

La nouvelle succursale de la Banque Royale, au centre d'achats de Salaberry, est bien caractéristique des "succursales de centre d'achats" ouvertes depuis quelques années. D'aspect agréable, elle offre de multiples avantages qui en font un endroit aussi agréable pour les employés que pour la clientèle. Son agencement intérieur tient compte de toutes les exigences de la commodité et du confort. La décoration et l'éclairage y ont fait l'objet d'un soin particulier.

Les photos publiées dans les pages consacrées au Centre d'achats NORMANDIE sont dues à Jean-Yves Létourneau, du service de photographie de LA PRESSE.

Les Amis de Saint-Louis

Des danses de chez-nous seront présentées par la troupe de danseurs de folklore "Les Amis de Saint-Louis", accompagnée de l'orchestre "Les Feux-Follets", demain soir, de 7 h. 30 à 9 h. 30, à l'occasion de l'ouverture du Centre d'achats Normandie. Le public sera invité à danser avec cette troupe.

Formée d'une quarantaine de danseurs, cette troupe s'intéresse au folklore canadien aussi bien qu'international. Elle présnetera un excellent programme de danses canadiennes, ainsi que des danses de tous les pays du monde.

Quant à l'orchestre "Les Feux-Follets" (ou les frères Carignan), leur réputation n'est plus à faire. Ils sont aussi populaires et connus dans le Québec que le sont "Les Amis de St-oLais". C'est un spectacle qu'il ne faut pas manquer. Aussi ,le public est cordialement invité à se rendre au Centre d'achats Normandie, demain soir, de 7 h. 30 à 9 h. 30.



C'est tellement pratique...d'avoir une banque à l'endroit même où vous faites régulièrement vos achats. Si vous avez un compte à notre succursale du Centre d'achats, vous pouvez effectuer vos opérations bancaires aussi facilement, aussi rapidement que vous faites vos emplettes. La prochaine fois que vous dresserez votre "liste", n'oubliez pas d'y inclure cette note: "ouvrir un compte d'épargne à la Banque Royale".

P.S. — *Renseignez-vous sur notre "MÉTHODE 2-COMPTES". Elle est économique et vous aide à épargner.*

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

SUCCURSALE :
De Salaberry et Autoroute des Laurentides
dans le Centre d'Achats Normandie
G.-J. MAYO, gérant

au COIN des PETITS

VENTE D'OUVERTURE
DANS CENTRE D'ACHATS
NORMANDIE

Nous vous invitons à célébrer avec nous l'OUVERTURE de notre 6e MAGASIN tout en bénéficiant d'étonnantes aubaines !



SPÉCIAUX D'OUVERTURE

A — COSTUME DEUX PIECES en tricot, 6-12-18 mois. Pullover à manches courtes à épaule boutonnée. Culotte courte à bretelles. Tricot d'orlon de qualité. Couleurs : jaune/blanc, beige/blanc, bleu/blanc, rouge/blanc. Rég. $4.99 2.88
Aussi tailles 2-3x en rouge, marine, or. 2.88
ENSEMBLE MANTEAUX 3 MORCEAUX tout laine, velours naturel doublé en mouton. Couleurs : rouille, bleu, vert. Modèle ajusté 4-6x, 7 à 12; manteau seul. Rég. $27.99 19.88

B — VESTON SPORT tout laine entièrement doublé. Meilleure confection, en plaid ou uni, aussi en "corderoy", couleurs or, vert, brun, boutons métal. Tailles 3 à 8. Rég. $14.99 9.99
D — PANTALON avec ceinture, vert, brun et gris. 3 à 6x. Rég. $3.99 2.88
CHANDAILS D'ORLON POUR GARÇONS et FILLES, 2 à 6x. Cardigan ou pullover à manches courtes ou longues. Teintes les plus nouvelles. Rég. $3.99 SPECIAL 1.88

C — ROBE COTON de qualité, délicates piqûres à l'empiècement tel qu'illustré. Couleurs : or, prune. Rég. $4.99 3.88
Aussi autres modèles non illustrés. 4 à 6x. Grand choix. 2.88
TUNIQUE D'ECOLE BLEU MARINE avec ceinture. Tissu mélange rayonne résistant aux plis. Encolure carrée, 4 à 8. 2.88
Encolure en V. Tailles 7 à 12. 3.44

au COIN des PETITS
FACILITES BUDGETAIRES
On habille vos enfants de la naissance à l'adolescence !
5 AUTRES MAGASINS
BIEN SITUES POUR MIEUX VOUS SERVIR
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS



LE PREMIER CENTRE D'ACHATS DE MONTREAL : NORGATE — Construit en 1951 pour le compte de la firme Maxwell Cummings and Sons, le centre d'achats Norgate, à Ville Saint-Laurent, fut la première "application" montréalaise de cette formule américaine qui devait vite démontrer sa popularité car plus de 25 autres centres d'achats ont fait leur apparition par la suite dans la région métropolitaine.

La métropole compte aujourd'hui près de trente centres d'achats

Par J.-P. BONHOMME

Norgate: Le premier centre d'achats

Le premier centre d'achats du Canada a été construit à Winnipeg. Mais Montréal faisait sa première expérience en ce domaine en 1951. C'était un an avant que Toronto n'apprenne la nouvelle méthode de faire le commerce de détail.

En 1951, la banlieue de Montréal poussait vers le nord. Les résidants, éparpillés dans les maisons unifamiliales, devaient voyager longtemps pour acheter les objets utiles à la vie courante. On ne peut pas toujours choisir sa journée pour acheter un pain ou pour changer son bracelet de montre; il faut trouver à distance raisonnable du domicile tous les produits nécessaires à la bonne administration du foyer.

Or, l'éparpillement des habitations sur une très grande superficie ne permettait plus à l'épicier, au boucher et au bijoutier de s'installer au coin de la rue et de se créer une clientèle susceptible de les faire vivre.

On ne trouve d'ailleurs les petits marchands que dans les quartiers des villes où la population est dense, où les maisons sont hautes, où l'espace manque. Les petites boutiques réputées de Paris, boutiques agréables, sympathiques : les fromageries, les charcuteries, les horlogeries... vivent parce que leur clientèle habite autour et au dessus d'elles sur une hauteur de six ou sept étages. Les clients n'ont qu'à descendre l'escalier. Il n'en est plus de même en banlieue.

Les villes nord-américaines ont éclaté après la guerre. Les citadins qui en avaient les moyens ont voulu vivre en périphérie des grands centres urbains. Cela pour plusieurs raisons. Principalement, les jeunes couples pouvaient, au milieu de la verdure, élever leurs enfants dans la tranquillité.

En 1951, Ville St-Laurent a pris l'importance que l'on sait, mais les maisons de commerce n'existaient pas en assez grand nombre pour suffire aux besoins. Il fallait, pour combler ce vide, une place de commerce de détail, une sorte de marché public nouveau style où les automobiles auraient facilement accès. L'endroit devait être central. Les Américains avaient déjà trouvé la formule ; des Canadiens entreprenants l'employèrent : ce fut Norgate.

Une trentaine de centres d'achats en 10 ans

Depuis "l'événement" Norgate, la banlieue n'a pas cessé de croître, bien au contraire. A tel point que la région de Montréal compte maintenant une trentaine de places publiques modernes, dont certaines, comme celle de Rockland à ville Mont-Royal qui a coûté quelque six millions de dollars, ont été conçues avec audace et avec goût.

Le centre d'achats n'a pas envahi que Montréal. Il y en a quatre dans la région de la ville de Québec. On en compte six autres en province, dont un à Port-Cartier, à plus de cinq cents milles de Montréal, sur la Côte-Nord du St-Laurent.

Le capital canadien-français a boudé la formule

Le succès de la formule, par sa popularité, est donc démontré. Malgré tout, les milieux industriels et financiers de la majorité canadienne-française du Québec l'ont boudée. On se rappelle leur attitude de méfiance au début de l'aventure.

Le résultat, c'est que la participation canadienne-française en ce secteur de la vie économique n'existe tout simplement pas. Comme question de fait, le capital d'origine anglophone contrôle plus de 80 p. cent des centres d'achats de la région de Montréal. Il y aurait deux exceptions.

Les trois grands entrepreneurs-généraux qui assument la construction des centres d'achats au Québec sont la compagnie Invahoe (la plus active), une filiale de la compagnie Steinberg's, la compagnie Maxwell Cummings et la compagnie Cemp, qui appartient à la famille Bronfman. Les grands fournisseurs de capitaux sont les compagnies d'assurance-vie Sun Life, Manufacturer's Life et Great-West Life.

Les centres d'achats sont généralement construit autour de grands super-marchés d'alimentation ou de grands magasins à rayons. A côté d'eux, on trouve nombre de petits marchands qui exploitent des commerces divers. Mais le plus souvent ces petits commerces font partie de chaînes dites "nationales", de telle sorte qu'on retrouve la même boutique de lingerie pour dames dans plusieurs centres d'achats. La petite boutique est donc devenue une grande entreprise. Il y a approximativement 35 chaînes du genre au Québec. Sur cette liste quasi complète, il ne s'en trouve pas une seule qui porte un nom français. Cette centralisation du petit commerce fait craindre le monopole en certains cas. Quoi qu'il en soit, l'initiative du petit commerçant local se trouve d'autant réduite, lui qui ne dispose pas du même pouvoir d'achat, lui qui n'est pas intégré au système.

La centralisation ne s'occupe pas des faibles, mais il faut reconnaître son efficacité. Le centre d'achats est une institution nouvelle. Elle est utile et nécessaire. Elle le sera sans doute encore longtemps.



LE CENTRE D'ACHATS, UNE GRANDE ENTREPRISE — L'affiche qui apparaissait, rue de Salaberry, pendant la construction du centre d'achats Normandie. A l'arrière, une vue partielle du super-marché d'alimentation Steinberg's.

Expansion universitaire en Angleterre

A l'heure actuelle, on compte plus de 106,000 étudiants à plein temps dans les 23 institutions universitaires indépendantes du Royaume-Uni. C'est déjà le double de la population étudiante d'avant-guerre. On a réalisé l'augmentation du nombre à l'aide d'un programme de construction appuyé par l'Etat. On en commençait la mise à exécution en 1953, par suite de la décision qu'on avait prise de consacrer quinze millions de livres sterling à l'expansion du Collège impérial des sciences et de technologie à l'Université de Londres. De vastes programmes d'expansion sont en voie de réalisation à plusieurs universités, notamment à Birmingham, Leeds, Manchester et Glasgow. Il se construit de nouveaux collèges à Oxford (St. Catherine's) et à Cambridge (Churchill College). On s'attend que le nombre des étudiants passe à 135,000 vers le milieu des années 60 et peut-être jusqu'à 170,000 au début des années 70. De nouvelles universités fourniront une bonne partie de la place requise. On a annoncé depuis 1958 l'emplacement de sept d'entre elles.

Le chancelier de l'Echiquier vient d'accepter l'avis de la Commission des subventions universitaires, d'après lequel la construction d'universités à Cantorbéry, Coventry, Colchester et à un autre endroit qu'on fera bientôt connaître (en plus de celles qu'on a déjà établies à Brighton, York et Norwich) offrira le meilleur moyen de loger les étudiants en nombres croissants qui demanderont à y entrer d'ici à quelques années. On ne propose aucune nouvelle université pour l'Ecosse parce qu'on s'attend que l'expansion des institutions écossaises existantes fournira les places supplémentaires dont on a besoin.

Indépendance universitaire

Les universités du Royaume-Uni sont des organes indépendants et autonomes qui ne relèvent d'aucun département de l'administration nationale, mais qui reçoivent une forte aide financière de l'Etat. Dans la proportion des deux tiers ou des trois quarts, les dépenses renouvelables des universités proviennent de subventions votées par le parlement et accordées pour des périodes quinquennales. Il existe aussi des subventions non renouvelables pour la construction de bâtiments. Ces subventions sont accordées à chaque université prise en particulier sur l'avis de la Commission des subventions universitaires (UGG), composée de personnes possédant une vaste expérience scolaire ou industrielle, désignée par le chancelier de l'Echiquier.

Plans d'expansion des nouvelles universités

Toutes les nouvelles universités font le projet de demander une charte royale qui leur procurera le statut intégral d'université et leur permettra de conférer leurs propres diplômes. C'est une innovation par rapport à la coutume ancienne selon laquelle les nouvelles institutions débutaient d'abord en qualité de collèges universitaires, préparant leurs étudiants à recevoir les diplômes extérieurs de l'Université de Londres pendant un certain nombre d'années avant de recevoir une charte royale. Cinq de ces collèges universitaires sont devenus universités de plein droit depuis la fin de la seconde Guerre mondiale: Nottingham, Exeter, Southampton, Leicester et Hull. (Le seul collège universitaire établi en Grande-Bretagne depuis la seconde Guerre mondiale, c'est-à-dire celui du Staffordshire-Nord, bien que n'étant pas une université de plein droit, a le droit de conférer le garde de bachelier ès arts.)

Parmi les trois nouvelles universités dont on a antérieurement annoncé l'établissement, Brighton est la plus avancée. Les premiers étudiants y seront admis en octobre prochain. On avait choisi cette ville en 1958 pour y élever l'université du Sussex et la municipalité de Brighton a donné un terrain au parc Stammer, situé juste en dehors de la ville. Sir Basil Spence a été nommé architecte et les premiers bâtiments seront prêts en octobre 1962 : jusque-là, on logera les étudiants dans des locaux loués. Au début, le nombre en sera peu considérable : de 50 à 100 étudiants en "arts" formeront le noyau de la population étudiante qui montera jusqu'à 300 ou 400 en 1963, puis à un millier en 1964. En une dizaine d'années, cette université a l'intention de recevoir environ 3,000 étudiants, dont, éventuellement, environ le quart seront pensionnaires. Pour le reste, Brighton, ville d'eaux populaire, peut fournir assez de logements.

On approuvait en avril 1960 les plans relatifs à l'établissement d'universités à York et Norwich.

A York, le don de Heslington Hall, manoir de l'époque Tudor situé juste en dehors de la ville, par le Joseph Rowntree Social Service Trust, a fourni l'emplacement de la nouvelle université et les architectes préparent maintenant les plans. Aucun bâtiment n'y sera prêt avant l'automne de 1965 ; toutefois, l'université a l'intention d'ouvrir ses portes en 1963 à 200 étudiants, nombre qui passera à 3,000 en moins de quinze ans. Bien qu'on y ait rejeté le régime des collèges, en vigueur à Oxford et Cambridge, l'Office des plans scolaires a annoncé qu'il veut qu'au moins la moitié des étudiants demeurent à l'université. Lord James de Rusholme (actuellement, principal de l'Ecole secondaire de Manchester et pair à vie) a été nommé vice-chancelier.

A Norwich, les plans ne sont pas si avancés, mais la Commission d'expansion a acquis un terrain du Conseil municipal de Norwich. Eventuellement, l'université pourra recevoir de 3,000 à 4,000 étudiants, dont plus de la moitié de pensionnaires. On devrait admettre les premiers étudiants en 1964.

Place des Arts

Opinions contraires sur l'expropriation

M. Louis-A. Lapointe, président de la Corporation Sir Georges-Etienne-Cartier, a déclaré hier que la Corporation avait le droit d'exproprier l'immeuble que l'Union internationale des ouvriers du vêtement féminin occupe à l'emplacement de la future Place des Arts.

Dans une déclaration faisant suite à une prétention du syndicat d'en appeler d'une injonction d'évacuer ses locaux, M. Lapointe a précisé que la corporation était devenue propriétaire de l'immeuble par jugement d'expropriation et qu'elle avait ainsi acquis le droit d'exiger l'évacuation.

Opinion contraire

Par contre, Me J. J. Spector, conseiller juridique du syndicat, a contesté le droit d'expropriation de la Corporation. Dans une lettre adressée à M. Lapointe, à la suite de sa déclaration, Me Spector, tout en affirmant que le syndicat est prêt à collaborer avec la Corporation en ce qui concerne la Place des Arts, précise que le syndicat ne peut pas être ainsi dépossédé de ses biens ni être mis dans la rue et qu'il ne reconnaît pas le droit de propriété de la Corporation sur le Centre médical du syndicat.

Il a ajouté que le syndicat prendra toutes les mesures légales pour empêcher la Corporation de prendre possession du Centre médical.

Le nouveau Centre d'achats Normandie comprendra un salon de barbier moderne dont le propriétaire, M. Louis Chain, est un homme de haute expérience dans cette profession. Il a accumulé plus de 25 années de travail et de recherches et sa réputation en Amérique comme en Europe est inégalée. Il s'"est mérité plusieurs trophées comme coiffeur et depuis son séjour au Canada a suivi des cours en hygiène et en cosmétologie. Il est connu du public montréalais par son réputé salon situé à Snowdon, le "Select Barber Shop". Le nouvel établissement de M. Chain au Centre d'achats Normandie sera appelé le "Normandie Barber Centre".

La tournée du centre d'achats, cette grande et facile aventure "planifiée"

par Françoise de REPENTIGNY

Je n'avais jamais mis les pieds dans un centre d'achats. L'épicerie du coin a ses charmes, ses odeurs, ses habitués. J'y tenais. Les étalages ne sont pas toujours frais du matin, me direz-vous. C'est une occasion rêvée pour discuter avec l'épicier "à son compte" qui, ne l'oublions pas, a sur le centre d'achats un énorme avantage : celui du crédit. Quel plaisir de s'offrir un steak épais comme ça et une macédoine de fruits frais, la veille même de la paye, en faisant "marquer".

De boutique en boutique, d'épicerie en épicerie, on finit par revenir à la maison les bras chargés. Faut croire que je n'ai pas beaucoup évolué dans ce domaine, à l'encontre de la majorité des Montréalaises qui considèrent la tournée du centre d'achats comme l'aventure même de la dépensière.

Or donc, pour me metre au pas, et m'installer dans la peau du sujet, j'ai fait tout mon possible pour prendre plaisir à arpenter les avenues d'un centre d'achats, lieu de rendez-vous d'une forte proportion de Rosemontais (?) et de Rosemontaises.

La matinée était encore jeune. Peu de badauds, peu de clientes. Mais, insidieusement, elles commencèrent à déferler, avec l'air de gens heureux et bien disposés à y engloutir le meilleur de leur salaire.

Mentionnons que le slogan du centre d'achats semble être "un maximum d'achats suivant un minimum d'efforts".

Mais, procédons par ordre. Au départ, le casse-tête le plus casse-pied pour les Montréalais, j'ai bien dit le stationnement, est enrayé par un vaste terrain et gratuit d'ailleurs. Il n'existe pas encore de poste d'essence ou de mécaniciens en salopettes dans l'enceinte du Centre, mais l'idée fera certainement son chemin.

Vu d'en face, le shopping center donne une impression de propreté, d'hygiène très américaine, chromée et ornée aux quatre coins de fleurs de papiers. Réveil brutal : on se découvre soudain des tas de besoins, pour la cuisine, les enfants, le garde-manger. Le tout avec élégance, facilité et la conviction que le client a toujours raison . . . d'acheter.

Un microbe banlieusard

J'irais jusqu'à dire, qu'une femme, s'étant par mégarde ou de son plein gré aventurée dans ces parages, les mains libres, risque d'en ressortir, les bras chargés. Tout latins que nous sommes, nous réagissons mal contre ce microbe banlieusard où il est de bon ton d'être remarqué. Chacun son snobisme. Il s'ensuit que les boulevards du Centre d'achats tendent de plus en plus à détrôner la rue Ste-Catherine ou la rue St-Hubert.

Faut-il s'en inquiéter ou tout simplement tomber dans le panier ? Le client, lui, y trouve bien son profit ou du moins il le croit. En fait d'économie de temps, la chose est certaine. C'est à voir quant aux aubaines. Economie d'énergie, pour sûr : en l'espace de quelques heures et avec un minimum de déplacement, vous évitez les foules, nombreuses comme disait l'autre, de la rue Ste-Catherine, pour prendre contact avec celles qui noircissent le centre d'achats le vendredi midi et jusqu'à ce que soir s'ensuive.

Il n'existe pas encore de "garderie" à la disposition des mamans accompagnées de leur marmaille, mais ne désespérons pas. D'ailleurs, ce serait bien dommage, du moins pour l'enfant. Ils adorent ça, les gosses, et ne sont-ils pas les acheteurs de demain ?

De la poésie pour le retraité

Le centre d'achats, devient de plus en plus un noyau de la société. Pour ceux et celles qui s'ennuient l'après-midi, pour les retraités, pour les journalistes, c'est une bonne terre pleine de promesses. Ainsi, ce sympatique rentier de 65 ans environ qui, 6 mois par année, se rend tous les matins, fureter dans les étalages d'une quincaillerie blottie entre une pharmacie et une lingerie et qui montre un visage parfaitement heureux et hébété. Les autres six mois, il les passe à Miami. C'est ça la poésie ?

Pour un journaliste, ce curieux par nécessité, c'est un jardin où la récolte est toujours bonne. Vous posez une couple de questions clé et le sort de l'interviewée est jeté. Questionnez-la sur la guerre nucléaire, le mouvement laïque ou les chances de beau temps, elle trouvera toujours moyen de répondre comme vous le désirez.

Hier, les femmes avaient l'habitude de dresser une liste des articles à acheter. Il en est de moins en moins question. Les étalages en tiennent lieu et avec tant de générosité, un tel vocabulaire et tant de fruits hier défendus.

Dans les allées steinbergiennes

Pour ne pas perdre le fil de ce reportage, nous avons donc suivi de près une cliente tout au long de ses pérégrinations. Escortée de ses deux fillettes, de son mari lequel tenait précieusement un bébé rose de 16 mois dans les bras, elle nous a d'abord guidés dans les grandes allées steinbergiennes. C'est si agréable, murmurent les ménagères. Tout y est frais, les légumes comme l'air, les boîtes de conserve y sont reluisantes, les timbres de plus en plus prometteurs. Et avec ça, un choix, je vous dis, un choix vraiment épuisant.

Il n'est que 10 h. 15 du matin. On a tout le temps. Une boîte de petits pois par ci, une douzaine d'épis de blé d'inde par là, tantôt une couple de melons, tantôt un sac de thé et l'inventaire aboutit à la caisse où il faut parfois remettre quelques ingrédients, faute de monnaie.

De là, sur ses traces, nous passons à la quincaillerie. Qui n'a pas, à un moment donné, besoin d'une poignée de porte, d'un crochet, d'un rouleau à pâte ou de simples graines de semence. Les maris sont portés à s'y attarder, à rêver bricolage ou à trouver une solution pour recoller les pots cassés.

L'aventure de la dépensière

Dès lors, le sort en est jeté. Nous n'avons pas tardé à oublier notre cliente et à voler de nos propres ailes. On y trouve de tout... juste à tendre le porte-monnaie. Lingerie pour petits, moyens et grands, denrées périssables ou non, médicaments et tout ce que cela ne fut pas la peine. C'est sur le vif que nous l'avons rencontré, au coeur même du centre, en train "d'habiller" quatre de ses enfants pour la rentrée des classes.

Selon ses déclarations, son chiffre d'affaire ne souffre pas de la vogue du Centre d'achats. "Le seul pourcentage de la vente à perte dépend des heures de fermeture de la petite épicerie. On sait en effet que le centre d'achats est ouvert jusqu'à neuf heures, trois soirs par semaine. Notre interlocuteur a même tenu à vanter la fidélité de ses clientes, lesquelles continuent à acheter chez lui, à du 80%.

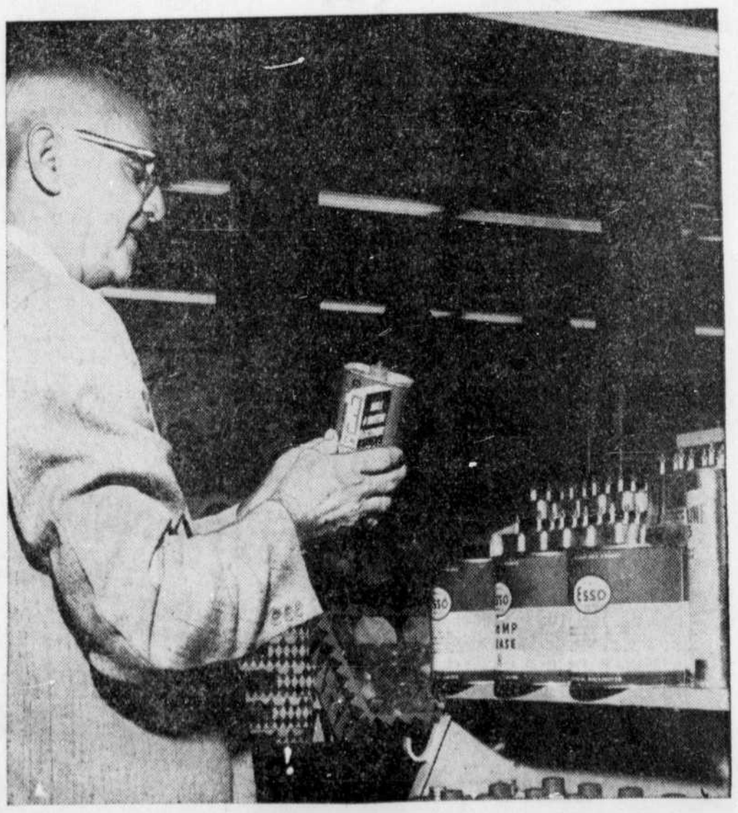
Pour les mordues du magasinage à longs termes, le centre d'achats est la solution rêvée. Pourquoi descendre en ville alors que vous avez tout à la portée de la main. Celles qui sont atteintes de cette obsédante obsession (c'est un titre de roman) feraient bien de s'acheter une maison en banlieue de Montréal. Le seul nuage à l'affaire, c'est que là vraiment, "on ne fait pas crédit".



Ah ! les belles pommes ! Les enfants adorent faire le marché



La vendeuse était blonde. La cliente cherchait un 18 ans.



Passe-temps de rentier : six mois à Miami, six mois à la quincaillerie

POUR VOUS ET VOTRE FAMILLE-UN

FESTIVAL

DE CADEAUX GRATIS,

DE PRIMES ET DE CONCOURS!

AU NOUVEAU

STEINBERG

DU CENTRE D'ACHATS NORMANDIE,

rue De Salaberry à l'entrée de l'autoroute

Une fin de semaine de divertissements en ville, gratis

Vous pouvez être l'un des 4 couples chanceux!
Pendant 4 semaines, un couple chanceux par semaine pourra profiter d'un merveilleux weekend rempli de plaisirs, incluant: $100 en argent, repas gratuits aux restaurants fameux de Montréal, billets de cinéma, PLUS service de limousine Murray Hill avec chauffeur pour transporter chaque couple à la ville le samedi soir. Chaque semaine, 20 noms additionnels seront choisis et chaque gagnant recevra deux billets valables pour n'importe quel cinéma du voisinage ... au total 84 gagnants! Il suffit de trouver les lettres omises d'un slogan facile! Procurez-vous des formules de participation au comptoir du service et participez dès maintenant!

Mardi, le 22 août seulement

GRATIS! Une bouteille de 16 oz — **HUILE VEGETALE** Gattuso, avec l'achat d'une bout. de 32 oz — Epargnez 43¢ LES DEUX **85¢**

GRATIS! Un pot de 2 oz de — **CAFE INSTANTANE** Cream-O, avec l'achat d'un pot de 5 oz — Epargnez 35¢ LES DEUX **73¢**

GRATIS! Un pain 24 oz — **PAIN BLANC BIG CITY** tranché — Achetez un pain, un 2e gratis! — **2** pains 24 oz **20¢** — Disponible toute la journée

Mercredi, le 23 août seulement

GRATIS! Une grosse boite — **DETERSIF TIDE** Achetez une boite une 2e gratis — **2** grosses boites **44¢**

GRATIS! Un paquet de 1 lb de — **SHORTENING** Jewel avec l'achat de 2 paquets — **3** paquets 1 lb **70¢**

GRATIS! Un pqt de 8 — **PAINS à HAMBURGER** Big City. Achetez 1 paquet, un 2e gratis! — **2** paquets de 8 **25¢** — Disponible toute la journée

Jeudi, le 24 août seulement

GRATIS! Un rouleau de 25 pds — **REYNOLDS WRAP** TOUT USAGE Avec l'achat d'un 2e rouleau "Heavy Duty" — Epargnez 35¢ LES DEUX **65¢**

GRATIS! Une boite de 14 oz de — **MAIS EN GRAINS** De choix, Madeleine Achetez une boite, une 2e gratis! — **2** boites 14 oz **14¢**

GRATIS! Un pain de 12 oz — **PAIN AUX RAISINS** Tranché, Big City Achetez un pain, un 2e gratis! — **2** pains pour **19¢** — Disponible toute la journée

Vendredi, le 25 août seulement

GRATIS! Un carton de 12 oz de — **MIEL BLANC** En crème, Billy Bee Achetez un carton, un 2e gratis! — **2** cartons 12 oz **27¢**

GRATIS! Un paquet de 12 — **BEIGNES GENRE GATEAU** De Steinberg Achetez un paquet, un 2e gratis! — **2** paquets de 12 **29¢** — En vigueur toute la journée

GRATIS! Un paquet de 12 — **PAINS A HOT DOG** Frais, Big City Achetez un paquet, un 2e gratis! — **2** paquets de 12 **35¢** — En vigueur toute la journée

Samedi, le 26 août seulement

GRATIS! Une boite de 14 oz de — **NETTOYEUR AJAX** avec l'achat de 2 boites au bas prix spécial! — **3** boites 14 oz **37¢**

GRATIS! Un paquet de 1 lb de — **BISCUITS T-MIX** David, avec l'achat d'un pqt de 14 biscuits Coco au Lait — Epargnez 39¢ LES DEUX **47¢**

GRATIS! Un pqt de 1 lb de — **SPAGHETTI BRAVO** avec l'achat d'une boite 14 oz de sauce à spaghetti — Epargnez 18¢ LES DEUX **29¢**

Les offres ci-dessus sont en vigueur tant que les quantités dureront et seront remplacées ensuite par d'autres spéciaux. Les aubaines de pâtisseries sont en vigueur toute la journée!

D'AUTRES SPECIAUX LA SEMAINE PROCHAINE!

SPECIAUX EN VIGUEUR TOUTE LA SEMAINE

JUSQU'A L'HEURE DE FERMETURE, SAMEDI LE 26 AOUT

GRATIS! Une bouteille de 30 oz de — **Ginger Ale** Ice Castle, avec l'achat de 2 bouteilles — **3** bout. 30 oz **25¢** (Dépôt pour bout. remboursable)

GRATIS! Un carton de 1 chop. — **Crème glacée** Ice Castle — Achetez-en un, un autre gratis! — **2** cartons 1 chop. **25¢** Essences diverses!

GRATIS! un paquet de 1 lb de — **Filets** de morue congelés Booth, avec l'achat d'un pqt 14 oz de — **Fish-Sticks** d'aiglefin congelés, Booth — Epargnez 37¢ LES DEUX **55¢**

GRATIS! un paquet de 6 oz de — **Pain de poulet** tranché, Hygrade, avec l'achat d'un pqt 1 lb de — **Saucisses** fumées, marque Hygrade — Epargnez 30¢ LES DEUX **57¢**

PATES de POULET FRAIS DE STEINBERG — CHACUN 39¢ — **2** pour **59¢** EPARGNEZ 19¢

GRATIS! UN PQT. DE 1 LB. DE **SAUCISSES sans BOYAU** MAPLE LEAF — ACHETEZ UN PAQUET, UN DEUXIEME GRATIS! — **2** pqts 1 lb **65¢**

GRATIS! Un pqt de ½ lb de saucisses fumées Kosher Levitt avec l'achat de 'KOSHER', EPARGNEZ 41¢ — **SALAMI LEVITT** — LES DEUX PAQUETS pour **93¢**

Les offres de viande sont en vigueur tant que les quantités dureront.

D'AUTRES SPECIAUX LA SEMAINE PROCHAINE!

CADEAUX

Pour les enfants

Ballons, bonbons et tirelires pour chaque enfant accompagné d'un adulte!

300 RASOIRS

Schick "Injector"

Gratis

pour les 300 premiers acheteurs masculins, le vendredi, 25 août, à partir de 7.30 p.m. sur l'achat de $3.00 ou plus.

UNE ORCHIDÉE POUR MADAME

1000 ravissantes orchidées seront offertes aux 1000 premières femmes qui visiteront ce nouveau magasin en cette journée d'ouverture.

VOUS POUVEZ GAGNER JUSQU'À 5,000 TIMBRES "PINKY" GRATIS!

Vraiment nouveau! Durant ces jours d'ouverture, remettez vos coupons d'achats à une hôtesse STEINBERG et tirez une enveloppe du "SAC DE PRIMES SURPRISES PINKY". Ce sac contient des milliers d'enveloppes scellées ... chacune renfermant de 50 à 5000 timbres PINKY. Tout le monde gagne. Tirez une nouvelle enveloppe chaque fois que vous magasinerez.

Heures d'affaires :

LE LUNDI ... 9 H. A.M. A 6 H. P.M.
LE MARDI ... 9 H. A.M. A 6 H. P.M.
LE MERCREDI ... 9 H. A.M. A 6 H. P.M.
LE JEUDI ... 9 H. A.M. A 9 H. 30 P.M.
LE VENDREDI ... 8 H. 30 A.M. A 9 H. 30 P.M.
LE SAMEDI ... 8 H. 30 A.M. A 6 H. P.M.

Ouverts le jeudi et le vendredi soir!

HOT DOGS ET PEPSI-COLA

A tous les clients qui achèteront un paquet de Saucisses Fumées Hygrade et/ou un cartonnage de 6 Pepsi Cola, les mardi, mercredi et jeudi, c'est-à-dire les 22, 23 et 24 août.

VENEZ PRENDRE LE DÉJEÛNER GRATIS

Du lundi au jeudi, c'est-à-dire, du 28 au 31 août, un déjeûner Continental, composé de beignes et de café sera servi entre 9 heures et 11.30 a.m.

DES "POPSICLES" POUR LES ENFANTS

Amenez les enfants à ce nouveau et merveilleux magasin STEINBERG, n'importe quelle heure du lundi au jeudi du 28 au 31 août ... on leur donnera gratuitement des délicieux "Popsicles"!

STEINBERG

LA GRANDE FÊTE DE STEINBERG COMMENCE LE MARDI 22 AOÛT

À votre service...le tout nouveau supermarché sensationnel...

STEINBERG du

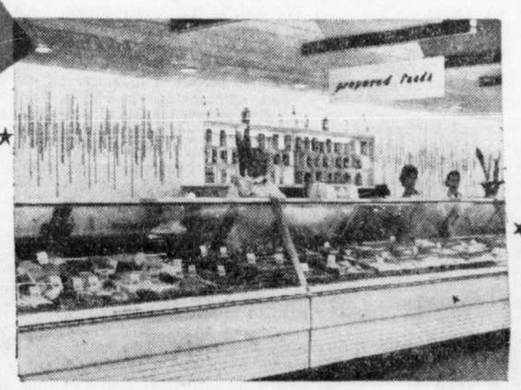
Centre d'Achats Normandie

rue de Salaberry à l'entrée de l'autoroute

ouvre le mardi 22 août à 9h. du matin

LE SYMBOLE DE PROGRÈS STEINBERG:

Une nouvelle signature dynamique pour un nouveau magasin Steinberg sans égal, un magasin dévoué au service de la famille. Où que vous habitiez, ce fascinant magasin Steinberg vaut la peine d'un déplacement. *C'est un supermarché d'inspiration tout à fait nouvelle.*



RAYON DE CHARCUTERIE:
D'appétissantes viandes froides, et d'alléchants rôtis préparés dans notre propre rôtisserie.

En personne !

JEAN COUTU

Le jeudi 24 août entre 3.30 et 5.30 p.m. et 6.30 et 8.30 p.m. M Coutu assistera une hôtesse spéciale — pour distribuer des échantillons de cigarettes Rothman.

BUTTERCUP FARM
Un nouveau service Steinberg mettant en vedette des gâteaux et pâtisseries de la meilleure qualité comme vous n'avez encore jamais goûtés.



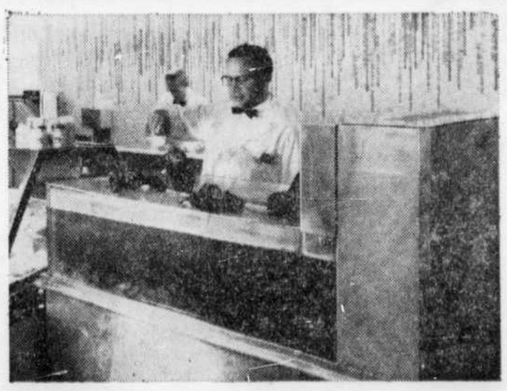


C'est le magasin qui peut TOUT vous offrir !

NE MANQUEZ PAS LES DIVERTISSEMENTS

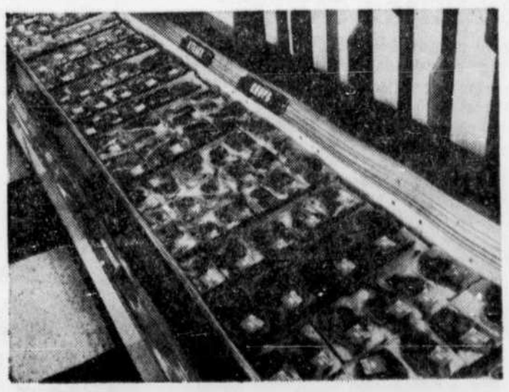
DU JOUR D'OUVERTURE !

échantillons gratuits de marchandises . . . cadeaux pour les petits . . . offres combinées d'économie



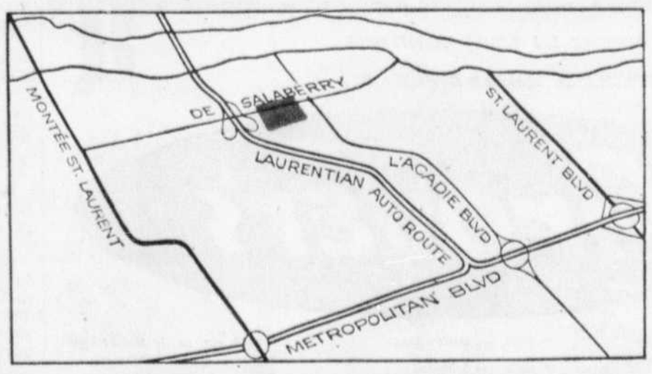
RAYON D'ALIMENTS DE MER:
Tout ce qu'il y a de plus frais— même des homards vivants seront cuits sur place pour vous.

CASSE-CROUTE !
Détendez-vous en savourant un goûter au fameux casse-croûte de Steinberg !

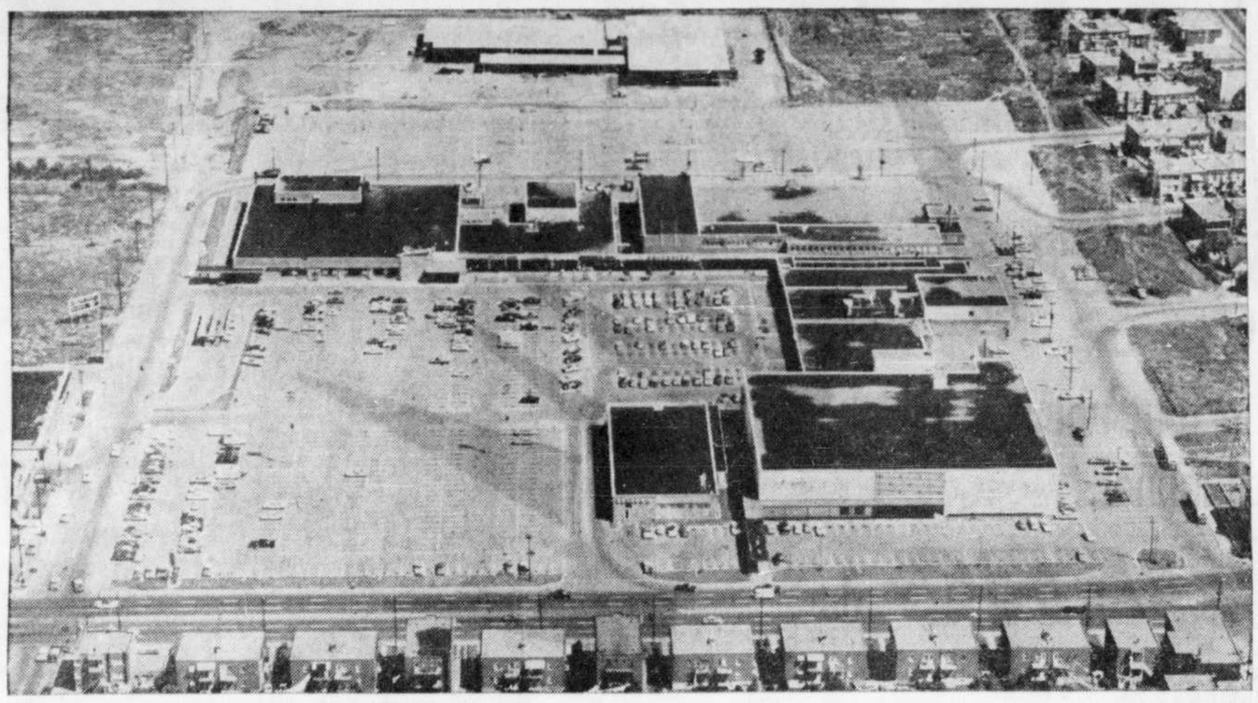


BOEUF "CANADA DE CHOIX":
Mûri avec art . . . de "coupe-sans-perte". Une seule qualité—la meilleure !

AMENEZ TOUTE LA FAMILLE... IL EST SI FACILE DE S'Y RENDRE



Steinberg's UN SYMBOLE DE QUALITÉ ET DE SATISFACTION DEPUIS 1917!



LE GRAND "MARCHE" DU NORD-EST DE MONTREAL — Le centre d'achats du boulevard Pie-IX a grande envergure. Tout comme celui de Norgate à Ville St-Laurent, il est une réalisation de la compagnie Maxwell Cummings.

Le centre d'achats Normandie

Une réalisation de la firme Maxwell Cummings

La compagnie Maxwell Cummings and Sons, qui a assumé la réalisation du centre d'achats Normandie, est l'une des plus importantes entreprises canadiennes de placements en biens immobiliers.

Détail qui ne manque pas d'intérêt, cette firme est également l'une des rares du genre au Canada qui possède des ramifications imposantes outre 45ème.

La compagnie Maxwell Cummings and Sons n'en est pas à son premier centre d'achats. En fait, c'est elle qui a introduit dans la région métropolitaine cette "formule commerciale" nouvelle, en faisant construire à Ville St-Laurent le centre d'achats Norgate.

C'était en 1951, et depuis, les frères Cummings, Robert et Jack, les deux "grands patrons" de cette entreprise qui porte leur nom, ont ajouté à Norgate le centre d'achats Boulevard, à l'intersection Jean-Talon et Pie IX, le centre d'achats Carlington, à Ottawa, ainsi que trois autres qui se trouvent à St-Jérôme, Darmouth, Nouvelle-Ecosse, et Albany, dans l'état de New York. Tous ces centres d'achats couvrent une superficie d'environ un million et quart de pieds carrés.

En plus, la compagnie possède aussi des conciergeries à Montréal, Ottawa, Albany, N.Y., Darmouth, Nouvelle-Ecosse, Boston, à la Nouvelle-Orléans, dans le sud des Etats-Unis, et même à Houston, dans le lointain Texas.

Salles de quilles

Enfin, dernier "maillon de la chaine", la firme Maxwell Cummings and Sons est à faire parachever la construction de huit salles de quilles géantes, qui seront prêtes à accueillir leurs premiers joueurs dans le courant du mois de décembre.

Ces salles de quilles s'élèvent toutes sur le terrain ou du moins dans le voisinage immédiat d'un centre d'achats, cela dans un double but. D'abord il devient très facile alors à madame d'arrêter pour "rouler" une ou deux parties de quilles, histoire de couper en deux la corvée des emplettes. Et le problème des marmots n'en sera plus un dans ces salles, qui seront dotées d'une garderie où les enfants pourront s'ébattre sous l'oeil même de leur mère car, luxe suprême, ces garderies seront reliées à la salle proprement dite par des appareils de télévision.

Deuxièmement, les gens qui iront, le soir venu, pratiquer leur sport favori à la salle de quilles du centre d'achats, ne résisteront sans doute pas longtemps à la tentation du "window shopping", ce passe-temps aussi populaire et agréable que peu dispendieux.

En enlevant l'exclusivité du "window shopping" aux rues commerciales, le centre d'achats réalise automatiquement l'un de ses buts premiers, devenir effectivement le centre commercial d'une région donnée, l'endroit où vont se promener les gens qui ne veulent rien acheter, mais qui se laisseront bien séduire quand même par tel ou tel étalage irrésistible.

Des huit salles de quilles, six sont construites à Montréal, et les deux autres à Chicoutimi et Ottawa. Elles comptent au total 400 allées de quilles, toutes munies du dispositif automatique.

MM. Robert et Jack Cummings, qui dirigent ce vaste "empire" de centres d'achats, de conciergeries et de salles de quilles, pour ne nommer que les points les plus importants, se sont associés en 1949. Leur compagnie compte maintenant une centaine d'employés, et possède des succursales à St-Laurent, P.Q., et Darmouth, en Nouvelle-Ecosse.

VENEZ ECONOMISER EN FETANT NOTRE

GRANDE OUVERTURE AU

Centre d'achat NORMANDIE



aubaines de la

rentrée des classes chez

Grover's



VESTON SPORT DE LAINE
COUPE EXPERTE. DERNIERS MODELES ET TEINTES, TOUTES GRANDEURS. Rég. 14.95 — **10.98**

BLAZERS marine DE LAINE
UNE GRANDE AUBAINE GROVER — **9.95**

CHEMISES SPORT
Manches longues (fabrication canadienne) Rég. 2.95 — **1.98**



PANTALONS EN VELOURS COTELE Fabrication canadienne SPECIAL — **3.98**

SPECIAL! POUR HOMMES!
COMPLETS à 2 pantalons DE LAINE Rég. $65 — **$49.00**



PANTALONS VELOURS COTELE pour hommes — SPECIAL GROVER **4.98**

CHEMISES BANLON façonnées pour hommes. Manches longues. Rég. 10.95 — **6.98**

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE

SERVICE ET VALEUR DEPUIS 1917

Grover's

- Centre d'achat Normandie
- 900 ouest, Ste-Catherine
- Centre d'achat Dorval
- 160 ouest, Ste-Catherine
- 3939, rue Wellington
- 6832, rue St-Hubert
- 1101 est, Ste-Catherine
- 1551 est, av. du Mont-Royal
- Centre d'achat Wilderton
- 5251, ch. Reine-Marie
- Centre d'achat St-Lambert

NOS MAGASINS SONT OUVERTS LES JEUDI ET VENDREDI SOIRS

Woolworth, un nom connu dans chaque province du Canada

La compagnie Woolworth qui compte déjà 266 magasins à travers le Canada, ouvrira le 21 septembre prochain une succursale ultra-moderne au Centre d'Achats Normandie.

Cette compagnie débuta en 1897. A cette époque, M. M.S. Knox, cousin de F.W. Woolworth, ouvrait son premier magasin à Toronto. Quelques mois plus tard, M. E.P. Charlton établissait un second magasin.

Ce concept d'un magasin vendant même les menus articles a été rapidement accepté par le public car en 1912 on comptait plus de 30 établissements du genre. Ce nombre n'a cessé de s'accroitre et aujourd'hui même, Woolworth est connu dans chaque province du Canada. Son prestige et sa popularité ont même dépassé les frontières du continent. Les gens du Royaume - Uni, d'Allemagne, d'Irlande, de Cuba et d'Hawaii ont déjà bénéficié des services des magasins Woolworth.

Le fondateur des magasins Woolworth a toujours considéré ses clients comme le point d'importance de son entreprise. Il insistait auprès de ses employés sur la nécessité d'entretenir des contacts humains avec les clients et d'user d'une extrême courtoisie à leur égard.

Voilà la raison même de son succès. Ce n'est pas le chiffre d'affaires qu'il faut réaliser avant tout, disait-il. Il faut d'abord établir une collaboration amicale entre le client et le vendeur.

Ce principe et cette attitude ont assuré une prospérité remarquable à l'entreprise depuis plus de 80 ans.

Grover's inaugure sa 11ème succursale

Depuis 1917, les magasins Grover's n'ont cessé d'offrir au public des vêtements de qualité pour hommes et garçons.

Leur nouvel établissement au Centre d'achats Normandie sera le 11e du genre à Montréal.

M. Samuel Grover, président, attribue le succès de sa remarquable entreprise à la confiance soutenue de ses clients, à l'honnêteté de ses employés et à la qualité de sa marchandise.

M. Grover affirmait récemment, que "la 44e année d'existence de cette organisation et l'ouverture de sa nouvelle succursale, lui offrent une excellente occasion de manifester sa grande reconnaissance à l'égard de ses nombreux clients."

Les marchands du centre d'achats Normandie se groupent en association

M. G. J. Mayo a été élu le 20 juillet dernier président de l'Association des marchands du centre d'achats Normandie. M. Mayo est gérant de la succursale de la Banque Royale du Canada qui a été ouverte à ce nouveau centre d'achats.

Les autres membres du conseil de direction de cette association sont : M. R. Hynes, de Dominion Stores Ltd., vice-président, M. A. Vineberg, de Town Craft Men's Wear, M. Moe Levitt, de Greenberg's Dept. Store, M. S. Margolis, de Martini Shop, Mme M. Weigand, de la Lingerie Camelot, M. S. Abramowitz, de Steinberg Limitée, directeurs, ainsi que de M. Henri Malvasio, du centre d'achats Normandie.

Les marchands de la plupart des centres d'achats font incidemment partie d'associations similaires.

L'association des marchands permet à ses membres de se rencontrer, de discuter des problèmes communs et par conséquent de prendre les décisions qui s'imposent dans l'intérêt général, entre autre dans le domaine publicitaire.

Le comité directeur de l'association prépare habituellement un projet de réclame qui est soumis aux membres réunis en assemblée générale. C'est le même comité directeur qui est ensuite chargé d'exécuter les décisions prises par les membres.

Cette forme de réclame collective s'est révélée extrêmement efficace partout où elle a été appliquée, et les marchands du centre d'achats Normandie ont l'intention d'utiliser le même procédé chez eux.

Reitman's inaugure sa 41ème succursale

Les magasins Reitman's, réputés pour la lingerie et les vêtements pour dames, ouvrent une nouvelle succursale au Centre d'Achats Normandie.

Cette entreprise de grande envergure, spécialiste de la mode féminine, possède 160 succursales, et ce nouveau magasin sera son 41ième à Montréal. Cette vaste organisation a des établissements dans plus de 50 villes canadiennes.

Des milliers de femmes préfèrent les élégants manteaux, les chics robes et les riches costumes de chez Reitman's. De plus, elles ont pris l'habitude de s'y procurer les accessoires s'harmonisant avec leurs attrayantes toilettes.

On trouvera en outre chez Reitman's un département de vêtements pour enfants allant du bas âge jusqu'à l'adolescence (tailles 4-6x, 7-14).

Le nouveau magasin est pourvu de toutes les commodités modernes pour assurer le plus de confort possible à sa clientèle. Les dames pourront profiter d'un éclairage parfait, circuler à l'aise, grâce à un système d'air climatisé et trouver tout ce qu'elles désirent dans un merveilleux étalage de marchandises.

Les magasins Reitman's offrent des articles de première qualité au plus bas prix possible, qui comportent une garantie de remboursement si la cliente n'est pas satisfaite.

Toy Chest Inc.: un paradis pour enfants

Le nouveau magasin Toy Chest Inc. constituera au Centre d'Achats Normandie un véritable paradis pour enfants car il renfermera la plus vaste collection de jouets à Montréal.

La compagnie Toy Chest Inc. se spécialise, en effet, dans les jouets et est en mesure d'offrir une marchandise exclusive de même qu'un choix meilleur qu'à tout autre magasin.

De plus, les parents pratiques y trouveront, pour la chambre des enfants et du bébé, un merveilleux assortiment d'ameublements qui rendront le coin des petits vraiment attrayant.

La gérante du magasin sera Mlle Monique Chaloux. Sa vaste expérience dans le domaine des articles pour enfants assurera à la clientèle un service impeccable.

A l'occasion de l'ouverture de son magasin, Toy Chest offrira au public de formidables aubaines.

Aperçu sur la Gazoline

Qu'est-ce qui fait le prix?

Dans les circonstances normales, trois facteurs dictent le prix auquel vous payez la gazoline à la station de service. D'abord, le prix que demande au vendeur la compagnie pétrolière. Deuxièmement, la marge du vendeur. En dernier lieu, la taxe que perçoit la province.

Les compagnies vendent la gazoline aux stations de service à un prix de gros ou prix "au camion-citerne". Le vendeur majore celui-ci pour compenser ses frais d'exploitation et empocher un profit. Quant à la taxe routière, elle est fixée par la province (voir tableau).

En toutes circonstances, c'est la concurrence qui règle l'établissement des prix. Elle détermine le prix de vente de la compagnie au vendeur et la marge de celui-ci. Elle se retrouve à toutes les phases de l'industrie pétrolière. Tout d'abord, les fournisseurs de produits pétroliers disputent aux fournisseurs d'autres formes d'énergie le dollar du consommateur. Ainsi, l'huile de chauffage fait concurrence au charbon et au gaz naturel.

A travers le monde, les champs pétrolifères rivalisent pour obtenir la clientèle des raffineries établies dans 56 pays. Le brut de l'Ouest canadien combat celui du Moyen-Orient et du Venezuela sur le littoral du Pacifique. La concurrence internationale explique pourquoi le brut de l'Ouest canadien ne peut tenir le coup à Montréal, approvisionné en brut à meilleur compte par d'autres pays.

Ainsi le prix du brut est le premier et le principal facteur du prix de revient de la gazoline.

Le raffinage ou transformation du brut en carburant et en d'autres produits vient au deuxième rang. Le raffineur, à l'aide d'un appareillage dispendieux, produit à l'intention des distributeurs la quantité et la qualité de gazoline et d'autres produits qu'il juge en demande dans son territoire.

A la sortie de la raffinerie, le distributeur entre en jeu. Ses frais contribuent au prix que paiera le consommateur. Il travaille et étudie sans cesse pour améliorer l'efficience de sa distribution. Les produits pétroliers s'acheminent par pipeline, wagon-citerne, camion - citerne ou pétrolier ou encore par barils selon qu'un moyen l'emporte en économie sur les autres.

Tous ces facteurs se reflètent dans le prix que paie le vendeur à la compagnie pétrolière — le prix "au camion-citerne". Pour demeurer en affaires, celle-ci doit rembourser ses frais et garder un profit tout en vendant à un prix de concurrence. Si elle est efficiente, son profit sera raisonnable. Sinon, elle sera si étouffée entre le plafond de la concurrence et le plancher du prix de revient qu'elle devra un jour abandonner la partie.

Malgré les lourds investissements qu'exigent sa production et sa distribution, la gazoline est peu dispendieuse. A tout considérer, elle coûte moins cher que la plupart des choses.

La taxe routière est imposée par le gouvernement provincial et fait partie du prix auquel vous payez la gazoline à la station de service. Voici comment elle s'établit dans les 10 provinces et son évolution depuis 10 ans :

	C-B	Alta	Sask	Man	Ont.
1951 :	10	10	10	9	11
	Qué	N-B	N-E	I-P-E	T-N
1951 :	13	13	15	13	14
	C-B	Alta	Sask	Man	Ont.
1961 :	13	12	14	14	13
	Qué	N-B	N-E	I-P-E	T-N
1961 :	13	18	19	16	19

Alors que le coût de la vie a monté de 24% depuis dix ans, le prix moyen "au camion-citerne" que reçoit l'Imperial Oil pour sa gazoline s'est abaissé.

30,000 vendeurs

A cause de la concurrence, une entreprise a à peine changé ses prix que les autres font de même. Les produits de qualité analogue doivent se vendre à peu près aux mêmes prix, sans quoi la marque la moins chère conquerrait presque tout le marché.

Le même principe régit la marge du vendeur. Nulle part la concurrence n'est aussi manifeste que parmi les 30,000 stations de service et plus que compte le pays. Un vendeur ne peut majorer le prix de gros au point de vendre plus cher que les stations voisines, sans quoi celles-ci attireraient ses clients. Alors, même si les vendeurs ne vendent pas tous au même prix comme on le croit trop souvent, la concurrence a tendance à uniformiser les prix de la gazoline dans un territoire donné. Ils varient toutefois entre les régions.

Quand une guerre de prix se déclenche, c'est l'effondrement de la structure normale des prix de la gazoline dans la région. Un vendeur qui, tous frais payés, a fait de trois à quatre cents de profit le gallon (c'est le profit moyen) subit un rude coup au point de vue financier quand le prix de ses concurrents tombe de cinq ou six cents le gallon.

Dans certaines provinces, l'Imperial Oil a soutenu ses vendeurs en leur offrant de les rendre consignataires, à leur gré. Ainsi, le vendeur écoule la gazoline pour le compte de la compagnie qui demeure propriétaire de la gazoline jusqu'à la vente et lui verse une commission sur chaque gallon vendu.

Pour le vendeur, cette entente offre cet avantage que, peu importe combien les cours s'affaisent durant une guerre des prix, il obtient un profit sur ses ventes. Elle permet à la compagnie de garder en affaires le vendeur, qui revêt pour elle une extrême importance.

En pareil cas, les guerres de prix diminuent certes le profit du vendeur, mais **c'est la compagnie pétrolière qui assume le gros des pertes.**

Autres pourparlers dans l'industrie de la chaussure

Des négociations seront bientôt entreprises en vue de la signature d'une convention collective de travail entre la compagnie Kaufman Rubber et le Syndicat national des travailleurs de la chaussure de Montréal (CSN).

Le syndicat qui a récemment été reconnu comme agent négociateur des 110 employés de l'entreprise demande une augmentation de salaire de 12%, a dit M. Philias Perron, porte-parole syndical.

Par ailleurs, les 180 employés de Daoust-Lalonde qui font une demande identique ont commencé à négocier pour la signature d'une nouvelle convention collective.

Pendant ce temps, une menace de grève continue de planer sur deux fabriques de chaussures de Montréal et sept de Québec.

GEMILI
LTD.

"Des cadeaux comparables à des pierres précieuses"
Porcelaine d'Angleterre et du continent. Articles en cristal par les fabricants les plus réputés de l'univers.

Céramiques — Gravures — Lampes — Spécialité : cadeaux de noces

2564, DE SALABERRY — FE. 1-0420

pour le **Retour à l'Ecole**

Portez des chaussures Agnew-Surpass

Le meilleur endroit pour tous les

Souliers d'étudiants



Recherchez toujours les...

SOULIERS SAVAGE

Votre magasin AGNEW-SURPASS tient une ligne complète des fameuses chaussures Savage pour enfants. Notre assortiment complet de formes nous permet de fournir l'empeigne appropriée. Ajustement par des experts.

Nouveau style à bout carré en

VELOURS CÔTELÉ

SOULIERS EN VELOURS COTELE très populaire cette année encore. Nouveau modèle à bout carré. Une couleur pour chaque garde-robe, y compris noir, vert et or. Fabrication canadienne.

2.98 Autres à **1.98**

Pour les jeunes marcheurs

SHAGS



MODELE LACE ou "SLIP-ON"

SHAGS — Votre meilleure aubaine. Elégantes empeignes en suède, semelles crêpelées durables. Toutes les couleurs y compris noir, brun, gris, vert. Aubaines authentiques.

6.98 **7.98** **9.98**

Agnew-Surpass SHOE STORES LIMITED

Les plus grands détaillants en chaussures du Canada

Plus de 145 magasins d'un océan à l'autre

LE MAGASIN DES VALEURS—TOUT pour les besoins de la famille

CENTRE D'ACHATS
Normandie
SHOPPING CENTRE

ZELLER'S GRANDE OUVERTURE

- VALEURS SPECIALES DANS TOUS LES RAYONS
- DES CENTAINES D'AUBAINES
- CADEAUX • PRIX DE VALEUR

GRATIS ! Sacs à emplettes pour les dames
GRATIS ! Bonbons et girouettes pour les enfants !



GRAND PRIX

VALANT DES CENTAINES DE DOLLARS

LESSIVEUSE AUTOMATIQUE WESTINGHOUSE

Valeur de $300

Ecrivez vos nom, adresse et numéro de téléphone sur une formule de participation Zeller, déposez-le dans une des boites marquées "Lucky Bin", placées dans le magasin à cette fin, et vous aurez la chance de gagner l'un des Grands Prix de valeur ! AUCUN ACHAT NECESSAIRE.

ATTRIBUTION : 4.30 P.M. samedi, 26 août, au magasin. Nous aviserons le gagnant.

pour le FOYER

SPECIAL ! ENSEMBLE DE TABLES 3 ARTICLES — EPARGNEZ $6.02

REG. $35.99 — Table à café 18 x 41 pouces et deux tables de bout 16 x 27 pouces. Ravissant style "Early American"; fini érable. "Portez à mon compte" — Pas de comptant ! **29.97**

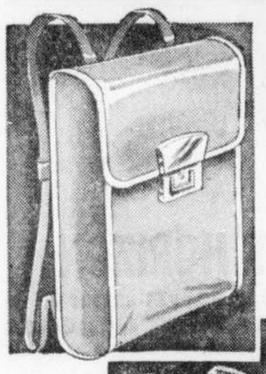
SERVICE 20 ARTICLES POUR "JEUNE MENAGE"

SPECIAL ! EPARGNEZ $1.22 en achetant ce joli service à dîner à réassortiment. Le service comprend: 4 assiettes à dîner, 4 assiettes à pain et beurre, 4 assiettes à céréales ou à soupe, 4 tasses, 4 soucoupes. **Rég. $5.99. SPECIAL** **4.77**

SPECIAL ! PERRUCHE ET CAGE

VALEUR $11.47 — Vous épargnez 47% ! Un oiseau magnifique et une cage tout métal munie de coupes en plastique, balançoires et perchoirs. **SPECIAL** **5.97**

pour l'ÉCOLE



• SPECIAL •

• EPARGNEZ PLUS DE 20% •



SAC D'ECOLE "LATEX"

REG. $1.99 — Sac spacieux, modèle "Québec", avec courroies amovibles. Epargne de 21% ! **1.57**

SERVIETTES DE CUIR

ACHAT OPPORTUN pour la rentrée des classes ! Serviettes de cuir de modèles et nuances populaires. **Rég. $6.99. SPECIAL ! Vous épargnez $2.55 !** **4.44**

pour HOMMES et GARÇONS

SPECIAL ! COUPE-VENT

VALEUR $6.99 ! VOUS EPARGNEZ $1.02 !

TAILLES POUR HOMMES : P,M,G — Confectionnés de suédine épaisse; élégantes teintes d'automne : rouille et loden. Glissière à l'avant. Pratiques poches fendues. **5.97**

CHAUSSETTES COURTES

VALEURS SPECIALES ! Rég. 79¢. Tricot coton, jolis motifs "diamant". Pointures 10½-11½. **Epargne de 27%!** **57¢**

ACHETEZ MAINTENANT !

PAYEZ PLUS TARD !

- Grande variété de modes nouveiles.
- Robes tailleur et habillées ainsi que petits costumes élégants

Achetez maintenant ! Economisez sur les vêtements d'automne

Vente d'ouverture à des prix extraordinairement bas !

- OUVREZ UN COMPTE-COURANT
- AUCUN COMPTANT ! 15 MOIS POUR PAYER



JAQUETTES "PERSIANA"

Rég. 44.88
Vous épargnez 14.67
29.97

LUXUEUSE JAQUETTE "PERSIANA" — avec col "glenara" (genre vison). Elégante et pratique ! Noir ou gris dans les tailles 10 à 20. Achetez maintenant — **"portez à mon compte" — et payez $1.25 par semaine seulement !**

MAGASINEZ TÔT — SPÉCIAUX D'OUVERTURE

ORLON 100%
REG. $8.99
6.66



AUBAINE DANS LES PULLOVERS — Epargnez $2.33. Encolure sport en V, orlon épais. Blanc, cannelle, olive, bleu verre teinté. P.M.G. Super-aubaine.

CAMISOLES ET CULOTTES ATHLETIQUES POUR HOMMES ET GARÇONS

Camisoles et culottes pour garçons Rég. 59¢	ch.	37¢
Camisoles pour hommes Rég. 59¢		37¢
Culottes pour hommes Rég. 59¢		47¢

VALEUR ALLANT JUSQU'A $16.99 DANS LE LOT!

ACHETEZ CHEZ ZELLER'S vos élégantes toilettes d'automne ! Voyez ce groupe de supervaleurs comprenant des deux-pièces en tweed et tricot de laine ainsi que des modèles habillés en crêpe. En noir et riches teintes d'automne. Des économies jusqu'à 54%. "Portez à mon compte". Aucun comptant. Valeurs jusqu'à $16.99. **7.77**

Spécial ! Bas "Zel-Val" EN NYLON "ZEL-VAL"

la marque de qualité propre à Zeller — à prix spécial d'ouverture ! Sheer Gossamer ! **Sans couture.** Belles teintes d'automne. C'est le temps de vous approvisionner pour la saison. **Rég. 1.00 pre. Rabais de 45% !** **48¢**

pour DAMES

- **SACS A MAIN — RABAIS DE 40% !** Authentique "Mello-Softs" en noir, brun, pin givré, mûre, pourpre fanfare. **Val. $5.00! Spécial** **2.97**
- **PULLOVERS — Epargne de 36% !** Modèle classique à manches courtes de beau "Dia-Lon". A l'épreuve des mites. Blanc et couleurs. Tailles 14-20X. **VALEUR $3.99 ! SPECIAL** **2.44**
- **FOULARDS A PRIX D'EPARGNE !** Rayonne hydrofuge ; carrés de 32 pouces ; motifs en relief ; couleurs vives. Ourlets faits à la main. **27¢**
- **CACHE-POUSSIERE — Rég. $2.99 !** Jolis imprimés en "Criskay". Pimpants, confortables, faciles à laver. Tailles P.M.G. **VOUS EPARGNEZ $1.02 !** **1.97**
- **SPECIAUX ! SERVIETTES et DEBARBOUILLETTES**, grandeurs 22" x 42" — 12" x 12". Teintes "décorateur" : rose, bleu, vert et brun. Jolies rayures. **SPECIAL 77¢** **SPECIAL 47¢**
- ***EPARGNEZ 2.02***
  COUVRE-LITS EN CHENILLE. Rég. 5.99, pour lit simple et lit double. Epaisse chenille lavable et durable, large frange en blanc et en couleurs. **RABAIS 20% !** **SPECIAL 3.97**

Beaucoup d'autres aubaines au magasin ! Venez tôt ! Spéciaux pour bébés et enfants.

- **COUVERTURES DE LIT DE BEBE SPECIAL** — Douces douillettes. "Sanitized". Blanches à rayures "Klondike". 36" x 50". **Rég. $1.99. VOUS EPARGNEZ 21% !** **1.57**
- **CARDIGANS, RABAIS DE 34%** Tailles 2-6X pour fillettes et garçonnets. Gros tricots d' "Orlon" en teintes pastelles et teintes vives; lavables. **Rég. $2.99** **1.97**
- **PANTALONS LONGS — EPARGNE DE $1.02** Tailles 3-6X pour garçonnets. Belle coupe, flanelle de laine grise durable. **Rég. $2.99 !** **1.97**
- **SAC PIQUE — Epargne de 25% !** Molleton "Celacloud"; chaudement doublé. Lavable aussi ! Coquette garniture. Capuchon. **VALEUR $3.99 !** **2.97**
- **POUPEE HABILLEE — 36" de haut — Valeur $11.99 !** Marche quand on la tient par la main ; elle a des cheveux en "Saran" et elle ferme les yeux. Porte des vêtements de vraie petite fille. **EPARGNEZ $3.11 !** **8.88**

TAIES D'OREILLERS "WABASSO" Rég. 1.59 la paire **SPECIAL 97¢**



WABASSO DRAPS 'DEPENDABLE'

Rég. $4.99 la paire. 2 grandeurs populaires, 72 x 100 pouces et 81 x 100 pouces. Achetez-vous-en beaucoup à ce prix. **La paire** **3.94**

MAGASINEZ TÔT — SPÉCIAUX D'OUVERTURE

COUCHES REG. $2.99 **1.97** la douzaine

VOUS ECONOMISEZ 34%. Couches en flanellette blanche épaisse. 26 pouces carrés. Spécial.

ECONOMISEZ 26¢ SUR la FLANELLETTE blanche et imprimée

REG. 59¢ VGE LA VERGE **33¢**

GRANDE VARIETE. Largeurs de 27 et 36 pouces. Hâtez-vous de venir vous en acheter beaucoup à ce prix spécial d'ouverture.



SPECIAL ! ECONOMIE DE 40%

TABOURET. REG. $4.99

SEULEMENT **2.97**

De belle apparence et confortable. Bâti en bois, rembourrage en plastique blanc et en couleurs; liséré doré très élégant. Epargnez en achetant maintenant.

pour DAMES et DEMOISELLES

- **CARDIGANS !** Tailles pour dames et demoiselles. Valant jusqu'à $4.99 ! "Dia-Lon" et "Orlon" dans un choix de blanc et couleurs. A prix de grandes économies. **Demoiselles—tailles 8 à 14. SPECIAL 2.84** **Dames — tailles 14 à 20x. SPECIAL 3.44**
- **CULOTTES — RABAIS DE 27% !** Dames : tailles P.M.G. — Jeunes filles : tailles 8 à 14. Jolies culottes de rayonne de modèle "très court". Imprimés ou couleurs unies **Dames SPECIAL 4 pour 97¢** **Fillettes SPECIAL 5 pour 97¢**
- **SOUTIEN-GORGE POUR DAMES ET ADOLESCENTES.** Toutes tailles et modèles. **Rég. $1.00, SPECIAL** **87¢**

3 FAÇONS D'ACHETER CHEZ ZELLER'S! CRÉDIT — AU COMPTANT — MISE DE CÔTÉ!

BIENVENUE à votre MAGNIFIQUE

OUVERT JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'A 9.30 P.M.

Nouveau DOMINION



commodément situé dans le
CENTRE D'ACHATS
Normandie
de SALABERRY et L'AUTO ROUTE

OUVRE MARDI LE 22 AOÛT A 9.30 A.M.



REAL BROUILLETTE
gérant du magasin et son personnel expérimenté vous souhaite la bienvenue à votre magnifique nouveau DOMINION

2 DEPARTEMENTS DE VIANDE

Vous aimerez cette marque amicale d'attention personnelle qui domine au département de la viande au DOMINION... Les morceaux choisis sont coupés et dépecés, comme vous le désirez!

Il y a aussi l'auto-service pour celle qui le préfère. Vous profitez toujours de la haute qualité Dominion dans les deux cas. Vous obtiendrez toujours le meilleur boeuf du Canada de marque Rouge vieilli à la perfection.





FRUITS ET LEGUMES FRAIS DU JARDIN!

Grâce à un contrôle scientifique de la qualité, en plus d'une réfrigération continue — et une expérience de 40 années, DOMINION est en mesure de maintenir le standard exclusif de fraîcheur que votre famille mérite! Visitez votre nouveau DOMINION aujourd'hui, vous serez émerveillé de la variété... des innovations dans la présentation des aliments... de la propreté... et du service personnel et courtois!

COMPTOIRS DE RAFRAICHISSEMENTS

C'est amusant d'arrêter au comptoir de rafraîchissements Dominion et de savourer un breuvage rafraîchissant ou une collation! Les jeunes surtout aiment cet arrêt... l'atmosphère plaisante... et le personnel amical... service prompt et courtois!



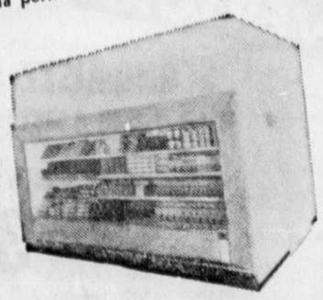


COLIS TRANSPORTES A VOTRE VOITURE GRATUITMENT!

Ce service est tout à fait gratuit. Les garçons qui transportent votre commande n'ont pas la permission d'accepter les pourboires.

NOUVEAU COMPTOIR REFRIGERE!

Produits laitiers dans un étalage réfrigéré ultra moderne "Air-Skreen" (écran d'air contrôlé). Construit pour assurer une protection complète contre la température de la pièce, positivement contrôlée, l'écran d'air refroidi l'étalage entier. Ne manquez pas de voir cet étalage remarquable. Si facile pour choisir vos articles!



VOTRE CHOIX
PRIMES ou ALIMENTS
AVEC LES
TIMBRES HORIZON

Vous pouvez échanger vos livrets de Timbres HORIZON pour de jolis CADEAUX illustrés dans le catalogue ou des certificats pour marchandises bons sur vos achats au DOMINION.

1 LIVRET CERTIFICAT DE $2.25

- **ALLEES PLUS LARGES!** Les allées sont très larges permettant une circulation facile dans les deux sens.
- **RAYON DE L'HOTESSE!** Pour les réceptions spéciales que vous prévoyez, vous trouverez un choix admirable des meilleurs amuse-bouches ainsi que vos aliments italiens ou chinois préférés.
- **FINS ALIMENTS!** Nous avons une grande variété de délicieuses salades, de viandes cuites, de viandes fumées et d'apéritifs, plus un grand choix de friandises préparées à la perfection, qui attirent votre attention sur le service personnel — à notre nouveau comptoir des fins aliments.
- **FOURS BARBECUE!** Surprenez votre famille! Apportez à la maison un ou deux poulets chauds brun dorés. Prêts à manger.
- ***Four automatique Bak-O-Mat*** Vous pourrez aussi apporter à la maison vos tartes de fruits préférées... Ces tartes sont cuites au magasin même devant vous.
- **Le coin des FROMAGES!** Venez voir et admirer notre superbe assortiment des meilleurs fromages du monde entier... un choix qui peut satisfaire le plus fin des gourmets.
- **POISSON FRAIS!** Le plus bel étalage réfrigéré de poisson frais, un assortiment complet d'aliments frais de la mer, arrivant chaque jour.
- **ARTICLES DIVERS!** Votre nouveau Dominion, vous offre un vaste assortiment d'articles pour la toilette ou la santé... jouets... vêtements... nylons et articles pour la maison.
- **TOUT EST GARANTI!** Tout achat fait au DOMINION est garanti vous donner 100% satisfaction.

GRATIS GRATIS GRATIS GRATIS

TIMBRES HORIZON

AVEC CHAQUE ACHAT DE 10¢ PAS BESOIN DE LES DEMANDER — VOUS LES RECEVREZ AVEC CHAQUE ACHAT QUE VOUS FEREZ AU DOMINION.

SACS à MAGASINAGE

AVEC POIGNEES POUR TRANSPORTER VOS COLIS. ILS SERONT DONNES GRATUITEMENT TOUTE LA SEMAINE A VOTRE NOUVEAU MARCHE DOMINION.

CHAPEAUX et BALLONS

POUR LES PETITS ACCOMPAGNES D'ADULTES — TANT QU'IL Y EN AURA — VENEZ CHERCHER LES VOTRES A VOTRE AMICAL NOUVEAU DOMINION.

CADEAUX SURPRISES

AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 OU PLUS AUX 500 PREMIERS CLIENTS LE JOUR DE L'OUVERTURE MARDI LE 22 AOUT.

GRAND CONCOURS CARNAVAL

Vous pourrez gagner de magnifiques prix dans un concours d'ouverture amusant, si facile! Prenez autant de formules que vous le désirez au magasin, elles sont données gratuitement. Les noms des gagnants seront affichés dans le magasin!

GAGNEZ — 10 SECHOIRS A CHEVEUX PORTATIFS — LA PREMIERE SEMAINE JUSQU'AU 26 AOUT
GAGNEZ — 10 MAGNIFIQUES RADIOS DE CUISINE — LA DEUXIEME SEMAINE JUSQU'AU 2 SEPT.
GAGNEZ — 10 BOUILLOIRES ELECTRIQUES AVEC CORDE — LA TROISIEME SEMAINE JUSQU'AU 9 SEPT.

PARTICIPEZ SOUVENT! RIEN A ACHETER!

DOMINION STORES LIMITED

NOUVELLES VALEURS! NOUVELLES EPARGNES! UN NOUVEAU DOMINION!

APPROVISIONNEZ-VOUS!

VOUS EN ACHETEZ UN... ET VOUS EN RECEVEZ



un gratis!

Voici votre chance de "célébrer avec des épargnes" à votre nouveau moderne DOMINION ! Venez pour ces valeurs exceptionnelles GRATIS, préparées pour vous aider à diminuer le coût des vivres cette semaine. Profitez-en !

à votre AMICAL NOUVEAU

DOMINION

CENTRE D'ACHATS
Normandie
de SALABERRY et AUTO-ROUTE

MARDI SEULEMENT — LE 22 AOUT

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ-EN 2 — RECEVEZ-EN 1 GRATIS !
MARGARINE "MOMS"
3 PAQUETS 1 LB POUR 55¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ-EN 1 — RECEVEZ-EN 1 GRATIS !
PAIN BLANC
TRANCHE "RICHMELLO"
2 PAINS 24 OZ POUR 20¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ-EN 1 — RECEVEZ-EN 1 GRATIS !
PATATES CHIPS
"SHIRRIFFT'S" MADE RITE
2 BOITES 6 OZ POUR 39¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ-EN 1 — RECEVEZ-EN 1 GRATIS !
SAUCISSES DE PORC
"CANADA PACKERS" TRAY PACK
2 PAQUETS 1 LB POUR 55¢

MERCREDI SEULEMENT — LE 23 AOUT

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ-EN 1 — RECEVEZ-EN 1 GRATIS !
QUICKLES "CORONATION"
2 POTS 32 OZ POUR 33¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ-EN 2 — RECEVEZ-EN 1 GRATIS !
MELANGE A TARTES
CROUTE — "ROBIN HOOD"
3 PAQUETS 18 OZ POUR 78¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ-EN 8 — RECEVEZ-EN 2 GRATIS !
PAPIER DE TOILETTE
"OPAL"
10 ROULEAUX REG. POUR 69¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ 1 LB DE BACON "SWIFT"
RECEVEZ UNE DEMI-LIVRE
"FRANKFURTERS" SWIFT
LES DEUX 79¢

JEUDI SEULEMENT — LE 24 AOUT

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

AINSI QUE VENDREDI ET SAMEDI
ACHETEZ-EN 1 — RECEVEZ-EN 1 GRATIS !
CREME GLACEE
"RICHMELLO"
2 BRIQUETTES 1 CHOP. POUR 25¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ 1 LB BUISCUITS MANNING TEA TIME
RECEVEZ GRATIS 1 LB DE
SHORTBREAD "MANNING"
LES DEUX 37¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ-EN 4 — RECEVEZ-EN 1 GRATIS !
FEVES AU LARD
"PURITAN"
5 POTS 15 OZ POUR $1.00

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ-EN 2 — RECEVEZ-EN 1 GRATIS !
CROQUETTES DE PATATES
"McCAIN" SURCHOIX
3 PAQUETS 8 OZ POUR 50¢

VENDREDI SEULEMENT — LE 25 AOUT

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ-EN 1 — RECEVEZ-EN 1 GRATIS !
POISSON EN BATONNETS
AIGLEFIN "HIGHLINER" CONGELE
3 PAQUETS 8 OZ POUR 74¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ-EN 1 PINTE — RECEVEZ-EN 12 OZ GRATIS !
MELASSE CROSBY
"GOLD STAR"
LES DEUX 29¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ 1 PQT 6½ OZ PATATES CHIPS
FRILLS — RECEVEZ GRATIS 1 PQT 4 OZ
PATATES CHIPS
LE TOUT 39¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ BTE 15 OZ SAUCE A LA VIANDE POUR SPAGHETTI
GATTUSO — RECEVEZ GRATIS BOITE 15 OZ
SAUCE AUX TOMATES
LES DEUX 31¢

SAMEDI SEULEMENT — LE 26 AOUT

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ-EN 2 — RECEVEZ-EN 1 GRATIS !
MELANGES A GATEAUX
"MONARCH" BLANC OU CHOCOLAT
3 PAQUETS 9½ OZ POUR 29¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ 1 ROUL. 18" — RECEVEZ 1 ROUL. 12" GRATIS !
PAPIER D'ALUMINIUM
"REYNOLDS"
LE TOUT 65¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ-EN 1 — RECEVEZ-EN 1 GRATIS !
CORNICHONS
"GHERKINS" "ORIENTAL" SUCRES
2 POTS 6 OZ POUR 29¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ 1 PQT 120-THE EN SACS SALADA
RECEVEZ GRATIS 1 PQT 4 OZ
PATATES PILEES
"SHIRRIFF" INSTANTANEES
LE TOUT 1.55

DISPONIBLE TOUTE LA SEMAINE JUSQU'A SAMEDI 26 AOUT 1961

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ-EN 2 — RECEVEZ-EN 1 GRATIS !
GINGER ALE
"CANADA DRY"
4 BOUTEILLES 30 OZ POUR 39¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ 1 LB DE SAUCISSES FUMEES HYGRADE
RECEVEZ GRATIS 1 PQT 6 OZ DE
PAIN DE POULET
"HYGRADE"
LES DEUX 49¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ 1 PQT DE 6 EGG ROLLS WONG WING
RECEVEZ GRATIS 1 PQT 4 OZ DE
SAUCE AUX PRUNES
LES DEUX 49¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ 1 LIVRE DE SAUCISSES DE PORC
RECEVEZ GRATIS UNE DEMI-LIVRE DE
SAUCISSES "FRANKS"
"LA BELLE FERMIERE"
LES DEUX 65¢

GRATIS — TANT QU'IL Y EN AURA ! LIMITE UN PAR CLIENT !

ACHETEZ 1 CONTENANT 24 OZ DE COLE SLAW
RECEVEZ GRATIS 1 CONTENANT 12 OZ DE
SALADE DU CHEF
LES DEUX 59¢



UNE BANQUE? NON UN SUPER-MARCHE!
— L'allure agréable de l'un des deux super-marchés du centre d'achats Normandie. On se fera amicalement concurrence.

PASCAL: le plus grand magasin du Centre

Pascal qui, en 1950, inaugurait la plus grande quincaillerie de détail au monde, fête aujourd'hui l'ouverture d'un autre de ses importants magasins au centre d'achats Normandie. Ce magasin est le plus grand du centre.

La fondation de la première quincaillerie Pascal à Montréal remonte à 60 ans et fut l'oeuvre de M. Jacob Pascal, maintenant décédé. L'établissement était situé aux abords du marché St-Laurent. Le magasin, de bien modeste importance à l'époque, se spécialisa dans la vente de petits ustensiles de cuisine, de pots de peinture, de pains de savons, mais à des prix défiant déjà toute concurrence. Le mouvement était lancé et les entreprises Pascal devaient connaître un essor de plus en plus considérable au cours des années, jusqu'à ce qu'elles deviennent la réussite commerciale que l'on connait.

Parti de $8,000 en 1903, le chiffre d'affaires de Pascal atteignait $50,000 en 1921, pour s'élever à plusieurs millions de dollars l'an dernier.

La direction des entreprises Pascal appartient aujourd'hui aux fils de Jacob Pascal. C'est Max, l'aîné, qui en est le président.

L'inventaire de la quincaillerie Pascal représente une valeur totale de plusieurs centaines de milliers de dollars. La spécialisation au niveau des services est parachevée dans plus de 40 rayons qui offrent au delà de 150,000 articles variés, depuis les clous jusqu'aux appareils électriques, en passant par des radars de la marine et les accessoires de jardin.

L'ambition de Pascal est d'avoir en magasin tout ce qu'un client peut espérer trouver dans une quincaillerie, même l'imprévu. Sa politique, qui a d'ailleurs consacré son succès, consiste à vendre des quantités de plus en plus fortes de marchandises de tout genres... tout en se contentant de profits modestes. Son slogan préféré : "Si vous ne trouvez pas ce que vous voulez chez Pascal, vous ne le trouverez nulle par ailleurs en ville".

En définitive, tout ce que Pascal désire c'est de pouvoir servir une clientèle toujours grandissante dans la meilleure ambiance possible et à sa pleine et entière satisfaction. M. Max Pascal affirmait récemment : "Quand tous nos départements seront bien établis, n'importe quelle personne voulant construire un immeuble urbain ou une maison de campagne n'aura qu'à se rendre à notre magasin et elle y trouvera tout ce dont elle a besoin."

"Martinizing"

Service très rapide de nettoyage à sec

Un nouveau service de nettoyage à sec intitulé "Procédé Martinizing" sera à votre disposition au Centre d'achats Normandie. Ce service sera une véritable merveille puisqu'il en sera un d'une heure... ce qui est ultra-rapide, tout en demeurant très efficace.

Des experts veilleront à redonner de la fraîcheur et un aspect de neuf à tous les vêtements que vous leur confierez.

Le gérant de ce service, M. Seymour Brock, possède plus de 15 années d'expérience dans le domaine du vêtement. De plus, grâce à sa connaissance des tissus et des diverses confections, il saura nettoyer vos vêtements avec des produits qui ne les détérioreront pas. Les chemises seront lavées en moins de 3 heures seulement.

Le magasin du Centre d'achats Normandie sera ouvert de 7 h. a.m. à 7 h. p.m., du lundi au samedi, excepté les jeudi et vendredi, alors qu'il fermera ses portes à 9 h. 30 p.m.

Pharmacie Normandie: auto-service

La Pharmacie Normandie, située à côté du marché Steinberg, sera dirigée par MM. Stanley Birnbaum et Irvin Freedman. Ces deux pharmaciens compétents sauront vous offrir un service efficace et digne de la plus grande confiance.

Cette nouvelle pharmacie, véritablement très spacieuse, a une superficie de 6,000 pieds carrés. Les clients pourront s'y servir eux-mêmes. Ce système d'auto-service, qui apparaît comme une innovation marquante pour une pharmacie, comptera un personnel de 15 employés hautement qualifiés qui en assureront l'efficacité en fournissant à la clientèle des renseignements précis sur les produits en vente.

Une équipe de décorateurs y ont créé une atmosphère moderne et disposé les comptoirs selon un plan bien défini, visant à procurer au public le summum du confort.

Un comptoir - lunch pourvu d'un équipement ultra-moderne permettra aux clients de se détendre tout en dégustant un léger casse-croûte.

Au Centre d'Achats Normandie
TRAVAUX DE MENUISERIE
exécutées par
BERTHIER BOX & LUMBER LTD.
BERTHIERVILLE QUE.

Tabagie et librairie à l'enseigne de Peter's

Peter's est le nom de la tabagie qui ouvrira son nouveau magasin au Centre d''achats Normandie. Une attention toute spéciale sera accordée à chacun de ses clients. Tous pourront s'y procurer leurs cigarettes favorites ou des articles de papeterie divers et de qualité.

Le magasin Peter's possède un personnel bilingue qualifié et sera en mesure de servir les clients les plus difficiles.

Il restera ouvert tous les soirs, excepté le dimanche alors qu'il fermera à 3 h. p.m. Des cadeaux seront distribués aux visiteurs lors du grand jour d'ouverture.

Brosseau Music Shop

Un vaste choix de disques classiques et populaires

Ce nouveau magasin de musique, propriété de MM. Denis et Réal Brosseau, apportera aux clients du Centre d'Achats Normandie une source de culture musicale.

M. Réal Brosseau, gérant de cette maison, compte déjà plusieurs années d'expérience au service du public en ce domaine.

Le vaste choix de disques de Brosseau Music Shop comprendra un assortiment des grands succès du jour, enregistrés par des artistes locaux et étrangers, sans compter une sélection remarquable du répertoire classique vocal et instrumental. Vous serez en outre ravi des avantages du Club de Disques Brosseau mis à votre disposition.

Chez Brosseau Music Shop, on trouvera également une grande quantité d'appareils de radio dans des modèles variant du format de poche au genre console, de téléviseurs et d'enregistreurs sur ruban des meilleures marques.

Brosseau Music Shop offrira le service sur les appareils de télévision et de radio assuré par des techniciens en électronique des plus compétents.

Il n'est pas possible d'énumérer ici tous les articles que l'on trouvera à ce genre de musique, outre ceux déjà mentionnés; qu'il suffise d'ajouter les instruments de musique tels que guitares, accordéons, musique à bouche, etc.

Chez Brosseau Music Shop, vous obtiendrez toujours service courtois et satisfaction garantie.

Mary Lee offre 200 variétés de chocolats

La compagnie de bonbons Mary Lee inaugurera demain son nouveau magasin au centre d'achats Normandie. Ce sera le 24ième de cette vaste organisation.

Tous les bonbons et chocolats Mary Lee sont confectionnés à Montréal.

Les chocolats sont offerts dans plus de 200 variétées et ont été préparés selon des recettes particulières. Mary Lee vend en outre un choix remarquable de succulents bonbons de toutes sortes et même des cannes-bonbons atteignant jusqu'à 3 pieds de hauteur. Mary Lee est aussi réputée pour ses noix fraîchement rôties importées de tous les endroits du globe. Par exemple, les noix "Cashew" proviennent des Indes, les amendes du Portugal et d'Italie, les noix Brésil et l'Amérique du Sud, les dates de l'Iraq, les pistaches de la Syrie et même certaines préparations pour chocolats sont faites en Irlande et en Angleterre.

La confiserie Mary Lee débuta en 1938 et, vu l'ampleur que prit l'entreprise par la suite, une réorganisation s'imposa en 1952.

Cette compagnie n'a cessé depuis sa fondation de prospérer et d'offrir à sa clientèle des chocolats d'un goût supérieur. Le président de Mary Lee, M. Philip Waid, et M. S. M. Wainberg, secrétaire-trésorier, espèrent que cette nouvelle succursale du centre d'achats Normandie suscitera un vif intérêt auprès du public friand de chocolats de qualité.

Sons de cloches

par Ernest Chisholm THOMSON

Il n'est pas de son plus joyeux, au Royaume-Uni, que celui des cloches d'églises. Je regrette bien de ne pas avoir été témoin de l'exploit des sonneurs de cloches de Loughborough (Leicestershire, en Angleterre), qui ont l'autre jour établi un nouveau record en carlilonnant 32,078 variations sur huit cloches en 15 h. 30 minutes.

J'ai entendu parler ce mois-ci de plusieurs personnes qui auraient bien mérité qu'on leur dédiât une telle sonnerie de cloches. A commencer par M. Eric Hurst, par exemple. Cet inventeur anglais vient d'avoir une véritable idée de génie. Simple, mais il fallait y penser. Sa machine, si on y réfléchit, est exactement l'opposé du **hovercraft.**

Le monde entier a entendu parler de cet appareil, d'invention britannique, qui se déplace au-dessus de la terre comme au-dessus des eaux en glissant sur un matelas d'air. Le fonctionnement de l'appareil de M. Hurst repose sur un principe qui est tout l'opposé. C'est un appareil à succion. Sa turbine aspire l'air au lieu de l'expulser vers le bas pour former le fameux matelas; de cette façon, les roues de la nouvelle machine adhèrent fortement à toute surface, et elle est capable de grimper le long d'un mur, voire de se déplacer sous un toit ou un plafond, ni plus ni moins que les mouches.

Cette façon inédite d'avancer n'est d'ailleurs pas la principale raison d'être de la machine. M. Hurst croit que l'application principale en serait aux tracteurs et bulldozers accomplissant des tâches particulièrement lourdes. Le "suckercraft" ou appareil à ventouse) pourrait également rendre de grands services dans les montées raides.

Pour qui sonne le carillon

Deux des hommes qui mériteraient bien le carillon triomphal dont je parlais plus haut sont des Canadiens. L'un d'eux, M. Norman Beckett, est un comptable de l'Ontario âgé de 52 ans. Il vient de remporter une distinction fort enviée, le Prix de la Reine, au concours de l'Association nationale de tir au fusil, tenu à Bisley. Déjà l'an dernier, un Canadien avait remporté ce prix. M. Beckett avait pour concourir emprunté le fusil d'un des champions précédents, aujourd'hui âgé de 74 ans.

L'autre Canadien est M. Derek Ford, maître de conférences de géographie à l'Université McMaster, à Hamilton (Ontario), qui s'est couvert de gloire aussi bien que de boue en dirigeant une équipe de spéléologues dans les collines Mendip (Somerset). L'équipe a découvert une caverne cachée à la cote moins 400 pieds. M. Ford, Anglais d'origine, est actuellement en congé de quatre mois. Il prépare une thèse de doctorat sur l'exploration des cavernes.

Je proposerais un carillon également en l'honneur de deux capitaines de la RAF qui, à notre époque des vols spatiaux, se sont lancés dans un autre genre de sport, non moins dangereux. Ce sont deux parachutistes, Peter Hearn et John Thirtle, qui ont sauté d'avion à plus de 7,500 pieds d'altitude, puis se sont guidés l'un vers l'autre, parachutes non déployés, de manière à se passer un bâton témoin d'un pied de long. Une fois séparés, ils ont ouvert leur parachute et le reste de leur descente 2,000 pieds s'est déroulée sans histoire.

Les timbres

Israël honore trois héros



Israël vient d'émettre les timbres du festival en l'honneur de la nouvelle année juive 5722 (1961).

Ces timbres particuliers, dont le dessin en mosaïque de verre coloré est l'oeuvre d'A. Calderon, de Ramat Gan, continuent la série de l'an dernier dont le sujet était les trois premiers rois d'Israël.

Les trois nouveaux timbres sont consacrés à trois héros bibliques d'Israël: Samson, symbole de la force; Barcochébas, qui s'est sacrifié pour son peuple; et Judas Machabée, le chef courageux.

Le timbre de 7 prutah, dont le fond est rouge et le dessin multicolore, montre Samson portant une torche dans une pose de héros. L'épisode biblique de Samson a été le sujet favori d'artistes, d'écrivains et de musiciens, entre autres de Rembrandt et de Rubens, de Milton, de Saint-Saëns et de Haendel.

Sur le timbre de 25 prutah, Judas Machabée est armé d'un bouclier et se prépare à défendre son peuple. Troisième fils de Mathathias, il porta un coup décisif pour conquérir la liberté religieuse durant la persécution sous Antiochos IV. Les luttes que livrèrent les Machabées (166-160 av. J.-C.) donnèrent une vie nouvelle à la nation juive et contribuèrent à écrire le chapitre le plus émouvant de son histoire. La bravoure des frères Machabées est rappelée chaque année par le festival des lumières (Chanukah).

Barcochébas, qui apparaît sur le timbre de 40 prutah, est à genoux, armé d'un arc et de flèches. Chef de l'insurrection juive sous l'empereur Adrien (76-138), il apparut soudainement et des Juifs de partout se rallièrent sous sa bannière. Il rassembla une armée qui, en 133, atteignit, dit-on, près de 500,000 hommes. Barcochébas, que beaucoup de ses contemporains ont considéré comme le Messie, a plus vécu dans la légende que comme personnage historique. Il est mort en combattant.

Les nouveaux timbres sont imprimés en photolithographie sur du papier non filigrané par Lewin-Epstein Ltd, de Bat Yam. On peut se les procurer en feuilles de 20.

Le ministère des postes d'Israël a annoncé que les timbres du festival de 1960 se sont ainsi vendus : 7 prutah, 11,579,000; 25 prutah, 1,547,000; 40 prutah, 883,000. Il a donc émis 883,000 séries des nouveaux timbres.

... leur histoire

Une ruse inefficace

En 1943, la situation en Hollande était compliquée, pour ne pas dire plus. Les occupants allemands décidèrent donc d'essayer de faire oublier à la population ses malheurs en lui rappelant son glorieux passé.

Ils émirent une série de timbres consacrés à de célèbres héros navals hollandais, mais ils eurent soin de choisir des hommes qui avaient combattu les Anglais dans les jours épiques du 17e siècle !

En fait, ces timbres consacrés aux amiraux était un compromis. On avait déjà préparé des timbres montrant des symboles allemands, mais ils suscitèrent tellement de ressentiment qu'on les utilisa seulement



sur les timbres des plus petites dénominations. Les timbres des plus fortes dénominations furent réservés aux amiraux.

Si, en émettant ces timbres, les Allemands avaient réellement l'intention d'encourager des sentiments antibritanniques, ils échouèrent complètement. Et l'un des plus célèbres amiraux qu'ils avaient choisis, Michiel Adriaanszoon de Ruyter, semble avoir une expression de dégoût sur le timbre de 7½ cts que nous reproduisons ici !

De Ruyter harcela les Anglais pendant les guerres hollandaises du 17e siècle. Il accomplit son plus fameux exploit en 1667 lorsque, à la grande consternation des Anglais, il réussit à amener la flotte hollandaise dans la Medway, jusqu'à Rochester, et dans la Tamise, jusqu'à Gravesend. Rarement la puissance de l'Angleterre n'avait été aussi humiliée.

Par une curieuse coïncidence, la flotte hollandaise de 1943 comprenait un croiseur portant le nom du grand amiral, mais ce navire servait la cause des alliés.

Peu après que le portrait de de Ruyter fut apparu sur un timbre dans la Hollande occupée, le croiseur de Ruyter apparut à son tour sur un timbre émis par le gouvernement libre de Hollande en exil à Londres et faisant partie d'une série destinée à être utilisée à bord des navires de guerre hollandais.

Après la libération, ces derniers timbres furent vendus en Hollande et la série des amiraux fut retirée de la circulation.

Selon Moscou

Le CENTO prépare une guerre-A

MOSCOU. (AFP) — L'agence Tass a remis hier à Moscou, aux représentants de la presse soviétique et étrangère, des photocopies de "documents absolument secrets" du CENTO montrant que les organisateurs de ce "bloc agressif" préparent une guerre atomique. Elle a ensuite publié "une déclaration autorisée" pour protester contre l'installation de bases du CENTO en Iran et au Pakistan.

La délégation soviétique à l'ONU a fait distribuer le texte de cette déclaration aux autres délégations, par les services de presse des Nations unies.

La déclaration a provoqué dans la soirée la réponse suivante d'un porte-parole du département d'Etat à Washington: "Les accusations de Moscou ont manifestement pour but de détourner l'attention mondiale des échecs subis par les communistes dans d'autres régions . . . Nous rappelons qu'il a été prouvé que Moscou a dans le passé publié des faux . . . Alliance destinée à assurer la sécurité et la défense de ses partenaires, CENTO continue de se préoccuper, à bon droit, de la défense contre une agression extérieure."

"Les photocopies de ces documents et une carte, établie selon les indications qu'ils contiennent, montrant les points où seraient portés les coups atomiques, sont exposées dans l'immeuble de l'agence Tass", précise la déclaration de cette dernière.

"En plus des plans d'une guerre atomique contre l'URSS et d'autres pays pacifiques, les auteurs des documents ont, avec l'assentiment des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne, élaboré un projet de bombardement atomique de l'Iran et du Pakistan, c'est-à-dire de pays faisant partie du CENTO, ceci pour parer à une riposte des forces armées soviétiques. C'est également dans ce but que des attaques atomiques sont prévues contre les territoires de l'Afghanistan et d'autres pays", affirme la déclaration.

Voir LE CENTO en page 35

Gemili Ltd. offre le service à domicile

Le Centre d'achats Normandie comptera sous peu un magasin de cadeaux ultra-moderne et remarquable pour son vaste choix de cadeaux de noces, en coutelleries, services de porcelaine et vaisselle de qualité.

Une attention spéciale sera accordée aux personnes qui désirent choisir leurs cadeaux de noces sans se déranger. Celles-ci n'auront qu'à communiquer avec le magasin GEMILI et nous nous ferons un plaisir d'envoyer un de nos représentants à leur domicile qui leur conseillera le cadeau de noces approprié.

Dès votre premier achat vous serez convaincu de l'excellence du service et de la qualité qu'offre GEMILI LTD.

Bienvenue!
A LA
PHARMACIE NORMANDIE
C'est avec plaisir que nous invitons le public à visiter notre nouvelle pharmacie.
Elle est l'une des plus grandes et des plus modernes à Montréal.
Pour la commodité du client nous avons établi
"L'AUTO-SERVICE"
• Nous offrons des produits garantis.
• des prix raisonnables. • satisfaction assurée.
A VOTRE DISPOSITION
RESTAURANT CONFORTABLE, CUISINE EXCELLENTE
• HEURES D'AFFAIRES •
DU LUNDI AU SAMEDI 7 A.M. A 11 P.M. LE DIMANCHE 9 A.M. A 10 P.M.
Profitez de nos
GRANDS SPECIAUX D'OUVERTURE
ATTRAYANTS CADEAUX POUR LES ENFANTS
• LIVRAISON GRATUITE •
PHARMACIE NORMANDIE
CENTRE D'ACHATS NORMANDIE
TEL.: FE. 4-5710

FER ORNEMENTAL
par
A. FAUSTIN
CIE LTEE

WOOLWORTH
Surveillez l'ouverture prochaine
d'un autre nouveau
MAGASIN
WOOLWORTH
dans ce nouveau et moderne
CENTRE D'ACHATS
NORMANDIE

BROSSEAU MUSIC SHOP
BIENVENUE
à notre nouveau
CENTRE DE MUSIQUE
Nous offrons un vaste choix des meilleures marques : DISQUES — MUSIQUE EN FEUILLES — INSTRUMENTS DE MUSIQUE — APPAREILS DE RADIO et TV, etc.
pour célébrer notre ouverture
DISQUES GRATUITS
AUX 200 PREMIERS CLIENTS
HOMMAGES et meilleurs voeux de succès
RCA
VICTOR
Vedettes d'ouverture
APEX
MICHEL LOUVAIN

aussi —
*ALF-1508 SAIT-ON JAMAIS — CATERINA VALENTE — Sait-on Jamais — Une femme dans Paris — Granada — Bonjour, Catherine — Tachi-co-calypso — Ma vallée descend du ciel — Coco-polka — et autres.
*TOUT LE MONDE CHANTE Accompagné par Roger Gravel : Vive la compagnie — Su'l perron — J'attendrai — A qui l'ptit coeur après 9 heures — et autres. — ALF-1514
de
Capitol CLASSICS
Voici à l'occasion de notre ouverture, une primeur à ne pas manquer !
l'ALBUM
VIVE LA FRANCE
avec
Roger Wagner
Chorale
Auprès De Ma Blonde — La Marseillaise — Song From Moulin Rouge — Frère Jacques — Mon Amour — En Passant Par La Lorraine — Au Clair De La Lune — Vive L'Amour — Le Régiment De Sambre-Et-Meuse — Alouette — Parlez-Moi d'Amour — Sur le Pont D'Avignon — Fais Dodo, Colas, Mon Petit Frère — Plaisir D'Amour.
(S)P-8554
BROSSEAU MUSIC SHOP
Centre d'Achats Normandie

Un autre grand "D" des super-marchés Dominion

Au nouveau Centre d'achats Normandie, le grand "D" orné d'une feuille d'érable, marque de commerce des supermarchés Dominion, brillera au fronton d'un imposant immeuble qui ouvrira bientôt ses portes.

Tout, depuis son style architectural jusqu'à son décor ultramoderne, a été conçu spécialement pour faciliter l'achat des denrées alimentaires dans une ambiance des plus confortable.

A leur marché Dominion, les clients et les clientes pourront circuler dans les allées spacieuses, bordées de splendides étalages offrant les produits les plus variés, 12 comptoirs-caisses avec convoyeurs, dont deux "express" pour accélérer le service, ainsi que des courroies électriques permettant la vérification des commandes en la moitié moins de temps.

Pour vous reposer de vos emplettes, vous trouverez au comptoir de rafraîchissements l'accueil qui plaît.

Grand choix de produits

Une variété de 150 délicieux produits congelés de saison ou hors saison sera disponible pour satisfaire les plus fins gourmets.

Vous obtiendrez en outre un très grand choix de produits laitiers, offerts dans un vaste étalage réfrigéré d'après le système "Air-skreen" (écran d'air contrôlé), garantissant une protection complète.

Les amateurs de fromage seront bien servis, car nous possédons un assortiment complet des meilleurs produits du monde entier. Nos experts en art culinaire ont préparé pour vous un choix de fins aliments comprenant salades, viandes cuites ou fumées, etc. Pour vos réceptions spéciales, un choix de succulents hors-d'oeuvre.

Dominion a aussi prévu deux rayons de charcuterie : l'un avec un boucher qualifié, l'autre pourvu d'un imposant étalage de viandes où le client pressé n'aura qu'à choisir. Il y aura aussi des poissons frais et congelés et toutes sortes de fruits de mer.

Grâce à un contrôle constant de la qualité et de la fraîcheur, le département des fruits et légumes sera l'un des plus modernes et des plus complets. Notons aussi un choix d'articles divers tels que jouets, bas de nylon, articles de toilette et d'hygiène.

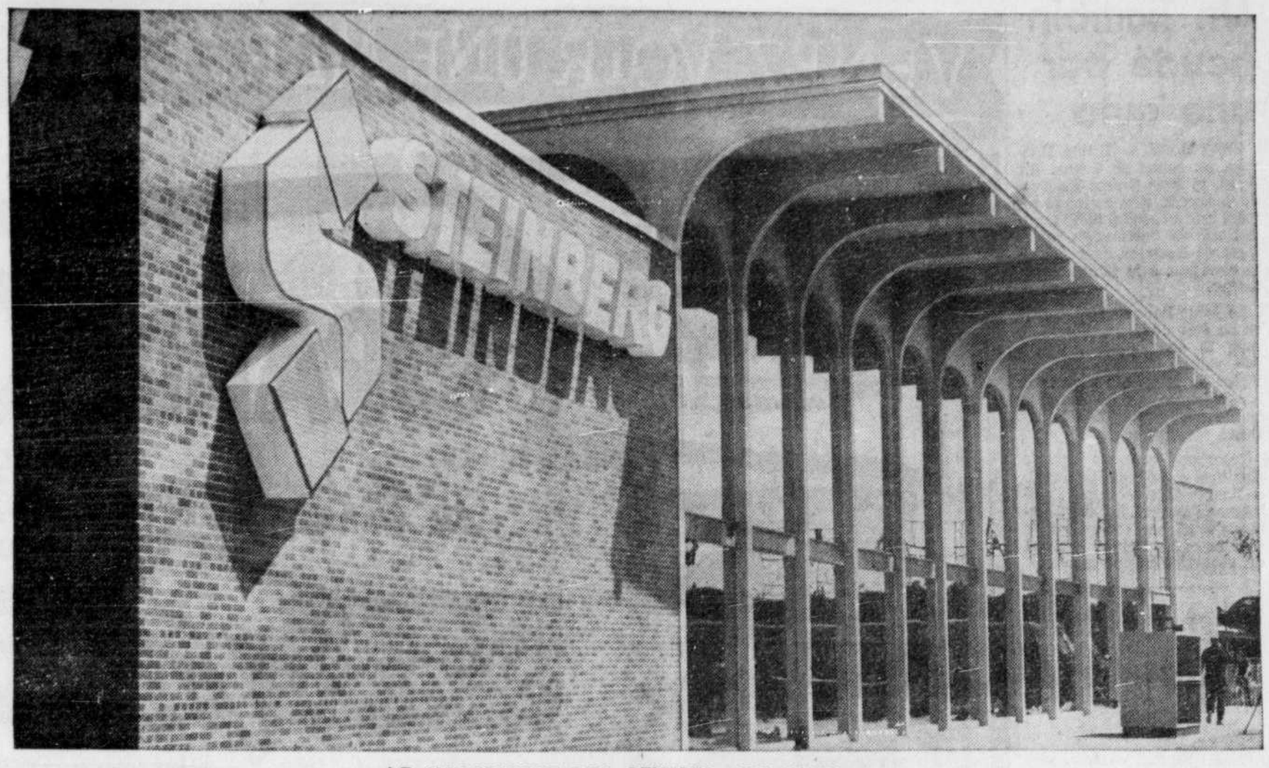
Confort et satisfaction

Faire ses emplettes au nouveau Dominion sera un véritable plaisir, grâce au système d'air climatisé perfectionné et au climat musical.

Tous les jours, vous apprécierez la courtoisie amical du personnel. Tout achat fait chez Dominion vous assure entière satisfaction.

Le service de livraison à domicile est à la disposition du client à un coût très réduit. Aucun problème de stationnement. Le client n'a qu'à utiliser un immense terrain pavé et bien éclairé.

Cela ne semble-t-il pas illustrer le slogan "Chez Dominion, on est bien traité".



LE MODERNISME DES CENTRES D'ACHATS — Les lignes audacieuses, élégantes, d'un des deux grands super-marchés de la rue de Salaberry.

Un nouveau supermarché Steinberg au Québec

C'est demain qu'aura lieu, au Centre d'achats Normandie, l'ouverture officielle du tout nouveau supermarché Steinberg, l'un des plus modernes au Québec.

S'étendant sur une superficie totale de plus de 27,000 pieds carrés, l'immeuble — y compris les installations et l'équipement dont il a été doté de même que l'inventaire — représente un investissement d'au-delà de $800,000.

Le luxueux aménagement de ce nouveau magasin d'alimentation comporte plusieurs innovations intéressantes destinées à faciliter et rendre plus agréable l'achat des provisions domestiques. Sa décoration intérieure et extérieure — de conception hautement artistique — ajoutera également au plaisir des ménagères qui viendront y faire leurs emplettes.

Personnel compétent

C'est à M. Tom O'Hara, à l'emploi de la société Steinberg depuis près d'un quart de siècle, qu'en a été confié la direction. M. O'Hara, qui possède une vaste expérience dans la gérance d'un supermarché, sera entouré d'une équipe complète d'employés qualifiés, résolus avec lui de mettre tout en oeuvre pour satisfaire les exigences de la clientèle.

Au nouveau marché Steinberg, une ambiance agréable attend le public. La confortable climatisation du magasin, de même qu'une musique discrète et une décoration intérieure bien agencée, invitent à la détente. L'assortiment des couleurs a été spécialement conçu de façon à mettre en valeur les superbes murales qui servent à identifier les différents services.

L'étalage des produits

On y trouvera de larges allées bordées de plus de 1,500 pieds de comptoirs — dont plus de 500 pieds sont réfrigérés — pour l'étalage d'une variété presque infinie de produits, et, en outre, l'aménagement de rayons d'articles ménagers et de beauté plus vastes et partant plus complets, un plus grand choix de produits congelés ainsi que des rayons de charcuteries et poissons frais qui permettront à la maman de satisfaire les goûts les plus difficiles et les plus divers des membres de sa famille. Enfin, il y a un comptoir-lunch où l'on pourra se reposer tout en savourant un délicieux breuvage ou en prenant une bonne collation.

A ces services viennent s'ajouter douze comptoirs-caisses, un service rapide de livraison à l'auto, un vaste terrain de stationnement d'une capacité de plus de 1,000 voitures, une magnifique promenade recouverte d'un abri qui protégera le client soit des rayons trop ardents du soleil, soit de la pluie ou de la neige.

En somme, cette autre réalisation Steinberg démontre bien le souci des directeurs de cette importante société québécoise de conserver la réputation d'initiative, d'efficacité et de modernisme qu'elle s'est acquise au cours de la dernière décennie et qui s'étend bien au-delà de nos frontières.

Martini Shop: un centre d'élégance

Le Centre d'achats Normandie fera sûrement la joie de nombreuses femmes soucieuses de leur élégance, car celles-ci pourront venir y apprécier les modes exclusives et les confections de haute qualité du magasin "MARTINI SHOP". Les dames y trouveront une vaste sélection de robes chics ou pour toutes occasions, de robes coquetel, de costumes d'automne, de somptueux manteaux disponibles dans un assortiment de riches tissus, ainsi que nombre vêtements en fins lainages. Martini Shop offre également, une séduisante collection de bijoux et un choix de chapeaux qui plaira aux élégantes.

Mlle Mary Calders, reconnue pour son goût raffiné, s'occupe du choix de la marchandise et des modes qui font la réputation de Martini Shop.

Elle-même originaire d'Italie, elle se spécialise dans les importations et les toilettes d'Europe. Ces importations permettent un choix d'articles plus exclusifs.

Mesdames, vous serez ravies des créations que vous trouverez chez Martini Shop !

Au Centre d'Achats Normandie
UNE REALISATION
AMBASS-A-DOR
Spécialistes en portes de garage industrielles
1100, rue VICTORIA, St-Lambert, Q.

Un nouveau magasin Greenberg au centre d'achats Normandie

M. Michael Greenberg, président et fondateur de la célèbre chaîne de magasins qui porte son nom, et son fils Melvin, ont le plaisir d'annoncer au public montréalais l'ouverture de leur nouveau magasin ultra-moderne au Centre d'achats Normandie.

On y trouvera un vaste assortiment de vêtements de haute qualité pour dames et messieurs, à des prix défiant toute concurrence, ainsi que des articles de lingerie pour enfants et une attrayante section de jouets, à la grande joie des petits.

Pour un meilleur service, Greenberg a pourvu son local d'une section ameublement, laquelle devrait susciter un véritable intérêt auprès des nouveaux résidents des banlieues environnantes.

Greenberg possède un personnel expérimenté dans le choix des marchandises. Son service d'achats se compose d'experts qui connaissent bien les éléments de la véritable valeur d'un article.

Les dernières innovations de la mode, les nouvelles couleurs et les styles modernes sont autant de points importants qui n'échappent pas à l'oeil du personnel.

La maison offre un choix de marchandises très varié, à des prix à la portée de toutes les bourses. Cependant, pour assurer complète satisfaction à sa clientèle, celle-ci, en plus de réaliser des aubaines substantielles, peut, le cas échéant, retourner la marchandise et obtenir plein remboursement.

Le personnel du nouveau magasin Greenberg a été minutieusement choisi. Les clients peuvent être assurés de recevoir un service rapide et courtois.

La gérance du nouveau magasin a été confiée à MM. J.-G. Daigle et Charles Turman, adjoint. Tous deux comptent plusieurs années d'expérience dans l'organisation de la société Greenberg.

Une autre crise... économique

L'AFRIQUE DU SUD... un marché que le CANADA est en voie de perdre

par **Peter BUCKLEY**
de la Presse Canadienne

LE CAP (PC) — Le Canada aura certainement de la difficulté à augmenter ses exportations à destination du Cap, du moins dans un avenir immédiat.

Les ventes destinées à la nouvelle République vont connaître à la fois de nouvelles restrictions en Afrique du Sud alors que ce pays est bien décidé à augmenter ses propres industries afin de suffire lui-même à ses propres besoins.

Les experts en questions commerciales et financières laissent entendre que nombreux seront les produits canadiens qui auront de la difficulté à trouver des marchés ici.

Bien que l'Afrique du Sud représente un marché relativement limité pour les produits canadiens — ayant un total d'importations canadiennes se chiffrant par $50,000,000 — la perte de certaines ventes pourraient quand même affecter certaines industries canadiennes ou du moins certaines entreprises. Un économiste déclarait récemment que le Canada pourrait s'estimer chanceux s'il parvenait "à vendre pour $40,000,000 de produits en 1961."

Et il ajoute : "Dans plusieurs cas, les ventes vont se stabiliser, sans trop diminuer. Mais, contrairement aux autres pays, l'Afrique du Sud prendra de moins en moins de produits canadiens."

Dans la plupart des cas, toute diminution ne sera qu'une répercussion de la politique générale du gouvernement, qui veut limiter la diminution de ses réserves de devises étrangères.

Mais, le gouvernement se rappelle peut-être aussi avec quelque amertume le fait que le premier ministre Diefenbaker a pris parti avec les membres afro-asiatiques lors de la conférence du Commonwealth qui eut lieu au printemps dernier. Ainsi, on croit ici que le Canada a bien peu de chance de vendre du blé cette année. Pourtant, en 1959, le blé représentait 25 pour cent des ventes à l'Afrique du Sud et, en 1960, ce chiffre était encore de 15 pour cent. Il faut ajouter cependant que les ventes de blé canadien dépendent largement des récoltes locales.

"Dites à votre M. Diefenbaker qu'il nous déplait énormément," a déclaré le Dr A. H. Junker, député nationaliste au parlement fédéral, réflétant ainsi la pensée de plusieurs nationalistes.

"Si un jour les Canadiens se débarrassent de lui et lui disent qu'ils n'ont pas aimé la façon dont il a traité l'Afrique du Sud, les relations seront de nouveau excellentes. Après tout, nous ne blâmons pas le Canada de nous avoir forcé à nous retirer du Commonwealth. Nous ne blâmons qu'un homme : Diefenbaker. Nous ne lui pardonnerons jamais cela."

Voici les statistiques concernant l'exportation dans chaque industrie :

Produits de la forêt : $16,000,000. On prévoit cependant des diminutions appréciables dans les catégories du sapin-cigue et du papier-journal, deux produits que l'Afrique du Sud obtient maintenant sur son propre territoire.

Automobiles, camions et pièces : $9,000,000. Le gouvernement projette d'ouvrir une manufacture d'autos sud-africaines et impose de lourdes restrictions sur toute importation.

Aluminium : $3,800,000. Domaine favorisé. La demande augmente constamment et la filiale de l'ALCAN DOIT AUGMENTER de 15 pour cent annuellement ses importations de lingots canadiens.

Caoutchouc synthétique : $1,600,000. Servant surtout pour les pneus d'automobiles. Le gouvernement va bientôt lancer des soumissions pour la construction d'une usine ici.

Cuir : $1,000,000. Grande concurrence mais les perspectives demeurent encourageantes à cause de la qualité des produits canadiens.

Dans le domaine des produits plus petits, la situation est à peu près la même. Les importations de coton et de tissus synthétiques continueront de rapporter, mais les pêcheries locales vont offrir une grande concurrence aux exportateurs de sardines.

Les fluctuations sont de mise dans les ventes d'équipement minier mais on envisage la possibilité d'une augmentation des ventes dans l'équipement de bureau.

Cependant, une chose inquiète les autorités commerciales canadiennes dans ce pays.

Au cours des années passées, le Canada recevait toujours une grosse commande portant sur un seul produit — une année ce furent les réactés Sabre F-86, une autre les rails d'acier — et ces commandes augmentaient de façon fort appréciable le total des exportations. Mais cette année, on n'a reçu à date aucune commande du genre.

LE CENTO

SUITE DE LA PAGE 34

Soulignant ensuite qu'au cours de la conférence du CENTO à Ankara, en avril dernier, des décisions ont été prises "pour intensifier les préparatifs militaires et, en particulier, pour construire de nouvelles bases en Turquie, en Iran et au Pakistan, ainsi que pour standardiser les armements et créer un état-major unifié du CENTO, l'agence Tass ajoute : "Des documents en question il ressort que dès 1958 les Etats-Unis et les membres du CENTO ont établi des plans prévoyant une guerre contre l'URSS et d'autres pays pacifiques.

Jamais trop occupé pour être élégant



One HOUR "MARTINIZING" le meilleur en nettoyage

Vous pouvez jouir du confort d'un beau complet bien nettoyé et pressé tous les jours.

Grâce à notre système Martinizing de nettoyage, non seulement vos vêtements sont-ils parfaitement nettoyés avec précaution, mais le service est rapide et économique. Aucun frais supplémentaire pour service d'une heure.

Afin de mieux paraître, tous les jours, faites nettoyer vos complets à la façon Martinizing.

NETTOYAGE PARFAIT dans 1 heure

SERVICE IMPECCABLE POUR LES CHEMISES

CENTRE D'ACHATS NORMANDIE

GREENBERG'S
ANNONCENT LA
GRANDE OUVERTURE
de leur nouveau magasin moderne au CENTRE D'ACHATS NORMANDIE

Ce nouveau magasin est complètement air conditionné et est équipé avec les fixtures les plus nouvelles et les plus modernes, incluant ce qui est le plus nouveau et le plus à date comme service au public. L'éclairage moderne, les allées plus spacieuses, la marchandise bien étalée et bien étiquetée sur comptoirs où vous pouvez vous servir vous-même vous donne une facilité incomparable pour votre magasinage. Le personnel courtois de Greenberg's est empressé de vous servir de toute façon possible pour rendre votre magasinage plaisant. Ce nouveau magasin contiendra un assortiment gigantesque de vêtements pour dames et pour hommes, une variété complète de vêtements pour bébés et enfants et un assortiment remarquable de fournitures de maison et jouets.



ENUMERES CI-DESSOUS, SONT SEULEMENT QUELQUES-UNS DE PLUS DE 100 SPECIAUX SENSATIONNELS POUR L'OUVERTURE DU MAGASIN.

VALEURS POUR ENFANTS

Dormeuses pour enfants	74¢
Camisoles et caleçons, pour garçons	34¢
Pantalons pour garçons	1.94
Chemises pour garçons, 11 à 14	1.38
Sacs d'écoles, garçons et fillettes	77¢
Robes en nylon, pour bébés	77¢
Bavettes en ratine	3 pour 19¢
Robes de nuit, pour bébés	37¢
Chemises flanelle, garçons, 8 à 14	77¢
Culottes en plastique	4 pour 49¢
Culottes "Rumba", fillettes, 2 à 6	27¢
Jupons pour fillettes	63¢
Ensembles de 2 et 3 mcx, garçon	1.24
Pullover orlon pour enfants	97¢
Cardigans orlon pour enfants	1.24
Pullover shaggy, fillettes	88¢

VALEURS POUR FEMMES

Culottes tricot indémaillable	34¢
Nylons entièrement diminués	3 paires 1.00
Léotards extensibles	1.88
Jupes d'automne Rég. 3.98, 4.98	2.34
Nylons sans couture	50¢
Blouses pour demoiselles	74¢
Pullovers en "Ban-Lon" Rég. 4.98	2.74
Demi-jupons pour dames	64¢
"Slim Jims" pour dames Rég. 2.98	1.84
Pyjamas "Baby Doll"	84¢
Parapluies pliants pour dames	1.94
Cache-poussière pour dames	2.24
Ceintures à jarretelles pour dames	77¢
Robes de maison pour dames	1.94
Blouses attrayantes pour dames	1.14
Brassières de qualité	2 pour 68¢

VALEURS POUR HOMMES

Mouchoirs blancs pour hommes	7¢
Pyjamas en flanellette — hommes	2.44
Bas courts de fantaisie Rég. 99¢	77¢
Bas mi-jambe — hommes Rég. 1.29	99¢
Chemises sport — hommes Rég. 2.98	1.99
Chemises en broadcloth Rég. 2.95	2.29
Caleçons boxeur, broadcloth Rég. 69¢	44¢
Chemises en flanellette	1.27
Pantalons sport Rég. 3.66	2.74
Bas courts, coton de fantaisie	38¢

VALEURS POUR LA MAISON

Paillassons assortis	49¢
Stores de fenêtre "Soft-Lite"	1.57
Serviettes de vaisselle	12¢
Nappes en plastique imprimé	29¢
Serviettes en ratine rayée	12¢
Sacs à sucre blanchis	24¢
Sacs à vêtements plastique	79¢
Couvre-pieds tissés de fantaisie	1.77
Draps finis unis	99¢
Taies d'oreillers	29¢

Au Centre d'Achats NORMANDIE 2800 DE SALABERRY

Un bambin heurté par une auto

COATICOOK. — Bruno Boisvert, un enfant de 7 ans, fils de M. et Mme Ernest Boisvert de Coaticook, s'est retrouvé samedi soir à l'hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke, souffrant de fractures au crâne, à la clavicule, à la jambe et au thorax.

Le jeune Boisvert se trouvait en bordure de la route dans le rang 10 de Coaticook, quand une voiture conduite par M. Victor Ladouceur, 23 ans, de Ste-Edwidge l'a violemment heurté pour le projeter à plusieurs pieds plus loin.

Transporté quelques instants plus tard à l'hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke par l'ambulance Riendeau, le jeune homme n'avait pas encore repris conscience hier soir et son état est considéré comme grave.

La police retrace les fugitifs

SHERBROOKE — Les deux adolescents de Saint-Elie, qui avaient quitté le domicile paternel dimanche soir dernier, dans le courant de la veillée, ont été retrouvés par la Sûreté provinciale.

Il s'agit de Laurette Laventure, jeune fille de 15 ans, et de René Dugré, âgé de 20 ans. La police détient ce dernier pour interrogatoire, d'ici la conclusion de l'enquête.

On sait que les deux aventuriers avaient décidé de quitter leur foyer, après avoir raté leur fuite une première fois. Un pneu du camion, dont ils se servaient, ayant éclaté, ils partirent cette fois à pied, sans donner d'indication, jusqu'à ce que la police tire l'affaire au clair.

LA HACHE

SUITE DE LA PAGE 37

mettre les voyageurs à leur aise "pour qu'ils se sentent chez eux !" C'est le comble du ridicule !

Le touriste vient au Québec dans l'espérance d'y trouver une ambiance nouvelle ou tout au moins différentes de celle dans laquelle il vit.

Il a probablement lu les pamphlets publiés par l'Office du tourisme vantant les charmes de la vie française au Québec, l'hospitalité toute simple de nos auberges, notre cuisine, etc... Mais voilà que nous lui présentons des motels, des restaurants et que sais-je, dans une forme qui doit certainement lui donner la nostalgie de son patelin et l'envie d'y retourner au plus tôt.

Cette situation, on le comprendra facilement, est loin d'aider le fait français au Canada. Elle nous ramène à un rang de second ordre en nous faisant les serviteurs plutôt que les hôtes de nos visiteurs, et nous frustre du droit bien légitime d'afficher une origine ethnique dont nous ne pouvons qu'être fiers.

De plus, nous en sommes persuadés, une application plus intelligente de la publicité touristique dans notre province améliorerait sensiblement une industrie qui, si elle était exploitée d'une façon plus rationnelle, ne ferait que progresser pour atteindre un sommet dont la base est encore inviolée.

LE FRANÇAIS

SUITE DE LA PAGE 37

sine", "Beautiful points de vue", "French people", "French Theatre", le français servi à l'américaine. Say magnifique ! (pour évoquer une certaine publicité du service du tourisme de la province de Québec).

C'est, il faut avoir l'honnêteté de le dire, l'oeuvre d'une association privée. On ne peut quand même pas obliger l'entreprise privée à reconnaître le caractère français de Montréal. Il crève pourtant les yeux...

Il est cependant une compagnie de la couronne qui a fait, il y a quelque temps, un effort réel pour promouvoir le bilinguisme. Les Chemins de fer nationaux ont, en effet, annoncé que, désormais, ils emploieraient le sigle CN au lieu de CNR c'est-à-dire, au choix : Canadian National ou Canadien national. C'était assez astucieux.

Or donc, le CN, à quelque cent pieds de l'affiche ci-haut incriminé, a, également dressé un panneau-réclame. Une sorte de totem élevé à la gloire de "The Queen Elizabeth Hotel", the "Montreal's newest and finest hotel".

Bref, un beau monument, dédié au bilinguisme de la compagnie de la couronne. Dans le genre il s'agirait plutôt d'une pierre tombale. Ci-git le CN et ses velléités bi-culturelles. On peut d'ailleurs y lire la phrase suivante : "CNR owned... HILTON operated".

D'aucuns trouveront peut-être que c'est encore moins pénible que "The Château Maisonneuve hotel"...

Et si le touriste a quand même décidé de continuer son exploration en terre de Nouvelle-France, c'est à la dizaine qu'il saluera au passage des panneaux-réclames unilingues, anglais il va sans dire, le long du boulevard métropolitain et sur son prolongement, the Upper Lachine Road. Pour notre humble part nous n'avons relevé aucune réclame française. Montreal... it's here.

Les indiens sont plus fûtés que nous. Pour amuser le touriste, ils coiffent leurs plumes.

VENEZ VOIR UNE MERVEILLE EN QUINCAILLERIE

LE NOUVEAU MAGASIN OUVERT LE JEUDI ET LE VENDREDI JUSQU'A 9 H. P.M.

TOUS LES ARTICLES DE CETTE PAGE SONT OFFERTS A PRIX D'AUBAINE A TOUS LES MAGASINS Pascal POUR CELEBRER CET EVENEMENT

GRANDE OUVERTURE

MARDI LE 22 AOUT au Nouveau CENTRE D'ACHATS NORMANDIE BOULEVARD DE SALABERRY

LA QUINCAILLERIE J. Pascal HARDWARE CO. LIMITED

1000 AUBAINES D'OUVERTURE

EPARGNEZ EN QUINCAILLERIE OUTILS-VERRERIE-APPAREILS MENAGERS-PORCELAINE ETC. ETC.

LA NOUVELLE POELE A FRIRE EN ALUMINIUM ITALIENNE TRAITE A L'ANTI-ADHERANT "ALGOFLON" ET QUI VOUS PERMET LA FRITURE SANS GRAISSE, BEURRE NI HUILE...

Vous pouvez maintenant faire frire les oeufs, la viande, faire des crêpes, réchauffer les restes sans employer de gras, ni d'huile, graisse ou saindoux. Rien ne colle à cette poêle, parce qu'elle est enduite d'"Algoflon", un produit anti-adhérent de Montecatini qui se lie intimement à l'aluminium dont elle est faite. C'est tout l'article pour les gens au régime normal mais aussi et particulièrement pour ceux qui sont au régime maigre. Les aliments y cuisent uniformément et y prennent le bon goût recherché par les fins palais. Se nettoie aisément à l'éponge et au savon. Se servir de la spatule de bois (incluse) pour ne pas avarier la surface traitée.

GRAND FORMAT 10" REG. $6.95 $3.77

Poêlon couvert "TATER-BAKER" EVEREADY A PRIX ECONOMIQUE

Fonctionne également bien sur poêle à gaz ou électrique. Fini chrome brillant. — Se nettoie en un clin d'oeil.

Economisez ! Cuit patates, prépare et sert les rolls; réchauffe les brioches.

Cuit pommes juteuses, cossetardes; réchauffe aliments congelés, nourriture pour bébés; restaure le croustillant.

ECONOMIE DE TEMPS ET D'ARGENT $3.77

POELE A FRIRE EXTRA GRANDE

12 pouces, à prise de contrôle principale amovible

Facile à laver (immersible). Réglez-la puis oubliez le reste. Couvercle arrosant automatiquement. Liste $24.95 $12.47

ALCOA ALUMINUM

ENSEMBLE DE TONDEUSE ELECTRIQUE POUR COUPER LES CHEVEUX

CISEAUX FORGES, PEIGNE DE BARBIER ET TONDEUSE PROFILEE avec livre d'instructions pour faire un travail de professionnel. Brosse de barbier gratuite L'ENSEMBLE $8.77

PLANCHES A REPASSER Modèle No 31 VENTILEES DE LA FAMEUSE MARQUE "CLARKE"

Se pliant facilement
Très rigides
Ajustables
$6.00

ENSEMBLES BOURRURE et HOUSSE, depuis 98¢ à $3.95

"PERFECTION SHAMPOO MASTER" $5.95

SHAMPOOING A TAPIS BISSELL

Canette 22 oz.	Canette 64 oz.	Bidon 5 gal.
$2.39	$4.98	$24.50

NETTOYEUR BISSELL POUR MEUBLES REMBOURRES

COMPREND : 1—épandeur de mousse 1—cont. 12 oz shampooing $2.98

EPAIS COUSSINS en CAOUTCHOUC-MOUSSE

RONDS OU CARRES
GRANDEUR 11"
1½" D'EPAISSEUR
MOITIE PRIX 49¢ ch.
Rég. 98¢

VAISSELLE "GERBE DE ROSES" NOUVEAUX BAS PRIX

SERVICE DE BASE 4 DE CHAQUE

• Tasses • Soucoupes • Assiettes à pain, à soupe et à dîner.

20 MORCEAUX LE TOUT $3.97

SERVICE DE 53 MORCEAUX

8 couverts — tasses — soucoupes — assiettes à pain, à dîner, à dessert et à soupe — sucrier et crémier. — Plateau et bol.

VENTE $12.77

SPECIAL D'OUVERTURE TASSES et SOUCOUPES EN FINE PORCELAINE

CHOIX DE 2 FORMES

HAUTE — Dessin floral et or — BASSE — Avec la bande dorée en vogue

4 ENSEMBLES POUR 97¢

GUINGAN ANGLAIS MOTIFS ECOSSAIS

JAUNE, MARRON, VERT OU GRIS

Beaux motifs nouveaux et modernes à un nouveau bas prix. Nouvelles teintes écossaises sous vernis qui brillent et durent.

SERVICE DE BASE 20 pièces - 4 couverts

Grandes assiettes. Tasses et soucoupes. Assiettes à pain et bols à céréales.

Rég. $8.75 $5.95

17 pièces INDIAN TREE Ensemble demi-tasse

Cafetière, sucrier, crémier et 6 demi-tasses et soucoupes au joli motif Indian Tree. Rég. $8.75. L'ENSEMBLE $3.95

ECONOMISEZ sur vos ACCESSOIRES de PLOMBERIE

NOUVEAUX BAS PRIX

GARNITURES DE SALLE DE BAIN

TOILETTE A TRAPPE RENVERSEE A ACCOUPLEMENT COURT $24.00 SIEGE EN PLUS $3.37

LAVABOS COMPACTS

13" x 15"	15" x 18"	17" x 19"	Robinet mélangeur VENTE
$6.77	$7.88	$8.77	$3.77

BAIGNOIRE 5 PIEDS ACIER EMAILLE BLANC RACCORDS EN SUS PRIX SPECIAL $48.95

DOUCHE FLEXIBLE CHROMEE

vous permettant d'abaisser le jet d'eau pour ne pas mouiller votre chevelure. Vous n'avez qu'à démonter l'ancienne connection.

BRAS FLEXIBLE Rég. $5.95 $2.97

POMPE AJUSTABLE Rég. $3.95 $1.97

EPARGNEZ SUR OUTILS DE JARDINS d'excellente qualité

3 EXCELLENTS OUTILS DE JARDINAGE

ILLUSTRES CI-BAS — FOURCHE A BECHER EN ACIER FORGE — RATEAU DE 14 POUCES A DENTS COURBEES — GRATTE DE 7 POUCES

LES TROIS EN VENTE A $4.88

ACHETES SEPAREMENT

FOURCHE A BECHER $2.33
RATEAU de 14 pces $1.39
GRATTE de 7 pces $1.39

CULTIVATEUR RAPIDE

Excellent pour jardins de fleurs et légumes.

3 FOURCHONS $1.39
4 FOURCHONS $1.79

RATEAU COURBE

Acier au carbone haute qualité, dents recourbées effilées de 3". Manche 5'.

14 dents Largeur 14" 1.79
14 dents Râteau droit 1.39

A TOUTES NOS SUCCURSALES

• CENTRE D'ACHATS BOULEVARD, 4250 JEAN-TALON EST	RA. 2-4681
• 301 OUEST, RUE CRAIG	UN. 6-5692
• 4050, RUE WELLINGTON, VERDUN	PO. 8-4793
• 5742-46, AV. DU PARC	CR. 4-6453
• 1191, BOUL. ST-LAURENT	UN. 6-5692
• 4833 OUEST, RUE SHERBROOKE	WE. 7-3918
• 1494 OUEST, RUE STE-CATHERINE	WE. 5-1156
• CENTRE D'ACHATS DORVAL	ME. 1-4291

COMPTOIR DES COMMANDES POSTALES : 301 OUEST, RUE CRAIG
4050, RUE WELLINGTON, VERDUN, OUVERT JUSQU'A 9 P.M. JEUDI ET VENDREDI — JEAN-TALON ET DORVAL, OUVERTS JUSQU'A 9.30 P.M. MARDI, JEUDI ET VENDREDI — AV. DU PARC, STE-CATHERINE OUEST, SHERBROOKE OUEST, OUVERTS JUSQU'A 9 P.M. VENDREDI.

LAMES DE SCIE A METAUX, 12 PCES EN ACIER A HAUTE TENEUR CARBONE SPECIAL A L'OUVERTURE 5¢ CH. Fine, moyenne ou rude

MONTURE DE SCIE A METAL AVEC LAME Réglable pour lames 8", 10" et 12" PRIX DE VENTE 77¢ CH.

EGOINES 26 POUCES REG. $2.75 $1.33

MARTEAUX MONOPIECE TOUT ACIER EMBOUTI

Manche à coussinage caoutchouc. Ne peut se briser, fléchir, se fendre.

FORMAT DE MAISON 8 OZ CH. 77¢
FORMAT DE MENUISIER 16 OZ CH. 97¢

FOREUSE à MAIN à MOITIE PRIX

Gros engrenage double, capacité 0-1/4" REG. $3.95 $1.97

JEU DE 5 CLES DOUBLES DROITES 97¢ L'ENSEMBLE

SCIE A DOS 97¢ CH.

EQUERRE A COULISSE LAME DE 12" GRADUEE JUSQU'AUX 32èmes 97¢ CH.

SCIE A ARC SUEDOISE POUR UN TRAVAIL RAPIDE

C'est la scie favorite à la maison ou sur la ferme. Coupe le bois de poêle, les poteaux de clôture et fait tout autre travail général. Lame de scie suédoise à coupe rapide. Prête à servir. Epaisse poignée d'acier tubulaire, lame de 36". $2.57

PEINTURE SATIN LATEX CAOUTCHOUTE

Il suffit d'une couche pour en recouvrir chambre à coucher, living-room ou corridor. Disponible en blanc ou l'une des 6 teintes d'intérieur ci-dessous. On peut se procurer les tubes à teintes et faire soi-même la teinte désirée.

• BLANC • BLEU OCEAN
• VERT PRAIRIE • JAUNE COLONIAL
• ROSE TROPICAL • MOKA CLAIR
• GRIS CHATEAU

Rég. $6.57 EN VENTE A $3.57 le gal.

B-H SPECIAL RUBBER LATEX SATIN B-H Paints

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

LA PRESSE — CAHIER NO 4 / PAGES 37-48 — QUEBEC / SAGUENAY-LAC-ST-JEAN / CANTONS DE L'EST / MAURICIE

MONTREAL, LUNDI, 21 AOUT — 77e ANNEE — NO 259



Quand le français prend une voie d'évitement...

The Second French City in the World

Sky-scrapers, expressway, hot-dogs, rock'n'roll, darling, Welcome to Montreal

par **Jacques GUAY**

En Chine, on parle et on écrit le chinois. Et c'est, somme toute, normal. En Papouasie, on parle et on écrit, sans doute, le papou. Et c'est normal. A Toronto, on parle et on écrit l'anglais. Et c'est, peut-être, normal. A Montréal, on parle et on écrit l'anglais. Et c'est... la deuxième ville française au monde.

Evidemment si notre cousin états-uniens vient à Montréal, c'est pour se retremper dans la bonne vieille atmosphère américaine. Il tient à retrouver ici Détroit, Seattle, ou Boston. Il apprécie surtout l'empressement des "French Canadians" à l'accueillir, le servir, et empocher son fric dans le plus pur "slang".

Et s'il séjourne à Québec alors qu'il ne fait que passer à Montréal, c'est le fait de quelques raisons mystérieuses difficiles à découvrir.

Et puis à Montréal, on est bilingue. On parle anglais. Sur le boulevard métropolitain, à proximité du pont Mercier, devant les usines de la Can Car, pour être précis, on a érigé un panneau-réclame à l'intention des braves gens qui visitent le "Paris of North-America". "Welcome to Montreal", qu'on leur dit.

"Welcome to Montreal". La deuxième ville française au monde, it's here. "French cui-

voir LE FRANÇAIS en page 36



photos Lucien Desjardins, LA PRESSE

L'argent n'a pas d'odeur, les fleurs n'ont pas de langue...

L'affaire des affiches

La hache à deux tranchants

par **Jacques FILTEAU**

On décidait dernièrement de mettre la hache aux affiches qui "ornent" nos routes. Le but est certainement très noble et nous ne doutons pas que ce nettoyage en règle fera un grand bien. Le chauffeur de véhicule automobile pourra porter une plus grande attention aux panneaux-avertisseurs placés à son intention. De ce fait il évitera des distractions qui, n'était-ce de ces aides précieux, lui en éviteraient définitivement d'autres.

Cette mise à la hache popularisée par un certain Frère de glorieuse mémoire, n'a toutefois pas que des fins destructives. Nous pouvons même dire que la langue et l'esprit français auront peut-être à y gagner. Les amants de notre langue n'ont pas été sans remarquer que la majorité de ces affiches étaient rédigées dans la langue anglaise. Cela en soit était un moindre mal, nous pouvons tous profiter d'un peu de bilinguisme.

Ce qui est moins bien, c'est la fausse impression que laisse cette publicité dédiée à nos touristes. En fait, c'est plus qu'une impression, c'est la quasi-certitude pour les touristes, américains en particulier, de s'être laissés berner.

Nous nous expliquons : Le voyageur, le touriste, recherche un changement d'air, d'atmosphère. Or nous affichons de plus en plus des décors à l'américaine dans le but, dit-on, de



voir LA HACHE en page 36

Six millions de Cubains seraient prêts à se faire tuer pour défendre Castro

NDLR. — Tout juste de retour de Cuba, où il a vécu plus d'un mois, Robert Silverman, libraire montréalais de 30 ans, nous a livré ses impressions sur ce pays qui, depuis trois ans, tient l'Amérique en haleine. Bien entendu, nous laissons à M. Silverman la responsabilité de ses opinions.

par **Robert SILVERMAN**

Pour renverser Fidel Castro, il faudrait marcher sur les corps de six millions de Cubains.

Un mois de séjour et de voyage à travers toute l'île des Caraïbes m'en a persuadé. Au point que la question ne me viendrait même pas à l'esprit si les agences de presse qui nous informent — je me demande encore qui les informent, elles — n'avaient pas l'impudeur de nous parler régulièrement d'un soulèvement prochain.

Aimons ou n'aimons pas Castro et sa révolution, c'est notre affaire. Mais ne soyons pas dupes.

Je reviens de Cuba. J'y ai vécu un peu plus d'un mois. J'ai logé dans des hôtels et dans des familles, à la ville et à la campagne. J'ai causé librement avec des centaines de Cubains : travailleurs, paysans, fonctionnaires, hommes, femmes, catholiques et non-religieux, pro et anti-Castro.

La conclusion est nette. Il n'y aura ni soulèvement, ni coup d'Etat, ni même de tentative de soulèvement. Du moins, pas par les Cubains.

Je ne saurais répondre à la question en termes plus clairs.

Il existe bien une part de mécontentement, surtout à La Havane, mais elle ne suffira jamais à déclencher une rébellion.

D'abord parce que les mécontents, pour la plupart, s'en vont vivre ailleurs. Ce sont les riches qu'on a dépossédés ; les gangsters qu'on a privés de leur gagne-pain (ils fourmillaient à La Havane sous Batista) ; les avocats, les juges, les médecins qui les avaient pour clients ; des chauffeurs de taxi, des garçons d'hôtel qui vivaient du tourisme américain maintenant disparu ; des soldats, des policiers, des diplomates compromis avec l'ancien régime, etc.

A leur place sont retournés à Cuba, depuis deux ans, 8,000 Cubains (les "rapatriados") que Batista avait forcés à vivre en exil.

On comprend aisément que La Havane, la capitale, soit devenue le foyer principal de mécontentement. La révolution ayant d'abord comme objectif de "faire justice à ceux qui ont le plus souffert des injustices de l'ancien régime", les premières mesures réformatrices visaient surtout à soulager la misère noire dans laquelle vivaient depuis un siècle les ouvriers des campagnes.

La Havane, centre prospère de tourisme avant la révolution, est passée au second rang, sans être pour autant négligée.

Quand plus tard les Etats-Unis, financièrement meurtris par la profondeur des réformes et en danger de l'être encore plus par la force de leur exemple, décidèrent de ne plus commercer avec Cuba et d'y interdire toute visite de leurs ressortissants, La Havane fut privée de sa plus grande industrie et un certain nombre de ses habitants virent leurs conditions de vie bouleversées. De là, le mécontentement.

Mais puisque le malaise est d'ordre économique et qu'il ne devient vraiment politique que dans la presse américaine, la solution est facile et le gouvernement Castro, n'ayant d'autre moteur que les exigences matérielles des Cubains, l'a déjà mise en train. On a renforcé l'industrie manufacturière dans la capitale et pris des mesures pour activer le tourisme provenant de l'intérieur même du pays.

A moins que le mécontentement ne prenne subitement un aspect politique et ne se propage à une fraction beaucoup plus grande de la population (ce qui paraît en ce moment invraisemblable), on ne saurait raisonnablement espérer qu'il menât à une insurrection populaire.

Point n'est besoin d'ailleurs de recourir à de longs raisonnements pour démontrer la solidité du régime. Il suffit d'aborder l'étude de la révolution par l'angle positif. Ce qu'on n'a pas toujours fait. (La plupart des journalistes nord-américains se sont tellement acharnés jusqu'ici à nous montrer l'envers de la médaille qu'ils ont souvent oublié de nous montrer l'endroit.)

Procédant ainsi, on s'aperçoit tôt que les Cubains non seulement appuient la révolution dirigée par Castro, mais ne toléreraient pas que Castro lui-même s'en écarte.

Jn ne ferai certes pas l'inventaire complet de ce qu'a accompli la révolution. Il faudrait écrire un livre. Et en plusieurs tomes. Et, au rythme où elle progresse, ce livre ne serait pas sitôt terminé qu'il en faudrait un second.

Rappelons simplement qu'à l'arrivée au pouvoir de Castro en 1959, Cuba comptait de 37% à 40% d'analphabètes parmi sa population. Avant de pouvoir s'attaquer résolument au problème de l'analphabétisme, il fallut deux ans durant lesquels ce nombre ne fut que bien peu réduit. L'année 1961 fut cependant décrétée "l'année de l'éducation" et on s'attend maintenant qu'au 31 décembre, tout analphabétisme aura été éliminé.

Pour réussir cet exploit, le ministère de l'Education a eu recours aux services volontaires de tout Cubain alphabétisé depuis l'âge de 12 ans jusqu'à 65 ans. A la sortie des classes, qui eut lieu un mois plus tôt cette année, tous les enfants désireux de participer au mouvement d'éducation populaire reçurent des cours spéciaux d'une durée de deux semaines. Après quoi, ils furent dépêchés dans tous les coins du pays pour enseigner aux paysans, aux ouvriers, aux vieillards analphabètes. Les classes reprendront un mois plus tard que de coutume à l'automne pour leur permettre de terminer leur travail.

Dans le domaine de l'habitation, les transformations, pour être plus lentes, n'ont pas été moins éclatantes. A la campagne, de petites maisons sobres, mais confortables et attrayantes, ont commencé de remplacer un peu partout les huttes de terre malsaines dans lesquelles s'entassaient des familles de huit et parfois de 10 ou de 12 enfants. A la ville, les taudis ont fait place à de somptueux édifices ou à des maisons unifamiliales conçues pour le climat et les besoins des familles qui les habitent. Le loyer, proportionnel au revenu de l'ouvrier, décroît graduellement jusqu'à ce qu'il ait éteint entièrement le coût de construction. La famille qui occupe le logement ou la maisonnette en devient alors propriétaire.

Depuis la révolution, le chômage, qui était à Cuba — tout comme ici — l'une des plaies du régime, a été réduit presque de moitié et on prévoit, dans les milieux officiels, une pénurie de main-d'oeuvre d'ici 1963. A ce moment, il faudra vraisemblablement recourir à l'immigration pour maintenir l'expansion du pays.
Par certains côtés, on peut même dire que les Cubains sont matériellement en avance sur nous.

Je pense, par exemple, aux plages aménagées depuis 1959 et qui maintenant ceinturent toute l'île. On m'a rapporté qu'avant la révolution, 80% des Cubains ne savaient pas nager bien qu'aucune partie de l'île ne soit située à plus de 45 milles de la mer. Je me disais qu'on n'arriverait peut-être pas à une proportion plus grande si on cherchait à recenser les nageurs habitant l'île de Montréal, où, sur une soixantaine de milles de rive, on a peine à en trouver un qui convienne aux loisirs.

Les Cubains peuvent aussi aller au cinéma, au théâtre ou aux concerts pour des prix dérisoires. Les billets pour la représentation des danseurs folkloriques Moyseyev, venus à La Havane durant mon séjour, s'échelonnaient de 25 à 50 cents.

Je pourrais continuer d'énumérer ainsi durant longtemps, mais ce qu'il importe vraiment de faire savoir, c'est que ce sont tous ces avantages que les Cubains défendent quand ils appuient la révolution. Ce n'est ni pour un chef, ni pour une idée qu'ils ont résisté avec la dernière énergie aux envahisseurs de la Baie aux Cochons, en mars dernier, mais pour continuer à vivre comme ils le font depuis deux ans et pour ne pas retrouver les horreurs et la misère qu'ils avaient endurées sous Batista.

Ils ont jugé — et le disent à qui veut l'entendre — que manger chaque jour à sa faim, vivre dans de bonnes maisons, pouvoir occuper sainement ses loisirs et pouvoir éduquer ses enfants valent bien quelques contraintes.

Et d'ailleurs je ne suis plus certain que ce castrisme qu'on appelle une dictature ne soit pas en fait une forme de démocratie bien aussi valable que la nôtre.

Je pense par exemple à l'abolition de l'armée et à son remplacement par les milices populaires et je me demande si un peuple n'est pas plus en mesure de protéger sa liberté avec des fusils qu'avec des bulletins de vote.

J'ai beau fouiller mes livres d'histoire, je trouve bien peu de chefs d'Etat, et surtout de dictateurs, qui se soient jamais sentis assez forts et assez à l'abri des insurrections pour consentir à armer le peuple.

Propos recueillis par Jean-Pierre FOURNIER

De l'Atlantique au Pacifique

Sept morts à un passage à niveau

WINNIPEG, Man. (UPI) — Sept personnes (un père et ses six enfants) ont été tuées à un passage à niveau à 12 milles à l'est de Winnipeg. L'accident s'est produit samedi soir dernier. La voiture dans laquelle toute la famille avait pris place fut heurtée violemment par un express de la Canadian National Railway.

Défilé des Anciens combattants

TORONTO. (PC) — Environ 5,000 anciens combattants ont défilé samedi dernier, à l'Exposition canadienne nationale. Un orchestre militaire les accompagnait. Ce spectacle pittoresque fut suivi par 100,000 spectateurs. Le ministre de la Défense, M. Harkness, assistait à la manifestation.

Le système d'alarme de Toronto

OTTAWA. (PC) — Le système d'alarme de toute la région de Toronto doit être parachevé le printemps prochain, ont annoncé des représentants de l'armée, samedi dernier. Ont déjà été installées 48 des 88 sirènes prévues dans le système d'alarme, pour la région s'étendant entre Oshawa et Oakville, jusqu'à Markham.

Il a perdu 33 livres...

COCHRANE, Ont. (UPI) — L'Australien Terry Whitfield, un électricien de 31 ans, qui avait perdu sa place pour avoir fréquenté une Esquimaude, a vécu seul pendant plusieurs jours dans la zone désertique de l'Ontario. Il a perdu, en tout, 33 livres. Il a voulu prouver qu'un homme était fort capable de vivre avec peu, dans une région ingrate.

De retour au Canada

PEKIN. (AFP) — Le Dr Lloyd Grenfell Stevenson et le professeur Ronald Victor Christie ont quitté Pékin pour le Canada, annonce la radio de Pékin, captée à Hong-Kong. Les deux médecins canadiens étaient arrivés dans la capitale chinoise le 16 août, sur l'invitation de l'Association médicale chinoise et étaient pendant leur séjour les hôtes de MM. Fu Lien Chang, président du corps médical chinois, et Chen Chung Ching, vice-président de l'Association chinoise pour les relations culturelles avec les pays étrangers.

Boissons alcooliques le dimanche...

TORONTO. (PC) — Des boissons alcooliques pourront être désormais servies le dimanche, dans les institutions religieuses, a annoncé la Commission des liqueurs. La nouvelle disposition stipule que les boissons pourront être consommées dans ces institutions à caractère religieux et même pendant les mariages et les confirmations.

Texas: un cénacle "beatnik" cadenassé

FORT WORTH, Texas (PA) — L'impossible est arrivé. Les beatniks de Fort Worth, au Texas, ont été privés de leur principal lieu de réunion, une pittoresque cave aux murs couverts de graffitis et d'oeuvres qui se placent à l'avant-garde de l'art pictural.

Jeudi soir dernier, les autorités municipales ont jugé que les règlements d'hygiène étaient violés dans la salle tenue par Pat Kirkwood, un vénérable barbu, qui a toujours prétendu avoir établi le seul véritable cénacle beatnik de tout le sud-ouest américain.

"Hygiène, pff..., a déclaré Kirkwood, la gestapo locale n'a pu découvrir en réalité que quelques tasses vétustes, un torchon de vaisselle sale, quelques cuillers mal lavées et des mégots. Les plus attristés, ce sont mes clients."

"Environ 500 jeunes errent par les rues comme des brebis perdues sans pouvoir comprendre ce qui leur arrive."

Et Kirkwood, lyrique, d'ajouter: "C'est la panique la plus complète. Il n'y a pas d'autres mots. La panique, quelque chose de presque épouvantable".

Mais Kirkwood n'est pas abattu. Il affirme que ses chers beatniks seront bientôt revenus sous sa houlette pour goûter de nouveau la paix de sa cave avec son vieux piano, son micro chancelant et ses majestueux barils d'huile installés là comme autant de déesses dans la pénombre propice à la rêverie métaphysique.



ARRIVANT DE GREAT WHALE à Dorval, samedi midi, le capitaine du North Star et les membres de son équipage ne paraissent pas trop mal en point, après avoir vu leur vaisseau s'échouer sur des récifs, dans la baie James, lundi dernier.

Après la rencontre des ours polaires...

Les naufragés du North Star IV débarquent à l'aéroport de Dorval

par **Roger NANTEL**

Quel effet ça donne, sentir son bateau couler sous ses pieds dans les eaux glacées de la baie James ?

"Pas tellement intéressant, surtout lorsque deux ours polaires vous attendent calmement sur le rivage, lorsque vous descendez des chaloupes de sauvetage..."

Le capitaine Jules Jourdain est coiffé de sa casquette galonnée, même s'il est revêtu d'un veston sport. Des seize membres d'équipage et sept géologues qui descendent avec lui du quadrimoteur de Nordair, à Dorval, samedi après-midi, la majorité ont le menton orné d'une ample foison.

L'un des matelots, un jeune Acadien, serre dans ses bras un radio de table, probablement la seule chose qu'il a pu sauver du naufrage. Lui et ses compagnons ont l'air épuisé. Cela se comprend, puisque l'aventure qu'ils viennent de vivre a quelque chose d'assez sensationnel.

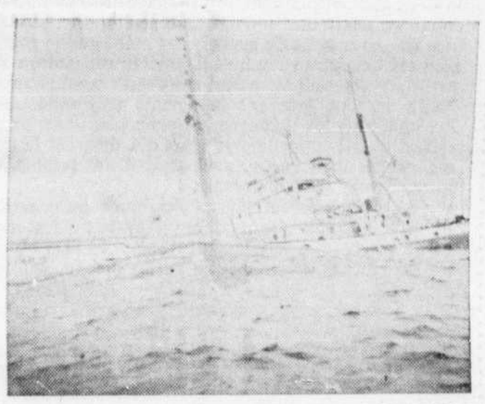
Le tout débutait le 17 juin dernier, lorsque le **North Star IV**, propriété de la North Star Shipping Lines, appareillait de Halifax. Nolisé par le ministère fédéral des Mines, il avait à son bord 16 membres d'équipage ainsi que 13 géologues et hydrographes. Ces derniers avaient pour mission d'effectuer des relevés dans le Grand Nord canadien.

Lundi dernier, le 14 août, alors qu'il naviguait dans les eaux de la baie James, le vaisseau de 850 tonnes s'échouait sur un récif au large de l'île Grey Goose. Tous ceux à bord, exception faite pour le capitaine Jourdain et le quartier-maître William Holton, sautaient dans les chaloupes de sauvetage et atteignaient sans encombre la terre ferme. Heureusement pour eux, deux ours polaires qui les y attendaient opinèrent alors pour la coexistence pacifique et regagnèrent prestement la brousse.

Quelques heures plus tard, alors que le bateau commençait à donner de la bande et à s'enfoncer plus profondément dans les flots, le capitaine et son compagnon rejoignaient à leur tour le rivage, non sans avoir auparavant lancé un appel de détresse par radio.

Le lendemain midi, un bateau de la compagnie Hudson Bay, le **Fort Severn**, les prenait à son bord pour les débarquer jeudi à Great Whale, sur la rive est de la baie d'Hudson, d'où un avion de Nordair les ramenait à Montréal.

Comme le disait l'un des membres de l'équipe, Acadien lui-aussi: "C'est mon deuxième naufrage et on dit que le troisième, c'est le dernier. Moi, je m'en vais travailler dans le bois..."



NAUFRAGE DANS LE GRAND NORD — Le NORTH STAR FOUR s'est couché sur un récif, dans la baie James, laissant toutefois le temps aux membres de l'équipage et aux hydrographes de regagner en sûreté la terre ferme.

On s'amuse, à Dorval...!

On s'amuse comme des fous, ces jours-ci à Dorval...!

Le jeu se fait de la façon suivante : on roule en auto sur le boulevard Métropolitain, en direction de l'aéroport. Les panneaux de la Voirie indiquent que la limite de vitesse est de 50 milles/ heure. On garde donc l'aiguille au chiffre 45, puis on double proprement à la dite vélocité une auto de police portant les plaques no 376-569. Auto qui circule, elle, à environ 30 mph.

Au moment où s'effectue le dépassement, le gendarme qui conduit l'auto-patrouille appuie sur l'accélérateur et, en agitant bien les bras, vous ordonne de rouler derrière lui. Vous n'y comprenez goutte, vous lui indiquez l'indicateur de vitesse en gesticulant vous aussi, mais il recommence la manoeuvre avec plus d'enthousiasme.

Comme c'est samedi, il y a beaucoup de véhicules sur la route. Chaque nouvel automobiliste qui survient tente de doubler, mais subit le même traitement. Et la file s'allonge, avançant à allure réduite sur le large boulevard.

On s'amuse comme des fous, ces jours-ci à Dorval...

RN

Autour du monde

Eichmann transféré

JERUSALEM. (PA, AFP) — Adolf Eichmann a été transféré, samedi soir dernier, de sa cellule temporaire dans une prison de Jérusalem à un autre endroit de détention situé en Israël. C'est ce qu'a annoncé hier une source proche de la police israélienne. On croit savoir qu'il a été dirigé sur Jalameh, forteresse de la police située à Haïfa, où il a été enfermé depuis son arrivée en Israël en mai 1960 jusqu'à la date de son procès. Ainsi l'ancien colonel Eichmann est le prisonnier le mieux gardé du monde. En attendant le verdict du tribunal, prévu pour la mi-novembre, Eichmann doit écrire les derniers chapitres de ses mémoires.

Manifestations anti-Noirs

LONDRES. (AFP, UPI) — De nouveaux incidents se sont produits samedi dernier dans le quartier de Cannon Street, à Middlesborough, où la veille, quelque 400 personnes avaient saccagé plusieurs magasins appartenant à des commerçants de couleur. Vers minuit, des renforts de police sont arrivés sur les lieux et ont opéré plusieurs arrestations. Les prévenus ont comparu hier. Cinq policiers et cinq manifestants ont été légèrement blessés au cours de la bagarre. Hier, de plus, la police a été accueillie à coups de cailloux par environ 500 personnes qui essayaient de briser les vitres d'un café pakistanais. La police a procédé à l'arrestation de 21 personnes, dont une femme.

Il devait assassiner Mikoyan

TOKYO. (AFP, PA) — La police japonaise a arrêté un jeune fanatique, Kiroyuki Kawamoto, âgé de 21 ans, appartenant au parti du "plus grand Japon", sous l'inculpation de projeter l'assassinat du vice-premier ministre soviétique, M. Anastas Mikoyan qui visite actuellement le Japon. Kawamoto fut arrêté au moment où il prenait le train pour Osaka. Il a été trouvé en possession d'une pétition adressée à M. Mikoyan, d'un poignard et d'un programme détaillé des activités de M. Mikoyan dans la ville. Un autre suspect appartenant au même parti a échappé à la surveillance de la police et est actuellement recherché. On croit qu'il pourrait être en route pour Osaka. A Kyoto, où est arrivé hier M. Mikoyan, près de 6,000 policiers ont été dépêchés sur les lieux pour protéger le haut fonctionnaire soviétique.

JACQUES TARDY O.D.
DOCTEUR EN OPTOMETRIE • ASSISTE D'OPTOMETRISTES
EXAMEN DE LA VUE
PHARMACIES SARRAZIN & CHOQUETTE
Suc. 921 est, STE-CATHERINE — VI. 2-3646

LA RÉGION DE QUÉBEC ET LA RIVE SUD

REDACTION : 1026, rue ST-JEAN (QUEBEC) TEL. : 52-2-7027 — ABONNEMENTS : 720, rue ST-JEAN (QUEBEC) TEL. : 52-9-8487

Le logement à Québec (5)

La zone no 5 impropre à l'habitation familiale

QUEBEC. **(G.P.)** — Les caractéristiques physiques de la zone no 5 la rendent actuellement impropre à l'habitation, surtout à l'habitation familiale, à cause de l'étroitesse des rues, de l'entassement des immeubles, de l'absence de verdure, des parcs et de terrains de jeux, et de la disposition des rues en damier, incompatible avec la topographie.

Cette zone no 5 comprend le territoire situé entre la falaise au nord, et les rues Ste-Marie, Richelieu et Salaberry. Elle pourra, en valeur toutefois, conserver sa fonction domiciliaire. Il y aura lieu, en outre, de mettre en valeur la falaise, de diminuer le nombre de rues, de construire des immeubles pour habitations familiales et logements d'adultes, d'établir les parcs et les terrains de jeux nécessaires.

Nombre de maisons et de logements dans cette superficie de quarante acres habitée par environ 5,400 personnes (densité approximative de 135 personnes à l'acre) sont en mauvais état et vétustes, en particulier dans la partie est. La population, comme on le voit, y est dense et compte surtout dans la partie ouest, une forte proportion d'enfants.

Densité élevée

La densité des toits est élevée et les cours qui forment le centre des îlots sont malsaines, par suite de l'utilisation que l'on en fait généralement et par suite du manque d'air et de soleil, ce qui, dans un climat comme le nôtre, comporte de sérieux inconvénients.

Il sera possible de reloger sur place une partie seulement de la population de plus de 5,000 personnes qui y loge actuellement; il y a place pour environ 1,800 personnes; c'est donc dire qu'il faudra trouver ailleurs entre 70 et 80 acres de terrain disponible. Selon ce qu'on a pu constater lors de l'enquête, la population du faubourg aimerait aller vivre à Limoilou, de préférence à son propre quartier, qui n'est qu'un second choix avant Ste-Foy.

Ici, encore une fois, il apparaît clairement que le problème du relogement de la population affectée par le réaménagement ne sera pas facile à résoudre, puisque les gens veulent presque tous demeurer dans leur propre quartier ou ne veulent pas sortir de Québec, où il n'y a presque plus de place pour construire d'autres logements.

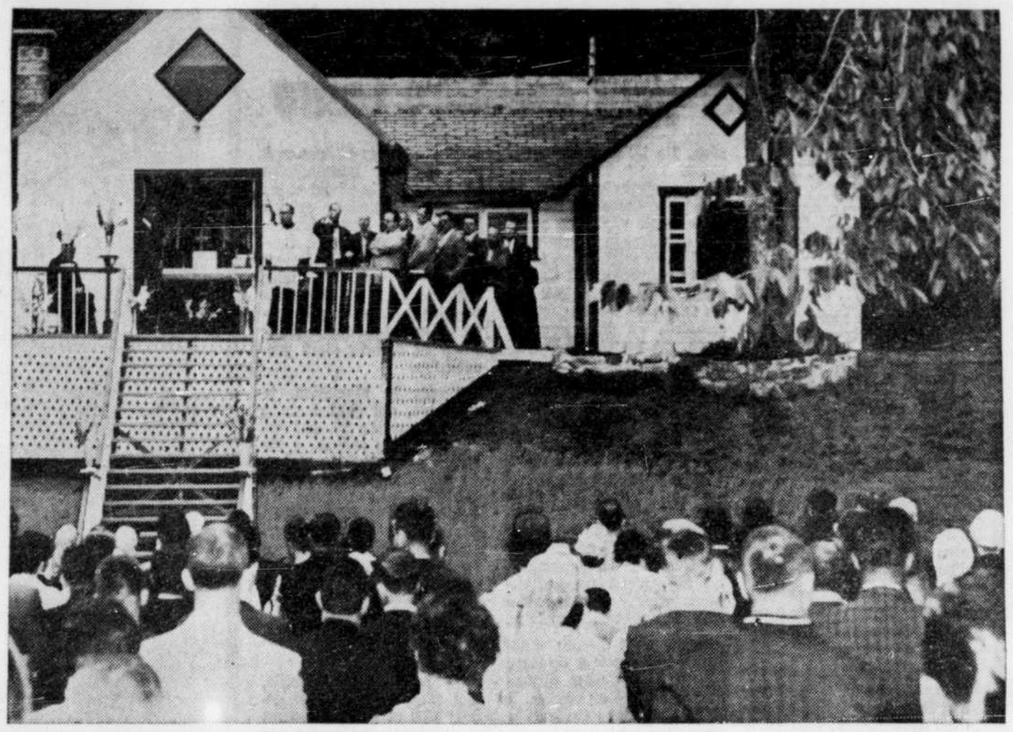
Proportions importantes

Cette aire, comporte un mélange de ménages d'adultes et de ménages avec enfants; il faudra dans la reconstruction des immeubles tenir compte de cette particularité et fournir des logements de toutes dimensions, en respectant à peu près les proportions suivantes; logements de 1 chambre à coucher : 22 pour cent; logements de 2 ou 3 chambres à coucher : 58 pour cent; logements de 4 chambres à coucher ou plus : 20 pour cent.

La population est relativement âgée bien que le nombre de vieillards ne soit pas très élevé. Aussi ne serait-il pas mauvais que l'on construise pour les personnes âgées plusieurs logements qui devraient être situés dans le voisinage de cette aire, celle-ci offrant une topographie accidentée.

Le niveau moyen de revenu des ménages de cette aire est bas, aussi faudra-t-il prévoir qu'environ la moitié des logements parmi ceux qui seront reconstruits devront être des logements subventionnés. Presque tous les ménages (88 pour cent) sont locataires, et la proportion de ceux qui désirent le demeurer étant élevée, ce sont surtout des logements à loyer qu'il faudra prévoir.

A cause des caractères physiques du quartier et de la nécessité de modifier le système des rues et de corriger le lotissement, il semble bien qu'on ne pourra conserver qu'une partie des immeubles existants.



5e ANNIVERSAIRE DE LA MAISON DOMREMY — Le père Ubald Villeneuve, aumônier des cercles Lacordaire, a chanté une messe hier, à la maison Domremy, à St-Louis-de-Pintendre, à l'occasion de la commémoration du 5e anniversaire de cette institution. Nous apercevons ici une partie de la foule qui assistait à la messe en plein air.

Québec

A St-Louis-de-Pintendre

Célébration du 5e anniversaire de la fondation de la maison Domrémy

QUEBEC. **(M.F.)** — Près d'un millier de personnes ont assisté, hier, aux manifestations qui ont marqué la célébration du 5e anniversaire de fondation de la maison Domrémy, à St-Louis de Pintendre. Cette commémoration a débuté, dimanche matin, par la célébration d'une messe chantée en plein air et à laquelle assistaient plusieurs anciens alcooliques qui ont été guéris grâce aux soins de cette oeuvre. Plusieurs étaient présents avec leur famille.

Fondées par les cercles Lacordaire, les maisons Domrémy ont, en effet, pour but d'aider à la réhabilitation de ceux qui désirent se guérir du vice de l'alcoolisme, et elles fonctionnent selon le système d'un hôpital. En tout, cinq de ces maisons existent à travers la province, soit à Montréal, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières et St-Jérôme.

A chaque année, une réunion de ceux qui ont bénéficié des services de cette institution est organisée en vue de garder conscients de ce mal ceux qui ont réussi à le combattre. Après la messe, un banquet était donné et la journée entière fut consacrée aux discussions des problèmes d'alcoolisme.

Jusqu'ici, nous a confié le père Ubal Villeneuve, 4,000 hommes ont bénéficié des soins de notre institution au cours des cinq années de son existence. Le traitement de l'alcoolisme se fait en deux phases bien distinctes: d'abord une cure de désintoxication qui dure environ trois jours, suivie de la période de réhabilitation dont s'occupe plus particulièrement la maison Dorémy, à St-Louis de Pintendre.

Cette phase de réhabilitation s'étend en moyenne de 15 jours à un mois, période au cours de laquelle les patients sont aidés par des spécialistes des problèmes de l'alcoolisme. A chaque jour, des médecins et psychiatres visitent la maison Domrémy et s'entretiennent avec les malades. Ces derniers jouissent également des conseils de membres des cercles Lacordaire dont plusieurs ont eux-mêmes traversé la même épreuve, sans compter les conseils religieux de prêtres qui se dévouent à cette tâche.

Le père Villeneuve a également souligné que la majorité des patients que Domrémy soignent viennent du milieu des ouvriers spécialisés ou possédant un métier. Quel que soit le milieu d'où ils viennent cependant, la condition essentielle de la guérison est d'abord pour l'alcoolique d'admettre qu'il est atteint de ce vice, a-t-il ajouté. De notre côté, nous nous efforçons de laisser au patient son entière liberté. C'est lui qui doit vouloir guérir de ce mal s'il veut retourner à une vie normale.

Carnet mondain

Mariage Mailloux-Blanchet

Samedi le 19 août à dix heures, M. l'abbé Jean-Paul Lapierre, cousin de la mariée, a béni le mariage de Mlle Lucie Blanchet et de M. Jean Berchman-Mailloux en l'église Sainte-Hélène de Breakeyville. La mariée est la fille de M. et Mme Alphonse Blanchet et le marié, le fils de M. et Mme Eugène Mailloux.

Pour la circonstance, l'église était décorée de glaïeuls blancs. Pendant la messe, un programme de chant religieux fut interprété par Mme Anatole Vingeault, Mlle Dine Lapierre et M. Léandre Lapierre.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe de soie blanche. Le corsage était orné d'appliques de dentelle ainsi que la jupe qui se terminait en un mouvement de traîne. Un diadème de perles satin retenait son voile de tulle-illusion. Son bouquet était formé d'une cascade de roses rouges et de stéphanotis.

La mère de la mariée, Mme Alphonse Blanchet, avait choisi une robe de pure soie verte. Un chapeau de plumes noires, des accessoires noirs et des roses jaunes complétaient sa toilette.

Madame Eugène Mailloux, mère du marié, était vêtue d'une robe de dentelle, recouverte d'organza. Elle avait un chapeau de velours, garni de fourrure, des accessoires noirs et une étole de vison. Son bouquet était de roses rouges.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception groupa les invités à l'auberge de la Colline. Puis les nouveaux époux partirent pour le lac George. Mme Mailloux portait, pour voyager, un costume de faille de laine bleu pâle, brodé de perles satin. Un chapeau de mousse de feutre bleu et marine, et des accessoires marine terminaient le tout.

A leur retour, M. et Mme Jean Berchman-Mailloux résideront à Charny.

Mariage Moreau-Jobin

Le mariage de Mlle Suzanne Jobin et de M. Jean-Luc Moreau a été célébré, samedi, le 19 août, en l'église Jacques-Cartier. La mariée est la fille de M. et Mme Léon Jobin et le marié, le fils de M. Arthur Moreau et de Mme Moreau, décédée, de Québec.

Cercle St-Vincent

Jeudi le 24 août, Mme P. A. Larue recevra les membres du Cercle St-Vincent à sa résidence d'été de Notre-Dame des Laurentides.

Mariages prochains

M. et Mme Bernard Delisle annoncent le mariage de leur fille, Madeleine, avec M. Maurice Landry, M.S.S., fils de M. et Mme Gaston Landry, de Thetford Mines. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par M. l'abbé Guay, samedi, le 2 septembre, à 11 h., en l'église de Donnacona.

Monsieur et Madame Ernest Labrecque font part du mariage de leur fille, Thérèse, I.L., avec M. Shigemi Morita, de New-York. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église des Sts-Martyrs-Canadiens, samedi le deux septembre à midi.

CFCM — TV (4)

AUJOURD'HUI

3:30—Mire
4:30—Mire et musique
5:35—La Jardinière
6:00—Les nouvelles
6:15—La météo
6:20—Les nouvelles sportives
6:30—Cinéfeuilleton
6:45—Pépé le Cowboy
7:15—Panorama
7:30—Vers demain : Institut d'action politique
7:45—Sport revue
8:00—Dans tous les cantons
8:30—La poule aux oeufs d'or
9:00—Théâtre des vedettes
9:30—Isma Visco
10:00—Histoire d'amour
10:30—L'Afrique en marche
11:00—Téléjournal
11:14—La météo
11:19—Bulletin sportif
11:26—Commentaire
11:34—L'art et les hommes
12:13—Fin des émissions.

DEMAIN

3:30—Mire
4:30—Mire et musique
5:35—La Jardinière
6:00—Les nouvelles
6:15—La météo
6:20—Nouvelles sportives
6:30—Cinéfeuilleton
6:45—Roi de la jungle
7:15—Panorama
7:30—Musique
8:00—Attachez vos ceintures
8:30—Vedettes en pantoufles
9:00—Dans ma rue
9:30—Expéditions
10:00—Théâtre O'Henry
10:30—Télépolicier
11:00—Téléjournal
11:14—La météo
11:19—Bulletin sportif
11:26—Commentaire
11:34—Gros plan
12:03—Fin des émissions.

CKMI — TV (5)

AUJOURD'HUI

4:00—Test Pattern (With music)
4:25—Opening
4:31—Junior Roundup
5:30—Lone John Silver
6:00—Laurel and Hardy
6:30—Dateline Quebec
7:01—7 0 1
7:30—Singalong Jubilee
8:00—Two Faces West
8:31—While We're Young
9:00—The Flintstones
9:30—A Case for the Court
10:00—Camera Canada : "The enchanted village"
11:00—CBC-TV News
11:14—Viewpoint
11:20—Sign Off

DEMAIN

4:00—Test Pattern (With music)
4:25—Opening
4:31—Junior Roundup
5:30—Western Theatre
6:30—Dateline Quebec
7:01—7 0 1
7:30—Susie
8:01—Hancock's Half Hour
8:30—Jake and the Kid
9:00—Holiday Lodge
9:30—Manhunt
10:00—Closeup
11:00—CBC-TV News
11:14—Viewpoint
11:20—Sign Off

Nos pros à l'oeuvre

Rodolphe Huot, Boischatel 73-80-74 : 227
Robert Légaré, Cap-Rouge 74-76-77 : 227
André Cazes, Lévis 81-76-73 : 230
Roland Huot, Lorette 82-79-75 : 236
Tony Huot, Orléans 80-79-83 : 242
Guy Boutet, Lac St-Joseph 88 — Abandon.

Au lac Lambton

Y. Cliche établit un record mondial à la brasse

ST - GEORGES - DE - BEAUCE. (J.P.) — Un nageur de 21 ans, domicilié à Beauceville, Yvan Cliche, a établi samedi un record mondial en nageant à la brasse une distance de 22.8 milles, sur le lac Lambton, dans le comté de Frontenac, en 18 heures et 45 minutes.

Le jeune athlète, fils du Dr C.-E. Cliche de Beauceville, a battu le record à la brasse, détenu depuis 1889 par le capitaine Mattew Webb, qui avait franchi la Manche, soit une distance de 21 milles, en 21 heures.

La brasse est une nage peu rapide et peu de nageurs l'utilisent pour franchir de longues distances. Cliche a plongé à l'eau à 4 hres samedi matin pour n'en ressortir qu'à 11 h. 30 samedi soir. Plusieurs centaines de personnes ont acclamé le jeune nageur à sa sortie de l'eau.

"Nouvelle ère de progrès"

Inauguration des nouveaux services publics à St-Emile

QUEBEC **(M.F.)** — La municipalité de St-Emile a inauguré officiellement, hier, les nouveaux services publics modernes qui viennent d'y être terminés au coût d'un demi-million de dollars. "Il s'agit d'une nouvelle ère de progrès pour cette ville de la banlieue de Québec, a déclaré Me Guy Pinsonnault, conseiller juridique de la municipalité.

En effet, en plus des travaux d'aqueduc, d'égouts et des services de protection contre les incendies qui ont été récemment complétés, St-Emile est actuellement à mettre sur pied un programme d'urbanisme et de zonage du territoire qui lui permettra de coordonner son développement éventuel. Déjà, plusieurs projets de développements résidentiels sont à l'étude, et on n'attend qu'un plan d'urbanisme définitif pour émettre les permis de construction.

Les travaux qui viennent d'être complétés ont débuté en juin 1960 et comprenaient la construction d'un service d'aqueduc et d'égouts capables de desservir environ mille familles. St-Emile compte actuellement près de 400 familles, formant une population d'environ 1,800 personnes. Les cérémonies de la journée d'inauguration ont été marquées par la bénédiction d'un réservoir d'eau d'une capacité de 200,000 gallons d'eau ainsi que d'une usine de pompage pouvant fournir un débit d'eau d'environ 150 gallons à la minute. Le curé de la paroisse de St-Emile, M. l'abbé Albert Lapierre, a présidé la cérémonie.

Ces travaux importants ont été élaborés par M. Pierre Warren, ingénieur-conseil, et ont été exécutés sous la surveillance de M. Desmond Hallessey.

Au nombre des personnalités qui assistaient aux cérémonies d'inauguration, on comptait la présence du maire de St-Emile, M. René Lafond, ainsi que celle de la plupart des conseillers et commissaires d'école de la municipalité, dont MM. Roméo Verret, Ernest Beaulieu, Fernand Villeneuve, Alexandre Lafond, P.-E. Cloutier et G.-H. Ferland. Assistait également à l'inauguration le secrétaire-trésorier de St-Emile, M. Roméo Cloutier.

Résultats des courses

(SAMEDI)

PREMIERE COURSE

My Son's Sparkle, Alexandre Page	31.80	10.40	5.30
Inez Riggs, André St-Amour		4.40	4.00
Sam, Gaetan Lachance			4.20

Ont aussi couru : Guy Up, Earlton Adios, Morris Abbe, Pot Of Gold C. Temps 2.11.1.

COURSE NO 2

Monty Hanover, J. A. Verret	10.80	5.40	4.50
King's Cadet, Roland Bruyère		10.90	7.20
Pablo Colby, Edourad Bradette			6.60

Ont aussi couru : Hudson Hanover, Ruth's Orphan, Teresina Hanover, Spencer Rapid, Bulldog's Son. Temps : 2.13.3.
Pari-double : 8 2 My Son's Sparkie, Monty Hanover $238.10.

COURSE NO 3

Success Stormy, André St-Amour	15.10	6.80	4.70
Milton H. Bars, Alexandre Page		3.50	2.90
Tattle Town, Victorien Bédard			3.10

On aussi couru : Evergreen Star, Terrywill, Mighty Abbe, Red Wing, Ce'Bonay. Temps : 2.08.

COURSE NO 4

Mahlon Diem, Laurier Bourgon	4.90	3.90	3.90
Single Lee, Gilles Lachance		10.10	5.90
Logust Song, Maddy Goguen			9.50

Ont aussi couru : Keystone Lad, Friskey's Atom, Rita Wick, Crusader Pick, Flying Easy. Temps : 2.09.

COURSE NO 5

Chauncey Hanover, Victor Larose	6.00	3.60	3.30
Galawin, Tom Horton		10.20	7.70
Jet Byrd, Yvon Catellier			4.50

Ont aussi couru : Challenger Pick, Johny Johnson, Black Nite, Duke Of Frisko, Banner Way. Temps : 2.07.1.
Quinella : 7 4 Chauncey Hanover, Galawin $63.80.

COURSE NO 6

Cheland Key, Adrien Bédard	5.70	2.90	2.30
The Web, Jules Giguère		2.60	2.20
My Son Don, Lucien Brodeur			2.30

Ont aussi couru : Woody Regent, Fireman Ed. Temps : 2.07.2.

COURSE NO 7

Judson Tass, Meddy Goguen	18.00	7.40	4.20
Blue Sky, Alexandre Page		4.80	3.20
Blazer Hanover, Marcel Cournoyer			2.80

Ont aussi couru : Ethel Jean Hanover, Irish Bud, Queen Kathleen, Tough Luck, Kokomo Joe. Temps 2.10.
Quinella : 1 7 Judson Tass, Blue Sky $37.50

COURSE NO 8

Rima Byrd, Yvon Catellier	11.70	5.80	4.40
Cardinal Kelly, Victor Larose		3.90	3.30
Miss Chantal, Edouard Bradette			5.60

Ont aussi couru : Rudy Tass, Dominion Hal, Buckeye Pick, Lullwater Queen, New Joan. Temps : 2.11.1.

COURSE NO 9

Ennid Hanover, Yvon Pelchat	19.00	5.10	5.20
Pafoka Ed, Jules Giguère		3.10	3.10
Bomarwin, Gilles Lachance			3.80

Ont aussi couru : Thistle Hill Don, New Idea, Lusty Tom, Dusty Brook. Temps : 2.09.

COURSE NO 10

Adios Mont, Claude St-Jacques	3.30	2.80	2.40
Max Grattan, Alexandre Page		7.50	3.30
Vernon's Star, Jules Giguère			2.60

Ont aussi couru : Klamath Song, So Long Prince, Joey Johnson, Scottish Reel, David Brewer. Temps : 2.04.3.
Quinella : 3 1 Adios Mont, Max Grattan $27.50.

DIMANCHE

COURSE No 1

Rebel Land Miss (C. Wannamaker)	8.00	4.00	3.40
Express Premiere (M. Cournoyer)		5.10	3.90
Helden Hanover (R. Bélanger)			5.90

Temps : 2:12
Ont aussi couru : Josedale Beauty Brook, Nancy Cried, Silver Bel, Karen Dee et Jarretown Dale.

COURSE No 2

Victor Darnley (L. Hamelin)	29.80	10.00	4.40
Grattan Baker (P. Caldwell)		5.90	3.50
Samadelle (B. Hughes)			2.60

Temps : 2:12
Ont aussi couru : Chuck Colby, Tony Song, Atwell Hanover, Pitch et Mighty Sharp.
Pari-double : (2-4) Rebel Land Miss et Victor Darnley ont payé $131.50

COURSE No 3

Pronto Dudley (M. Carpentier)	7.70	4.30	3.50
Sunnyside (C. Denault)		8.70	4.30
Wedding Chief (L. Bélanger)			7.30

Temps : 2:12.1
Ont aussi couru : Harvey's Dream, Golden Keystoner, Judy Gay, ASA et Take RV.

COURSE No 4

Brandon Hanover (J. Giguère)	4.00	2.70	2.70
Amigo (R. Moreau)		3.00	2.60
Double Victory (M.-A. Blouin)			3.00

Temps : 2:08.4
Ont aussi couru : Bay Day, Lynntown, Kim D Grattan et Keeper's King.

COURSE No 5

Mr. Music L. (J. Hébert)	24.20	14.50	10.90
Jarretown Jane (A. Hanna)		7.70	6.50
Willine Way (L. Bourgon)			12.70

Temps : 2:08
Ont aussi couru : Versatile, Jimmy Count, Maplewood's Chief, Gallant Grattan S. et Voloney.
Quinella : (5-7) Mr Music L. et Jarretown Jane ont payé $69.70

COURSE No 6

Colonel Rodney (J. Cyrenne)	48.30	12.40	4.80
Virgne's Jimmie (D. Larochelle)		4.60	3.10
Dark Yankee (J. Giguère)			3.80

Temps : 2:09.2
Ont aussi couru : Mighty Pronto, Nibble's Laddie, Rose C. Lee, Time Zone et Whisby Pat.

COURSE No 7

Mighty Torrid (L. Brodeur)	Pas de pari		
Leading Way (V. Larose)	19.30	4.80	2.80
Marg E Hal (T. Horton)		3.30	2.70
Ray Byrd (Y. Gamache)			3.70

Temps : 2:04.3
Ont aussi couru : Victor Pick, Homestretch Tres, Burton Hi Lee et Adios Prince.

COURSE No 8

Helferhey (P. Caldwell)	10.20	6.70	4.50
Colfax (B. Ferron)		19.10	8.90
Adios Allen (D. Larochelle)			4.50

Temps : 2:08.2
Ont aussi couru : Worthy Tyson, King Express C, Bettsie Ross Maxey, Success Eddie et Seyko.
Quinella : (2-1) Helferhey et Colfax ont payé $146.30

COURSE No 9

Todd Riddell (A. Rogers)	42.00	7.40	4.60
Spen Vic (Y. Gamache)		3.30	3.00
Spud Guy (L. Bourgon)			4.50

Temps : 2:07
Ont aussi couru : Taylor's Song, Newport Key, Amulet Hanover, The Bethel Boy et Royal Rodney.

COURSE No 10

Kesaler Hanover (A. Rogers)	14.30	7.30	4.30
Meadow Dale (J. Jodoin)		11.20	9.60
The Saint (B. Hughes)			3.60

Temps : 2:05.3
Ont aussi couru : Great Adios, Snipe Reward, Oro G Kett, Reno et Mifflin Hanover.
Quinella : (7-2) Kessler Hanover et Meadow Dale ont payé $84.50

L'attentat à la grenade

Une piste sérieuse en marge du meurtre de M. C.-E. Baillargeon

QUEBEC (par **R. D'A**) — Les limiers de la sûreté provinciale poursuivent avec acharnement leurs recherches afin de retrouver l'assassin de M. Charles-Eugène Baillargeon, qui a été tué par l'explosion d'une grenade, au cours de la semaine dernière.

On apprenait, hier soir, que les policiers sont sur une piste très sérieuse qui aboutirait énitivablement à l'arrestation du présumé coupable. Cependant, les détectives ne pouvaient pas donner plus de détails en regard avec cette piste.

On sait que M. Baillargeon a été complètement déchiqueté par une grenade de type "booby-trap" qui avait été placée sur le siège avant de sa jeep. La tragédie s'est déroulée mardi matin dans le paisible village de St-Pierre de Montmagny, alors que la victime se rendait à son travail. Son neveu, le jeune Gaston Baillargeon, 14 ans, avait failli subir le même sort et avait du être hospitalisé à la suite de l'explosion. Les autorités de l'hôpital ont cependant rapporté qu'il était dans un état très satisfaisant et qu'il pourrait quitter l'institution sous peu.

Par ailleurs, les funérailles de M. Baillargeon ont eu lieu samedi matin en l'église de St-Pierre. C'est l'abbé Charles Letourneau, cousin de la victime, qui a présidé à l'office religieux.

St-Pascal élimine le Beauport

QUEBEC. — Les Loisirs St-Pascal, champions de la saison régulière dans la ligue Massicotte, ont atteint la finale de ce circuit en triomphant du Beauport à trois reprises en fin de semaine pour remporter la semi-finale par trois à un. Samedi, Jacques Sanschagrin a eu raison de Michel Falardeau par 10 à 3, alors que Gaston Thibault frappait un circuit de trois points. Hier, Marcel Sanschagrin a lancé 15 manches et a reçu le crédit de deux victoires. Il l'a emporté 7-2 au parc Bardy contre Paul Léveillé, Thibault y allant d'un autre circuit. Puis sur le terrain de l'OTJ de Beauport, les hommes de Noël Patry donnèrent le coup de grâce aux protégés de Paul-Emile Roy en l'emportant 6 à 4.

Dans l'autre série, le Beaver Electric a pris les devants 2 à 1 sur le Saillant. Samedi après-midi, sur le terrain du collège des Jésuites, Marcel Turgeon n'eut aucune difficulté à remporter une victoire de 19 à 6 sur Stan Jones. Dimanche, au parc Marchand, Jean-Louis Simon vola la vedette en blanchissant Robert Poitras 4 à 0, aidant sa propre cause d'un circuit. Le Saillant évita alors la deuxième partie du double. Raymond Lachance a été le lanceur gagnant. Marcel Turgeon le perdant. Des coups de circuit ont été frappés par Yvon Moisan, Claude Croteau et Roger Laliberté. La série se continuera samedi au collège des Jésuites.

Cinéma

BIENVILLE — "Ariane", avec Maurice Chevalier, Gary Cooper et Audrey Hepburn : 7 h. 15 : Nouvelles : 9 h. 15 : "La nuit de tous les mystères", avec Vincent Price et Carol Ohmart : 9 h. 30. Fin : 11 h. 50.
CAPITOL — "Swiss Family Robinson", (en technicolor) : 12 h. 45, 3 h. 20, 6 h. 05, 8 h. 15. Les enfants de 10 à 15 ans sont admis jusqu'à 6 h. Dernier spectacle complet à 8 h. 15.
CARTIER — Nouvelles : 1 h. 05, 4 h. 25, 7 h. 45 ; Sujets courts : 1 h. 10, 4 h. 35, 7 h. 55 ; "Pierrot la tendresse", avec Michel Simon : 1 h. 20, 4 h. 40, 8 h. 05 ; "Le baron de l'écluse", avec Jean Gabin et Micheline Presle : 2 h. 50, 6 h. 10, 9 h. 15. Fin : 11 h. 05.
CINEMA DE LEVIS — "Artistes et modèles", avec Dean Martin et Jerry Lewis (en couleurs) : 7 h. 15 ; Nouvelles : 8 h. 45 ; "Cargaison dangereuse", avec Charlton Heston et Gary Cooper : 9 h.
CINEMA DE PARIS — "Le septième jour" : 12 h. 20, 3 h. 30, 6 h. 30, 9 h. 50 ; "Le Sicilien" : 1 h. 45, 5 h., 8 h. 20. Actualités françaises : 3 h. 25, 8 h. 10.
CLASSIC — "Le sang du vampire", (en couleurs) : 1 h., 3 h. 55, 9 h. 40 ; "L'héritage de la colère", (en cinémaScope et couleur) : 2 h. 35, 5 h. 20, 8 h. 20. Représentation continuelle de 1 h. à 11 h. 05.
EMPIRE — Nouvelles et sujets courts : 1 h., 3 h. 30, 6 h., 8 h. 35 ; "Fanny", avec Leslie Caron et Maurice Chevalier : 1 h. 20, 3 h. 50, 6 h. 20, 8 h. 55.
ETCHEMIN — "La femme au fouet", avec Guy Madison et Rhonda Fleming : 1 h. 30, 6 h. 30, 9 h. 40 ; "Sous le signe de Rome" (en couleurs et en cinémaScope), avec Anita Ekberg et Georges Marchal : 3 h., 8 h.
IMPERIAL — Sujets courts : 1 h., 4 h. 25, 7 h. 50 ; "Le coup de l'escalier", avec Harry Belafonte : 1 h. 20, 4 h. 45, 8 h. 10 ; "Safari", (en cinémaScope) avec Victor Mature et Janet Leight : 2 h. 35, 6 h. 20, 9 h. 45.
LAIRET — Nouvelles : 1 h. 05, 4 h. 25, 7 h. 45 ; Sujets courts : 1 h. 10, 4 h. 35, 7 h. 55 ; "Pierrot la tendresse", avec Michel Simon : 1 h. 20, 4 h. 40, 8 h. 05 ; "Le baron de l'écluse", avec Jean Gabin et Micheline Presle : 2 h. 50, 6 h. 10, 9 h. 35. Fin : 11 h. 05.
LAURIER — "La nuit de tous les mystères", avec Vincent Price et Carol Ohmart : 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 55 ; Nouvelles : 2 h. 25, 5 h. 55, 9 h. 15 ; "Le fou du cirque", (en cinémaScope et en couleurs) : avec Danny Kaye et Pier Angeli : 2 h. 55, 6 h. 15, 9 h. 35. Fin : 11 h. 15.
PIGALLE — "La reine du music-hall" : 12 h. 10, 3 h. 33, 6 h. 33, 9 h. 56 ; "Tonnerre sur l'Atlantique" : 1 h. 40, 5 h. 05, 8 h. 26 ; Actualités françaises : 3 h. 23, 8 h. 16.
PRINCESSE — Sujets courts : 1 h., 4 h. 22, 7 h. 44 ; "Manuella", avec Trevor Hayward et Elsa Martinelli : 1 h. 20, 4 h. 42, 8 h. 04 ; "Le salaire de la violence", (en cinémaScope) avec Van Heflin : 2 h. 46, 6 h. 08, 9 h. 30.
RIALTO — "La chatte sort ses griffes", avec Françoise Arnoul : 12 h. 45, 4 h. 10, 7 h. 45 ; "La barbare et la geisha", avec John Wayne : 2 h. 25, 5 h. 50, 9 h. 30 ; Nouvelles : 7 h. 35. Fin : 11 h. 15.
SILLERY — "Un certain sourire" : 6 h., 9 h. 40 ; "Une poignée de neige" : 7 h. 50. Fin : 11 h. 20.
THEATRE DE LA FENIERE — "Le cocotier", de Jean Guitton. Représentation tous les soirs à 9 h., sauf le lundi et le vendredi. Rue St-Paul à l'Ancienne-Lorette.
THEATRE DE L'ESTOC — "La corde", de Patrick Hamilton. Représentation tous les soirs à 9 h., sauf le jeudi et le vendredi. Rue St-Louis à Québec.
VICTORIA — "Le sang du vampire", (en couleurs) : 1 h., 3 h. 55, 6 h. 40, 9 h. 40 ; "L'héritage de la colère", (en cinémaScope et en couleurs) : 2 h. 35, 5 h. 20, 8 h. 20. Représentation continuelle de 1 h. à 11 h. 05.

Au théâtre de la Fenière

"Le cocotier", de Jean Guitton

Dans une certaine tribu africaine, quand un vieillard devient un fardeau, ses parents le font monter en haut d'un cocotier et secouent vigoureusement le cocotier. S'il réussit à s'y maintenir, il obtient un sursis; sinon, on le mange . . . Cette jolie coutume — fictive ou réelle — sert de thème à la pièce de Guitton que la Fenière présentait samedi soir.

Pour sa dernière série, cet été, le théâtre de la Fenière a choisi cette comédie qui se rapproche de la tragi-comédie. Est-ce l'interprétation qui nous fait douter du caractère gai de la pièce ou la pièce elle-même ?

Il fallait incliner vers plus de comique ou plus de "mortuaire". Le metteur en scène, Henri Veilleux, reconnait lui-même la difficulté de rendre cohérents les éléments de cette drôle de pièce.

Selon le principe du cocotier, brillamment énoncé par l'enfant terrible de la famille, on veut se débarrasser du grand-père Perrochon, un riche despote. C'est lui qui a organisé les usines Perrochon, présentement en faillite, par les bons soins de la famille. La famille Perrochon a donc besoin d'un héritage, mais le grand-père se maintient fermement en haut du cocotier. Son fils, qui devait le jeter dans un ravin y va lui-même. M. Bompart, premier caissier, est atteint d'une balle durant une chasse où il devait régler le cas. Sa fille meurt du poison qui lui était destiné; sa belle-fille saute en l'air quand son bureau à lui saute. Enfin on a tout lieu de croire qu'il est immortel.

Il y a matière à être drôle et pourtant ce n'était pas très drôle, du moins au premier acte. Le troisième l'était davantage heureusement. Il y a matière à cynisme aussi et, de ce côté, c'était réussi. Ce qui a nui à la pièce, c'était non pas le jeu des acteurs mais les silences, les accidents techniques (le téléphone qu'on attend en vain), l'éclairage hésitant. Les décors, faits de rien, étaient ingénieux cependant.

Le rôle de la mère, coquette, légère, était très bien tenu par Gemma Barra. Naturelle, pleine d'aisance, elle sait mettre des nuances.

Son mari, joué par Laurent Gervais, est également très bon. Cet acteur comme toujours montre qu'il a du métier, et beaucoup de talent. Martine Leblanc, dans le rôle de la belle-soeur dévote et célibataire, est savoureuse. Ses mimiques et celles de son ex-amoureux (d'il y a 25 ans), le premier caissier de l'usine, sont bien amusantes. Leur dialogue amoureux est suave. Chrystian, l'enfant terrible, c'est Louis Bélanger, vif et bon acteur. Il y a encore la bonne et la secrétaire : Monique Giroux et Réjane Verreault.

Olympiques inter-patro

CHARLESBOURG. — Le Patro de Lévis a remporté de justesse les olympiades inter-patros juniors en disposant du Patro N.D. de Charlesbourg par 98.80 points à 96.45 points.

Ces deux olympiques ouvertes aux jeunes de 14 à 17 ans ont été disputées hier à Charlesbourg. Marc Cantin, des vainqueurs, a été proclamé l'athlète de la journée. Le classement des Patros se complète de : Roc-Amadour, 28.05 ; St-Vincent, 25.20 ; St-Hyacinthe, 23.70 et Laval 12 points.

Championnat de tir à Fernand Lapointe

QUEBEC. — Fernand Lapointe, un policier de Ste-Foy, a remporté le championnat de tir au revolver de calibre .22 lors des concours du nord-est Canadien tenus au range du lac Beauport hier. Le titre pour le calibre .38 est allé au major McLellan de l'aviation américaine qui a également remporté le grand total par 1,725 points contre 1,711 pour Lapointe. Il y avait plus de 75 concurrents de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. Lapointe ajoute donc une médaille du lieutenant-gouverneur à sa collection déjà très fournie.

Au football

L'Esperanto au deuxième rang

QUEBEC — L'Esperanto est monté au deuxième rang de la Football Association de Québec en blanchissant les Aigles de St-Pascal 5-0 samedi. Umberto Zenadocchio a marqué le tour du chapeau, Carlo Zoppini et Tom Mack ont obtenu les autres buts des vainqueurs. Le blanchissage a été effectué par Giovanni Maur. Le Davie Shipbuilding demeure en tête avec 21 points, suivi des Aigles et de l'Esperanto qui ont 20, mais cette dernière équipe a une partie de plus à jouer.

AUTRE RECORD POUR LEONARD — Les records du golf canadien ne se comptent plus pour Stan Leonard. En remportant une huitième fois le tournoi de la CPGA, il battait son ancienne marque et en totalisant 205 pour les 54 trous, il abaissait le total de 204 qu'il détenait conjointement avec Al Balding. Le vétéran de Vancouver reçoit ici la plaque Seagram des mains du premier ministre, M. Jean Lesage.

Bureau de Chicoutimi : 339 est, rue Racine
TELEPHONE : LI. 3-0239
Bureau de Jonquière : 155, rue St-Dominique
TELEPHONE : LI. 7-9383
Bureau d'Alma : 58, rue Sacré-Coeur
TELEPHONE : NO. 2-5241

SAGUENAY LAC ST-JEAN

DISTRIBUTION : PORT-ALFRED-BAGOTVILLE: LI. 4-1157; ARVIDA: LI. 8-5444; ROBERVAL: TEL. 272; DOLBEAU: TEL. 1288; ST-FELICIEN: TEL. 1143
NOUVELLES : PORT-ALFRED-BAGOTVILLE: LI. 4-2278; LI. 4-4647; ARVIDA: LI. 8-6861; LI. 8-6327; ROBERVAL: TEL. 928.

Entre le syndicat et la compagnie Price Brothers

Vers une reprise des pourparlers?

KENOGAMI. (G.O.) — Rien ne laissait entrevoir, hier soir du moins, une reprise prochaine des pourparlers entre les représentants syndicaux et les autorités de la compagnie Price Brothers.

Depuis la rupture quasi dramatique des négociations, jeudi dernier, et la grève d'une heure, aucune démarche "officielle" n'a été tentée par l'une ou l'autre des parties dans le but de régler les deux points actuellement en litige : l'ajustement de salaire pour les hommes de métier de la classe "C" et l'établissement de la formule Rand avec clause subsidaire.

Le conseiller technique de la Fédération de la pulpe et du papier, Me Jean-Paul Lalancette, et les présidents des deux syndicats, MM. Roger Ouellet et Henri Vachon, devaient rencontrer aujourd'hui même à Québec le président de la CSN, M. Jean Marchand.

Quel est le but de cette rencontre ? Me Jean-Paul Lalancette a répondu au représentant de LA PRESSE qu'il s'agissait d'une entrevue "pour discuter de la situation actuelle des négociations" à la lumière des récents événements survenus au moulin de Kénogami.

Par ailleurs, le conseiller technique de la Fédération de la pulpe et du papier a qualifié de "possible" la rumeur voulant que des pourparlers "officieux" aient été tenus à Québec entre des représentants syndicaux et de hauts officiers de la compagnie. On sait que le conseiller juridique de la CSN, Me Marius Bergeron, qui dirige présentement les négociations pour les syndicats, a quitté la région au lendemain de la réunion des syndiqués de Kénogami, jeudi.

Que sortira-t-il de cette réunion des représentants syndicaux des usines de Kénogami et Riverbend avec le président de la CSN ? Une reprise des négociations avec Price ? Une nouvelle grève ? Les prochains jours le diront . . .

En attendant, la tension augmente aux deux usines de la compagnie, surtout depuis la grève de jeudi dernier. Les rumeurs vont également bon train . . .

Selon quelques travailleurs syndiqués, une enquête aurait été entreprise par la compagnie, au lendemain de l'arrêt de travail, afin de découvrir le premier responsable de la grève qui a occasionné une perte de production de 25 tonnes de papier-journal. Hier encore, un employé "anonyme" a prétendu, au cours d'un entretien téléphonique avec le journal LA PRESSE que "bon nombre des employés préposés à la réparation et l'entretien des machines ne se seraient pas présentés au travail hier matin . . ." Nous n'avons malheureusement pu confirmer cette autre rumeur...

Si la tension augmente, les travailleurs, jusqu'à maintenant du moins, ont respecté "à la lettre" les mots d'ordre lancés par leurs chefs, à la suite de la réunion de jeudi. Par ailleurs, un arrêt de travail peut se produire à tout moment, en raison de la "nouvelle tactique" mise en pratique par les syndicats pour casser les reins de la compagnie et obtenir gain de cause dans leurs revendications.

Une chose est certaine aujourd'hui ; et la population comme les représentants de la compagnie n'ont plus de doutes sur les intentions des quelque 1,200 travailleurs syndiqués : ils sont prêts à faire la grève à tout moment . . .

Autour du poinçon

Le président de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), M. Jean Marchand, intervien d r a i t personnellement dans le conflit ouvrier qui menace de grève les papeteries de Price Brothers à Kénogami et à Riverbend.

* * *

De sources officieuses seulement, les autorités de la compagnie auraient tenté de renouer, sous la couverte, les négociations avec les représentants des syndicats, ou vice versa . . .

* * *

Pendant ce temps, depuis jeudi soir, les ouvriers syndiqués (1,800) attendent toujours des "mots d'ordre" de leurs chefs; la grève peut être déclenchée à une minute d'avis.

* * *

Les différents comités, nécessaires à la conduite d'une grève totale, ont été formés au sein des Syndicats des travailleurs de la pulpe et du papier, aux deux endroits, et sont prêts à fonctionner rondement.

* * *

Les chefs ouvriers et leurs commettants sont aguerris et prêts à mener une grève d'usure . . . si la compagnie ne "casse" pas, dit-on dans les milieux autorisés.

* * *

Les opérations du montage du bois, en vue des réserves pour la production du papier-journal cet hiver, ne sont pas encore terminées, loin de là; c'est ce qui fait dire aux plus optimistes que Price Brothers est en mauvaise posture pour subir une grève à ce temps-ci de l'année.

* * *

Les porte-parole de la Fédération internationale des papetiers, qui détiennent également des secteurs de négociations aux deux usines, prétendent au contraire que Price pourrait quand même combler les contrats de ses gros clients, en faisant fabriquer son papier-journal aux usines de l'Abitibi Paper et de l'International Paper, puisque ces deux compagnies n'opèrent leurs moulins que sur une base de cinq jours par semaine . . .

* * *

Les agents négociateurs des syndicats opposés se sont esclaffés de rire à la suite de cette déclaration qu'ils ont tout simplement qualifiée de "présomptueuse" . . .

* * *

Cette année, le moulin à carton de Price, à Jonquière, n'entre pas en ligne de compte dans le présent conflit, contrairement aux années '56 et '59. Tous les employés de cette autre usine sont sous la juridiction du Syndicat national des travailleurs de la pulpe et du papier.

* * *

Au cours des dernières séances de négociations, il y aurait eu des "duels épiques" entre le procureur de Price Bros., Me Roger Létourneau, son conseiller technique, M. Jean Després, le président du conseil de médiation, Me Jean Turgeon, le président du tribunal d'arbitrage, Me Bernardin Blanchet, le procureur des Syndicats et Conseiller de la Fédération de la pulpe et du papier, Me Jean-Paul Lalancette, et le conseiller technique de la CSN, Me Marius Bergeron.

* * *

D'après les réactions de la majorité des quelque 500 ouvriers syndiqués, à leur assemblée de jeudi dernier, on pouvait se rendre compte qu'ils hésiteraient moins à déclencher une grève totale que leurs officiers et agents négociateurs, contrairement aux autres périodes antérieures de semblable conflit, où les ouvriers démontraient à leur tour moins d'emballement, tandis que leurs chefs se donnaient aussi pour mission de les aiguillonner . . . En deux mots, cette année c'est le contraire qui se produit.

* * *

Mieux avertis peut-être, les chefs ouvriers sont plutôt portés à mettre à l'épreuve la "guerre des nerfs" par une tactique nouvelle, modèle 20e siècle.



CONCOURS "EDUCATION-CONSERVATION" — Le concours "Education-conservation" de l'Association de chasse et pêche Lac St-Jean-Roberval Inc., a remporté un magnifique succès. Bernard Roberge, Hélène Gagnon et Marc Pelletier, sur la 1ère rangée, gagnants chez les moins de 10 ans. 2e rangée, de g. à d. : Dr Gilles Pelletier, président du comité "Education" de la Fédération des associations de chasse et pêche du Québec; Alain Bouchard, président des pêcheurs et chasseurs juniors de St-Félicien et Laurent Perron, tous vainqueurs chez les plus de 10 ans; M. John Gagnon, prés. du comité "Education-Conservation" de l'A.C.P.C. Lac St-Jean-Roberval Inc. Un autre gagnant, Lévis Bilodeau, n'apparaît pas sur la photo.

Conférence des 4 "grands" à Isle-Maligne

Rencontre des représentants des municipalités et des industries pour étudier le projet d'annexion

ISLE-MALIGNE. (P. T.) — C'est ce soir, que le projet de fusion municipale des quatre villes d'Alma, Naudville, Riverbend et Isle-Maligne, subira vraiment sa première épreuve de forces. En effet, sur l'invitation du maire Léonce Desmeules, de Naudville, les membres des conseils de ces quatre municipalités ainsi que des représentants de l'Aluminum Co., de Price Brothers, de Saguenay Power et d'Alma, Jonquière Railway, se réuniront au manoir du Rocher, "pour discuter de ce projet de fusion".

Cette initiative du maire Desmeules fait suite à ses nombreuses déclarations prônant la fusion et à une lettre du conseil municipal de Naudville à l'adresse des autres villes, les invitant à donner leur opinion sur le projet de fusion.

NAUDVILLE

La première déclaration du maire Léonce Desmeules, qui avait eu l'effet d'une bombe dans le ciel d'Alma, avait soulevé bien des commentaires et surtout des commentaires favorables.

En effet, c'est le 3 avril dernier, que le maire Desmeules déclarait "que seule une fusion des 4 villes pouvait solutionner les problèmes financiers des 4 municipalités de l'agglomération". Par la suite, le maire de Naudville avait eu l'occasion de prendre position pour la fusion à plusieurs reprises.

Par la suite, le conseil de Naudville adoptait une résolution pour appuyer la déclaration du maire Desmeules et demander en même temps l'opinion des villes concernées.

Dans sa lettre d'invitation pour réunir tous les intéressés, le maire Desmeules écrit que "le projet de fusion des 4 villes a été abordé publiquement et c'est à ce stage que le projet mérite d'être étudié sous toutes ses formes".

L'invitation du maire Desmeules a été envoyée au maire d'Alma, M. Paul-Emile Harvey; au maire d'Isle-Maligne, M. B.A. Walker ; au maire de Riverbend, M. R. Maloney ; à M. C.-A. Locke, surintendant des propriétés de l'Aluminum Company ; à M. D.-S. Estabrooks, surintendant des propriétés de Price Brothers, et à M. René Prévost, surintendant des propriétés de Saguenay Power.

Dans sa lettre d'invitation, le maire de Naudville souligne que chaque invité pourra se faire accompagner d'une ou de deux personnes de son choix. Dans tous ces milieux, on se demande quels sont ceux qui assisteront à cette réunion ? On est plutôt porté à croire que tous y seront et que l'on assistera à un véritable débat oratoire sur un sujet de grande actualité.

En terminant son invitation, le maire Desmeules déclare : "J'ai cru sage de convoquer les principaux intéressés afin que l'occasion soit donnée à chacun d'exprimer ses opinions".

ALMA

A la première résolution du conseil de Naudville, la réaction du conseil de la cité d'Alma a été rapide et concluante : en faveur de la fusion. Le conseil d'Alma avait même été plus loin et avait invité le conseil de Naudville à continuer les démarches nécessaires en vue de préparer un projet de loi à être soumis à la prochaine session de la législature.

Pour étayer sa résolution, le conseil municipal d'Alma avait pris en considération les faits suivants : les difficultés financières des villes d'Alma et de Naudville ; l'économie de la fusion des quatre municipalités ; l'opinion favorable de la population ; les avantages de la fusion et les bienfaits de cette union des populations à l'intérieur des mêmes frontières ; l'intention du gouvernement de faire disparaître les écarts dans les revenus d'une ville à l'autre ; les responsabilités à peu près égales des industries de Riverbend et d'Isle-Maligne à l'égard des résidents d'Alma et de Naudville.

Tenant compte de tous ces facteurs, le conseil municipal d'Alma s'était prononcé catégoriquement en faveur de la fusion.

ISLE MALIGNE

La deuxième municipalité à faire connaître son opinion au sujet de la fusion, à la suite de l'invitation du conseil de Naudville, a été la ville d'Isle-Maligne. Comme il fallait s'y attendre, la réponse a été négative, comme elle l'avait été d'ailleurs pour la fusion des commissions scolaires.

Dans sa résolution, adoptée en séance régulière, le conseil municipal d'Isle-Maligne se prononce nettement contre la fusion parce qu'elle n'est pas nécessaire, ni utile. En effet, le conseil d'Isle-Maligne déclare que les finances de la municipalité sont dans un bon état et qu'il n'est pas responsable de l'état des finances des villes-soeurs ; de plus, on ajoute que l'on devrait attendre que la fusion scolaire ait donné des résultats avant de vouloir l'appliquer au municipal.

En résumé, les raisons invoquées sont les mêmes que celles qui ont été présentées pour protester contre le bill de fusion des commissions scolaires.

RIVERBEND

La dernière municipalité à faire connaître son opinion sur le projet de fusion énoncé par le maire de Naudville, a été la ville de Riverbend. Dans une déclaration remise à la presse, le maire R. Maloney a déclaré que la ville de Riverbend avait décidé de poursuivre l'étude de la résolution de la ville de Naudville, avant de se prononcer sur le projet de fusion.

Le maire Maloney a cependant ajouté qu'il assisterait à la réunion convoquée pour ce soir à Isle-Maligne, par le maire de Naudville, et qu'il serait assisté de plusieurs observateurs.

La ville de Riverbend, qui représente pour ainsi dire l'industrie de Price Brothers, ne s'est pas encore prononcée. Le fera-t-elle ce soir ? On en doute.

A tout événement, la réunion de ce soir sera historique à tous les points de vue : on verra les maires des quatre municipalités discuter du problème qui intéresse toute la population depuis plusieurs années, en présence des "grands", les représentants de l'industrie, qui ont également leur mot à dire dans ce projet de fusion.

Cette conférence des "4", la conférence des "grands", comme on peut l'appeler, donnera probablement une tournure au projet de fusion tel qu'énoncé par le maire Léonce Desmeules, le 3 avril dernier.

Au congrès provincial

Résolution du JC de Jonquière : pour la transformation de nos richesses minières au Québec

JONQUIERE. (G.O.) — Les délégués qui prendront part au prochain congrès provincial Jeune commerce seront appelés à se prononcer sur une résolution de la Chambre de Jonquière demandant au gouvernement provincial "de n'accorder des permis d'exploitation minière qu'aux compagnies qui s'engageront à transformer en produit fini, une partie du minerai extrait de notre sous-sol".

Cette résolution sera soumise à l'étude des représentants des différentes Chambres de commerce de la province qui assisteront, les 25, 26 et 27 août, au congrès provincial de l'organisme à Shawinigan. Le thème de ces assises est "l'exploitation des ressources naturelles".

Une forte délégation des régions Saguenay et Lac St-Jean prendra part à ces délibérations. La Chambre de Jonquière sera représentée par son président Me Maurice Brassard et MM. Réal Goderre, Guy Robin, Paul-H. Bergeron, Lindsay Proulx, Constand Bergeron, Raymond Matte, Jean-Guy Carrier, Paul-André Cantin et Claude Roy.

Arbitrage possible à la Consolidated Paper

PORT-ALFRED. (C.W.)—A la suite de la conciliation qui a été interrompue, mardi dernier, entre les autorités de la Consolidated Paper Corporation, de Port-Alfred, et le comité de négociation du Syndicat national des travailleurs de la pulpe et du papier, il se peut que la formation d'un tribunal d'arbitrage soit demandée.

Quoique les séances de conciliation tenues sous la présidence de M. Léonce Cliche, conciliateur du ministère provincial du Travail, se soient déroulées de façon amicale, aucune entente n'a pu être conclue. On se souvient que, lors de la dernière assemblée générale des syndiqués, le principal négociateur du syndicat, Me Jean-Paul Lalancette, conseiller technique de la Fédération des travailleurs de la pulpe et du papier, avait signalé que la conciliation avait apporté beaucoup plus de progrès que les nombreuses séances de négociations.

Selon les représentants de Consolidated Paper, les négociations entre le syndicat et la division de Port-Alfred ont été suspendues bien que la compagnie ait offert aux employés des avantages qui sont semblables sous tout rapport, aux offres monétaires qui semblent prévaloir dans plusieurs moulins à papier de l'Est du Canada.

Les dernières offres de la compagnie sont notamment :

1. Une augmentation générale de 5 cents l'heure;

2. Une prime de 1 cent l'heure pour les travailleurs d'équipe de 4 à minuit et de minuit à 8 a.m.;

3. Un congé mobile additionnel;

4. Amélioration à la clause des congés pour funérailles;

5. Des ajustements substantiels à plusieurs centaines d'employés dans les différents groupes ainsi que chez les hommes de métier.

Ce dernier avantage, selon le porte-parole de la compagnie, favorise avantageusement les travailleurs de Port-Alfred, comparativement à d'autres employés de l'industrie du papier.

Plusieurs autres changements ont aussi été offerts afin d'aider le travail de l'union.

Pour ce qui est du travail le dimanche, contrairement aux travailleurs syndiqués d'autres compagnies qui ont accepté une telle clause dans leurs conventions collectives, la division de Port-Alfred n'a pas demandé d'opérer son moulin le dimanche.

Les représentants de la compagnie rappellent également que, récemment, des améliorations substantielles ont été apportées aux bénéfices applicables à l'assurance-vie, maladie, médicale, chirurgicale et à la caisse de retraite avec effet à compter du 1er juillet 1961. Il en est résulté une diminution du coût de la prime ou d'une augmentation des bénéfices aux employés. Plusieurs autres modifications aux conditions de travail ont aussi été suggérées et sont présentement à l'étude par la compagnie.

Un des principaux négociateurs de la Consolidated Paper de Port-Alfred soutient que les négociations ont été suspendues parce que les négociateurs du syndicat n'ont pas voulu accepter certains amendements au contrat, lesquels étaient demandés par la compagnie.

En terminant, les autorités de la compagnie affirment que n'importe quelle convention collective de travail doit avoir assez de flexibilité pour permettre son application par l'employeur. Toutefois, à ce stage, les négociateurs ne doivent pas perdre de vue ce principe de base, et des amendements au contrat devraient être offerts par les deux parties, disent-elles en terminant.

A Kénogami

Inscriptions au secondaire

KENOGAMI. (G. O.) — La direction des études pour la ville de Kénogami invite tous les garçons qui désirent fréquenter l'école Jean XXIII, en 8e, 9e, 10e et 11e années, à se présenter à cette institution pour s'inscrire, les 21, 22 et 23 août entre 10 et 11 h. le matin, 2 et 4 h. l'après-midi et 7 et 9 h. le soir.

Ceux qui ne fréquentaient pas une école de Kénogami, l'an dernier, devront apporter leur feuille de résultats d'examens du mois de juin dernier.

Les enfants d'âge scolaire qui doivent débuter en 1ère année en septembre et qui n'ont pas encore fait leur inscription devront se présenter au couvent ou au collège de leur paroisse le 21, 22 ou 23 août entre 10 et 11 h. du matin et 2 et 4 h. de l'après-midi.

Décédé des suites d'un accident

JONQUIERE. (G.O.) — M. Ubald Coulombe, 68 ans, du 536 de la rue St-Jacques, est décédé samedi soir, à l'Hôtel-Dieu de l'Assomption de Jonquière, des suites de blessures reçues dans un accident survenu le 12 août dernier.

M. Coulombe, qui revenait à pied à sa demeure vers une heure 10 du matin, le 12 août, a été heurté par une automobile à l'angle des rues Stt-Germain et St-Hubert. Transporté à l'hôpital, la victime ne devait pas reprendre conscience.

La sûreté municipale de Jonquière a également rapporté que deux enfants ont été blessés, samedi, dans des accidents de la circulation.

Vers 10 heures du matin, Jacques, 2 ans, fils de M. et Mme Adrien Goudreault du 316 de la rue St-Jean-Baptiste à Jonquière a été légèrement blessé, lorsqu'une remorque chargée de foin s'est soudainement détachée d'un convoi pour aller heurter le bambin qui était à jouer sur le trottoir, en face de la demeure de ses parents. Transporté à l'hôpital, le jeune Jacques pouvait regagner son foyer quelque temps après.

Trente minutes plus tard, la petite Anine Girard, 4 ans, fille de M. et Mme Rosario Girard du 130 de la rue St-Thomas, s'est fracturé une jambe alors qu'elle fut heurtée par l'automobile conduite par M. Albert Lapointe du 120 de la rue Ste-Marguerite à Jonquière. L'accident s'est produit sur la rue St-Dominique, en face de la rue du Pont.

Du 23 au 27 de ce mois

41e exposition de Chicoutimi

CHICOUTIMI. (A.J.) — Les organisateurs de l'exposition annuelle de Chicoutimi, qui se déroulera, cette année, du 23 au 27 de ce mois nous apprennent d'autres détails sur les nouveautés ou les améliorations qu'on y remarquera.

Ainsi une somme de $1,000, provenant du ministère de l'Agriculture de la province, sera distribuée parmi les jeunes agriculteurs, dont le nombre dépassera probablement 75. Ces jeunes exposants devront être âgés de 15 à 18 ans. Ils sont déjà choisis, environ trois par paroisse, parmi ceux qui semblent avoir le mieux réussi depuis l'année dernière, pour exhiber des veaux et des génisses dont ils se sont occupés depuis. Ils pourront aussi mettre en concours des spécimens de pommes de terre cultivées par eux-mêmes.

On est assuré d'avance que le nombre de kiosques des exposants, à l'intérieur du Colisée, sera plus considérable que jamais ; il y en aura environ 70, si l'on en juge par les demandes déjà reçues.

Les ministères de l'Agriculture et des Terres et Forêts donneront l'exemple, en installant deux ou trois kiosques chacun.

On croit qu'au moins 26 paroisses seront représentées à cette exposition, dont quelques-unes des extrémités du comté, de Saint-Nazaire à Petit-Saguenay, ainsi que de la paroisse de Jonquière et autres lieux.

Un certain nombre de compagnies et maisons d'affaires de l'extérieur auront aussi leur kiosque au Colisée.

En plus du cirque que nous avons déjà mentionné, il y aura des séances de vaudeville à l'intérieur, où se produiront des équilibristes, des fantaisistes, etc. Tous les jours, il y aura un programme spécial de vaudeville pour les enfants. Il durera environ une heure.

Enfin, rappelons que cette exposition sera la 41e exposition régionale, agricole, industrielle et commerciale des comtés de Chicoutimi et Lapointe.

A Hébertville-Station

L'exposition régionale de chevaux : un grand succès

HEBERTVILLE - STATION, (P. T.) — La dernière exposition régionale de chevaux, qui s'est tenue cette année à Hébertville-Station, sous les auspices de la Société d'agriculture et du syndicat des éleveurs de percherons, a remporté un succès extraordinaire, tant par le nombre de participants que par la qualité des exhibits.

Le président de la Société d'agriculture, M. Charles-Alphonse Desbiens, de St-Bruno et le secrétaire, M. Louis-Joseph Desbiens, de Naudville, ont décidé que l'élevage des chevaux de race au Lac-St-Jean avait pris une ampleur considérable et que les cultivateurs de cette région, tout en mécanisant leurs fermes, continuaient la bonne vieille tradition d'avoir toujours de bons chevaux de race.

Des centaines de cultivateurs ont suivi avec grand intérêt, durant toute la journée de l'exposition, le travail des juges, MM. Pierre Labrecque et Antoine Guimond, du ministère de l'Agriculture, division de l'industrie animale.

Plus de $1,500 ont été donnés en prix aux propriétaires des meilleurs chevaux dans les trois classes suivantes : percherons pur-sang, belge et croisés.

Dans la classe des percherons, c'est M. Joseph-Elie Tremblay-Osias, de St-Bruno, qui a remporté le plus grand nombre de prix. Il s'est classé premier pour les étalons de 4 ans et plus ainsi que pour les pouliches de l'année. M. Marcel Duchesne, de N.-Dame d'Hébertville, a reçu le premier prix pour le poulain de l'année.

Dans les pur-sang belges, ce sont les frères Emile et Jean Mailloux, de Normandin, qui ont enlevé tous les prix. Ils se sont classés premier, entre autres, pour les étalons de 4 ans et plus, pour ceux d'un an et de trois ans, pour les juments de 5 et 6 ans et pour les pouliches d'un an.

Les honneurs pour les chevaux croisés ont été partagés pour les premiers prix par MM. Henri Drolet, de St-Gédéon, Fortunat Morissette de N.-D. du Rosaire; Raymond Hudon, de N.-D. d'Hébertville; Damase Côté, de St-Gédéon; Paul-Emile Martin, de St-Jérôme; Victorien Fortin, du rang 4 de St-Jérôme; Jacques Tremblay, de N.-D. d Hébertville; Laurent Lavoie, de St-Bruno et Charles Tremblay, d'Hébertville station.

Dans la section de chevaux de trait sous harnais — paire de juments ou hongres — de 1,400 livres ou plus, M. Alphonse Desbiens, de St-Bruno, a remporté le premier prix. Pour les chevaux de moins de 1,400 livres, dans la même catégorie, le premier prix a été accordé à M. Léopold Bouchard, de St-Bruno.

Plus de 130 chevaux ont pris part à cette exposition, dans toutes les catégories.

CKRS — TV (12)

AUJOURD'HUI

4:30—Mire et 1000 cycles
5:00—Some of Those Days
5:30—La jardinière
6:00—Rin Tin Tin
6:30—Tour à tour
6:45—Nouvelles locales
6:50—Météo
6:55—Les sports
7:00—Film
7:15—Le fantôme de Zorro
7:30—Florian Zabach
8:00—Dans tous les cantons
8:30—La poule aux oeufs d'or
9:00—Théâtre des vedettes
9:30—Isma Visco
10:00—Histoire d'amour
10:30—L'Afrique en marche
11:00—Téléjournal
11:15—Nouvelles sportives
11:26—Commentaire
11:34—L'art et les hommes
12:14—Nouvelles anglaises
12:24—Fin des émissions.

DEMAIN

4:30—Mire et 1000 cycles
5:00—The Superior Sex
5:30—La jardinière
6:00—Troupe Roger Miron
6:20—Entrevue du colisée
6:3?—Tour à tour
6:45—Nouvelles locales
6:50—Météo
6:55—Les sports
7:00—La lutte
8:00—Attachez vos ceintures
8:30—Vedette en pantoufles
9:00—Dans ma rue
9:30—Expédition
10:00—Théâtre O'Henry
10:30—Télépolicier
11:00—Téléjournal
11:15—Nouvelles sportives
11:26—Commentaire
11:34—Gros plan
12:04—Nouvelles anglaises
12:14—Fin des émissions.

Cinéma

CHICOUTIMI

Capitol: (du 19 au 25): "Le Chevalier de l'aventure", avec Georges Guétary et Gisèle Casadesus ; "Le mirage de l'enfer", avec Georges Guétary et Jacqueline Gauthier; "Le pays d'où je viens", avec Gilbert Bécaud et Françoise Arnoul.
Cartier : 20-21-22): "Bagarre centre le Pacifique" avec Anthony Perkins, Silvana Mangano et Richard Conte; "Ième voyage de Sinbad", avec Kerwin Mathews et Kathryn Grant.
Impérial : (du 19 au 25): "L'épouse de la mer", avec Joan Collins et Richard Burton; "Les bravados", avec Gregory Peck.

BAGOTVILLE

Saguenay : (du 19 au 21): "Watusi", avec Georges Montgomery, Taina Elg et David Farrar; "Tabarin", avec Annie Cordy, Sylvia Lopez et Jean-Pierre Kérien.

JONQUIERE

Bellevue : (du 19 au 25:: "Traquenard", avec Robert Taylor, Cyd Charisse, Lee J. Cobb); "Le bouc émissaire" (Alec Guiness).
Centre : (du 19 au 25): "Un seul amour", avec Jeff Chandler et Kim Novak; "Les lâches meurent aussi", avec Jeff Chandler, June Allyson; "Brisants humains", avec Jeff Chandler et Julie Adams.

KENOGAMI

Princess: (du 19 au 25): "Midnight Lace" avec Doris Day, Rex Harrison et John Gavin ; "
avec Terence Morgan, Hazel Court et Robert Beatty.

ARVIDA

Palace : (du 19 au 21): "Donnez-moi ma chance" avec Michèle Mercier et Yvon Desny; "Valse royale" avec Mariane Koch et Michael Cromer; (22-23-24-25): "The Nun's Story" avec Audrey Hepburn et Peter Finch; "The Threat" avec Robert Knap et Linda Lawson.

ROBERVAL

Diana : (20-21-22): "Le tigre du Bengale" avec Debra Paget, Paul Christian, Sabine Bethman; "123, rue Montmartre", avec Lino Ventura, Dora Doll et André Parisy.

ST-FELICIEN

St-Félicien : (20-21-22): "La fille en Blue Jeans" avec Carol Lynley, Brandon de Wilde; "Julie 1- Rose" avec Daniel Gélin et Pascale Petit.

ALMA

Canadien : (20): "Le 3ème homme sur la montagne" avec Michael Rennie, James MacArthur et James Donald; "Légion étrangère avec Viviane Romance, Al
et Irene Galter; (21-22-23): "Grève d'amour"; avec Jeanne Crain et George Nader; "La jungle des hommes" avec Tony Curtis, Burt Lancaster; "Ecrit sur le vent"; avec Rock Hudson, Lauren Bacall et Dorothy Malone.
ALMA : (20-21-22): "Trahison à Athènes" avec Robert Mitchum; "Le Monde nouveau" avec René Cardova et Lorana Valesquez.

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

De légères blessures

CHICOUTIMI. (A.F.) — M. Roland Gagné, du rang Saint-Paul, à Chicoutimi, a subi quelques blessures, samedi soir, quand l'auto qu'il conduisait alla donner contre un rocher, sur l'embranchement Rond-Point-Jonquière.

M. Gagné fut transporté à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, où l'on constata qu'il ne souffrait d'aucune fracture mais de plusieurs égratignures à la tête et au corps. L'accident aurait été produit par le bris subit du mécanisme de l'auto.

Chicoutimi-Nord

Le concours d'embellissement jugé mercredi

CHICOUTIMI-NORD. (A. F.) — Le concours d'embellissement organisé par la société horticole de Chicoutimi-Nord sera jugé mercredi prochain.

Les juges de la fédération horticole, MM. Gilbert et Jeanneret, agronomes délégués de Québec, par le ministère de l'Agriculture, feront le tour de la ville pour accorder les points aux participants. Les diverses catégories sur lesquelles portera le jugement sont : l'apparence générale, le gazon, les arbres et arbustes, les boîtes à fleurs, les haies et les jardins de rocailles.

Des trophées seront décernés aux gagnants de chacune de ces sections, ainsi que des prix en argent. La distribution des récompenses se fera un peu plus tard.

On note que la société horticole de Chicoutimi-Nord est la plus considérable de toute la région, par rapport au nombre de membres. Celui-ci se chiffre à 275. Chaque année, le concours de la société amène toujours un plus grand intérêt chez les résidants de la ville.

Au jour le jour...

Préjudices aux jeunes

Le chef Jean-Paul Lavergne, de la Sûreté municipale de Roberval, a déclaré récemment que le fait de transférer certaines causes à la P.P., au lieu de les entendre en Cour municipale, causait de graves préjudices aux jeunes quand ils en étaient à leur première offense, car alors on ouvrait pour eux un dossier judiciaire, ce que la Cour municipale leur évite. Il est malheureux, a-t-il dit, que des adolescents aient un dossier alors que bien souvent ils n'ont commis qu'un seul délit, n'ayant jamais récidivé par la suite.

Grande sympathie — mais pas d'argent

Après avoir pris connaissance d'une demande d'octroi de la part du Cercle Lacordaire local, le conseil municipal de St-Félicien a exprimé son regret de ne pouvoir satisfaire immédiatement à cette requête, faute de fonds suffisants. Toutefois, il a assuré le représentant de ce groupement, M. Marc Boulanger, que la ville fera encore une fois sa part dès qu'elle aura un montant disponible à cette ifn.

Pas besoin de police

En commentant la requête du Cercle Lacordaire, le maire Alfred Hamel a déclaré que le conseil de St-Félicien s'est toujours montré généreux, qu'il a toujours écouté d'une oreille bienveillante toutes les demandes des divers organismes.

Un échevin a renchéri en disant que cette demande en était une comme les autres, avec la différence que ce groupement n'a jamais besoin de police dans ses activités.

Enfin une usine

Alors que les membres du conseil venaient de prendre connaissance de certains projets d'amélioration du réseau d'égouts, à St-Félicien, un échevin a laissé entendre qu'il était en faveur d'une usine d'épuration, ajoutant : "Ça fait longtemps qu'on veut avoir une usine. Eh bien on va en avoir une !"

Suggestion du DIP

Attendre au mois d'octobre avant de fixer la rémunération des commissaires d'écoles d'Alma

ALMA. (P.T.) — Les commissaires d'Alma devront attendre au mois d'octobre prochain avant de fixer leur rémunération, afin de mieux calculer le barème admis de $1.50 par élève. C'est le département de l'Instruction publique qui a fait cette suggestion à la suite de la résolution de la commission scolaire d'Alma, autorisant un salaire de $4,000 pour le président et de $2,000 pour les commissaires.

Le salaire des commissaires avait été fixé à une séance antérieure et avait fait l'objet d'une assez longue discussion. On s'était entendu sur un montant de $4,000 et de $2,000 sujet à l'approbation de la commission municipale.

La lettre du département de l'Instruction publique, qui n'a d'ailleurs soulevé aucun commentaire, soulignait qu'il vallait mieux attendre en octobre prochain, alors qu'on saura exactement le nombre d'élèves qui fréquenteront les écoles de la commission scolaire, ce qui permettra de mieux calculer le montant qui pourra être attribué en salaires aux commissaires, selon le barème admis de $1.50 par élève.

TELEPHONE : LI. 3-0239
Bureau de Chicoutimi : 339 est, rue Racine
Bureau de Jonquière : 155, rue St-Dominique
TELEPHONE : LI. 7-9383
Bureau d'Alma : 58, rue Sacré-Coeur
TELEPHONE : NO. 2-5241

SAGUENAY LAC ST-JEAN

DISTRIBUTION : PORT-ALFRED-BAGOTVILLE: LI. 4-1157; ARVIDA: LI. 8-5444; ROBERVAL: TEL. 272; DOLBEAU: TEL. 1288; ST-FELICIEN: TEL. 1143
NOUVELLES : PORT-ALFRED-BAGOTVILLE: LI. 4-2278; LI. 4-4647; ARVIDA: LI. 8-6861; LI. 8-6327; ROBERVAL: TEL. 928.

Au "T.T. Scramble" de Chicoutimi

Arnold Willington, de Lévis, remporte les grands honneurs

CHICOUTIMI. (G.P.) — C'est devant plus de 3,000 personnes, réunies sur le terrain du Colisée de Chicoutimi, que l'excellent compétiteur Arnold Willington, de Lévis, a remporté les grands honneurs du troisième "T.T. Scramble" provincial. Vingt tours d'une piste d'un demi-mille environ lui ont donné la première place de l'épreuve principale, le "grand prix Bleuet", devant une dizaine d'adversaires. Le trophée emblématique Jean-Hugues-Tremblay lui a été remis après la dure épreuve par le commanditaire.

Le jeune Chicoutimien Gilles Fournier, qui était avec James Storer, d'Arvida, le seul à représenter le Saguenay Moto Club, a fait radicalement frémir la foule par sa hardiesse et son habileté remarquable. Il s'empara des honneurs de la course des grosses motos pour finalement repéter cet exploit à la mi-temps, contre les meilleurs motocyclistes du Québec. Fournier fut vainqueur de cette dernière épreuve, même si, deux fois au cours des huit tours de piste, il perdit du "terrain" en faisant des fautes et la foule, surprise, le ménagea par son encouragement.

Encore Ron Weathly

Le Montréalais Ron Weathly a connu trois succès hier après-midi sur le terrain du Colisée, même s'il n'a pas répété son exploit de l'année dernière alors qu'il fauchait les honneurs de la course générale "toute classe". Dans les courses de classification "Time Trial", Weathly a fait un temps de 43.2, soit le meilleur réussi au cours des trois dernières années. Weathly a également pris une première place parmi les concurrents conduisant des motos de 250 CC et moins.

Enfin, l'autre vainqueur de l'après-midi fut George F. Calbin, de Lancaster, au Nouveau-Brunswick. Ce concurrent qui a créé une surprise en s'inscrivant à la dernière minute a remporté une épreuve spéciale de huit tours au détriment de quelques autres adversaires.

Fournier promet

Gilles Fournier, de Chicoutimi, n'a pas eu peur de relever le défit lancé par Dave Bisset, de Montréal. Dans une course spéciale, Fournier est arrivé au fil d'arrivée au deuxième tour.

Il fut le seul de la région à briller dans cette compétition organisée par le Saguenay Moto Club. James Storer, d'Arvida, n'a pas eu de succès, tandis que Dollard "Bill" Vaillancourt, de Chicoutimi, a dû se retirer dès la première course, à cause d'une blessure à la main.

Voici maintenant les vainqueurs : "Time Trial" : Classification — Ron Weathly, Mtl 43.2; 1ère course — petites motos : Ron Weathly ; 2e course : Gilles Fournier — grosses motos — Chic; 3e course : Freddy Ray, Québec; 4e course : Gilles Fournier; 5e course : Ron Weathly; 6e : Georges Calvin; Grand Prix : Arnold Willington, Lévis.



COURS DE SECURITE CYCLISTE — Près d'une centaine de jeunes cyclistes ont suivi assidument, en fin de semaine, des cours de sécurité cycliste dispensés à l'école secondaire Sacré-Coeur de Jonquière. Le rév. père Gabriel Lupien assumait la direction de ces cours. Les jeunes adeptes du vélo sont ici groupés au retour d'une excursion de clôture, qui couvrait le trajet Jonquière-Alma, aller-retour. Le père Lupien, ainsi que MM. Louis Reid, de Prudentia et Albert Arguin, chef de la sûreté de Kénogami accompagnent le groupe.

Au CTC de Chicoutimi

Dans l'omnium régional

CHICOUTIMI. (G.P.) — Résultats de tennis de l'Omnium régional Saguenay-Lac-St-Jean disputé sur les courts du CTC de Chicoutimi.

Christiane Raymond défait Michelle Dallaire 7-5 6-2; Joseph Savard défait Guy Claveau 6-2, 6-2; Roger Harvey défait Lucien Lavoie 6-1, 6-0; Andrée Girard défait Ginette Bouchard 6-2, 6-4; Alain Haddad défait Claude Desbiens 6-8, 6-1, 6-3; Raymond Casgrain défait André Pedneault 6-3, 11-9; Carol Paré défait André Girard 7-5, 6-3; Patrice Pelletier défait Richard Privé 9-7, 6-3; Bernard Boucher défait Gaby Gobeil 6-1, 6-2; Dr Victor Tremblay défait Alain Harvey (défaut); Germain Martel défait Paulo Girard 6-2, 7-5; Gontran Ouellet défait Claude Laflamme 6-4, 6-8, 6-3.

Jean-Marie Guimond défait Marcel Castonguay 6-3, 6-4, 6-2; Pierre Lapointe et Carol Paré défont Gilles Patry et Richard Rénald 6-3, 6-2; Robert Fortin défait Alain Rinfret 9-7, 6-2; Yvon Charbonneau défait Guy Ouellet 6-1, 6-4; Pierre Harvey et Paul Savard défont Rémi et Robert Bégin 6-1, 6-2; Jacques Privé défait Léonard Girard 4-6, 6-4, 6-0; Michel Dufour défait Bernard Boucher 7-5, 6-0; Louise Lapointe défait Anne-Marie Villeneuve 6-3, 3-6, 6-4; Alain Haddad et Jean-Luc Tremblay défont Jacques Privé et Claude Perron 7-9, 6-4, 6-4; Tony Lavoie et Jean Délisle défont Germain Martel et Pierre Tremblay 6-1, 6-2; Jacques Raymond défait Roger Harvey 6-3, 6-2; Adéodat Filion défait Gilles Tremblay 6-2, 6-3; Ginette Bouchard et Céline Pouliot défont Raymonde et Céline Ouellet 6-4, 6-4; Michel Dufour et Armand-Léon Tremblay défont Jacques Couture et Jean-Guy Ouellet 6-1, 6-0.

Le club "Emilien Raymond" gagne le programme double

JONQUIERE. (R.H.) — Le "Emilien Raymond" de Jonquière s'est assuré une avance de deux joutes dans la série semi-finale "B" de la ligue régionale de balle-molle, en s'emparant des honneurs d'un programme double disputé au mont Apica.

Théo Asselin s'est acquis la vedette de la journée, en se méritant la victoire au monticule lors des deux rencontres. Pour sa part, John Whiting du mont Apica a subi les deux revers.

Desmond O'Connor, Ren Larouche, Réal Belley, Claude Fournier et Yvon Demers se sont signalés à l'offensive pour les vainqueurs. La prochaine joute de cette semi-finale trois de cinq sera présentée à Jonquière au cours de la semaine.

Les Arvidiens battus deux fois : par le Jonquière et par le Kénogami

Triomphe des Athlétiques sur le Chicoutimi 8 à 5

CHICOUTIMI. (G. P.) — Le lanceur américain John Flucke en grande forme a retiré 15 frappeurs au bâton, hier soir, pour conduire les Athlétiques d'Alma à un triomphe de 8-5, sur le Chicoutimi, champion de la saison régulière de la ligue senior de baseball du Saguenay. Flucke a maintenant atteint 188 retraits depuis le début de la saison, ce qui est probablement un record, et il a enregistré sa neuvième victoire de l'année.

Profitant de la faible défensive du Chicoutimi, les Athlétiques ont exploité le superbe rendement de Flucke et le travail de Jacques Allard au bâton pour vaincre une équipe qui n'a pas donné un rendement habituel.

André Ringuette, à sa deuxième tentative pour remporter sa quinzième victoire de l'année, a été chassé du monticule à la cinquième manche après une série d'erreurs qui ont coûté trois points. André Langlois, une recrue, a pris la relève et il a fait de l'excellent travail, retirant quatre frappeurs au marbre. Ringuette en avait retiré huit en quatre manches et un tiers, et il fut débité de sa troisième défaite de l'année.

Jacques Allard a été le meilleur frappeur des gagnants avec un simple et un double qui ont fait produire trois points.

Pour les perdants, Yves Vaillancourt et André Villeneuve ont marqué deux simples. Vaillancourt a été expulsé du jeu à la cinquième manche pour avoir protesté trop énergiquement contre une décision de l'arbitre et il est sous le coup d'une suspension de deux joutes.

Sommaire

Alma	113 030 000—8	8	3
Chicoutimi	130 000 010—5	9	5

John Flucke et J. Racette : André Ringuette, André Langlois (5) et M. Gagnon, L. G. : Flucke (9-4), L.-P. : A. Ringuette (14-3).

Adieu l'exclusivité

Les Arvidiens ont vu s'envoler leurs chances de conserver l'exclusivité du second rang dans le classement du circuit sénior régional de baseball, alors qu'ils ont subi la défaite à deux reprises, hier. Après avoir essuyé un cinglant échec de 7 à 1 aux dépens du Jonquière, les joueurs de l'instructeur Alarie ont dû baisser pavillon pour une deuxième fois consécutive, devant le Kénogami de Yvon Vigneault, au pointage de 4 à 2. Avant les rencontres d'hier, Arvida détenait une avance de deux joutes sur Jonquière : c'est donc dire que cette marge est maintenant réduite à ½ partie seulement.

Lors de leur première joute disputée, dimanche après-midi, au stade Richard Desmeules, les Arvidiens ont été limités à cinq coups sûrs par l'instructeur-lanceur, Louis Girard, pour subir une défaite de 7 à 1.

Le grand Pierre Lechensky a retrouvé son aplomb d'antan au bâton, alors qu'il a connu une joute parfaite au marbre, réussissant quatre coups valables en autant d'apparitions au bâton. Lechensky a cogné son troisième circuit de la saison, en plus de récolter deux doubles et un simple.

Le Jonquière a dominé durant toute la rencontre, réussissant un total de 11 coups sûrs aux dépens des trois artilleurs des Arvidiens, Raymond Bilodeau, le perdant, relevé à la troisième manche par Benoit Langlois et à la 6e par Raymond Tremblay.

Outre Lechensky qui s'est avéré l'étoile offensive de la rencontre, Gilles Deschênes et Yvon Villeneuve ont cogné deux coups sûrs pour Jonquière, tandis que la jeune et brillante recrue Claude Hardy réussissait un double pour Arvida.

SOMMAIRE

JONQUIERE	003 103 00x—7	11	3
ARVIDA	100 000 000—1	5	3

Lanceur gagnant : Louis Girard, receveur : François Bourque. Lanceur perdant : Raymond Bilodeau ; receveur : Jean-Marie Paquet.

Au Parc Central d'Arvida

Le Kénogami de l'instructeur Yvon Vigneault a une fois de plus causé une vive surprise en même temps qu'une amère déception aux Arvidiens, hier soir, alors qu'ils se sont mérité une victoire de 4 à 2. Tommy Horton, le lanceur gagnant, a officié durant toute la rencontre pour le Kénogami et n'a accordé que 4 coups sûrs.

Horton s'est de plus emparé de la vedette à l'offensive, en réussissant 3 coups sûrs en 4 présences au marbre. Le jeune Claude Cyr en a réussi deux, tandis que Jean-Jacques Gaucher, Jérôme Bourgeois et Gérard Julien réussissaient les autres. Pour Arvida, seul Paul-Henri Turbide a réussi deux coups sûrs, les autres frappeurs chez les perdants ont été Claude de Hardy, et le lanceur perdant Yves Savard avec un double.

Le Kénogami a marqué deux points à la 4e reprise pour s'assurer une avance qu'il a consolidée par la suite dans la 7e pour s'assurer la victoire.

Sommaire

Kénogami	001 020 100—4	9	5
Arvida	101 000 000—2	4	5

Ce soir

Deux autres rencontres seront disputées ce soir dans le circuit régional. Au stade Desmeules, le Chicoutimi visitera les protégés de Louis Girard, tandis qu'au Parc Central, Kénogami visitera les hommes d'Alarie Rivard. Les deux rencontres sont importantes, particulièrement pour Arvida et Jonquière qui se livrent une chaude lutte pour l'exclusivité du second rang de la ligue présidée par Yvon Martel.

Ligue Continentale de l'est

Six parties de la semaine dernière complétées hier

PORT-ALFRED. (W. G.) — Les éliminatoires de la ligue Continentale de l'est ont connu une journée très active hier.

En raison de l'obscurité et du mauvais temps, les rencontres de la semaine dernière ont été complétées hier et, au total, six parties ont pu se terminer.

Dans la série A, le Jacques-Gagnon de Chicoutimi a causé une désagréable surprise aux Pirates et à leurs partisans, en triomphant des protégés de Rosaire Dufour à deux reprises. Après que les Pirates eurent remporté la partie initiale par 9 à 4, grâce à trois coups de circuit de Jean-Yves Picard et la belle tenue du lanceur Paul Robitaille, les hommes d'Armand Simard ont nivelé les chances en blanchissant leurs adversaires par 8 à 0 dans le second duel. Serge Morin en a récolté la victoire. Richard Bouchard a subi la défaite.

Les deux mêmes équipes ont transporté leurs pénates à Port-Alfred et, dans une partie excitante et très enlevante, le Jacques Gagnon est sorti victorieux par 5 à 4, après dix manches de jeu. Paul Robitaille a officié toute la partie et malgré son beau travail il encaissa l'échec pendant que Serge Morin se voyait octroyer la victoire après être venu en relève.

La rencontre a connu une fin mouvementée et les officiels Gérard Marquis et Louis-Marie Lalancette ont du sévir contre Jean-Yves Picard, Maurice Brassard, Maurice Truchon et Claude Lemieux.

En déficit d'une partie en série B, les Yankees de Grande-Baie ont effectué un sensationnel ralliement pour prendre l'avantage sur le Parasol de Chicoutimi. Les supporteurs du Grande-Baie ont reconnu leurs favoris des beaux jours, qui ont évolué de brillante façon tant à l'offensive qu'à la défensive. Les joueurs des Yankees ont repris leur oeil au bâton pour marteler les artilleurs de l'instructeur Camille Breton.

Dans une deuxième partie à finir, les Yankees ont effectué deux retours, pour finalement l'emporter aisément par 12 à 5. Bernard Savard a obtenu la victoire et Benoît Blackburn subit la défaite.

A la seconde joute, Michel Simard a maîtrisé les cogneurs adverses, pendant que ses compagnons attrapaient solidement les offrandes du perdant, Jean-Claude Lebel.

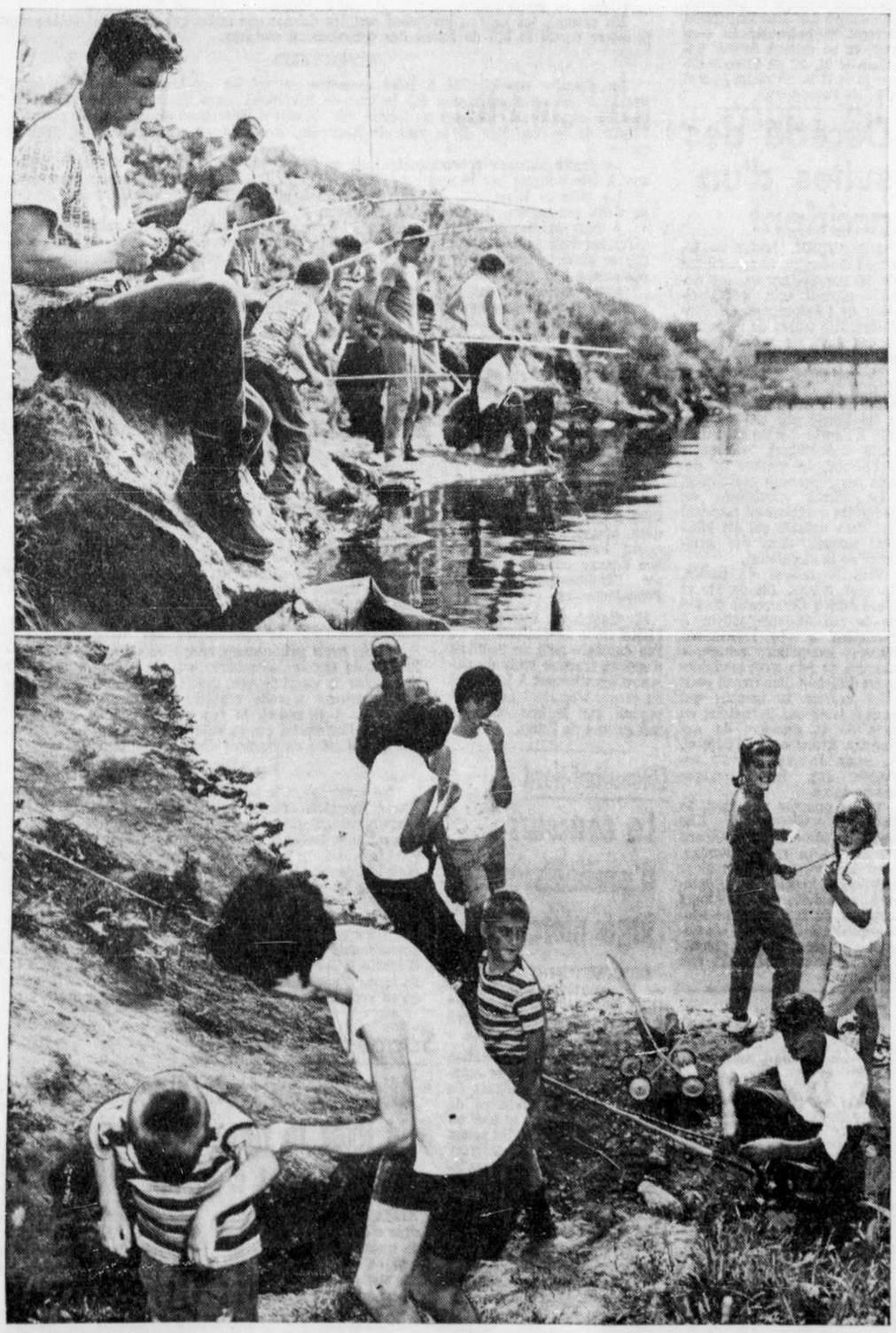
Cette série trois de cinq est virtuellement concédée aux Yankees, qui mènent par 9 à 1 sur le Parasol, après six manches complètes d'une joute de sept. L'instructeur des Yankees a surpris et ses supporteurs et l'équipe adverse, en désignant un jeune gaucher de 14 ans pour commencer la partie. En effet, Michel Tremblay s'est distingué au monticule n'accordant que trois coups sûrs en plus de retirer huit frappeurs sur des prises. Laurent Tremblay, le débutant, est en voie de subir la défaite. Germain Potvin a frappé pour le circuit.

Après la partie, Jacques Gagnon — Pirates —, les officiels Gérard Marquis et Louis-Marie Lalancette ont fait connaître leur décision de ne plus officier. Il semble que l'une des principales raisons soit la fin mouvementée de cette partie, à Port-Alfred. D'autres développements seront connus dans un avenir rapproché en ce qui concerne les suspensions et la série finale.

Le Canadien junior jouera sa dernière partie à Kénogami

ARVIDA. (P.B.) — Le Canadien junior d'Arvida disputera sa dernière rencontre de la saison régulière, ce soir, alors qu'il visitera le Teen-Town de Kénogami au stade de la rue Cabot.

Les jeunes protégés de l'instructeur Gaston Sénécal auront alors une excellente opportunité d'augmenter leur avance en deuxième position du classement. Pour rejoindre les jeunes Arvidiens, le Teen-Town devra gagner ses quatre dernières rencontres ; c'est donc dire que la rencontre de ce soir revêt une grande importance pour les deux clans en présence. Le match débutera à sept heures précises, au stade municipal, rue Cabot, à Kénogami.



LA GUERRE AUX POISSONS NUISIBLES — Patronné par l'Association de chasse et pêche, un concours a été ouvert, en fin de semaine, dans le secteur des villes de Chicoutimi, Jonquière, Kénogami et Arvida, aux jeunes "pêcheurs" de 5 à 16 ans; des trophées et cadeaux ont été remis à ceux qui détenaient les plus grosses "prises" ou le plus grand nombre de gougeons, lottes, carpes ou autres poissons nuisibles. Notre photographe est arrivé sur les abords de la rivière Au Sable, à Jonquière, juste au moment où une "capture" de deux livres se balançait au bout d'une ligne. En bas, par contre, une maman de la rue St-Antoine, peu enthousiasmée par ce concours, rondine le fessier de son bambin qui avait déserté la maison pour se rendre au bord de l'eau, attiré par le spectacle des pêcheurs à l'oeuvre.

SAGUENAY LAC ST-JEAN

SPORTS

A bâtons rompus

Réal Huot

Balle-molle

Les organisateurs du tournoi provincial de balle-molle junior, avec en tête le sportif Claude Allard, sont fiers, et avec raison, des succès remportés par cet événement présenté pour la première fois dans la région, à Roberval. Toutefois, il est à se demander si ledit tournoi revêtait bien un caractère provincial. Pourquoi vouloir déborder les cadres de la région, quand le nombre d'adeptes de ce sport au Saguenay-Lac-St-Jean suffirait à présenter des matches durant plusieurs semaines. D'ailleurs, le fait qu'une seule équipe venant de l'extérieur ait participé à la compétition prouve bien que l'on devrait se limiter à notre coin de pays.

Il semble exister une lacune générale, lors de la présentation de tels tournois. On se demande, lorsque l'on assiste en spectateur, si les matchs présentés consistent en balle-molle ou "fast-ball". En effet, certains dirigeants semblent difficilement faire la différence entre ces deux sports. C'est ainsi que l'on permet que les joueurs se servent de gants à toutes les positions, en plus de pouvoir chausser les souliers à crampons. A ce moment-là il ne s'agit plus de balle-molle. Pourquoi ne pas se limiter à la stricte observance des règlements officiels, au lieu d'instituer plusieurs autres "petites lois" spéciales. En observant les règles officielles, les jeunes composant les équipes pourraient apprendre exactement les techniques de base de la balle-molle.

Notre intention n'est pas ici de critiquer les instigateurs du tournoi en question, au contraire, nous leur adressons des félicitations bien méritées. Toutefois, la suggestion proposée apporterait, sûrement, une sensible amélioration à la compétition . . .

Jonquière représenté . . .

LOTJ Saint-Georges de Jonquière avait délégué un groupe de jeunes au Tournoi provincial de balle-molle junior. Les porte-couleurs locaux, quoique déçus par une défaite de 8 à 7 n'en sont pas moins revenus enchantés de leur voyage à Roberval. Il convient ici de remercier de la part des jeunes, les personnes qui ont bien voulu apporter leur aide pour défrayer le coût du voyage. Mentionnons MM. Philippe Harvey, Richard Desmeules, Paul Quenneville, Charlemagne Harvey, Euclide Laforest, Robert Côté, Gaston Fleury, Elie Villeneuve, et naturellement, les dirigeants de l'OTJ.

Revenant sur les "petites lois" spéciales en vigueur lors du tournoi, il faut déclarer que lors de cette compétition, un fait assez inusité est survenu à l'OTJ de Jonquière. Alors qu'un coureur est posté sur les sentiers, un autre équipier expédie la balle par-dessus la clôture, pour un magnifique coup de circuit. Pourtant, un seul point est alloué. Pourquoi ? L'arbitre allègue que les joueurs ont "touché au coureur qui croisait le marbre". Le responsable du coup de circuit est donc déclaré retiré, et le point, non valide ! Les adversaires étaient de Roberval.

Réal . .ités

Le corps des majorettes des Lions de Jonquière-Kénogami aurait de gros projets en marche pour le printemps prochain. Il appert que le moniteur Clément Bergeron, aidé de Bill Ménard entreprendra un travail gigantesque en ce sens au cours de l'hiver. Le but de ces démarches serait de doter le groupe d'une section musicale, On devine que pour ce faire, une somme importante doit être accumulée. Que cela enchante ou non l'ami Gerry Brassard, au rythme présent, il est plus que possible que les Arvidiens terminent la saison régulière en troisième place du circuit Senior régional de baseball. Le grand Peter Lechensky du Jonquière a enfin retrouvé son adresse au bâton, et le fait s'est soldé par un gain de son clan aux dépens d'Arvida. Pete a cogné un circuit, deux doubles et un simple en autant d'apparitions, hier après-midi. Si Lechensky poursuit cette allure, on reverra le frappeur d'antan qui assurait de précieuses victoires. Il est donc à prévoir que l'offensive de Jonquière causera des dégâts lors des éliminatoires.

Ligue Intermédiaire de la Mauricie

Louiseville passe en finale en éliminant Berthierville

TROIS-RIVIERES. — Les Loups de Louiseville ont de nouveau infligé une défaite écrasante au Berthierville, triomphant, hier, au compte de 10-1 pour éliminer ce club en trois joutes consécutives.

Louiseville fera maintenant face aux Bûcherons de St-Alexis-des-Monts dans une finale trois de cinq pour le championnat de la Ligue intermédiaire de la Mauricie du président Camille Lebon.

Jean-Paul Plante a tenu l'adversaire à sept coups sûrs et fut aidé au bâton par Daniel Plante qui a réussi trois coups sûrs faisant produire trois points, tout en volant également trois buts. René-Paul Ringuette du Berthierville, Jean-Paul Ringuette et Jean-Guy Masson du Louiseville ont cogné chacun un double.

Léo Dubois a été le lanceur perdant, bien que retirant huit frappeurs sur des prises.

Sommaire

Berthier	000 001 000—	1	7	2
Louiseville	000 401 50x—10	11	1

Dubois et St-Martin; Plante et Garceau.

AU FOOTBALL

Les Lions triomphent des Majors et les Chevaliers du Rouge et Or

JONQUIERE. (R.H.) — Les Lions de Jonquière-Kénogami et les Chevaliers d'Arvida se sont emparé des honneurs dans le circuit intermédiaire régional de football, alors qu'ils ont remporté la victoire dans les deux rencontres disputées hier soir.

A Jonquière, les Lions, évoluant pour la première fois au stade Richard Desmeules devant une assistance de près de 2,000 spectateurs, ont poursuivi leur marche victorieuse, en remportant un troisième gain d'affilée. Les joueurs des "Quart-arrières instructeurs", Claude Vaillancourt et Russel McGrath ont facilement triomphé des Majors de Chicoutimi, au compte de 34 à 26.

Le jeune Gaby Jean, premier compteur du circuit a encore une fois affiché une solide performance en réussisant 2 touchés.

Pour Chicoutimi, l'offensive a été dirigée par Gordon Love, Clermont Simard et Régis Bergeron.

Sommaire

1er quart :

Touché, Lions : Gaby Jean.
Touché, Lions : Gaby Jean.
Touché sûreté, Lions : André Tremblay.
Touché, Lions : Gaston Vandul.

2e quart

Touché, Lions : Lorne Yanocko.
3e quart :
Touché, Majors : Régis Bergeron
Touché, Majors : Clermont Simard
Converti, Majors : Régis Bergeron
Converti, Majors : Clermont Simard.
4e quart :
Touché, Chi. : Jos. Atkinson
Converti, Chi. : Gordon Love
Touché, Chi. : Gordon Love
Touché, Lions : Berdan Ward
Converti, Lions : Gaston Vandal

A Alma, le Rouge et Or a goûté à la médecine des Chevaliers d'Arvida alors qu'ils ont été défaits au compte de 27 à 0 devant une assistance également considérable.

Les Chevaliers se sont assuré le gain grâce à 4 touchés, deux rouges et un converti. Un touché réussi par Dell dans le dernier quart a été le résultat du seul jeu aérien valable pour Arvida. Michaud, McLean, Charest et Dell ont marqué les touchés, tandis que Bilodeau et Hugh Vernon réussirent les rouges. Ryan a été le seul joueur à réussir un botté de converti.

Sommaire :

1er quart :
Touché : Arvida, Michaud
Touché : Arvida, McLean
2e quart :
Aucun jeu.
3e quart :
Touché : Arvida, Charest
Converti : Ryan
4e quart :
Rouge : Hugh Vernon
Touché : Dell
Rouge : Bilodeau.

Les prochaines rencontres seront disputées dimanche prochain, alors que les Lions de Jonquière-Kénogami visiteront le Rouge et Or, à Alma, tandis que les Majors de Chicoutimi en viendront aux prises avec les Chevaliers à Arvida.

LA MAURICIE

BUREAU DE TROIS-RIVIERES :
REDACTION, ABONNEMENT ET TIRAGE : 452, rue des FORGES
Tél. : FRONTENAC 5-7336-7-8-9
BUREAU DE SHAWINIGAN : 547, 4e RUE, tél : LE. 6-4411

La guerre des prix reprend de plus belle

On peut maintenant obtenir de l'essence à raison de 31 cents le gallon à Shawinigan

SHAWINIGAN. — La guerre des prix de vente au détail de l'essence a repris de plus belle à Shawinigan en fin de semaine. Les automobilistes peuvent maintenant se procurer de la gazoline dans certains garages à raison de $0.31 le gallon, pour la gazoline jaune.

Les prix de l'essence jaune n'ont jamais été aussi bas dans la région depuis trois ans. On se rappelle qu'alors, le prix de la gazoline avait atteint le minimum de $0.30 le gallon.

Un garagiste de Shawinigan, qui est en quelque sorte l'instigateur des hausses et des baisses dans le prix de l'essence, a baissé a gazoline à $0.31 le gallon jeudi dernier. Pluieurs autres stations ont emboité le pas et ont fait de même au cours des journées de vendredi et de samedi.

Un garagiste interrogé sur le pourquoi de cette baisse soudaine a révélé que l'on ne faisait que précéder une baisse des prix dans la vente de la gazoline des compgnies aux distributeurs. Cette baisse du prix de l'essence par les grandes firmes est attendue d'un jour à l'autre.

Au cours de l'été, les prix de l'essence étaient demeurés assez stables à Shawinigan, comparativement aux années précédentes. Au cours des derniers mois, l'essence jaune se vendait à raison de $0.35 ou $0.36 le gallon.

Cette guerre des prix est tout à l'avantage du consommateur qui peut ainsi sauver de $0.50 à $0.60 sur un plein d'essence. Pourtant, on souligne que de nombreuses critiques s'élèvent contre cette guerre des prix.

Chose curieuse, elles ne proviennent pas des distributeurs de gazoline, ni même de ceux qui possèdent une automobile, mais plutôt des piétons qui considèrent comme ridicule cette guerre des prix dans la vente de l'essence.

La région de Shawinigan est la seule de la province où la compétition se fait si violente dans le domaine de la vente au détail de l'essence.

Dans la région de Québec, de même que dans celle de Sherbrooke et du Lac St-Jean, le consommateur doit débourser $0.41 pour chacun des gallons de gazoline qu'il met dans son réservoir. A certaines stations de Montréal et des environs, on peut toutefois se procurer de l'essence pour le prix de $0.38.

Le conseil discutera du traversier ce soir

TROIS-RIVIERES. (G. B.) — Au cours de la semaine, les autorités du chantier maritime de Marine Industries Ltd. ont rencontré le gérant de la ville, M. Roger Lord, pour la préparation du contrat relatif à la construction du futur traversier.

Les spécifications ont été élaborées par les parties concernées, ainsi que par les ingénieurs navals des constructeurs et de la ville. Le projet doit être étudié par le chef du contentieux, Me Léopold Pinsonneault, et soumis aux échevins et au maire pour sanction officielle, ce soir.

La construction du futur traversier de 200 pieds de longueur prendra environ six mois. Aussi, en fin d'année, la ville de Trois-Rivières prendra livraison de cette nouvelle unité qui s'ajoutera à sa flotte de transbordeurs.

Lorsque sera décidée la construction d'une voie de communication entre les deux rives, on présume, selon les déclarations faites déjà que l'actif de la traverse sera acquis par la corporation du pont ou par l'organisme chargé de ce nouveau projet.

L'abbé Pierre Demers en deuil de son père

TROIS-RIVIERES. — Un citoyen avantageusement connu à Trois-Rivières, M. Clément Demers, est décédé samedi à l'âge de 74 ans. Agent général pour le Pacifique Canadien à Trois-Rivières de 1939 à 1954, alors qu'il prenait sa retraite, M. Demers avait travaillé 50 ans pour le compte de cette compagnie ferroviaire. Membre du quatrième degré de l'ordre des Chevaliers de Colomb, il fut également président du conseil particulier, à Trois-Rivières de la Société St-Vincent-de-Paul.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, son épouse née Laura Jolicoeur, demeurant à 2566 place de Vaudreuil. Il laisse également, outre son fils, l'abbé Pierre Demers, directeur général de l'OTJ à Trois-Rivières, ses filles, Françoise ; Mme S. Brabbin, née Pauline, de Trois-Rivières ; ses fils et ses belles-filles, M. et Mme Jacques Demers, de Montréal, ainsi que M. et Mme Jean Demers, de St-Jérôme.

Le service sera célébré mercredi, à 9 h. en la cathédrale de Trois-Rivières. Le convoi funèbre partira à 8 h. 45 de 445 des Volontaires, pour se rendre à l'église. De là au cimetière St-Michel, lieu de la sépulture.

CKTM — TV (13)

AUJOURD'HUI

2:00—Ciné vacances
3:45—Pour vous, madame
4:30—Ciné matinée : "Investigation criminelle" avec Edward G. Robinson et Paulette Goddard
6:00—Caméra 13
6:25—La Tuque vous invite
8:00—Dans tous les cantons
8:30—La poule aux oeufs d'or
9:00—Théâtre des vedettes
9:30—Isma Visco
10:00—Histoire d'amour
10:30—L'Afrique en marche
11:00—Téléjournal
11:15—Nouvelles sportives
11:25—Météo
11:30—Le 13 vous informe
11:35—L'art et les hommes
12:05—CBC TV news
12:15—Fin des émissions

DEMAIN

2:00—Ciné-vacances
3:45—Pour vous, madame
4:30—Ciné-matinée : "Faux coupable" avec Henry Fonda et Vera Miles.
6:00—Caméra 13
7:30—Le coffre au trésor
8:00—Attachez vos ceintures
8:30—Vedettes en pantoufles
9:00—Dans ma rue
9:30—Expédition
10:00—Théâtre O'Henry
10:30—Télépolicier
11:00—Téléjournal
11:13—Nouvelles sportives
11:25—Météo
11:30—Le 13 vous informe
11:35—Gros plan
12:05—CBC TV news
12:15—Fin des émissions

Cinéma

Trois-Rivières

Impérial — "Chef de réseau", avec Erick Schuman, Alexander Knox et Felix Aylmer: "Acapulco", en couleurs, avec Ralph Meeker et Janice Rule. Représentations à 1 h. 30, 6 h. 45 et 8 h. 15.
Cinéma de Paris — "Le rachat du passé", avec Gina Lollobrigida, 1 h. 35 et 7 h. 05; "Maruzella", en couleurs, avec Marisa Allasio, 3 h. 03 et 8 h. 35; "Commando en Corée", avec Ronald Lewis, 4 h. 30 et 10 heures.
Rialto — "All in a night's work", en couleurs, avec Dean Martin et Shirley MacLaine; "Blueprint for rubbery". Représentations à 1 h. 30, 6 h. 45 et 8 h. 15.
Capitol — "Rio Bravo", version française, en couleurs, avec John Wayne, Dean Martin et Ricky Nelson; "Les corps sauvages", avec Richard Burton, Claire Bloon et Mary Ure. Représentations à 1 h. 30, 6 h. 45 et 8 h. 15.

Cap-de-la-Madeleine

Champlain — Un seul film, "Giant", version française, en couleurs. Aussi sujets courts. Une seule représentation chaque soir, à 7 h. 30.
Madelon — "La fille de Capri", en couleurs, avec Mario Lanza et Zsa Zsa Gabor; "Une cadillac en or massif", en couleurs, avec Judy Holiday et Paul Douglas. Représentations à 6 h. 30 et 8 h. 15.

Shawinigan

Auditorium — "The World of Suzie Wong", en couleurs, avec William Holden, Nancy Kwan et Michael Wilding; "Under Ten Flags", avec Van Heflin, Charles Laughton et Mylène Demongeot. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.
Cartier — "Tamango", en couleurs, avec May Britt, Francisco Rabal et Bernard Blier; "Les prisonniers du mal" avec Dorothy Dandridge et Curt Jergens. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.
Roxy — "Adorable voisine", en couleurs, avec James Stewart, Kim Novak et Ernie Kovacs; "Racket dans la couture", avec Lee J. Cobb, Kerwin Matthews et Valerie French. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.
Capitol — "Trois bébés sur les bras", en couleurs, avec Jerry Lewis, Marilyn Maxwell, Reginald Garner et Connie Stevens; "Un pitre au pensionnat", en couleurs, avec Dean Martin et Jerry Lewis. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.

Saint-Tite

Rhéo — "Les chemins de la haute ville", avec Simone Signoret et Lawrence Harvey; "Pauvres mais beaux", avec Marisa Allasio, Renato Salvatori et Etore Manni. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.

Louiseville

Royal — "Brune brûlante", en couleurs, avec Paul Newman, Joanne Woodward, Joan Collins et Jack Garson; "Le mensonge d'une mère", avec Yvonne Samson et Amédéo Nazzari. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.

La Tuque

Empire — Festival du film avec Gary Cooper. Dernier jour. "La colline des potences", en couleurs, avec Gary Cooper et Maria Schell; "They came to Cordura", en couleurs, avec Gary Cooper et Rita Hayworth; "La mission du commandant Lex", en couleurs, avec Gary Cooper et Phyllis Baxter. Représentations à 1 h. 30, 7 h. 45 et 10 heures.



LES UNIVERSITAIRES A L'HOTEL DE VILLE — Des membres des deux associations d'étudiants universitaires de la Mauricie, celle de Trois-Rivières et celle de la Haute-Mauricie, ont été reçus officiellement à l'hôtel de ville de Shawinigan, en marge du grand congrès des étudiants d'université qui se tenait dans cette ville en fin de semaine. Les étudiants ont été invités par les autorités municipales à signer le livre d'or de la ville. On aperçoit ci-haut, de gauche à droite, le maire suppléant, l'échevin Rosario Barolet; Gilles Lacroix, président de l'Association des étudiants universitaires de Trois-Rivières; Jean-Guy Laferté, vice-président du même groupement; et, signant le livre, Yves Duhaime, président de l'Association des étudiants universitaires de la Haute Mauricie.

Les étudiants trifluviens gagnent la course de lits

SHAWINIGAN. — L'équipe de Trois-Rivières s'est mérité vendredi la victoire dans la grande classique de lits qui se disputait entre deux équipes des villes de Trois-Rivières et de Shawinigan, en marge du grand congrès des étudiants universitaires de la Mauricie, tenu à Shawinigan en fin de semaine.

L'équipe de Trois-Rivières, sous la direction du capitaine Paul-Emile Charest, était composée de Pierre Bergeron, Alain Darcis, Paul Touzin et Jean-Guy Laferté. Les "liteurs" ont mis un peu moins de cinq heures à couvrir la distance de 20 milles.

La course de lits s'est disputée en trois étapes. Le départ s'est d'abord donné à 11 h. vendredi matin au pont Duplessis, par les maires de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine, MM. J.-A. Mongrain et Réal Desrosiers. Cette première étape devait se terminer environ deux heures plus tard à St-Louis-de-France.

La deuxième étape, un peu plus longue celle-là, a conduit les deux équipes en lice jusqu'à la Plage St-Michel, à l'entrée de Shawinigan-Sud.

Vers 8 h. 30 le soir, les deux équipes ont pris le départ à cet endroit pour se rendre jusqu'en face du poste de police, sur la 5e rue à Shawinigan, où se tenait un grand bal populaire.

Un incident a toutefois retardé l'équipe de Shawinigan au départ de la troisième étape. En effet, les concurrents ont dû prendre une vingtaire de minutes pour réparer une crevaison à un pneu avant. Ce contretemps a permis à l'équipe de Trois-Rivières de prendre une avance confortable et se mériter les honneurs de la course.

Cette innovation dans le domaine de l'usage du lit n'en restera certainement pas là puisque les universitaires ont bien l'intention d'en faire une tradition et d'adopter cette course de lits à chacun de leurs congrès annuels.

Autres activités

En plus de cette course de lits, les activités n'ont pas manqué à l'ouverture du congrès. En effet, une partie de balle-molle, mettant en vedette des représentants de la gent estudiante, a fait se masser une foule record au parc Wilson.

Une grande parade des étudiants a également précédé la danse et l'arrivée de la course de lits.

En Mauricie

Deux accidents tragiques durant la fin de semaine

SHAWINIGAN. — Deux personnes ont perdu la vie de façon tragique au cours de la fin de semaine. Un jeune homme de 18 ans, de St-Jacques-des-Piles, a été victime de l'onde, tandis qu'un homme du Cap-de-la-Madeleine a été tué lorsqu'il a été happé par une automobile à l'intersection du rang St-Félix et de la route 19, près du Mont-Carmel.

Noyade

Gilles Boisvert, 18 ans, fils de Mme Alfred Boisvert, de St-Jacques-des-Piles, faisait du canot sur la rivière St-Maurice en compagnie de Marcel Rivard, 24 ans, de St-Jacques-des-Piles également, quand est survenue la tragédie.

Le duo s'apprêtait à monter sur les estacades qui se trouvent à cet endroit pour retenir les billes flottantes, quand les avironneurs ont perdu pied et sont tombés à l'eau. Gilles Boisvert, qui ne savait pas nager, s'est débattu du mieux qu'il put pendant que son compagnon tentait de le rescaper. Marcel Rivard n'est cependant pas parvenu à sauver son compagnon.

La tragédie est survenue vers 3 heures de l'après-midi, samedi, et les recherches pour repêcher le corps se sont poursuivies pendant toute la journée. Enfin, vers 10 h. le soir, on sortait de l'eau le cadavre de Gilles Boisvert. Le corps a été retrouvé à proximité.

Le coroner du district, le Dr André Poisson, a conclu à un simple cas de recherche. L'enquête dans cette afaire était dirigée par l'agent Roland Désy, de la police provinciale.

Happé par une auto

Vers 9 h., samedi soir, la route ajoutait une victime de plus au bilan de la fin de semaine, alors que M. Gilles Beaudry, 48 ans, domicilié à 491, rue St-Pierre, au Cap-de-la Madeleine, était happé par une automobile à l'intersection du rang St-Félix et de la route 19, près de Mont-Carmel.

M. Beaudry, qui était accompagné de son fils, sortait du rang St-Félix quand son automobile eut des difficultés au centre de la route. Il arrêta et entreprit de passer à l'arrière de son véhicule quand il fut happé par une auto qui filait vers Shawinigan. Ce dernier véhicule était conduit par M. Marcel Hérard, de Trois-Rivières, qui voyageait avec MM. Gaëtan Desrochers et Gerry Couture, de Trois-Rivières également.

M. Hérard a déclaré s'être complètement retiré à sa droite pour éviter le véhicule de M. Beaudry qui se trouvait au centre de la route. Il n'avait cependant pas vu M. Beaudry qui se trouvait à l'arrière de sa voiture.

Après avoir heurté M. Beaudry, l'auto de M. Hérard a capoté dans le fossé. Même si l'automobile est très endommagée, aucun des occupants n'a été blessé.

Les ambulanciers de la maison Rousseau et Frères, de Trois-Rivières, ont transporté la victime à l'hôpital St-Joseph de Trois-Rivières où le Dr Jean Veillette ne put que constater le décès.

Au congrès des étudiants universitaires

Ce qui a été fait n'est qu'un prélude à la gratuité scolaire à tous les échelons

--M. René Hamel

SHAWINIGAN. — L'hon. René Hamel, ministre du Travail et des Affaires municipales dans le cabinet Jean Lesage, était le principal conférencier au congrès des étudiants universitaires de la Mauricie, qui se tenait à Shawinigan en fin de semaine.

Le ministre, qui prenait la parole à l'issue du banquet de samedi soir, a fait en quelque sorte une rétrospective de la dernière session. Il s'attarda surtout sur le chapitre de la nouvelle législation scolaire en soulignant que ce qui a été fait jusqu'à présent n'est qu'un prélude à la gratuité scolaire à tous les échelons, tant primaire, que secondaire et universitaire.

M. Hamel s'est également dit d'avis que ces nouvelles lois seront de nature à encourager une meilleure instruction tant chez les ouvriers que chez les professionnels.

Le ministre traita également de plusieurs autres lois sociales destinées à mieux protéger et à venir en aide aux citoyens, telles la loi d'assurance-hospitalisation et la loi d'indemnisation aux victimes d'accidents de la route.

Emplois d'été

Au cours de l'après-midi de samedi, M. C.-E. Craig, de la compagnie Aluminum de Shawinigan, présentait à l'intention des étudiants une conférence ayant comme sujet les emplois d'été. M. Craig a cité plusieurs raisons pour lesquelles l'emploi d'été est difficile à obtenir pour les étudiants.

Le représentant a révélé que l'industrie ne tenait pas particulièrement à engager des étudiants pendant une courte période, parce que cela n'est pas profitable pour elle. "On sait, dit-il, que pour une courte période, les profits seront négligés".

M. Craig soulignait également que dans la période présente, les emplois disponibles ne se trouvent pas à profusion. Il révéla que pour cette année, on avait de l'ouvrage disponible pour 6,000 sous-gradués, alors que 24,500 avaient fait application.

Espagne

Les étudiantes, pour leur part, ont pu entendre Mme Guy Chrétien leur parler de l'Espagne. Mme Chrétien a dépeint tour à tour les principales villes de l'Espagne en soulignant les particularités de chacune d'elles.

Pas de lutte au colisée ce soir

TROIS-RIVIERES. — A cause de l'exposition régionale qui se déroule présentement à Trois-Rivières, le colisée est très occupé. Voilà pourquoi le promoteur Jos Ferron a dû contremander son programme de lutte professionnelle du lundi soir.

Le JC DE St-Tite remplit les cadres de ses comités

ST-TITE — La Chambre de Commerce des jeunes de St-Tite vient de compléter la formation des cadres de ses comités pour le prochain terme. Ces comités, au nombre de 12, seront sous la responsabilité de MM. Claude Lachance, pour les comités d'action et Jean-Guy Lebel, pour les comités d'études.

Voici les nominations faites dans les divers comités. M. Jean-Louis Délisle s'est vu confier la présidence du comité des visites industrielles, alors que MM. Marcel Jacob, Roger Boulet, Fernand Goulet, Emile Corbeil, Fernand Lahaie, Charles-Aimé Carpentier et Robert Boulet se sont vu confier respectivement la présidence des comités de l'entraînement des officiers, l'assimilation des nouveaux membres, les sports, les banquets et réceptions, l'illumination et l'embellissement, les finances et le recrutement.

Dans les comités d'études, c'est à MM. Jean-Guy Lebel, Robert Boulet, François Bérubé, et Claude Carpentier que l'on a confié la présidence des comités de l'art oratoire, de l'université populaire, des affaires publiques et de l'homme du jour.

A l'issue de cette même assemblée, le Jeune Commerce a choisi de recevoir le marteau-voyageur, symbole de bonne entente entre les Chambres, mercredi le 6 septembre, en même temps que l'assermentation de l'exécutif par le conseil de ville.

La formation d'un bureau local des gouverneurs fut également décidée et quatre gouverneurs seront choisis en plus d'un gouverneur régional.

Le tournoi de tennis de Shawinigan débute ce soir

SHAWINIGAN. — Le Conseil central des syndicats nationaux de Shawinigan a officiellement accepté de commanditer le tournoi de tennis pour le championnat de la ville de Shawinigan qui débute ce soir.

Plusieurs joueurs des différents clubs de la ville de Shawinigan, ainsi que de la ville de Grand'Mère se sont enregistrés. Cette compétition, ouverte à tous les résidents de Shawinigan et de Grand'Mère, comprend quatre classes : simple junior pour garçons et filles de 15 à 18 ans, simple senior masculin et double masculin.

Les trophées suivants seront à l'enjeu lors de cet important tournoi : trophée Gustave Chevalier pour le simple senior féminin, le trophée Léo Bélisle pour le simple junior, le trophée de la ville de Shawinigan pour le simple senior masculin et le trophée A. Rouillard pour les vainqueurs du double masculin.

Parmi les inscriptions, mentionnons les noms de Jacques Lefebvre, champion en simple de la Mauricie et champion de l'an dernier dans le simple, Lise Cossette, championne du simple féminin, Jacqueline Boisvert, championne de la ville de Trois-Rivières, Jean Trudel, champion junior de Shawinigan et de la Mauricie, et le duo Bareil-Saunders, champion en double masculin.

On s'attend à une vive compétition de la part des Robert Ménard, Denis Pagé, Trudel, Maurice Weber, Robert Elliott, Guillemette et autres. Rita Doucet et Jacqueline Boisvert seront de sérieuses concurrentes au titre détenu par Lise Cossette.

Les organisateurs Maurice Béliveau et Luc Dauphin prévoient qu'une foule nombreuse assistera aux rencontres disputées cette semaine dans les différentes courts de tennis de la ville. Les finales seront disputées cependant au parc St-Maurice. Le tournoi prendra fin le 4 septembre prochain. L'ouverture officielle aura lieu à 6 h., en présence des organisateurs et d'un représentant du Conseil central des syndicats nationaux. 25 rencontres en simple masculin sont cédulées pour débuter à 3 h. et se poursuivront jusqu'à 10 h. sur les trois courts de tennis : parc St-Maurice, St-Marc et Légion canadienne.

Voici le programme des rencontres pour ce soir :

St-Maurice

3 h. — J.-J. Gélinas vs Pierre Massicotte et Jean Trudel vs Michel Poirier ; 4 h. — Pierre Matteau vs François Brière ; Claude Bourassa vs Yvon Paillé ; 5 h. — Pierre Désilets vs André Beaulieu ; Claude Cossette vs J.-C. Dupont ; 6 h. — Robert Ménard vs Gilles Trudel ; Robert Caron vs Gilles Blais ; 7 h. — Robert Elliott vs N. Guillemette ; John Saunders vs Maurice Veilleux ; 8 h. — Roger Cormier vs Claude Deschesnes ; Denis Pagé vs Yvon Lagacé ; 9 h. — Maurice Béliveau vs Roger Gilbert ; Claude Cossette vs Aimé Veilleux ; 10 h. — Pierre Descoteaux vs J.-C. Noël ; J.-Ls Boucher vs J.-J. Gélinas.

St-Marc

6 h. — Jean Trudel vs Raymond Chrétien ; 7 h. — Maurice Weber vs J.-M. Bailleux ; 8 h. — Raymond Longpré vs P. Villemure ; 9 h. — Claude Chrétien vs Raymond Lanthier.

Légion Canadienne

6 h. — Jean-Claude Ménard vs Yvon Filion ; 7 h. — Viateur Bareil vs Pierre Blouin ; 8 h. — Jacques Lefebvre vs Mario Major ; 9 h. — Luc Dauphin vs Armand Leclerc.

Nombre record de visiteurs à l'exposition d'Ottawa

OTTAWA. (PC) — Plus de 100,000 personnes, plus exactement 100,057, ont pénétré sur le terrain de l'exposition centrale du Canada, à Ottawa, samedi dernier. Il s'agit d'un record pour le nombre d'admissions en une journée. Le record précédent, établi un lundi, en 1957, était de 85,000 entrées.

Dix nouveaux logis en chantier dans le secteur Ste-Marguerite

TROIS-RIVIERES. (G.B.) — Le chanoine Louis-Joseph Chamberland, curé-bâtisseur de la paroisse Ste-Marguerite a béni samedi soir les tranchées qui serviront à ériger sur la rue Marguerite d'Youville dix nouvelles maisons à deux logements chacune.

Une cinquantaine de personnes, comprenant les futurs propriétaires et quelques invités assistaient à la cérémonie. Le maire J.-A. Mongrain, l'échevin Fernand Goneau, l'échevin Germain Deschênes, le député provincial Me Yves Gabias, M. Marcel Rioux, coordonnateur du projet, l'entrepreneur-général, M. Oscar Babin, et les promoteurs de ce développement MM. Gérard Verret et Roméo Brouillette étaient parmi les principales personnalités présentes.

C'est M. Brouillette qui invita quelques-uns des officiels présents à adresser la parole. Le maire Mongrain a dit que "tout ce qui est bien et durable dans la vie est généralement semé dans les épreuves". Il a félicité l'échevin Goneau de sa ténacité et l'a comparé au "bull-dog" parce qu'il ne se tient jamais pour battu. "Il revient sans cesse avec ses demandes aussi longtemps qu'il n'a pas emporté le morceau", dit-il. Quelques minutes plus tôt, M. Goneau avait parlé des nombreux obstacles qu'il avait rencontrés dans le morcellement du secteur industriel et dans l'obtention de la finance avec la Société centrale d'hypothèques et de logement. M. Goneau a souligné la collaboration reçue de l'Hon. Jean Lesage, premier ministre de la province, et de M. Léon Balcer, député fédéral de Trois-Rivières.

Me Yves Gabias, député provincial de Trois-Rivières, a déridé l'assistance lorsqu'il a rappelé les paroles du maire Mongrain. Il a demandé en effet, si le maire faisait allusion aux difficultés de sa vie politique ou aux tribulations du député de Trois-Rivières. Me Gabias a dit que les gouvernements, sans égard à leurs couleurs politiques, sont toujours disposés à aider ceux qui veulent s'aider. Il a félicité M. Goneau et il a répété qu'il sera toujours disposé à aider une bonne oeuvre.

Le chanoine Louis-Joseph Chamberland, dont l'action bienfaisante est aussi bien connue aux Etats-Unis que dans les autres provinces du Canada, a dit qu'il n'avait pas besoin de répéter qu'il est en faveur que chacun possède sa propre maison. "Lorsqu'on éprouve des difficultés, des contrariétés et un peu de misère, dit-il, on goûte mieux la chose qu'on possède enfin, quand on a lutté pour l'obtenir".

Une réception a suivi au pavillon du centre de loisirs Ste-Marguerite. Le centre était, lui-aussi, en pleine effervescence. Malgré l'ouverture de l'exposition, cadets, majorettes et une foule considérable s'y étaient rendus pour l'ouverture de la saison de football, preuve qu'à Ste-Marguerite "ça grouille sans interruption".



DIX MAISONS A DEUX LOGEMENTS seront construites dans le secteur Ste-Marguerite. On remarque de gauche à droite l'échevin Fernand Goneau, du quartier St-Philippe ; M. Marcel Rioux, coordonnateur, Me Yves Gabias, m.p.p., député de Trois-Rivières ; M. Gérard Verret, l'un des promoteurs du projet ; le chanoine Louis-Joseph Chamberland, curé-bâtisseur de Ste-Marguerite ; le maire J.-A. Mongrain, de Trois-Rivières ; M. Roméo Brouillette, l'un des promoteurs du projet, et l'entrepreneur général, M. Oscar Babin, de Babin Construction. Cette photo a été prise samedi soir, lors de la bénédiction des premiers travaux, rue Ste-Marguerite.

Dans tous les domaines

La 56e exposition régionale remporte un succès monstre

TROIS-RIVIERES. — La 56e exposition régionale de Trois-Rivières s'achemine lentement vers un succès resplendissant et sans précédent si l'affluence des visiteurs se maintient au même rythme que les trois premiers jours.

En effet, d'après les chiffres officiels qui nous ont été fournis par M. Roland Bourdon, contrôleur de la Commission de l'exposition, le nombre de visiteurs enregistrés vendredi et samedi double celui de l'an dernier.

Dimanche, l'affluence des visiteurs s'est maintenue à un rythme continu toute la journée et, en fin de soirée, le bureau des contrôleurs pouvait annoncer qu'un nombre record de 30,000 adultes et 7,000 enfants avaient franchi les barrières et fait le traditionnel "tour de l'expo" au cours de cette seule journée.

Vendredi, alors que les terrains ont été ouverts au public à compter de 6 h. seulement, 352 automobiles ont passé les barrières de même que 2,266 adultes et 487 enfants. Mais il faut ajouter à ces chiffres plus de 5,000 participants au bingo monstre qui s'étaient procuré leur billet chez les dépositaires durant la semaine et qui, par conséquent, n'ont pas été enregistrés aux barrières.

Samedi, les contrôleurs ont enregistré 944 véhicules, 15,000 adultes et 2,644 enfants, donc plus que le double des entrées de l'an dernier.

Dimanche, l'affluence des visiteurs s'est maintenue toute la journée et il était impossible pour les contrôleurs de nous donner hier soir le nombre exact d'admissions au cours de cette journée. M. Bourdon a toutefois déclaré être assuré qu'un nombre record de visiteurs ont fait le traditionnel "tour de l'expo", durant cette seule journée d'hier.

Ils étaient venus des quatre coins de la région pour voir l'exposition de Trois - Rivières car on se le disait, 'il y aura du nouveau cette année''. En effet, il y a du nouveau, tant dans le "midway", que dans les nombreux exhibits présentés à la bâtisse industrielle, au colisée, ainsi que dans les spectacles offerts à la piscine et au stade de baseball.

Les visiteurs ont été nombreux à circuler dans la maison primée présentement en montre près de la piscine et qui sera tirée au sort, jeudi le 26. D'autre part, le secrétariat de la commission du parc nous apprend qu'aucun rapport n'est encore parvenu sur la vente des billets pour ce tirage, mais qu'encore là, il n'est pas osé de prétendre à un franc succès.

L'exposition canine, tenue pour la quatrième année consécutive dans l'enceinte du colisée, hier après-midi, a dépassé les espoirs de M. Alfred Rohrbach, principal promoteur de cet exhibit.

Plus de 164 chiens de toutes races, provenant de tout le Canada et même quelques-uns des Etats-Unis, a attiré un grand nombre de curieux qui ont semblé vouloir s'intéresser de plus en plus à ces animaux qui font l'orgueil de leur propriétaire.

Les nombreux visiteurs de la 56ième exposition régionale de Trois-Rivières ont manifesté leur satisfaction cette année car tous les exhibits sont de classe et il y a de nombreuses nouveautés.

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

L'actualité en Mauricie

TROIS-RIVIERES

CONSEIL DES PORTS A TROIS-RIVIERES

Les officiers du Conseil des ports nationaux feront leur visite annuelle à Trois-Rivières dès mercredi. A six heures, ils rencontreront les autorités municipales et les journalistes au club KI-8-Eb, sur la route des Forges.

AIR-CANADA REÇOIT

Les journalistes sont invités à rencontrer cet après-midi, à six heures, quelques personnalités qui seront reçues par Air-Canada à l'hôtel St-Maurice. L'entreprise de transport par air a l'habitude de recevoir une fois l'an, dans chaque ville de la province, les personnalités qui utilisent ses services.

CAP-DE-LA-MADELEINE

PAS DE FETE CIVIQUE

Pour la première année, le conseil municipal du Cap-de-la-Madeleine, ne proclamera pas fête civique, mercredi le 23 août, comme le veut la coutume à l'occasion de l'Exposition de Trois-Rivières. Ceci, afin de remettre le change aux édiles de Trois-Rivières, qui n'ont pas cru bon de proclamer fête civique, le 15 août, jour de la célébration de la fête de l'Assomption au sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine, comme le voulait également la coutume.

SHAWINIGAN

CONGRES REMIS

Le congrès régional de l'Union commerciale mauricienne, groupant les détaillants de toute la Mauricie, qui devait avoir lieu en octobre prochain, a dû être reporté en avril 1962, plus précisément les 22 et 23 avril. On a donné comme raison de ce retard, que le conférencier qui, soit dit en passant, est un personnage de grande renommée, ne peut se libérer avant cette date. On tiendra toutefois une assemblée générale et des élections vers la fin du mois de septembre. Cette assemblée générale sera précédée d'une assemblée du comité exécutif.

CHAMPLAIN

PROFESSION PERPETUELLE

La R. Mère St-Nivard a été admise à la profession perpétuelle à la maison-mère des Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception à Montréal. Elle est la fille de M. et Mme Nivard Sauvageau, de Champlain. Mère St-Nivard, née Cécile Sauvageau est l'ainée d'une famille de 12 enfants dont trois sont religieux dans la communauté des Frères Maristes à l'Ecole normale d'Iberville.

Son obédience comporte l'oeuvre de la Sainte Enfance dans le diocèse de St-Hyacinthe avec résidence au couvent de Granby.

LA MAURICIE

BUREAU DE TROIS-RIVIERES :
REDACTION, ABONNEMENT ET TIRAGE : 452, rue des FORGES
Tél. : FRONTENAC 5-7336-7-8-9
BUREAU DE SHAWINIGAN : 547, 4e RUE, tél. : LE. 6-4411

MAURICIE SPORTS

MARTEL en tête

avec Kid Martel



La grande foire régionale de Trois-Rivières est en pleine activité et il se pourrait fort bien qu'on enregistre un surplus intéressant dans le nombre de visiteurs, si la température peut continuer à se montrer aussi chaude et accueillante qu'en fin de semaine. Les événements sportifs occupent une place importante dans la bonne publicité de la commission de l'Exposition, spécialement les concours de nage, le marathon international de nage et surtout les courses sous harnais. Ne soyons pas surpris si plusieurs records sont abaissés au pari mutuel d'ici jeudi soir prochain. La mise populaire de l'exacta a commencé déjà à faire son petit chemin et devrait aider à augmenter les paris.

Mais la Commission de l'Exposition recevra sous peu une requête d'un grand nombre d'amateurs, surtout ceux de l'étranger qui profitent de cette semaine d'Exposition régionale pour visiter régulièrement la grande estrade. Ces derniers, qui assistent aux programmes exceptionnels de courses sous harnais, demandent d'être exempts de payer deux admissions au lieu d'une seule. En effet, depuis des années, les gens, ceux qui suivent ce sport, se plaignent du fait qu'ils doivent débourser pour deux admissions alors qu'ils se contentent d'assister aux courses. Il serait pourtant si facile de satisfaire tout le monde. En effet, on a fait ériger cet été une clôture de broche autour des écuries du parc de l'Exposition afin d'éloigner le public qui était déjà trop nombreux près des stalles.

Pour résoudre ce problème, il serait alors facile d'ériger une clôture en face de la maison du gardien, le seul endroit encore accessible pour se rendre à la grande estrade, si nous excluons l'entrée en arrière du club de courses Laviolette Inc., qui peut servir au stationnement des automobilistes. L'entrée sur le boulevard Des Forges pourrait alors servir aux amateurs exclusivement. Voilà quelque chose qui mérite certainement d'être étudié de près par les membres de la commission de l'Exposition. Il est vrai que peut-être les profits seraient moindres aux entrées mais, par ailleurs, cette perte serait compensée par une augmentation dans les profits de la ville, du fait que les parieurs dépenseraient plus.

Ce sont là des propos tenus autour de la piste locale, en fin de semaine et nous croyons qu'une solution au problème peut facilement être trouvée. En attendant, l'assistance au terrain de l'Exposition est vraiment la plus nombreuse de toutes les attractions. Ce soir, on assistera à des courses de toutes sortes à la piscine de l'Expo entre les nageurs de Shawinigan et de Trois-Rivières.

Ligue rurale Albert-Gaucher

St-Etienne et Portneuf sont en avance, dans les séries finales

TROIS-RIVIERES. — Les équipes de St-Etienne-des-Grès et Portneuf ont pris les devants 1-0 dans les séries finales deux de trois en deux dimanches, pour les championnats des sections centrale et de l'est, dans les éliminatoires de la Ligue rurale Albert-Gaucher.

En effet, St-Etienne a défait assez facilement St-Boniface par 6-1 pendant que Portneuf a quelque peu surpris en triomphant des Marins de Champlain au compte de 10-8.

Dans la section ouest, Joliette a vaincu St-Thomas de Joliette 4-2; Crabtree Mills a eu raison du St-Gabriel-de-Brandon 4-3.

Voici un résumé de ces joutes :

A St-Etienne

St-Etienne a dû se rallier à la sixième manche avec trois points pour briser une égalité de 1-1 et ensuite compter deux autres fois à la huitième pour finalement vaincre St-Boniface 6-1. La série finale deux de trois se continuera à St-Boniface, dimanche prochain à 1 h. 30 et, si une partie décisive est nécessaire, soit une troisième, elle aura lieu à St-Etienne vers 4 h. 30.

Armand Mélançon a lancé une joute de deux coups sûrs pendant que le perdant Yvon Garceau en a alloué 10. Mélançon a de plus cogné un double faisant compter deux points.

Sommaire

St-Boniface	000 100 000—	1	2	3
St-Etienne	100 003 02x—	6	10	3

Garceau, Pronovost et Samson; A. Mélançon et Chrétien.

A Portneuf

A Portneuf, le club local a réussi à vaincre les Marins de Champlain 10-8 dans la première joute d'une série deux de trois en deux dimanches, pour le championnat de la section est.

La série prendra fin le 27 août, alors que Portneuf jouera à Champlain à 1 h. 30 et une troisième partie, si nécessaire, vers 4 hres.

Marcel Perreault a lancé une joute de sept coups sûrs, et au bâton, a obtenu deux coups sûrs.

René Laflamme a été le perdant.

Sommaire

Champlain	310 000 202—	8	7	5
Portneuf	120 012 310—10	12	5

Laflamme et Hamelin; Perreault et Langlois.

A Joliette

Joliette a eu raison du St-Thomas-de-Joliette 4-2, au cours d'une joute marquée d'un duel de lanceurs entre le gagnant Gilles Chevrette et le perdant Paul Pelland.

Claude Nadeau a cogné trois coups sûrs et Claude Malouin deux. Pour St-Thomas, Paul Pelland a eu quatre coups sûrs et Roland Gauthier trois.

Sommaire

St-Thomas	100 001 000—	2	11	5
Joliette	000 121 00x—	4	11	7

Pelland et Robitaille; Chevrette et Ducharme.

A Crabtree Mills

L'équipe du Crabtree Mills a définitivement décroché le championnat de la section ouest, en l'emporteant au compte de 4-3 sur St-Gabriel-de-Brandon.

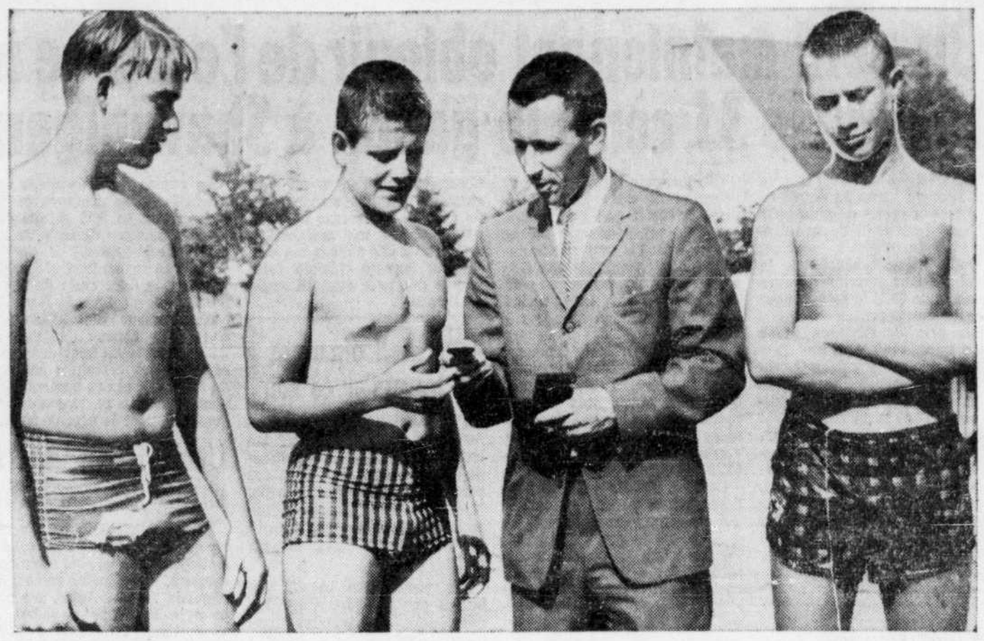
Michel Ducharme a cogné un coup de circuit et a fait compter les quatre buts des gagnants avec également un simple et un sacrifice. Pour St-Gabriel, Fernand Allard a réussi deux coups sûrs.

Desrochers a été le perdant et Pierre-Paul Blouin le gagnant.

Sommaire :

St-Gabriel	000 300 000—	3	6	3
Crabtree	010 200 01x—	4	7	2

Desrochers et Allard, Blouin et Ducharme.



LE MARATHON DE NAGE DE TROIS-RIVIERES, disputé samedi dernier à la piscine du parc de l'Exposition de Trois-Rivières a remporté un grand succès d'après les organisateurs. Marcel Perreault, que l'on voit ici recevant des mains de l'organisateur, M. Claude Masson, la médaille du vainqueur, s'est mérité la première place après 1 h. 17 m. 35 sec. A droite, nous apercevons Peter Cummings qui a remporté la deuxième place dans l'épreuve et à gauche, le troisième, Don Wenderson. Les trois nageurs sont de Shawinigan; le premier est membre du bain Wilson tandis que les deux autres sont du Boating Club.

Résultats des courses

DIMANCHE APRES-MIDI

1ère course — Amble D-2 — $350

4—Some Chance (R. Grand'Maison)	5.10	3.40	2.80
1—Kitty Chips (P. Robillard)		10.80	4.20
3—Oak Glen (And. Boucher)			2.50

Temps : 2:09 4/5

Ont aussi couru: Dannybee, Merry Bars Girl, Quick Spangler, Sunny Hill Fay et Tom Elkington.

2e course — Amble D-4 — $350

1—Bengali (M. Picard)	6.30	4.70	3.30
7—Lockvale Sam (R. Grenier)		33.40	9.40
3—Dale Bars (R. Savignac)			3.10

Temps : 2:12 1/5

Ont aussi couru : Butter Bowl, Spencer's Majesty, Toune Brooke, Dan Volo Riggs Jr. et Red Ember.

Pari-double : Some Chance et Bengali ont payé $18.90

3e course — Trot D-3 — $300

1—Gay Minstrel (D. Martel)	7.60	7.20	4.00
8—Eagle Way (C. Martineau)		80.00	14.50
5—Seder Song (P. Robillard)			3.70

Temps : 2:13

Ont aussi couru : Hickory Hanover, Orphan Morris, M.J. Volo et Ideal Hanover.

4e course — Amble C-3 — $450

6—Darn You (P. Robillard)	6.00	4.30	3.70
7—Hy Marque (R. Savignac)		6.50	4.50
1—Mr. Sand (D. Hébert)			3.90

Temps : 2:07 4/5

Ont aussi couru : Direct One, Sir Prince, Clear Sweep, Norman's Gun et Morning Sir.

Quinella : Darn You et Hy Marque ont payé $34.10

5e course — Cir. Juv. Can. $2,858.40

6—Brewer's Vonian (J.-L. Gagnon)	285.50	25.50	11.40
5—Meadow Reward (P. Hébert)		9.80	5.80
3—Caddie Wick (M. Cournoyer)			15.20

Temps : 2:09 1/5

Ont aussi couru : Key Command, Chief Armbro, Mighty Counsel et Cole Tar.

6e course — Cir. Juv. Can. $2,858.40

5—P.R.L. (L. St-Jacques)	7.50	3.00	2.50
6—Trotwood Bob (W. McIlmurry)		2.90	2.80
2—General Yates (P. Hébert)			3.00

Temps : 2:09 3/5

Ont aussi couru : Miss Longbud, Success Dill, Champion Pick et Mountain Way.

7e course — Amble C-1 — $700

5—True Jack (J. Quessy)	13.50	6.20	3.00
3—Exact Time (A. Grisé)		17.80	6.10
2—Chuck's Delivery (P. Robillard)			2.80

Temps : 2:07 2/5

Ont aussi couru : Stewart Direct S., Mr. Earl Tass, Lincoln Van et Red Flare.

Quinella : True Jack et Exact Time ont payé $75.60

8e course — Trot Inv. — $800

5—Paris Demon (W. Bourgon)	3.60	3.60	3.60
1—Lois Ruth (J.-L. Gagnon)		6.60	4.10
6—Tyson Dale (R. Savignac)			7.90

Temps : 2:07 3/5

Ont aussi couru : Shadydale Mystery, Colby Joe, Jack Harvester, Lora Claire et Prince H.

9e course — Cir. Juv. Can. $3,811.20

1—P.R.L. (L. St-Jacques)	4.70	2.70	2.40
2—Chief Armbro (W. McIlmurry)		2.70	2.50
3—Brewer's Vonian			2.50

Temps : 2:07 2/5

Ont aussi couru : Key Command, Trotwood Bob, Success Dill, Meadow Reward, Miss Longbud, General Yates et Caddie Wick.

10e course — Amble C-1 et C-2 $600

4—Captain Creed (J. Kopas)	4.30	3.40	2.30
8—Eddie Wingay (R. Lamy)		5.90	3.10
1—Diplomat Rotan (P. Hébert)			2.80

Temps : 2:07 4/5

Ont aussi couru : The Great Remus, Count Pick, Bullets, Market Wise.

Quinella : Captain Creed et Eddie Wingay ont payé $36.70

SAMEDI SOIR

1ère course — Amble D-3, $300

4 Sam Worthy S., H. Hoover	5.60	4.20	3.50
7 Lady Forbes C., R. Roberge		11.50	5.70
2 Adialwin C. Martineau			3.10

Temps : 2.10 2/5

Ont aussi couru : Rosemahlon, Bertha C. McElwyn, Daley Joy, Eddie Gale et Daynie's Baker.

2ème course — Amble D-2, $350

7 Princesse Stars R. Villeneuve	32.10	11.60	7.30
1 Rocky Dale, C. Savignac		4.80	3.40
2 Miss Claudette Volo A. Deguise			5.60

Temps : 2.10.

Ont aussi couru : Chuck Astra, Purdetta, Cheryl Primrose, Breeze Hal et Jerry Peters.

Pari-double : Sam Worthy C. et Princesse Stars $95.10.

3ème course — Amble D-4, $350

8 Lady Flicka Grattan P. Robillard	8.00	3.30	3.30
5 She Devil J. Martineau		2.60	2.60
2 Cherry Cake C. Savignac			6.20

Temps : 2.13

Ont aussi couru : Wilmington Guy, Lucky Bee, Gavin Glen, Valentine Benedict et Scotch Gold.

4ème course — Amble D-3, $300

6 So Good M. Picard	13.50	10.30	8.40
7 Irish Patti R. Leblanc		7.00	5.50
4 Linda Malone J.-P. Gauthier			3.60

Temps : 2.11 2/5

Ont aussi couru : Chief Kelly, Quick Prince, Ima Direct, Victor Yates et Peter Allpatch.

Quinella : So Good et Irish Patti $154.80.

5ème course — Trot D-2, $350

1 Calumet Rosecroft W. Bourgon	5.70	3.30	3.10
2 Dusty McElwyn And. Boucher		8.70	4.60
4 P.C. Rose A. Deguise			8.80

Temps : 2.08 4/5.

Ont aussi couru : Patty Sterns, Hugo Hanover, Isabel Trubrooke et Trellis Volo Jr., Wyllie Hanover n'a pas terminé.

6ème course — Amble D-3, $300

3 Ambassador John P. Robillard	4.50	4.00	2.90
7 Miss Minion J. Quessy		8.30	4.10
4 McElwyn Song I. Duquette			3.00

Temps : 2.08 4/5.

Ont aussi couru: Miller Brooke Dean, Glen Gary, MacGrattan S., et Miss Royal Irene.

7ème course — Amble D-2, $350

1 Demon Rainbow J. Martineau	8.80	4.90	3.70
4 Hornet And. Boucher		5.80	3.60
3 Gallant Glen H. Hoover			4.50

Temps : 2.09 2/5.

Ont aussi couru : Sadie Forbes, W.F. Thunderbird, Success Bert, Flying Saucer P. et Hal's Maid.

Quinella : Demon Rainbow et Hornet $48.10.

8ème course — Amble 3 ans, $6,350

2 Danceaway M. Dostie	2.70	2.20	2.30
3 On Key R. White		2.40	2.60
4 Windy City J. Vilandre			3.00

Temps : 2.06

Ont aussi couru : Meadow Lynch, F.W. Adios, True Gold, Lady Lucky et Lucky June.

9ème course — Trot D-4, $250

2 Homestretch Joe, C. Savignac	3.60	2.70	2.50
4 Lady Doctor J. Kopas		4.70	3.30
6 Homestretch Galon S. Laforest			4.50

Temps : 2.14

Ont aussi couru : Bob Corsica, Spencer Van, Chalidale Neal et Maine Song.

10ème course — Amble D-4, $250

7 Jive Session F. Turenne	10.80	4.80	2.90
1 Walnut Fred R. Masse		3.70	2.40
4 Fan Frost H. Ouellet			2.70

Temps : 2.12 1/5

Ont aussi couru : Leah Mar, Honor's Wonder, Miss January, Mighty Lucky, et Direct Bumpas.

Exacta : Jive Session et Walnut Fred $42.60.

Aux mains de Laval-Ouest

Les Braves perdent leur première partie 28 à 18

TROIS-RIVIERES. — Les Braves de Trois-Rivières ont inauguré leur saison de football en subissant la défaite, hier après-midi, aux mains de Laval-Ouest de la métropole, au compte de 28-18.

La joute a tout de même été chaudement disputée puisque après la première demie, le compte était 12-12 et il est fort probable que sans une décision discutable de l'arbitre Sullivan dans le troisième quart, l'issue de la partie n'aurait pas été la même.

En effet, alors que le Laval-Ouest menait 19-18, les Braves étaient à leur ligne de 40 verges lorsque le quart-arrière trifluvien Gaétan Laroche fit une passe à son coéquipier Jean Benoit qui compléta. Mais Benoit ayant été heurté en complétant sa passe par un joueur du Laval, l'arbitre Sullivan imposa une punition de 15 verges pour interférence contre notre équipe, ce qui aida le Laval qui en profita et marqua un dernier touché.

Quebec Wires vs Wayagamack

TROIS-RIVIERES. — Les éliminatoires de la ligue Industrielle de balle-molle du président Ubald Lachapelle, se poursuivront ce soir, à compter de 6 h. 30 au terrain de Quebec Wires.

A cette occasion, l'équipe de la Wayagamack, en déficit 2-0 dans la série semi-finale quatre de sept, tentera d'infliger la défaite au Westinghouse.

Le vétéran Hould sera envoyé au monticule pour le Wayagamack contre l'artilleur de la balle rapide, Guy Black.

L'autre série entre P. - A. Gouin et Quebec Wires, se continuera mercredi. P.-A. Gouin mène 2-1 dans cette semi-finale quatre de sept.

Record de $118,922 pariés hier — Les honneurs vont à Danceaway et P.R.L.

TROIS-RIVIERES. — Est-ce la venue des jeunes poulains de deux ans prenant part à l'une des tranches du circuit juvénile canadien, de toute façon, on a enregistré un record de tous les temps avec un total de $118,922 pariés au cours des 10 courses sous harnais, hier après-midi à la piste locale, dans le cadre de la semaine de l'exposition de Trois-Rivières.

Il va sans dire que P.R.L., de M. Joseph St-Sauveur de St-Hyacinthe, conduit par Léon St-Jacques a décroché les honneurs de cette épreuve, en gagnant les deux courses en 2:09 3/5 et 2:07 2/5, abaissant chaque fois sa marque de vie. Le trophée cheval d'or fut présenté à l'heureux propriétaire par M. Maurice Marchand, vice-président de Melcher's, qui avait offert la récompense, assisté de M. Frank Hétu, gérant du district et de M. Charles-Henri Côté, secrétaire-gérant de la piste.

Parmi les autres faits à noter soulignons que Bengali a établi sa marque en 2:12.1 ; que Brewer's Vonian a aussi abaissé sa marque de vie.

Brewer's Vonian, de Carol Gagnon de notre ville, conduit par son père, Jean-Luc Gagnon a créé toute une commotion en gagnant la première épreuve du circuit juvénile canadien en 2:09.1 pour payer un simple de $285.50 et une place de $25.50.

Samedi soir, Danceaway a gagné facilement le stake amble St-Maurice, pour les poulains de trois ans, avec un temps de 2:06. M. Onésime Boisvert, son propriétaire, reçut une couverture au nom de Danceaway de M. Jean-Paul Diamond et un trophée de M. Charles-Henri Côté, offert par le club de courses Laviolette Inc.

Parmi les faits saillants du programme de samedi soir, soulignons les premières victoires en cours de So Good en 2:11.2 et Lady Flicka Grattan en 2.13 ainsi que des coursiers ayant abaissé leur marque de vie ; Princess Stars en 2:10 — 1-5 de sec. ; Ambassador John en 2:08.4 — 4-5 de sec.

Claude Savignac a été suspendu pour deux programmes avec Homestretch Joe, le gagnant en 2:14 à la neuvième course, pour avoir causé une interférence.

Déplacement

J. Rhéo Rivard, conduisant Lady Lucky dans le stake amble de 3 ans pour $6,350, a vu son coursier se déplacer de la 4e à la 7e place, pour avoir causé une interférence. C'était pourtant ce même Rivard qui avait réveillé le peloton au demi-mille, en prenant les devants. Danceaway a gagné en 2:06 mais la course par elle-même n'a pas fourni trop d'émotions.

Jean-Claude Corbin est venu bien près de prendre une culbute peu après le départ de la cinquième course, quand il brisa l'une des courroies de Willie Hanover. Le cheval alla s'arrêter près de la clôture.

Un record

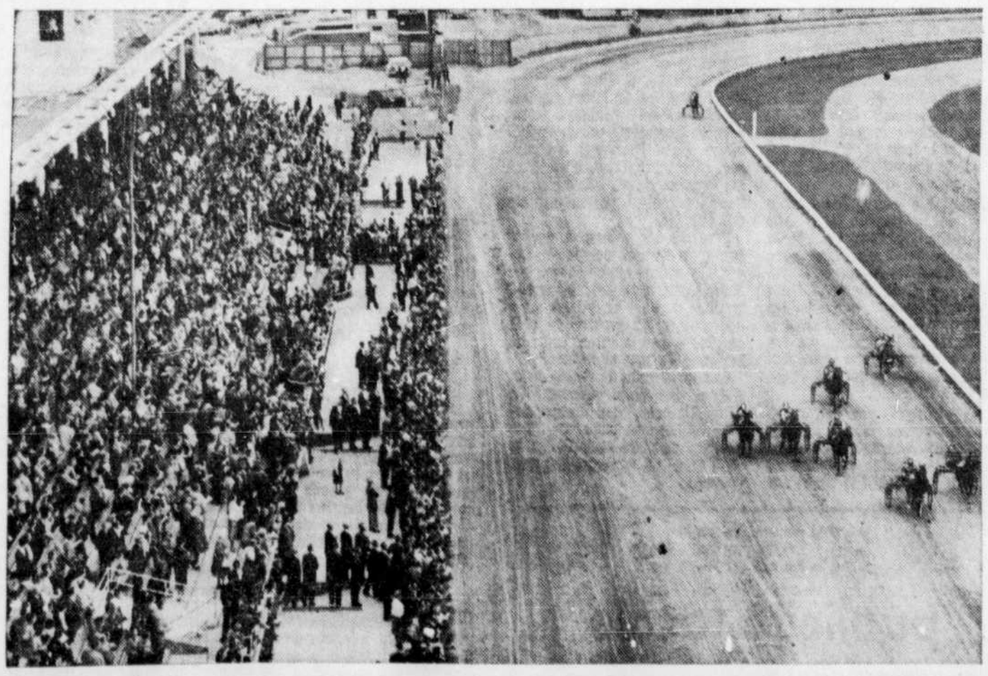
Un record de tous les temps avait été réussi samedi dans le domaine des paris alors qu'on a enregistré un total de $106,150 dollars pariés. Le dernier record était de $103,000 et avait été établi au cours de la semaine de l'exposition régionale, l'an dernier.

St-Louis-de-France nivelle les chances

TROIS-RIVIERES. — L'équipe de St-Louis-de-France a nivelé les chances 1-1 dans la série finale trois de cinq pour le championnat de la ligue de balle-molle du comté de Champlain, en infligeant, hier, une défaite de 14-7 au St-Tite.

Le lanceur gagnant Ronnie Mweburry a brillé aussi au bâton avec un coup de circuit. Guy Dumas de la même équipe a aussi réussi un quatre-buts, de même que Raymond Damphousse du St-Tite.

La troisième joute de la série aura lieu à St-Tite, dimanche prochain, le 27 août.



AFFLUENCE AUX COURSES EN FIN DE SEMAINE — Cette photo, de René Picard, a été prise pendant l'une des courses sous harnais disputées hier après-midi à la piste locale, dans le cadre de la grande semaine de l'Exposition régionale de Trois-Rivières. A remarquer les milliers de spectateurs massés dans les estrades, démontrant par là la popularité indéniable du sport des rois. Soulignons également qu'il s'est parié la somme record de $118,922 au cours des dix courses, constituant ainsi la plus forte somme globale pariée dans toute l'histoire de ce sport à Trois-Rivières.

Le Hollandais bat Lacoursière

Willemse gagne le marathon de 10 milles à la piscine de l'Expo

TROIS-RIVIERES, (F. B.) — Herman Willemse, de Hollande, a battu le record détenu par Réjean Lacoursière de Montréal, en remportant les honneurs de la grande course de nage qui s'est disputée hier après-midi dans la piscine du parc de l'Exposition à Trois-Rivières.

Du début jusqu'à la fin, le Hollandais a eu les devants, suivi de près par les grands rivaux de toujours, Réjean Lacoursière, de Montréal, et Helge Jensen, de Toronto. En gagnant le marathon de 10 milles, Willemse a battu le record de Lacoursière, accompli en 1960, par 10 minutes et 10 secondes. On sait que Lacoursière, jusqu'à maintenant vainqueur des trois premiers marathons, a effectué l'an dernier le record du 10 milles en 4 h. 20 m. 24 secondes. Cette année, toutefois, Willemse a accompli ses 70 tours de la piscine avec un temps de 4 h. 10 m. 34 secondes, alors que le champion de Montréal qui le suivait de plus près que les autres n'en était qu'à son 66e tour, suivi de Jensen.

D'après les déclarations de l'entraîneur de Willemse, le champion d'aujourd'hui est depuis l'an dernier champion du monde comme nageur professionnel.

Herman Willemse a 27 ans et il exerce présentement la profession d'instituteur dans une école d'Ultrecht, en Hollande. C'est la première fois qu'il vient en Amérique, et sa visite fut fructueuse. Il y a environ un mois, il se méritait une bourse de 5 mille dollars en gagnant la course d'Atlantic City. Au début du mois d'août, il recevait 3 mille dollars pour avoir remporté la traversée annuelle du lac St-Jean et hier à Trois-Rivières, $1,000 lui furent décernés pour avoir remporté la palme. Il doit partir pour Toronto s'entrainer en vue de ce grand marathon dont l'enjeu est une bourse de 6 mille dollars, marathon qui se tiendra dans deux ou trois semaines.

Le concurrent qui s'est mérité la deuxième place est le Montréalais Réjean Lacoursière. Cet athlète nous a fait honneur à Atlantic City en se classant troisième et au lac St-Jean, en se méritant la deuxième position.

La semaine dernière, Lacoursière a malheureusement été atteint d'une mauvaise grippe, ce qui l'affaiblit considérablement pour la compétition d'hier.

Helge Jensen, le troisième, est arrivé trois minutes et 21 secondes derrière Lacoursière avec un temps de 4 h. 34 m. et 45 sec.

En quatrième position, on pouvait voir Steve Wozniak, de Buffalo, qui a parcouru les dix milles dans l'espace de 4 h. 39 m. 7 sec. Wozniak est âgé de 46 ans. Le cinquième est Pierre Bourdon, de Montréal, qui a effectué 58 tours, le sixième, Armand Cloutier, d'Arvida, même nombre de tours, deux minutes après Bourdon. Le septième, Louis Chiasson, de Mimico, Ont., a accompli 57 tours, suivi de loin par Edgar Bonan, de Montréal, qui a passé 46 fois devant la tribune des juges.

La seule femme qui participait à l'épreuve, s'est retirée de l'eau après avoir fait 33 fois le tour de la piscine, ce qui représente près de 5 milles.

Il s'agit de Mlle Laureen Corcoran, de Québec, âgée de 24 ans, qui est restée 4 h. 16 m. 21 sec.

Johnny Convey, de Toronto, s'est aussi retiré, après 2 h. 55 m. de nage, pour cause de malaises; Convey avait parcouru quatre milles et demi.

On évalue à près de trois milles personnes le nombre de spectateurs qui ont suivi avec attention les évolutions des nageurs.

Samedi

Samedi, un autre marathon, disputé à la piscine de l'Exposition, a attiré des centaines de curieux sur les lieux.

De jeunes athlètes de la région se sont livré une chaude lutte pour remporter les honneurs de la course de trois milles, organisée elle aussi, par M. Claude Masson. Les cinq premiers gagnants sont : MM. Marcel Perreault, de Shawinigan, avec 1 h. 17 m. 35 sec.; Peter Cummings, de la même ville, avec 1 h. 19 m. 34 sec.; ainsi que Don Henderson, aussi de Shawinigan, par un temps de 1 h. 23 m. 50 sec.; le quatrième, Robert Rondeau, de Berthierville, a effectué ses 20 tours dans un temps de 1 h. 27 m. 21 sec.; tandis que Alex Sunstrum touchait la ligne d'arrivée une demi-seconde après Rondeau. Sunstrum est un autre athlète de Shawinigan.

Pas moins de 23 nageurs étaient en lice au départ, venant de tous les coins de la région.

Course de 30 milles

Le duo L. Doucet-R. Vézina remporte les honneurs du festival de canots

GRAND'MERE. — Le festival des canots, une compétition ouverte aux meilleurs canotiers de la province, a remporté un magnifique succès, hier après-midi. Des milliers de personnes ont été témoins de la victoire du duo Léo Doucet-Roland Vézina. Cette équipe a pris un temps de 4 h. 38 secondes pour parcourir le trajet.

24 équipes ont pris le départ à la Rivière-aux-Rats, au Rabasca, où le signal fut donné par Gerry Desaulniers, agent local du commanditaire. De ces 24 équipes, 21 ont terminé la course. Il n'y a pas eu d'incident en ce qui concerne les canotiers.

Par ailleurs, plusieurs accidents de la route ont dû être constatés, dû à l'immense foule massée le long du parcours. Les agents provinciaux de la route ont fait par contre du magnifique travail. Bien que le temps était nuageux au début pour environ 20 minutes, le soleil s'est mis de la partie pour une température idéale. Contrairement à la course de 50 milles, très peu de billots encombraient la rivière St-Maurice à l'occasion de la course de 30 milles.

Par sa victoire, le duo Léo Doucet-Roland Vézina s'est mérité le trophée festival Dow. Les trois premières équipes, d'ailleurs se sont mérité des plaquettes-souvenir. Un montant de $1,000 était réparti entre les concurrents. Cette distribution de prix s'est faite hier soir à l'hôtel Champoux. M. André Hould, président de la course, était plus que satisfait du succès de l'événement.

L'équipe composée de Doucet et Vézina a cependant connu une vive compétition de la part de Normand St-Arnauld et J.-Noël Héroux, qui n'ont eu que 9 secondes de retard sur les gagnants. D'autre part, le duo Gigaire et Caron est arrivé troisième, 3 secondes seulement derrière les deuxièmes. Roland Naud et Lucien Vézina se sont classés quatrième, tandis que les vainqueurs de la course de 50 milles, Robert Guertin et Robert Landry, ont terminé la course au cinquième rang. On a remarqué plusieurs équipes qui participeront à la classique internationale de canots. L'équipe composée de Richard Grégoire et Jean-Claude Mongrain a perdu 7 ou 8 minutes après avoir versé quelques minutes après le départ, mais elle a tout de même terminé au 19e rang.

Voici le classement des équipes :

1—Léo Doucet - Roland Vézina	4 h. 38 s.
2—N. St-Arnaud - J.-N. Héroux	4 h. 47 s.
3—J. Gigaire - Claude Garon	4 h. 50 s.
4—R. Naud - L. Vézina	4 h. 19 s.
5—R. Cantin - R. Landry	4 h. 2 m. 40 s.
5—R. Tremblay - R. Gaudet	4 h. 4 m. 4 s.
7—J. Pilotte - C. Girard	4 h. 7 m. 50 s.
8—J.-M. Beaudoin - R. Marshall	4 h. 8 m. 18 s.
9—J.-G. Pronovost - René Pronovost	4 h. 8 m. 50 s.
10—A. Cantin - M. Pronovost	4 h. 10 m. 8 s.
11—J.-G. Beaumier - René Bolduc	4 h. 10 m. 15 s.
12—A. Jacques - P. Duchesne	4 h. 12 m. 8 s.
13—L. St-Onge - L. Bouchard	4 h. 12 m. 14 s.
14—A. Lachance - R. Bergeron	4 h. 14 m. 6 s.
15—A. Cantin - G. Perrault	4 h. 15 m. 37 s.
16—G. Fortin - Bob Govette	4 h. 15 m. 50 s.
17—A. Jolin - L. Dufresne	4 h. 17 m. 45 s.
18—A. Beaumier - J. Boissonneault	4 h. 20 m. 35 s.
19—R. Grégoire - J.-C. Mongrain	4 h. 21 m. 55 s.
20—R. Juneau - R. Ricard	4 h. 23 m. 54 s.
21—V. Désilets- G. Pellerin	4 h. 26 m. 15 s.

Le Laurentide fera de nouveau face à l'élimination, ce soir

GRAND'MERE. — La quatrième joute de la série semi-finale "A" 3 de 5 de la Ligue de balle-molle de Grand'Mère sera disputée ce soir au terrain de l'aréna. Le Laurentide, qui a réussi à éviter l'élimination jeudi dernier, tentera de répéter son exploit contre les champions de la Ligue, les Sélects de la Taverne des Sports.

Les Sélects avaient pris une avance de deux parties contre aucune défaite, mais Laurentide est venu de l'arrière, jeudi, pour triompher 6-5 et ainsi porter la série 2-1. Ce sera la quatrième partie entre les deux clubs. Les Sélects, qui espéraient éliminer Laurentide dès jeudi et, ainsi, affronter les Capris en finale dès ce soir, devront se reprendre.

Raymond Boucher sera appelé à lancer pour les Sélects, ce soir. Son adversaire pourrait bien être Roger Lafrenière qui a brillé jeudi dernier. Les deux clubs possèdent de puissants frappeurs qui peuvent changer rapidement une défaite en une victoire.

Montréal-Trois-Rivières sur skis aquatiques

Gaston Godin et Jacques Charland se classent premier et deuxième

TROIS-RIVIERES. — Gaston Godin, déjà connu pour ses exploits de ski sur neige a franchi hier après-midi la distance de 85 milles depuis Boucherville jusqu'à Trois-Rivières en skis aquatiques en 2 h. 43.

Il s'agit de la première compétition du genre à être organisée au Canada et elle mettait cinq concurrents en course.

Jacques Charland, champion très connu du ski sur neige, s'est classé deuxième de la compétition en arrivant à Trois-Rivières six minutes plus tard.

Les autres concurrents sont dans l'ordre d'arrivée : Normand Bellemare et son frère Raymond, tous deux de Yamachiche ainsi que Mlle Monique Dobel, de Pont-Viau, qui s'est classée cinquième.

Ce grand marathon de ski nautique était patronné par la fédération des clubs de yachts de la province de Québec.

Mentionnons que Gaston Godin, quoique étant arrivé premier dans la compétition, n'a pas droit au premier prix étant le grand instigateur de la course.

Les bourses sont donc réparties de la façon suivante : Jacques Charland, 100 ; Normand Bellemare, $75 ; Raymond Bellemare, $50.

La course comptait au début huit partants et un a dû se retirer dès le départ, à la suite de troubles techniques à son embarcation pilote tandis que les deux autres se sont retirés à Contrecoeur après la plus dure étape de la journée.

Les skieurs ont effectué une période de repos de 1 h. 15 à Louiseville avant d'entreprendre la traversée du lac St-Pierre.

Les instigateurs de cette compétition nouveau genre sont très enthousiastes de l'expérience et on parle déjà de l'organisation du concours de l'an prochain qui sera probablement réalisé sur le fleuve : depuis Montréal jusqu'à Québec, cette fois.

SHERBROOKE—CANTONS DE L'EST

BUREAU DE SHERBROOKE, 131, RUE FRONTENAC. TEL.: LO. 9-5957 — LO. 9-5958

Bureau d'Asbestos, 143, rue du Roi
Tél.: 879-5580

Bureau de Magog, 13, rue Principale
Tél.: VI. 3-5656

"Le CHEF de l'UN sera le prochain premier ministre!"

-- Daniel Johnson

SHERBROOKE — "Le chef que se choisira le parti de l'Union Nationale, lors de son congrès, sera le prochain premier ministre de la province", a déclaré M. Daniel Johnson, député de Bagot à la Législature provinciale et candidat officiel au poste de chef.

Invité au banquet de fondation de la section féminine de l'Association UN du comté de Sherbrooke, M. Johnson avait tout mis en oeuvre pour se gagner la faveur de ces dames. Outre son épouse et ses enfants, il s'était fait accompagner de sa belle-mère . . .

Il a d'ailleurs bien su tourner le compliment d'usage à l'adresse de Mlle Paulette Rioux, présidente de la nouvelle section.

Congrès et adversaires

Le congrès, ce sera du nouveau dans l'histoire de l'Union nationale, a reconnu le député de Bagot. Les préoccupations du pouvoir rendent imperceptiblement moins efficace le dialogue entre la partie élue et la partie électrice.

La confiance ne fait pas défaut à M. Johnson et il ne craint pas d'affirmer que le chef que se choisira l'UN à ce congrès sera le prochain premier ministre de la province.

Au sujet de son adversaire officiel, M. Bertrand, il se dit non au courant de sa récente déclaration où il rejette toute alliance. M. Johnson ne voit pas encore d'idées opposées aux sciennes qu'aurait jusqu'ici exprimées M. Bertrand. Ce dernier, a-t-il cependant rappelé, est un ancien libéral.

A son "bon ami Armand Nadeau, qui l'a initié aux 'hustings' durant la campagne de 1939", M. Johnson reconnaît le droit de songer à la candidature qui lui aurait à nouveau été offerte. Il se demande toutefois si les motifs qui l'animaient en juillet (mois de son premier retrait de la course) tiennent toujours. La population, selon lui, aime les gens qui savent où ils vont . . . Reconnaissant la compétence du maire de Sherbrooke dans les questions municipales, M. Johnson observe aussitôt de façon générale l'importance primohdiale de l'expérience parlementaire québecoise. Beaucoup de libéraux et d'aspirants à la direction de l'UN, selon lui, paieraient le gros prix pour un peu de cette expérience acquise par l'Opposition actuelle.

Un "grand" de moins

D'après les propos de M. Johnson, samedi soir, l'UN compterait un "grand" de moins que dans sa publicité électorale de 1960. Il a mis les autres partis au défi de citer pour un seul quart de siècle deux "grands géants" tels que MM. Duplessis et Sauvé.

La seule référence à M. Antonio Barrette a été que l'UN aurait pu garder le pouvoir en prenant son temps. Au cours de la conférence de presse, le député de Bagot avait d'ailleurs souligné que les candidats de l'UN ne devaient pas leur défaite à un nombre moindre de voix, mais à un plus grand nombre de votants négligé par une organisation somnolente.

Il survivra à son comté

La menace du premier ministre Lesage de rayer le comté de Bagot de la carte électorale ne semble pas effrayer M. Johnson. Il n'y voit pas pour autant son élimination personnelle, d'autres comtés lui restant ouverts.

L'ex-ministre des Ressources hydrauliques ne préconise cependant pas la disparition d'un seul des comtés actuels, favorisant plutôt la création de nouvelles circonscriptions urbaines pour rétablir un certain équilibre. Chaque comté rural, souligne-t-il, a une vie propre qu'il en coûte toujours de bousculer.

Saignée effarante

M. Johnson a voulu communiquer son effroi devant les dépenses gouvernementales en un seul exercice financier : $200 millions empruntés et 150 autres à venir, sans compter l'endossement provincial aux $300 millions du métro de Montréal, non rentable à son avis.

Cette "fringale sans précédent" l'inquiète grandement et ne lui parait laisser d'autre alternative à la population que de bientôt travailler pour le gouvernement et de se laisser vivre par lui.

Il s'est dit heureux d'être dans le comté de Sherbrooke. Comme ministre des Finances, son représentant, M. Johnny-S. Bourque, n'a emprunté que $25 millions en quatre ans, donnant l'exemple d'une province vivant selon ses moyens.

Selon ses besoins

Se défendant de toute opposition aux mesures sociales, M. Johnson a néanmoins reproché au gouvernement un socialisme égalitaire de mauvais aloi qui taxe le petit sans répondre à ses besoins pour aller donner un superflu à ceux qui n'en ont pas besoin.

Octrois statutaires

La politique d'octrois statutaires du gouvernement Lesage a déjà enlevé, selon le député de Bagot, toute autonomie aux institutions éducationnelles et hospitalières. Les municipalités qui en réclament se verront réduites au même sort.

Il s'agissait là d'une allusion à la position du maire Armand Nadeau, de Sherbrooke, candidat possible à la direction du parti.

Patronage

Pierre d'achoppement de toute démocratie, selon M. Johnson, le patronage a cependant proliféré de façon scandaleuse sous le nouveau régime libéral. L'orateur a dénoncé le renvoi d'une dizaine de milliers d'employés simplement sur le soupçon de leurs sympathies à l'endroit de l'UN.

L'ancien ministre y voit une violation flagrante du droit de parole et d'association, puisque tout syndiqué peut dénoncer son patron en assemblée et reprendre son travail sans être inquiété. Il a rapproché cette attitude de son successeur aux Ressources Hydrauliques avec les protestations de René Lévesque au nom des réalisateurs "grassement payés de Radio-Canada durant leur grève."



M. JOHNSON ACCUEILLI A SHERBROOKE. — Plusieurs personnalités de l'Union nationale ont entouré M. Daniel Johnson lors de l'arrivée à Sherbrooke du député de Bagot et candidat à la direction du parti, à la résidence de M. Ernest Davis (1er debout, à gauche). Assise à la droite de Mme Johnson, Mlle Paulette Rioux, présidente de la nouvelle section féminine de l'Association UN du comté de Sherbrooke, s'entretient avec le visiteur (debout, à droite), en compagnie de MM. Gaston Laliberté, président de la section des jeunes ; Johnny-S. Bourque, ancien député de Sherbrooke et ministre des Finances, et de Me Camille Messara, président de l'Association du comté de Sherbrooke.

Tournoi de tennis de la cité à Sherbrooke

SHERBROOKE. — La magnifique fin de semaine a permis aux inscrits du tournoi de tennis de la cité de prendre de l'avance dans les rondes éliminatoires, et a ainsi abrégé la durée de ce tournoi d'importance.

Une trentaine de rencontres ont eu lieu sur les courts de la rue Peel, ou l'Association de tennis a pour cette année, la bonne fortune d'évoluer.

Aucune surprise n'a été enregistré à date, mais la troisième ronde devrait amener avec les matches d'aujourd'hui les surprises fort intéressantes pour les nombreux spectateurs présents depuis quelques jours.

SAMEDI ET DIMANCHE

Yves Lafontaine défait Gilles Beauregard, 6-1, 6-1 ; Richard Cloutier défait Jacques Poulin, 6-1, 6-4 ; Roger Boucher défait Robert Olivier, 6-3, 6-3 ; Normand Gagnon défait Yves Lemoyne, défaut ; Jean Sylvestre défait Claude Fortier, défaut ; Marc Thibault défait J. Yves Fournier, défaut ; Michel Rivard Richard Dion, 6-1, 7-5 ; Claude Lamontagne défait André Blais, défaut ; Paul Marcoux défait Claude Ducharme, défaut ; André Lord défait Marc Rivard, 6-2, 6-2 ; Michel Bélanger défait Jacques Landry, 6-1, 6-3 ; Paul Yergeau défait Rosaire Bérubé, 6-1, 6-1.

Roger Turcotte défait André Gendreau, 6-2, 6-4 ; Peter Murray défait André Laverdière, 6-0, 6-0 ; Patrick Henri défait R. Belleau, défaut ; Geo. Poulin défait Réal Boucher, 6-2, 6-3 ; Claude Métras défait R. Turcotte, 6-1, 6-1 ; Yves Laberge défait André Lord, 6-0, 6-2 ; Gilles Boucher défait Alain Lussier, 6-1, 6-0 ; Claude Gagné défait Denis Ouellet, 3-6, 6-4, 6-6 ; Patrick Henri défait Geo. Poulin, 6-0, 6-2 ; Lynn Fabi défait Pierrette Royer, 6-1, 6-2 ; Louise Poulin défait Monique Choquette, 6-1, 6-1 ; Marcelle Dubé défait Marielle D'Auteuil, 6-4, 6-1.

Lise Vallée défait Anne Giroux, 6-3, 6-3 ; Raymond Royer défait Y. Lafontaine, 6-0, 6-4 ; Michael Bryson défait P. Marcoux, 6-0, 6-2 ; Jean-Guy Dion défait R. Stebenne, 6-4, 6-7 ; Richard Royer défait Richard Cloutier, 6-2, 8-6 ; Betty Henri défait Lynn Fabi, 6-1, 6-3 ; Huguette Côté défait Marilyn Métras, 6-0, 6-1 ; Ouellet - Sylvestre défont Landry - Olivier, 6-2, 6-1 ; Marthe Therien défait Diane Royer, 5-7, 6-1, 7-5 ; Ducharme, Bergeron défont Blais - Bélanger, 6-3, 6-3 ; Jacques Lanctôt défait Gérald Pelletier, 6-2, 6-1 ; Gagné défait G. Desvignes, 6-2, 6-1.

CE SOIR

Gérald Desmarais vs André Durocher ;
Camille Charron vs André Turmel ;
Paul Yergeau vs Yvon Roberge.

8 — Cloutier - Gendreau vs Veuilleux - Fournier ;
Germain Bergeron vs W. Mitchell Jr. ;
Pelletier - Bolduc vs J.-G. Dion et partenaire.

9 — Laberge - Lanctôt vs Gagnant Cloutier - Gendreau vs Veuilleux - Fournier.

Lanctôt - Desvignes vs Fortier - Boucher ;
Gagné - Lussier vs Turcotte - Dion.

Estriettes

QUAND ON MANQUE DE FREINS — Mmes Louis Vallières, 54 ans, de Sherbrooke et Phyllis Bickford, 41 ans, de la rue Galt-Est, ont dû être hospitalisées, samedi soir, après avoir subi un choc nerveux à la suite d'une embardée de l'autobus dans lequel elles se trouvaient. Le véhicule stationné coins King - Wellington en direction de l'est s'est soudainement trouvé sans frein de sûreté au moment où le conducteur se trouvait à le mettre en marche. Donnant dans le trottoir il est allé heurter la vitrine du magasin J.-M. Nault. Heureusement, le chauffeur a su stopper, et préserver les 33 autres occupants.

133 BOUTEILLES DE SANG A ROCK ISLAND — La clinique de sang tenue à l'école Sunny Side, de Rock Island, en fin de semaine, a rapporté 133 bouteilles de sang, comparativement à 85 en 1960. M. Carol Labonté responsable de la clinique, considère que l'augmentation sur l'an dernier est surtout due à la participation de 34 étudiants universitaires qui font présentement du camping à Baldwin Mill. M. Labonté et ses collaborateurs remercient la population de Stanstead, Rock Island et Beebe pour leur apport à cette clinique de la Croix-Rouge.

M. McMANUS DANS LA LUTTE ? — A l'approche des élections municipales de Sherbrooke, on mentionne le nom de M. Gérald McManus, un syndicaliste bien connu, comme candidat à l'échevinage dans le quartier Nord, contre Me Paul-M. Gervais. Il est également question, dans le quartier Est, des candidatures de MM. Josophat Fortier, président de la Ligue des proprios, et Armand Desbiens, qui briqueraient les suffrages contre l'échevin sortant de charge, M. Félix Thibault. Dans l'Ouest, des rumeurs veulent que le conseiller Jean-Marcel Jeanson ait comme adversaire M. Maurice Lemire.

POLLUTION DES EAUX — Les propriétaires et résidents du petit lac Magog ont signé une requête adressée au conseil de la cité de Sherbrooke dont une copie a été envoyée aux autorités provinciales. Les signataires se plaignent de l'installation de fosses septiques et autres facteurs de pollution. D'après M. Jean-Paul Perreault tout le monde a signé la requête à l'exception de ceux-là mêmes qui contribuent à la pollution des eaux.

DERBY DE PECHE D'EAST-ANGUS — C'est hier qu'avait lieu, à East-Angus, le derby de pêche du club de chasse et pêche du haut St-François. L'événement annuel a été marqué d'un vif succès, avec la participation de 81 pêcheurs. Voici les gagnants des différentes catégories : Doré, M. Yvon Therrien, 23 pouces ; brochet, M. Emile Desruisseaux, 29 pouces ; achigan, M. Lucien Desilets, 10¾ pouces ; poissons nuisibles, M. Hector Beaudoin, 20 poissons. Chez les dames, Mme Lucien Desilets s'est classée première avec une prise d'une livre et 12 onces. Howard Bishop a remporté le même honneur chez les jeunes avec un poisson de 4 livres et 10 onces. Le champion de la journée, quant au nombre, a été le jeune Jacques Lagueux, qui a fait mordre 54 poissons nuisibles.

CANTONS DE L'EST SPORTS

Le résultat des courses à la piste de Sherbrooke

Au programme de samedi soir, le mille le plus vite n'a pas été couru dans la classe principale, qui était un handicap trot et amble, mais bien dans un trot et amble DD. Dans cette dernière course, en effet, Jerry Tally, a remporté les honneurs en un temps de 2:10.3, tandis que Mervin Hal remportait ceux de la classe principale avec un temps de 2:11.

Quelques surprises ont été enregistrées dans ce programme, notamment dans la troisième course alors que Hal Volo et Freeport ont formé une quinella de $77.10, et que dans la sixième course Our Honor et Maryland Queen en formaient une de $155.60. Ce furent les deux plus gros montants de cette soirée.

Le pari-double a rapporté la somme de $63.30 pour la combinaison 8-7, soit Lady Song, le vainqueur de la première course, et J. S. Ibaf, le vainqueur de la deuxième. La victoire de Our Honor a été celle qui a rapporté le plus au pari-mutuel, soit la somme de $17.10 pour $2.

Samedi soir

1ère course — D Amble, $225 (div.)

8 Lady Song,
H. Lepage 12.00 5.20 3.10
4 Linda B. Hall,
G. Beauchamps 7.90 5.00
3 Marty Creed,
O. Surprenant 4.30
Temps : 2.13. — Ont aussi couru : Lohengrin, Joy Frost, Lise Directly, Denny Pointer et Argyle Lee.

2e course — D-2 Trot, $125

7 J.S. Ibaf,
F. Desrochers 5.80 4.30 2.80
8 Canadian Rea,
E. Trudeau 9.80 4.30
1 Lebeau,
G. Chagnon 2.60
Temps : 2.15.4 — Double (8-7) $63.30 — Ont aussi couru — The Tnias Kid, Premium, Guy Unsull, Lady Jersey Ritz et Dumite.

3e course — D-1 Amble, $225 (div.)

8 Hal Volo,
R. Gingras 16.60 10.30 4.70
2 Freeport
J. CChabot 10.30 7.10
4 Her Horse,
P. Charbonneau 4.30
Temps : 2.15 — Quinella (8-2) $77.10. — Ont aussi couru : Yvonne Wick, Eldora's Irishman, Miss A.P. Lou, Zig Zag et Pierrot Cash.

4e course — D Amble $225 (div.)

4 Linda B Hall,
G. Beauchamps 12.00 4.70 3.20
6 Lohengrin,
F. St-Denis 4.90 3.30
3 Marty Creed,
P. Surprenant 4.00
Temps : 2.12.2 — Ont aussi couru : Lady Song, Joy Frost, Lise Directly, Denny Pointer et Argyle Lee.

5e course — Handicap trot et amble $275

3 Mervin Hal,
R. Jutras 6.80 4.50 3.60
6 Algier Boy,
J. Fearneley 10.60 5.20
5 Miss Claudene,
G. Bouvrette 4.10
Temps : 2.11 — Ont aussi couru : Eveana, Mountain Lass, Suzanne Clap, Our Horse, et Reyno Worthy.

6e course — D-3 Amble, $100

2 Our Honor,
G. Surprenant 17.10 8.70 8.10
4 Maryland Queen,
L. Huckins 16.40 8.10
1 Highley's Mary Ann,
D. Jodoin 8.10
Temps : 2.16. — Quinella : (2-4) $155.60. Ont aussi couru : Lou Direct, Cyrill' Flicka, Tina Clap, Danny Diamond et Dean Ibaf.

7e course — D-1 Amble, $225 (div.)

1 Eldora's Irishman,
C. Poulin 11.20 5.50 4.70
2 Freeport,
J. Chabot 3.40 2.80
8 Hal Volo,
R. Gingras 3.60
Temps : 2.13.3. Ont aussi couru : Yvonne Wick, Her Horse, Pierrot Cash, Zig Zag et Miss A.P. Lou.

8e course — Trot et Amble, $175.

5 Jerry Tally,
M. Massé 6.40 3.20 2.70
3 Sunny Ibaf,
R. Jutras 3.10 3.20
1 Defiance,
G. Surprenant 7.90
Temps : 2.10.3. Ont aussi couru : Maxwell Armstrong, Blackwell, Beau Wyn, Cole's Colby et Bobby Spencer.

9e course — D-3 Trot et Amble, $100

2 Mighty Honor,
G. Chagnon 15.00 5.90 4.60
7 Katie Did,
C. Fluet 6.10 4.20
6 Isotta Wick,
A. Gravel 4.10
Temps : 2.16. Ont aussi couru : Wee Butchie, Duke Express, Little Deer, Dr Young et Flash Ibaf.

10e course — D Amble, $175

3 Maid of the Mist,
N. Lague 3.90 4.20 3.90
5 Peter M. Harvester,
J.-P. Courchesne 2.90 2.80
6 Blue Flash,
H. Lepage 3.60

DIMANCHE SOIR

1ère course — Trot D-1 — $225

5—Cyril Ibaf
F. Desrochers 19.00 5.00 3.20
3—Ragon
P. Denis 10.60 4.60
6—Pal's Irene
E. Trudeau 3.30
Temps: 2.13.1. Ont aussi couru: Ohio Farmer, Kuno Stout, Prine Jerry C, King's Pride et Bishop's Pride.

2e course — Amble D-1 — $225

1—It's Me
H. Lepage 7.00 4.30 2.70
4—Admiral Alden
L. Huckins 6.80 4.10
3—Cool Breeze Vonian
S. Jacob 2.90
Temps: 2:13.3. Ont aussi couru: Prince Bill, Hieland Grattan, Caroll Hanover, Berny Dean et Sir Royal Rocky. Double (5-1) $38.30.

3e course — Amble D-1 — $225

8—Dream Direct
C. Mathieu 8.20 4.40 3.50
2—Janie Hutch
J. Hauver 3.40 2.50
1—Elzie Hanover
L. Huckins 2.70
Temps: 2:13.3. Quinella (8-2) $14.70 Ont aussi couru: Linsay Brooke, Avalon Art, Queen Over, Docteur Vet et Fanny Clap.

4e course — Trot D-1 — $225

5—Cyril Ibaf
F. Desrochers 7.50 3.70 2.60
6—Pal's Irene
E. Trudeau 3.10 2.70
8—Kuno Stout
J. Hauver 2.90
Temps: 2:13.4. Ont aussi couru: Ragon, King's Pride, Prince Jerry Ohio Farmer et Bishop's Pride.

5e course — Trot-Amble D-1 — $225

2—Volie Belle
O. Surprenant 8.50 3.70 2.70
5—Jersey Boy Jr
J. Hauver 8.50 5.80
6—Philip Bell
G. Chagnon 3.10
Temps: 2:14.2. Ont aussi couru: Miss Allie Storm, Alden Cane, Eddie Truax.

6e course — Amble D-1 — $225

4—Admiral Alden
L. Huckins 4.50 2.70 2.60
3—Cool Breeze Vonian
S. Jacob 4.20 3.20
2—Sir Royal Rocky
M. Leclair 2.00
Temps: 2.16. Quinella (4-3) $9.90. Ont aussi couru : It's Me, Carroll Hanover, Hieland Grattan, Prince Bill et Berny Dean.

7e course —Amble D-1 — $225

6—Fanny Clap
F. Desrochers 28.00 9.50 4.70
2—Janie Hutch
J. Hauver 3.10 2.60
1—Elzie Hanover
L. Huckins 3.10
Temps: 2:14.2. Ont aussi couru. Dream Direct, Avalon Art, Queen Over, Linsay Brooke et Docteur Vet.

8e course—Trot D-1 et Amble—$225

5—Jersey Boy Jr
J. Hauver 7.80 4.20 3.60
3—Golden Cane
L. Huckins 3.90 2.80
6—Philip Bell
G. Chagnon 3.60
Temps: 2:14.4. Ont aussi couru : Miss Allie Storm et Volie Belle.

9e course—Handicap Trot et Amble — $325

6—Ruth Dudley
F. Brochu 5.20 4.30 2.90
4—Sambee
R. Claing 12.20 4.30
7—Jewel' Hiram
E. Sample 4.60
Temps: 2:08.2. Ont aussi couru : Daring Guy, Billy C. Lew, Royal Match et Mozelle.

10e course — Amble DD — $175

1—Ifa
Y. Desjardins 6.60 5.10 2.90
3—Widow's B.J.
7—Merrie Darnieyson
C. Bennett 11.00 3.70
F. Desrochers 3.90
Temps: 2:11. Quinella (1-3) $18.80. Ont aussi couru: Troublemite, Rila's Song, Sorpresa Wick, Fair Show et Ferland Surprise.

Sincérité libérale mise au défi

Le capital étranger a un rôle à jouer dans la reconquête de notre économie

par **Jules LAGUE**

SHERBROOKE. — M. Daniel Johnson a déclaré que si l'isolationisme est souhaitable pour le Québec, en matière de langue et de religion, il n'en va pas de même dans le domaine économique et que le capital étranger a un rôle à jouer même dans la reprise graduelle et naturelle de leur économie par les Canadiens français.

Le député de Bagot, candidat à la direction de l'Union nationale, adressait, samedi soir, la parole à un banquet de fondation d'une section féminine de l'Association du comté de Sherbrooke, au sous-sol de la basilique - cathédrale Saint-Michel.

L'homme politique a développé de nombreux thèmes abordés dans la quarantaine de comtés où il a adressé la parole sur les 70 qu'il a visités jusqu'ici. Il compte se rendre dans les 24 autres d'ici le congrès du 23 septembre.

M. Johnson a donc :

— situé les trois buts à viser par le parti à la veille du congrès (battre Lesage, rétablir les finances de la province et restaurer l'autonomie scolaire, hospitalière et même municipale) ;

— répété la menace gauchiste, socialiste et anti-confessionnelle qu'il voit planer sur le Québec ;

— fait état de la grande déception de la population québecoise depuis le 22 juin 1960 ;

— accusé les libéraux d'un patronage dépassant de loin celui de l'UN, le "Crois ou meurs" ayant, d'après lui, cédé la place au "meurs parce que tu n'as pas cru" ;

— défié les libéraux de prouver leur sincérité en se soumettant aussi à l'enquête Salvas, en faisant siéger de façon permanente le comité des comptes publics et en instituant une commission permanente des achats comprenant des représentants de l'Opposition ;

— souhaité la libération économique du Québec et la sauvegarde de l'entreprise privée.

Tous ces sujets, l'ex-ministre des Ressources hydrauliques les a touchés soit lors de son discours, soit lors de la conférence de presse qui a précédé le ralliement, à la résidence de M. Ernest Davis.

L'orateur a terminé en tablant sur les états de service de l'Union nationale et il a limité à des péchés véniels ou à des erreurs de tactique telles que la fixation des dates d'élections les fautes de ce parti, y opposant les principes condamnables, à son avis, du gouvernement actuel.

M. Johnson a également réaffirmé le caractère strictement québecois de l'Union nationale, "qui peut avoir des amis à Ottawa, mais non des maîtres". Le parti, a-t-il précisé, n'a pas à renier son passé, mais à s'en inspirer pour trouver les solutions que réclame l'avenir.

L'aspirant-chef du parti a terminé en donnant l'assurance qu'après le congrès, élément nouveau dans son histoire, a-t-il reconnu, l'UN sera honnête et propre comme ses membres regroupés en une armée indéfectible.

Baseball juvénile de la COP

Un blanchissage du Sherbrooke par Drummondville en semi-finale

SHERBROOKE. — Une équipe formée des meilleurs éléments du baseball juvénile de l'OTJ à Sherbrooke a subi un blanchissage aux mains d'un club juvénile de Drummondville au stade municipal de Sherbrooke, hier, dans la semi-finale provinciale du tournoi de baseball de la COP.

Les jeunes joueurs de Drummondville, frappant sept coups sûrs, l'ont emporté au compte de 5 à 0. Turcotte, le lanceur gagnant, n'a accordé que deux maigres coups sûrs aux Sherbrookois, tout en retirant 10 frappeurs sur des prises.

Jacques Palardy, au monticule, a encaissé la défaite des siens. Il a retiré huit hommes au bâton.

Laflamme, des vainqueurs, s'est le plus signalé au marbre, en frappant un triple alors que les coussins étaient remplis, faisant compter trois points.

La finale de ce tournoi provincial, opposant Trois-Rivières à Drummondville, se jouera dimanche prochain au stade Sherbrooke. L'an dernier, le championnat juvénile de la province avait été remporté par Sherbrooke.

Drummondville	01	00	040—5 7 0
Sherbrooke	00	00	000—0 2 2

Cinéma

COATICOOK

Opéra : "Du rififi chez les femmes", avec Eddie Constantine; "Les yeux noirs", avec Yvan Desney.

MAGOG

Magog : "Where the Boys Are"; "Up in Smoke", avec Huntz Hall.
Centre : "Qu'est-ce qui fait courir les filles", avec Clifton Webb et Jane Wyman ; "Asphalte", avec Françoise Arnoul.

LAC MEGANTIC

Bilou : "Les aventuriers du Mékong", avec Dominique Wilms et John Gaven; "Vacances au Tyrol", avec Erika Remberg.

SHERBROOKE

Cinéma de Paris : "Le testament de Monte-Cristo", avec Georges Mistral ; "Une nuit aux Baléares", avec Georges Guétary.
Premier : "Babette s'en va-t-en guerre", avec Brigitte Bardot; "L'incroyable aventure de Mr. C.", avec Grant Williams.
Granada : "Une vie", avec Maria Schell; "Houla, Houla", avec Fernand Renaud.
Norton-Drive-In : "The Grass is Greener", avec Cary Grant et Deborah Kerr.
Derby Port Drive-In : "Gone with the Wind", avec Clark Gable et Vivian Leigh.

Tableau sportif

Eliminatoires

Sherbrooke 6, Granby 3
Sherbrooke 6, Granby 12
Après huit manches de jeu.
Waterloo 13, Drummondville 2
Waterloo 3, Drummondville 5

A la suite de coups de feu

Père de famille trouvé mort dans un sous-bois

LAC-MEGANTIC. — Le corps de M. Dominique Labrecque, un père de famille d'une cinquantaine d'années, a été retrouvé hier soir dans un bois, sur sa ferme de St-Jean-Vianney, à environ 7 milles de Lac-Mégantic.

Une équipe de chercheurs, sous la direction du caporal Albert Giroux, de la Sûreté provinciale, avait fouillé les environs durant toute la journée, dans l'espoir de retrouver M. Labrecque, parti de sa maison vers 10 h. hier matin.

En quittant sa maison de ferme, M. Labrecque aurait dit à son épouse qu'il se rendait dans le bois pour y chercher des pièces d'une scie à chaine perdues l'hiver dernier dans la neige.

Ayant entendu des détonations quelque temps après le départ de son mari, Mme Labrecque, inquiète, a alerté la Sûreté provinciale et on a immédiatement entrepris des recherches.

C'est M. Stewart, un voisin, qui a fait la triste découverte vers 6 h. 45, hier soir. Le corps de M. Labrecque gisait sur un tas de branches, près d'un petit sentier dans le bois, à environ quatre arpents de la maison. Il y avait une carabine à ses côtés.

Nécrologie

M. J.-A. Provost

Est décédé, à l'âge de 78 ans, M. J.-A. Provost, époux d'Eugénie Lantagne. Les funérailles ont eu lieu samedi en l'église Coeur-Immaculé-de-Marie, où le service funèbre a été chanté à 11 h.

Mme Gervais Labbé

Les funérailles de Mme Gervais Labbé (mère de M. l'abbé Florent Labbé, principal de l'externat classique d'Asbestos), décédée à l'âge de 79 ans et deux mois, ont eu lieu ce matin en l'église St-Philippe de Windsor.

M. René Larouche

Les funérailles de René Larouche, fils d'Elie Larouche et de Laura Goupil, demeurant RR. no 1, Rock-Forest, décédé à l'âge de 55 ans, ont eu lieu samedi en l'église St-Roch, de Rock-Forest.

M. Wilfrid Pépin

Les funérailles de Wilfrid Pépin, époux d'Emelda Pomerleau, demeurant sur la RR no 4 à Lennoxville, décédé à l'âge de 65 ans, ont eu lieu ce matin en l'église St-Stanislas d'Ascot, où le service a été chanté à 10 heures.

Lenteur de l'arbitrage

Les employés d'hôpitaux de Sherbrooke font appel au premier ministre Lesage

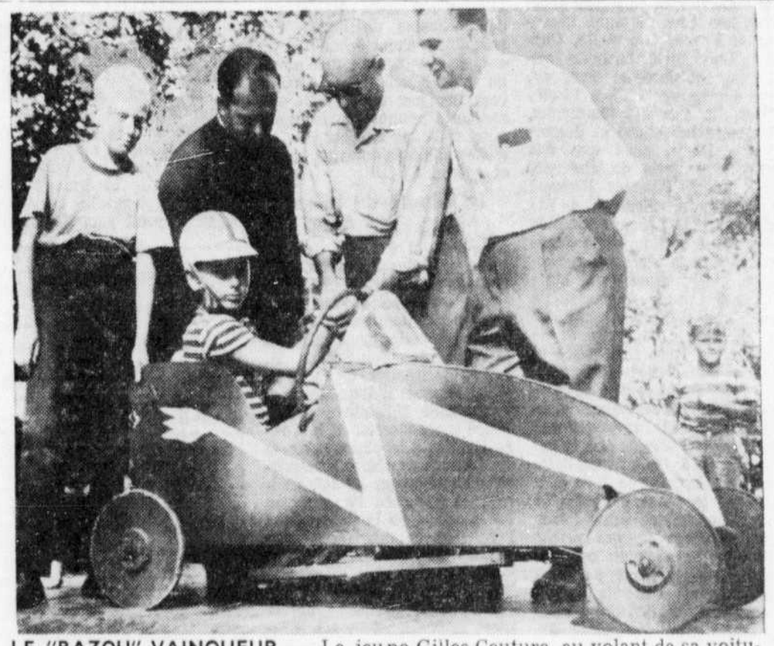
SHERBROOKE. — C'est au premier ministre Jean Lesage lui-même que vient d'en appeler l'Association des employés du service hospitalier et d'institutions religieuses de Sherbrooke (CSN) pour obtenir quelque progrès dans l'arbitrage concernant l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke.

La lettre signée par la secrétaire Estelle Viens rappelle les effectifs de quelque 700 membres de l'Association et que l'expiration de la convention collective de travail des employés avec l'Hôtel-Dieu remonte au 3 novembre 1960.

"Quand on connaît, peut-on lire, les bas salaires payés dans cette institution et que l'on sait que l'indice des prix à la consommation monte presque continuellement, on comprend sans peine que ces employés sont dans une situation très difficile.

"Comment se fait-il que votre gouvernement, qui fait bénéficier tous les Québecois (riches comme pauvres) d'un plan d'assurance-hospitalisation, semble vouloir, de ce fait, causer du préjudice aux employés d'hôpitaux qui sont pourtant parmi les salariés les moins rémunérés de la province."

Les membres terminent sur l'espoir que l'arbitrage aura lieu dans le plus bref délai possible "et ce, à la satisfaction des employés qui languissent déjà depuis plusieurs mois."



LE "BAZOU" VAINQUEUR — Le jeune Gilles Couture, au volant de sa voiturette, le gagnant de la course des "bazous", à Sherbrooke, pour la troisième année consécutive, reçoit des mains de l'échevin Antonio Pinard une montre, la récompense de son succès. Le vainqueur est entouré d'un compagnon, Ivan Beaulieu, de M. l'abbé Guy Gilbert, ainsi que de son "mécanicien".

Course de "bazous" à Sherbrooke

Gilles Couture vainqueur pour la troisième année consécutive

SHERBROOKE. — Le jeune Gilles Couture, de Sherbrooke, qui s'est mérité le premier prix, samedi après-midi, dans le derby annuel des "bazous", sera invité à représenter les jeunes de la cité au concours régional.

Vainqueur pour la troisième année consécutive, l'ingénieur mécanicien en herbe a vu aussi son sens esthétique récompensé, car il a réussi à décrocher le troisième prix pour la beauté de la construction.

La foule peu nombreuse qui assistait à la compétition a pu voir évoluer une douzaine de jeunes excessivement absorbés dans la conduite de leurs voitures. D'aucuns ont dû avoir un sursaut lorsque le bolide affichant le matricule 5 a pris une soudaine embardée près de la ligne d'arrivée pour causer de légères contusions à son conducteur, Jacques Vallières.

Les juges Guy Tanguay, Claude Richer et Julien Fréchette ont attribué les autres prix de vitesse à Réal Couture, frère du champion, Pierre Simoneau, et Jacques Vallières qui, en même temps, s'est acquis le premier prix décerné pour l'originalité de la construction, trouvant sans doute dans les récompenses une forte compensation pour son léger accident.

André Boisvert, dont la voiture portait le numéro 10, a enlevé le premier prix pour la beauté des lignes.

Les policiers municipaux, aidant les autorités de l'OTJ, ont su cette fois parer à tous dangers pouvant venir de l'extérieur de la rue Portland, où se déroulait la course.

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

DRUMMONDVILLE
BUREAU DE DRUMMONDVILLE :
316A, RUE HERIOT — TEL. : GR. 8-2589

BOIS-FRANCS
BUREAU DE VICTORIAVILLE :
68 OUEST, RUE NOTRE-DAME — TEL. : PL. 2-4579

THETFORD MINES
REDACTION: Tél. FE. 5-2345
ABONNEMENT: Tél. FE. 5-5477

A St-Paul-de-Chester

Grandioses célébrations

VICTORIAVILLE. — La population de St-Paul-de-Chester a célébré en fin de semaine, dans une atmosphère remplie de joie, de gaieté, d'exubérance et d'enthousiasme, le centenaire de ce genre rural. D'ailleurs, ces différents sentiments, qui ont surgi à la surface de la réalité par la force d'une prise de conscience de rendre un hommage manifeste aux valeureux pionniers et ancêtres, ont fait écho dans toute la région des Bois-Francs et même dans le comté d'Arthabaska, puisque des milliers de personnes des localités environnantes ont assisté activement aux nombreuses manifestations. La ville de Victoriaville, qui compte également un 100 ans d'existence, y était largement représentée.

Ancien vicaire, évêque

Les fêtes commémoratives ont particulièrement commencé samedi après-midi, alors que Son Excellence Mgr Roméo Gagnon, évêque d'Edmundston, N. B., et ancien vicaire de la paroisse en liesse, a célébré une messe pontificale, accompagné de Mgr Georges Dubuc, P.D., V.G., de Nicolet, comme prêtre assistant, de Mgr Raoul Lallier, P.D., de Nicolet, diacre d'honneur, de Mgr O. Grenier, P.D., V.G., curé de Ste-Victoire, à Victoriaville, sous-diacre d'honneur, de MM. les abbés Alphonse Desharnais, curé de Tingwick, et Gabriel Leblanc, curé de Précieux-Sang, diacre et sous-diacre d'office respectivement. Au cours de la cérémonie religieuse, le pontife prononça le sermon de circonstance. Mettant en relief le centenaire de la municipalité et évoquant le souvenir des disparus, qui reposent aujourd'hui dans le cimetière, l'évêque rappela qu'une famille était bien bâtie sur des tombes. D'ailleurs, dit-il cette constatation nous fait mieux comprendre la continuité de l'histoire et la nécessité de fonder des foyers foncièrement chrétiens, ce qui aidera dans une large mesure à faire germer des vocations religieuses, sacerdotales et missionnaires, dont l'Eglise a tant besoin. Comme derniers mots, il recommanda de donner à la société des hommes à la conviction profonde afin que le règne de Dieu arrive.

Couronnement

Puis, dans la soirée, au milieu d'une foule de plus de 800 personnes, massée dans la grande salle de récréation de la nouvelle école, la reine du centenaire, Suzanne 1ère, soit Mlle Suzanne Desharnais, fit une entrée triomphale, escortée de sa cour d'honneur. L'escorte royale était formée de 5 bouquetières, les jeunes Suzanne Champoux, France Laneuville, Guylène Lafontaine, Ghislaine Desharnais et Jocelyne Tanguay, des 4 princesses, Mlles Lisette Tanguay, Pierrette Champoux, Huguette Lafontaine et Jeanne D'Arc Hinse, ainsi que des princes consorts de chacune, MM. Gérald Deserres, Richard Bergeron, Jules Houle, Yvon Leclerc et Yves Luneau. Installée sur son trône, la reine reçut sur la tête la couronne symbolique, qui fut déposée par Mme Armand Croteau, mairesse de la campagne. Par la suite, on en fit remise de fleurs et de cadeaux à l'élue de l'année et ses 4 demoiselles d'honneur. Puis, Mlle Centenaire de Victoriaville, en l'occurence Mme Pierre Lambert, présenta ses hommages à la reine et à la population de St-Paul. Immédiatement après, Suzanne 1ère donna son message de gratitude et invita l'assistance à se livrer aux réjouissances, qui prient toutefois forme après le chant du centenaire, rendu par une chorale mixte de 25 voix sous la direction de M. Benoit Leclerc. Sa majesté avec son prince ouvrit alors la danse aux accords de l'orchestre Robert Lavigne d'Arthabaska.

Autre messe pontificale

Hier avant-midi, S. E. Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet, chantait une autre messe pontificale, dans l'église paroissiale, escorté de Mgr Paul Mayrand, P.A., de Nicolet, comme prêtre assistant, de Mgr Raoul Lallier, P.D., de Nicolet, et du R. P. Alonso, supérieur des Claretains, au Collège de Victoriaville, comme diacre et sous-diacre d'honneur respectivement, et du R. P. Simon, Claretain, et du R. P. Roch Dancause, missionnaire au Brésil, comme diacre et sous-diacre d'office.

En débitant le sermon dominical, Mgr Martin souligna que depuis un siècle, la paroisse de St-Paul avait été féconde, faisant miroiter la magnifique couronne des nombreuses vocations religieuses issues des familles locales. Après avoir exprimé des sentiments de gratitude et de reconnaissance pour ce généreux concours, il évoqua le souvenir des pionniers, mettant en exergue leur courage, leur générosité et leur travail méritoire. En terminant, il se tourna vers l'avenir et sema de judicieux conseils.

Une statue

A la sortie de l'église, Mgr Martin procéda à la bénédiction d'une statue du Sacré-Coeur, qui portait en inscription sur une plaque métallique : "Souvenir du centenaire de St-Paul, don des paroissiens". Par la suite, il se rendit à la nouvelle école, où il bénit tous les locaux. Alors, il fut convié à assister à un grand banquet paroissial, qui se déroula dans la salle de l'école. L'assistance fut estimée à plus de 800 personnes et tous les endroits disponibles étaient remplis à capacité.

A l'issue des agapes, de courtes allocutions furent prononcées par Suzanne 1ère, présidente honoraire du festin, M. Léo Couture, maire de la paroisse, M. Sam Boulanger, député de Drummond-Arthabaska aux Communes, M. Lucien Grandmond, I.E, représentant du département de l'Instruction publique, M. Louis Leclerc de Victoriaville, au nom des anciens citoyens, M. l'abbé Alphonse Desharnais, curé de St-Patrice-de-Tingwick et deuxième prêtre de la paroisse en festivité, qui, parlant au nom du clergé, des religieux et religieuses, des fils et filles de la paroisse, mit en évidence le mérite de la famille Campagna, qui a fourni à l'Eglise 7 religieux et 2 religieuses. Geste qu'il considéra comme unique peut-être dans la province et même au pays, de la famille Dancause avec 4 religieuses et de la famille Chainey avec 19 enfants vivants.

Donnant ses impressions sur la localité de St-Paul, Mgr Martin souligna 2 faits qui lui tenaient surtout à coeur, soit la grande floraison des vocations religieuses et l'ascension vers le progrès du milieu, qui affiche un essor manifeste dans la voie de l'économie. Le mot de la fin fut dit par le pasteur de la paroisse, M. l'abbé Roméo Guevin. M. Jean-Louis Hains, de Tingwick, agissait comme maître de cérémonies.

21 chars allégoriques

A la suite d'un concert réussi donné par le cercle musical de Victoriaville, un défilé de chars allégoriques se mit en branle à une extrémité du village. Sur une longueur de près de 2 milles, plusieurs milliers de spectateurs ont pu assister et admirer le passage de 21 chars allégoriques, des voitures antiques de Victoriaville, de plusieurs personnes portant le costume d'époque, de la fanfare, des cadets et des majorettes de Victoriaville, de la reine et de sa cour d'honneur, des officiels voyageant dans des décapotables. On put voir des scènes ambulantes du défrichement, du 1er baptême, de la 1ère messe, des premiers colons, de l'école des ancêtres, d'une ferme-modèle, de la fabrication de l'étoffe du pays, d'une croix de chemin, de St-Nicolas distribuant des friandises, d'une cabane à sucre, du 1er conseil municipal, de maquignons, d'un tombereau tiré par un boeuf, d'une meunerie antique, du fonctionnement du 1er téléphone rural, d'une veillée du bon vien temps et autres.

Le député du comté

A l'issue d'un magnifique banquet, qui eut lieu dans la salle du couvent Notre-Dame-de-la-Nativité, à St-Paul, à l'occasion de la célébration de la journée commémorative du centenaire de cette municipalité de la région des Bois-Francs, M. Albert Morissettes, de Victoriaville, député d'Arthabaska à l'Assemblée législative, a prononcé une causerie, où il a recommandé à la classe agricole de toujours continuer à respecter l'attachement au sol, mettant en évidence l'importance des produits de la ferme dans l'ordre économique de la province.

Une paroisse agricole

St-Paul, une paroisse typiquement agricole, dit-il, est fière de son passé. Partant du fait qu'un centenaire est la fête du souvenir, de la joie, de la foi, de la confiance en l'avenir, les célébrations inhérentes à cet événement doivent vous inspirer des sentiments de reconnaissance à l'endroit des pionniers de chez nous. Ils ont trimé dur et se sont cramponnés à la terre, fermement convaincus que la propriété de ce col durement conquis assurerait la perpétuité de leur race et de leur foi. Ce sont vos ancêtres qui, en accomplissant leur devoir quotidien, ont fait ces champs verdoyants que vous cultivez, qui sont votre richesse et sont en même temps un sujet d'orgueil pour vous.

Les ancêtres ont fait preuve de volonté et d'amour. Ils ont eu le courage et la force d'accomplir simplement et courageusement le devoir de chaque jour, car ils aimaient la terre, et ils l'ont travaillée avec courage, avec foi et avec dévouement. S'il est un travail utile, nécessaire, qui ne trompe point et dont l'homme ne doit jamais rougir, c'est celui de la terre, celui de laboureur et d'agriculteur au champ, à la terre, avec la pioche, la charrue et l'outil du charpentier que tout le monde travaillait. On était heureux et on y trouvait l'honneur et la santé. Oui la terre est bien notre mère et nous devons l'aimer, l'honorer et la servir avec toute la dévotion jusqu'à l'habit qui nous couvre et nous enorgueillit.

En rendant hommages à la population de St-Paul, le député a ajouté des voeux: "Puisse la divine Providence nous éclairer, nous guider, afin que les leçons du passé, alliées à notre confiance et notre foi en l'avenir, nous éclairent et nous fassent accepter dans la joie l'exécution de nos devoirs quotidiens. L'honnête homme d'aujourd'hui, la mère de famille de 1961, enfin tous ceux qui accomplissent leur devoir de chaque jour, sans orgueil et avec simplicité, sont aussi dignes d'admiration et d'éloges que ceux qui se sont montrés héroïques hier. Je formule le souhait que la paroisse St-Paul connaisse durant les années à venir la même prospérité et la même paix qui l'ont depuis un siècle, si fortement caractérisée". En terminant, il exprima son attachement à ce milieu rural qui demeure dans le cadre de la première force du Québec.

Spectacles féeriques

Ensuite les cadets de Victoriaville donnèrent une démonstration fort réussie devant une assistance qui souligna son appréciation par de chaleureux applaudissements. Le tout prit fin par un buffet froid servi dans la salle de l'école et dans la soirée, un programme artistique remporta un vif succès. La chorale exécuta quelques chants et les solistes furent MM. Yves Roux, Louis Leclerc et Germain Leclerc. Entre temps, un spectacle comprenant l'histoire de la paroisse fut rendu avec brio par une cinquantaine de participants locaux. La pièce intitulée : "Un pas dans le passé" avait été composée et fut réalisée par des personnes de St-Paul. Une pièce dramatique contribua également à mettre en évidence les talents des figurants suivants : Mlles Lise Deshaies, Jeanne-Rose Dupont, Huguette Lafontaine, et Claudette Lafontaine, Denise Tanguay, Jeanne d'Arc Hinse, Yolande Roberle, Lise Croteau, Gaétanne Lafontaine et M. Léo Lafontaine. A l'issue de la soirée, un scintillant feu d'artifice fut déclenché sur le flanc de la montagne et les fêtes prirent fin sur cette note des plus réjouissantes.



RENCONTRE DE DEUX REINES DU CENTENAIRE, à ST-PAUL — A l'issue de la grandiose cérémonie de son couronnement, samedi soir, la reine du centenaire de St-Paul-de-Chester, Suzanne 1ère, en l'occurrence Mlle Suzanne Desharnais, a reçu les félicitations d'usage de Mlle Centenaire de Victoriaville, soit Mme Pierre Lambert. La présentation des voeux a été faite en présence de MM. Léo Couture et Armand Croteau, présidents conjoints des fêtes et maires respectifs de la paroisse et de la campagne, de M. Jean-Baptiste Desharnais, père de l'héroïne de la fin de semaine, et de M. Jean-Louis Hains, de Tingwick, le maître de cérémonies au cours de la brillante soirée.

A Thetford

L'état de la perception accuse un fléchissement

THETFORD. (DNC) — L'état de la perception pour le mois de juillet que nous fait parvenir le bureau du secrétaire de la ville de Thetford, sans l'état des dépenses qui figure ordinairement dans le même envoi, accuse un fléchissement tellement marqué de la perception par rapport aux autres mois, qu'on peut d'ores et déjà affirmer qu'il représente un véritable record.

Très probablement le plus bas enregistré cette année. Peut-être même également par rapport aux années passées, du moins si l'on se base sur le rapport de l'an dernier qui accusait, pour le moins, une rentrée de $143,292.31 contre $70,802.08 en 1961.

A titre purement indicatif, voici quelques états relevés parmi ceux reçus depuis le début de l'année : janvier 1961 : $352,333.45, 1960 : $283,000.75 ; février 1961 : $160,509.33, 1960 : $198,812.52. En mai et juin, pour sauter quelques chiffres, généralement dans la moyenne d'ailleurs, la ville avait perçu respectivement $119,803.49 et $181,386.39 pour 1961 ; $92,178.53 et $120.921.55 pour 1960.

On croit que la période actuelle de vacances peut influencer les "rentrées" à l'hôtel de ville, quoique d'autres facteurs aient pu intervenir, ce que nous saurons lors de la prochaine conférence de presse du secrétaire-trésorier.

Alors que l'an dernier les taxes foncières avaient rapporté une somme de $36,832.12, on enregistrait au même item une rentrée de $8,664.48 pour 1960.

A l'exception de la taxe de vente qui accuse une légère hausse par rapport à l'an dernier, $31,576.92 contre $26,508.68, tous les secteurs rapportant ordinairement à la ville le gros de la perception, sont en baisse très nette.

Voici quelques exemples : taxes de locataire : $4,405.67 contre $13,333.44 ; licences minières : $4,071.51 contre $6,272.53 ; taxe de vidange : $1,523.78 contre $5,974.91 ; taxe d'eau : $8,650.39 contre $32,327.18 ; comptes à recevoir : $541.62 contre $4,348.37.

Ces faibles chiffres portent ainsi la perception totale à $1,007,920.27 au 31 juillet. Elle était de $937,118.19 au 30 juin.

La commission scolaire recevant elle-même ses propres taxes, il n'est pas fait mention ce mois-ci de l'état relatif aux rentrées pour le compte de cet organisme. C'est d'ailleurs la première fois depuis que la ville n'agit plus à son compte en ce sens.

Recueillement de commentaires divers

Projet visant à mettre fin aux accidents de l'intersection Sherbrooke-Robertson

THETFORD. (DNC) — Ce sont des commentaires assez divers qui ont accueilli la nouvelle, parue en exclusivité dans notre dernière édition, qui annonçait une prise de position gouvernementale au sujet de l'intersection des routes de Sherbrooke et de Robertson.

Sans pour autant oublier les nombreux accidents qui s'y sont produits durant les années passées, plusieurs de nos lecteurs ou d'interlocuteurs interrogés se sont montrés très réservés quant à l'idée de prêter les fonds à même le budget de comté.

Tous ont tout de même manifesté une grande satisfaction devant le fait d'une intervention enfin positive en son fond vis-à-vis d'un problème qui se posait au grand jour depuis assez longtemps sans qu'une solution y soit apportée.

Dans l'ensemble, tout le monde s'est montré satisfait de l'intervention de M. Maheux et tout le monde encore estime qu'il doit continuer à agir pour obtenir un règlement définitif et opérant.

Rappelons que l'emploi d'une somme prélevée sur le buget de comté n'est valable que si les travaux sont entrepris cette année. Lors de son passage à Québec pour y présenter son mémoire, la délégation du Jeune commerce de Theetford a pu constater elle-même à quel point le programme des travaux publics est chargé. La raison de cette réponse de la part des autorités aurait donc sa source dans cette surcharge.

Toutefois rien n'indique ainsi d'ailleurs que nous l'avons laissé entendre dans notre dernière édition, que l'an prochain, le gouvernement ne disposera pas d'une somme convenable pour une amélioration aussi nécessaire qu'urgente. Il l'a spécifié dans sa réponse au député Maheux.

Satisfaction marquée des autorités municipales

Rejointes par téléphone, quelques personnalités de la région ont donné leurs appréciations concernant le projet gouvernemental. Tous ont tenu à souligner l'utilité et l'efficacité de la campagne menée à ce sujet. L'un de nos interlocuteurs a même tenu à souligner que nous avions été le seul journal à prendre position et à obtenir si rapidement un résultat. Ils ont également fait l'éloge de l'intervention du député, M. Emilien Maheux.

M. Arthur Ouellette, maire de Thetford, qui avait déjà, au tout début de notre campagne, laissé entendre qu'il appuierait toute mesure prise à l'égard de cette intersection dangereuse, a notamment déclaré "qu'il s'agissait là d'une excellente affaire". "Cette route est effectivement très dangereuse, a-t-il encore remarqué, il fallait absolument faire quelque chose avant qu'on ne déplore encore d'autres pertes de vie tout à fait inutiles."

Il a lui aussi mentionné le rôle de notre journal.

M. Nadeau : pas au courant

M. Joseph Nadeau, maire de Pont-Briand, s'est lui aussi montré satisfait des résultats obtenus. Il a toutefois déclaré n'avoir aucunement pris connaissance de notre campagne.

Interrogé sur le fait d'une éventuelle intervention de sa part auprès du député pour obtenir une amélioration de ce croisement, il a déclaré n'être intervenu que pour la pose d'une lumière et que cette demande n'avait pas encore reçu de réponse.

M. Pomerleau : pas au courant

M. Pomerleau, ancien maire de cette municipalité, n'a pu être rejoint. On croit tout de même savoir qu'il était intervenu l'an dernier à la suite de la tragédie qui avait fait trois morts, mais on ignore tout ce qui était alors advenu. Le maire Caouette, alors premier citoyen de Thetford, avait offert son appui à la municipalité voisine.

M. Maheux non plus

A l'heure où nous rédigeons, M. Maheux, député de Mégantic au provincial, absent de sa résidence, n'a pu être rejoint pour ses commentaires en marge de son intervention. Nous le rejoindrons dès que possible pour de plus amples détails.

"Gardons la ferme familiale"

Fête champêtre organisée pour les éleveurs d'Ayrshire de la région

VICTORIAVILLE. (N.M.) — Une foule estimée à près de 2,000 personnes, groupant les éléments de plus de 350 familles, est attendue demain sur la ferme de M. et Mme Lucien Nadeau, dans la partie est du rang St-Pierre, entre Notre-Dame de Lourdes et Villeroy, à l'occasion de la grande fête champêtre annuelle organisée spécifiquement pour les membres du club des Eleveurs d'Ayrshire de la Région des Bois-Francs. Les slogans de la journée seront : "Gardons la ferme familiale" et "achetons les produits de chez nous."

Des concours

Les manifestations prévues se dérouleront selon le programme qui a été tracé par l'agronome Willie Timmermans, de Plessisville, secrétaire du club et principal organisateur. La fête aura lieu sous le patronage de l'abbé Emile Blais, curé de la paroisse, et du maire Georges Ouellet, de Lourdes, tandis que le maitre de cérémonie sera M. Léo Côté, le président du club.

A 9.30 le matin, l'inscription se fera à la barrière jusqu'à midi. Le comité de M. Narcisse Hamel en profitera alors pour remettre à chaque personne un billet de présence et des crayons, aux jeunes enfants. On est prié de prendre soin de remettre la carte de membre 1961, car les prix de présence seront attribués au membre lui-même ou à son épouse.

Plus tard, soit à 10 heures, de courtes allocutions seront prononcées par M. Lucien Nadeau, le propriétaire, qui formulera le mot de bienvenue, par le maire, M. Georges Ouellet, qui lancera une invitation cordiale à sa municipalité et prodiguera des conseils d'usage, ainsi que par le curé Emile Blais, qui commentera les slogans adoptés. Vers 10 h. 15, le programme détaillé de la journée sera expliqué par M. Léo Côté. Puis à 10.30, il y aura des concours d'épreuves pour les chevaux. Le comité de M. Anselme Ouellet a organisé pour la circonstance un tirage de charges proportionnées au poids des bêtes et un tirage opposant un cheval à 10 hommes.

Par la suite à 11.30 une démonstration sera donnée par la Forano Ltée, de Plessisville, sous la direction du comité de M. R. Lemay. Les spectateurs auront l'avantage d'étudier les différentes particularités du Rotavator.

Pique-nique

A midi, ce sera le dîner en plein air, autour du panier familial, avec chansons canadiennes à répondre, sous la direction de M. Claude Bolduc, de Leeds. Le café sela alors gracieusement offert par les membres du comité de réception et leurs épouses, soit le maire et la mairesse, M. et Mme Georges Ouellet, MM. et Mmes Roméo Nault, Narcisse Hamel, Joseph Desrochers et Lucien Nadeau. Suivra ensuite, à 1 heure, le tirage de nombreux prix de présence, qui commencera par la carte de membre, sous le comité de MM. Bruno Fournier, J.-D. Paré et O. Breton, et pour l'assistance, sous le comité de MM. Georges Ouellet, Joseph Desrochers et Calixte Tardif. Vers 2 h. 30, les amusements favoriseront la tenue de concours pour les jeunes, avec l'aide de M. Clément Desrochers, et des compétitions pour les adultes. Les animateurs seront alors MM. Philippe Nadeau, Bruno Bédard, Claude Bolduc et Gratien Hébert. On souligne que le club des éleveurs d'Ayrshire des Bois-Francs est un groupement intéressé à produire du bétail de qualité, croisé et de race de façon à attirer dans la région de nombreux acheteurs.

Sauvés de justesse

BERLIN. (AP) — Deux Canadiens, résidents de Drummondville, ont échappé de justesse aux flammes, lors d'un incendie qui a ravagé un hôtel de Berlin, dans l'Etat américain du New Hampshire.

Il s'agit de M. Marcel Yergeau et d'un neveu, Robert Yergeau. Tous deux ont dû sortir précipitamment de la construction de trois étages alors que les cloisons de bois se sont enflammées rapidement.

Cinéma

VICTORIAVILLE

LAURIER — Aujourd'hui et demain : "Son seul amour", avec Ferrucio Tagliavini, Sabine Bertiman et Massino Giuoliani; "Une vie" avec Maria Schell et Christian Marquand.

VICTORIA — Aujourd'hui et demain : "Virage du diable", avec Cornel Wilde et Jean Wallace ; "Les Frangines", avec Dora Doll, Françoise Vatel, Louis Seignier et Michel Dumur.

PLESSISVILLE

PLESSIS — Aujourd'hui et demain : "Quelle vie de chien", avec Fred MacMurray et Jean Hagen.

COLONIAL — Aujourd'hui et demain : "Les travaux d'Hercule", avec Steve Reeves, Sylvia Ros-

Convocations

Victoriaville : Conseil municipal : Rérnion régulière à l'hôtel de ville à 8 heures.

Commission scolaire : Réunion spéciale des commissaires à l'école secondaire à 8 heures.

Mardi

Notre-Dame-de-Lourdes: Club Ayrshire: journée champêtre des familles des membres sur la ferme de M. Lucien Nadeau à partir de 9 h. 30.

Au tennis

Le club de Ste-Famille défait celui de St-Calixte

Dans la première ronde éliminatoire de la ligue Intermédiaire de tennis de la région des Bois-Francs, le Ste-Famille est sorti vainqueur contre le St-Calixte, avec deux parties consécutives contre aucune défaite.

L'équipe gagnante rencontrera maintenant le club d'Arthabaska, dans une semi-finale. Jouant de malchance avec une équipe déséquilibré, le Sts-Martyrs Canadiens dû baisser pavillon devant le club Arthabaska par 3 à 1. L'équipe championne de la ligue n'a pu rivaliser avantageusement contre le club adversaire à cause de la perte de 3 joueurs réguliers.

avec une équipe déséquilibrée,

A l'ouverture de la joute opposant Arthabaska au Saints-Martyrs, sur qui reposait toutes les chances de l'équipe, dut s'avouer vaincu en face de Michel Caouette, essuyant une défaite de 8 à 5.

Avec plus d'espoir, Arthabaska reprit la lutte avec plus d'enthousiasme et dans le double féminin, Milaine Trottier et Nicole Bergeron se méritèrent une victoire de 8 à 5 sur Marielle Leclerc et Micheline Lecompte.

Cependant Jacqueline Côté et Raymond Faille remportèrent le seul gain du Sts-Martyrs en infligeant une défaite de 8 à 5 à Nicole Michaud et Michel Dubois. Le double masculin offrit ensuite une véritable exhibition de jeu alors que Guy Bilodeau et Gilles Delisle, évoluant devant leurs nombreux supporteurs d'Arthabaska, eurent gain de cause sur le duo Jean Claude Cormier et Claude Aubert, par 8 à 5.

Il est déplorable, a dit le publiciste de la ligue, M. Jean-Paul Levasseur, que la population de Victoriaville n'ait pas porté un plus grand intérêt à ces rencontres et manifesté un encouragement et son esprit sportif. Le Sts-Martyrs perd donc la série de 2 dans 3 en deux joutes contre une.

Le St-Alphonse

Dans une autre rencontre, le St-Alphonse l'a emporté difficilement par 3 à 2 contre le Ste-Victoire. Pour cette équipe, le simple féminin fut obtenu au compte de 8 à 1 par Raymonde Thibault contre Michelle Roberge.

Claude Blanchete en fit autant contre Clément Paradis, du Ste-Victoire, avec le compte de 8 à 1.

Toutefois, Pierre Chabot et André Lainesse furent victorieux par 8 à 6 sur Pierre Verville et Paul Bussières du St-Alphonse. Par ailleurs, le double féminin fut porté au crédit du St-Alphonse, par défaut, à cause de l'absence de l'adversaire. La dernière partie décida de la victoire. En effet, dans le mixte, Nicole Lecompte et Luc Lapierre, du St-Alphonse, disposèrent difficilement, soit par 8 à 6, de Ginette Rousseau et Guy Demers. Le St-Alphonse remporte ainsi la première série par 2 parties à 1.

Le Fatima

De son côté, le Fatima a déclassé le Warwick par 4 à 0. De fait il est sorti vainqueur en obtenant le double masculin, par 8 à 2, le simple, le même résultat. Le double féminin, par 8 à 0 et le mixte, par 8 à 5. Le Fatima s'est mérité une victoire définitive avec 2 gains contre aucune défaite.

Dans la soirée de lundi, le Ste-Famille recevra l'équipe d'Arthabaska sur son terrain pour jouer la semi-finale de la classe "A". Les joueurs de Ste-Famille sont favoris à 2 contre 1 pour remporter cette série, mais on peut s'attendre à des surprises de la part des adversaires.

Séance du sous-comité des cours de vente à l'APCV

VICTORIAVILLE, (N. M.) — Le sous-comité des cours de vente de l'APCV (l'Association professionnelle catholique des voyageurs de commerce) a tenu dans la journée de samedi, 2 séances qui se sont déroulées au collège de Victoriaville. Les assises ont porté sur la réorganisation des cours, qui seront donnés en octobre prochain aux facultés de commerce de l'Université Laval et de l'Université de Sherbrooke, au collège Sacré-Coeur de Victoriaville, à l'Ecole des arts et métiers de Granby et à l'Université de Montréal, section de l'extension de l'enseignement.

Effectif de 750

Au cours des délibérations, qui étaient sous la présidence de M. Elie Ducharme d'Arthabaska, l'assemblée fut informée du projet des voyageurs de commerce du Bas St-Laurent d'avoir les mêmes cours à Rivière-du-Loup dès cet automne. Cette initiative recevrait l'appui des patrons et des vendeurs de cette importante région. Avec ce nouveau groupe, 750 voyageurs de commerce, agents d'assurance, représentants, vendeurs et propagandistes suivraient les mêmes cours le samedi après-midi ou un soir par semaine, de la mi-octobre à la fin d'avril.

Volume approuvé

Les volumes 1 et 2 du "Guide du vendeur professionnel" ont été approuvés par les membres. incidemment, l'auteur, M. Gérard Godbout, gérant général des ventes à la Solidarité, assurance-vie et professeur à la faculté de Commerce de Laval, est avantageusement connu dans le monde des affaires. Les acheteurs n'auraient pas à s'inquiéter, mais plutôt à se réjouir puisque les vendeurs font en sorte de se renseigner afin de les servir plus adéquatement et plus rapidement. Le sous-comité a aussi donné son approbation à la liste des professeurs d'universités et les praticiens de l'industrie, du commerce et des assurances pour le prochain mandat. Quelques-uns des cours seront enseignés d'après la méthode pratique et d'autres seront prodigués à l'aide de pellicules cinématographiques. Là où des moniteurs seront disponibles la pratique de la sollicitation sera organisée.

Des voeux

La réunion prit fin par 2 votes unanimes d'appréciation et de remerciements. Le premier fut destiné au collège Sacré-Coeur, qui s'est chargé des cours de vente à Victoriaville avec le concours des voyageurs de commerce et des entreprises des Bois-Francs, tandis que le second a été adopté à l'adresse des universités, des professeurs, des diplômés, des étudiants et des hommes d'affaires du Québec, qui chacun à leur façon, épaulent les efforts de l'APCV pour que dans notre économie libre, la vente joue pleinement son rôle, celui d'écouler la production.



REUNION REGIONALE DE L'APCV, A VICTORIAVILLE — Plusieurs délégués de centres importants du Québec se sont réunis samedi, au collège Sacré-Coeur, dans la ville centenaire, jour jeter les bases de réorganisation d'une nouvelle série de cours de vente. On remarque de gauche à droite : MM. Elie Ducharme, d'Arthabaska, directeur des cours, Jacques Lemonde, de Granby, Roland Gagné, de Victoriaville, président de l'association locale ; Yvon Jacob, de Québec, président général de l'APCV du Canada ; Jean-Paul Francoeur, de Sherbrooke ; Jacques-A. Lussier, de Montréal, ancien président général de l'APCV.

IN MEMORIAM

CHAPUT (Joseph) — A la douce mémoire de mon cher époux tant regretté, décédé le 23 août 1959, en ce 2e anniversaire, une grand-messe sera chantée pour le repos de l'âme de Joseph Chaput le 23 août, 7 h., en l'église de Mascouche. Ton épouse.

DECES

ARCHAMBAULT — A St-Antoine-sur Richelieu, le 18 août 1961, à l'âge de 80 ans est décédé S. Olivier Archambault, époux de feu Marie Bleau. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons funéraires Georges Lacours, de St-Antoine, pour se rendre à l'église paroissiale où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BEAUPRE — A Montréal, le 20 août 1961, à l'âge de 57 ans, est décédée Mme Hormisdas Beaupré, née Diana Poitras, demeurant à 3265 Rouen, apt 7. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons H. Dallaire Inc., No 2590 rue Rouen, à 8 h. 15, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-l'Assomption, où le service sera célébré à 8 h. 30, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BERNARD — A Montréal, le 19 août 1961, à l'âge de 47 ans, est décédé Joseph Gérard Bernard, époux de Marie-Blanche Poirier autrefois de St-Charles de Caplan, Comté Bonaventure. Le convoi funèbre partira mardi le 22 courant des salons mortuaires Georges Vandelac Ltée, 4340 St-Denis, pour se rendre à St-Charles de Caplan ou les funérailles auront lieu mercredi matin en l'église paroissiale à 10 hres. Inhumation au même endroit. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BOUCHER — A Lachine, le 20 août 1961, à l'âge de 77 ans et 11 mois, est décédée Mme veuve Octave Boucher, née Doria Pinard, demeurant à 735 - 6e Avenue. Les funérailles auront lieu le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons mortuaires Raoul Bourgie Inc., no 620, rue Provost à Lachine à 8 h. 45 pour se rendre à l'église du Très-St-Sacrement, où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de Lachine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BOULANGER — A Montréal, le 18 août 1961, à l'âge de 77 ans, est décédé Alfred Boulanger, époux de Juliette Bossi, demeurant à 1677 Beaudry. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons Victor Dubois Enrg., no 1750 rue Amherst à 9 h. 45 pour se rendre à l'église Sainte-Catherine où le service sera célébré à 10 h. et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BRODEUR — A Ville Chambly, le 19 août 1961, est décédée Mme veuve Donald Brodeur, née Eva Dufresne, mère de Mme Paul Moquin (Pauline), Mme Gérard Blain (Lucille), Mme Jacques Daigneault (Adrienne), Mme Gaétan Pinard (Irène), Mlle Annette et Maurice. Elle laisse en plus de ses gendres, l'épouse de son fils Maurice (Pauline Séneca) ainsi que plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons E. Darche & Fils, 330 rue Martel pour se rendre à l'église paroissiale où le service sera célébré à 9 h. 30, et de là au cimetière du même endroit lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BRASSARD A Montréal, le 20 août 1961, à l'âge de 80 ans, est décédé Josaphat Brassard, ex-inspecteur de la Banque Provinciale, époux de Bernadette Montpetit, père de Jean et de Mme Roland Rousseau (Mariette), demeurant à 5132 Earnscliffe. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourgie Ltée, no 3880 Boul. Décarie angle Notre-Dame-de-Grâce, à 8 hrs 45, pour se rendre à l'église St-Antonin, où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

COMTOIS — A Montréal, le 19 août 1961, à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Joseph Comtois, née Marie-Laure Vanasse, demeurant à 548 Cadillac. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons Georges Godin, No 518 rue Rachel est, à 9 h., pour se rendre à l'église St-Herménégilde - de - Guybourg, où le service sera célébré à 9 h. 30, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CONTANT — A Montréal, le 19 août 1961, à l'âge de 70 ans, est décédé Esdras Contant, époux de Jeannette Marion. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons A. Bazinet, no 1922 boul. Rosemont à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Jean-Berchmans où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CORMIER — A Varennes, le 19 août 1961, à l'âge de 81 ans 9 mois et 29 jours est décédé Lorenzo Cormier, époux en 1ères noces de Marie-Louise Gendron et en 2èmes noces de Bernadette Archambault. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons Lucien Gervais, no 130 rue Ste-Anne, à 8 hrs 45, pour se rendre à l'église paroissiale où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DAME — A Montréal le 19 août 1961, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme veuve Zabulon Dame, née Eugénie Dalphond. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons Patrick Provencher Inc., No 4240 rue Adam, à 8 heures 15 pour se rendre à l'église Très St-Nom de Jésus de Maisonneuve où le service sera célébré à 8 heures 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DECES

DE LA SABLONNIERE—A Old Orchard le 18 août 1961, à l'âge de 38 ans est décédé André de la Sablonnière, époux de Marthe Latour demeurant à 6993 Louis-Hémon, Montréal, frère du Révérend Père Marcel de la Sablonnière, Jésuite. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons de la Société Coopérative de Frais Funéraires, No. 2215 rue Jean-TalonEst, à 9 h. 50 pour se rendre à l'église St-Barthélémy, où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 259—2

DENIS — A Montréal, le 19 août 1961, à l'âge de 41 ans, est décédée Marguerite Cogné, épouse de Jean-Paul Denis, mère d'Hélène et Chantale. Les funérailles auront lieu mercredi, le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons J. R. Desjardiers Ltée, No 790 boul. Ste-Croix, St-Laurent à 9 heures 15 pour se rendre à l'église St-Odile où le service sera célébré à 9 heures 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 259-2

DUBE — A Verdun, le 18 août 1961, à l'âge de 75 ans, 9 mois, est décédé Joseph Dubé, époux de Laurentine Boutet, demeurant à 4831 Boul. Lasalle. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons mortuaires L. Thériault, No 512 rue de l'Eglise à 9 heures 40 pour se rendre à l'église Notre-Dame de Lourdes où le service sera célébré à 10 heures et de là au cimetière St-Louis de Courville, Québec, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

FITZSIMMONS — A Lachine, le 19 août 1961, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme veuve James Fitzsimmons, née Barnadette Lauzon, demeurant à 450, 6e Av. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons mortuaires Raoul Bourgie Inc., No 620 rue Provost, à Lachine, à 8 h. 45, pour se rendre à l'église du Très-St-Sacrement, où le service sera célébré à 9 h., et de là au cimetière de Lachine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GALARNEAU — A Montréal, le 19 août 1961, à l'âge de 65 ans, est décédé Gédéon Galarneau, époux en 1ères noces de Rose-Anna Dupuis et en 2ième noces d'Elisabeth Perreault, autrefois de St-Théodore de Chertsey. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons mortuaires J. S. Vallée Ltée. No 4201 rue Hochelaga à 8 h. 30 pour se rendre à l'église paroissiale de St-Théodore de Chertsey où le service sera célébré à 10 heures 30 et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GRAVEL — A de Repentigny, le 19 août 1961, à l'âge de 58 ans, est décédé J.-Roméo Gravel, courtier en assurances de Raynault & Gravel, époux de Juliette Biron, demeurant à 720 Notre-Dame à de Repentigny. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons A. Savaria Ltée, no 3551 rue Adam à 9 hrs 15 pour se rendre à l'église de la Purification de la Ste-Vierge à de Repentigny, où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

HILL — A Montréal, le 20 août 1961, à l'âge de 69 ans, est décédé Wilfrid Hill, époux d'Yvonne Bélanger. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 courant. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire Magnus Poirier Inc, No. 6603 rue St-Laurent, à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Edouard, où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépultura. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

JUTEAU — A Longueuil, le 19 août 1961, à l'âge de 64 ans, est décédée Anastasie Bergeron, épouse d'Armand Juteau, mère de Réjeanne, Lise (Mme André Lapierre), Yvon, demeurant à 119 St-Jacques, Longueuil. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons funéraires Jos Pitre Inc., no 68 rue St-Charles ouest, à 9 hrs 15, pour se rendre à l'église St-Antoine de Longueuil, où le service sera célébré à 9 hrs 30, et de là, au cimetière de Longueuil, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAVALLEE — A Montréal, le 19 août 1961, à l'âge de 56 ans, est décédé Lucien Lavallée, fils de feu Euclide Lavallée et de feu Marie-Jeanne Pelletier. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons funéraires T. Sansregret Ltée, no 3198, rue Ontario Est pour se rendre à l'église Nativité d'Hochelaga où le service sera célébré à 8 h. et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LARIVIERE — A Lachine, le 19 août 1961, à l'âge de 61 ans, est décédé Napoléon (Ninine) Larivière, époux de Juliette Richard, demeurant à 220, 34e Av. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons mortuaires Raoul Bourgie Inc., No 1345 rue Notre-Dame, Lachine, à 8 h. 45, pour se rendre à l'église des Saints-Anges, où le service sera célébré à 9 h., et de là au cimetière de Lachine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LEPINE — A Montréal, le 20 août 1961, à l'âge de 67 ans, est décédé Edouard Lépine (réviseur), fils de feu Cyprien Lépine. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons mortuaires J. S. Vallée Ltée, no 4201 rue Hochelaga, pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste, où le service sera célébré et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LONGTIN — A Ste-Marguerite du lac Masson, le 19 août 1961, à l'âge de 58 ans, est décédé Idola Longtin, technicien dentiste, époux d'Yvonne Meilleur. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons Georges Vandelac Ltée, no 4340 rue St-Denis à Montréal, à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de Valleyfield, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MARCHESSAULT — A Montréal, le 21 août 1961, à l'âge de 68 ans, est décédé Antonio Marchessault, époux de feu Laura Verdon, demeurant à 6792 Delorimier. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons A. Savaria Ltée, no 8078, rue Drolet coin Jarry à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Barthélemy où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

NADEAU — A Montréal-Nord, le 19 août 1961 à l'âge de 57 ans est décédée Mme Adjemir Nadeau, née Florida Cournoyer, demeurant à 11,588 Hébert. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourgie Ltée, 3925 rue Monselet à 8 h. 30 pour se rendre à l'église Ste-Gertrude où le service sera célébré à 9 hres et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 259—2

FLEURISTE
C.V.J. Nielsen
FLEURS POUR FUNERAILLES
5580, BOULEVARD DECARIE, N.-D.-G. RE. 1-1153

JAMES D. McKENNA
House of Flowers
RUE MOUNTAIN
VICTOR 2-4444

vêtements de deuil
une spécialité de
dupuis Frères
VI. 2-6171



La Société Coopérative de Frais Funéraires
AU SERVICE DE TOUTES LES FAMILLES
302 est, rue Ste-Catherine Montréal
UN. 1-9911
Succursales :
7030 rue St-Denis
4848 rue Papineau
2215 est, rue Jean-Talon
Nous rendons tous les honneurs dus à une sépulture chrétienne, avec une dignité qui ne saurait être égalée ni surpassée. Que vous soyez ou non au nombre de nos assurés, recourez à nos services : ils vous sont acquis.
L.-Eugène COURTOIS, président et gérant général.
Alfred-A. GOULET, gérant général adjoint.
L'INSTITUTION QUI PRATIQUE LE CULTE DES DEFUNTS

JOUTES DE BASEBALL

AUJOURD'HUI

LIGUE AMERICAINE

Baltimore (Brown, 9-4 à Washington (Sisler, 2-6).
(seule joute à l'affiche)

LIGUE NATIONALE

(Aucune joute à l'affiche)

LIGUE INTERNATIONALE

Rochester à Richmond
Columbus à Charleston
(Seules joutes à l'affiche)

HIER

LIGUE AMERICAINE

Première joute

Baltimore	200 402 010—9	12	0
Washington	000 300 000—3	5	2

Estrada (10-7) et Foiles; Donovan, Hobaugh (4e), Klippstein (8e) et Daley. P-Donovan (9-9). Cir. : Johnson (3e).

Deuxième joute, remise : pluie.

Première joute

New York	302 001 000—6	12	0
Cleveland	000 000 000—0	4	0

Terry (10-1) et Howard ; Perry, Stigman (4e) et Romano. P.-Perry (9-11). Cir. : Mantle (46e), Maris (49e).

Deuxième joute

New York	020 001 020—5	7	1
Cleveland	000 001 010—2	8	2

Shelton (9-3) et Blanchard ; Bell, Allen (6e), Funk (8e) et Romano. G.-Bell (8-13). Cir. : Skowron (21e), Francona (14e).

Première joute

Boston	010 000 000—1	7	1
Détroit	211 020 00x—6	14	3

Conley, Muffett (5e), Nichols (7e) et Nixon ; Lary (18-6) et House. P.-Conley (7-11).

Deuxième joute

Boston	002 202 000—6	13	2
Détroit	301 000 12x—7	9	1

Stallard (1-3) et Pagliaroni ; Bunning, Fox (8e) et Roarke. G-Fox (4-1). Cir. : Cash (31e), Yastrzemski (7e), Maxwell (5e).

Première joute

Chicago	000 103 001—5	9	1
Kansas City	010 010 010—3	12	2

Pierce, Kemmerer (5e), Hacker (8e) et Lollar ; Archer, Rokow (8e) et Sullivan. G.-Kemmerer (2-3). P.-Acher (8-9).

Deuxième joute

Chicago	401 001 010—7	14	0
Kansas City	000 000 000—0	5	0

Pizarro (9-5) et Carreon ; Ditmar, Nuxhall (2e), Krausse (7e), Fischer (9e) et Pignatano, MacKenzie (7e), P.-Ditmar (2-8).

Minnesota	102 310 110—9	12	0
Los Angeles	030 300 010—7	11	2

Kralick, Schroll (4e), Moore (9e) et Battey ; Donohue, Morgan (4e), Fowler (7e), Duren (9e) et Averill. G.-Schroll (1-2). P.-Morgan (5-2). Cir. : Green 2 (8e), Kralick (1er), Averill 2 (17e), Schroll (1er), G. Thomas 8e).

LIGUE NATIONALE

Première joute

Philadelphie	020 000 000—2	5	3
Milwaukee	000 230 00x—5	7	0

Short, Baldschun (5e), Green (7e) et Kenders; Spahn (14-12) et White. P.—Short (4-10). Cir.—Malkmus (5e), Mathews (25e).

Deuxième joute

Philadelphie	000 201 040—7	13	0
Milwaukee	001 000 111—4	9	0

Buzhardt (4-13) et Dalrymple; Willey, Hendley (7e), Nottebart (8e) et Torre. P—Willey (5-7). Cir.—McMillan (5e), Covington (3e), Adcock (26e).

St-Louis	100 110 211—7	13	1
Cincinnati	000 003 010—4	8	2

Sadecki (11-6) et Schaffer; O'Toole, Jones (6e), Brosnan (9e) et D. Johnson. P—O'Toole (12-10). Cir.—Coleman (22e), White (15e), Post (17e).

Pittsburgh	000 000 000 00—0	6	0
Chicago	000 000 000 01—1	8	0

Friend (12-15) et Burgess; Cardwell (11-10) et Taylor, Bertell (9e).

Los Angeles	030 001 202—	8	9
San Francisco	103 610 00x—11	19	2

Koufax, L. Sherry (4e), Golden (5e), Perranoski (7e) et Roseboro; Sanford, Lemay (9e) et Orsino. G—Sanford (10-6). P—Koufax (13-9). Cir.—Mays (31e), F. Alou 2 (24e), Snider (10e).

LIGUE INTERNATIONALE

Charleston 8, 6, Toronto 3, 5.
Buffalo 8, 5, Jersey-City 4, 2.
Columbus 8, Syracuse 7.
Rochester à Richmond, remise : pluie.

SAMEDI

LIGUE AMERICAINE

New York	000 200 000 1—	3	9	0
Cleveland	000 010 010 0—	2	8	1

(10 manches).

Ford, Arroyo (10e) et Blanchard; Latman, Locke (9e) et Romano.

G.—Ford (21-3). P.—Locke (4-2). Cir. : Cle.—Romano (18e).			
Minnesoto	0003 001 010—	5	15	0
Los Angeles	000 000 003—	3	8	0

Kaat, Moore (9e) et Battey; Bowsfield, Spring (9e) et Averill. G.—Kaat (6-12). P.—Bowsfield (9-5). Cir. : Min.—Green (6e), Killebrew (37e), Versalles (6e); Tuttle (4e); LA.—Averill (15e).

Chicago	100 102 100—	5	10	0
Kansas City	000 002 010—	3	9	3

McLish, Lown (7e) et Lollar; Walker, Kunnel (7e), Fischer (8e) et Sullivan. G.—McLish (8-11). P.—Walker (5-10).

Boston	001 000 001—	2	7	0
Détroit	001 000 011—	3	9	1

Hillman, Fornieles (8e), Earley (9e) et Pagliaroni; Mossi, Aguirre (9e) et Roarke. G.—Aguire (3-4). P.—Fornieles (6-8). Cir.: Bsn—Malzone (11e); Dét. — Wood (10e).

Baltimore	000 301 100—	5	9	0
Washington	000 000 000—	0	1	1

Hoeft et Foiles; Kutyna, Klippstein (9e) et Daley. G.—Hoeft (3-3). P.—Kutyna (6-5).

LIGUE NATIONALE

Los Angeles	000 000 000—	0	5	1
San Francisco	010 103 00x—	5	8	0

Williams, Craig (6e), Farrell (6e), Golden (8e) et Roseboro; Marichal, Miller (6e), et Orsino. G.—Marichal (12-7). P.—Williams (11-9). Cir.: San—Cepeda (34e).

Pittsburgh	002 001 000 01—	4	14	0
Chicago	000 020 010 00—	3	9	2

(11 manches)

Haddix, Face (8e), Shantz (9e), Labine (10e) et Leppert; Curtis et Bertell. G.—Labine (3-1). P.—Curtis (6-8).

Philadelphie	800 110 001—	3	12	0
Milwaukee	004 000 00x—	4	7	0

Sullivan, Ferrarese (6e) et Dalrymple, Kenders (8e); Cloninger, McMahon (9e) et Torre. G. Cloninger (4-1). P.—Sullivan (3-12). Cir. : Ph. — Demeter (12e); Mil—Thomas (23e).

St-Louis	100 000 000—	1	4	0
Cincinnati	000 001 11x—	3	10	0

Simmons, McDanield (8e) et Schaffer; Jay et Johnson. G.—Jay (18-7). P.—Simmons (7-9). Cir.: Cin.—Post (16e).

LIGUE INTERNATIONALE

Buffalo, 7, 8, Jersey City 0, 1
Toronto 7, 6, Charleston 1, 5.
Syracuse 4, Columbus 5
Rochester 6, Richmond 9.

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	Diff.
Cincinnati	75	47	.615	—
Los Angeles	69	47	.595	3
San Francisco	65	51	.560	7
Milwaukee	64	52	.552	8
St- Louis	59	59	.500	14
Pittsburgh	56	59	.487	15½
Chicago	50	67	.427	22½
Philadelphie	31	87	.263	42

LIGUE INTERNATIONALE

	G.	P.	Moy.	Diff.
Columbus	82	48	.631	—
Charleston	71	55	.563	9
Buffalo	72	60	.545	11
Toronto	66	66	.500	17
Rochester	62	68	.477	20
Richmond	59	68	.465	21½
Jersey City	59	70	.457	22½
Syracuse	48	84	.364	35

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	Diff.
New York	82	41	.667	—
Detroit	79	44	.642	3
Baltimore	72	53	.576	11
Cleveland	63	60	.512	19
Chicago	63	60	.512	19
Boston	57	70	.449	27
Minnesota	53	69	.434	28½
Los Angeles	52	70	.426	29½
Washington	50	70	.417	30½
Kansas City	44	78	.361	37½

ASSOCIATION AMERICAINE

	G.	P	Moy.	Diff.
Indianapolis	75	56	.573	—
Louisville	72	59	.550	3
Denver	68	63	.519	7
Houston	62	69	.473	13
Dallas-Ft-Worth	62	71	.466	14
Omaha	55	76	.420	20

DECES

MARSAN — A Montréal, le 19 août 1961, à l'âge de 51 ans, est décédé Lucien Marsan tabaconiste à 4109 Ste-Catherine est, époux de Blanche Lalonde, demeurant à 571 Valois. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons Patrick Provencher Inc., No 4240 rue Adam, à 8 heures 45 pour se rendre à l'église St-Mathias, où le service sera célébré à 9 heures et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

NADON — A Montréal, le 20 août 1961, à l'âge de 50 ans et 8 mois, est décédé Roger Nadon (Chevalier de Colomb), époux de Germaine Frenette, demeurant à 1020 St-Philippe. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourgie Ltée, 2630 rue Notre-Dame Ouest, à 7 h. 45 pour se rendre à l'église St-Henri où le service sera célébré à 8 hres et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 259—2

O'DONNELL — A Laval-des-Rapides, le 18 août 1961, à l'âge de 49 ans, est décédé Jean O'Donnell, époux de Donilda Payant, demeurant à 9 boul. Gervais, Laval-des-Rapides. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourgie Ltée, 10802 rue Lajeunesse à 9 h. 15 pour se rendre à l'église Notre-Dame de Pontmain où le service sera célébré à 9 h. 30 et de là au cimetière de St-Jérôme lieu de la sépulture où un libera sera chanté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 259—2

PINARD — A Ville Jacques-Cartier, le 19 août 1961, à l'âge de 35 ans, est décédée Mlle Gabrielle Pinard, fille de Ludger Pinard et de Marie Lemieux, demeurant à 2466 Chemin Chambly. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons funéraires Et. Darche & Fils Inc., no 1370, Chemin Chambly, C. J.-C. pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul de Ville Jacques-Cartier, où le service sera célébré à 10 hrs, et de là, au cimetière St-Georges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

RICHARD — A Montréal, le 20 août 1961, à l'âge de 75 ans, est décédé Isidore Richard, ancien directeur des hommes d'affaires du Nord et de l'A.P.C.V., époux en 1ères noces de Louisa Bourassa et en 2èmes noces de feu Ludora Matton. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons A. Savaria Ltée, no 8078, rue Drolet coin Jarry à 9 h. 15 pour se rendre à l'église Ste-Gertrude de Montréal-Nord où le service sera célébré à 10 h. et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 259—2

ROUSSEAU — A Montréal, le 20 août 1961, à l'âge de 82 ans, est décédé Arthur Rousseau, chevalier de Colomb au 4e degré, époux de feu Agnès Poupart, père de Mme Georges Bourdeau et de Mme Lucien Vaillancourt, demeurant à 8245 St-Denis. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons Eugène Desjardins, no 8328 rue St-Denis, près Guizot, à 8 hrs 30, pour se rendre à l'église St-Vincent-Ferrier, où le service sera célébré à 9 hrs, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 259—2

ROY — A Montréal, le 18 août 1961, à l'âge de 62 ans, est décédé Albert Roy, époux de feu Liliane Lussier, demeurant à 3342 Rouen. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons J. M. Dubreuil, 6776 rue St-Hubert à 8 h. 30 pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-l'Assomption où le service sera célébré à 9 h. et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 259—2

ST-JEAN — A Montréal, le 19 août 1961, à l'âge de 53 ans, est décédée Mme Charles St-Jean, née Germaine Lamoureux, demeurant à 2357 Bercy. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons A .Dallaire Inc., No 2590 rue Rouen, à 8 h. 15, pour se rendre à l'église St-Anselme, où le service sera célébré à 8 h. 30, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 259—2

STONEHOUSE — A Lachine, le 19 août 1961, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Raoul Stonehouse, née Armonia Daviau, demeurant à 731 - 11e Ave. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons mortuaires Raoul Bourgie Inc., no 620, rue Provost à Lachine à 9 h. 45 pour se rendre à l'église du Très-St-Sacrement où le service sera célébré à 10 h. et de là au cimetière de Lachine. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 259—2

VIDAL — A Montréal, le 19 août 1961, à l'âge de 82 ans 11 mois, est décédée Adélina Maheu, épouse de Wilfrid Vidal, mère d'Albert, Paul et Mme Paul Venne (Annette). Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons Roland Bisson Inc., no 1415 rue Fleury est, à 8 hrs 45, pour se rendre à l'église Ste-Madeleine-Sophie où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de le Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

VOISARD — A St-Placide, le 18 août 1961, est décédée Mlle Mabel Voisard, autrefois de Montréal, fille de feu Charles-Edouard Voisard et de feu Alphonsine Lesage. Les funérailles auront lieu mardi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons J. H. Benoît, 1364 rue Laurier Est à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Stanislas-de-Kostka où le service sera célébré à 9 hres et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MAHON

suite de la page 19

notes et compte écrire un livre sur ce qu'il a vu.

Il demeure à San Francisco. C'est là qu'il étudiera le droit. Il veut se spécialiser en droit international.

Mahon est installé à Québec depuis deux mois. Il veut apprendre le français. "J'aime bien Québec, une ville extrêmement sympathique, avec de jolis coins . . ."

Pendant la course, il s'est alimenté de miel, de fruits, bananes et raisin surtout, et d'un breuvage qu'il a lui-même préparé, fait de café, d'eau, de sucre.

Reviendra-t-il l'an prochain défendre son championnat ?

"Je ne sais pas . . . on verra . . ."

Egidio Bolzon, de Toronto, qui était venu par avion, ne semblait pas trop déçu de sa défaite, par deux longueurs.

"J'ai perdu par ma faute, j'ai attaqué trop tôt . . . je m'étais dit, si je peux prendre sept ou huit minutes sur le peloton, je roulerai à une allure moyenne et je gagnerai. Mais quand on m'a rattrapé, je n'en pouvais plus, et au sprint final, je n'étais plus en mesure de lutter avec chance de succès..."

Tennis

SUITE DE LA PAGE 20

Dessaules se força une cheville.

Lamoureux bat Fung-A-Ling

Jean-Louis Lamoureux s'est qualifié pour les quarts de finale au tournoi pour joueurs non classés au club Papineau, en battant Claude Fung-A-Ling, 8-6, 7-5. Il rencontrera René Blais demain, qui a défait André Hotte.

Le premier quart de finale sera disputé ce soir.

Voici les résultats des matches en simple et en double et l'horaire pour aujourd'hui :

Hommes — D. Crotty bat André Labelle, 6-0, 6-1 ; D. Crottty bat R. Sauvé, 6-4, 3-6 ; G. Pilon bat R. Lamoureux, 6-2, 6-2 ; B. Bastien bat P. Marquis, 6-0, 6-1 ; J. Malcom bat R. Alexandre, 7-5, 6-3 ; H. White bat R. Rodricks, 7-5, 3-6 ; J. Charbonneau bat G. Gratton, 7-5, 6-4 ; R. Blais bat I. Montgomery, 6-3, 6-3 ; A. Hotte bat J. Bourgoing, 7-5, 10-8 ; R. Blais bat A. Hottte, 6-3, 7-5 ; J.-L. Lamoureux bat C. Fung-A-Ling, 6-0, 7-5 ; J. Patenaude bat P. Czuba, 6-3, 6-0.

Dames — N. Paton bat M. Roy, 6-1, 7-5 ; D. Tanguay bat P. Roy, 6-4, 6-3 ; D. Tanguay bat N. Paton, 6-3, 7-5 ; H. Gervais bat S. Tatum, 6-0, 6-0 ; L. Paul bat A. Martin, 9-7, 8-6 ; H. Gervais bat L. Paul, défaut ; M. Sullivan bat M. Daoust, 3-6, 7-5, 6-2 ; S. Leuthold bat M. Sullivan, 6-3, 8-6.

H. Gervais bat S. Leuthold, 6-2, 6-1 ; M. Brault bat B. Brown, 6-3, 6-3 ; A. Clément bat P. Hart, 6-3, 6-2 ; G. Degroott bat E. McAuley, 6-0, 6-1 ; N. Watt bat S. Brodeur, 8-6, 5-7

FETE DU TRAVAIL

Le programme des manifestations est maintenant sur pied à Joliette

JOLIETTE. (DNC) — Le programme complet des fêtes qui marqueront la Fête du Travail, cette année, vient d'être rendu public par le comité en charge de son élaboration.

Ce comité qui travaille depuis déjà plusieurs semaines à la mise sur pied du programme s'est dit satisfait de l'encouragement manifesté par la population de Joliette et de la région par sa participation à l'achat des billets de souscription actuellement en vente sur la Place du marché.

Les membres du comité invitent ceux qui n'auraient pas encore contribué à la Fête du Travail à le faire soit en se procurant des billets qui les rendront éligibles au tirage d'une Pontiac 1961, soit en réservant leurs billets pour assister au banquet qui se tiendra samedi soir, le 2 septembre au restaurant Kambo.

Les fêtes débuteront vendredi soir, à 8 h. 30 par le couronnement de la reine du Travail Hélène 1ère par le maire de Joliette. Les cérémonies du couronnement, selon le programme, auraient dû avoir lieu le soir du premier septembre mais les autorités municipales ne pouvaient accepter cette date qui était déjà employée à d'autres fins.

Les fêtes atteindront leur apogée au cours de la fin de semaine du 2 au 4 septembre. Voici d'ailleurs le programme qui sera suivi durant ces trois jours.

Samedi, 2 septembre :

10 h. a.m. : cinéma pour enfants dans les deux cinémas de Joliette (l'entrée est gratuite)

6 h. 30 p.m. : banquet au restaurant Kambo (le billet : $2.50)

9 h. p.m. : danses populaires à l'aréna (l'admission : $1.00)

Dimanche, 3 septembre :

2 h. p.m. : parade de chars allégoriques

8 h. 30 p.m. : Soirée populaire à l'aréna (entrée gratuite)

Lundi, 4 septembre :

1 h. p.m. : Fête champêtre au stade de baseball (entrée gratuite)

8 h. p.m. : Soirée populaire à l'aréna mettant en vedette les chanteurs bien connus Aimé Major et Lucien Hétu.

Le tirage au cours duquel se fera l'attribution de la Pontiac 1961 aura lieu lundi avant-midi, 4 septembre, à 10 h., à l'aréna.

Régates provinciales à Sorel, le 3 septembre

SOREL. (DNC) — Les régates provinciales de Sorel suscitent déjà beaucoup d'intérêt dans les trois villes du Sorel métropolitain et un peu partout dans la province. C'est ce que déclarait ces jours-ci, M. Jean-Charles Guévremont, président du comité d'organisation de l'événement, lequel est une initiative du conseil 2914 des Chevaliers de Colomb de St-Joseph-Tracy. Ces régates auront lieu, dimanche, le 3 septembre prochain, sur le fleuve St-Laurent, près du Buffet Bertrand, à l'occasion de la fête du Travail et en hommage à la classe ouvrière.

Inscriptions

Les inscriptions entrent régulièrement et les organisateurs sont confiants de faire de ces régates un succès enviable. Les spectateurs sont assurés de voir à l'oeuvre M. Guy Chevrier, de St-Joseph-de-Sorel, avec son fameux Sorel Boy, un as dans sa catégorie, qui a participé aux différentes régates dans les villes de la province de Québec et qui chaque fois remporte des honneurs.

Parmi les yachts inscrits dans la classe "inboard" 266 et 280, mentionnons: My Folly, à Paul Demers, Beloeil; Miss Canada à Henri Bissonnette, Montréal, qui pour la circonstance fera l'essai de son nouveau moteur DeSoto, 400 forces, capable d'atteindre 135 à 140 milles à l'heure; Miss Reina, à Lucien Gatineau, Contrecoeur; Change-River, à Michel Leclerc, Montréal; Spit Fire, à Roland Legault, Pointe-Claire; Canada Boy, à Louis DuTilly, St-Hyacinthe.

Dix classes différentes de bateaux, du hors-bord au bateau pouvant filer à plus de 100 milles à l'heure, seront au programme et de magnifiques prix seront accordés aux vainqueurs dans chacune des catégories. Les propriétaires de bateaux qui veulent s'inscrire n'ont qu'à communiquer avec M. Jean-Charles Guévremont, 905, 3e avenue, à Tracy, tél.: RI. 3-7438.

Invitation

Le grand chevalier du conseil 2914, Me Paul-A. Bélanger, lance un appel à toute la population du Sorel métropolitain à venir participer en grand nombre à ces régates du 3 septembre prochain, un événement sportif et social unique dans notre région.

Les Chevaliers de Colomb organisent ces régates afin d'amasser des fonds pour leurs oeuvres. Venez vous amuser tout en faisant la charité . . .

Luttes tribales

Un Bantou a reconnu devant un tribunal de Johannesbourg avoir acheté à un Blanc 55 fusils en vue de les utiliser dans un combat entre tribus.

Champions de Joliette

Denise Lacoste et Georges Drainville gagnent au tennis

JOLIETTE (DNC) — A la suite d'un tournoi éliminatoire qui s'est déroulé au cours des dernières semaines, Georges Drainville a remporté le championnat masculin du tennis DeLanaudière alors que Denise Lacoste se qualifiait comme championne féminine.

Georges Drainville a défait en finale Jean-Claude Tétreault en sets consécutifs par 7-5, 7-5 et 6-1. Denise Lacoste l'a emporté sur Andrée Boulard également en trois sets.

Tournoi masculin

1ère ronde : André Hénault bat Alain Richard 8-0; Claude Bélanger bat Gilles Bélanger 10-8; Paul Lanctôt bat Michel Bonin 8-6; Jean-Pierre Toupin bat Gilles Dupuis 8-3; Jean-Claude Tétreault bat Robert Bisson 8-3; Georges Drainville bat Jacques Martel 8-0 et Jean-Claude Tétreault bat Serge Simard 8-4.

2ème ronde : André Hénault défait Claude Bélanger 9-7, 6-3, Georges Drainville défait Paul Lanctôt 6-4, 8-6; Jean-Claude Tétreault défait Jean-Pierre Toupin 6-4, 6-1.

Semi-finale : Jean-Claude Tétreault passe directement en finale. Georges Drainville défait André Hénault 6-8, 6-4 et 6-3.

Tournoi féminin

1ère ronde : Denise Lacoste bat Marie Landry 8-2, Diane Lussier bat Danielle Allard 8-3; Andrée Boulard bat Danielle Lussier 8-5; Ginette Bonin bat Diane Lussier 8-2.

Semi-finale : Andrée Boulard défait Ginette Bonin 6-2, 6-2. Denise Lacoste passe en finale.

Souper d'ouverture en septembre

Le Jeune commerce de Joliette recevra les patrons le 30 août

JOLIETTE, (DNC) — La soirée des patrons organisée annuellement par le Jeune commerce de Joliette aura lieu, cette année, mercredi, le 30 août, à la salle de réceptions de l'arsenal, rue Archambault.

Cette rencontre a pour but de familiariser les différentes personnalités joliettaines et les directeurs du Jeune commerce de Joliette et de les renseigner au sujet des activités de leurs employés.

Cette rencontre est organisée, cette année, pour la deuxième année consécutive. Le succès remporté l'an dernier a eu des répercussions des plus encourageantes et le Jeune commerce a pour objection de remporter un succès encore plus grand cette année.

Le souper d'ouverture, par ailleurs, aura lieu vers le début du mois de septembre. Il coïncidera avec le 25ième anniversaire du Jeune commerce de Joliette.

Parmi les personnalités qui apparaîtront à la table d'honneur il y aura le maire de Joliette, le Dr. Camille-A. Roussin et le ministre de l'Industrie et du Commerce M. André Rousseau.

Les cinq notables composant le nouveau "bureau des Gouverneurs" du Jeune commerce y assisteront également.

Le directeur du comité de réception chargé de ce souper est M. Gilles Laporte.

Conférence

Une conférence au sujet des possibilités d'un aéroport à Joliette sera prononcée demain soir à 8 h. 30 au Centre de loisirs Bellerose, au 97, St-Paul.

Tous les membres du Jeune commerce sont invités.

BAKERSFIELD, Cal. (AP) — Après avoir délibéré pendant 21 heures, le jury a rendu un verdict de meurtre au premier degré contre Spade Cooley, ancien chef d'orchestre connu sous le nom du "Roi du Western Swing".

Spade Cooley était accusé du meurtre de sa femme, Ella Mae, le 3 avril dernier.

FESTIVAL D'ETE
PLAN FAMILIAL
15 JUIN — 15 SEPT.
UN DES PLUS BEAUX HOTELS DE NEW-YORK

$5.50
PAR JOUR
PAR PERSONNE
Chambre triple, comprenant bain privé
déjeuner complet, toutes taxes!
$6.75 Chambre double
$7.25 Chambre avec lits jumeaux
PAR JOUR
PAR PERSONNE
*50¢ par enfant pour le déjeuner

Rien à payer pour les enfants de moins de 14 ans dans la chambre des parents. Bureau d'inscription à côté de l'auto. Garage commodément situé près du Grand Central.

THE HOTEL Commodore
42e rue et avenue Lexington, N.-Y.
A Montréal, signaler UNiversity 1-3308

MANAGEMENT PA CONSULTANTS

Nos services ont été retenus, à titre consultatif, pour la nomination d'une

CONSEILLERE EN MODE

Une belle occasion pour une femme expérimentée d'entreprendre des programmes d'initiation à la vente au niveau des magasins pour un important manufacturier canadien. Elle s'occupera surtout de lingerie féminine et d'accessoires mode.

Salaire attrayant et autres bénéfices.

Les postulantes doivent avoir de 30 à 40 ans, être affables, s'intéresser aux gens et être consentantes de travailler hors de la ville également. Nous désirons deux personnes, dont une bilingue. Doivent avoir de l'expérience dans la mise sur le marché d'articles réputés.

Ecrire, s.v.p., à

"Appointments Division"

P. A. Management Consultants Limited
276 ouest, rue St-Jacques
Montréal 1, P.Q.
Mentionner le dossier KR/ACB

Heures d'affaires : 9 h. 30 à 5 h. 30 — Ouvert le soir jeudi et vendredi jusqu'à 9 h.

Chez dupuis

GRANDES AUBAINES pour le foyer

USTENSILES EN METAL GRANITE EXTERIEUR ROUGE INTERIEUR GRIS
ACHAT SPECIAL DUPUIS D'UNE MAISON D'ITALIE — EPAIS METAL GRANITE POUR CUISSON PARFAITE
(bas prix dus à de légères imperfections non nuisibles)



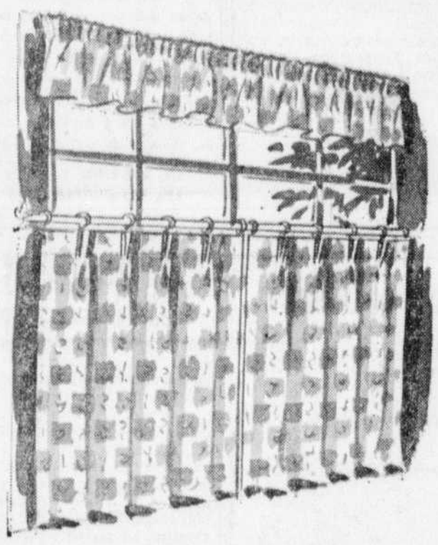
TELEPHONEZ DES 9 H. DU MATIN
VI.2-6171

CASSEROLES A COUVERCLE
1½ pinte ch. 1.44
2 pintes ch. 1.84
2½ pintes ch. 2.14
3½ pintes ch. 2.44
6 pintes ch. 3.94

POELON sans couvercle, diamètre 10 pouces ch. 1.54
THEIERE capacité de 3 tasses ch. .84
DEUX PASSOIRES diamètre 5¾" les deux .84
UNE GRANDE PASSOIRE diamètre 9¼" chacune 1.54
CASSEROLE ronde, dia. 10" x 2" ch. 1.54

DUPUIS — QUATRIEME RAYON 780

RIDEAUX CAFE "BISTRO" COMPLETS



coquets et gais
hauteur 36"
largeur paire 46"
cantonniere 54x9"
3.50
AU COMPLET

Belle qualité de cotonnade aux imprimés attrayants en vert, rouge, bleu, brun sur fond blanc.

VI. 2-6171

DUPUIS — CINQUIEME RAYON 740



achat spécial
sachez en profiter

LAMPES DECORATIVES

Indispensables à l'approche de l'automne pour le salon, le vivoir. EFFET DE CERAMIQUE A DESSINS DE BON GOUT.

Chaque lampe avec douille à 3-degrés : 50—100—150 watts
$15 (sans ampoule)
La jolie céramique

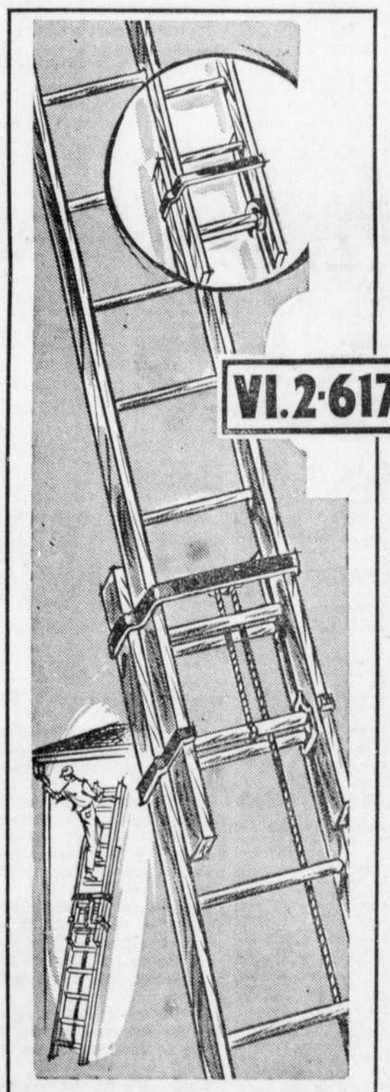
A) Brun/beige surface grenue, décor manderine/blanc/or. Base noyer. Abat-jour blanc/beige harmonisant. Hauteur 36".

B) Céramique blanche rayée mandarine/brun/or. Base en noyer. Abat-jour blanc décor mandarine/brun. Hauteur 40".

C) Fond blanc pastels vert/brun turquoise/lilas. Base en noyer. Abat-jour blanc/lilas. Hauteur 38"

VI.2-6171

DUPUIS — TROISIEME RAYON 750



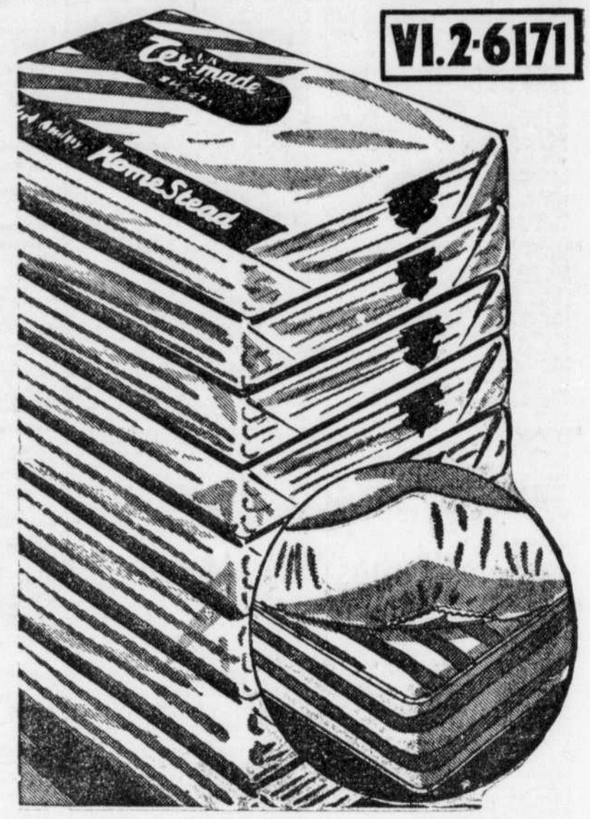
ECHELLES EXTENSIBLES
avec les cordes et la poulie au complet

VERITABLE PIN COLOMBIE
résistant aux intempéries. Echelles nécessaires aux travaux divers comme pour le peinturage.

20 pieds ord. 20.00 14.98
24 pieds ord. 24.00 17.98
28 pieds ord. 29.00 22.49
32 pieds ord. 33.00 27.98
36 pieds ord. 37.00 31.98
40 pieds ord. 44.00 37.98

ECHELLE DE 20 PIEDS
sans corde ni poulie. Modèle coulissant. Ord. 12.60 8.88

DUPUIS — QUATRIEME, RAYON 783



VI.2-6171

DRAPS BLANCS "TEX-MADE"

Fabrication canadienne — Coton blanc 136 fils au pouce carré après lavage. Ces draps avec large ourlet uni.

63 x 100", droits. Chacun 2.59
72 x 100", droits Chacun 2.69
39 x 75", ajustés. Chacun 2.69
81 x 100", droits. Chacun 2.89
54 x 75", ajustés. Chacun 2.89
90 x 100", droits. Chacun 3.49

TAIES 42", pour convenir — La paire 1.29

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 150



½ prix

véritable toile de lin

NAPPES AUX IMPRIMES DECORATIFS

. . . toujours gaies et invitantes à l'heure des repas. Nuances inaltérables au lavage. MOTIF : "FRAISES DES CHAMPS" ou "FLEURETTES". 52 x 70" ord. 5.98 2.99

VI. 2-6171 DUPUIS — TROISIEME RAYON 140



GAIE "FANTAISIE FLORALE"
COUVERTURES FINETTE 1ère QUALITE

On les fait de plus en plus attrayantes et douces. Celles-ci mesurent 70" x 90". Fond blanc ou de couleur, rose, bleu, jaune avec la bordure fleurie "FANTAISIE FLORALE". SPECIAL CHACUNE 2.99
VI. 2-6171

DUPUIS — TROISIEME RAYON 160

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS Dupuis Frères 865 EST, RUE STE-CATHERINE MONTREAL



RACHELLE 1ère, couronnée par Huguette 1ère qui cède à la nouvelle souveraine ses privilèges de reine de la région de Taschereau.

Rachelle Lemay, reine de la région de Taschereau

TASCHEREAU-(ABITIBI). — Rachelle Lemay, employée de bureau, a été couronnée reine de la région de Taschereau. Parmi les quatre élégantes duchesses qui l'escortaient, on pouvait voir Lise Marcoux (Lise 1ère), Pauline Pichette (Pauline 1ère), Cécile Bélanger (Cécile 1ère) et Marie-Anne Giroux (Marie-Anne 1ère).

A l'étape C.P. (conservation-protection de la forêt) se réunissaient tous les citoyens de Taschereau et des paroisses environnantes pour leur festival annuel et le couronnement de leur souveraine. Ce fut Huguette 1ère (Boutin), qui céda trône et couronne à Rachelle 1ère, l'élue de cette année.

Les kiosques et les prix de la fête ont soulevé beaucoup d'admiration. D'ailleurs, le succès dépassa celui des années précédentes: des milliers de visiteurs et de touristes ont pu profiter de ces réjouissances paroissiales sous l'égide de M. le curé Henri Lachance qui fut l'âme dirigeante des fêtes.

Total de $5,300 offerts en prix à l'Exposition de Sorel

SOREL. (DNC) — Un total de $5,300 sera distribué comme prix aux différents exposants qui participeront à l'Exposition agricole annuelle de Sorel, organisée par la Société d'agriculture du comté de Richelieu, les 24, 25, 26 et 28 août prochains. La nouvelle a été annoncée ces jours-ci par le président de la société, M. Armand Péloquin, de Ste-Victoire. Cette somme comprend le prix de $1,000 attribué aux Jeunes Eleveurs du comté de Richelieu. M. Péloquin a souligné que le montant en argent qui sera remis en prix aux exposants, dont les animaux ou les produits seront primés, est supérieur à celui de l'an dernier.

Expertise

Le président de la Société a précisé que les expertises commenceront jeudi après-midi à une heure. Ce sera celle de l'espèce chevaline, dont le surintendant est M. J.-P. Chalifoux. Il y aura quatre classes : Belge, Canadien, Percheron et Standard Bred. En même temps, sera tenue l'expertise du bétail croisé, de l'espèce porcine, de l'espèce ovine. Le surintendant pour l'espèce porcine et l'espèce ovine est M. Rosaire Bonnier.

Quant à l'expertise de l'espèce bovine, soit le bétail Ayrshire, Holstein, Canadien et Jersey, elle aura lieu, vendredi le 25, à compter de 10 h. a.m. Le surintendant pour cette classe est M. Pierre Ostiguy, agronome. L'expertise des produits de la ferme et des arts domestiques aura lieu le vendredi. La surintendante est Mme Alphonse Antaya.

Jeunes éleveurs

La journée agricole des Jeunes Eleveurs du comté de Richelieu aura lieu vendredi le 25 août. Un montant de $1,000 est offert par les ministères fédéral et provincial de l'Agriculture. Le concours d'expertise débutera à 9 h. 30 a.m. Cette journée sera dirigée par MM. Albert Desrosiers, propagandiste fédéral, et Gérard Millette, agronome du comté de Richelieu.

Vendredi sera également la journée de Rouge et Blanc pour les éleveurs des comtés de Richelieu, Verchères et St-Hyacinthe.

Samedi après-midi, à 2 h. p.m., dans la vaste enceinte du Colisée Cardin, aura lieu la grande parade des animaux primés, qui sera précédée d'une démonstration d'ensemble par le corps des Majorettes des Loisirs St-Maxime et suivie des discours des invités d'honneur. Aussi, vendredi et samedi soir, au Colisée, spectacles avec vedettes.

Modification des règlements des licences !

ROBERVAL (A.B.) — Le chef Jean-Paul Lavergne, de la sûreté municipale de Roberval, a été chargé par le conseil de préparer un projet de modification du règlement qui détermine les taux des licences qui doivent être chargées à ceux qui exercent un négoce ou une profession dans les limites de la ville.

Le règlement actuel date déjà de quelques années et même s'il y a déjà subi quelques amendements, il ne répond plus aux besoins de l'heure ; certains commerces ne sont pas suffisamment taxés, tandis que d'autres ne le sont pas du tout. C'est pourquoi, le conseil a demandé au chef Lavergne de faire une revision complète du règlement et de ses amendements et de lui soumettre le plus tôt possible une nouvelle échelle de taux, afin d'avoir suffisamment de temps pour l'étudier et l'adopter dès cet automne pour que les nouveaux taux soient applicables au début de la prochaine année fiscale.

N'oubliez pas son jouet : le tout-petit qui voyage avec les parents s'habituera mieux au changement si la maman n'oublie pas un ou deux de ses jouets favoris. La vieille couverture familière facilitera son sommeil dans le nouveau lit. Les changements peuvent être pénibles pour lui, mais si les projets sont faits un peu à l'avance, cela aplanira bien des choses !

ANNONCE



PIEDS BRULANTS? Douloureux?

Vos pieds vous font-ils souffrir? Essayez le **WHITE RUB** de **BUCKLEY.** Cette crème hautement médicamentée ne tache pas — et son effet est tellement rafraîchissant! L'irritation, la douleur et la démangeaison partent comme par enchantement — la peau fendillée se cicatrise — les cors et les callosités sont réduits. **WHITE RUB** chasse aussi les odeurs. Procurez-vous **WHITE RUB** aujourd'hui. **Seulement 67¢. En vente partout.**

AU SOUS-SOL DUPUIS



VENTE

CHAPEAUX D'AUTOMNE

DE 10.99

Grand spécial fin d'août en vue des premiers jours d'automne. Choix de FEUTRE • VELOURS • FEUTRE CASTOR dans divers modèles et coloris.

3.33

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1341

SOUS-SOL DUPUIS VI. 2-6171 HABILLEZ LA JEUNESSE ÉTUDIANTE ET ÉCONOMISEZ AU SOUS-SOL

SOUS-SOL DUPUIS VI. 2-6171 HABILLEZ LA JEUNESSE ÉTUDIANTE ET ÉCONOMISEZ AU SOUS-SOL

SOUS-SOL DUPUIS VI. 2-6171 HABILLEZ LA JEUNESSE ÉTUDIANTE



POUR ECOLIERE

NYLONS EXTENSIBLES

.69 la paire — 3 paires **2.00**

PREMIERE QUALITE

Tricot 100% fil de nylon et extensible en beige rosé. Le haut renforcé. Jambe moulée. Pointures : 8 à 10 et 9 à 11.

SOUS-SOL RAYON 1375



VAREUSES coton imprimé

1.79

Ecolières de 7 à 14 ans. Genre blouse d'artiste à manches, 2 poches, le haut sur empiècement retenant le plissé. Dessins variés ou marine uni.

SOUS-SOL RAYON 1555





BLOUSES 1.29

Coton lavable — 6 à 16 ans — Coton blanc

a) Col rond garçonnet. Manches longues a poignets boutonnés.

b) Encolure col tailleur "V" — poche Manches longues, poignets.

SOUS-SOL RAYON 1555



IMPERMEABLES mantes plaid écossais

2.57

7 à 12 ans. Coton mercerisé, envers caoutchouté. Fond rouge, vert ou bleu. Pans avec fente pour avant-bras. Fermeture boutons-pression.

SOUS-SOL, RAYON 1555

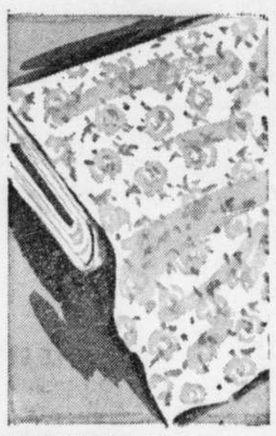


TUNIQUES "Jumper" tissu viscose

2.77

7 à 14 ans. Bleu marine seulement. Encolure "V", pochette. Jupe ample. Ceinture attachée de 2 boutons. Permet de varier les blouses.

SOUS-SOL, RAYON 1555



FINETTE UNIE OU FANTAISIE POUR LA LINGERIE

.55 la verge

Faites des pyjamas, chemises de nuit, linge de bébé avec cette finette. Imprimés divers, rayures, et carreaux. Aussi tout uni.

SOUS-SOL RAYON 1115



DRAPS ET TAIES FLEURIES

Ourlet uni 2½". DRAPS de 72 x 99' ou 84 x 99". chacun **2.87**

TAIES 42". la paire **1.19**

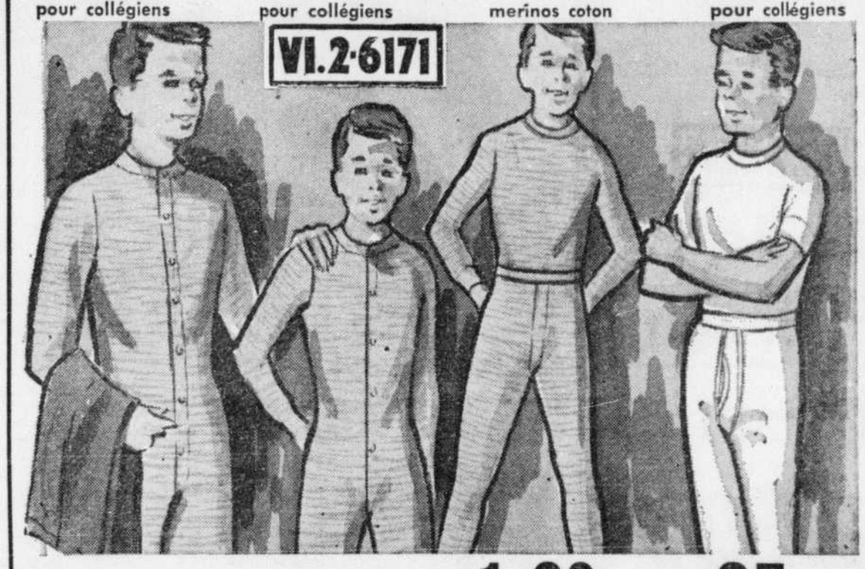
Formez des ensembles à bon compte. Coton fleuri pastel bleu ou rose sur fond blanc.

VI. 2-6171

DUPUIS — AU SOUS-SOL RAYON 135

SOLDE 2,000 SOUS-VETEMENTS POUR GARÇONS

"PENMANS 71" combinaisons pour collégiens — "PENMANS 8059" combinaisons pour collégiens — "PENMANS 71" sous-vêtements merinos coton — "TURNBULL" sous-vêtements pour collégiens



2.49

Tailles : 4-6-8-10-12-14-16. Merinos de coton, ton neutre. Manches, jambes longues (légères imperfections).

SOUS-SOL, RAYON 1663

1.98

Merinos de coton, ton neutre. Manches et jambes longues. (Légères imperfections n'affectant pas pas la durée). 4 à 16 ans.

SOUS-SOL, RAYON 1665

1.29 CHAQUE PIECE

Pour collégiens, 4-6-8-10-12-14-16 ans. Camisoles à bouts de manches. Caleçons taille élastique, bas des jambes extensible.

SOUS-SOL, RAYON 1665

.97 CHAQUE PIECE

Tailles : petites, 6-8; moyennes, 10-12; grandes, 14-16. Tricot coton par côtes, ton crème. Camisoles, bouts de manches. Caleçons jambes longues.

SOUS-SOL, RAYON 1665



Couvre-meubles

Environ 72 x 72" **3.29** ch.

Environ 72 x 108" **3.79** ch.

• BEIGE • VERT en coton tissé très serré

Rien de plus pratique pour les meubles neufs ou pour masquer ceux qui sont défraichis.

SOUS-SOL RAYON 1235

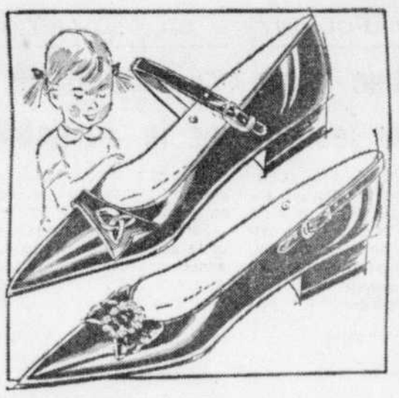


SOULIERS D'ADOLESCENTES

5.98

Cuir brun ou noir. Marque réputée "SUPER BILT". A courroie ou lacés. Semelles en composition. 4 à 9 (½ comprises).

SOUS-SOL, RAYON 1455



SOULIERS POUR FILLETTES

2.98

Matériel "FIBRELITE" en noir. Empeigne à courroie amovible. Semelles en composition, talons plats. Pointures : 8 à 3 et ½.

SOUS-SOL, RAYON 1475



LINGERIE FLEURIE SUR BATISTE

"LAVEZ ET PORTEZ" PAS DE REPASSAGE, POUR DAMES — CHAQUE PIECE

ORD. 2.98 **1.98**

a) PEIGNOIRS
Pour dames, jeunes filles. P.M.G. Imprimé mauve ou bleu fond blanc. Col rond bordé dentelle. Pour compléter un pyjama ou chemise de nuit.

b) "TOREADOR"
Ce modèle pour dames, jeunes filles à pantalon ¾ ajusté. Le gilet droit et ample. Imprimés mauve, bleu fond blanc. Tailles P.M.G.

c) "POUPEE"
Mauve et bleu.
Très court ce modèle à gilet droit et ample. La culotte sur élastique et bouffante. Encolure à dentelle. Bord fantaisie. P.M.G.

d) TRES COURTES
Mauve et bleu.
Chemises de nuit, encolure arrondie, bordure dentelle et noeud à pendants. Tailles P.M.G. Ce modèle court convient au peignoir.

e) EXTRA GRANDES
Chemises de nuit, modèle court bleu et jaune. Encolure ronde dégagée et noeud. Même fini que taille P.M.G. mais pour très forte taille.

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1385



ROBES MI-SAISON

en rayonne brossée

• careraux : vert, bleu, brun ou prune.

TAILLES : 12 A 20

Pour fin d'août et l'automne, cette série est remarquable. Un des modèles illustré. Devant boutonné du haut en bas de gros boutons en vogue. Manches courtes, 2 poches.

6.98

SOUS-SOL, RAYON 1535

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS — Dupuis Frères — 865 EST, RUE STE-CATHERINE MONTREAL

Heures d'affaires : **9** h. **30** à **5** h. **30** — Ouvert le soir jeudi et vendredi jusqu'à **9** h.

Chez dupuis ...sur un thème *fourrure* les *chapeaux* font éclat



NOUVELLE LINGERIE FINETTE



chaque vêtement **2.99**

VI.2-6171

2 pour 5.50

a) CHEMISES DE NUIT
Longues manches 3/4. Encolure ronde et noeud de ruban. Finette imprimée rose, bleu, jaune. Tailles : P.M.G.

b) PYJAMAS LONGS
Finette imprimée rose, bleu, ou lilas fond blanc sur le gilet. Le pantalon tout uni. Col Peter Pan ou garçonnet manches longues. Taille élastique. Tailles : 32 à 38.

c) PYJAMAS A BRODERIE
Jolie broderie sur l'empiècement du gilet. Manches longues. Finette imprimée rose, bleu, lilas fond blanc. Pantalon avec taille élastique. 34 à 40.

DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 390

à notre salon français

présentation automnale

... les toques, les domes et les cloches sont parfois de deux fourrures ou bien d'une seule marquée d'un bijou et tous sont coiffants et se révèlent le point d'attraction de la nouvelle mode pour l'automne. Aux élégantes averties de venir se choisir un modèle alors que notre collection est plus variée — grand chic ... exclusivité ... bon goût ... à partir de **22.95**

SALON FRANÇAIS — DUPUIS — DEUXIEME RAYON 341

Apprenez à prendre soin de votre teint



Mlle Connie COUILLARD
représentante de la maison
MAX FACTOR
en personne chez dupuis
mardi à samedi
du 22 au 26 août
inclusivement

CONSEILLERE EN BEAUTE "HOLLYWOOD" MAX FACTOR

CONSEILS GRATUITS
Analyse individuelle et charte des nuances.
- Soin de l'épiderme.
- Mode et maquillage.
- Votre beauté ... importe pour la saison nouvelle.

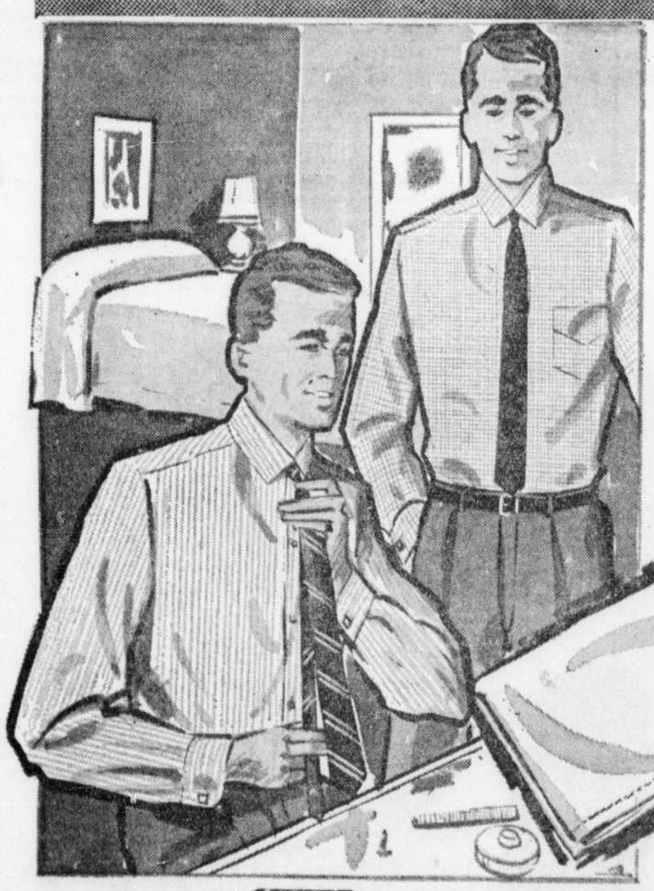
DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 240



AU SALON D'AUTEUIL CHEZ DUPUIS
SPECIAL PRE-AUTOMNE
indéfrisable à froid avec la crème
SUPER-AIVLYS
(valeur courante de 20.00)
Votre coiffure pour la nouvelle saison. Indéfrisable, shampooing, mise en plis complet.
12.50
Vous économisez **7.50**
Prenez rendez-vous sans tarder
VI. 2-5151 — local 226
(servez-vous de votre compte courant)
DEUXIEME, STE-CATHERINE

QUI S'INSTRUIT ET ACHÈTE... dupuis S'ENRICHIT

Festival RENTREE DES CLASSES



CHEMISES NOUVELLES A RAYURES OU QUADRILLES

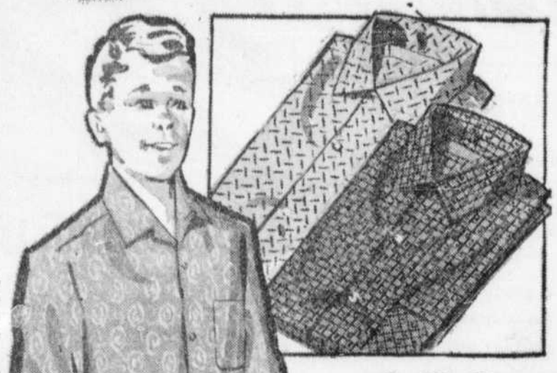
Economie de 3.00 sur chacune
ORD. 7.95
4.95

Ces très belles chemises sont de marque connue dans un broadcloth "Sanforized" lavable sans rétrécir. Texture 2 fils fini mercerisé et soyeux. Col tenant à pointes courtes. Manchettes doubles pour varier vos boutons de manchettes. Le broadcloth est blanc, les quadrillés : en bleu ou rouge, les rayures en bleu, rouge ou brun. Encolures pour hommes, jeunes gens, étudiants : 13½ à 17½. Manches : 32 à 35 dans ce groupe.

VI. 2-6171

6 BICYCLETTES DONNEES
(garçons/filles)
durant le Festival
3 attribuées aujourd'hui
3 seront attribuées lundi 28 août

Toutes les factures DUPUIS accumulées dans la boîte CONCOURS du 10 au 26 août inclusivement sont éligibles aux contributions.
CONDITIONS : Inscrivez le nom, l'adresse de l'écolier ou de l'écolière au dos de vos factures DUPUIS (ou fac-similé acceptable). Déposez-les dans la boîte CONCOURS à la papeterie DUPUIS — rez-de-chaussée.
(Le personnel DUPUIS et leurs parents immédiats sont exclus de ce concours).



1.89 3 pour 3.50

CHEMISES SPORT

pour collégiens, 8 à 18 ans

"STYLE GUILD" — broadcloth "Sanforized" à fantaisies et délicats motifs. Tons : • brun • gris • bleu • marron • vert • beige. Col sport à pointes courtes baleinées. Poche poitrine, manches longues, manchettes boutonnées.

VI. 2-6171

DUPUIS — MEZZANINE, RAYON 661

MOUCHOIRS BLANCS

de 16½" x 16½" environ. Ord. 2.00 dz., SPECIAL

Rare économie de $1 sur 2 douz. Hommes et jeunes gens, c'est une vraie aubaine. Belle qualité, ourlet ⅜" et à jours.

LA DOUZAINE **1.55**
2 douz. **3.00**

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 620

Les nouveautés d'automne arrivent chaque jour à nos rayons modes au 2e étage



SACS A BUANDERIE
pour la maison... les pensionnaires
Coton résistant. Fermeture à cordon coulissant. Comme il en faut au moins deux pour profiter de cette offre Dupuis, mardi.
Chacun **.98**
VI. 2-6171



SACS A CAOUTCHOUCS
Fort coton Drill croisé, fermant d'un cordon coulissant. Intérieur caoutchouté. Pour caoutchoucs et bottillons. Chacun **1.79**



CORBEILLES COUTURE
pour jeunes pensionnaires
En paille genre osier nattée nuance naturelle. Intérieur bien doublé, couvercle capitonné. Environ 10 x 6 x 5 pouces. **2.39**
DUPUIS — MEZZANINE, RAYON 230

VI. 2-6171



VI.2-6171

LAINE 4 BRINS
PURE BOTANY — SPECIAL DUPUIS ECHEVEAU 2 OZ.

POUR LES JOLIS CHANDAILS DE TOUTE LA FAMILLE
DAMES — HOMMES — ENFANTS

Cette laine est douce et cette offre représente la plus belle aubaine à la veille de l'automne. Profitez-en.

ORD. .69
.39
L'ECHEVEAU DE 2 ONCES

CHOIX DE 19 NUANCES :

blanc	vert irlandais	marine	corail
royal	gris mix	bleu copen	noir
brun	beige mix	rouille	jaune
écarlate	mousse	gris pâle	vert pâle
beige foncé	or	turquoise	

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 271